

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6986

C 198

Volume 39

8 July 1996

English edition

Information and Notices

<u>Notice No</u>	Contents	Page
	I Information	
	European Parliament	
	1996/97 session	
96/C 198/01	Minutes of the sitting of Monday, 17 June 1996	
	<i>Proceedings of the sitting</i>	
	1. Resumption of session	1
	2. Statement by the President	1
	3. Official welcome	1
	4. Approval of Minutes	1
	5. Verification of credentials	1
	6. Referral to committees	1
	7. Documents received	2
	8. Texts of agreements forwarded by the Council	6
	9. Petitions	6
	10. Order of business	8
	11. Deadline for tabling amendments and motions for resolutions	9
	12. Speaking time	9
	13. Topical and urgent debate (subjects proposed)	9
	14. R&D framework programmes ***I/* (debate)	9
	15. Refrigerators ***II (debate)	9
	16. Short sea shipping (debate)	10
	17. Climate change (statement with questions)	10
	18. Agenda for next sitting	10

EN

Price: ECU 50

(Continued overleaf)

Minutes of the sitting of Tuesday, 18 June 1996*Part I: Proceedings of the sitting*

1. Approval of Minutes	12
2. Documents received	12
3. Calendar of part-sessions for 1997	12
4. Transfer of appropriations	12
5. Topical and urgent debate (motions for resolutions tabled)	14
6. Decision on urgent procedure	16
7. EMI annual report — Currency fluctuations — Exchange rate relations — Broad economic guidelines (debate)	16

Key to symbols used

*	Consultation procedure
**I	Cooperation procedure: first reading
**II	Cooperation procedure: second reading
***	Assent procedure
***I	Codecision procedure: first reading
***II	Codecision procedure: second reading
***III	Codecision procedure: third reading

(The type of procedure is determined by the legal basis proposed by the Commission.)

Information relating to voting time

- unless stated otherwise, the rapporteurs informed the Chair in writing, before the vote, of their position on the amendments;
- results of roll-call votes are appended to each day's Minutes.

Abbreviations used for Parliamentary Committees

FASE	Committee on Foreign Affairs, Security and Defence Policy
AGRI	Committee on Agriculture and Rural Development
BUDG	Committee on Budgets
ECON	Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy
RTDE	Committee on Research, Technological Development and Energy
RELA	Committee on External Economic Relations
LEGA	Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights
SOCI	Committee on Social Affairs and Employment
REGI	Committee on Regional Policy
TRAN	Committee on Transport and Tourism
ENVI	Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection
CULT	Committee on Culture, Youth, Education and the Media
DEVE	Committee on Development and Cooperation
CIVI	Committee on Civil Liberties and Internal Affairs
CONT	Committee on Budgetary Control
INST	Committee on Institutional Affairs
FISH	Committee on Fisheries
RULE	Committee on the Rules of Procedure, the Verification of Credentials and Immunities
WOME	Committee on Women's Rights
PETI	Committee on Petitions

Abbreviations used for political groups

PSE	Group of the Party of the European Socialists
PPE	Group of the European People's Party (Christian-Democratic Group)
UPE	Union for Europe Group
ELDR	Group of the European Liberal Democrat and Reform Party
GUE / NGL	Confederal Group of the European United Left / Nordic Green Left
V	Green Group in the European Parliament
ARE	Group of the European Radical Alliance
EDN	Europe of Nations Group (Coordination Group)
NI	Non-attached Members

Contents (<i>continued</i>)	Page
VOTING TIME	
8. Textile names ***II (Rule 66(7)) (vote)	17
9. Binary textile fibre mixtures ***II (Rule 66(7)) (vote)	17
10. Dumping * (Rule 99) (vote)	17
11. Volatile organic compound emissions * (Rule 99) (vote)	17
12. Maritime cabotage * (Rule 99) (vote)	18
13. Refrigerators ***II (vote)	18
14. R&D framework programmes ***I/* (vote)	18
15. Short sea shipping (vote)	19
16. EMI annual report – Currency fluctuations – Exchange rate relations (vote)	19
END OF VOTING TIME	
17. Topical and urgent debate (list of subjects selected)	20
18. Fishing in Antarctic and Baltic – Crisis in fisheries sector * (debate)	21
19. Practice of profession of lawyer ***I (debate)	21
20. Question Time (questions to the Commission)	21
21. Practice of profession of lawyer ***I (continuation of debate)	22
22. Satellite personal communications ***I (debate)	23
23. Two- or three-wheel motor vehicles ***II (debate)	23
24. Leghold traps and furs **I (debate)	23
25. COM in beef and veal * (debate)	23
26. Agenda for next sitting	23
 <i>Part II: Texts adopted by Parliament</i>	
1. Textile names ***II (Rule 66(7)) Common position adopted by the Council with a view to the adoption of a European Parliament and Council Directive on textile names (C4-0286/96 – 94/0005(COD))	25
2. Binary textile fibre mixtures ***II (Rule 66(7)) Common position adopted by the Council with a view to the adoption of a European Parliament and Council Directive on certain methods for the quantitative analysis of binary textile fibre mixtures (C4-0287/96 – 94/0008(COD))	25
3. Dumping * (Rule 99) Proposal for a Council Regulation amending Regulation (EC) No 384/96 on protection against dumped imports from countries not members of the European Community (COM(96)0145 – C4-0309/96 – 96/0103(ACC))	25
4. Volatile organic compound emissions * (Rule 99) Proposal for a Decision of the EEA Joint Committee amending Annex II (technical regulations, standards, testing and certification) to the EEA Agreement (volatile organic compound (VOC) emissions) (SEC(96)0493 – C4-0277/96 – 96/0909(CNS))	25
5. Maritime cabotage * (Rule 99) Proposal for a Decision of the EEA Joint Committee amending Annex XIII of the EEA Agreement (transport – maritime cabotage) (SEC(96)0436 – C4-0276/96 – 96/0910(CNS))	25
6. Refrigerators ***II A4-0194/96 Decision on the common position of the Council on the proposal for a European Parliament and Council Directive on energy efficiency requirements for household electric refrigerators, freezers and combinations thereof (C4-0203/96 – 94/0272(COD))	26

(Continued overleaf)

7. R&D framework programmes ***I/*	
A4-0183/96	
I. Proposal for a European Parliament and Council Decision adapting for the second time Decision No 1110/94/EC concerning the fourth framework programme of activities in the field of research, technological development and demonstration (1994-1998), as adapted by Decision .../96/EC (COM(96)0012 – C4-0092/96 – 96/0034(COD))	27
Legislative resolution	40
II. Proposal for a Council Decision adapting for the second time Decision 94/268/Euratom concerning the framework programme of activities in the field of research and training for the European Atomic Energy Community (1994-1998), as adapted by Decision 96/.../Euratom (COM(96)0012 – C4-0157/96 – 96/0035(CNS))	40
Legislative resolution	43
8. Short sea shipping	
A4-0167/96	
Resolution on the communication from the Commission on the development of short sea shipping in Europe – prospects and challenges (COM(95)0317 – C4-0297/95)	44
9. EMI annual report – Currency fluctuations – Exchange rate relations	
(a) A4-0180/96	
Resolution on the Annual Report 1995 of the European Monetary Institute (EMI)	47
(b) A4-0181/96	
Resolution on the communication from the Commission on the impact of currency fluctuations on the internal market (COM(95)0503 – C4-0011/96)	49
(c) A4-0186/96	
Resolution on the interim report by the Commission to the European Council on the exchange rate relations between the Member states taking part in the third stage of Economic and Monetary Union and the remaining Member States (CSE(95)2108 – C4-0308/96)	52

96/C 198/03

Minutes of the sitting of Wednesday, 19 June 1996

Part I: Proceedings of the sitting

1. Approval of Minutes	64
2. Documents received	64
3. Topical and urgent debate (objections)	64
4. Florence European Council (statement) – IGC	65
VOTING TIME	
5. Wine-growing abandonment premiums * (vote)	66
6. Aid to hop producers * (Rule 99) (vote)	66
7. Florence European Council – IGC (vote)	66
8. Two- or three-wheel motor vehicles ***II (vote)	67
9. Practice of profession of lawyer ***I (vote)	68
10. Satellite personal communications ***I (vote)	68
11. Leghold traps and furs **I (vote)	69
12. Official welcome	69
13. Fishing in Antarctic and Baltic * (vote)	69
14. COM in beef and veal * (vote)	70
15. Broad economic guidelines (vote)	70

END OF VOTING TIME



Contents (<i>continued</i>)	Page
16. Reconstruction in former Yugoslavis (debate)	71
17. Assistance to NIS and Mongolia (debate)	72
18. Question Time (questions to the Council)	72
19. Nordic Passport Union, EEA and Schengen Convention – Visby summit (debate)	73
20. Economic and social reform in Mediterranean non-member countries * (debate)	74
21. Explosive atmospheres **I (debate)	74
22. Carcinogens at work **I (debate)	74
23. Agenda for next sitting	74
 <i>Part II: Texts adopted by Parliament</i>	
1. Wine-growing abandonment premiums *	
Proposal for a Council Regulation amending Regulation (EEC) No 1442/88 on the granting, for the 1988/89 to 1995/96 wine years, of permanent abandonment premiums in respect of wine-growing area (COM(96)0044 – C4-0183/96 – 96/0076(CNS))	75
Legislative resolution	75
2. Aid to hop producers * (Rule 99)	
Proposal for a Council Regulation laying down, in respect of hops, the amount of aid to producers for the 1995 harvest (COM(96)0226 – C4-0332/96 – 96/0141(CNS))	76
3. Florence European Council – IGC	
(a) B4-0733, 0744, 0751, 0752, 0755 and 0760/96	
Resolution on the European Council in Florence	76
(b) B4-0833/96	
Resolution on the Florence European Council and the Intergovernmental Conference ..	78
4. Two- or three-wheel motor vehicles ***II	
A4-0199/96	
Decision on the common position adopted by the Council with a view to adopting a European Parliament and Council Directive on certain components or characteristics of two- or three-wheel motor vehicles (C4-0149/96 – 00/0470(COD))	79
5. Practice of profession of lawyer ***I	
A4-0146/96	
Proposal for a European Parliament and Council Directive to facilitate practice of the profession of lawyer on a permanent basis in a Member State other than that in which the qualification was obtained (COM(94)0572 – C4-0125/95 – 94/0299(COD))	85
Legislative resolution	92
6. Satellite personal communications ***I	
A4-0179/96	
Proposal for a European Parliament and Council Decision on an action at a Union level in the field of satellite personal communications services in the European Union (COM(95)0529 – C4-0517/95 – 95/0274(COD))	93
Legislative resolution	100
7. Leghold traps and furs **I	
A4-0151/96	
Proposal for a Council Regulation amending Council Regulation (EEC) No 3254/91 prohibiting the use of leghold traps in the Community and the introduction into the Community of pelts and manufactured goods of certain wild animal species originating in countries which catch them by means of leghold traps or trapping methods which do not meet international humane trapping standards (COM(95)0737 – C4-0105/96 – 95/0357(SYN))	101
Legislative resolution	109

8.	Fishing in Antarctic and Baltic *	
	(a) A4-0172/96	
	Amended proposal for a Council Regulation laying down certain conservation and control measures applicable to fishing activities in the Antarctic (COM(96)0117 – C4-0299/96 – 95/0252(CNS))	110
	Legislative resolution	111
	(b) A4-0169/96	
	Proposal for a Council Regulation amending for the sixth time Regulation (EEC) No 1866/86 laying down certain technical measures for the conservation of fishery resources in the waters of the Baltic Sea, the Belts and the Sound (COM(95)0670 – C4-0033/96 – 95/0338(CNS))	112
	Legislative resolution	112
9.	COM in beef and veal *	
	A4-0203/96	
	Proposal for a Council Regulation providing for additional payments to be made in 1996 with the premia referred to in Article 4b(6) and Article 4d(7) of Council Regulation (EEC) No 805/68 on the common organization of the market in beef and veal and amending Article 4i(4) of that Regulation (COM(96)0242 – C4-0291/96 – 96/0148(CNS))	112
	Legislative resolution	115
10.	Broad economic guidelines	
	B4-0731, 0747, 0750 and 757/96	
	Resolution on the broad economic guidelines	115

96/C 198/04

Minutes of the sitting of Thursday, 20 June 1996

Part I: Proceedings of the sitting

1.	Approval of Minutes	156
2.	Communication of common positions of the Council	156
3.	Agenda for sitting of 3 July	157
4.	Calendar of part-sessions for 1997 (deadline for amendments)	157
5.	Budget calendar (draft general budget for 1997)	157
6.	Referral to committees	157
7.	Annual report of European Ombudsman (presentation)	157
8.	Annual report of European Ombudsman (debate)	157
9.	Illicit traffic in radioactive substances (debate)	157

VOTING TIME

10.	Nordic Passport Union, EEA and Schengen Convention – Visby summit (vote)	158
11.	Crisis in fisheries sector (vote)	159
12.	Explosive atmospheres **I (vote)	160
13.	Carcinogens at work **I (vote)	160
14.	Economic and social reform in Mediterranean non-member countries * (vote)	160
15.	Reconstruction in former Yugoslavia (vote)	161
16.	Assistance to NIS and Mongolia (vote)	162

END OF VOTING TIME

TOPICAL AND URGENT DEBATE

17.	Conduct of elections in Albania (debate)	162
18.	Elections in Bosnia (debate)	162



Contents (<i>continued</i>)	Page
19. Human rights (debate)	163
20. Chinese nuclear tests (debate)	163
21. Burundi (debate)	163
22. Conduct of elections in Albania (vote)	163
23. Elections in Bosnia (vote)	164
24. Human rights (vote)	164
25. Chinese nuclear tests (vote)	165
26. Burundi (vote)	166
END OF TOPICAL AND URGENT DEBATE	
VOTING TIME	
27. Annual report of European Ombudsman (vote)	166
END OF VOTING TIME	
28. Money laundering (debate)	166
29. Linguistic diversity in the information society * (debate)	166
30. Budget calendar (SAB 1/96)	167
31. Agenda for next sitting	167
 <i>Part II: Texts adopted by Parliament</i>	
1. Nordic Passport Union, EEA and Schengen Convention – Visby summit	
(a) B4-0728, 0754 and 0761/96	
Resolution on free movement of persons within the Nordic Passport Union, the European Economic Area and the Schengen countries	168
(b) B4-0730, 0749, 0758 and 0767/96	
Resolution on the results of the Visby Baltic Summit meeting	170
2. Fishing	
(a) A4-0189/96	
Resolution on the communication from the Commission to the Council and the European Parliament on the crisis in the Community's fishing industry (COM(94)0335 – C4-0086/94)	171
(b) A4-0133/96	
Resolution on the problems of the fisheries sector in the NAFO zone	175
3. Explosive atmospheres **I	
A4-0158/96	
Proposal for a Council Directive on minimum requirements for improving the safety and health protection of workers potentially at risk from explosive atmospheres (COM(95)0310 – C4-0508/95 – 95/0235(SYN))	177
Legislative resolution	181
4. Carcinogens at work **I	
A4-0103/96	
Proposal for a Council Directive amending for the first time Directive 90/394/EEC on the protection of workers from the risks related to exposure to carcinogens at work (COM(95)0425 – C4-0433/95 – 95/0229(SYN))	182
Legislative resolution	185
5. Economic and social reform in Mediterranean non-member countries *	
A4-0198/96	
Proposal for a Council Regulation (EC) on financial and technical measures to accompany the reform of economic and social structures in the framework of the Euro-Mediterranean partnership (MEDA) (7326/96 – C4-0253/96 – 95/0127(CNS))	186
Legislative resolution	187

(Continued overleaf)

6.	Reconstruction in former Yugoslavia	
(a)	A4-0174/96	
	Resolution on the Commission communication on humanitarian aid to the former Yugoslavia: prospects and guidelines (COM(95)0564 – C4-0535/95)	188
(b)	A4-0184/96	
	Resolution on the Commission's communication on the reconstruction in the former Yugoslavia (SEC(95)1597 – C4-0595/95)	191
(c)	A4-0204/96	
	Resolution on the Commission communication on the European Union's financial contribution to reconstruction in former Yugoslavia (COM(95)0581 – C4-0608/95)	195
(d)	A4-0178/96	
	Resolution on the communication from the Commission on the reconstruction in former Yugoslavia: EU aid administration and internal aid coordination (COM(95)0582 – C4-0519/95)	199
7.	Assistance to NIS and Mongolia	
	A4-0202/96	
	Resolution on the conciliation procedure provided for in the Joint Declaration of 4 March 1975 by the European Parliament, the Council and the Commission on the draft Council Regulation (Euratom, EC) concerning the provision of assistance to economic reform and recovery in the New Independent States and Mongolia (COM(95)0012 – C4-0242/95 – 4546/96 – C4-0090/96 – COM(96)0213 – 95/0056(CNS))	202
8.	Conduct of elections in Albania	
	B4-0735, 0791 and 0813/96	
	Resolution on the elections in Albania	203
9.	Elections in Bosnia	
	B4-0734/96	
	Resolution on elections in Bosnia and Herzegovina	204
10.	Human rights	
(a)	B4-0764, 0776, 0777, 0782, 0784, 0785, 0800, 0806, 0817, 0819, 0825 and 0831/96	
	Resolution on the situation in East Timor and the violation of human rights in Indonesia	205
(b)	B4-0737, 0787, 0799, 0815 and 0827/96	
	Resolution on the murder of Mrs Kudiratu Abiola in Nigeria	206
(c)	B4-0740, 0801, 0822 and 0832/96	
	Resolution on the banning of the National League for Democracy in Burma	207
(d)	B4-0769, 0797, 0820 and 0828/96	
	Resolution on human rights and the situation in Turkey	208
(e)	B4-0762, 0795 and 0811/96	
	Resolution on the amnesty for the alleged kidnappers of Carmelo Soria	209
(f)	B4-0780/96	
	Resolution on the detention of Raghbir Singh Johal	210
(g)	B4-0829/96	
	Resolution on the Belarus authorities' suppression of the commemoration of the tenth anniversary of the Chernobyl accident and their ban on medical aid to child victims through independent NGOs	212
(h)	B4-0772, 0778, 0792 and 0816/96	
	Resolution on the serious situation of Wei Jingsheng and the human rights violations in China	212

Contents (<i>continued</i>)	Page
11. Chinese nuclear tests B4-0736, 0768, 0788, 0805, 0812 and 0830/96 Resolution on Chinese nuclear testing	213
12. Burundi B4-0770, 0779, 0786, 0789, 0798, 0821 and 0824/96 Resolution on Burundi	214
13. Annual report of European Ombudsman A4-0176/96 Resolution on the annual activity report (1995) of the European Ombudsman	215

Minutes of the sitting of Friday, 21 June 1996

Part I: Proceedings of the sitting

1. Approval of Minutes	238
2. Documents received	238
3. Transport of fruit and vegetables from Greece * (Rule 99) (vote)	239
4. Money laundering (vote)	239
5. Linguistic diversity in the information society * (vote)	239
6. Assistance to ACP suppliers of bananas **I (debate and vote)	240
7. Wines * (debate and vote)	240
8. Ornamental horticulture (debate and vote)	241
9. Assistance for Slovak Republic * (debate and vote)	242
10. Fishery products from Ceuta * (debate and vote)	242
11. 1996 legislative programme	242
12. Membership of committees and delegations	242
13. Written declarations (Rule 48)	242
14. Forwarding of texts adopted during the sitting	243
15. Dates of next sittings	243
16. Adjournment of session	243

Part II: Texts adopted by Parliament

1. Transport of fruit and vegetables from Greece * (Rule 99) A4-0193/96 Proposal for a Council Regulation amending Regulation (EEC) 3438/92 laying down special measures for the transport of certain fresh fruit and vegetables originating in Greece as regards their period of application (COM(96)0142 – C4-0267/96 – 96/0100(CNS))	244
Legislative resolution	244
2. Money laundering A4-0187/96 Resolution on the first Commission report to the European Parliament and the Council on implementation of Directive 91/308/EEC on money laundering (COM(95)0054 – C4-0137/95)	245
3. Linguistic diversity in the information society * A4-0148/96 Proposal for a Council Decision on the adoption of a multiannual programme to promote the linguistic diversity of the Community in the information society (COM(95)0486 – C4-0152/96 – 95/0263(CNS))	248
Legislative resolution	259

4.	Assistance to ACP suppliers of bananas **I	
	A4-0182/96	
	Proposal for a Council Regulation amending Council Regulation (EC) No 2686/94 establishing a special system of assistance to traditional ACP suppliers of bananas (COM(96)0033 – C4-0187/96 – 96/0028(SYN))	260
	Legislative resolution	260
5.	Wines *	
	A4-0196/96	
	I. Proposal for a Council Regulation amending Regulation (EEC) No 823/87 laying down special provisions relating to quality wines produced in specified regions (COM(95)0744 – C4-0111/96 – 96/0007(CNS))	261
	Legislative resolution	262
	II. Proposal for a Council Regulation amending Regulation (EEC) No 2332/92 on sparkling wines produced in the Community (COM(95)0744 – C4-0112/96 – 96/0008(CNS)) ...	262
	Legislative resolution	266
6.	Ornamental horticulture	
	B4-0732/96	
	Resolution on a Community initiative for ornamental horticulture	266
7.	Assistance for Slovak Republic *	
	A4-0157/96	
	Proposal for a Council Decision repealing Decision 94/939/EC providing further macro-financial assistance to the Slovak Republic (COM(96)0009 – C4-0154/96 – 96/0018(CNS))	267
	Legislative resolution	267
8.	Fishery products from Ceuta *	
	A4-0154/96	
	Proposal for a Council Regulation opening and providing for the administration of Community tariff quotas for certain fishery products originating in Ceuta (COM(95)0687 – C4-0134/96 – 95/0351(CNS))	268
	Legislative resolution	269
	ANNEX: Joint declaration on the legislative programme and other activities for 1996	271

Monday, 17 June 1996

I*(Information)***EUROPEAN PARLIAMENT**

1996/97 SESSION

Sittings of 17 to 21 June 1996

PALAIS DE L'EUROPE — STRASBOURG

MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE SITTING OF MONDAY, 17 JUNE 1996

(96/C 198/01)

Proceedings of the sitting

IN THE CHAIR: Mr HÄNSCH

*President**(The sitting opened at 5 p.m.)***1. Resumption of session**

The session, adjourned on 6 June 1996, was resumed.

2. Statement by the President

The President made a statement condemning the terrorist attack by the IRA in Manchester the previous Saturday, which had injured over 200 people. He announced he would be writing to the Lord Mayor of Manchester to express Parliament's sympathy for those injured and their families.

The following spoke: Mr Newman, Member for the constituency in question, and Mr Andrews, on behalf of the Irish members of the UPE Group, who thanked the President for his words, which they supported.

3. Official welcome

On behalf of Parliament, the President welcomed 40 honorary consuls, members of the Federation of Consuls in Europe, who had taken their seats in the official gallery.

4. Approval of Minutes

The Minutes of the previous sitting were approved.

5. Verification of credentials

On a proposal from the Committee on the Rules of Procedure, the Verification of Credentials and Immunities, Parliament ratified the appointments of Mr Fourçans, Mr Dupuis, Mr Linsler and Mr Mohamed Ali.

6. Referral to committees

The Committee on Economic Affairs was now responsible for the proposal for a Council Decision regarding the definition and implementation of Community policy in the field of telecommunications and postal services (COM(96)0045 — C4-0284/96 — 96/0042/(CNS)), instead of being asked for its opinion. The Committee on Transport was no longer the committee responsible but had been asked for its opinion (already asked for opinions: RTDE and BUDG).

Monday, 17 June 1996

The following committees had been asked for opinions:

- the Committees on Legal Affairs, Social Affairs and Culture, on petitions 640/90, 124/93, 229, 322, 500, 651, 732, 750, 819, 858, 940, 1141, 1187/94, 1, 425, 1161/95, 21, 22, 29 and 75/96 on the position of foreign language teachers in Italian universities (committee responsible: PETI);
- the Committee on Legal Affairs on petition 133/90 on discriminatory provisions in Greek legislation governing the granting of teaching licences to foreigners (committee responsible: PETI);
- the Committee on Research on a Commission communication to the Council 'Europe and Japan: the next steps' (COM(95)0073 – C4-0147/95) (committee responsible: RELA; already asked for opinions: FASE, ECON).

7. Documents received

The President announced that he had received the following texts:

(a) Council:

(aa) requests for opinions on:

- Proposal for a Council Regulation providing for additional payments to be made in 1996 with the premia referred to in Article 4b(6) and Article 4d(7) of Council Regulation (EEC) No 805/68 on the common organisation of the market in beef and veal and amending Article 4i(4) of that Regulation (COM(96)0242 – C4-0291/96 – 96/0148(CNS))

referred to
responsible: AGRI
opinion: BUDG

legal basis: Art. 043 EC

- Draft Council and Commission Decision on the conclusion of the Partnership and Cooperation Agreement between the European Communities and their Member States of the one part, and the Republic of Azerbaijan, of the other part (5870/96 – C4-0318/96)

referred to
responsible: FASE
opinion: BUDG, RTDE, RELA

legal basis: Art. 054(2), 057(2), 073c(2), 075, 084(2), 099, 100, 113, 235 and 228(2) and (3), 2nd subparagraph EC, 95 ECSC, 101 Euratom

- Draft Council and Commission Decision on the conclusion of the Partnership and Cooperation Agreement between the European Communities and their Member States of the one part, and the Republic of Armenia, of the other part (5871/96 – C4-0319/96)

referred to
responsible: FASE
opinion: BUDG, RTDE, RELA

legal basis: Art. 054(2), 057(2), 073c(2), 075, 084(2), 099, 100, 113, 235 and 228(2) and (3), 2nd subparagraph EC, 95 ECSC, 101 Euratom

- Draft Council and Commission Decision on the conclusion of the Partnership and Cooperation Agreement between the European Communities and their Member States of the one part, and Georgia, of the other part (5872/96 – C4-0320/96)

referred to
responsible: FASE
opinion: BUDG, RTDE, RELA

legal basis: Art. 054(2), 057(2), 073c(2), 075, 084(2), 099, 100, 113, 235 and 228(2) and (3), 2nd subparagraph EC, 95 ECSC, 101 Euratom

- Proposal for Council Regulation introducing a Community aid scheme for producers of certain citrus fruits (COM(96)0177 – C4-0321/96 – 96/0120(CNS))

referred to
responsible: AGRI
opinion: BUDG

legal basis: Art. 043 EC

- Proposal for a Council Decision concerning the conclusion of two Agreements between the European Community and the State of Israel on procurement by government and telecommunications operators (COM(96)0148 – C4-0323/96 – 96/0104(CNS))

referred to
responsible: RELA
opinion: ECON, RTDE, TRAN

legal basis: Art. 057(2), 066, 228(3) and (4) EC

- Proposal for a Council Regulation laying down, in respect of hops, the amount of aid to producers for the 1995 harvest (COM(96)0226 – C4-0332/96 – 96/0141(CNS))

referred to
responsible: AGRI
opinion: BUDG

- Proposal for a Council Regulation relating to aid for reconstruction and rehabilitation in Bosnia-Herzegovina, Croatia, the Federal Republic of Yugoslavia and the former Yugoslav Republic of Macedonia (COM(96)0123 – C4-0333/96 – 96/0096(CNS))

referred to
responsible: FASE
opinion: BUDG, RELA, CONT

legal basis: Art. 235 EC

- Proposal for a Council Directive laying down the principles governing the organisation of veterinary checks on products entering the Community from third countries (COM(96)0170 – C4-0334/96 – 96/0109(CNS))

referred to
responsible: ENVI
opinion: AGRI, BUDG

legal basis: Art. 043 EC

Monday, 17 June 1996

— Proposal for a Council Directive amending Directives 71/118/EEC, 72/462/EEC, 85/73/EEC, 91/67/EEC, 91/492/EEC, 91/493/EEC, 92/45/EEC and 92/118/EEC as regards the organization of veterinary checks on products entering the Community from third countries (COM(96)0170 — C4-0335/96 — 96/0110(CNS))

referred to
responsible: ENVI
opinion: AGRI, BUDG

legal basis: Art. 043 EC

— Proposal for a Council Regulation amending Council Regulation (EEC) No 3922/91 on the harmonization of technical requirements and administrative procedures in the field of civil aviation (COM(96)0186 — C4-0336/96 — 96/0119(SYN))

referred to
responsible: TRAN
opinion: ECON

legal basis: Art. 084(2) EC

— Proposal for a Council Regulation amending Regulation (EEC) No 2847/93 establishing a control system applicable to the Common Fisheries Policy (COM(96)0232 — C4-0337/96 — 96/0140(CNS))

referred to
responsible: FISH

legal basis: Art. 043 EC

— Proposal for Council Regulation amending Council Regulation (EEC) No 684/92 on common rules for the international carriage of passengers by coach and bus (COM(96)0190 — C4-0338/96 — 96/0125(SYN))

referred to
responsible: TRAN
opinion: LEGA

legal basis: Art. 075(1) EC

(ab) opinions on proposals for transfers of appropriations:

— Opinion of the Council on transfer of appropriations No 09/96 between Chapters in Section III — Commission — Part B — of the General Budget for the European Communities for the financial year 1996 (C4-0322/96)

referred to
responsible: BUDG

(b) Commission:

(ba) proposals/recommendations/opinions:

— Proposal for a European Parliament and Council Directive amending Council Directives 74/150/EEC, 74/151/EEC, 74/152/EEC, 74/346/EEC, 74/347/EEC, 75/321/EEC, 75/322/EEC, 76/432/EEC, 76/763/EEC, 77/311/EEC, 77/537/EEC, 78/764/EEC, 78/933/EEC, 79/532/EEC, 79/533/EEC,

80/720/EEC, 86/297/EEC, 86/415/EEC and 89/173/EEC relating to the maximum design speed of wheeled agricultural or forestry tractors (COM(96)0196 — C4-0301/96 — 96/0129(COD))

referred to
responsible: ECON,
opinion: AGRI, ENVI, TRAN

legal basis: Art. 100a EC

— Proposal for a European Parliament and Council Directive on settlement finality and collateral security (COM(96)0193 — C4-0306/96 — 96/0126(COD))

referred to
responsible: ECON
opinion: LEGA

legal basis: Art. 100a EC

— Recommendation on the broad guidelines of the economic policies of the Member States and the Community, drawn up pursuant to Article 103(2) of the Treaty establishing the European Community (COM(96)0211 — C4-0310/96)

referred to
responsible: ECON
opinion: SOCI

legal basis: Art. 103(2) EC

language available: FR

— Opinion of the Commission on the European Parliament's amendments to the Council's common position concerning the proposal for a European Parliament and Council Regulation laying down a Community procedure for flavouring substances used in foodstuffs (COM(96)0270 — C4-0324/96 — 00/0478(COD))

referred to
responsible: ENVI
opinion: ECON

legal basis: Art. 100a EC

(bb) proposals for transfers of appropriations:

— Proposal for transfer of appropriations No 14/96 between chapters in Section VI — Economic and Social Committee — Committee of the Regions — of the General Budget for the European Communities for the financial year 1996 (SEC(96)0986 — C4-0305/96)

referred to
responsible: CONT

— Proposal for transfer of appropriations No 13/96 between Chapters in Section III — Commission — Part B — of the General Budget for the European Communities for the financial year 1996 (SEC(96)1018 — C4-0307/96)

referred to
responsible: BUDG, CONT

Monday, 17 June 1996

(c) committees:

(ca) reports:

— Report on the communication from the Commission concerning humanitarian aid to the former Yugoslavia: Prospects and Guidelines (COM(95)0564 — C4-0535/95) — Committee on Foreign Affairs, Security and Defence Policy

Rapporteur: Mr Alavanos
(A4-0174/96)

— Report on progress in implementing the common foreign and security policy (January-December 1995) — Committee on Foreign Affairs, Security and Defence Policy

Rapporteur: Mr Fernández-Albor
(A4-0175/96)

— Report on the Annual Activity Report 1995 of the Ombudsman of the European Union (European Ombudsman) (C4-0257/96) — Committee on Petitions

Rapporteur: Mrs Ahern
(A4-0176/96)

— Second report on the amendment of Annex I of the Rules of Procedure concerning transparency and Members' financial interests — Committee on the Rules of Procedure, the Verification of Credentials and Immunities

Rapporteur: Mr Nordmann
(A4-0177/96)

— Report on the communication from the Commission on the reconstruction of the former Yugoslavia: European Union aid administration and international aid coordination (COM(95)0582 — C4-0519/95) — Committee on External Economic Relations

Rapporteur: Mr Tittley
(A4-0178/96)

— **I Report on the proposal for a European Parliament and Council Decision on action at Union level in the field of Satellite Personal Communications Services in the European Union (COM(95)0529 — C4-0517/95 — 95/0274(COD)) — Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy

Rapporteur: Mr Hoppenstedt
(A4-0179/96)

— Report on the Annual Report 1995 of the European Monetary Institute (C4-0228/96) — Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy

Rapporteur: Mr Gasòliba i Böhm
(A4-0180/96)

— Report on the Communication from the Commission on the impact of currency fluctuations on the Internal Market (COM(95)0503 — C4-0011/96) — Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy

Rapporteur: Mr Pérez Royo
(A4-0181/96)

— **I Report on the proposal for a Council Regulation amending Council Regulation 2686/94 establishing a special system of assistance to traditional ACP suppliers of bananas (COM(96)0033 — C4-0187/96 — 96/0028(SYN)) — Committee on Development and Cooperation

Rapporteur: Mr Castagnède
(A4-0182/96)

— ***I/* Report on the proposal for a European Parliament and Council Decision adapting for the second time Decision No 1110/94/EC concerning the fourth framework programme of activities in the field of research, technology development and demonstration (1994-1998), as adapted by Decision .../.../EC (COM(96)0012 — C4-0092/96 — 96/0034(COD)); and on the proposal for a Council Decision adapting for the second time Decision 94/268/Euratom concerning the framework programme of activities in the field of research and training for the European Atomic Energy Community (1994-1998), as adapted by Decision .../.../EC (COM(96)0012 — C4-0157/96 — 96/0035(CNS)) — Committee on Research, Technological Development and Energy

Rapporteur: Mr Linkohr
(A4-0183/96)

— Report on the Commission's communication on the reconstruction in the former Yugoslavia (SEC(95)1597 — C4-0595/95) — Committee on Foreign Affairs, Security and Defence Policy

Rapporteur: Mr Mendiluce Pereira
(A4-0184/96)

— Report on a report from the Commission on the future operation of the Information and Cooperation Networks in the framework of Enterprise Policy (COM(95)0435 — C4-0012/96) — Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy

Rapporteur: Mr Hendrick
(A4-0185/96)

— Report on the interim report from the Commission to the Council on the exchange rate relations between the Member States taking part in the third stage of Economic and Monetary Union and the remaining Member States (CSE(95)2108 — C4-0308/96) — Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy

Rapporteur: Mr von Wogau
(A4-0186/96)

— Report on the first Commission report on the implementation of the Money Laundering Directive (91/308/EEC) to be submitted to the European Parliament and the Council (COM(95)0054 — C4-0137/95) — Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights

Rapporteur: Mr Lehne
(A4-0187/96)

— Report on a Community action plan for renewable energy sources — Committee on Research, Technological Development and Energy

Rapporteur: Mr Mombaur
(A4-0188/96)

Monday, 17 June 1996

- Report on the communication from the Commission to the Council and the European Parliament on the crisis in the Community's fishing industry (COM(94)0335 – C4-0086/94) – Committee on Fisheries

Rapporteur: Mrs Pery
(A4-0189/96)

- Report on the work of the Committee on Petitions in the 1995-1996 parliamentary year – Committee on Petitions

Rapporteur: Mr Gutiérrez Díaz
(A4-0191/96)

- * Report on the proposal for a Council Regulation amending Regulation (EEC) No 3813/92 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the Common Agricultural Policy (COM(96)0040 – C4-0155/96 – 96/0037(CNS)) – Committee on Agriculture and Rural Development

Rapporteur: Mr Jacob
(A4-0192/96)

- * Report on the proposal for a Council Regulation amending Regulation (EEC) No 3438/92 laying down special measures for the transport of certain fresh fruit and vegetables originating in Greece as regards their period of application (COM(96)0142 – C4-0267/96 – 96/0100(CNS)) – Committee on Agriculture and Rural Development

Rapporteur: Mrs Lambraki
(A4-0193/96)

- Report on the 1995 annual report on the research and technological development activities of the European Union (COM(95)0443 – C4-0437/95) – Committee on Research, Technological Development and Energy

Rapporteur: Mr Lange
(A4-0195/96)

- * Report on the proposal for a Council Regulation laying down special provisions relating to quality wines produced in specified regions (COM(95)0744 – C4-0111/96 – 96/0007(CNS)); and on the proposal for a Council Regulation amending Regulation (EEC) No 2332/92 on sparkling wines produced in the Community (COM(95)0744 – C4-0112/96 – 96/0008(CNS)) – Committee on Agriculture and Rural Development

Rapporteur: Mrs Klaß
(A4-0196/96)

- * Report on the proposal for a Council Decision laying down the procedure for adopting the Community's position in the Customs Union Joint Committee set up by Decision No 1/95 of the EC-Turkey Association Council on implementation of the final phase of the Customs Union (COM(96)0018 – C4-0126/96 – 96/0020(CNS)) – Committee on Foreign Affairs, Security and Defence Policy

Rapporteur: Mr Kittelmann
(A4-0197/96)

- * Report on the proposal for a Council Regulation on financial and technical measures to support the reform of economic and social structures in Mediterranean non-member countries and territories (7326/96 – C4-0253/96 – 95/0127(CNS)) – Committee on Foreign Affairs, Security and Defence Policy

Rapporteur: Mr Barón Crespo
(A4-0198/96)

- Second report on lobbying in the European Parliament – Committee on the Rules of Procedure, the Verification of Credentials and Immunities

Rapporteur: Mr Ford
(A4-0200/96)

(cb) recommendations for second reading:

- ***II Recommendation for second reading on the common position established by the Council with a view to the adoption of a European Parliament and Council Directive on energy efficiency requirements for household electric refrigerators, freezers and combinations thereof (C4-0203/96 – 94/0272(COD)) – Committee on Research, Technological Development and Energy

Rapporteur: Mr Macartney
(A4-0194/96)

- ***II Recommendation for second reading on the common position established by the Council with a view to the adoption of a European Parliament and Council Directive on certain components or characteristics of two- or three-wheel motor vehicles (C4-0149/96 – 00/0470(COD)) – Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy

Rapporteur: Mr Barton
(A4-0199/96)

(d) Members:

(da) oral questions (Rule 40):

- Hughes, on behalf of the Committee on Social Affairs and Employment, to the Commission: Broad economic guidelines (B4-0567/96);

- Caccavale and Schaffner, on behalf of the UPE Group, to the Council: Free movement, the Schengen Convention and the Nordic Passport Union (B4-0568/96);

- Caccavale and Schaffner, on behalf of the UPE Group, to the Commission: Free movement, the Schengen Convention and the Nordic Passport Union (B4-0569/96);

- Pradier, on behalf of the ARE Group, to the Council: Freedom of movement in the context of the European Union, the passport union of the Nordic countries, the European Economic Area and the Schengen countries (B4-0570/96);

- Pradier, on behalf of the ARE Group, to the Commission: Freedom of movement in the context of the European Union, the passport union of the Nordic countries, the European Economic Area and the Schengen countries (B4-0664/96);

Monday, 17 June 1996

— Roth, Aelvoet, Gahrton, Schroedter and Hautala, on behalf of the V Group, to the Council: Conclusions of the summit of the Baltic States (B4-0665/96);

— Roth, Aelvoet, Gahrton, Schroedter and Hautala, on behalf of the V Group, to the Commission: Conclusions of the summit of the Baltic States (B4-0666/96);

— Krarup, on behalf of the EDN Group, to the Council: The Nordic Passport Union and Schengen (B4-0667/96);

— Krarup, on behalf of the EDN Group, to the Commission: The Nordic Passport Union and Schengen (B4-0668/96);

— Sjöstedt, on behalf of the GUE/NGL Group, to the Council: Schengen and the Nordic Passport Union (B4-0669/96);

— Krarup, on behalf of the EDN Group, to the Commission: Visby summit of 3-4 May in Gotland, Sweden (B4-0670/96);

(db) oral questions for Question Time (Rule 41) (B4-0566/96):

— Tillich, Watson, Papakyriazis, Newens, Ephremidis, Theonas, Cabezón Alonso, Lomas, Kranidiotis, Vieira, Camisón Asensio, Wibe, Papayannakis, Howitt, Posselt, Gahrton, Pollack, Ahern, Daskalaki, Hatzidakis, Pettinari, Mulder, Izquierdo Rojo, Imbeni, Smith, Lindqvist, Hyland, Evans, Theorin, Jackson, Oddy, Seal, Morris, Tongue, Elliott, Bowe, Hory, Alavanos, McIntosh, Killilea, Virgin, Pollack, Nußbaumer, Nencini, Macartney, Eriksson, Watson, Gallagher, Van Lancker, Svensson, Rönnholm, Kerr, Watts, Bowe, Howitt, Camisón Asensio, Holm, Gerard Collins, Nicholson, Crawley, Perry, Wibe, Arias Cañete, Apolinário, Ahlqvist, Theorin, Vallvé, Waidelich, Lindqvist, Breyer, Boogerd-Quaak, Kinnock, Ferrer, Colom i Naval, Gasòliba i Böhm, Bonde, Fraga Estévez, Günther, Ephremidis, Cabezón Alonso, Elles, Oddy, Dury, Newens, Alavanos, Vieira, Sánchez García, Theonas, Gahrton, Dell'Alba, Needle, Dybkjær, Sjöstedt, Crepaz, Hautala, Sindal, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Papakyriazis, Andersson, Evans, Iversen, Provan, Riis-Jørgensen, De Coene, Hatzidakis, Vecchi, McIntosh.

(dc) written declaration for entry in the register pursuant to Rule 48:

— Nencini, on the European sites designated by Unesco as world heritage sites in need of preservation (No 5/96).

8. Texts of agreements forwarded by the Council

The President announced that he had received from the Council certified true copies of the following documents:

— Protocol of correction to the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Lithuania, of the other part;

— Protocol of correction to the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Latvia, of the other part;

— Protocol of correction to the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Estonia, of the other part;

— Agreement in the form of an exchange of letters between the European Community and the Republic of India on the guaranteed prices for cane sugar for 1994/1995;

— Partnership and cooperation agreement between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Armenia, of the other part, and the final act relating thereto;

— Partnership and cooperation agreement between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Azerbaijan, of the other part, and the final act relating thereto.

9. Petitions

The President announced that, pursuant to Rule 156(5), he had forwarded to the Committee on Petitions the following petitions which had been entered in the register on the dates shown below:

6 June 1996

by Mr Lympouridis Konstantinos (No 438/96);

by Mr Stathopoulos Ioannis (No 439/96);

by Mr Panagiotidis Vasilios (No 440/96);

by Mr Toutziaris Vasilios (Egnatia Tours) (No 441/96);

by Mr A. Makros (Ekpolitiskos Syllogos Synikias 'Makrygiani') (No 442/96);

by Mrs Jacqueline Berthon (No 443/96);

by Mr Marcelino Garcia Gonzalez (No 444/96);

by Mr Philippe Baudrin (Commune de Maing) (No 445/96);

by Mr Christian Amand (KPMG Tiberghien & Co) (No 446/96);

by Mr Niculaie Popa (No 447/96);

by Mrs Eléonore Gabarain (Association Contre l'Heure d'Été Double) (No 448/96);

by Mrs Ludmila Weselova (No 449/96);

by Mr Majid Toumi (No 450/96);

by Mr Alain Decastiau (Commune de Rixensart) (No 451/96);

by Mr Augusto Sampaolesi and Mrs Sabbatini Donatella (No 452/96);

by Mrs Adriana Palleni (Comitati Cittadini Indipendenti 'Citta del Tricolore') (No 453/96);

by Mr Ben Mustapha (No 454/96);

by Mr Mauro Giovanni Parrinello (No 455/96);

by Mr Giuseppe di Iorio (No 456/96);

by Mr Donato Adduci (No 457/96);

Monday, 17 June 1996

by Mrs Nicolette Ferrarini (L.A.C. Lega Abolizione Caccia) (and 429 signatories) (No 458/96);
 by Mr Franco Porretti (and 10 signatories) (No 459/96);
 by Mr Renato Barrios (No 460/96);
 by Mr Joaquim Policarpo da Silva (No 461/96);
 by Mr Jose M. Longhi Alvarez (No 462/96);
 by Mr Belarmino Fernández González (No 463/96);
 by Mrs Maria Amélia Amaro de Almeida (No 464/96);
 by Mr Hilário Fernandes da Cunha (No 465/96);
 by Mrs Erna Grach and Mr Herbert Grach (No 466/96);
 by Mr Raimund Kamm (No 467/96);
 by Mr Paul Kaiser (No 468/96);
 by Mr Rolf Herrmann (No 469/96);
 by Mr Ullrich Galle (No 470/96);
 by Mr Siegfried Kahlert (No 471/96);
 by Mr Lothar Heine (No 472/96);
 by Immobilien-Baubetreuungs-Grundstücksverwaltungsgesellschaft mbH (No 473/96);
 by Mr Ernst Hamann (No 474/96);
 by Mr Erich Karrer (No 475/96);
 by Mrs M. Rayner (No 476/96);
 by Mr H. Cookson (No 477/96);
 by Mr James Augustine Blake (No 478/96);
 by Mr John Rowe (Justice & Rights Associates National & International) (No 479/96);
 by Mr Keith Nolan (No 480/96);
 by Mr Robert Edward Lewis (No 481/96);
 by Mrs Jenny Draffin (and 106 signatories) (No 482/96);
 by Mr Anthony Waldron (Carra/Mask Angling Federation) (No 483/96);
 by Mr Peter E. Müller (The Hannover Tribunal) (and 140 signatories) (No 484/96);
 by Mr Charles Edward Palmer Cook (No 485/96);
 by Mrs Brigitte Fuchs (No 486/96);
 by Mr Guy Smits (Puerto Dos) (No 487/96);
 by Mr N. Benovias (Karfás' Friends Association) (No 488/96);
 by Mr Andrew MacArthur (No 489/96);
 by Mr Thanassis Reppas (No 490/96);

13 May 1996

by Mr Claude Soula (No 491/96);
 by Mr Mahmoud Jebili (No 492/96);
 by Mr Fadhel Bedda (No 493/96);
 by Mrs Marie-Yolande Beau (No 494/96);
 by Mr Luis da Silva Rodrigues Fernandes (No 495/96);
 by Mrs Maria Dasilva (No 496/96);
 by Mr Josep Puig i Boix (No 497/96);
 by Mr José Molina Martínez (No 498/96);

by Mr Nieves Herrero Pérez (Asociación Galega de Antropología) (No 499/96);
 by Mr Peris Persi (Associazione Italiana Insegnanti di Geografia) (and 2 signatories) (No 500/96);
 by Butterfly Music srl (and 7 signatories) (No 501/96);
 by Mr Maurizio Cancelmo (No 502/96);
 by Mr Pasquale Marino (Comune di Capaccio) (No 503/96);
 by Mr Valerio Crisci (Studio Legale Crisci) (No 504/96);
 by Mr Franco Scialla (No 505/96);
 by Mr Romano Gagliano (No 506/96);
 by Mr Hans-Leopold Müller (Bündnis 90 Die Grünen) (No 507/96);
 by Mr Josef Vöikle (No 508/96);
 by Mr Taavi Visaranta (No 509/96);
 by Mrs Vanessa Julie King (No 510/96);
 by Mr Brian Sturman (No 511/96);
 by Mr Walter Bohne (No 512/96);
 by Mr Joachim Sachs (No 513/96);
 by Mrs Hildegard Mahn (No 514/96);
 by Mrs Maria Galitsas (No 515/96);
 by Mrs Gaby Pottgießer (and 2 signatories) (No 516/96);
 by Mr Peter Nawrotzki (No 517/96);
 by Mr René Fries (No 518/96);
 by Mr Iain Baxter (No 519/96);
 by Mr Esko Lehtikannel (No 520/96);
 by Mr Willi Erschbaumer (Dachverband für Natur- und Umweltschutz in Südtirol) (No 521/96);
 by Partnerschaft mit der 3. Welt e.V. (and 87 signatories) (No 522/96);
 by Mr Heinz Schier (B+S Bankssysteme GmbH) (No 523/96);
 by Mr Ph.J.M. de Vree (Gemeente Diepenveen) (and 970 signatories) (No 524/96);
 by Mrs J. Dekkers (Sociaal Raadslieden Schiedam) (No 525/96);
 by Mr Georges Herrmann (Espace Entreprise) (No 526/96);
 by Mr Holger Röttger (No 527/96);
 by Mr Atul Patel (No 528/96);
 by Mrs Edith Friol-Ciresa (No 529/96);

Decisions on petitions

The President announced that he had received from the Committee on Petitions the following decisions, pursuant to Rule 158(1):

- (a) petitions ruled admissible pursuant to Rule 156(4) and (5) (action to be taken):
 — No 752/95: the Commission had been asked for information;

Monday, 17 June 1996

(b) petitions on which consideration had closed on the basis of information supplied by the Commission pursuant to Rule 157(3):

— Nos 270/91, 181/94, 329/94, 357/94, 722/94, 866/94, 898/94, 913/94, 992/94, 1098/94, 1108/94, 1184/94⁽¹⁾, 377/95, 407/95⁽¹⁾, 452/95, 494/95, 521/95, 589/95 and 632/95;

— Nos 23/93⁽¹⁾, 790/93, 856/93, 636/94⁽¹⁾, 935/94, 998/94, 1099/94, 1231/94, 257/95, 451/95, 579/95⁽¹⁾, 621/95⁽¹⁾, 638/95, 671/95 and 803/95;

(c) information requested from the Commission pursuant to Rule 157(3):

— Nos 448/92, 564/92, 116/94, 218/94⁽²⁾, 246/94, 646/94, 39/95, 609/95⁽¹⁾, 649/95 and 712/95;

— Nos 640/90, 374/94, 287/95⁽¹⁾, 428/95⁽¹⁾ and 565/95;

(d) other decisions:

— Nos 829/93 and 118/94: consideration had been reopened and the Commission had been asked for information;

— No 1205/94: consideration had been reopened. The President of Parliament would be asked by separate letter to contact the Irish authorities;

— the following committees had been asked for opinions:

Committee on Transport and Tourism, on No 39/95,

Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection, on Nos 564/92, 646/94 and 712/95

Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection and Committee on Regional Policy, on No 218/94,

Committee on Agriculture and Rural Development and Committee on Transport and Tourism, on No 1034/94,

Committee on Social Affairs and Employment, Committee on Culture, Youth, Education and the Media and Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights, on No 640/90;

— No 374/94: the President of Parliament would be asked by separate letter to contact the Belgian authorities.

10. Order of business

The next item was the order of business.

Mr Novo referred to a demonstration by trade unionists from the metal industry the previous Friday in Brussels and announced that he had noticed persons who were not from Parliament filming the demonstrators from the passageway which crossed the Rue Belliard; he asked who these persons were and who had given them authorization to film at that

place (the President cut him off as this matter had nothing to do with establishing the order of business, and proposed that Mr Novo submit his point in writing, guaranteeing that he would receive a written reply).

The President announced that the final draft agenda for the sittings of June II and July I 1996 (PE 166.058) had been distributed, and that the following changes had been made or proposed to it (Rule 96):

(a) *Sittings of 17-21 June 1996 in Strasbourg:*

Monday to Friday: no change.

(b) *Sittings of 3 and 4 July 1996 in Brussels:*

Wednesday:

The PSE Group had asked for the Pelttari report (A4-0190/96, item 227) to be postponed to the July II part-session.

Parliament approved the request.

Thursday: no change.

Requests for urgent procedure (Rule 97)

(a) *from the Council:*

— Proposal for Council Regulation introducing a Community aid scheme for producers of certain citrus fruits (COM(96)0177 — C4-0321/96 — 96/0120(CNS))

Reason for request: This proposal should enable greater consideration to be given to the situation in this sector.

— Proposal for a Council Regulation relating to aid for reconstruction and rehabilitation in Bosnia-Herzegovina, Croatia, the Federal Republic of Yugoslavia and the former Yugoslav Republic of Macedonia (COM(96)0123 — C4-0333/96 — 96/0096(CNS))

Reason for request: Rapid action was necessary, particularly in view of the forthcoming elections in Bosnia-Herzegovina.

(b) *from the Commission:*

— Proposal for a Council Regulation amending Council Regulation 2686/94 establishing a special system of assistance to traditional ACP suppliers of bananas (COM(96)0033 — C4-0187/96 — 96/0028(SYN))

Reason for request: Income support had to be calculated before 1 July of each year. Adoption of this proposal would prevent a legal vacuum occurring which would entail non-use of a sizeable proportion of the appropriations set aside for this purpose in the 1996 budget.

Parliament would vote on these requests at the beginning of the following day's sitting.

*
* * *

⁽¹⁾ Also forwarded to the relevant committee or delegation for information or action to be taken.

⁽²⁾ Ruled admissible after consideration by the Commission.

The order of business was thus established.

Monday, 17 June 1996

11. Deadline for tabling amendments and motions for resolutions

Mrs Green, on behalf of the PSE Group, referring to the item concerning the preparation for the Florence European Council (item 200), asked for the deadline for tabling motions for resolutions on this item to be extended in order to give Parliament the opportunity to give its views on the specific issue of the UK Government's policy of non-cooperation in Europe, a matter which the Council of Foreign Ministers would be discussing that evening (the President agreed to this request and decided to set a deadline of 8 p.m. that evening for joint motions for resolutions and a deadline of 12 noon on Tuesday for amendments concerning the UK Government's policy of non-cooperation).

The President also announced that the deadline for tabling amendments and joint motions for resolutions on the Nordic Passport Union and Schengen (items 206 to 209, 239 to 242, 210, 243 and 244) had been extended to 12 noon on Tuesday.

* * *

Mr McMahon referred to Parliament's resolutions concerning discriminatory measures against foreign language teachers in Italian universities which had been adopted on 13 July 1995 (OJ C 249, 25.9.1995, p. 161) and 15 February 1996 (OJ C 65, 4.3.1996, p. 165) and announced that the previous Friday the 88 teachers concerned had had their contracts made official; he expressed his satisfaction at what he considered to be a victory for Parliament.

12. Speaking time

Speaking time for debates on the agenda for the sittings of 17-21 June 1996 and 3-4 July 1996 would be allocated pursuant to Rule 106 (see Agenda).

13. Topical and urgent debate (subjects proposed)

The President proposed the following five subjects for the next topical and urgent debate to be held on Thursday:

- conduct of elections in Albania
- storage and transport of nuclear waste
- human rights
- Chinese nuclear tests
- Timor

14. R&D framework programmes ***I/* (debate)

Mr Desama, deputizing for the rapporteur, introduced the report drawn up by Mr Linkohr on behalf of the Committee on Research, Technological Development and Energy, on

- I. on the proposal for a European Parliament and Council Decision adapting for the second time Decision

No 1110/94/EC concerning the fourth framework programme of activities in the field of research, technological development and demonstration (1994-1998) (COM(96)0012 - C4-0092/96 - 96/0034(COD))

- II. on the proposal for a Council Decision adapting for the second time Decision 94/268/Euratom concerning the framework programme of activities in the field of research and training for the European Atomic Energy Community (1994-1998) (COM(96)0012 - C4-0157/96 - 96/0035(CNS)) (A4-0183/96)

He also spoke as draftsman of the opinion of the Committee on Budgets.

The following spoke: Mrs Quisthoudt-Rowohl, deputizing for Mr W.G. van Velzen, draftsman of the opinion of the Committee on Economic Affairs, Mr Ferber, draftsman of the opinion of the Committee on Transport, Mr Adam, on behalf of the PSE Group, Mr Scapagnini, chairman of the Committee on Research, who also spoke on behalf of the UPE Group, Mrs Plooij-van Gorsel, on behalf of the ELDR Group, Mr Marset Campos, on behalf of the GUE/NGL Group, Mrs Bloch von Blottnitz, on behalf of the V Group, Mrs Quisthoudt-Rowohl, on behalf of the PPE Group, Mr Tannert and Mrs Cresson, Member of the Commission.

IN THE CHAIR: Mr SCHLÜTER

Vice-President

The President closed the debate.

Vote: Minutes of 18.6.1996, Part I, Item 14.

15. Refrigerators ***II (debate)

Mr Macartney introduced the recommendation for second reading drawn up on behalf of the Committee on Research, Technological Development and Energy, on the common position adopted by the Council with a view to the adoption of a European Parliament and Council Directive on energy efficiency requirements for household electrical refrigerators, freezers and their combinations (C4-0203/96 - 94/0272(COD)) (A4-0194/96).

The following spoke: Mr Sindal, deputizing for Mrs Kirsten M. Jensen, draftsman of the opinion of the Committee on Environment, Mr Desama, on behalf of the PSE Group, Mr Malerba, on behalf of the UPE Group, Mrs Plooij-van Gorsel, on behalf of the ELDR Group, Mr Izquierdo Collado and Mr Papoutsis, Member of the Commission.

The President closed the debate.

Vote: Minutes of 18.6.1996, Part I, Item 13.

Monday, 17 June 1996

16. Short sea shipping (debate)

Mr Sindal introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Transport and Tourism, on the communication from the Commission on the development of short sea shipping in Europe: prospects and challenges (COM(95)0317 – C4-0297/95) (A4-0167/96).

The following spoke: Mr Watts, on behalf of the PSE Group, Mr Koch, on behalf of the PPE Group, Mr Pelttari, on behalf of the ELDR Group, Mrs Ewing, on behalf of the ARE Group, Mr Van der Waal, on behalf of the EDN Group, Mr Bellerè, Non-attached Member, Mrs Laurila, Mr Blot, Mr Lukas and Mr Papoutsis, Member of the Commission.

The President closed the debate.

Vote: Minutes of 18.6.1996, Part I, Item 15.

17. Climate change (statement with questions)

Mrs Bjerregaard, Member of the Commission, made a statement on current and future strategy on climate change.

The following asked questions: Mr Kenneth D. Collins, on behalf of the PSE Group, Mr Spencer, on behalf of the PPE Group, Mrs Dybkjær, on behalf of the ELDR Group, Mr Lannoye, on behalf of the V Group, Mr Mamère, on behalf of the ARE Group, Mr Blokland, on behalf of the EDN Group, Mrs Graenitz, Mrs Oomen-Ruijten, Mrs Van Putten, Mr Virgin, Mrs Bjerregaard, who answered the questions, Mrs Oomen-Ruijten and Mr Lannoye, who clarified their questions, and Mrs Bjerregaard, who undertook to give Mr Lannoye a more detailed answer at a later date.

The President closed the item.

18. Agenda for next sitting

The President announced the following agenda for the sitting of Tuesday, 18 June 1996:

9 a.m. to 1 p.m., 3 to 7 p.m. and 9 p.m. to midnight:

9 to 9.15 a.m.:

- topical and urgent debate (announcement of motions tabled)
- decision on urgent procedure

9.15 a.m. to 12 noon:

- joint debate on three reports (Gasòliba i Böhm, Pérez Royo and von Wogau) and two oral questions on currency and broad economic guidelines

12 noon:

- voting time
- topical and urgent debate (list of subjects selected)

3 to 5.30 p.m. and 9 p.m. to midnight:

- joint debate on four reports (Pery, Arias Cañete and Kofoed) on fishing *
- Fontaine report on the profession of lawyer ***I
- Hoppenstedt report on satellite personal communications ***I
- Barton recommendation on two or three-wheel motor vehicles ***II
- Pimenta report on leghold traps and furs **I
- possibly, Jacob report on beef and veal *

5.30 p.m. to 7 p.m.:

- Question Time to the Commission

(The sitting closed at 7.40 p.m.)

Enrico VINCI
Secretary-General

José María GIL-ROBLES GIL-DELGADO
Vice-President

Monday, 17 June 1996

ATTENDANCE REGISTER**17 June 1996**

The following signed:

Adam, Aelvoet, Ahern, Ahlqvist, Alavanos, Alber, Aldo, Amadeo, Anastassopoulos, d'Ancona, Andersson, André-Léonard, Andrews, Aparicio Sánchez, Apolinário, Argyros, Arias Cañete, Arroni, Augias, Avgerinos, Azzolini, Baldarelli, Baldi, Balfe, Banotti, Bardong, Barón Crespo, Barros Moura, Barthet-Mayer, Barton, Baudis, Bazin, Belleré, Berend, Berès, Bernard-Reymond, Bertens, Berthu, Bertinotti, van Bladel, Blak, Bloch von Blottnitz, Blokland, Blot, Bösch, Bonde, Bontempi, Boogerd-Quaak, Bourlanges, Bowe, de Brémond d'Ars, Brinkhorst, Burenstam Linder, Cabezón Alonso, Caccavale, Caligaris, Camisón Asensio, Campos, Campoy Zueco, Candal, Capucho, Carlsson, Cars, Cassidy, Castagnède, Castagnetti, Castellina, Caudron, Chanterie, Chesa, Chichester, Christodoulou, Colino Salamanca, Collins Gerard, Collins Kenneth D., Colombo Svevo, Colom i Naval, Correia, Corrie, Cot, Cox, Crawley, Crepaz, Crowley, Cunha, Cunningham, D'Andrea, Dankert, Darras, David, De Clercq, De Coene, De Esteban Martin, De Giovanni, Dell'Alba, De Melo, Desama, de Vries, Díez de Rivera Icaza, Dillen, Dimitrakopoulos, Donnay, Donnelly Alan John, Donnelly Brendan Patrick, Dury, Dybkjær, Eisma, Elchlepp, Elles, Elliott, Estevan Bolea, Evans, Ewing, Fabra Vallés, Fabre-Aubrespy, Fantuzzi, Farthofer, Ferber, Féret, Fernández-Albor, Fitzsimons, Ford, Fraga Estévez, Friedrich, Frutos Gama, Funk, Gahrton, Gallagher, García Arias, García-Margallo y Marfil, Garosci, Garriga Polledo, Gasòliba i Böhm, de Gaulle, Ghilardotti, Giansily, Gillis, Gil-Robles Gil-Delgado, Girão Pereira, Glante, Glase, Goepel, Görlach, Gomolka, González Triviño, Graenitz, Graziani, Green, Grosch, Grossetête, Günther, Guigou, Guinebertière, Gutiérrez Díaz, Haarder, von Habsburg, Hänsch, Hallam, Happart, Hardstaff, Harrison, Hatzidakis, Haug, Hawlicek, Heinisch, Herman, Herzog, Hoff, Holm, Hoppenstedt, Hory, Howitt, Hughes, Hulthén, Hyland, Iivari, Imaz San Miguel, Iversen, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jackson, Järvilähti, Janssen van Raay, Jean-Pierre, Jensen Lis, Jöns, Jouppila, Junker, Kaklamanis, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kerr, Kestelijn-Sierens, Killilea, Kindermann, Kinnock, Kittelmann, Koch, König, Kofoed, Konrad, Kreissl-Dörfler, Kristoffersen, Kuckelkorn, Kuhn, Kuhne, Lage, Laignel, La Malfa, Lambarki, Lambrias, Lang Carl, Lang Jack M.E., Lange, Langen, Langenhagen, Lannoye, Larive, Laurila, Le Gallou, Lehne, Lenz, Leopardi, Leperre-Verrier, Ligabue, Lindeperg, Lindholm, Löow, Lucas Pires, Lukas, Macartney, McCarthy, McCartin, McGowan, McIntosh, McKenna, Maij-Weggen, Malangré, Malerba, Malone, Mamère, Manisco, Mann Erika, Mann Thomas, Manzella, Marinho, Marinucci, Marra, Marset Campos, Martens, Martin David W., Martin Philippe-Armand, Martinez, Mayer, Medina Ortega, Megahy, Meier, Méndez de Vigo, Mendonça, Menrad, Mezzaroma, Miller, Miranda de Lage, Mohamed Ali, Mombaur, Montesano, Moorhouse, Moretti, Morgan, Morris, Moscovici, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Müller, Mulder, Murphy, Muscardini, Nassauer, Needle, Nencini, Newens, Newman, Nordmann, Novo, Oddy, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Papayannakis, Pasty, Peijs, Pelttari, Pérez Royo, Perry, Pery, Peter, Pettinari, Pex, Pimenta, Piquet, Plooijs-van Gorsel, Plumb, Poettering, Pomés Ruiz, Pompidou, Pons Grau, Porto, Posselt, Pradier, Pronk, Provan, van Putten, Quisthoudt-Rowohl, Randzio-Plath, Rauti, Read, Reding, Redondo Jiménez, Rehder, Rehn Elisabeth, Rehn Olli Ilmari, Ribeiro, Riis-Jørgensen, Rinsche, Rönnholm, Roth, Roth-Behrendt, Rothe, Rübig, Rusanen, Ryyänänen, Saint-Pierre, Sakellariou, Salafranca Sánchez-Neyra, Samland, Sánchez García, Sandbæk, Santini, Sanz Fernández, Sauquillo Pérez del Arco, Scapagnini, Schäfer, Schiedermeier, Schlechter, Schleicher, Schlüter, Schmidbauer, Schnellhardt, Schörling, Schröder, Schulz, Schwaiger, Seal, Sindal, Sjöstedt, Skinner, Smith, Sonneveld, Spaak, Speciale, Spencer, Spiers, Stenius-Kaukonen, Stenmarck, Stewart-Clark, Striby, Sturdy, Svensson, Tajani, Tamino, Tannert, Tappin, Taubira-Delannon, Telkämper, Terrón i Cusi, Teverson, Theato, Theonas, Theorin, Thomas, Thyssen, Tillich, Tindemans, Titley, Tomlinson, Torres Marques, Trakatellis, Ullmann, Väyrynen, Valdivielso de Cué, Valverde López, Vandemeulebroucke, Vanhecke, Van Lancker, Varela Suanzes-Carpegna, Vaz da Silva, Vecchi, van Velzen W.G., van Velzen Wim, Verde i Aldea, Verwaerde, Viceconte, Vieira, de Villiers, Vinci, Virgin, Voggenhuber, van der Waal, Waddington, Waidelich, Walter, Watson, Watts, Weiler, Wemheuer, White, Wibe, Wiebenga, Wiersma, Wilson, Wolf, Wynn, Zimmermann.

Tuesday, 18 June 1996

MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE SITTING OF TUESDAY, 18 JUNE 1996

(96/C 198/02)

PART I

Proceedings of the sitting

IN THE CHAIR: Mr GIL-ROBLES GIL-DELGADO

Vice-President

(The sitting opened at 9 a.m.)

1. Approval of Minutes

Mr Smith referred to Mr Novo's request to know who the people were who had used Parliament's premises to film a demonstration by metal-workers the previous Friday in Brussels, and to the reply given by the President (Item 10), believing this question to be justified and that Members had a right to receive a reply from the President (the President pointed out that the President of Parliament had not said he would not reply but rather that he could not give an immediate reply and would prefer to receive more details of the matter in writing before doing so).

The Minutes of the previous sitting were approved.

2. Documents received

The President announced that he had received the following reports from committees:

— Report on the conciliation procedure provided for in the Joint Declaration of 4 March 1975 by the European Parliament, the Council and the Commission on the joint guideline adopted by the Council with a view to adopting a Council Regulation (Euratom, EC) concerning the provision of assistance to economic reform and recovery in the New Independent States and Mongolia (COM(95)0012 — C4-0242/95 — 4546/96 — C4-0090/96 — COM(96)0213 — 95/0056(CNS)) — Committee on External Economic Relations

Rapporteur: Mr Pex
(A4-0202/96)

— * Report on the proposal for a Council Regulation providing for additional payments to be made in 1996 with the premia referred to in Article 4b(6) and Article 4d(7) of Council Regulation (EEC) No 805/68 on the common organization of the market in beef and veal and amending Article 4i(4) of that Regulation (COM(96)0242 — C4-0291/96 — 96/0148(CNS)) — Committee on Agriculture and Rural Development

Rapporteur: Mr Jacob
(A4-0203/96)

— Report on the Commission communication on the European Union's financial contribution to reconstruction in former Yugoslavia (COM(95)0581 — C4-0608/95) — Committee on Budgets

Rapporteur: Mr Giansily
(A4-0204/96)

3. Calendar of part-sessions for 1997

The President announced that the Conference of Presidents, at its meeting of 13 June 1996, had decided to propose the following calendar of part-sessions for 1997:

13-17 January
29-30 January
17-21 February
10-14 March
7-11 April
23-24 April
12-16 May
28-29 May
9-13 June
25-26 June
14-18 July
8-12 September
24-25 September
6-10 October
20-24 October
5-6 November
17-21 November
3-4 December
15-19 December

The President also announced that the deadline for tabling amendments to the proposed calendar would be 5 p.m. on Wednesday 3 July 1996 and that the vote in plenary on the calendar would be at 12 noon on Wednesday 17 July 1996.

Mr Tomlinson expressed the view that the deadline for tabling amendments should not be set any earlier than the week preceding the July II part-session, so as to enable the political groups, who would be meeting that week, to discuss the calendar beforehand (the President replied that he would put Mr Tomlinson's comments to the Conference of Presidents at its next meeting on Wednesday 19 June).

4. Transfer of appropriations

The Committee on Budgets had considered proposal No 8/96 for the transfer of appropriations (SEC(96)0626 — C4-0227/96) concerning non-compulsory expenditure.

The Committee had noted that the proposal contained information about inter-institutional cooperation in the management of building expenditure.

Tuesday, 18 June 1996

On the basis of this information the Committee had authorized the transfer of ECU 500 000 from Chapter 100 to Article 203 (cleaning and maintenance).

* * *

The Committee on Budgets had considered proposal No 9/96 for the transfer of appropriations (SEC(96)0668 — C4-0244/96) concerning budget line B7-541 (measures for the reconstruction of the republics formerly part of Yugoslavia).

After considering the proposal and hearing the opinion of the Council, the committee had decided to authorize the following transfer from the reserve:

B7-541	Measures for the reconstruction of the republics formerly part of Yugoslavia	20 000 000 ecus
--------	--	-----------------

It had asked the Commission, however, to inform the budgetary authority of measures taken to coordinate the various actions covering the former Yugoslavia.

* * *

The Committee on Budgets had considered proposal No 10/96 for the transfer of appropriations (SEC(96)0731 — C4-0245/96) concerning budget line B3-306 (information programme for European citizens (Prince) — information activities in connection with specific policies).

B3-306	Information programme for European citizens (Prince) Information activities in connection with specific policies	23 000 000 ecus
--------	---	-----------------

On the basis of the conclusions of the inter-institutional working group in the letter from Parliament's vice-President, Mr Anastassopoulos, to Commissioner Oreja, the Committee on Budgets had authorized the transfer from the reserve to line B3-306, at the same time drawing attention to the conditions which had governed the implementation of the programme:

— coordination of the workings of the special inter-institutional working group on general information policy in accordance with the remarks to budget line B3-300;

— the completion of the priority information campaigns, all to be carried out under the aegis and in the spirit of the Prince programme; the campaigns were to be implemented in accordance with the principles of decentralisation in order to meet the needs of different target groups;

— to this end, interactive dialogue should be strengthened and include as far as possible the machinery of civil society through the creation of national coordinating committees chaired by the representative offices of the Commission and the Parliament acting in synergy, so as to take account of specific national situations,

* * *

The Committee on Budgets had considered proposal No 11/96 for the transfer of appropriations (SEC(96)0788 — C4-0254/96) concerning budget line B8-013 (other joint actions of the European Union for the common foreign and security policy).

Having considered the proposal and heard the Council's opinion, the Committee had decided to authorise the following transfer from the reserve:

B8-013	Other joint actions of the European Union for the common foreign and security policy	4 550 000 ecus
--------	--	----------------

It had also asked the Commission to inform the budgetary authority of all planned mine-clearance measures, particularly as regards the application of line B7-615 (European Union action concerning anti-personnel mines).

* * *

The Committee on Budgets had considered proposal No 12/96 for the transfer of appropriations (SEC(96)0837 — C4-0263/96) concerning budget Chapter A-60 (Staff and administrative expenditure of European Community delegations).

After considering the proposal and taking note of the opinion of the Council, the Committee on Budgets decided to authorize the transfer from the reserve to the following lines:

A-6000	Salaries, allowances and reimbursement of expenses for officials and temporary staff	1 000 000 ecus
A-6001	Remuneration of other staff	4 560 000 ecus
A-6002	Expenses of other staff and payment for other services	2 740 000 ecus
A-6003	Further training of officials	100 000 ecus
A-6005	Entertainment expenses	380 000 ecus
A-6008	Training of young experts and secondment of national officials	870 000 ecus
A-6010	Rent and other charges on buildings	4 670 000 ecus
A-6015	Stationery and office supplies	50 000 ecus
A-6018	Postage, diplomatic bag and telecommunications charges	200 000 ecus
	Total amount of transfer of appropriations	14 570 000 ecus

Tuesday, 18 June 1996

5. Topical and urgent debate (motions for resolutions tabled)

The President announced that he had received from the following Members or political groups requests for the inclusion in the debate on topical and urgent subjects of major importance of motions for resolutions pursuant to Rule 47(1):

- La Malfa, Cars and Kjer Hansen, on behalf of the ELDR Group, on elections in Bosnia and Herzegovina (B4-0734/96);
- La Malfa, on behalf of the ELDR Group, on the elections in Albania (B4-0735/96);
- Bertens and Larive, on behalf of the ELDR Group, on nuclear tests (B4-0736/96);
- André-Léonard, Bertens and Fassa, on behalf of the ELDR Group, on the murder of Mrs Abiola in Nigeria (B4-0737/96);
- Gredler, on behalf of the ELDR Group, on Vietnamese refugees in Hong Kong (B4-0738/96);
- Gredler, Plooij-van Gorsel, Eisma, Lindqvist and Pimenta, on behalf of the ELDR Group, on the storage of nuclear waste at Gorleben (B4-0739/96);
- André-Léonard and Bertens, on behalf of the ELDR Group, on Burma (B4-0740/96);
- Pons Grau and Miranda de Lage, on behalf of the PSE Group, Sornosa Martínez, on behalf of the GUE/NGL Group, Fernández-Albor, on behalf of the PPE Group, Gasóliba i Böhm, on behalf of the ELDR Group, Pradier, on behalf of the ARE Group, and Kreissl-Dörfler, on behalf of the V Group, on amnesty for the alleged kidnappers of Carmelo Soria (B4-0762/96);
- Lange, on behalf of the PSE Group, on the transport of radioactive waste to the Gorleben intermediate nuclear waste storage facility (B4-0763/96);
- d'Ancona, Barros Moura, Marinho, Newens and Tannert, on behalf of the PSE Group, on the sentence imposed on the former Minister of Parliament in Indonesia (B4-0764/96);
- Howitt, on behalf of the PSE Group, on events in Hong Kong (B4-0765/96);
- Lambraki and Van Lancker, on behalf of the PSE Group, on Sudan (B4-0766/96);
- Malone and d'Ancona, on behalf of the PSE Group, on the Comprehensive Test Ban Treaty and China (B4-0768/96);
- Newens, Dankert and Sakellariou, on behalf of the PSE Group, on human rights and the situation in Turkey (B4-0769/96);
- Sauquillo Pérez del Arco, Pons Grau and Kouchner, on behalf of the PSE Group, on the assassination of humanitarian relief workers in Burundi (B4-0770/96);
- Morris, Smith, Pollack, Theorin and McNally, on behalf of the PSE Group, on the proposals to increase radioactive discharges from the nuclear research establishment at Dounreay (B4-0771/96);
- Sauquillo Pérez del Arco and Kinnoch, on behalf of the PSE Group, on the serious situation of Wei Jingsheng and the human rights violations in China (B4-0772/96);
- Hulthén, Waidelich, Andersson, Lööw, Theorin and Ahlqvist, on behalf of the PSE Group, on child labour in the sports goods industry in Pakistan (B4-0773/96);
- Green, Hoff, Occhetto, Wiersma and Roubatis, on behalf of the PSE Group, on the elections in Albania (B4-0774/96);
- W.G. van Velzen, Schleicher, Mombaur and Oomen-Ruijten, on behalf of the PPE Group, on the transport of radioactive waste to Gorleben (B4-0775/96);
- De Melo and Cunha, on behalf of the ELDR Group, on the situation in East Timor (B4-0776/96);
- Pimenta, on behalf of the ELDR Group, on the lack of fundamental freedoms in Indonesia (B4-0777/96);
- Larive and Gredler, on behalf of the ELDR Group, on Wei Jingsheng and the lack of human rights in China (B4-0778/96);
- André-Léonard, Bertens, Fassa and De Clercq, on behalf of the ELDR Group, on Burundi (B4-0779/96);
- Tomlinson and Murphy, on behalf of the PSE Group, on the detention of Raghbir Singh Johal (B4-0780/96);
- Van Lancker, on behalf of the PSE Group, on Honduras (B4-0781/96);
- Marinho, Barros Moura and Candal, on behalf of the PSE Group, on the situation in East Timor (B4-0782/96);
- Pasty and Caligaris, on behalf of the UPE Group, on the elections in Albania (B4-0783/96);
- Vieira, Girão Pereira, Pasty, Baldi and Andrews, on behalf of the UPE Group, on the events in Baucau (East Timor) (B4-0784/96);
- Pradier and Vandemeulebroucke, on behalf of the ARE Group, on the situation in East Timor and events at Baucau (B4-0785/96);
- Pradier, on behalf of the ARE Group, on the murder of three members of the ICRC in Burundi (B4-0786/96);
- Macartney, Castagnède and Taubira-Delannon, on behalf of the ARE Group, on the murder of the wife of the Nigerian opposition politician Moshood Abiola (B4-0787/96);
- Mamère and Dupuis, on behalf of the ARE Group, on nuclear tests in China (B4-0788/96);
- Baldi, Andrews, Girão Pereira, Pasty and Pompidou, on behalf of the UPE Group, on the murder of three ICRC delegates in Burundi (B4-0789/96);

Tuesday, 18 June 1996

- Taubira-Delannon, on behalf of the ARE Group, on the Ariane 5 rocket accident (B4-0790/96);
- Dell'Alba, on behalf of the ARE Group, on the elections in Albania (B4-0791/96);
- Dupuis, Mamère, Hory and Dell'Alba, on behalf of the ARE Group, on the serious situation of Wei Jingsheng and the human rights violations in China (B4-0792/96);
- Van der Waal and Blokland, on behalf of the EDN Group, on the death sentence passed on Robert Qambar Hoessein by a religious court in Kuwait (B4-0793/96);
- Puerta, Alavanos, Ephremidis, Manisco, Elmalan and Sjöstedt, on behalf of the GUE/NGL Group, on the elections in Albania (B4-0794/96);
- Sornosa Martínez, Carnero González, González Álvarez, Sierra González, Ainardi, Novo and Ephremidis, on behalf of the GUE/NGL Group, on the amnesty for the alleged kidnapers of Carmelo Soria (B4-0795/96);
- Papayannakis, Maset Campos, Manisco and Eriksson, on behalf of the GUE/NGL Group, on the storage and transport of nuclear waste (B4-0796/96);
- Carnero González, Alavanos, Pailler, Ephremidis, Sierra González, Eriksson and Ribeiro, on behalf of the GUE/NGL Group, on the human rights situation and prison conditions in Turkey (B4-0797/96);
- Pettinari, on behalf of the GUE/NGL Group, on the assassination of three ICRC delegates in Burundi (B4-0798/96);
- Pettinari, Sierra González, Sornosa Martínez and Elmalan, on behalf of the GUE/NGL Group, on the murder of Mrs Kudiratu Abiola in Nigeria (B4-0799/96);
- Ribeiro, Miranda, Novo, Manisco and Mohamed Ali, on behalf of the GUE/NGL Group, on human rights in Indonesia (B4-0800/96);
- Vinci and Sierra González, on behalf of the GUE/NGL Group, on the banning of the NLD in Burma (B4-0801/96);
- Mohamed Ali and González Álvarez, on behalf of the GUE/NGL Group, on press freedom in Uruguay (B4-0802/96);
- González Álvarez, Novo, Svensson, Ainardi, Carnero González, Manisco and Theonas, on behalf of the GUE/NGL Group, on human rights in Chiapas (B4-0803/96);
- Papayannakis, on behalf of the GUE/NGL Group, on the murder of Stelios Panagi, Greek-Cypriot soldier (B4-0804/96);
- Piquet, Svensson, Mohamed Ali and Theonas, on behalf of the GUE/NGL Group, on the fresh Chinese nuclear test and the negotiations on the Nuclear Test Ban Treaty (B4-0805/96);
- Ribeiro, Miranda, Novo, Maset Campos, Gutiérrez Díaz, Elmalan, Vinci and Svensson, on behalf of the GUE/NGL Group, on East Timor (B4-0806/96);
- Manisco, on behalf of the GUE/NGL Group, on the terrorist attack in Manchester (B4-0807/96);
- Banotti, McCartin, Cushnahan, Gillis, Moorhouse, Stewart-Clark, Spencer and Oomen-Ruijten, on behalf of the PPE Group, on the Northern Ireland peace process and recent terrorist acts (B4-0808/96);
- Mamère and Macartney, on behalf of the ARE Group, on demonstrations provoked by the arrival at Gorleben (Germany) of a cargo of nuclear waste (B4-0809/96);
- Bloch von Blottnitz, Ahern, Holm, Lannoye, Tamino, Hautala, Gahrton and Breyer, on behalf of the V Group, on the storage of radioactive waste in Europe (B4-0810/96);
- Kreissl-Dörfler and Telkämper, on behalf of the V Group, on an amnesty for the alleged kidnapers of Carmelo Soria (B4-0811/96);
- McKenna, Ripa di Meana and Aglietta, on behalf of the V Group, on Chinese nuclear testing and the Comprehensive Test Ban Treaty negotiations (B4-0812/96);
- Aelvoet, Cohn-Bendit and Tamino, on behalf of the V Group, on the electoral process in Albania (B4-0813/96);
- Bloch von Blottnitz, Hautala, Van Dijk, Holm, Ahern, Lannoye, Tamino, Breyer, Gahrton and Schroedter, on behalf of the V Group, on research by the Bellona Foundation and the storage of radioactive waste in north-western Russia (B4-0814/96);
- Müller, Aelvoet, Telkämper and McKenna, on behalf of the V Group, on the assassination of Mrs Abiola in Nigeria (B4-0815/96);
- Ripa di Meana, Aglietta, Aelvoet and Orlando, on behalf of the V Group, on human rights violations in China and the situation of Wei Jingsheng (B4-0816/96);
- Telkämper and McKenna, on behalf of the V Group, on the human rights situation in Indonesia (B4-0817/96);
- Bloch von Blottnitz and Ripa di Meana, on behalf of the V Group, on whaling (B4-0818/96);
- McKenna, Telkämper, Hautala and Holm, on behalf of the V Group, on the human rights situation in East Timor and Indonesia (B4-0819/96);
- Roth, Aelvoet, Telkämper, Schroedter and Kreissl-Dörfler, on behalf of the V Group, on human rights violations in Turkey (B4-0820/96);
- Aelvoet and Telkämper, on behalf of the V Group, on Burundi (B4-0821/96);
- Telkämper and Aelvoet, on behalf of the V Group, on human rights violations in Burma (B4-0822/96);
- McKenna, on behalf of the V Group, on the terrorist attack in Manchester (B4-0823/96);

Tuesday, 18 June 1996

— Günther, Martens and Oomen-Ruijten, on behalf of the PPE Group, on the situation in Burundi (B4-0824/96);

— Moorhouse, on behalf of the PPE Group, on the human rights situation in Indonesia (B4-0825/96);

— Pack, Oostlander, Lenz and Oomen-Ruijten, on behalf of the PPE Group, on the electoral process in Albania (B4-0826/96);

— Moorhouse and Maij-Weggen, on behalf of the PPE Group, on human rights in Nigeria (B4-0827/96);

— Moorhouse, Lenz, Oomen-Ruijten and Dimitrakopoulos, on behalf of the PPE Group, on the human rights situation in Turkey (B4-0828/96);

— Reding and Moorhouse, on behalf of the PPE Group, on the Belarussian authorities' suppression of the commemoration of the tenth anniversary of the Chernobyl accident and their ban on medical aid to child victims through independent NGOs (B4-0829/96);

— Fabra Vallés and Oostlander, on behalf of the PPE Group, on Chinese nuclear testing (B4-0830/96);

— Lucas Pires, on behalf of the PPE Group, on Indonesian Government repression and imprisonment of Timorese demonstrators in Bacau (B4-0831/96);

— Moorhouse, Dimitrakopoulos and Maij-Weggen, on behalf of the PPE Group, on human rights in Burma (B4-0832/96);

The President announced that, pursuant to Rule 47, Parliament would be informed at the end of the morning's sitting of the list of subjects to be included on the agenda for the next debate on topical and urgent subjects of major importance to be held from 3 to 6 p.m. on Thursday 20 June 1996.

6. Decision on urgent procedure

The next item was the decision on three requests for urgent procedure

— proposal for a Council Regulation amending Council Regulation No 2686/94 establishing a special system of assistance to traditional ACP suppliers of bananas (COM(96)0033 — C4-0187/96 — 96/0028(SYN)) **I (Castagnède report A4-0182/96);

Parliament approved the request.

The item would be added to the agenda of Friday 21 June 1996.

The deadline for tabling amendments in plenary was set at 12 noon on Wednesday 19 June 1996.

— proposal for a Council Regulation introducing a Community aid scheme for producers of certain citrus fruits (COM(96)0177 — C4-0321/96 — 96/0120(CNS)) *

Mr Santini spoke on behalf of the Committee on Agriculture and Rural Development.

Parliament rejected the request.

— proposal for a Council Regulation relating to aid for reconstruction and rehabilitation in Bosnia-Herzegovina, Croatia, the Federal Republic of Yugoslavia and the Former Yugoslav Republic of Macedonia (COM(96)0123 — C4-0333/96 — 96/0096(CNS)) *

The following spoke: Mrs Müller, Mr Giansily, on behalf of the UPE Group, and Mr Cars.

Parliament rejected the request.

7. EMI annual report — Currency fluctuations — Exchange rate relations — Broad economic guidelines (debate)

The next item was a joint debate on three reports drawn up on behalf of the Committee on Economic and Monetary Affairs, and two oral questions.

Mr Lamfalussy, President of the European Monetary Institute, spoke.

Mr Gasòliba i Böhm introduced his report on the second annual report of the European Monetary Institute (C4-0228/96) (A4-0180/96).

Mr Pérez Royo introduced his report on the Commission communication on the impact of currency fluctuations on the internal market (COM(95)0503 — C4-0011/96) (A4-0181/96).

Mr von Wogau introduced his report on the interim report by the Commission to the European Council on the exchange rate relations between the Member states taking part in the third stage of Economic and Monetary Union and the remaining Member States (CSE(95)2108 — C4-0308/96) (A4-0186/96).

Mr Cassidy moved the oral question which he had tabled on behalf of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy to the Council on the recommendation on the broad guidelines of the economic policies (B4-0561/96).

Mr Wolf moved the oral question which Mr Hughes had tabled on behalf of the Committee on Social Affairs and Employment to the Commission on broad guidelines of the economic policies (B4-0567/96).

Mr Macciotta, President-in-Office of the Council, answered the question to the Council.

IN THE CHAIR: Mr SCHLÜTER

Vice-President

Mr de Silguy, Member of the Commission, answered the question to the Commission.

Tuesday, 18 June 1996

The following spoke: Mr Alan J. Donnelly, on behalf of the PSE Group, Mr Christodoulou, on behalf of the PPE Group, Mr Garosci, on behalf of the UPE Group, Mr Cox, on behalf of the ELDR Group, Mr Theonas, on behalf of the GUE/NGL Group, Mrs Hautala, on behalf of the V Group, Mrs Ewing, on behalf of the ARE Group, Mr Blokland, on behalf of the EDN Group, Mr Lukas, Non-attached Member, Mr Wim van Velzen, Mr Herman and Mr Giansily.

The President announced that he had received motions for resolutions pursuant to Rule 40(5) from the following Members:

- Pasty and Ligabue, on behalf of the UPE Group, on the broad outlines of economic policy (B4-0729/96);
- Alan J. Donnelly and Wim van Velzen, on behalf of the PSE Group, on broad economic guidelines (B4-0731/96);
- Vinci, Theonas, Ribeiro, Jové Peres, Elmalan and Svensson, on behalf of the GUE/NGL Group, on the Commission's recommendations on the Broad Guidelines of the Economic Policies for 1996 (B4-0741/96);
- Berthu and Blokland, on behalf of the EDN Group, on the broad guidelines of the economic policies in 1995 and 1996 (B4-0745/96);
- Cassidy and Herman, on behalf of the PPE Group, on the broad economic guidelines (B4-0747/96);
- Cox and Moretti, on behalf of the ELDR Group, on the broad economic guidelines (B4-0750/96);
- Hautala, Soltwedel-Schäfer and Wolf, on behalf of the V Group, on the broad economic guidelines (B4-0757/96).

The following spoke: Mrs Boogerd-Quaak and Mr Svensson.

IN THE CHAIR: Mr FONTANA

Vice-President

The following spoke: Mr Berthu, Mrs Randzio-Plath, Mrs Rusanen, Mr Gallagher, Mrs Kestelijn-Sierens, Mr Ribeiro, Mr Bellerè, Mr Harrison, who also noted that some Members were exceeding their speaking time, Mrs Peijs, Mr Watson, Mr Speciale, Mrs Carlsson, Mrs Berès, Mr Thomas Mann, Mr Hendrick, Mr García-Margallo y Marfil, Mr Metten, Mr Rönnholm, Mr Katiforis, Mr Caudron, Mr Lamfalussy, Mr Cox, who asked that the Council and Commission be given the floor again in spite of the time, Mr Macciotta and Mr de Silguy.

The President closed the debate.

Vote: Item 16 and Minutes of 19.6.1996, Part I, Item 15.

IN THE CHAIR: Mrs FONTAINE

Vice-President

VOTING TIME

8. Textile names ***II (Rule 66(7)) (vote)

Recommendation for 2nd reading by the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights in the form of a letter on the common position adopted by the Council with a view to the adoption of a European Parliament and Council Directive on textile names (C4-0286/96 — 94/0005(COD))

COMMON POSITION OF THE COUNCIL C4-0286/96 — 94/0005(COD)

The President declared the common position approved (*Part II, Item 1*).

9. Binary textile fibre mixtures ***II (Rule 66(7)) (vote)

Recommendation for 2nd reading by the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights in the form of a letter on the common position adopted by the Council with a view to the adoption of a European Parliament and Council Directive on certain methods for the quantitative analysis of binary textile fibre mixtures (C4-0287/96 — 94/0008(COD))

COMMON POSITION OF THE COUNCIL C4-0287/96 — 94/0008(COD)

The President declared the common position approved (*Part II, Item 2*).

10. Dumping * (Rule 99) (vote)

The next item was the vote on proposal for a Council Regulation amending Regulation (EC) No 384/96 on protection against dumped imports from countries not members of the European Community (COM(96)0145 — C4-0309/96 — 96/0103(ACC))

referred to
responsible: RELA

PROPOSAL FOR A REGULATION COM(96)0145 — C4-0309/96 — 96/0103(ACC)

Parliament approved the Commission proposal (*Part II, Item 3*).

11. Volatile organic compound emissions * (Rule 99) (vote)

The next item was the vote on a proposal for a Decision of the EEA Joint Committee amending Annex II (technical Regulations, standards, testing and certification) to the EEA Agreement (volatile organic compound (VOC) emissions) (SEC(96)0493 — C4-0277/96 — 96/0909(CNS))

referred to
responsible: RELA
opinion: RTDE, ENVI

Tuesday, 18 June 1996

PROPOSAL FOR A DECISION SEC(96)0493 — C4-0277/96 — 96/0909(CNS)

Parliament approved the Commission proposal (*Part II, Item 4*).

12. Maritime cabotage * (Rule 99) (vote)

The next item was the vote on a proposal for a Decision of the EEA Joint Committee amending Annex XIII of the EEA Agreement (transport — maritime cabotage) (SEC(96)0436 — C4-0276/96 — 96/0910(CNS))

referred to
responsible: RELA
opinion: SOCI, TRAN

PROPOSAL FOR A DECISION SEC(96)0436 — C4-0276/96 — 96/0910(CNS)

Parliament approved the Commission proposal (*Part II, Item 5*).

13. Refrigerators ***II (vote)

Recommendation for 2nd reading by Mr Macartney — A4-0194/96

COMMON POSITION OF THE COUNCIL C4-0203/96 — 94/0272(COD):

Amendments adopted: 5 by RCV; 4 by EV (386 for, 11 against, 0 abstentions)

Amendments rejected: 1; 2 by EV (244 for, 164 against, 2 abstentions); 3 by EV (298 for, 100 against, 2 abstentions)

The following spoke during the vote:

— Following the rejection of am. 1, Mr Desama and the rapporteur on am. 5.

Separate votes: am. 2, 3, 4 (PPE)

Results of RCVs:

am. 5 (UPE)

Members voting:	407
For:	402
Against:	0
Abstentions:	5

(Mrs Pery had intended to vote in favour).

The common position was thus amended (*Part II, Item 6*).

14. R&D framework programmes ***I/* (vote)

Linkohr report — A4-0183/96

(The vote was on the basis of a recommendation by the Committee on Research as committee responsible (Rule 114))

I. PROPOSAL FOR A DECISION COM(96)0012 — C4-0092/96 — 96/0034(COD):

(ams. 13 and 34 of the report had been incorporated in ams. 14 and 33 respectively; Mrs Van Dijk had signed ams. 50 and 51 on her own behalf and not on behalf of the V Group.)

Amendments adopted: 65 by RCV; 64 by RCV; 1 to 4 and 6 to 8 collectively; 5; 9 (1st part); 9 (2nd part) by RCV; 11, 12 and 14 collectively; 15; 61; 17; 63; 19; 20 to 31 collectively; 32 by split vote; 33; 35; 36 and 37 collectively; 38; 39; 40

Amendments rejected: 55 by RCV; 56 by RCV; 57 by RCV; 53 by EV (198 for, 208 against, 8 abstentions); 66

Amendments fallen: 50; 51; 59; 60; 58; 10; 16; 18; 52; 41

Amendment cancelled: 49

The following spoke during the vote:

— Mr Cornelissen, chairman of the Committee on Transport, asked at the beginning of the vote for ams. 59 and 60, to which he was a co-signatory to be put to the vote before ams. 64 and 65 as they departed in his opinion further from the text;

Mr Desama, deputizing for the rapporteur, questioned this interpretation.

Separate votes: 5; 19; 35; 38; 39 and 40 (ELDR)

Split votes:

am. 9 (V)

1st part: text without para. 3a

2nd part: para. 3a

am. 32 (UPE)

1st part: up to 'established'

2nd part: remainder

Results of RCVs:

am. 55 (V)

Members voting:	416
For:	26
Against:	389
Abstentions:	1

am. 56 (V)

Members voting:	412
For:	26
Against:	385
Abstentions:	1

am. 57 (V)

Members voting:	412
For:	23
Against:	388
Abstentions:	1

Tuesday, 18 June 1996

am. 65 (PPE)	
Members voting:	417
For:	308
Against:	101
Abstentions:	8

am. 64 (PPE)	
Members voting:	414
For:	308
Against:	101
Abstentions:	5

am. 9 (2nd part) (V):	
Members voting:	410
For:	378
Against:	26
Abstentions:	6

Parliament approved the Commission proposal as amended

(Part II, Item 7).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (Part II, Item 7).

II. PROPOSAL FOR A DECISION COM(96)0012 — C4-0157/96 — 96/0035(CNS):

Amendments adopted: 42 to 46 collectively; 47 by EV (245 for, 163 against, 10 abstentions); 62 by EV (219 for, 176 against, 22 abstentions); 48

Amendments rejected: 67; 54 by EV (200 for, 213 against, 7 abstentions)

Parliament approved the Commission proposal as amended (Part II, Item 7).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (Part II, Item 7).

15. Short sea shipping (vote)

Sindal report — A4-0167/96

MOTION FOR A RESOLUTION

Amendment adopted: 2

Amendment rejected: 1

The different parts of the text were adopted in order.

Split votes:

recital A (V, ARE)

1st part: text without 'and rail'

2nd part: these words

para. 6 (V, ARE)

1st part: text without 'and rail' (these words occurring twice in the para.)

2nd part: these words

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 8).

16. EMI annual report — Currency fluctuations — Exchange rate relations (vote)

Gasòliba i Böhm report (A4-0180/96), Pérez Royo report (A4-0181/96) and von Wogau report (A4-0186/96)

(The President pointed out that motions for resolutions B4-0729, 0731, 0741, 0745, 0747, 0750 and 0757/96 would be put to the vote at the next voting time as they were not yet available in all languages).

(a) A4-0180/96

The following spoke: the rapporteur who pointed out *inter alia* that the second part of para. 10 ('with the monetary authorities ... monitoring role') had been included by mistake and was therefore not to be put to the vote, and Mrs Thyssen who pointed out several translation errors in the Dutch version of the motion for a resolution (the President replied to Mrs Thyssen that the Dutch text would be corrected and that everything would be done to ensure that such errors did not occur again).

MOTION FOR A RESOLUTION

Parliament adopted the resolution with the correction raised by the rapporteur (Part II, Item 9(a)).

(b) A4-0181/96

MOTION FOR A RESOLUTION

Amendments adopted: 8; 9; 5; 6 by EV (217 for, 166 against, 3 abstentions); 10; 11; 12

Amendments rejected: 2; 3; 4; 1 by EV (182 for, 203 against, 6 abstentions); 7

The different parts of the text were adopted in order (para. 7 by EV (227 for, 141 against, 17 abstentions)).

The following parts were rejected: para. 4 by EV (150 for, 234 against, 3 abstentions), para. 10, 11 and 13.

The following spoke during the vote:

— The President pointed out that am. 1 had been withdrawn, following which Mr Herman pointed out the conditions under which this amendment could be considered to have been withdrawn.

The President decided to put the amendment to the vote in order to ensure clarity.

Separate votes: para. 4 (ELDR, PPE, UPE); 9, 10 and 11 (PPE); 13

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 9(b)).

Tuesday, 18 June 1996

(c) A4-0186/96

MOTION FOR A RESOLUTION

Amendments adopted: 12; 13; 14; 3; 2; 1; 15; 17

Amendments rejected: 6; 7; 8; 9; 10; 5 by EV (162 for, 200 against, 16 abstentions); 16; 11

Amendment fallen: 4

The different parts of the text were adopted in order.

Separate votes: para. 19 (PSE)

Split votes:

para. 4 (UPE):

1st part: text without the words in brackets

2nd part: these words

Parliament adopted the resolution (*Part II, Item 9(c)*).

*
* * *

Explanations of vote:

Macartney report — A4-0194/96

— *in writing:* Mrs Ahern

Linkohr report — A4-0183/96

— *in writing:* Mrs Vaz da Silva; Mr Holm; Mr Malerba; Mr Wolf

Sindal report — A4-0167/96

— *oral:* Mr Le Rachinel and Mr Howitt

— *in writing:* Mrs Van Dijk; Mrs Kestelijn-Sierens; Mrs Langenhagen; Mr Theonas

Gasòliba i Böhm report — A4-0180/96

— *in writing:* Mrs Kirsten M. Jensen, Mr Blak and Mr Sindal; Mr Holm

Pérez Royo report — A4-0181/96

— *in writing:* Mr Wibe; Mrs Lindholm, Mrs Schörling; Mr Holm

von Wogau report — A4-0186/96

— *oral:* Mrs Schörling, on behalf of the V Group

— *in writing:* Mrs Ahlqvist, Mrs Theorin, Mr Wibe; Mr Wolf, Mrs Vaz da Silva; Mrs Lindholm; Mr Holm; Mr Voggenhuber; Mrs Poisson

Mr Wibe pointed out that he had intended to abstain in the votes on ams. 5 and 6 in the Pérez Royo report.

END OF VOTING TIME

17. Topical and urgent debate (list of subjects selected)

The President informed Parliament that, in accordance with Rule 47(2), the list of subjects for the debate on topical and urgent subjects of major importance to be held on Thursday had been drawn up.

This list contained 54 motions for resolutions grouped together as follows:

I. CONDUCT OF ELECTIONS IN ALBANIA

B4-0735/96 by the ELDR Group
B4-0774/96 by the PSE Group
B4-0783/96 by the UPE Group
B4-0791/96 by the ARE Group
B4-0794/96 by the GUE/NGL Group
B4-0813/96 by the V Group
B4-0826/96 by the PPE Group

II. NUCLEAR WASTE

B4-0739/96 by the ELDR Group
B4-0763/96 by the PSE Group
B4-0775/96 by the PPE Group
B4-0796/96 by the GUE/NGL Group
B4-0809/96 by the ARE Group
B4-0810/96 by the V Group

III. HUMAN RIGHTS

East Timor and Indonesia

B4-0764/96 by the PPE Group
B4-0776/96 by the ELDR Group
B4-0777/96 by the ELDR Group
B4-0782/96 by the PSE Group
B4-0784/96 by the UPE Group
B4-0785/96 by the ARE Group
B4-0800/96 by the GUE/NGL Group
B4-0806/96 by the GUE/NGL Group
B4-0817/96 by the V Group
B4-0819/96 by the V Group
B4-0825/96 by the PPE Group
B4-0831/96 by the PPE Group

Nigeria

B4-0737/96 by the ELDR Group
B4-0787/96 by the ARE Group
B4-0799/96 by the GUE/NGL Group
B4-0815/96 by the V Group
B4-0827/96 by the PPE Group

Burma

B4-0740/96 by the ELDR Group
B4-0801/96 by the GUE/NGL Group
B4-0822/96 by the V Group
B4-0832/96 by the PPE Group

Turkey

B4-0769/96 by the PSE Group
B4-0797/96 by the GUE/NGL Group
B4-0820/96 by the V Group
B4-0828/96 by the PPE Group

Chile

B4-0762/96 by the PSE, GUE/NGL, PPE, ELDR, ARE, and V Groups
B4-0795/96 by the GUE/NGL Group
B4-0811/96 by the V Group

Tuesday, 18 June 1996

IV. CHINESE NUCLEAR TESTS

B4-0736/96 by the ELDR Group
 B4-0768/96 by the PSE Group
 B4-0788/96 by the ARE Group
 B4-0805/96 by the GUE/NGL Group
 B4-0812/96 by the V Group
 B4-0830/96 by the PPE Group

V. BURUNDI

B4-0770/96 by the PSE Group
 B4-0779/96 by the ELDR Group
 B4-0786/96 by the ARE Group
 B4-0789/96 by the UPE Group
 B4-0798/96 by the GUE/NGL Group
 B4-0821/96 by the V Group
 B4-0824/96 by the PPE Group

In accordance with Rule 47(3), the overall speaking time for this debate had been allocated as follows, subject to modification of the list:

For one of the authors:	1 minute
Members:	60 minutes in total

In accordance with Rule 47(2), second subparagraph, any objections to this list, which would have to be tabled and justified in writing by a political group or at least 29 Members, had to be tabled by 8 p.m. that evening. The vote on these objections would be taken without debate at the beginning of the next day's sitting.

(The sitting was suspended at 1.10 p.m. and resumed at 3 p.m.)

IN THE CHAIR: Mr AVGERINOS

Vice-President

18. Fishing in Antarctic and Baltic — Crisis in fisheries sector * (debate)

The next item was a joint debate on four reports drawn up on behalf of the Committee on Fisheries.

Mrs Pery introduced her report on the communication from the Commission to the Council and the European Parliament on the crisis in the Community's fishing industry (COM(94)0335 — C4-0086/94) (A4-0189/96).

Mr Arias Cañete introduced his reports

- on the problems of the fisheries sector in the NAFO zone (A4-0133/96) and
- on the amended proposal for a Council Regulation laying down certain conservation and control measures applicable to fishing activities in the Antarctic (COM(96)0117 — C4-0299/96 — 95/0252(CNS)) (A4-0172/96).

Mr Kofoed introduced his report on the proposal for a Council Regulation amending for the sixth time Regulation (EEC) No 1866/86 laying down certain technical measures for the conservation of fishery resources in the waters of the Baltic Sea, the Belts and the Sound (COM(95)0670 — C4-0033/96 — 95/0338(CNS)) (A4-0169/96).

The following spoke: Mr Baldarelli, on behalf of the PSE Group, Mrs Langenhagen, on behalf of the PPE Group, Mr Girão Pereira, on behalf of the UPE Group, Mr Teverson, on behalf of the ELDR Group, Mr Jové Peres, on behalf of the GUE/NGL Group, Mrs McKenna, on behalf of the V Group, Mr Macartney, on behalf of the ARE Group, Mr Souchet, on behalf of the EDN Group, Mr Le Rachinel, Non-attached Member, Mr Kindermann, Mrs Fraga Estévez, Mr Gallagher, Mr Cunha, Mr Novo, Mr Van der Waal, Mr Crampton, Mr McCartin, Mr Sjöstedt, Mr McMahon, Mr Varela Suanzes-Carpegna, Mr Provan, Mrs Iivari.

IN THE CHAIR: Mr ANASTASSOPOULOS

Vice-President

The following spoke: Mr Imaz San Miguel, Mrs Izquierdo Rojo, Mr Chichester, Mr Apolinário, Mrs Malone, Mr d'Aboville, Mrs Bonino, Member of the Commission, Mr Cunha, Mrs Izquierdo Rojo and Mr Gallagher, who all put questions to the Commission, Mrs Fraga Estévez on the remarks by Mrs Izquierdo Rojo and Mrs Bonino who answered the questions.

The President closed the debate.

Vote: Minutes of 19.6.1996, Part I, Item 13 and Minutes of 20.6.1996, Part I, Item 11.

19. Practice of profession of lawyer ***I (debate)

Mrs Fontaine introduced her report drawn up on behalf of the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights on the proposal for a European Parliament and Council Directive to facilitate practice of the profession of lawyer on a permanent basis in a Member State other than that in which the qualification was obtained (COM(94)0572 — C4-0125/95 — 94/0299(COD)) (A4-0146/96).

The following spoke: Mr Rothley, on behalf of the PSE Group, Mr Lehne, on behalf of the PPE Group, Mr Florio, on behalf of the UPE Group, and Mr Wijnsbeek, on behalf of the ELDR Group.

As it was now Question Time the debate was adjourned to 9 p.m. (see Item 21).

IN THE CHAIR: Sir Jack STEWART-CLARK

Vice-President

20. Question Time (questions to the Commission)

Parliament considered a number of questions to the Commission (B4-0566/96).

Tuesday, 18 June 1996

First part

Question 40 by Mr Killilea: Termination of the EU's Helios programme

Mr Flynn, Member of the Commission, answered the question and supplementaries by Mr Killilea, Mr Titley and Mr Crowley.

Question 41 by Mr Virgin: Closure of nuclear power plants in the EU on safety grounds

Mrs Bjerregaard, Member of the Commission, answered the question and a supplementary by Mr Virgin.

Question 42 by Mrs Pollack: Potential trade war between Italy and the USA

Sir Leon Brittan, Vice-President of the Commission, answered the question and supplementaries by Mrs Pollack and Mr Imaz San Miguel.

Question 43 by Mr Nußbaumer: Standards and Regulations on certification

Mr Bangemann, Member of the Commission, answered the question and supplementaries by Mr Nußbaumer and Mr Meier.

Question 44 by Mr Nencini had been withdrawn.

Second part

Question 45 by Mr Macartney: Commission policy and criteria with regard to the need for NGOs to have expatriate presence in the countries where they work

Mr Pinheiro, Member of the Commission, answered the question and a supplementary by Mr Macartney.

Question 46 by Mrs Eriksson: Development aid policy

Mr Pinheiro answered the question and a supplementary by Mrs Eriksson.

Question 47 by Mr Watson: Microsoft monopoly

Mr Van Miert, Member of the Commission, answered the question and a supplementary by Mr Watson.

Question 48 by Mr Gallagher: Tendering procedures for mobile phone licences

Mr Van Miert answered the question and a supplementary by Mr Gallagher.

Question 49 by Mrs Van Lancker: Implementation of the guidelines on aid to employment

Mr Van Miert answered the question and a supplementary by Mrs Van Lancker.

Question 50 by Mr Svensson: Competition rules

Mr Van Miert answered the question and a supplementary by Mr Svensson.

Question 51 by Mr Rönholm: Business concentrations in Finland

Mr Van Miert answered the question and a supplementary by Mr Rönholm.

Questions 52 to 55 would receive written answers.

Question 56 by Mr Camisón Asensio: Tobacco farming in the EU

Mr Fischler, Member of the Commission, answered the question and a supplementary by Mr Camisón Asensio.

Question 57 by Mr Holm: Subsidies to tobacco growers

Mr Fischler answered the question and supplementaries by Mr Holm, Mr Provan and Mrs Hardstaff.

Question 58 by Mr Gerard Collins: Emergency aid for Nyre Valley sheep farmers

Mr Fischler answered the question.

Question 59 by Mr Nicholson lapsed as its author was absent.

Question 60 by Mrs Crawley: Job losses in agricultural industries

Mr Fischler answered the question and supplementaries by Mrs Crawley, Mr Smith and Mrs McCarthy.

Question 94 by Mrs Crepaz: Basic foodstuffs — consumer protection

(This question had been brought forward as the Commission had requested that it should be answered by Mr Fischler.)

Mr Fischler answered the question and a supplementary by Mrs Crepaz.

Question 61 by Mr Perry: BSE

Mr Fischler answered the question and a supplementary by Mr Perry.

The President announced that Questions 62 to 108 which had not been taken due to lack of time would receive written answers.

The President closed Question Time to the Commission.

(The sitting was suspended at 7.25 p.m. and resumed at 9 p.m.)

IN THE CHAIR: Mr CAPUCHO

Vice-President

21. Practice of profession of lawyer *I (continuation of debate)**

The following spoke in the continuation of the debate on the report by Mrs Fontaine (A4-0146/96): Mrs Sierra González, on behalf of the GUE/NGL Group, Mr Saint-Pierre, on behalf of

Tuesday, 18 June 1996

the ARE Group, Mr Gollnisch, Non-attached Member, Mr Cot, Mrs Palacio Vallelersundi, Mr Pelttari, Mr Schreiner, Ms Oddy, who pointed out that ams 25 and am 35 should contain the expression 'public interest', not 'public order', Mr Anastassopoulos, Mr Vallvé, Mrs Reding, Mrs McIntosh, who made the same point as Ms Oddy (the President noted that the appropriate department had already corrected this mistake), Mr Linzer and Mr Monti, Member of the Commission.

The President closed the debate.

Vote: Minutes of 19.6.1996, Part I, Item 9.

22. Satellite personal communications ***I (debate)

Mr Hoppenstedt introduced his report drawn up on behalf of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy on the proposal for a European Parliament and Council Decision on an action at Union level in the field of satellite personal communications services in the European Union (COM(95)0529 — C4-0517/95 — 95/0274(COD)) (A4-0179/96).

The following spoke: Mr Malerba, draftsman of the opinion of the Committee on Research, Mr Caudron, on behalf of the PSE Group, Mr Giansily, on behalf of the UPE Group, Mr Wolf, on behalf of the V Group, and Mr Bangemann, Member of the Commission.

The President closed the debate.

Vote: Minutes of 19.6.1996, Part I, Item 10.

23. Two- or three-wheel motor vehicles ***II (debate)

Mr Barton introduced the recommendation for second reading which he had drawn up on behalf of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy on the common position adopted by the Council with a view to adopting a European Parliament and Council Directive on certain components or characteristics of two- or three-wheel motor vehicles (C4-0149/96 — 00/0470(COD)) (A4-0199/96).

The following spoke: Mr Metten, on behalf of the PSE Group, Mrs Larive, on behalf of the ELDR Group, Mrs Van Dijk, on behalf of the V Group, Mr Barton, to make a personal statement, Mr Blokland, Mr Blak and Mr Bangemann, Member of the Commission.

The President closed the debate.

Vote: Minutes of 19.6.1996, Part I, Item 8.

24. Leghold traps and furs **I (debate)

Mr Pimenta introduced his report drawn up on behalf of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer

Protection on the proposal for a Council Regulation amending Council Regulation (EEC) No 3254/91 prohibiting the use of leghold traps in the Community and the introduction into the Community of pelts and manufactured goods of certain wild animal species originating in countries which catch them by means of leghold traps or trapping methods which do not meet international humane trapping standards (COM(95)0737 — C4-0105/96 — 95/0357(SYN)) (A4-0151/96).

The following spoke: Mrs Pollack, on behalf of the PSE Group, Mr Schnellhardt, on behalf of the PPE Group, Mrs Baldi, on behalf of the UPE Group, Mr Eisma, on behalf of the ELDR Group, Mrs González Álvarez, on behalf of the GUE/NGL Group, Mrs Bloch von Blotnitz, on behalf of the V Group, Mrs Barthet-Mayer, on behalf of the ARE Group, Mr Blokland, on behalf of the EDN Group, Mr Lukas, Non-attached Member, Mrs Banotti, Mr Ripa di Meana and Mrs Bjerregaard, Member of the Commission.

The President closed the debate.

Vote: Minutes of 19.6.1996, Part I, Item 11.

25. COM in beef and veal * (debate)

Mr Jacob introduced his report drawn up on behalf of the Committee on Agriculture and Rural Development on the proposal for a Council Regulation providing for additional payments to be made in 1996 with the premia referred to in Article 4b(6) and Article 4d(7) of Council Regulation (EEC) No 805/68 on the common organization of the market in beef and veal and amending Article 4i(4) of that Regulation (COM(96)0242 — C4-0291/96 — 96/0148(CNS)) (A4-0203/96).

The following spoke: Mr Fantuzzi, on behalf of the PSE Group, Mr Funk, on behalf of the PPE Group, Mr Santini, on behalf of the UPE Group, Mr Mulder, on behalf of the ELDR Group, Mrs Barthet-Mayer, on behalf of the ARE Group, Mr des Places, on behalf of the EDN Group, Mr Happart, Mr Gillis, Mr Hyland, Mrs Billingham, Mr Hallam, Mr Martinez and Mr Fischler, Member of the Commission.

The President closed the debate.

Vote: Minutes of 19.6.1996, Part I, Item 14.

26. Agenda for next sitting

The President announced the following agenda for the sitting of Wednesday 19 June 1996:

9 a.m. to 1 p.m., 3 to 7 p.m. and 9 p.m. to 12 midnight:

9 to 9.15 p.m.:

— topical and urgent debate (objections)

9.15 a.m. to 12 noon:

— joint debate on two statements on Florence European Council and two oral questions on IGC

Tuesday, 18 June 1996

12 noon:

- voting time

3 to 5.30 p.m.:

- joint debate on four reports (Alavanos, Mendiluce Pereiro, Giansily and Titley) on former Yugoslavia
- Pex report on assistance to NIS and Mongolia

5.30 to 9 p.m.:

- Question Time to the Council

9 p.m. to midnight:

- joint debate on 20 oral questions on Schengen and Nordic Passport Union
- Barón Crespo report on reform in Mediterranean non-member countries *
- Mather report on explosive atmospheres **I
- Stenius-Kaukonen report on carcinogens at work **I

(The sitting closed at 12.05 a.m.)

Enrico VINCI
Secretary-General

Klaus HÄNSCH
President

Tuesday, 18 June 1996

PART II

Texts adopted by the European Parliament

1. Textile names *II (Rule 66(7))****Common position adopted by the Council with a view to the adoption of a European Parliament and Council Directive on textile names (C4-0286/96 – 94/0005(COD))**

The common position was approved.

The Council was requested to adopt the act definitively in accordance with the common position as soon as possible.

2. Binary textile fibre mixtures *II (Rule 66(7))****Common position adopted by the Council with a view to the adoption of a European Parliament and Council Directive on certain methods for the quantitative analysis of binary textile fibre mixtures (C4-0287/96 – 94/0008(COD))**

The common position was approved.

The Council was requested to adopt the act definitively in accordance with the common position as soon as possible.

3. Dumping * (Rule 99)**Proposal for a Council Regulation amending Regulation (EC) No 384/96 on protection against dumped imports from countries not members of the European Community (COM(96)0145 – C4-0309/96 – 96/0103(ACC))**

The proposal was approved.

4. Volatile organic compound emissions * (Rule 99)**Proposal for a Decision of the EEA Joint Committee amending Annex II (technical regulations, standards, testing and certification) to the EEA Agreement (volatile organic compound (VOC) emissions) (SEC(96)0493 – C4-0277/96 – 96/0909(CNS))**

The proposal was approved.

5. Maritime cabotage * (Rule 99)**Proposal for a Decision of the EEA Joint Committee amending Annex XIII of the EEA Agreement (transport – maritime cabotage) (SEC(96)0436 – C4-0276/96 – 96/0910(CNS))**

The proposal was approved.

Tuesday, 18 June 1996

6. Refrigerators *II**

A4-0194/96

Decision on the common position of the Council on the proposal for a European Parliament and Council Directive on energy efficiency requirements for household electric refrigerators, freezers and combinations thereof (C4-0203/96 – 94/0272(COD))

(Codecision procedure: second reading)

The European Parliament,

- having regard to the common position of the Council, C4-0203/96 – 94/0272(COD),
 - having regard to its opinion at first reading ⁽¹⁾ on the Commission proposal to Parliament and the Council, COM(94)0521 ⁽²⁾,
 - having regard to Article 189b(2) of the EC Treaty,
 - having regard to Rule 72 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the recommendation for second reading of the Committee on Research, Technological Development and Energy (A4-0194/96),
1. Amends the common position as follows;
 2. Calls on the Commission to support Parliament's amendments in the opinion it is required to deliver pursuant to Article 189b(2)(d) of the EC Treaty;
 3. Calls on the Council to approve all Parliament's amendments, amend its common position accordingly and definitively adopt the act;
 4. Instructs its President to forward this decision to the Council and Commission.

COMMON POSITION
OF THE COUNCILAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 5)

Article 8

Before the expiry of a period of four years from the adoption of this Directive, the Commission shall make an assessment of the results obtained as compared with those expected. With a view to advancing to a second stage in energy efficiency improvement, the Commission shall then consider, in consultation with interested parties, the need to lay down a second set of appropriate measures for improving the energy efficiency of household refrigeration appliances. In that case, each energy efficiency measure and the date of its entry into force will be based on energy efficiency levels which can be economically and technically justified in the light of the circumstances at the time. Any other measure judged appropriate to improve the efficiency of household refrigeration appliances shall also be considered.

Before the expiry of a period of four years from the adoption of this Directive, the Commission shall make an assessment of the results obtained as compared with those expected. With a view to advancing to a second stage in energy efficiency improvement, the Commission shall then consider, in consultation with interested parties, the need to lay down a second set of appropriate measures for **significantly** improving the energy efficiency of household refrigeration appliances. In that case, each energy efficiency measure and the date of its entry into force will be based on energy efficiency levels which can be economically and technically justified in the light of the circumstances at the time. Any other measure judged appropriate to improve the efficiency of household refrigeration appliances shall also be considered.

⁽¹⁾ OJ C 308, 20.11.1995, p. 134.⁽²⁾ OJ C 390, 31.12.1994, p. 30.

Tuesday, 18 June 1996

COMMON POSITION
OF THE COUNCILAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 4)

Annex I, last paragraph

The terms used in this Annex correspond to the definitions in European Standard EN 153 of *May 1990* laid down by the European Committee for Standardization.

The terms used in this Annex correspond to the definitions in European Standard EN 153 of **July 1995** laid down by the European Committee for Standardization.

7. R&D framework programmes ***I/*

A4-0183/96

I.

Proposal for a European Parliament and Council Decision adapting for the second time Decision No 1110/94/EC concerning the fourth framework programme of activities in the field of research, technological development and demonstration (1994-1998), as adapted by Decision .../96/EC (COM(96)0012 – C4-0092/96 – 96/0034(COD))

The proposal was approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSION (*)AMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 1)

Recital 4a (new)

Whereas the Commission has adopted White Papers on 'Growth, competitiveness, employment' ⁽¹⁾ and on education and training ⁽²⁾, and a Green Paper on innovation ⁽³⁾,

⁽¹⁾ OJ C 20, 24.1.1994, p. 9.

⁽²⁾ COM(95)0590.

⁽³⁾ COM(95)0688.

(Amendment 2)

Recital 5

Whereas the increase in the fourth framework programme must respect the development of the financial perspective of the European Union;

Whereas the decision of ... to revise the financial perspective has released additional financial resources which the budgetary authority will be able to use in the context of the annual budgetary procedure;

(Amendment 3)

Recital 7

Whereas the discussions by the research industry task forces created by the Commission help to define the research

Whereas, in order to examine the opportunities for closer cooperation in specific areas of research and development,

(*) OJ C 115, 19.4.1996, p. 1.

Tuesday, 18 June 1996

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

priorities more clearly, in consultation with industry, including SMEs, and users; whereas this leads to better coordination and targeting of the work carried out and the means available throughout the Union; whereas the objective is to create an environment favourable for innovation;

the Commission is setting up a limited number of task forces in the form of pilot projects which help to define the research priorities more clearly, in consultation with industry, including SMEs, and users; whereas this leads to better coordination and targeting of the work carried out and the means available throughout the Union; whereas the objective is to create an environment favourable for innovation;

(Amendment 4)

Recital 8

Whereas it is appropriate to implement research, technological development and demonstration projects (hereinafter referred to as RTD activities) on themes of importance to the Community which correspond to urgent needs, taking account of the rapid pace of technological progress, and which will contribute to improving the competitiveness of industry *and* increasing employment in the Community; whereas those themes cover aeronautics, automobile RTD, multimedia educational software, transport intermodality, *environmental RTD, life sciences*, trains and railway systems of the future and maritime systems;

Whereas it is appropriate to implement research, technological development and demonstration projects (hereinafter referred to as RTD activities) on themes of importance to the Community which correspond to urgent needs, taking account of the rapid pace of technological progress, and which will contribute to improving the competitiveness of industry, increasing employment **and protecting and safeguarding the natural foundations of life and public health** in the Community; **whereas a contribution is also to be made to solving specific problems of international significance and affecting the Community; whereas each of the proposed programmes contains specific measures for implementation of the framework programme; whereas this Decision does not prejudice individual consideration of each of the projects referred to on the basis of the detailed proposals to be implemented by the Commission in accordance with Article 130i of the Treaty;** whereas those themes cover aeronautics, multimedia educational software, **water management in connection, inter alia, with renewable energy sources;**

(Amendment 5)

Recital 8a (new)

Whereas in view of the approaching end of the ECSC Treaty it is appropriate to absorb the research activities carried out under that Treaty into the Framework Programme;

(Amendment 6)

Recital 8b (new)

Whereas the increase in the total appropriation and the setting up of new operational units necessitates a review of the Commission's administrative systems with a view to more efficient management of the programmes;

(Amendment 7)

Recital 9

Whereas, in order to attain the scientific and technical objectives of those projects, the implementation of the framework

Whereas, in order to attain the scientific and technical objectives of those projects, the implementation of the framework

Tuesday, 18 June 1996

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSION

programme through the specific programmes concerned should lead to greater cooperation and coordination with regard to the activities in the first area of activity of the fourth framework programme (1994 to 1998) and a reinforcement of some of them; whereas, for this reinforcement to reach the critical mass which will permit a better integration of existing areas and to be effective, it is appropriate to focus efforts on the *five* priority themes covering aeronautics, *automobile* RTD, educational multimedia, *transport intermodality and interoperability*, and *environmental* RTD, in particular water;

AMENDMENTS
BY PARLIAMENT

programme through the specific programmes concerned should lead to greater cooperation and coordination with regard to the activities in the first area of activity of the fourth framework programme (1994 to 1998) and a reinforcement of some of them; whereas, for this reinforcement to reach the critical mass which will permit a better integration of existing areas and to be effective, it is appropriate to focus efforts on the **three** priority themes covering aeronautics (**including space** RTD), educational multimedia, **and environment (especially water and energy management)**;

(Amendment 8)

Recital 9a (new)

Whereas, in addition, a working group will be set up to investigate and evaluate the dissemination of research and development results under the various Union programmes, including the task forces themselves, measures under the Fourth framework programme, other specific research projects and structural support from the various Funds; whereas the aim of this task force will be to make new technologies more accessible and more readily available and to achieve closer cooperation between the innovation programme and other specific programmes and the Commission's horizontal policies to disseminate results; whereas this will involve, inter alia, measures relating to the negotiation of contracts for RTD projects, dissemination plans and networks, documentation on new technologies and conditions for their use, efforts to bring together those taking part in and those funding projects, and inter-programme coordination;

(Amendment 9)

Sole Article

1. Decision No 1110/94/EC, as adapted by European Parliament and Council Decision .../96/EC of ... 1996 is hereby amended as follows:

— Article 1(3) shall be replaced by:

'The maximum overall amount for Community participation in the fourth framework programme shall be ECU 12 359 million.'

1. Decision No 1110/94/EC, as adapted by European Parliament and Council Decision .../96/EC of ... 1996 is hereby amended as follows:

— Article 1(3) shall be replaced by:

'The maximum overall amount for Community participation in the fourth framework programme shall be ECU 12 369 million. **A portion of these appropriations not exceeding ECU 700 million may be entered in the budget for the year following the completion of the programme. The additional resources made available by Decision (...) shall not be released until the Commission has fulfilled its commitment to submit to the European Parliament and the Council a comprehensive and transparent evaluation of implementation of the fourth framework programme. The additional resources made available by Decision (...) shall be used exclusively for research and development and shall not entail any nominal increase in current staff and administrative costs.**

Tuesday, 18 June 1996

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

- Article 4(1), first subparagraph, shall be replaced by:

‘The Commission shall continually and systematically monitor the progress of the fourth framework programme as regards the criteria set out in Annex II, which include that of contributing to the economic and social cohesion of the Community, and the scientific and technological objectives set out in Annex III. It shall examine in particular whether the objectives, priorities and financial resources are still appropriate to the changing situation. By 30 September 1996 it shall submit to the European Parliament and the Council an appraisal stating whether – and, if so, which – financial resources allocated to the specific research programmes are to be switched and giving the reasons therefor, while ensuring that the total budget is not exceeded. The areas covered by the priority themes shall not be taken into account in this context. In addition, it shall, if necessary, make proposals to adapt or supplement the framework programme according to the results of the assessment made pursuant to the first sentence.

The Commission shall examine all current research carried out under the ECSC Treaty. By 30 September 1996 it shall submit to the European Parliament and the Council the results of this review, together with proposals for the inclusion of the research into the Framework Programme together with an adjustment of financial resources.’

- A new Article 4a with the following wording shall be inserted:

‘An annual European prize (René Descartes Prize) shall be introduced for outstanding research undertaken in a research project forming part of the framework programme. It shall be awarded by a body consisting of particularly worthy figures in research and science, who shall be appointed by European scientific organizations. The prize shall be endowed with a fixed sum. The Commission shall immediately submit a proposal setting out the details.’

2. Annex I shall be replaced by Annex I to this Decision.

3. Annex III entitled ‘Scientific and technological objectives’ shall be supplemented by Annex II to this Decision.

2. Annex I shall be replaced by Annex I to this Decision.

3. Annex III entitled ‘Scientific and technological objectives’ shall be supplemented by Annex II to this Decision.

3a. As a result of Annex IIa to this Decision an Annex IIIa giving an indicative breakdown of resources allocated to priority themes shall be inserted.

Tuesday, 18 June 1996

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 65)

ANNEX I

	ECU million (current prices)
First activity (Research, technological development and demonstration programmes)	(¹) (²) 10 615
Second activity (Cooperation with third countries and international organizations)	600
Third activity (Dissemination and optimization of results)	(³) (⁴) 352
Fourth activity (Stimulation of the training and mobility of researchers)	792
MAXIMUM OVERALL AMOUNT	(⁵) 12 359

Indicative breakdown of the themes and subjects in the first activity	ECU million (current prices)
A. Information and communication technologies	3 826
1. Telematics Applications	1 048
2. Communications technologies	671
3. Information technologies	2 107
B. Industrial technologies	2 315
4. Industrial and material technologies	1 998
5. Measurements and testing	317
C. Environment (⁶)	1 190
6. Environment and climate	947
7. Marine sciences and technologies	243
D. Life sciences and technologies	1 679
8. Biotechnology	588
9. Biomedicine and health	358
10. Agriculture and fisheries (including agro-industries, food technologies, forestry, aquaculture and rural development)	733
E. 11. Non-nuclear energy	1 132
F. 12. Transport	326
G. 13. Targeted socio-economic research	147
	(¹) (²) 10 615

- (¹) Of which ECU 639 million for the operational budget of the JRC.
(²) Of which ECU 96 million for programmed scientific and technical support activities suited to a competitive approach.
(³) Apart from the funds allocated to the third activity, an average of 1% of the total budget of the fourth framework programme will be allocated to dissemination and optimization of results in the framework of the first activity. Close coordination of dissemination and optimization activities carried out under the specific programmes of the first activity with those carried out under the third activity will be ensured.
(⁴) Of which ECU 40 million for *ad hoc* scientific and technical support to other Community policies which will be allocated on a competitive basis.
(⁵) The amounts of the framework programme for research and training for the European Atomic Energy Community (1994 to 1998) are adjusted along with this programme and raised to a total of ECU 1 441 million, taking the total for Community RTD activity to ECU 13 800 million.
(⁶) Environment-related research projects will also be conducted within several other lines of the first activity, in particular in the fields of industrial technologies, energy and transport.

	ECU million (current prices)
First activity (Research, technological development and demonstration programmes)	(¹) (²) 10 570
Second activity (Cooperation with third countries and international organizations)	615
Third activity (Dissemination and optimization of results)	(³) (⁴) 392
Fourth activity (Stimulation of the training and mobility of researchers)	792
MAXIMUM OVERALL AMOUNT	(⁵) 12 369

Indicative breakdown of the themes and subjects in the first activity	ECU million (current prices)
A. Information and communication technologies	3 801
1. Telematics Applications	1 013
2. Communications technologies	671
3. Information technologies	2 117
B. Industrial technologies	2 305
4. Industrial and material technologies	1 983
5. Measurements and testing	322
C. Environment (⁶)	1 210
6. Environment and climate	967
7. Marine sciences and technologies	243
D. Life sciences and technologies	1 709
8. Biotechnology	(^{6a}) 598
9. Biomedicine and health	(^{6a}) 378
10. Agriculture and fisheries (including agro-industries, food technologies, forestry, aquaculture and rural development)	733
E. 11. Non-nuclear energy	1 122
F. 12. Transport	276
G. 13. Targeted socio-economic research	(^{6b}) 147
	(¹) (²) 10 570

- (¹) Of which ECU 639 million for the operational budget of the JRC.
(²) Of which ECU 96 million for programmed scientific and technical support activities suited to a competitive approach.
(³) Apart from the funds allocated to the third activity, an average of 1% of the total budget of the fourth framework programme will be allocated to dissemination and optimization of results in the framework of the first activity. Close coordination of dissemination and optimization activities carried out under the specific programmes of the first activity with those carried out under the third activity will be ensured.
(⁴) Of which ECU 40 million for *ad hoc* scientific and technical support to other Community policies which will be allocated on a competitive basis.
(⁵) The amounts of the framework programme for research and training for the European Atomic Energy Community (1994 to 1998) are adjusted along with this programme and raised to a total of ECU 1 441 million, taking the total for Community RTD activity to ECU 13 800 million.
(⁶) Environment-related research projects will also be conducted within several other lines of the first activity, in particular in the fields of industrial technologies, energy and transport.
(^{6a}) Including in particular projects on research into old age (biomedicine) and vaccines and viral diseases.
(^{6b}) Part of the appropriations to be earmarked for learning and training projects using multimedia techniques.

Tuesday, 18 June 1996

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 11)

ANNEX II(i), SECOND PARAGRAPH, INTRODUCTION

This approach will be put into effect by means of two distinct and complementary modalities:

This approach is **designed to combine similar themes processed by different directorates-general of the Commission and to guide them towards a specific objective, with the forging of links between research, development and introduction into the market facilitated.** It will be put into effect by means of two distinct and complementary modalities:

(Amendment 12)

ANNEX II(ii), PRIORITY THEMES, FIRST PARAGRAPH

European industry suffers several important disadvantages in comparison to its powerful competitors. Despite the promising development of the single market, European research and industry remain fragmented as a result of economic, cultural and institutional differences between Member States. There is a need to develop an integrated, operational approach so that research, development and demonstration activities — at EU and national level — effectively respond to market and policy requirements and thereby support industrial competitiveness and economic performance. Such cooperation should stimulate synergy at all levels of the supply chain, and promote research leading to the establishment of uniform standards.

European industry suffers several important disadvantages in comparison to its powerful competitors. Despite the promising development of the single market, European research and industry remain fragmented as a result of economic, cultural and institutional differences between Member States. There is a need to develop an integrated, operational approach so that research, development and demonstration activities — at EU and national level — effectively respond to market and policy requirements and thereby support **improvement of environmental conditions**, industrial competitiveness and economic performance. Such cooperation should stimulate synergy at all levels of the supply chain, and promote research leading to the establishment of uniform standards.

(Amendment 14)

ANNEX II(ii), AERONAUTICS, SECOND PARAGRAPH a (new)

Major priority will be given to research and development in the field of earth observation satellites and, in particular, to financial support of at least ECU 20 million for the planned SPOT-Vegetation 2 satellite.

(Amendment 15)

ANNEX II(ii), EDUCATIONAL MULTIMEDIA, FIRST PARAGRAPH

Education and training systems in Europe are facing a triple challenge: *to prepare European citizens to take a full part in the Information Society; to meet the educational and training needs of a growing diversity of learners, ranging from school-leavers to specialised categories such as disabled people and learners in rural communities; and to improve cost and pedagogic effectiveness, because this increased and diversified demand cannot be matched with additional resources.*

Education and training systems in Europe are facing a triple challenge: to **promote equal opportunities by meeting** the educational and training needs of a growing diversity of learners, ranging from school-leavers to specialised categories such as disabled people and learners in rural **and outlying** communities; to improve **the** cost and pedagogic effectiveness **of the resources employed**; and to **train citizens to master the new information technologies.**

Tuesday, 18 June 1996

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 61)

ANNEX II(ii), EDUCATIONAL MULTIMEDIA, LAST PARAGRAPH

To cope with these industrial and societal challenges, educational multimedia Community research has an insufficient budget at its disposal. It must be reinforced to allow the European industry to develop and validate the multimedia systems, services and contents of the future. The latter will have to be competitive worldwide, take into account the cultural and linguistic diversity of Europe and answer the needs of teachers, trainers and learners. These activities should be integrated into the global information society context through the validation and demonstration of new multimedia applications in other geographical areas, in particular with a view to strengthening the cooperation with developing countries.

To cope with these industrial and societal challenges, educational multimedia Community research has an insufficient budget at its disposal. It must be reinforced to allow the European industry to develop and validate the multimedia systems, services and contents of the future. The latter will have to be competitive worldwide, take into account the cultural and linguistic diversity of Europe and answer the needs of teachers, trainers and learners. **In this context, particular attention will be paid to the language problem arising from Europe's linguistic diversity and to the problems faced by the elderly and the disabled.** These activities should be integrated into the global information society context through the validation and demonstration of new multimedia applications in other geographical areas, in particular with a view to strengthening the cooperation with developing countries.

(Amendment 17)

*ANNEX II(ii), AUTOMOBILE RTD ACTIVITIES**Delete this section*

(Amendment 63)

*ANNEX II(ii),**TRANSPORT INTEROPERABILITY AND INTERMODALITY**move this section of (ii) to the end of (ii) with the new title:***Special project:** Transport interoperability and intermodality

(Amendment 19)

*ANNEX II(ii), LIFE SCIENCES: VACCINES AND VIRAL DISEASES**Delete this section*

(Amendment 20)

*ANNEX II(ii), TRAIN AND RAILWAY SYSTEMS OF THE FUTURE**Delete this section*

(Amendment 21)

*ANNEX II(ii), MARITIME SYSTEMS OF THE FUTURE**Delete this section*

Tuesday, 18 June 1996

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 22)

*ANNEX II(ii), new final section***SPECIAL PROJECT****Mine Location and Destruction**

Each year exploding land mines kill or injure some 30 000 people. Some types of mine are specifically designed to maim people. Particularly affected are civil war areas in the former Yugoslavia and the third world, for example. From 1945 to 1995, over 100 million mines were laid in 64 countries. About 2 million mines are added each year. It is estimated that, throughout the whole world, 150 000 million mines are held in stock. As a result of large-scale mine-laying, agriculture is badly affected, primarily in areas particularly hard hit by civil wars. In 1994 only about 100 000 mines were cleared worldwide.

Although a ban on the manufacture and distribution of land mines is urgently needed, existing mines still have to be cleared and destroyed.

The remote sensing of mines (detection and identification) by means of a multi-sensor system combining a microwave sensor, an advanced metal detector and an infra-red sensor, and their destruction, for example with laser beams, can make a significant contribution to the rapid clearance of mines in a way which is safe for man and is also economic. For this, however, a number of research projects are needed. The findings of research under laboratory conditions are promising, but realistic field tests now have to be carried out.

The JRC can make a major contribution in this respect by coordinating an integrated project for the development of a new mine detection system to be financed by means of specific information technology, industrial technologies and environment programmes. Research work in this field will also assist the policy on the conversion of armaments plants.

(Amendment 23)

ANNEX II(iii)

The Commission shall revise the text of point (iii) taking into account the decision of the European Parliament on the number and content of priority themes described in point (ii).

(Amendment 24)

ANNEX II(iv)

The Commission shall revise the text of point (iv) taking into account the decision of the European Parliament on the number and content of priority themes described in point (ii).

Tuesday, 18 June 1996

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 25)

ANNEX II(iv), FIRST PARAGRAPH

To respond to priority themes the following activities will be the subject of greater focusing and concentration: robust electronic sensors, processors and packaging for optimized vehicle and emissions management and integrated open systems architectures; tools for information exchange and concurrent engineering within the aeronautics industry supply network; innovative generic tools and platforms for education and training; technologies to facilitate design, production and quality control of multimedia materials for professionals; Maris research activities such as Marvel; distributed industrial logistics for the railway supply industry.

To respond to priority themes the following activities will be the subject of greater focusing and concentration: robust electronic sensors, processors and packaging for optimized vehicle and emissions management and integrated open systems architectures; tools for information exchange and concurrent engineering within the aeronautics industry supply network; innovative generic tools and platforms for education and training; technologies to facilitate design, production and quality control of multimedia materials for professionals; Maris research activities such as Marvel; distributed industrial logistics for the railway supply industry; **a new multi-sensor system for the detection, identification and destruction of land mines.**

(Amendment 26)

ANNEX II(iv), SECOND PARAGRAPH

The following specific activities will be reinforced: design and development of vehicle electronic control systems; software research on a system approach for functional or physical integration of components, networks and business processes to improve co-design activities with component suppliers. Demonstration of processes and IT tools to support distributed concurrent engineering and greater aircraft efficiency; enhancement of multimedia support centres to address educational multimedia, interoperability of learning delivery systems and platforms.

The following specific activities will be reinforced: design and development of vehicle electronic control systems; software research on a system approach for functional or physical integration of components, networks and business processes to improve co-design activities with component suppliers. Demonstration of processes and IT tools to support distributed concurrent engineering and greater aircraft efficiency; enhancement of multimedia support centres to address educational multimedia, interoperability of learning delivery systems and platforms; **a new multi-sensor system for the detection, identification and destruction of land mines.**

(Amendment 27)

ANNEX II(v), FIRST PARAGRAPH

To respond to priority themes the following activities will be the subject of greater focusing and concentrating: improvements in industrial performance of water-related public utilities, conservation of water in industrial processes and adaptation of water technologies to the needs of small operators

To respond to priority themes the following activities will be the subject of greater focusing and concentrating: improvements in industrial performance of water-related public utilities, conservation of water in industrial processes and adaptation of water technologies to the needs of small operators, **location and destruction of land mines.**

Tuesday, 18 June 1996

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 28)

ANNEX II(v), SECOND PARAGRAPH

The following specific activities will be reinforced: research and demonstration in clean technologies for treatment, re-use and conservation of water and for preventing the diffusion of pollution; research for extending the application of desalination technologies.

The following specific activities will be reinforced: research and demonstration in clean technologies for treatment, re-use and conservation of water and for preventing the diffusion of pollution; research for extending the application of desalination technologies; **location and destruction of land mines.**

(Amendment 29)

ANNEX II(vi)

(The Commission shall revise the text of point (vi) taking into account the decision of the European Parliament on the number and content of priority themes described in point (ii).)

(Amendment 30)

ANNEX II(viii), SECOND PARAGRAPH

The following specific activities will be reinforced: demonstration of models to predict the impact of aircraft atmospheric emissions; strategic research on quantitative and qualitative evaluation of water resources, utilisation/pollution impact analysis methods, exploitation limits of existing and new water sources; models and tools for sustainable water management and water-related crisis management (floods, drought); development and application of space remote sensing techniques.

The following specific activities will be reinforced: demonstration of models to predict the impact of aircraft atmospheric emissions; **analysis of the viability of transferring water between different water basins, particularly between those in the north and the centre and those in the south;** strategic research on quantitative and qualitative evaluation of water resources, utilisation/pollution impact analysis methods, exploitation limits of existing and new water sources; models and tools for sustainable water management and water-related crisis management (floods, drought); development and application of space remote sensing techniques.

(Amendment 31)

ANNEX II(ix), FIRST PARAGRAPH

In response to priority themes the following activities will be the subject of greater focusing and concentration: water-related environmental technologies: pollution prevention and decontamination.

In response to priority themes the following activities will be the subject of greater focusing and concentration: water-related environmental technologies: pollution prevention and decontamination; **research and demonstration projects for the detection, identification and destruction of land mines.**

(Amendment 32)

ANNEX II(ix), FIRST PARAGRAPH a (new)

For the coordination and scientific strategic monitoring of the Water Task Force a Euro-Mediterranean Centre for New Energy Technologies (Eminent) will be established, a suitable seat being Seville, where the IPTS is already

Tuesday, 18 June 1996

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

located on the Expo '92 site, in cooperation with the Almeria and Tarifa solar research centres and other Mediterranean institutes.

(Amendment 33)

ANNEX II(ix), SECOND PARAGRAPH

The following specific activities will be reinforced: research on pollution mechanisms and characterisation in soils, sediments and aquifers, and on related decontamination technologies.

The following specific activities will be reinforced: research on pollution mechanisms and characterisation in soils, sediments and aquifers, and on related decontamination technologies; **new technologies for the processing and re-use of waste and the treatment of by-products; research and demonstration projects for the detection, identification and destruction of land mines.**

(Amendment 35)

ANNEX II(xii)

In response to priority themes the following activities will be the subject of greater focusing and concentration: transdisease vaccinology: mucosal immunity and delivery systems.

The following activities will be the subject of greater focusing and concentration: transdisease vaccinology: mucosal immunity and delivery systems, **'cell factory', in vitro test systems and diagnosis. ECU 5 million will be earmarked exclusively for research into BSE (Bovine spongiform encephalopathy) and work on its transmission and its consequences for humans.**

(Amendment 36)

ANNEX II(xv)

(The Commission shall revise the text of point (xv) taking into account the decision of the European Parliament on the number and content of priority themes described in point (ii).)

(Amendment 37)

ANNEX II(xv), PARAGRAPH -1 (new)

Add after the ninth paragraph under heading 5, Energy:

'Particular attention will be paid to research and development relating to thin-film cells, for which ECU 10 million is provided.'

(Amendment 38)

ANNEX II(xvii) (new)

(xvii) Add after the fourth paragraph under heading '7. Targeted socio-economic research — A. Assessment of scientific and technology policy options':

Tuesday, 18 June 1996

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

'Work in the ETAN framework is particularly intended to improve the European dialogue in science and technology and to contribute to the finding of a consensus between the scientific community, policy-makers, industry, associations and non-governmental organizations. It should be possible for practical projects in this area to be submitted in the near future to justify the financial expense.'

(Amendment 39)

ANNEX II(xvii)

'In response to the priority theme educational multimedia the following activities will be the subject of greater focusing and concentration: innovation and quality in formal and informal education and training; investigation of cognitive and pedagogic aspects of multimedia education and training; socio-economic implications of the introduction of multimedia based learning systems.'

'In response to the priority theme educational multimedia the following activities will be the subject of greater focusing and concentration: innovation and quality in formal and informal education and training; investigation of cognitive and pedagogic aspects of multimedia education and training; socio-economic, **legal, and financial** implications of the introduction of multimedia based learning systems.'

(Amendment 40)

ANNEX II(xxia) (new)

(xxia) Add after the third indent under the heading 'Third activity' in point A 'Dissemination and exploitation of research results':

- **establishing a methodology, through cooperation between all the departments responsible for the dissemination and exploitation of RTD results, in both horizontal and vertical measures, for devising models for more rapid transfer of RTD results into industrial products.**

(Amendment 64)

ANNEX IIa (new)

A new annex IIIa is added to Decision 1110/94/EC:

Tuesday, 18 June 1996

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENTPriority themes/Special Projects: Indicative distribution
among the specific programmes

	Increase for EU specific programmes (ECU million)												TOTAL	
	Telecom. applications	IT	IMT	Meas. and test.	Envir./ climate	Biotech	Bionned	Agri./ fish.	Non-nuclear energies	Transport	Socio-econ. RTD	Dissemination		Int. coop.
A. PRIORITY SCHEMES														
Aeronautics	10	25	105		5				x	10			x	155
Educational multimedia	85	20									x		10	115
Environmental RTD (water)			25	15	35			5	20				10	110
B. SPECIAL PROJECTS														
Location and destruction of mines		15	15		20									50
Transport interoper. and interoperability	20		10							10			5	45
TOTAL	115	60	(+10)*155	15	60	*(10)	*(20)	5	(+35)*20	20		(40)	(+15)*25	

x = additional focusing without financial increase.

* = increase without reference to priority themes/special projects in brackets.

Tuesday, 18 June 1996

Legislative resolution embodying Parliament's opinion on the proposal for a European Parliament and Council Decision adapting for the second time Decision No 1110/94/EC concerning the fourth framework programme of activities in the field of research, technological development and demonstration (1994-1998), as adapted by Decision .../96/EC (COM(96)0012 – C4-0092/96 – 96/0034(COD))

(Codecision procedure: first reading)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the European Parliament and the Council, COM(96)0012 – 96/0034(COD) ⁽¹⁾,
 - having regard to Article 189b(2) and Article 130i(1) and (2) of the EC Treaty, pursuant to which the Commission submitted the proposal to Parliament (C4-0092/96),
 - having regard to Rule 58 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on Research, Technological Development and Energy and the opinions of the Committee on Budgets, the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy, the Committee on Transport and Tourism, the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection and the Committee on Culture, Youth, Education and the Media (A4-0183/96),
1. Approves the Commission proposal, subject to Parliament's amendments;
 2. Calls on the Commission to amend its proposal accordingly, pursuant to Article 189a(2) of the EC Treaty;
 3. Calls on the Council to incorporate Parliament's amendments in the common position that it adopts in accordance with Article 189b(2) of the EC Treaty;
 4. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament and to open the conciliation procedure;
 5. Points out that the Commission is required to submit to Parliament any modification it may intend to make to its proposal as amended by Parliament;
 6. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

⁽¹⁾ OJ C 115, 19.4.1996, p. 1.

II.

Proposal for a Council Decision adapting for the second time Decision 94/268/Euratom concerning the framework programme of activities in the field of research and training for the European Atomic Energy Community (1994-1998), as adapted by Decision 96/.../Euratom (COM(96)0012 – C4-0157/96 – 96/0035(CNS))

The proposal was approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSION (*)

AMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 42)

Recital 1a (new)

Whereas the Community can play a role in promoting cooperation and coordination of the wealth of scientific expertise to be found in all Member States;

(*) OJ C 115, 19.4.1996, p. 13.

Tuesday, 18 June 1996

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 43)

Recital 3

Whereas it is necessary that the Community continues to play an important international role in the field of nuclear safety; whereas it has special responsibility for enhancing the safety of nuclear plants throughout the continent of Europe; whereas constructors and operators in the Union must take safety requirements into account; whereas the competitiveness depends on the research and technological development work carried out in this field;

Whereas it is necessary that the Community continues to play an important international role in the field of nuclear safety; whereas it has special responsibility for enhancing the safety of nuclear plants throughout the continent of Europe; whereas constructors and operators in the Union must take safety requirements into account **with due regard for competitiveness**; whereas the competitiveness depends on the research and technological development work carried out in this field;

(Amendment 44)

*SOLE ARTICLE (1)**Article 1(3) (Decision 94/268/Euratom)*

Without prejudice to Article 7(3) of the Treaty, the amount deemed necessary for Community participation in this framework programme shall be ECU 1 441 million.

Without prejudice to Article 7(3) of the Treaty, the amount deemed necessary for Community participation in this framework programme shall be ECU 1 431 million.

(Amendment 45)

ANNEX I

	ECU million (current prices)		ECU million (current prices)
Nuclear fission safety	546	Nuclear fission safety	536
Controlled thermonuclear fusion	895	Controlled thermonuclear fusion	895
Amount deemed necessary	1 441	Amount deemed necessary	1 431

(Amendment 46)

ANNEX II, INTRODUCTION, SECOND PARAGRAPH

Citizens all over the continent of Europe are highly concerned about nuclear fission safety and expect more stringent standards and safety practices to be established. European constructors and industrial operators must take account of these requirements at a time of mounting competition worldwide. Safety is also a crucial issue in the Union's relations with the Central and Eastern European countries and the Commonwealth of Independent States (CIS). In order to step up the pace of research, to ensure closer cooperation throughout Europe and to reduce the delays in take-up and dissemination of the results, the framework programme must be reinforced.

Citizens all over the continent of Europe are highly concerned about nuclear fission safety and expect more stringent standards and safety practices to be established. European constructors and industrial operators must take account of these requirements at a time of mounting competition worldwide. **The PHARE and TACIS programmes already include assistance to deal with** safety in the Central and Eastern European countries and the Commonwealth of Independent States (CIS). In order to step up the pace of research, to ensure closer cooperation throughout Europe and to reduce the delays in take-up and dissemination of the results, the framework programme must be reinforced.

(Amendment 47)

ANNEX II (1)

1. Reinforcement of the work on the following topics:

1. Reinforcement of the work on the following topics:
— **development of new technologies and designs for the safe long-term storage of radioactive wastes,**

Tuesday, 18 June 1996

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION	AMENDMENTS BY PARLIAMENT
<ul style="list-style-type: none"> – use of innovatory approaches taking account of the safety of the new generation of reactors, beyond the projects under development. This includes topics concerning both the reactor itself and the fuel (new absorbers, very advanced fuel, etc.), – reactor safety will not be limited to in-depth study of accidents. It also includes accident prevention (such as systems analysis and passive actuators), – phenomena concerning the fuel cycle and management and storage of wastes, which remain a major issue, partly because of the non-proliferation imperatives (plutonium) and partly from the point of view of energy efficiency of the fuel (burn-up). 	<ul style="list-style-type: none"> – use of innovatory approaches taking account of the safety of the new generation of reactors, beyond the projects under development. This includes topics concerning both the reactor itself and the fuel (new absorbers, very advanced fuel, etc.), – reactor safety will not be limited to in-depth study of accidents. It also includes accident prevention (such as systems analysis and passive actuators), – phenomena concerning the management and storage of wastes, which remain a major issue, partly because of the non-proliferation imperatives (plutonium) and partly from the point of view of energy efficiency of the fuel (burn-up). – scientific cooperation in coping with the delayed effects of nuclear accidents, particularly in the medical sphere. – Research in radiation protection will focus on the early events of radiation carcinogenesis and on the epidemiological follow-up of cancer induction as a consequence of acute or chronic exposure. The latter will be conceived in the framework of broad international cooperation and will consider the Hiroshima/Nagasaki population, the people of Altai, the Chernobyl liquidators, the people living on the banks of the Techa river (Russia) and the nuclear workers.

(Amendment 62)

ANNEX II (2), SIXTH PARAGRAPH

The research in the field of safety has always had quantifiable objectives (minimising the risk of a major accident, limiting exposure to specified dosage) allowing the progress achieved to be measured. *The new activities proposed herein are set, among others, in the perspective of reducing the risks of a severe accident by a factor of 10 (new generation of power stations).*

The research in the field of safety has always had quantifiable objectives (minimising the risk of a major accident, limiting exposure to specified dosage) allowing the progress achieved to be measured.

(Amendment 48)

ANNEX II (2a) (new)

2a. The Commission will set up a working group 'Energy' to formulate a concept for the organization and accomplishment of the decommissioning and demolition of inefficient nuclear power stations in Central and Eastern Europe and the countries of the CIS in cooperation with these countries. In this context, the establishment of a research and study centre on the site of the former Greifswald nuclear power station in Germany will be considered and, if appropriate, initiated. These measures will also include the 'sarcophagus' project at Chernobyl. The Commission will advocate the establishment of a research centre on the site of the Chernobyl nuclear power

Tuesday, 18 June 1996

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

station in cooperation with Russia and Ukraine to ensure the safety of the 'sarcophagus' and its eventual removal. In Ukraine, especially in Chernobyl, R&D projects aiming at greater use of non-nuclear energies, in particular renewable energies, should be supported.

Legislative resolution embodying Parliament's opinion on the proposal for a Council Decision adapting for the second time Decision 94/268/Euratom concerning the framework programme of activities in the field of research and training for the European Atomic Energy Community (1994-1998), as adapted by Decision 96/.../Euratom (COM(96)0012 – C4-0157/96 – 96/0035(CNS))

(Consultation procedure)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council, COM(96)0012 – 96/0035(CNS) (1),
 - having been consulted by the Council pursuant to Article 7 of the Euratom Treaty,
 - having regard to Rule 58 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on Research, Technological Development and Energy and the opinions of the Committee on Budgets, the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy, the Committee on Transport and Tourism, the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection and the Committee on Culture, Youth, Education and the Media (A4-0183/96),
1. Approves the Commission proposal, subject to Parliament's amendments;
 2. Calls on the Commission to amend its proposal accordingly, pursuant to Article 119, second paragraph, of the Euratom Treaty;
 3. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament
 4. Calls for the conciliation procedure to be opened should the Council intend to depart from the text approved by Parliament;
 5. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
 6. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

(1) OJ C 115, 19.4.1996, p. 13.

Tuesday, 18 June 1996

8. Short sea shipping

A4-0167/96

Resolution on the communication from the Commission on the development of short sea shipping in Europe – prospects and challenges (COM(95)0317 – C4-0297/95)

The European Parliament,

- having regard to the Commission Communication to the Council and the European Parliament ‘The Development of Short Sea Shipping in Europe – Prospects and Challenges’ (COM(95)0317 – C4-0297/95),
 - having regard to the report of the Committee on Transport and Tourism and the opinions of the Committee on Regional Policy and the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy (A4-0167/96),
- A. having regard to the increasing demand for transport services in recent years and the resulting serious traffic congestion and pollution on land routes; noting that road and rail traffic has enjoyed an artificially high development, for a variety of reasons,
- B. whereas the demand for the transport of goods and people is likely to increase further and that transport costs play a crucial role in the ability of the European Union to compete in international trade, given the fact that these costs can reach a high percentage of the product value when it reaches the customer,
- C. whereas maritime transport, in particular transport by sea over short distances, along the coast and between the mainland coasts and islands of the European Union as a form of national or cross border transport as well as sea to river and vice versa, is one of the oldest modes of transport and, as such, presents a number of advantages,
- D. whereas, in view of the geographical formation of the coastline in the European Union and the opportunities open to this mode of transport, together with the limited use of infrastructure and energy, short sea shipping could develop into a more important cost-effective and environmentally friendlier mode of transport and can contribute to the economic development of the islands and peripheral regions of Europe, as well as to promoting employment,
- E. whereas short sea shipping could fulfil an important role in the future transport scheme of the European Union and the requirement for greater mobility provided that intermodal transshipment capacity at ports is developed better in intermodal transport systems and within the European transport networks,
- F. believing that there is great scope for the development of this mode of transport, mainly combined with other modes and linked with the transport infrastructure network,
1. Welcomes the Commission Communication as a significant step towards establishing a comprehensive common transport policy which integrates short sea shipping and the other modes of transport; insists on the need for real action to be taken in this sector;
 2. Notes that, by way of action to speed up and cut the cost of cargo handling operations in ports the Commission is essentially proposing the promotion of new vessel types and cargo handling techniques; these are to be welcomed, although the actual benefits they will bring cannot yet be predicted;
 3. Notes that Europe comprises approximately 35 000 kms of coastline, over 600 ports situated near industrial centres, and a significant number of inland ports accessible to short sea and sea/river vessels and that this geographical reality could be better utilized to promote short sea shipping as part of a combined, multi-modal transport system in Europe;

Tuesday, 18 June 1996

4. Calls on the Commission to ask the Council for a mandate to start negotiations with Russia with a view to securing free access to the inter-Russian waterway network for river-going sea ships from the EU;
5. Welcomes the in-depth analysis undertaken by the Commission in its communication and the data thus provided; on this basis, it is evident that short sea shipping is more than a simple provision of transport services and forms part of a complex system of services (multimodal transport, labour, port and other infrastructures) which has to interface efficiently;
6. Notes that any increase in the use of coastal shipping will also boost the European shipbuilding industry, as a result of which jobs will be preserved or created in coastal regions, since 50% of vessels constructed in EU shipyards are of the type used in coastal shipping;
7. Fully supports the Commission's proposal to promote short sea shipping in order to divert cargo from road and rail to sea by balancing the price advantages and subsidies enjoyed by road and rail transport and by eliminating the obstacles and hindrances which render short sea shipping more costly and/or more time-consuming;
8. Calls on the Commission to include in its action plan a number of additional measures and incentives which will further promote the flexibility of sea transport and redress the imbalance between maritime transport and land transport, firstly by liberalising completely intra-European sea transport and, secondly, by abolishing the additional administrative requirements (e.g. by customs, port authorities, etc) imposed on this mode of transport;
9. Proposes the adoption and implementation, at European Union level, of a number of positive measures to promote this mode of transport, which has in the recent past been excessively neglected; such measures should not, however, result in direct or indirect subsidies which would distort competition and should, therefore, concentrate on issues such as an improved knowledge of the potential market which could be shifted from land transport to sea transport in Europe, e.g. by improving and completing the 'corridor study' and on a public relations exercise advising potential users on the possibilities of short sea and sea-river transport;
10. Stresses the importance, in this context, of the introduction of advanced technologies for this mode of transport which will enable it to become part of a multimodal logistic chain and thus reduce the time needed for loading-unloading and transfer of cargoes in ports;
11. Believes that, within the port policy of the European Union, attention should be paid to a series of elements which can have a direct impact on the cost and efficiency of short sea shipping such as more transparency in port tariffs, improvement of administrative procedures, elimination of harmful monopolies; also believes that shipping services should only be required to pay for services which they actually use and which are necessary, as costs in port and port-related services are one of the major impediments in the development of short sea shipping;
12. Stresses the need, therefore:
 - for the Member States — where necessary — to improve connections between ports and their hinterland,
 - for the Member States or regional authorities to tailor public infrastructure measures in ports more to needs,
 - for private port and transport enterprises to make proposals for improvements in the information flow between ports, the operational capability of ports and flexible access to state port services, in line with enterprises' requirements;
13. Regrets that, as regards action to improve the efficiency of ports, the Commission, almost as an aside and in an annex, draws up a general seaport policy going way beyond the promotion of short sea shipping, which is unacceptable in this form;
14. Stresses that the Commission first needs to clarify the questions of organization and structure of port administrations, the financing of public infrastructure and private 'superstructure', and the widely differing ways they are combined in the 15 Member States of the Union;

Tuesday, 18 June 1996

15. Considers that, until these matters have been clarified, the Commission, in order to avoid even 'desirable' distortions of competition, should refrain from individual schemes such as the secondment of experts to individual ports or sponsoring training programmes for the management staff of individual ports;

16. Calls on the Commission to urgently abolish or modify existing Community legislation on customs and veterinary inspections and formalities which hinders the transport by sea of goods and passengers or introduces counterproductive, anti-economic and discriminatory rules and procedures, such action to be immediately and directly applicable in all Member States;

17. Believes that the recent Commission's proposal on the internalisation of external costs (COM(95)0691) ⁽¹⁾ should create a level competition field between the different modes of transport, without a detrimental effect on European trade, and that there should be a redistribution of the costs for each mode of transport reflecting the true costs arising from the use of infrastructure and damage to the environment but not artificial costs generated by tax-oriented public authorities;

18. Draws attention to the fact that the prevailing conditions in short sea shipping, influenced by the general economic recession, have rendered it impossible to make adequate profits to replace older and unviable vessels; research and development efforts and investment should be directed towards the renewal of this segment of the fleet by safer and more cost-effective ships;

19. Reiterates its position that ferry services must be considered as a vital part of the transport network and as such should be included in the development of short sea shipping, taking into account the continuing growth in passenger transport and the ever-increasing mobility of workers and services;

20. Stresses the fact that the absence of any social aspect in the Commission's communication is a serious omission not only from the social but also the economic point of view; the recognition of the need for qualified seafarers due to the application of new technologies does not constitute a proposal on concrete measures and actions to increase the numbers of qualified and able personnel, which is a vital part of the quality and reliability of short sea shipping;

21. Calls, once again, on the Commission to propose and the Council to adopt, as a matter of urgency and priority, measures to ensure the preservation of the know-how of national seafarers and support the education, training and recruitment of qualified seafarers in the European Union;

22. Recommends that on all above action points, there should be close liaison with maritime industries through the Short Sea Panel of the Maritime Industries Forum; this should result in the establishment of a list of priorities and continuous monitoring of the relevant actions and achievements;

23. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council and the governments of the Member States.

⁽¹⁾ Green Paper: Towards fare and efficient pricing in transport — internalising the external cost of transport.

Tuesday, 18 June 1996

9. EMI annual report – Currency fluctuations – Exchange rate relations

(a) A4-0180/96

Resolution on the Annual Report 1995 of the European Monetary Institute (EMI)

The European Parliament,

- having regard to the EC Treaty and, in particular, Article 109f thereof,
 - having regard to Protocol No 4 to the aforementioned Treaty, on the Statute of the EMI,
 - having regard to the Annual Report 1995 of the EMI which was prepared and addressed to the European Parliament and other bodies pursuant to Article 11.3 of its Statute (C4-0228/96),
 - having regard to the hearing of the President of the EMI at the meeting of the Subcommittee on Monetary Affairs of Parliament's Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy held on 15 April 1996,
 - having regard to the EMI report on 'The changeover to the single currency' published in November 1995,
 - having regard to the EMI report 'Progress towards convergence' published in November 1995,
 - having regard to the report of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy (A4-0180/96),
- A. whereas the Annual Report 1995 of the EMI firstly analyses the economic, monetary and financial conditions in the European Union; whereas it then gives an overview over the preparatory work for Stage Three and, finally, it considers other tasks of the EMI,
- B. whereas the broad analysis of the economic situation and perspectives does not provide significantly new information to the Commission's Annual Economic Report for 1996, while there are some contradictions between the two institutions' explanations of the current economic downturn, in particular as regards the impact of depressed consumer and business confidence,
- C. whereas while a general decline in inflation has been achieved due to the concentration of monetary policies of the Member States on price stability as a primary objective, the economic downturn has been caused partly by a lack of coordination between insufficiently responsive monetary policies and tight fiscal policies throughout the EU, as has also been recognised in the Commission's Annual Economic Report for 1996,
- D. whereas progress in the convergence of long-term interest rates has been encouraging, the rates being lower than in 1994, while short-term interest rates have been kept too high to act strongly enough against the slowdown in economic growth,
- E. whereas exchange rate tensions, after some episodes of turbulence mainly in the spring of 1995 due to the US dollar's weakness following the Mexican crisis, have calmed down towards the end of the year,
- F. whereas fiscal consolidation remains a crucial issue, the overall public sector deficit in the European Union in 1995 being at 4,7% of gross domestic product and the general government gross debt being at 71% of GDP, implying upward pressure on long-term interest rates and undermining exchange rate stability,
- G. whereas according to the literature given by the EMI, fiscal consolidation is more likely in the short run – under the following conditions – to generate expansionary effects:
- the higher the perceived risk of a 'hard landing' scenario,
 - the more the consolidation is based on cuts in current expenditure rather than on tax increases,
 - the lower the reduction in productive expenditure,
 - the greater the role of permanent measures,
 - the more decisive the action,

Tuesday, 18 June 1996

- H. whereas the EMI report mentions the important matter of the ageing of the population without analysing its impact on aggregate demand and on income distribution,
 - I. whereas the proper definition of monetary policy, being central banks actions to affect monetary and fiscal conditions in pursuit of broader policy objectives as stipulated in Article 105 of the EC Treaty, for which the EMI is responsible for its preparation,
 - J. whereas the EMI has made further progress in the preparatory work for Stage Three in the areas of monetary policy, foreign exchange policy statistics, payment systems, issuing banknotes, accounting rules and standards and information systems,
 - K. whereas the EMI has so far not reached any conclusion as to whether the monetary policy in the EMU should follow the monetary targeting approach or an inflation targeting strategy,
 - L. whereas the basic set of monetary instruments agreed on by the EMI Council consists of standing facilities, a deposit facility and several open market instruments,
 - M. whereas as far as reserve requirements are concerned, agreement has been reached to pursue preparatory work in this field,
1. Welcomes the Annual Report of 1995 of the EMI as a useful and comprehensive document on the state of the preparation for the EMU;
 2. Regrets that the European Parliament has only received the the EMI report at a fairly late stage and suggests that advance copies of the future EMI annual reports be forwarded to the European Parliament as soon as possible before the publication to ensure an intense and thorough discussion; in this respect welcomes the proposal made by President Lamfalussy to the European Parliament to issue half-year reports on the work done by the EMI on the above-mentioned tasks and on any other preparatory work it may be involved in in the future, which will contribute to rendering the EMI's activities more transparent;
 3. Shares the EMI's view that 1996 is a decisive year for EMU, especially in view of the regulatory, organizational and logistical framework necessary for the ESCB to perform its tasks in the Third Stage, which the EMI is supposed to specify at the latest 31 December 1996 according to Article 109f of the EC Treaty;
 4. Calls therefore on the EMI to present a respective specification as early as possible in order to allow an intensive discussion on the matter;
 5. Calls on the EMI to ensure that the preparation of the instruments and procedures to conduct a single foreign exchange policy is accomplished by 31 December 1996 as laid down in Article 4.2 of the Statute of the EMI and to ensure closer cooperation with the other European institutions while fulfilling this task as well as the other tasks called for in Article 4.2;
 6. Believes that the framework provided by Maastricht should be used more fully by the EMI in the interest of a more active role for the coordination of the EU Member States' monetary policy;
 7. Urges that the cooperation and relations of the EMI with the respective international financial institutions must be stepped up as soon as possible, to ensure the efficient work of the future ECB in this field;
 8. Points out that, while fiscal consolidation has to be viewed as a necessary condition for monetary union and sustainable economic policy making, this should not be at the expense of public and private investment in infrastructure and in human capital;
 9. Calls on the EMI to adhere in 1996 to the timetable set out in the Treaty and to carry out in a precise, comprehensive and detailed manner its evaluation of whether a majority of the Member States fulfil the convergence criteria, setting out its interpretation of the existing evaluation criteria so as to provide a basis for further consultations in the European Parliament, the Ecofin Council and the European Council;
 10. Stresses the need for a balanced policy mix;

Tuesday, 18 June 1996

11. Wishes to be informed at the earliest opportunity of the results of the EMI's work on the monetary and exchange rate policy cooperation between the euro area and other EU countries, a subject which is only marginally treated in this report;
12. Affirms that the participation of all EU currencies in the European ERM is a necessary condition for safeguarding the proper functioning of the single market and for the transition to the EMU;
13. Calls for the next EMI annual report to contain a detailed analysis and evaluation of the effects of exchange rate fluctuations on trade, investment, growth and employment from both a micro-economic and a macro-economic perspective;
14. Calls on the EMI to pursue further its exchange of information and dialogue with the European Parliament, in order to promote the democratic accountability of the monetary institutions;
15. Stresses that as far as the production of Euro banknotes, due in 1998, is concerned, the public must be involved in the preparation process in order to guarantee the acceptance of the banknotes and considers a close cooperation with the information campaign in this field as very helpful; points out however that early circulation or publication of the chosen designs is undesirable if one wants to avoid counterfeiting before full introduction of the new notes (as has occurred in some Member States in the recent past);
16. Calls on those Member States which have not yet made the requisite institutional adjustments to take the appropriate legal measures forthwith to ensure the independence of all the national central banks as soon as possible before the third stage of EMU;
17. Stresses the need to avoid the infringements of the prohibition in Articles 104 and 104a EC on monetary financing and privileged access which occurred in 1995, albeit not on a very large scale;
18. Welcomes, in view of its resolution of 22 September 1995 on Derivatives ⁽¹⁾, the EMI's work in the field of banking supervision and especially in the field of evaluating the adequacy of internal control procedures, and thereby stressing the need for general application of the most stringent and effective internal control procedures as possible;
19. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the EMI, the Governors of the Member States' central banks and to the governments and parliaments of the Member States.

⁽¹⁾ OJ C 269, 16.10.1995, p. 217.

(b) A4-0181/96

Resolution on the communication from the Commission on the impact of currency fluctuations on the internal market (COM(95)0503 – C4-0011/96)

The European Parliament,

- having regard to the communication from the Commission 'The impact of currency fluctuations on the internal market' (COM(95)0503 – C4-0011/96),
- having regard to the study from the Commission 'The impact of exchange-rate movements on trade within the single market' ⁽¹⁾,
- having regard to the hearing of its Subcommittee on Monetary Affairs held on 26 March 1996, with representatives of the European Automobile Industry, on currency fluctuations,

⁽¹⁾ No 4 1995 – ISSN 0379-0991.

Tuesday, 18 June 1996

- having regard to its resolution of 6 May 1994 on the impact of currency fluctuations on intra- and extra-Community trade ⁽¹⁾,
- having regard to the report of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy (A4-0181/96),
- A. whereas since the first exchange-rate mechanism crisis in September 1992 several currencies (the Italian lira, the Swedish krona, the Spanish peseta, the Greek drachma, the British pound and the Portuguese escudo) have depreciated by 15% or more against the German mark,
- B. whereas, during the years before 1992 (1987-1992), a large degree of stability was maintained between the nominal exchange rates of various European currencies (particularly those belonging to the EMS), despite the clear differences in the economic policies of the various countries and their effects on economic fundamentals,
- C. whereas these clear differences in the functioning of the different countries' economies seriously affected real exchange rates, which were at variance with the stability of nominal rates, and whereas this was the main reason for the exchange-rate speculation which led to the depreciations mentioned above,
- D. whereas these devaluations served to bring nominal exchange rates into line with real ones, although in some cases (particularly in Italy) the devaluation was so extensive as to produce an important advantage in terms of the competitiveness/cost of the country's exports,
- E. whereas, despite the fresh tensions which arose in 1995, the trends that have been recorded until now, and particularly the progress made towards convergence by a number of countries, have served to restore balance to real exchange rates, providing a more solid foundation for exchange rate stability,
- F. noting that, without disregarding the impact of dollar fluctuations on the single market which are analyzed in the Commission's Annual Economic Report for 1996 (COM(96)0086 – C4-0193/96), the intra-European currency movements are of special importance, taking into account that exports to EU partner countries account for 62% of their total exports, the share being a low of 53% for the UK to a high of 80% in the case of Portugal,
- G. noting that currency fluctuations are only momentarily advantageous for those countries whose currencies depreciate, but that this advantage is of short duration, accompanied by inflation, and at the same time causes serious disruption to the functioning of the internal market,
- H. whereas an important cause of currency fluctuations within the Union is deficient macroeconomic coordination,
- I. whereas globalisation of the financial markets and the increase of speculation are possible sources of short-term exchange-rate instability,
- J. whereas exchange-rate stability is a necessary precondition for the transition to the single currency,
- K. bearing in mind that, despite the establishment of bands of +/- 15% in 1993, most of the currencies of the Member States belonging to the EMS are actually within much narrower fluctuation bands, closer to those in force prior to the 1993 reform,
- L. whereas currency fluctuations can, on the microeconomic level, lead to substantial reductions of profit margins for some enterprises and imply high hedging costs especially for export-orientated SMEs,
- M. whereas some sectors like the textile and clothing industry, cars and certain agricultural products are particularly sensitive to currency fluctuations,
- N. whereas the Commission's Annual Economic Report for 1996 supports the conclusions of the communication from the Commission,

⁽¹⁾ OJ C 205, 25.7.1994, p. 456.

Tuesday, 18 June 1996

1. Affirms that the completion of the internal market through Economic and Monetary Union, and especially the introduction of the single European currency, are in the long run the only real answers to the problems arising from exchange-rate turbulence within the European Union;
 2. Calls on the Commission to submit specific sectoral analyses and assessments of the effects of currency fluctuations;
 3. Stresses that a credible policy aimed at stability, together with progress in the convergence process, are essential to avoid currency turmoil;
 4. Supports the main conclusions of the Commission document that, in addition to currency fluctuations, other factors, including structural factors, political factors and investment in 'human capital', play a decisive role for the success of the internal market at world economic level;
 5. Calls on those Member States which have not yet improved their fiscal situation to increase their efforts to reduce the public deficit and to pursue a consistent and stable fiscal policy, without endangering the functioning of services of common interest and the European Social Model as a whole;
 6. Stresses that — in the long term — exchange-rate instability is damaging for the functioning of the single market, since it creates an unpredictable environment which damages business confidence and discourages investment;
 7. Takes the view that the effective coordination of fiscal and currency policies by all the Member States is necessary to achieve this objective;
 8. Considers necessary the coordination and monitoring of economic and monetary policies at international level to which Economic and Monetary Union is an important contribution;
 9. Considers that to keep currency fluctuations in the third stage of EMU at a minimum level, to prevent competitive devaluations by Member States with a derogation and to guarantee the functioning of the Single Market, the necessary political initiatives and decisions defining the relations between the Euro and the currencies of the Member States with a derogation must be taken as soon as possible;
 10. Considers that, for political and practical reasons, the common exchange rate system governing relations between Member States with and without a derogation should be based on the euro with a wide fluctuation band, without excluding the possibility for those Member States wishing to do so to establish narrower bands and provide for intervention mechanisms to offset speculative pressures;
 11. Considers an explicit call for the prompt participation in the exchange rate mechanism of those currencies now floating outside the ERM to be desirable;
 12. Expresses concern that as a reaction to exchange-rate turbulence consideration has been given to applying corrections going as far as reintroducing some sort of counter-protective measures and strongly opposes those measures as they imply a major step back on the way to completing the single market;
 13. Considers inappropriate the suggestion to compensate affected regions and sectors by financial means out of the Structural Funds, since the Structural Funds were established to facilitate the transition of sectors or regions with structural difficulties;
 14. Is nevertheless of the opinion that appropriate measures should be taken to help small and medium-sized companies (especially in the service sector) of border regions affected by a sharp currency devaluation in the neighbouring country;
 15. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the European Monetary Institute and the governments and parliaments of the Member States.
-

Tuesday, 18 June 1996

(c) A4-0186/96

Resolution on the interim report by the Commission to the European Council on the exchange rate relations between the Member States taking part in the third stage of Economic and Monetary Union and the remaining Member States (CSE(95)2108 – C4-0308/96)

The European Parliament,

- having regard to the Treaty on European Union,
 - having regard to the interim report by the Commission to the Madrid European Council on exchange rate relations between those Member States taking part in the third stage of Economic and Monetary Union and the remaining Member States (CSE(95)2108 – C4-0308/96),
 - having regard to the conclusions of the Madrid European Council of 15 and 16 December 1995,
 - having regard to the informal ECOFIN Council meeting held in Verona on 12 and 13 April 1996,
 - having regard to its resolution of 25 October 1995 on the Green Paper ⁽¹⁾,
 - having regard to the report of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy (A4-0186/96),
- A. having regard to the irreversible nature of the entry into force of Monetary Union on 1 January 1999, which will enable the European Central Bank and the European System of Central Banks to begin to exercise their responsibilities to the full from that date, and whereas that entry into force was confirmed at the Madrid European Council on 15 and 16 December 1995,
- B. whereas, on 1 January 1999, it is probable that only some Member States, the hard currency countries, will make the transition to the third stage of Monetary Union and will be involved in the establishment of the European Central Bank,
- C. whereas the Treaty made explicit provision for the situation of Member States not meeting the conditions for the adoption of the single currency, terming them 'Member States to which a derogation applies', and whereas, further, due account must be taken of the provisions concerning the United Kingdom laid down in Protocol 11 and those concerning Denmark laid down in Protocol 12,
- D. whereas Denmark has indicated its intention to exercise its right of non-participation in the third stage of EMU, and whereas a UK decision on participation is pending,
- E. whereas, until such time as all the European Union Member States have joined the euro area, the smooth functioning of the internal market will be threatened by currency upheavals and difficulties, and whereas it will therefore be necessary to establish institutional cooperation as regards monetary and exchange rate policy, principally by providing a framework for relations between the single currency and the currencies of the Member States with a derogation,
- F. whereas, further, the relations which will emerge between the euro area and the other Union currencies must be based on a model which will not jeopardize the stability and credibility of the euro and at the same time ensure genuine monetary solidarity *vis-à-vis* the other currencies with a view to their subsequent participation in the euro area,
- G. whereas the European Parliament, in its resolution of 30 November 1995 on Economic and Monetary Union ⁽²⁾, called for a common European Monetary System to continue during the third stage – i.e. following the entry into force of Monetary Union – with the single currency anchoring the Union currencies not forming part of the euro area from the outset,
- H. whereas the Madrid European Council called for future relations between the Member States belonging to the euro area and those not forming part of that area from the outset to be laid down before the transition to the third stage of EMU,

⁽¹⁾ OJ C 308, 20.11.1995, p. 54.

⁽²⁾ OJ C 339, 18.12.1995, p. 65.

Tuesday, 18 June 1996

- I. whereas the Heads of State or Government have called on the Council, the Commission and the European Monetary Institute to examine, in their respective areas of responsibility, the questions raised by the fact that some Member States may not belong to the euro area from the outset; this examination should focus, although not exclusively, on questions relating to monetary stability,
- J. having regard to the broad consensus reached at the informal Ecofin Council meeting held in Verona on 12 and 13 April 1996 on the guiding principles for the establishment of a new exchange rate mechanism in the European Monetary System when the single currency is adopted,
- K. whereas consideration should be given now to the monetary system of the Union with a view to future accessions,
- L. whereas due care should be taken to safeguard economies to which a derogation applies from unjustified speculation shocks,
- M. whereas Economic and Monetary Union is being implemented with due regard for the objectives of the Treaty on European Union, namely harmonious and balanced economic progress, sustained growth, a high level of employment and a high standard of social protection,
1. Takes the view that the situation which will result in the early days of Monetary Union from the coexistence of a euro area and the currencies of those Member States which have not yet adopted the single currency, and whose exchange rates may therefore fluctuate, might lead to distortions of competition whose consequences, in terms of competitiveness and trade flows, might hamper the smooth functioning of the internal market and thus have an adverse impact on overall growth in the Union;
 2. Expresses concern that such a situation may lead to calls for new obstacles to trade within the Union; stresses that any such move should be resisted since it would lead to the gradual disintegration of the single market;
 3. Reiterates, therefore, the need for the European Union to have, from the moment when the single currency is introduced, a monetary organization which can guarantee the credibility of the euro and the stability of exchange rates with the currencies of the other Member States with a view to their speedy integration into the single currency;
 4. Emphasizes, in that connection, the importance of monetary relations which are as stable as possible between the countries participating and those not yet participating in the single currency (stability being understood as oriented towards stable real exchange rates rather than nominal exchange rates), relations which will be feasible only if the European Union Member States all pursue a credible and sound economic, financial and monetary policy and if, in accordance with the Treaty, they deal with their exchange rate policies as a joint problem;
 5. Points out that exchange rate stability hinges primarily on the long-term credibility of the economic and budgetary policy pursued by the Member States; recalls, once again, that exchange rate stability also depends largely on the relations and conduct of the European Union's partners throughout the world;
 6. Emphasizes, therefore, the importance of applying the Union's economic policy instruments, in particular multilateral surveillance, the excessive deficit procedure and convergence policy;
 7. Regards it as essential, therefore, particularly for those Member States participating in the euro, to develop from the start of Monetary Union the doctrine of stability which is already fundamental to the Treaty on the basis of the convergence criteria, in order to deal with all short-term economic developments without endangering monetary stability; stresses, however, that any such development must be based on a differentiated approach to public spending, with a clear distinction being made between current expenditure and investment expenditure;
 8. Calls, nevertheless, for efforts also to be made to ensure that, after the introduction of Monetary Union, the Member States which do not yet form part of the euro area do not find themselves in an unfavourable position with regard to the assessment of compliance with the convergence criteria and regards it as essential that these states should receive support for the efforts they make with a view to achieving subsequent full participation in the euro;

Tuesday, 18 June 1996

9. Reiterates the demand formulated in its aforementioned resolution of 30 November 1995 for a new European monetary system in the third stage — i.e. on the entry into force of Monetary Union — with the single currency as an anchor for those currencies of the Union which do not participate in the euro area from the outset; considers that this system must take into account experience acquired with the EMS to date and must be simple, transparent and flexible and have broad margins of fluctuation fixed by collective decision, without ruling out the possibility that those Member States which so desire may fix narrower margins; considers furthermore that provision must be made for intervention mechanisms aimed at neutralizing speculative pressure;
10. Takes the view that the European Central Bank should have the right to trigger negotiations aimed at facilitating prompt and flexible realignments in order to guarantee the smooth functioning of the system;
11. Suggests that, in order to distinguish it clearly from the existing exchange rate mechanism, the new system should be given a name which highlights its distinctive characteristics; this name should make clear the purpose of the new system and should be readily comprehensible rather than technical;
12. Calls for exchange rate cooperation, regardless of the precise technical arrangements adopted for this mechanism, to be based on stability, credibility, flexibility and transparency and to guarantee monetary solidarity among the Member States;
13. Is of the opinion that the extensive powers of the ECB should be balanced by the obligation of democratic accountability, without, however, the ECB's independence being challenged. Democratic accountability will be achieved with the aid of the consultation mechanism enshrined in the Treaty, central to which is the European Parliament;
14. Takes the view that the intervention mechanism in support of currencies experiencing difficulties, which gives practical expression to the concept of monetary solidarity, must be designed in such a way that intervention measures are automatic when a currency reaches its fluctuation margin and possible before it does so, provided that such measures are justified by fundamental economic factors and that their volume does not run counter to the objective assigned to the ESCB of achieving price stability; takes the view that the new exchange rate system should include an asymmetrical intervention mechanism, with intra-marginal interventions not being excluded;
15. Calls on the Commission to devise new instruments capable of strengthening economic convergence, supporting the efforts made by the Member States and thus speeding up their integration into the euro area taking fully into account respective levels of economic development as well as the specific problems of each economy;
16. Points out, also, that the Member States not yet participating will be involved in the work of the General Council of the European Central Bank, which will contribute to the preliminary work needed to keep exchange rates in the European Union as stable as possible;
17. Regards it as essential that the guidelines both for the strengthening of convergence and for the future exchange rate mechanism should be drawn up before the end of 1996 in order to ensure that the preparatory work for the transition to EMU is fully credible and consistent;
18. Notes, further, that the adoption of the single currency will have consequences for the Community budget and financial relations between the Union and the Member States, since the beginning of the third stage will see the replacement of the basket ecu by the euro;
19. Takes the view, in particular, that very careful analysis is required of the consequences of the presentation of the Community budget in euro, which will take effect as from 1 January 1999, particularly as regards its implementation;
20. Is convinced that the Member States, supported by the European Union, will make all the efforts needed to ensure that a majority of them form part of the euro area when euro banknotes come into circulation on 1 January 2002;
21. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, the European Monetary Institute and the governments and parliaments of the Member States.

Tuesday, 18 June 1996

ATTENDANCE REGISTER

18 June 1996

The following signed:

d'Aboville, Adam, Aelvoet, Ahern, Ahlqvist, Alavanos, Alber, Aldo, Amadeo, Anastassopoulos, d'Ancona, Andersson, André-Léonard, Andrews, Angelilli, Antony, Aparicio Sánchez, Apolinário, Areitio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Arroni, Augias, Avgerinos, Azzolini, Baggioni, Baldarelli, Baldi, Baldini, Balfé, Banotti, Bardong, Barón Crespo, Barros Moura, Barthes-Mayer, Barton, Barzanti, Baudis, Bazin, Belleré, Berend, Berès, Bernard-Reymond, Bernardini, Bertens, Berthu, Bertinotti, Bianco, Billingham, van Bladel, Blak, Bloch von Blotnitz, Blokland, Blot, Böge, Bösch, Bonde, Boniperti, Bontempi, Boogerd-Quaak, Botz, Bourlanges, Bowe, Bredin, de Brémond d'Ars, Brinkhorst, Brok, Burenstam Linder, Burtone, Cabezón Alonso, Cabrol, Caccavale, Caligaris, Camisón Asensio, Campos, Campoy Zueco, Candal, Capucho, Carlsson, Carnero González, Carniti, Carrère d'Encausse, Cars, Casini Carlo, Casini Pier Ferdinando, Cassidy, Castagnède, Castagnetti, Castellina, Castricum, Caudron, Cederschiöld, Chanterie, Chesa, Chichester, Christodoulou, Coates, Cohn-Bendit, Colajanni, Colino Salamanca, Colli Comelli, Collins Gerard, Collins Kenneth D., Colombo Svevo, Colom i Naval, Cornelissen, Correia, Corrie, Cot, Cox, Crampton, Crawley, Crepez, Crowley, Cunha, Cunningham, Cushnahan, D'Andrea, Danesin, Dankert, Darras, Dary, David, De Clercq, De Coene, De Esteban Martin, De Giovanni, Dell'Alba, De Luca, De Melo, Desama, de Vries, Díez de Rivera Icaza, Dillen, Dimitrakopoulos, Donnay, Donnelly Alan John, Donnelly Brendan Patrick, Dührkop Dührkop, Dupuis, Dury, Dybkjær, Ebner, Eisma, Elchlepp, Elles, Elliott, Eriksson, Estevan Bolea, Evans, Ewing, Fabra Vallés, Fabre-Aubrespy, Falconer, Fantuzzi, Farassino, Farthofer, Fassa, Fayot, Ferber, Féret, Fernández-Albor, Ferrer, Filippi, Fitzsimons, Florenz, Florio, Fontaine, Fontana, Ford, Fourçans, Fraga Estévez, Friedrich, Frutos Gama, Funk, Gahrton, Galeote Quecedo, Gallagher, García Arias, García-Margallo y Marfil, Garosci, Garriga Polledo, Gasòliba i Böhm, de Gaulle, Gebhardt, Ghilardotti, Giansily, Gillis, Gil-Robles Gil-Delgado, Girão Pereira, Glante, Glase, Goepel, Goerens, Görlach, Gollnisch, Gomolka, González Álvarez, González Triviño, Graenitz, Graziani, Gredler, Gröner, Grosch, Grosselet, Günther, Guigou, Guinebertière, Gutiérrez Díaz, Haarder, von Habsburg, Hänsch, Hallam, Happart, Hardstaff, Harrison, Hatzidakis, Haug, Hautala, Hawlicek, Heinisch, Hendrick, Herman, Hermange, Hernandez Mollar, Herzog, Hindley, Hlavac, Hoff, Holm, Hoppenstedt, Hory, Howitt, Hughes, Hulthén, Hyland, Iivari, Imaz San Miguel, Imbeni, Iversen, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jackson, Jacob, Järvihahti, Janssen van Raay, Jarzembowski, Jean-Pierre, Jensen Kirsten M., Jensen Lis, Jöns, Jouppila, Jové Peres, Jung, Junker, Kaklamanis, Katiforis, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kerr, Kestelijn-Sierens, Killilea, Kindermann, Kinnock, Kittelmann, Klaß, Koch, Kofoed, Korkola, Konrad, Kouchner, Krarup, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristoffersen, Kuckelkorn, Kuhn, Kuhne, Lage, Laignel, Lalumière, La Malfa, Lambraki, Lambrias, Lang Carl, Lang Jack M.E., Lange, Langen, Langenhagen, Lannoye, Larive, Laurila, Le Gallou, Lehne, Lenz, Leopardi, Leperre-Verrier, Le Rachinel, Liese, Ligabue, Lindeperg, Lindholm, Lindqvist, Linzer, Löow, Lomas, Lucas Pires, Lüttge, Lukas, Lulling, Macartney, McCarthy, McCartin, McGowan, McIntosh, McKenna, McMahon, McMillan-Scott, McNally, Majj-Weggen, Malangré, Malerba, Malone, Mamère, Manisco, Mann Erika, Mann Thomas, Manzella, Marin, Marinho, Marinucci, Marra, Marsset Campos, Martens, Martin David W., Martin Philippe-Armand, Martinez, Mayer, Medina Ortega, Megahy, Mégret, Meier, Méndez de Vigo, Mendiluce Pereiro, Mendonça, Menrad, Metten, Mezzaroma, Miller, Miranda de Lage, Mohamed Ali, Mombaur, Moniz, Montesano, Moorhouse, Morán López, Moretti, Morgan, Morris, Moscovici, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Müller, Mulder, Murphy, Muscardini, Musumeci, Myller, Nassauer, Needle, Newens, Newman, Nicholson, Nordmann, Novo, Nußbaumer, Oddy, Olsson, Oostlander, Orlando, Paakkinen, Pack, Paillet, Paisley, Palacio Vallelersundi, Papakyriazis, Papayannakis, Parigi, Pasty, Peijs, Peltari, Pérez Royo, Perry, Pery, Peter, Pettinari, Pex, Piecyk, Pimenta, Piquet, des Places, Plooij-van Gorsel, Plumb, Podestà, Poettering, Poggiolini, Poisson, Pollack, Pomés Ruiz, Pompidou, Pons Grau, Porto, Posselt, Pradier, Pronk, Provan, Puerta, van Putten, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Randzio-Plath, Rapkay, Rauti, Read, Reding, Redondo Jiménez, Rehder, Rehn Elisabeth, Rehn Olli Ilmari, Ribeiro, Riis-Jørgensen, Rinsche, Ripa di Meana, Rocard, Rönnholm, Rosado Fernandes, de Rose, Roth, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Rovsing, Rübig, Ruffolo, Rusanen, Saint-Pierre, Sakellariou, Salafranca Sánchez-Neyra, Sánchez García, Sandbæk, Santini, Sanz Fernández, Sarlis, Sauquillo Pérez del Arco, Scapagnini, Schäfer, Schiedermeier, Schlechter, Schlüter, Schmidbauer, Schnellhardt, Schörling, Schreiner, Schröder, Schulz, Schwaiger, Seal, Secchi, Seillier, Sierra González, Simpson, Sindal, Sisó Cruellas, Sjöstedt, Skinner, Smith, Sonneveld, Sornosa Martínez, Souchet, Soulier, Spaak, Speciale, Spiers, Spindelegger, Stenius-Kaukonen, Stenmarck, Stevens, Stewart-Clark, Stirbois, Stockmann, Striby, Sturdy, Svensson, Tajani, Tamino, Tannert, Tapie, Tappin, Tatarella, Taubira-Delannon, Telkämper, Terrón i Cusí, Teverson, Theato, Theonas, Theorin, Thomas, Thyssen, Tillich, Tindemans, Titley, Todini, Tomlinson, Tongue, Torres Couto, Torres Marques, Trakatellis, Trautmann, Trizza, Truscott, Tsatsos, Ullmann, Väyrynen, Valdivielso de Cué, Vallvé, Valverde López, Vandemeulebroucke, Van Lancker, Varela Suanzes-Carpegna, Vaz da Silva, Vecchi, van Velzen W.G., van Velzen Wim, Verde i Aldea, Verwaerde, Viceconte, Vieira, de Villiers, Vinci, Viola, Virgin, Voggenhuber, van der Waal, Waddington, Waidelich, Walter, Watson, Watts, Weiler, Wemheuer, West, White, Whitehead, Wibe, Wiebenga, Wiersma, Wijsenbeek, Willockx, Wilson, von Wogau, Wolf, Wurtz, Wynn, Zimmermann.

Tuesday, 18 June 1996

ANNEX

Result of roll-call votes

- (+) = For
 (–) = Against
 (O) = Abstention

1. *McCartney recommendation A4-0194/96**Amendment 5*

(+)

ARE: Barthet-Mayer, Dupuis, Ewing, Macartney, Mamère, Pradier, Saint-Pierre, Sánchez García

EDN: Berthu, Blokland, Bonde, de Gaulle, Jensen Lis, Seillier, Striby, van der Waal

ELDR: André-Léonard, Bertens, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Capucho, Cars, Cox, Cunha, De Clercq, De Melo, de Vries, Dybkjær, Eisma, Gasòliba i Böhm, Goerens, Haarder, Kestelijn-Sierens, Kofoed, La Malfa, Larive, Mendonça, Mulder, Pelttari, Pimenta, Plooij-van Gorsel, Porto, Rehn Elisabeth, Riis-Jørgensen, Ryynänen, Spaak, Teverson, Vallvé, Väyrynen, Watson, Wiebenga, Wijzenbeek

GUE/NGL: Eriksson, González Álvarez, Gutiérrez Díaz, Herzog, Jové Peres, Manisco, Marset Campos, Mohamed Ali, Novo, Paillet, Ribeiro, Sierra González, Sjöstedt, Stenius-Kaukonen, Svensson, Theonas

NI: Bellere

PPE: Alber, Anastassopoulos, Areatio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Banotti, Bardong, Baudis, Berend, Bernard-Reymond, Böge, Bourlanges, de Bremond d'Ars, Burenstam Linder, Camisón Asensio, Campoy Zueco, Carlsson, Cassidy, Castagnetti, Cederschiöld, Chanterie, Chichester, Christodoulou, Colombo Svevo, Cornelissen, D'Andrea, De Esteban Martin, Dimitrakopoulos, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferber, Ferrer, Fontaine, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gillis, Glase, Goepel, Gomolka, Graziani, Grosch, Grossetête, Günther, Habsburg, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hernandez Mollar, Hoppenstedt, Imaz San Miguel, Jackson, Janssen van Raay, Jarzembowski, Jouppila, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Koch, Konrad, Kristoffersen, Lambrias, Langen, Langenhagen, Laurila, Lehne, Lenz, Liese, Lulling, McCartin, McIntosh, Maij-Weggen, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mayer, Mendez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moorhouse, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Nassauer, Oomen-Ruijten, Oostlander, Palacio Vallelersundi, Peijs, Perry, Pex, Plumb, Poettering, Pomès Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reding, Redondo Jiménez, Rinsche, Rusanen, Rübige, Salafranca Sánchez-Neyra, Sarlis, Schiedermeier, Schlüter, Schwaiger, Sonneveld, Stenmarck, Stevens, Stewart-Clark, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Verwaerde, Virgin

PSE: Adam, Ahlqvist, d'Ancona, Aparicio Sanchez, Apolinário, Augias, Avgerinos, Baldarelli, Balfe, Barón Crespo, Barros-Moura, Barton, Beres, Bernardini, Billingham, van Bladel, Blak, Bontempi, Bowe, Bósch, Cabezón Alonso, Campos, Candal, Castricum, Caudron, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Correia, Cot, Crawley, Crepez, Cunningham, Dankert, Darras, David, De Coene, De Giovanni, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donnelly Alan John, Dührkop Dührkop, Elchlepp, Elliott, Fantuzzi, Farthofer, Fayot, Ford, Frutos Gama, García Arias, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, González Triviño, Graenitz, Green, Gröner, Guigou, Hallam, Happart, Hardstaff, Harrison, Haug, Hawlicek, Hendrick, Hoff, Howitt, Hughes, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jensen Kirsten, Jöns, Katiforis, Kerr, Kindermann, Kinnock, Kouchner, Kuhn, Kuhne, Lage, Laignel, Lambraki, Lange, Lindeperg, Lüttge, Löw, McCarthy, McGowan, McMahan, Malone, Mann Erika, Manzella, Marinho, Marinucci, Medina Ortega, Megahy, Meier, Metten, Miller, Miranda de Lage, Montesano, Morgan, Morris, Moscovici, Murphy, Myller, Needle, Newens, Newman, Oddy, Paakkinen, Pérez Royo, Peter, Piecyk, Pollack, van Putten, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rehder, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rönnholm, Sanz Fernández, Sauquillo Perez del Arco, Schäfer, Schlechter, Schmidbauer, Schulz, Seal, Simpson, Sindal, Skinner, Smith, Spiers, Stockmann, Tannert, Tappin, Terrón i Cusí, Theorin, Thomas, Titley, Tomlinson, Tongue, Torres Marques, Trautmann, Tsatsos, Van Lancker, Vecchi, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Waddington, Waidelich, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, White, Whitehead, Wibe, Wiersma, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

UPE: Arroni, Azzolini, Baldi, Bazin, Caccavale, Crowley, Gallagher, Garosci, Giansily, Guinebertière, Hermange, Hyland, Kaklamanis, Ligabue, Malerba, Pasty, Pompidou, Scapagnini, Todini, Viceconte, Vieira

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, Cohn-Bendit, van Dijk, Gahrton, Hautala, Holm, Kreissl-Dörfler, Lannoye, Lindholm, McKenna, Müller, Roth, Schörling, Tamino, Voggenhuber, Wolf

Tuesday, 18 June 1996

(O)

NI: Dillen, Féret, Lang Carl, Le Gallou, Martinez

2. Linkohr report A4-0183/96

Amendment 55

(+)

ARE: Leperre-Verrier

EDN: Bonde, Jensen Lis

PSE: Díez de Rivera Icaza, Peter, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blotnitz, Cohn-Bendit, van Dijk, Gahrton, Hautala, Holm, Kreissl-Dörfler, Lannoye, Lindholm, McKenna, Müller, Roth, Schörling, Tamino, Voggenhuber, Wolf

(-)

ARE: Barthet-Mayer, Dupuis, Ewing, Macartney, Mamère, Saint-Pierre, Sánchez García, Vandemeulebroucke

EDN: Berthu, Blokland, de Gaulle, Poisson, Seillier, Striby, van der Waal

ELDR: André-Léonard, Bertens, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Capucho, Cars, Cox, Cunha, De Clercq, De Melo, de Vries, Dybkjær, Eisma, Gasòliba i Böhm, Goerens, Haarder, JärviLahti, Kestelijin-Sierens, Kofoed, La Malfa, Larive, Mendonça, Mulder, Pelttari, Pimenta, Plooi-j-van Gorsel, Porto, Rehn Elisabeth, Riis-Jørgensen, Ryyänen, Spaak, Teverson, Vallvé, Vaz Da Silva, Väyrynen, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Alavanos, González Álvarez, Gutiérrez Díaz, Herzog, Jové Peres, Manisco, Maset Campos, Mohamed Ali, Novo, Ribeiro, Sierra González, Stenius-Kaukonen, Theonas

NI: Bellere, Dillen, Féret, Lang Carl, Le Gallou, Martinez

PPE: Alber, Anastassopoulos, Areitio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Banotti, Bardong, Baudis, Bernard-Reymond, Böge, Bourlanges, de Bremond d' Ars, Burenstam Linder, Camisón Asensio, Campoy Zueco, Carlsson, Cassidy, Castagnetti, Cederschiöld, Chanterie, Chichester, Christodoulou, Colombo Svevo, Cornelissen, D'Andrea, De Esteban Martin, Dimitrakopoulos, Ebner, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferber, Ferrer, Fontaine, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gillis, Glase, Goepel, Gomolka, Graziani, Grosch, Grossetête, Günther, Habsburg, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hernandez Mollar, Hoppenstedt, Imaz San Miguel, Jackson, Jarzembowski, Joupilla, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Koch, Konrad, Kristoffersen, Lambrias, Langen, Langenhagen, Laurila, Lehne, Lenz, Liese, Lulling, McCartin, McIntosh, Maij-Weggen, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mayer, Mendez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moorhouse, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Nassauer, Oomen-Ruijten, Oostlander, Palacio Vallelersundi, Peijs, Perry, Pex, Plumb, Poettering, Pomès Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reding, Redondo Jiménez, Rinsche, Rusanen, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sarlis, Schiedermeier, Schlüter, Schnellhardt, Schwaiger, Sisó Cruellas, Sonneveld, Stenmarck, Stevens, Stewart-Clark, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Verwaerde, Virgin, von Wogau

PSE: Adam, Ahlqvist, d'Ancona, Aparicio Sanchez, Apolinário, Augias, Avgerinos, Baldarelli, Balfe, Barón Crespo, Barros-Moura, Barton, Beres, Bernardini, Billingham, van Bladel, Blak, Bontempi, Bowe, Bösch, Cabezón Alonso, Campos, Candal, Castricum, Caudron, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Correia, Cot, Crawley, Crepaz, Cunningham, Dankert, Darras, David, De Coene, De Giovanni, Desama, Donnelly Alan John, Dührkop Dührkop, Elchlepp, Elliott, Fantuzzi, Farthofer, Fayot, Ford, Frutos Gama, García Arias, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, González Triviño, Graenitz, Green, Gröner, Guigou, Hallam, Happart, Hardstaff, Harrison, Haug, Hawliceck, Hendrick, Hoff, Howitt, Hughes, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jensen Kirsten, Jöns, Katiforis, Kerr, Kindermann, Kinnock, Kouchner, Kuhn, Kuhne, Lage, Laignel, Lambraki, Lange, Lindeperg, Lomas, Lüttge, Löw, McCarthy, McGowan, McMahan, Malone, Mann Erika, Manzella, Marinho, Marinucci, Medina Ortega, Megahy, Meier, Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Miranda de Lage, Montesano, Morgan, Morris, Moscovici, Murphy, Myller, Needle, Newens, Newman, Oddy, Paakkinen, Pérez Royo, Piecyk, Pollack, van Putten, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rehder, Rocard, Rönnholm, Sanz Fernández, Sauquillo Perez del Arco, Schäfer, Schlechter, Schmidbauer, Schulz, Seal, Simpson, Sindal, Skinner, Smith, Spiers, Stockmann, Tannert, Tappin, Terrón i Cusí, Theorin, Thomas, Titley, Tomlinson, Tongue, Torres Couto, Torres Marques, Trautmann, Tsatsos, Van Lancker, Vecchi, van Velzen Wim, Verde i

Tuesday, 18 June 1996

Aldea, Waddington, Waidelich, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, White, Whitehead, Wibe, Wiersma, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

UPE: Arroni, Azzolini, Baldi, Bazin, Caccavale, Crowley, Danesin, Gallagher, Garosci, Guinebertière, Hermange, Hyland, Kaklamanis, Ligabue, Malerba, Pasty, Pompidou, Santini, Scapagnini, Todini, Viceconte, Vieira

(O)

NI: Lukas

3. Linkohr report A4-0183/96

Amendment 56

(+)

EDN: Bonde, Jensen Lis

ELDR: Vallvé

PSE: Manzella, Roth-Behrendt, Rönholm, Van Lancker

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, Cohn-Bendit, van Dijk, Gahrton, Hautala, Holm, Kreissl-Dörfler, Lannoye, Lindholm, McKenna, Müller, Roth, Schörling, Tamino, Ullmann, Voggenhuber, Wolf

(-)

ARE: Barthet-Mayer, Dupuis, Ewing, Macartney, Mamère, Pradier, Saint-Pierre

EDN: Berthu, Blokland, de Gaulle, Poisson, Striby, van der Waal

ELDR: André-Léonard, Bertens, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Capucho, Cars, Cox, Cunha, De Clercq, De Melo, de Vries, Dybkjær, Eisma, Gasòliba i Böhm, Goerens, Haarder, Järvi-lahti, Kestelijin-Sierens, La Malfa, Larive, Mendonça, Mulder, Pelttari, Plooi-j-van Gorsel, Porto, Rehn Elisabeth, Riis-Jørgensen, Ryyänen, Spaak, Teverson, Vaz Da Silva, Väyrynen, Watson, Wiebenga, Wijsenbeek

GUE/NGL: Alavanos, González Álvarez, Gutiérrez Díaz, Herzog, Jové Peres, Manisco, Marsed Campos, Mohamed Ali, Novo, Pailler, Ribeiro, Sierra González, Stenius-Kaukonen, Theonas

NI: Bellere, Dillen, Féret, Lang Carl, Martinez, Parigi

PPE: Alber, Anastassopoulos, Areitio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Banotti, Bardong, Baudis, Berend, Bernard-Reymond, Böge, Bourlanges, de Bremond d' Ars, Burenstam Linder, Camisón Asensio, Campoy Zueco, Carlsson, Cassidy, Castagnetti, Cederschiöld, Chanterie, Chichester, Christodoulou, Colombo Svevo, Cornelissen, D' Andrea, De Esteban Martin, Dimitrakopoulos, Ebner, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferber, Ferrer, Fontaine, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gillis, Glase, Goepel, Gomolka, Graziani, Grosch, Grossetête, Günther, Habsburg, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hernandez Mollar, Hoppenstedt, Imaz San Miguel, Jackson, Jarzembowski, Joupila, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Koch, Konrad, Kristoffersen, Lambrias, Langen, Langenhagen, Laurila, Lehne, Lenz, Liese, Lulling, McCartin, McIntosh, Maij-Weggen, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mayer, Mendez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moorhouse, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Nassauer, Oomen-Ruijten, Oostlander, Palacio Vallelersundi, Peijs, Perry, Pex, Plumb, Poettering, Pomès Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reding, Redondo Jiménez, Rinsche, Rusanen, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sarlis, Schiedermeier, Schlüter, Schnellhardt, Schwaiger, Sisó Cruellas, Sonneveld, Stenmarck, Stevens, Stewart-Clark, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Verwaerde, Virgin, von Wogau

PSE: Adam, Ahlqvist, d'Ancona, Aparicio Sanchez, Apolinário, Augias, Avgerinos, Baldarelli, Balfe, Barón Crespo, Barros-Moura, Barton, Beres, Bernardini, Bingham, van Bladel, Blak, Bontempi, Bowe, Bösch, Cabezón Alonso, Campos, Candal, Castricum, Caudron, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Correia, Cot, Crawley, Crepaz, Dankert, Darras, David, De Coene, De Giovanni, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donnelly Alan John, Dührkop Dührkop, Elchlepp, Elliott, Fantuzzi, Farthofer, Fayot, Ford, Frutos Gama, García Arias, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, González Triviño, Graenitz, Green, Gröner, Guigou, Hallam, Happart, Hardstaff, Harrison, Haug, Hawlicek, Hendrick, Hoff, Howitt, Hughes, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jensen Kirsten, Jöns, Katiforis, Kerr, Kindermann, Kinnock, Kouchner, Kuhn, Kuhne, Lage, Laignel, Lambraki, Lange, Lindeperg, Lomas, Lüttge, Löow, McCarthy, McGowan, McMahon, Malone, Mann Erika, Marinho, Marinucci, Medina Ortega, Megahy, Meier, Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Miranda de Lage,

Tuesday, 18 June 1996

Montesano, Morgan, Morris, Moscovici, Murphy, Myller, Needle, Newens, Newman, Oddy, Paakkinen, Pérez Royo, Peter, Piecyk, Pollack, van Putten, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rehder, Rocard, Rothley, Sanz Fernández, Sauquillo Perez del Arco, Schäfer, Schlechter, Schmidbauer, Schulz, Seal, Simpson, Sindal, Skinner, Smith, Spiers, Stockmann, Tannert, Tappin, Terrón i Cusí, Theorin, Thomas, Titley, Tomlinson, Torres Couto, Torres Marques, Trautmann, Tsatsos, Vecchi, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Waddington, Waidelich, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, White, Whitehead, Wibe, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

UPE: Arroni, Azzolini, Baldi, Bazin, Caccavale, Crowley, Danesin, Gallagher, Garosci, Guinebertière, Hermange, Hyland, Kalamanis, Ligabue, Malerba, Pasty, Pompidou, Santini, Scapagnini, Tajani, Todini, Viceconte, Vieira

(O)

PSE: Rothe

4. Linkohr report A4-0183/96

Amendment 57

(+))

EDN: Bonde, Jensen Lis**PSE:** Roth-Behrendt, Rothe

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, Cohn-Bendit, van Dijk, Gahrton, Hautala, Holm, Kreissl-Dörfler, Lannoye, Lindholm, McKenna, Müller, Roth, Schörling, Tamino, Ullmann, Voggenhuber, Wolf

(—)

ARE: Barthet-Mayer, Ewing, Macartney, Mamère, Pradier, Saint-Pierre**EDN:** Berthu, Blokland, de Gaulle, Poisson, Seillier, Striby, van der Waal

ELDR: André-Léonard, Bertens, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Capucho, Cars, Cox, Cunha, De Clercq, De Melo, de Vries, Dybkjær, Eisma, Gasòliba i Böhm, Goerens, Haarder, Järvilahti, Kestelijn-Sierens, Kofoed, La Malfa, Larive, Mendonça, Mulder, Olsson, Pelttari, Plooij-van Gorsel, Porto, Rehn Elisabeth, Riis-Jørgensen, Ryyänen, Spaak, Teverson, Vallvé, Väyrynen, Watson

GUE/NGL: Alavanos, González Álvarez, Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Manisco, Maset Campos, Mohamed Ali, Novo, Paillet, Ribeiro, Sierra González, Stenius-Kaukonen, Theonas

NI: Bellere, Dillen, Féret, Lang Carl, Le Gallou, Martinez, Parigi

PPE: Alber, Anastassopoulos, Areitio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Banotti, Bardong, Baudis, Berend, Bernard-Reymond, Böge, Bourlanges, de Bremond d'Ars, Burenstam Linder, Camisón Asensio, Campoy Zueco, Carlsson, Cassidy, Castagnetti, Cederschiöld, Chanterie, Chichester, Christodoulou, Colombo Svevo, Cornelissen, D'Andrea, De Esteban Martin, Dimitrakopoulos, Ebner, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferber, Ferrer, Fontaine, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gillis, Glase, Goepel, Gomolka, Graziani, Grosch, Grossetête, Günther, Habsburg, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hernandez Mollar, Hoppenstedt, Imaz San Miguel, Jarzembowski, Jouppila, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Koch, Konrad, Kristoffersen, Lambrias, Langen, Langenhagen, Laurila, Lehne, Lenz, Liese, Lulling, McCartin, McIntosh, Maij-Weggen, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mayer, Mendez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moorhouse, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Nassauer, Oomen-Ruijten, Oostlander, Palacio Vallelersundi, Peijs, Perry, Pex, Plumb, Poettering, Pomès Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reding, Redondo Jiménez, Rinsche, Rusanen, Rübige, Salafranca Sánchez-Neyra, Sarlis, Schiedermeier, Schlüter, Schnellhardt, Schwaiger, Sisó Cruellas, Sonneveld, Stenmarck, Stewart-Clark, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Verwaerde, Virgin, von Wogau

PSE: Adam, Ahlqvist, d'Ancona, Aparicio Sanchez, Apolinário, Augias, Avgerinos, Baldarelli, Balfe, Barón Crespo, Barros-Moura, Barton, Beres, Bernardini, Billingham, van Bladel, Blak, Bontempi, Bowe, Bösch, Cabezón Alonso, Campos, Candal, Castricum, Caudron, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Correia, Cot, Crawley, Crepez, Cunningham, Dankert, Darras, David, De Coene, De Giovanni, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donnelly Alan John, Dührkop Dührkop, Elchlepp, Elliott, Fantuzzi, Farthofer, Fayot, Ford, Frutos Gama, García Arias, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, González Triviño, Graenitz, Green, Gröner, Guigou, Hallam, Happart, Hardstaff, Harrison, Haug, Hawlicek, Hendrick, Hoff, Howitt, Hughes, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo,

Tuesday, 18 June 1996

Jensen Kirsten, Jöns, Katiforis, Kerr, Kindermann, Kinnock, Kouchner, Kuhn, Kuhne, Lage, Laignel, Lambraki, Lange, Lindeperg, Lomas, Lüttge, Lööw, McCarthy, McGowan, McMahon, Malone, Mann Erika, Manzella, Marinho, Marinucci, Medina Ortega, Megahy, Meier, Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Miranda de Lage, Montesano, Morgan, Morris, Moscovici, Murphy, Myller, Needle, Newens, Newman, Oddy, Paakkinen, Pérez Royo, Peter, Piecyk, Pollack, van Putten, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rehder, Rocard, Rothley, Rönnholm, Sanz Fernández, Sauquillo Perez del Arco, Schäfer, Schlechter, Schmidbauer, Schulz, Seal, Simpson, Sindal, Skinner, Smith, Spiers, Stockmann, Tannert, Tappin, Theorin, Thomas, Titley, Tomlinson, Tongue, Torres Couto, Torres Marques, Trautmann, Tsatsos, Van Lancker, Vecchi, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Waddington, Waidelich, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, White, Whitehead, Wibe, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

UPE: Arroni, Azzolini, Baldi, Bazin, Caccavale, Crowley, Danesin, Gallagher, Garosci, Girão Pereira, Guinebertière, Hermange, Hyland, Kaklamanis, Ligabue, Malerba, Pasty, Pompidou, Santini, Scapagnini, Tajani, Todini, Viceconte, Vieira

(O)

NI: Lukas

5. Linkohr report A4-0183/96

Amendment 65

(+)

ARE: Sánchez García, Vandemeulebroucke

EDN: Blokland, van der Waal

GUE/NGL: Alavanos

NI: Bellere, Parigi

PPE: Alber, Anastassopoulos, Areitio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Banotti, Bardong, Baudis, Berend, Bernard-Reymond, Böge, Bourlanges, de Bremond d' Ars, Burenstam Linder, Camisón Asensio, Campoy Zueco, Carlsson, Cassidy, Castagnetti, Cederschiöld, Chanterie, Chichester, Christodoulou, Colombo Svevo, D'Andrea, De Esteban Martin, Dimitrakopoulos, Ebner, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferber, Ferrer, Fontaine, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gillis, Glase, Goepel, Gomolka, Graziani, Grosch, Grossetête, Günther, Habsburg, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hernandez Mollar, Hoppenstedt, Imaz San Miguel, Jackson, Jarzembowski, Jouppila, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Koch, Konrad, Kristoffersen, Lambrias, Langen, Langenhagen, Laurila, Lehne, Lenz, Liese, Lulling, McCartin, McIntosh, Majj-Weggen, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mayer, Mendez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moorhouse, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Nassauer, Oomen-Ruijten, Oostlander, Palacio Vallelersundi, Peijs, Perry, Pex, Plumb, Poettering, Pomès Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reding, Redondo Jiménez, Rinsche, Rusanen, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sarlis, Schiedermeier, Schlüter, Schnellhardt, Schwaiger, Sisó Cruellas, Sonneveld, Stenmarck, Stevens, Stewart-Clark, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Verwaerde, Virgin, von Wogau

PSE: Adam, Ahlqvist, d'Ancona, Aparicio Sanchez, Apolinário, Augias, Avgerinos, Baldarelli, Balfe, Barón Crespo, Barros-Moura, Barton, Beres, Bernardini, Billingham, van Bladel, Blak, Bontempi, Bowe, Bösch, Cabezón Alonso, Campos, Candal, Castricum, Caudron, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Correia, Cot, Crawley, Crepaz, Cunningham, Dankert, Darras, David, De Coene, De Giovanni, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donnelly Alan John, Dührkop Dührkop, Elliott, Fantuzzi, Farthofer, Fayot, Ford, Frutos Gama, García Arias, Ghilardotti, Glante, Görlach, González Triviño, Green, Guigou, Happart, Hardstaff, Harrison, Hawlicek, Hendrick, Hoff, Howitt, Hughes, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jensen Kirsten, Katiforis, Kerr, Kinnock, Kouchner, Kuhn, Lage, Laignel, Lambraki, Lindeperg, Lomas, Lööw, McCarthy, McGowan, Malone, Mann Erika, Manzella, Marinho, Marinucci, Medina Ortega, Meier, Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Miranda de Lage, Montesano, Morgan, Morris, Moscovici, Murphy, Myller, Needle, Newens, Newman, Oddy, Paakkinen, Pérez Royo, Peter, Piecyk, Pollack, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rehder, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Rönnholm, Sanz Fernández, Sauquillo Perez del Arco, Schäfer, Schlechter, Schulz, Seal, Smith, Spiers, Tannert, Tappin, Terrón i Cusí, Theorin, Thomas, Titley, Tomlinson, Tongue, Torres Marques, Trautmann, Tsatsos, Van Lancker, Vecchi, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Waidelich, Walter, Weiler, Wemheuer, White, Whitehead, Wibe, Wiersma, Willockx, Wilson, Wynn

Tuesday, 18 June 1996

UPE: Arroni, Azzolini, Baldi, Bazin, Caccavale, Crowley, Danesin, Gallagher, Garosci, Girão Pereira, Guinebertière, Hermange, Hyland, Kaklamanis, Ligabue, Malerba, Pasty, Pompidou, Santini, Scapagnini, Tajani, Viceconte, Vieira

(—)

ARE: Barthelet-Mayer, Dupuis, Ewing, Macartney, Pradier, Saint-Pierre

EDN: Berthu, Bonde, Poisson, Seillier

ELDR: André-Léonard, Bertens, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Capucho, Cars, Cox, Cunha, De Clercq, De Melo, de Vries, Eisma, Gasóliba i Böhm, Goerens, Haarder, JärviLahti, Kestelijn-Sierens, Kofoed, La Malfa, Larive, Mendonça, Mulder, Olsson, Pelttari, Plooi-j-van Gorsel, Porto, Rehn Elisabeth, Riis-Jørgensen, Ryyänen, Spaak, Teverson, Vallvé, Väyrynen, Watson, Wiebenga, Wijsenbeek

GUE/NGL: González Álvarez, Gutiérrez Díaz, Herzog, Jové Peres, Manisco, Maset Campos, Mohamed Ali, Novo, Pailler, Ribeiro, Sierra González, Stenius-Kaukonen, Theonas

NI: Dillen, Féret, Lang Carl, Le Gallou, Le Rachinel, Martinez

PSE: Elchlepp, Gebhardt, Graenitz, Gröner, Hallam, Haug, Jöns, Kindermann, Kuhne, Lüttge, McMahon, van Putten, Schmidbauer, Skinner, Waddington, Watts, Zimmermann

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, Cohn-Bendit, van Dijk, Gahrton, Hautala, Holm, Kreissl-Dörfler, Lannoye, Lindholm, McKenna, Müller, Roth, Schörling, Tamino, Ullmann, Voggenhuber, Wolf

(O)

EDN: de Gaulle, Jensen Lis, Striby

PPE: Cornelissen

PSE: Lange, Simpson, Stockmann, Torres Couto

6. Linkohr report A4-0183/96

Amendment 64

(+)

ARE: Barthelet-Mayer, Dupuis, Mamère, Pradier, Saint-Pierre

EDN: Blokland, van der Waal

NI: Bellere, Parigi

PPE: Alber, Anastassopoulos, Areitio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Banotti, Bardong, Baudis, Berend, Bernard-Reymond, Böge, Bourlanges, de Bremond d' Ars, Burenstam Linder, Camisón Asensio, Campoy Zueco, Carlsson, Cassidy, Castagnetti, Cederschiöld, Chanterie, Chichester, Christodoulou, Colombo Svevo, D'Andrea, De Esteban Martin, Dimitrakopoulos, Ebner, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferber, Ferrer, Fontaine, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gillis, Glase, Goepel, Gomolka, Graziani, Grosch, Grossetête, Günther, Habsburg, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hernandez Mollar, Hoppenstedt, Imaz San Miguel, Jackson, Jarzembowski, Jouppila, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Koch, Konrad, Kristoffersen, Lambrias, Langen, Langenhagen, Laurila, Lehne, Lenz, Liese, Lulling, McCartin, McIntosh, Maij-Weggen, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mayer, Mendez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moorhouse, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Nassauer, Oomen-Ruijten, Oostlander, Palacio Vallelersundi, Peijs, Perry, Pex, Plumb, Poettering, Pomès Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reding, Redondo Jiménez, Rinsche, Rusanen, Rübige, Salafranca Sánchez-Neyra, Sarlis, Schiedermeier, Schlüter, Schnellhardt, Schwaiger, Sisó Cruellas, Sonneveld, Stenmarck, Stevens, Stewart-Clark, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Verwaerde, Virgin, von Wogau

PSE: Adam, Ahlqvist, d'Ancona, Aparicio Sanchez, Apolinário, Augias, Avgerinos, Baldarelli, Balfe, Barón Crespo, Barros-Moura, Barton, Beres, Bernardini, Billingham, van Bladel, Blak, Bontempi, Bowe, Bösch, Cabezón Alonso, Campos, Candal, Castricum, Caudron, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Correia, Cot, Crawley, Crepaz, Cunningham, Dankert, Darras, David, De Coene, De Giovanni, Desama, Díez de Rivera Icaza, Dührkop Dührkop, Elliott, Fantuzzi, Farthofer, Fayot, Ford, Frutos Gama, García Arias, Ghilardotti, Glante, Görlach, González Triviño, Graenitz, Green, Guigou, Happart, Hardstaff, Harrison, Hawlicek, Hendrick, Hoff, Howitt, Hughes, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jensen Kirsten, Katiforis, Kerr, Kinnock, Kouchner, Lage, Laignel,

Tuesday, 18 June 1996

Lambraki, Lindeperg, Lomas, Lööw, McCarthy, McGowan, Malone, Mann Erika, Manzella, Marinho, Marinucci, Medina Ortega, Meier, Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Miranda de Lage, Montesano, Morgan, Moscovici, Murphy, Myller, Needle, Newens, Newman, Oddy, Paakkinen, Pérez Royo, Peter, Piecyk, Pollack, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rehder, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Rönnholm, Sanz Fernández, Sauquillo Perez del Arco, Schäfer, Schulz, Seal, Sindal, Smith, Spiers, Tannert, Tappin, Terrón i Cusí, Theorin, Thomas, Titley, Tomlinson, Tongue, Torres Couto, Torres Marques, Trautmann, Tsatsos, Van Lancker, Vecchi, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Waidelich, Walter, Weiler, Wemheuer, White, Whitehead, Wibe, Wiersma, Willockx, Wilson, Wynn

UPE: Arroni, Azzolini, Baldi, Bazin, Caccavale, Crowley, Danesin, Gallagher, Garosci, Girão Pereira, Guinebertière, Hermange, Hyland, Kaklamanis, Ligabue, Malerba, Pasty, Pompidou, Santini, Scapagnini, Viceconte, Vieira

(—)

ARE: Ewing, Macartney, Sánchez García

EDN: Berthu, Poisson, Seillier, Striby

ELDR: André-Léonard, Bertens, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Capucho, Cars, Cox, Cunha, De Clercq, De Melo, de Vries, Dybkjær, Eisma, Gasòliba i Böhm, Goerens, Haarder, Järvilahti, Kestelijn-Sierens, Kofoed, La Malfa, Larive, Mendonça, Mulder, Olsson, Pelttari, Pimenta, Plooij-van Gorsel, Porto, Rehn Elisabeth, Riis-Jørgensen, Rynänen, Spaak, Teverson, Vallvé, Väyrynen, Watson, Wiebenga, Wijsenbeek

GUE/NGL: González Álvarez, Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Manisco, Maset Campos, Mohamed Ali, Novo, Ribeiro, Sierra González, Stenius-Kaukonen, Theonas

NI: Dillen, Féret, Lang Carl, Le Gallou, Le Rachinel, Martinez

PSE: Donnelly Alan John, Elchlepp, Gebhardt, Gröner, Hallam, Haug, Jöns, Kindermann, Kuhn, Kuhne, Lüttge, McMahon, Morris, van Putten, Schlechter, Schmidbauer, Skinner, Waddington, Watts, Zimmermann

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, Cohn-Bendit, van Dijk, Gahrton, Hautala, Holm, Kreissl-Dörfler, Lannoye, Lindholm, McKenna, Müller, Roth, Schörling, Tamino, Ullmann, Voggenhuber, Wolf

(O)

EDN: de Gaulle

PPE: Cornelissen

PSE: Lange, Simpson, Stockmann

7. Linkohr report A4-0183/96

Amendment 9 (second part)

(+)

ARE: Dupuis, Ewing, Mamère, Pradier, Saint-Pierre, Sánchez García

EDN: Blokland, van der Waal

ELDR: André-Léonard, Bertens, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Capucho, Cars, Cox, Cunha, De Clercq, De Melo, de Vries, Dybkjær, Eisma, Gasòliba i Böhm, Goerens, Haarder, Kestelijn-Sierens, La Malfa, Mendonça, Mulder, Olsson, Pelttari, Plooij-van Gorsel, Porto, Rehn Elisabeth, Riis-Jørgensen, Spaak, Teverson, Vallvé, Vaz Da Silva, Väyrynen, Watson, Wiebenga, Wijsenbeek

GUE/NGL: Alavanos, González Álvarez, Gutiérrez Díaz, Herzog, Jové Peres, Manisco, Maset Campos, Mohamed Ali, Novo, Pailler, Ribeiro, Sierra González, Stenius-Kaukonen, Theonas

NI: Bellere, Lukas, Parigi

PPE: Alber, Anastassopoulos, Areitio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Banotti, Bardong, Baudis, Berend, Bernard-Reymond, Böge, Bourlanges, de Bremond d' Ars, Burenstam Linder, Camisón Asensio, Campoy Zueco, Carlsson, Cassidy, Castagnetti, Cederschiöld, Chanterie, Chichester, Christodoulou, Colombo Svevo, Cornelissen, D'Andrea, De Esteban Martin, Dimitrakopoulos, Ebner, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferrer, Fontaine, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gillis, Glase, Goepel, Gomolka, Graziani, Grosch, Grossetête, Günther, Habsburg, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hernandez Mollar, Hoppenstedt, Imaz San Miguel, Jackson, Jarzembowski, Jouppila,

Tuesday, 18 June 1996

Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Koch, Konrad, Kristoffersen, Lambrias, Langen, Langenhagen, Laurila, Lehne, Lenz, Liese, Lulling, McCartin, McIntosh, Maij-Weggen, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mayer, Mendez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moorhouse, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Nassauer, Oomen-Ruijten, Oostlander, Palacio Vallelersundi, Peijs, Perry, Pex, Plumb, Poettering, Pomès Ruiz, Posselt, Pronk, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reding, Redondo Jiménez, Rinsche, Rusanen, Rübige, Salafranca Sánchez-Neyra, Sarlis, Schiedermeier, Schlüter, Schnellhardt, Schwaiger, Sisó Cruellas, Sonneveld, Stenmarck, Stevens, Stewart-Clark, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Verwaerde, Virgin, von Wogau

PSE: Adam, Ahlqvist, d'Ancona, Aparicio Sanchez, Augias, Avgerinos, Baldarelli, Balfe, Barón Crespo, Barros-Moura, Barton, Beres, Bernardini, Billingham, van Bladel, Blak, Bontempi, Bowe, Bösch, Cabezón Alonso, Campos, Candal, Castricum, Caudron, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Correia, Cot, Crawley, Crepaz, Cunningham, Dankert, Darras, David, De Coene, De Giovanni, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donnelly Alan John, Dührkop Dührkop, Elchlepp, Elliott, Fantuzzi, Farthofer, Fayot, Ford, Frutos Gama, García Arias, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, González Triviño, Graenitz, Green, Gröner, Guigou, Hallam, Happart, Hardstaff, Harrison, Haug, Hawlicek, Hendrick, Hoff, Howitt, Hughes, Hulthén, Ivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jensen Kirsten, Jöns, Katiforis, Kerr, Kindermann, Kinnock, Kouchner, Kuhn, Kuhne, Lage, Laignel, Lambraki, Lange, Lindeperg, Lomas, Lüttge, Löw, McCarthy, McGowan, McMahon, Malone, Mann Erika, Manzella, Marinho, Marinucci, Medina Ortega, Megahy, Meier, Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Miranda de Lage, Montesano, Morgan, Morris, Moscovici, Murphy, Myller, Needle, Newens, Newman, Oddy, Paakkinen, Pérez Royo, Peter, Piecyk, Pollack, Pons Grau, van Putten, Randzio-Plath, Rapkay, Read, Rehder, Rocard, Rothe, Rothley, Rönnholm, Sanz Fernández, Sauquillo Perez del Arco, Schäfer, Schlechter, Schmidbauer, Schulz, Seal, Skinner, Smith, Spiers, Stockmann, Tappin, Terrón i Cusí, Theorin, Thomas, Titley, Tomlinson, Tongue, Torres Couto, Torres Marques, Trautmann, Tsatsos, Van Lancker, Vecchi, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Waddington, Waidelich, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, White, Whitehead, Wibe, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

UPE: Baldi, Bazin, Caccavale, Crowley, Danesin, Gallagher, Garosci, Girão Pereira, Guinebertière, Hermange, Hyland, Kaklamanis, Ligabue, Malerba, Pasty, Pompidou, Santini, Scapagnini, Tajani, Todini, Viceconte, Vieira

V: Gahrton

(—)

EDN: Bonde, Jensen Lis, Striby

NI: Dillen, Féret, Lang Carl, Le Gallou, Martinez

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, Cohn-Bendit, van Dijk, Hautala, Holm, Kreissl-Dörfler, Lannoye, Lindholm, McKenna, Müller, Roth, Schörling, Tamino, Ullmann, Voggenhuber, Wolf

(O)

EDN: Berthu, de Gaulle

PSE: Apolinário, Roth-Behrendt, Simpson, Tannert

Wednesday, 19 June 1996

MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE SITTING OF WEDNESDAY, 19 JUNE 1996

(92/C 198/03)

PART I

Proceedings of the sitting

IN THE CHAIR: Mr HÄNSCH

*President**(The sitting opened at 9 a.m.)***1. Approval of Minutes**

The Minutes of the previous sitting were approved.

2. Documents received

The President announced that he had received from Members:

(a) motions for resolutions (Rule 45)

— Willockx, De Coene on setting up a European Youth Sport Fund (B4-0467/96)

referred to
responsible: CULT
opinion: BUDG

— Muscardini on the cost of accommodation and relocation (B4-0468/96)

referred to
responsible: SOCI

— Elliott on the problems often experienced in obtaining fair trials in other Member States than one's normal country of residence (B4-0469/96)

referred to
responsible: CIVI
opinion: INST

— Robles Piquer on a campaign against the accidental poisoning of children by cleaning products (B4-0470/96)

referred to
responsible: ENVI

— Fernández-Albor on supporting Africa's political, economic and cultural development (B4-0558/96)

referred to
responsible: DEVE

— Muscardini, Amadeo on the re-emergence of tuberculosis (B4-0571/96)

referred to
responsible: ENVI

— Pollack, Crawley, Ford, Miller, Murphy, Seal, Tappin, Titley on the situation in Kashmir (B4-0572/96)

referred to
responsible: FASE

— Bourlanges, on celebrating Europe Day in the EU (B4-0573/96)

referred to
responsible: CULT

— Muscardini on the use of methane (B4-0574/96)

referred to
responsible: ENVI*(b) a proposed amendment to the Rules of Procedure (Rule 163)*

— Fabre-Aubrespy and Striby, on behalf of the EDN Group, on Rule 10 (convening of Parliament) and Rule 11 (venue of sittings and meetings) (B4-0559/96)

referred to
responsible: RULE**3. Topical and urgent debate (objections)**

The President announced that pursuant to Rule 47(2), second subparagraph, he had received the following objections, tabled and justified in writing, to the list of subjects for the next debate on topical and urgent subjects of major importance:

II. Nuclear waste

— Motion by the ELDR Group to replace this subject with a new subject 'Elections in Bosnia' comprising its motion for a resolution B4-0734/96.

The motion was approved by EV (140 for, 131 against, 1 abstention).

III. Human rights

— Motion by the PSE Group to include in this subject a new item 'Detention of Raghbir Singh Johal' comprising its motion for a resolution B4-0780/96.

The motion was approved by RCV (PSE):

Members voting:	305
For:	186
Against:	119
Abstentions:	0

— Motion by the PPE Group to include in this subject a new item 'Victims of Chernobyl in Belarus' comprising its motion for a resolution B4-0829/96.

The motion was approved.

Wednesday, 19 June 1996

— Motion by the ARE and ELDR Groups to include in this subject a new item 'Wei Jingsheng' comprising motions for resolutions B4-0772/96 by the PSE Group, B4-0778/96 by the ELDR Group, B4-0792/96 by the ARE Group and B4-0816/96 by the V Group.

The motion was approved.

V. Burundi

— Motion by the GUE/NGL and UPE Groups firstly to include the current subject V 'Burundi' as a new item in subject III 'Human rights' and secondly to create a new subject V from the item 'East Timor' comprising motions for resolutions B4-0776/96 by the ELDR Group, B4-0782/96 by the PSE Group, B4-0784/96 by the UPE Group, B4-0785/96 by the ARE Group, B4-0806/96 by the GUE/NGL Group, B4-0819/96 by the V Group and B4-0831/96 by the PPE Group (the item 'Indonesia' would remain part of subject III 'Human rights')

The motion was rejected.

* *
* *

Mrs Roth referred to the first motion to be put to the vote (to replace subject II 'Nuclear waste' with a new subject 'Elections in Bosnia') and protested at the President's decision to admit this motion which in her view was contrary to Rule 47, in particular the third interpretation of this Rule which said 'a motion for a resolution tabled in accordance with paragraph 1 cannot be included on the agenda for a debate on topical and urgent subjects of major importance if the subject covered by this motion is already on the agenda for that part-session'. The speaker pointed out that the agenda for the current part-session contained several reports dealing with various aspects of the situation in the former Yugoslavia (Alavanos, Mendiluce Pereiro, Giansily and Titley reports). She stressed that this was a precedent and asked the Conference of Presidents to consider the matter again at its next meeting (the President replied that the matter would be raised at the meeting of the Conference of Presidents that afternoon; the motion in question had been put to the vote and the vote stood).

4. Florence European Council (statements) — IGC

The next item was a joint debate on Council and Commission statements and two oral questions.

Mr Santer, President of the Commission, and Mr Dini, President-in-Office of the Council, made statements on the preparation for the European Council of 21-22 June 1996 in Florence.

Mr Morán López moved the two oral questions he had tabled on behalf of the Committee on Institutional Affairs to the Council (B4-0444/96) and to the Commission (B4-0445/96) on the progress of the IGC.

IN THE CHAIR: Mr IMBENI

Vice-President

The following spoke: Mrs Green, on behalf of the PSE Group, Mr Martens, on behalf of the PPE Group, Mr Tajani, on behalf of the UPE Group, Mr La Malfa, on behalf of the ELDR Group, Mr Puerta, on behalf of the GUE/NGL Group, Mr Tamino, on behalf of the V Group, Mr Dell'Alba, on behalf of the ARE Group, Mr Bonde, on behalf of the EDN Group, and Mrs Muscardini, Non-attached Member.

The President announced that he had received motions for resolutions pursuant to Rule 37(2) from the following Members:

— Spaak, Cox, Brinkhorst and Moretti, on behalf of the ELDR Group, on the Florence European Council (B4-0733/96);

— Puerta, Piquet, Vinci, Miranda, Pettinari, Ephremidis and Alavanos, on behalf of the GUE/NGL Group, on the European Council meeting to be held on 21 and 22 June 1996 in Florence (B4-0742/96);

— Martens, Oomen-Ruijten, Gil-Robles Gil-Delgado, Maij-Weggen, Lambrias, von Habsburg, Pronk, Nassauer, D'Andrea and Oostlander, on behalf of the PPE Group, on the preparation for the European Council meeting in Florence on 21 and 22 June (B4-0744/96);

— Berthu, Bonde and Krarup, on behalf of the EDN Group, on the Intergovernmental Conference and the Florence European Council (B4-0746/96);

— Green and Roubatis, on behalf of the PSE Group, on the forthcoming meeting of the European Council in Florence (B4-0751/96);

— Pasty, Ligabue and Gerard Collins, on behalf of the UPE Group, on preparations for the European Council meeting in Florence on 21 and 22 June 1996 (B4-0752/96);

— Lalumière, on behalf of the ARE Group, on the meeting of the European Council in Florence (B4-0755/96);

— Røth, on behalf of the V Group, on the European Council in Florence (B4-0760/96).

The President also announced that he had received the following motion for a resolution pursuant to Rule 40(5):

— Committee on Institutional Affairs, on the Florence European Council and the Intergovernmental Conference (B4-0833/96).

The following spoke: Mr Colajanni, Mr D'Andrea, Mr Gerard Collins, Mr Moretti, Mr Bertinotti, Mr Ullmann, Mr Saint-Pierre, Mr Berthu, Mr Antony, Mr Medina Ortega and Mr Brok.

IN THE CHAIR: Mrs FONTAINE

Vice-President

The following spoke: Mr Bazin, Mr Watson, Mr Pettinari, Mrs Schörling, Mrs Malone, Mrs Maij-Weggen, Mr Garosci, Mr Capucho, Mr David, Mr Lambrias, Mrs Neyts-Uytbroeck, Mrs Guigou, Mr Rack, Mrs Iivari, Mr Nassauer, Mr Meier, Mr Herman, Mrs Löow, Mr Menrad, Mr De Giovanni, Mr Schulz, Mr Schäfer, Mr Tsatsos, Mr Dini and Mr Santer.

Wednesday, 19 June 1996

The President closed the debate.

Vote: Item 7.

IN THE CHAIR: Mrs PERY

Vice-President

VOTING TIME

5. Wine-growing abandonment premiums * (vote)

The next item was the vote on a proposal for a Council Regulation amending Regulation (EEC) No 1442/88 on the granting, for the 1988/89 to 1995/96 wine years, of permanent abandonment premiums in respect of wine-growing area (COM(96)0044 – C4-0183/96 – 96/0076(CNS)).

(The proposal for a Regulation had been referred back to committee on the 23 May 1996 pursuant to Rule 59(3) (Minutes of that sitting, Part I, Item 4, proposal for a Regulation 25)).

PROPOSAL FOR A REGULATION COM(96)0044 – C4-0183/96 – 96/0076(CNS)

Mr Santini, rapporteur on agricultural prices, asked the House to confirm its vote of 23 May 1996 against the proposal.

Parliament rejected the Commission proposal (Part II, Item 1).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION

The following spoke Mr Kinnock, Member of the Commission, Mr Fantuzzi, rapporteur on the reform of wine policy, who noted that the Commission would not withdraw its proposal and therefore asked on behalf of the PSE Group for the vote on the draft legislative resolution to be postponed to the next part-session to enable the Commission to reconsider its position, Mr Jacob, chairman of the Committee on Agriculture on this proposal, and Mr Fantuzzi.

Parliament rejected the proposal to postpone the vote by EV (216 for, 235 against, 7 abstentions).

Parliament adopted the legislative resolution by EV (251 for, 216 against, 12 abstentions) (Part II, Item 1).

6. Aid to hop producers * (Rule 99) (vote)

The next item was the vote on a proposal for a Council Regulation laying down, in respect of hops, the amount of aid to producers for the 1995 harvest (COM(96)0226 – C4-0332/96 – 96/0141(CNS)).

referred to
responsible: AGRI
opinion: BUDG

PROPOSAL FOR A REGULATION COM(96)0226 – C4-0332/96 – 96/0141(CNS)

Amendments adopted: 1 by EV (263 for, 183 against, 4 abstentions)

Parliament approved the Commission proposal as amended (*Part II, Item 2*).

* *
* *

The President decided, with Parliament's agreement, to put to the vote next the motions for resolutions on the European Council and the IGC.

7. Florence European Council – IGC (vote)

(a) *European Council*

Motions for resolutions B4-0733, 0742, 0744, 0746, 0751, 0752, 0755 and 0760/96

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B4-0733, 0744, 0751, 0752, 0755 and 0760/96:

– joint motion for a resolution tabled by the following Members:
Medina Ortega, on behalf of the PSE Group,
Oomen-Ruijten and Martens, on behalf of the PPE Group,
Bazin, on behalf of the UPE Group,
Spaak, on behalf of the ELDR Group,
Roth, on behalf of the V Group,
Lalumière, on behalf of the ARE Group,
to replace these motions with a new text:

The following spoke: Mr Medina Ortega who asked firstly for the term 'UK Government' to be used instead of 'British Government' in recital A and 'United Kingdom' in para. 3 and, secondly, for the English version of para. 3 to be aligned with the French version, Mrs Oomen-Ruijten who, on the basis of Article 5 of the Treaty, opposed the first request on behalf of the PPE Group, and Mrs Green on Mrs Oomen-Ruijten's remarks.

(The President stated that the discrepancies between the language versions would be rectified and decided to put recital A and para. 3 to the vote as they stood, given that Mr Medina Ortega's oral amendment had been opposed under Rule 124(6)).

Amendments adopted: 2 by EV (254 for, 195 against, 5 abstentions); 5 by EV (262 for, 150 against, 57 abstentions)

Amendments rejected: 3; 4; 6; 1 by EV (217 for, 226 against, 26 abstentions)

The different parts of the text were adopted in order.

The following spoke during the vote:

– The President announced that the GUE/NGL Group wished to add the words 'without any reduction in wages' to its amendment 4.

Wednesday, 19 June 1996

Separate votes: paras. 2, 3 (PPE); 7 (ARE, UPE)

Parliament adopted the resolution by RCV (PSE, PPE)

Members voting:	489
For:	370
Against:	53
Abstentions:	66

(Sir Jack Stewart-Clark had intended to vote against, not for)

(*Part II, Item 3(a)*).

(Motions for resolutions B4-0742 and 0746/96 fell.)

(*b*) IGC

MOTION FOR A RESOLUTION B4-0833/96

Amendments rejected: 7 by RCV; 3; 2; 8; 9; 4 by RCV; 1; 5 by RCV; 6; 10; 11; 12 by RCV

Amendments fallen: 13; 14; 15

The different parts of the text were adopted in order (the second part of para. 4 by EV (270 for, 200 against, 9 abstentions) and para. 5 by RCV).

Separate votes: paras. 10; 11; 12; 13 (UPE)

Split votes:

para. 4 (PPE)

1st part: up to 'Member States'
2nd part: remainder

Results of RCVs:

am. 7 (EDN)

Members voting:	475
For:	57
Against:	391
Abstentions:	27

am. 4 (EDN)

Members voting:	472
For:	56
Against:	412
Abstentions:	4

(Mr Sjöstedt and Mr Svensson had intended to vote in favour)

para. 5 (EDN)

Members voting:	480
For:	384
Against:	41
Abstentions:	55

(Mr Sjöstedt and Mr Svensson had intended to vote against, and Sir Jack Stewart-Clark had intended to abstain, not vote in favour)

am. 5 (EDN)

Members voting:	485
For:	63
Against:	418
Abstentions:	4

(Mr Philippe Armand Martin had intended to vote against)

am. 12 (EDN)

Members voting:	479
For:	77
Against:	392
Abstentions:	10

(Mr Brendan P. Donnelly had intended to vote against)

Parliament adopted the resolution by RCV (EDN):

Members voting:	489
For:	370
Against:	53
Abstentions:	66

(*Part II, Item 3(b)*).

8. Two- or three-wheel motor vehicles ***II (vote)

Recommendation for 2nd reading by Mr Barton — A4-0199/96

(The vote was based on a recommendation by the Committee on Economic Affairs, the committee responsible (Rule 114))

COMMON POSITION OF THE COUNCIL C4-0149/96 — 00/0470(COD):

Amendments adopted: 3 (1st part); 20; 1; 2; 4 to 11 collectively; 12 by RCV; 13; 14; 15; 16; 17; 18; 19

Amendments rejected: 3 (2nd part); 3 (3rd part) by EV (152 for, 290 against, 7 abstentions)

The following spoke during the vote:

— the rapporteur on the third part of am. 3 and am. 20.

— Mr Metten on the Commission's statement during the debate that amendments 8 to 11 would not be admissible under the provisions of Rule 72(2) of the Rules of Procedure (the President replied that the Presidency did not share this opinion).

Separate votes: ams, 20, 2, 12, 13, 14, 15, 17 and 19 (V)

Split votes:

am. 3 (rapporteur, V)

1st part: para. 1
2nd part: para. 1a
3rd part: para. 2

Results of RCVs:

am. 12 (EDN)

Members voting:	476
For:	440
Against:	33
Abstentions:	3

The President declared the common position approved as amended (*Part II, Item 4*).

Wednesday, 19 June 1996

9. Practice of profession of lawyer ***I (vote)

Fontaine report — A4-0146/96

PROPOSAL FOR A DIRECTIVE COM(94)0572 — C4-0125/96 — 94/0299(COD):

Amendments adopted: 1; 2 by RCV; 3 and 4 collectively; 5 by RCV; 6 by RCV; 28; 8 and 9 collectively; 10; 11; 12 to 14 collectively; 15 by RCV; 16 and 17 collectively; 18; 19; 34; 20 and 21 collectively; 22 by RCV; 23; 24; 35 as amended orally; 26 by RCV; 27 by RCV

Amendments rejected: 31; 33; 29; 32; 30

Amendments fallen: 7; 25

The following spoke during the vote:

— Mrs Palacio Vallelersundi pointed out discrepancies between the language versions of amendments 5, 23 and 25, which should be based on the French version, and pointed out that amendment 35 should be brought in line with amendment 25, the correct expression being 'appropriate competent authority' and not 'competent authority' (with the rapporteur's agreement paragraph 35 was put to the vote as amended);

— Mrs McIntosh pointed out that the English version of amendment 25 should read 'public interest' and not 'public order'; the rapporteur agreed to make this change to the English version but insisted that the French version should keep the words 'public order'; Mr Gollnisch made the same point (the President noted that the original version was French and said the other language versions would be brought in line).

Results of RCVs:

am. 2 (ELDR)	
Members voting:	439
For:	391
Against:	36
Abstentions:	12

(Mr Stasi had intended to vote for, not against)

am. 5 (ELDR)	
Members voting:	451
For:	401
Against:	48
Abstentions:	2

am. 6 (ELDR)	
Members voting:	446
For:	397
Against:	39
Abstentions:	10

am. 15 (ELDR)	
Members voting:	463
For:	431
Against:	29
Abstentions:	3

am. 22 (ELDR)	
Members voting:	460
For:	411
Against:	48
Abstentions:	1

am. 26 (ELDR)	
Members voting:	468
For:	433
Against:	29
Abstentions:	6

am. 27 (ELDR)	
Members voting:	445
For:	418
Against:	19
Abstentions:	8

Parliament approved the Commission proposal as amended by RCV (PPE):

Members voting:	475
For:	449
Against:	23
Abstentions:	3

(Part II, Item 5).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (Part II, Item 5).

10. Satellite personal communications ***I

(vote)

Hoppenstedt report — A4-0179/96

PROPOSAL FOR A DECISION COM(95)0529 — C4-0517/95 — 95/0274(COD):

Amendments adopted: 1 to 7 collectively; 8; 9 by split vote; 10 to 15 collectively; 16; 17 to 22 collectively

Separate votes: ams. 8; 16 (UPE)

Split votes:

am. 9 (UPE)

1st part: 1st paragraph
2nd part: 2nd paragraph

Parliament approved the Commission proposal as amended (Part II, Item 6).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (Part II, Item 6).

Wednesday, 19 June 1996

11. Leghold traps and furs **I (vote)

Pimenta report — A4-0151/96

PROPOSAL FOR A REGULATION COM(95)0737 — C4-0105/96 — 95/0357(SYN):

Amendments adopted: 1 to 3 collectively; 4; 5 and 6 collectively; 7; 8; 9; 10 by RCV; 11; 12; 13 by EV (309 for, 142 against, 3 abstentions); 14 by EV (268 for, 181 against, 4 abstentions); 15; 16; 17; 34 (1st part) by RCV; 34 (2nd part) by RCV; 34 (3rd part) by RCV; 39 by RCV; 36; 19 (para. 1) by EV (271 for, 186 against, 4 abstentions); 20 by EV (261 for, 182 against, 0 abstentions); 21; 22; 23; 37; 25; 26 by EV (273 for, 174 against, 2 abstentions); 27; 28; 29; 30; 31; 32

Amendments rejected: 35 by RCV; 34 (4th part) by RCV

Amendments fallen: 18; 38; 19 (para. -1); 24

Amendments withdrawn: 38, 42

Amendments cancelled: 33, 40, 41

The following spoke during the vote:

— the rapporteur on amendments 35 and 34 (2nd, 3rd and 4th parts) (he pointed out that in the English version of the second part of am. 34 'indigenous' should be replaced by 'native').

Separate votes: ams. 4 (UPE); 7 (UPE, PPE); 8 (PPE); 9 (UPE, PPE); 10 (PPE); 11, 12, 13 (PPE); 14 (UPE, PPE); 16 (UPE); 18, 39, 19 (PPE); 20, 21, 22, 23 (UPE, PPE); 24 (PPE); 25, 26, 27, 28, 29, 30 (UPE, PPE);

Split votes:

am. 34 (ELDR, V)

1st part: up to '12 months'

2nd part: up to 'consultative status'

3rd part: up to 'prohibition referred to in paragraph 1'

4th part: remainder

Results of RCVs:

am. 10 (V)

Members voting:	456
For:	404
Against:	49
Abstentions:	3

am. 35 (ELDR)

Members voting:	453
For:	111
Against:	333
Abstentions:	9

am. 34 (1st part) (V, ELDR)

Members voting:	481
For:	279
Against:	173
Abstentions:	9

am. 34 (2nd part) (V, ELDR)

Members voting:	462
For:	319
Against:	135
Abstentions:	8

am. 34 (3rd part) (V, ELDR)

Members voting:	455
For:	279
Against:	167
Abstentions:	9

am. 34 (4th part) (V, ELDR)

Members voting:	457
For:	8
Against:	449
Abstentions:	0

am. 39 (ELDR)

Members voting:	452
For:	302
Against:	145
Abstentions:	5

Parliament approved the Commission proposal as amended (Part II, Item 7).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

The following spoke: the rapporteur, who asked the Commission for its position on the amendments Parliament had adopted, and Mr Kinnock, Member of the Commission.

Parliament adopted the legislative resolution by RCV (ELDR):

Members voting:	454
For:	407
Against:	33
Abstentions:	14

(Mr Lindqvist had intended to vote in favour)

(Part II, Item 7).

12. Official welcome

On behalf of Parliament, the President welcomed members of a delegation from the Tunisian Chamber of Representatives, led by Mrs Chedlia Boukchina, second vice-President of the Chamber, who had taken their seats in the official gallery.

13. Fishing in Antarctic and Baltic * (vote)

Arias Cañete report (A4-0172/96) and Kofoed report (A4-0169/96).

(a) A4-0172/96

PROPOSAL FOR A REGULATION COM(96)0117 — C4-0299/96 — 95/0252(CNS):

Amendments adopted: 1 to 4 collectively

Parliament approved the Commission proposal as amended (Part II, Item 8(a)).

Wednesday, 19 June 1996

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (*Part II, Item 8(a)*).

(b) A4-0169/96

PROPOSAL FOR A REGULATION COM(95)0670 — C4-0033/96 — 95/0338(CNS):

Amendments rejected: 1 and 2 collectively by EV (187 for, 189 against, 1 abstention)

Parliament approved the Commission proposal (*Part II, Item 8(b)*).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (*Part II, Item 8(b)*).

14. COM in beef and veal * (vote)

Jacob report — A4-0203/96

PROPOSAL FOR A REGULATION COM(96)0242 — C4-0291/96 — 96/0148(CNS):

Amendments adopted: 1 to 6 collectively; 7 by RCV; 8 by RCV; 14; 9 by EV (238 for, 188 against, 4 abstentions); 10

Amendments rejected: 11 by RCV; 12 by RCV

Amendment fallen: 13

The following spoke during the vote:

— before the vote on am. 9, Mr Fantuzzi challenged the split vote requested by the PPE Group on this amendment (first part: up to 'Member States'; second part: remainder), and Mr Funk withdrew the request.

Results of RCVs:

am. 11 (EDN)	
Members voting:	412
For:	77
Against:	333
Abstentions:	3

(Mr Cushnahan had intended to vote in favour; Mr Soulier had intended to vote for, not against)

am. 7 (EDN)	
Members voting:	404
For:	323
Against:	65
Abstentions:	16

(Mr Cushnahan had intended to vote against; Mr Soulier had intended to vote for, not against)

am. 12 (EDN)

Members voting:	405
For:	69
Against:	333
Abstentions:	3

(Mr Cushnahan had intended to vote in favour)

am. 8 (EDN)

Members voting:	404
For:	322
Against:	71
Abstentions:	11

(Mr Cushnahan had intended to vote against; Mr Decourrière had intended to vote against, not for)

Parliament approved the Commission proposal as amended (*Part II, Item 9*).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (*Part II, Item 9*).

15. Broad economic guidelines (vote)

Motions for resolutions B4-0729, 0731, 0741, 0745, 0747, 0750 and 0757/96

The following spoke: Mr von Wogau, on behalf of the PPE Group, on the expression 'relaxation of monetary policy' in the joint motion for a resolution, and Mr Wolf, on Mr von Wogau's remarks.

MOTION FOR A RESOLUTION B4-0729/96:

(Mr Giansily had also signed this motion for a resolution).

Parliament rejected the motion for a resolution.

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B4-0731, 0747, 0750 and 0757/96:

— joint motion for a resolution tabled by the following Members:

Alan J. Donnelly, on behalf of the PSE Group,
Cassidy and Herman, on behalf of the PPE Group,
Cox, on behalf of the ELDR Group,
Wolf, on behalf of the V Group

to replace these motions with a new text:

Amendments adopted: 1; 2; 5 by EV (187 for, 172 against, 2 abstentions); 7 by EV (210 for, 157 against, 1 abstention)

Amendments rejected: 3; 4; 6 (1st part); 8

Amendment fallen: 6 (2nd part)

The different parts of the text were adopted in order.

Wednesday, 19 June 1996

Split votes:

recital F (V)

1st part: text without the words 'on 1 January 1999'
2nd part: these words

am. 6 (ARE)

1st part: up to 'wages'
2nd part: remainder

Parliament adopted the resolution by RCV (PSE)

Members voting:	383
For:	339
Against:	33
Abstentions:	11

(Part II, Item 10).

(Motions for resolutions B4-0741 and 0745/96 fell.)

* *
* *

Explanations of vote:

Florence European Council — B4-0733, 0744, 0751, 0752, 0755 and 0760/96

— *in writing*: Mr Caudron; Mr Martinez; Mr Cushnahan; Mr Theonas; Mr Wibe; Mr Wolf, on behalf of the V Group; Mr Van der Waal, on behalf of the EDN Group

Intergovernmental Conference — B4-0833/96

— *in writing*: Mr Cushnahan

Recommendation for 2nd reading by Mr Barton — A4-0199/96

— *in writing*: Mr Wolf, on behalf of the V Group; Mr Svensson, Mr Sjöstedt, Mrs Eriksson; Mr Wibe, Mrs Ahlqvist

Fontaine report — A4-0146/96

— *oral*: Mrs Lulling; Mr Gollnisch

— *in writing*: Mr Ullmann, on behalf of the V Group; Mr Gasòliba i Böhm; Mr Fitzsimons; Mr Blot; Mr Schlechter, Mr Fayot, Mr Fabre-Aubrespy

Hoppenstedt report — A4-0179/96

— *in writing*: Mr Bonde, Mrs Eriksson, Mr Gahrton, Mr Holm, Mrs Lis Jensen, Mr Krarup, Mrs Lindholm, Mr Lindqvist, Mrs Sandbæk, Mrs Schörling, Mr Sjöstedt, Mr Svensson; Mr Rovsing

Pimenta report — A4-0151/96

— *oral*: Mr Martinez; Mr Antony; Mrs Lindholm, on behalf of the V Group

— *in writing*: Mrs Díez de Rivera Icaza; Mrs Kirsten M. Jensen, Mr Blak; Mr Lindqvist; Mr Tamino; Mr Titley

Kofoed report — A4-0169/96

— *oral*: Mr Martinez; Mr Nicholson

Jacob report — A4-0203/96

— *in writing*: Mr des Places, on behalf of the EDN Group; Mr Martinez; Mr Nicholson; Mr Lindqvist; Mr Cushnahan; Mr Wibe, Mrs Hulthén, Mr Waidelich, Mrs Theorin, Mrs Ahlqvist

Broad economic guidelines — B4-0729, 0731, 0741, 0745, 0747, 0750 and 0757/96

— *oral*: Mr Berthu, on behalf of the EDN Group; Mr Blot— *in writing*: Mrs Kirsten M. Jensen, Mr Blak; Mr Lindqvist*END OF VOTING TIME*

(The sitting was suspended at 1.35 p.m. and resumed at 3 p.m.)

IN THE CHAIR: Mr VERDE I ALDEA

Vice-President

16. Reconstruction in former Yugoslavia (debate)

The next item was a joint debate on four reports.

Mr Alavanos introduced his report drawn up on behalf of the Committee on Foreign Affairs, Security and Defence Policy on the communication from the Commission on 'humanitarian aid to the former Yugoslavia: prospects and guidelines' (COM(95)0564 — C4-0535/95) (A4-0174/96).

Mr Mendiluce Pereiro introduced his report drawn up on behalf of the Committee on Foreign Affairs, Security and Defence Policy on the communication from the Commission to the Council on 'reconstruction in the former Yugoslavia' (SEC(95)1597 — C4-0595/95) (A4-0184/96).

Mr Giansily introduced his report drawn up on behalf of the Committee on Budgets on the communication from the Commission on 'the European Union's financial contribution to reconstruction in the former Yugoslavia' (COM(95)0581 — C4-0608/95) (A4-0204/96); he also spoke as draftsman of the opinion of the Committee on Budgets on the Alavanos, Mendiluce Pereiro and Titley reports.

Mr Titley introduced his report drawn up on behalf of the Committee on External Economic Relations on the communication from the Commission on 'reconstruction in former Yugoslavia: EU aid administration and international aid coordination' (COM(95)0582 — C4-0519/95) (A4-0178/96).

The following spoke: Mrs Ferrer, draftsman of the opinion of the Committee on External Economic Relations, on the Alavanos report, Mrs Maij-Weggen, draftsman of the opinion of the Committee on Development, on the Alavanos report, Mrs Müller, draftsman of the opinion of the Committee on Budgetary Control on the Giansily and Titley reports, Mrs Miranda de Lage, draftsman of the opinion of the Committee on External Economic Relations on the Giansily report, Mrs Hoff, on behalf of the PSE Group, Mrs Pack, on behalf of the PPE Group, Mr Caligaris, on behalf of the UPE Group, Mr Bertens, on behalf of the ELDR Group, Mr Theonas, on behalf of the GUE/NGL Group, Mrs Aelvoet, on behalf of the V Group, Mr Pradier, on behalf of the ARE Group, Mr Van der Waal, on behalf of the EDN Group, Mr Antony, Non-attached Member, Mr Willockx, Mr Oostlander, Mrs Baldi, Mr Cars and Mr Wiersma.

Wednesday, 19 June 1996

IN THE CHAIR: Mrs SCHLEICHER

Vice-President

The following spoke: Mr Kittelmann, Mr Imbeni, Mr Tillich, Mr Kouchner, Mr Blak, Mr Fassino, President-in-Office of the Council, and Mr Van den Broek, Member of the Commission.

The President closed the debate.

Vote: Minutes of 20.6.1996, Part I, Item 15.

17. Assistance to NIS and Mongolia (debate)

Mr Pex introduced his report drawn up on behalf of the Committee on External Economic Relations on the outcome of the conciliation procedure provided for in the joint declaration of the European Parliament, the Council and the Commission of 4 March 1975 concerning the joint guideline approved by the Council with a view to the adoption of Council Regulation (Euratom, EC) concerning the provision of assistance to economic reform and recovery in the New Independent States and Mongolia (COM(95)0012 — C4-0242/95 — 4546/96 — C4-0090/96 — COM(96)0213 — 95/0056(CNS)) (A4-0202/96).

The following spoke: Mrs Myller, on behalf of the PSE Group, Mr De Clercq, on behalf of the ELDR Group, Mr Nußbaumer, Non-attached Member, Mrs Mann, Mr Van den Broek, Member of the Commission, and Mr Fassino, President-in-Office of the Council.

The President closed the debate.

Vote: Minutes of 20.6.1996, Part I, Item 16.

IN THE CHAIR: Mr FONTANA

Vice-President

18. Question Time (questions to the Council)

Parliament considered a number of questions to the Council (B4-0566/96).

Mr Falconer asked when the President-in-Office of the Council would answer the questions he had put to the Council at the last Question Time about the financial agreement with Turkey, to which Mr Fassino, President-in-Office of the Council, had promised to give an answer at a later date. Mr Fassino replied that he was prepared to give the answer at the end of the current Question Time.

Question 1 by Mr Tillich: European voluntary service for young people

Mr Fassino answered the question and a supplementary by Mr Tillich.

Question 2 by Mr Watson: Uniform electoral procedure for elections to the European Parliament

Mr Fassino answered the question and supplementaries by Mr Watson and Mr Elliott. Mr Falconer put a further supplementary.

After Mr von Habsburg had taken the floor without a microphone to speak about the conduct of Question Time, the President drew attention to the provisions of Annex II(A)(6)(1) and (B)(3) to the Rules of Procedure. Mr von Habsburg then cited the provisions under which the floor should be given alternately to speakers belonging to different political groups and of different languages. The President agreed that this point was valid.

Question 3 by Mr Papakyriazis: Blocking of EU business by the UK

Mr Fassino answered the question and supplementaries by Mr Papakyriazis, Mr Herman and Mr Medina Ortega.

Question 4 by Mr Newens: Freedom of the press

Mr Fassino answered the question and a supplementary by Mr Falconer, deputizing for the author.

Question 5 by Mr Ephremidis lapsed as its author was absent.

Question 6 by Mr Theonas: Tension in Kosovo

Mr Fassino answered the question and supplementaries by Mr Theonas, Mr von Habsburg and Mr Posselt.

Question 7 by Mr Cabezón Alonso lapsed as its author was absent.

Question 8 by Mr Lomas: Death of Mr Huseyin Koku

Mr Fassino answered the question and supplementaries by Mr Lomas and Mr Lindqvist.

Mr Falconer, who had been denied permission to put a supplementary under the provisions of Annex II(B)(4) of the Rules of Procedure, contested this provision and asked for the matter to be referred to the Rules Committee (the President undertook to do so).

Question 9 by Mr Kranidiotis: The Di Roberto Report on Cyprus

Mr Fassino answered the question and supplementaries by Mr Kranidiotis and Mr Theonas.

Mr Falconer spoke.

Question 10 by Mr Vieira: Poseima

Mr Fassino answered the question and a supplementary by Mr Vieira.

The President announced that the Council had informed him it now wished to make a statement concerning the matters raised by Mr Falconer at the beginning of Question Time.

Mr Fassino announced that the Council secretariat would reply in writing to the questions put by Mr Falconer.

The President announced that Questions which had not been taken due to lack of time would receive written answers.

The President closed Question Time.

(The sitting was suspended at 7 p.m. and resumed at 9 p.m.)

Wednesday, 19 June 1996

IN THE CHAIR: Mrs FONTAINE

*Vice-President***19. Nordic Passport Union, EEA and Schengen Convention — Visby summit (debate)**

The next item was a joint debate on twenty oral questions.

Mr Olli I. Rehn moved the oral questions which he had tabled with Mrs Elisabeth Rehn, Mr De Clercq, Mrs Gredler, Mr Haarder, Mr Cars and Mr Pelttari on behalf of the ELDR Group to the Council and the Commission, on free movement of persons in the Nordic Passport Union, the European Economic Area and the Schengen countries (B4-0442 and 0443/96).

Mrs Cederschiöld moved the oral questions which she had tabled with Mr Nassauer, Mr Toivonen, Mr Chanterie and Mr Lambrias on behalf of the PPE Group to the Council and the Commission, on the EU, the Schengen Convention and the Nordic Passport Union (B4-0449 and 0450/96).

Mrs Van Lancker moved the oral questions which she had tabled on behalf of the PSE Group to the Commission and the Council, on free movement of persons within the European Economic Area, the Nordic Passport Union and the Schengen countries (B4-0562 and 0563/96).

Mrs Hautala moved the oral questions which she had tabled with Mrs Lindholm and Mrs Roth on behalf of the V Group to the Council and the Commission, on the compatibility of the Nordic Passport Union, the Schengen Convention and Article 7a of the EC Treaty (B4-0564 and 0565/96).

Mr Krarup moved the oral questions which he had tabled on behalf of the EDN Group to the Council and the Commission on the Nordic Passport Union and Schengen (B4-0667 and 0668/96) and to the Commission on the Visby summit of 3-4 May in Gotland, Sweden (B4-0670/96).

Mr Dell'Alba moved the oral questions which Mr Pradier had tabled on behalf of the ARE Group, to the Council and the Commission on freedom of movement in the context of the European Union, the passport union of the Nordic countries, the European Economic Area and the Schengen countries (B4-0570/96 and 0664/96).

Mr Sjöstedt moved the oral question which he had tabled on behalf of the GUE/NGL Group to the Council on Schengen and the Nordic Passport Union (B4-0669/96).

Mr Burenstam Linder moved the oral questions which he had tabled with Mr Martens on behalf of the PPE Group to the Council and the Commission on the Baltic Sea States summit meeting on 3-4 May in Visby, Sweden (B4-0447 and 0448/96).

Mrs Lindholm moved the oral questions which had been tabled by Mrs Roth, Mrs Aelvoet, Mr Gahrton, Mrs Schroedter and Mr Hautala on behalf of the V Group to the Council and the Commission on the conclusions of the summit of the Baltic Sea states (B4-0665 and 0666/96).

Mr Caccavale moved the oral questions which he and Mrs Schaffner had tabled on behalf of the UPE Group, to the Council and the Commission on freedom of movement, the Schengen Convention and the Nordic Passport Union (B4-0568 and 0569/96).

Mr Fassino, President-in-Office of the Council, answered the questions to the Council.

Mr Monti, Member of the Commission, answered the questions to the Commission.

The following spoke Mrs Iivari, on behalf of the PSE Group, Mr Kristoffersen, on behalf of the PPE Group, Mrs Schaffner, on behalf of the UPE Group, Mrs Lööv, Mr Blot, Non-attached Member, Mr Elliott and Mr Monti.

The President announced that she had received motions for resolutions pursuant to Rule 40(5) from the following Members:

Nordic Passport Union, EEA and Schengen Convention

— Olli I. Rehn, Gredler, Cars, Elisabeth Rehn, Wiebenga, Haarder and De Clercq, on behalf of the ELDR Group, on free movement of persons within the Nordic Passport Union, the European Economic Area and the Schengen countries (B4-0728/96);

— Sjöstedt, Eriksson, Iversen and Stenius-Kaukonen, on behalf of the GUE/NGL Group, on free movement of persons within the Nordic Passport Union and the Schengen countries (B4-0743/96);

— Ligabue, Caccavale and Schaffner, on behalf of the UPE Group, on freedom of movement, Schengen and the Nordic passport union (B4-0753/96);

— Cederschiöld, Nassauer, Palacio Vallelersundi and Lambrias, on behalf of the PPE Group, on free movement of persons in the context of the EU, the Schengen Convention and the Nordic Passport Union (B4-0754/96);

— Pradier, on behalf of the ARE Group, on freedom of movement of persons within the EU, the Nordic passport union and the Schengen countries (B4-0756/96);

— Hautala, Roth and Lindholm, on behalf of the V Group, on free movement of persons within the EU and the Nordic countries (B4-0759/96);

— Van Lancker and Schulz, on behalf of the PSE Group, on freedom of movement of persons in the context of the EEA, the Nordic Passport Union and Schengen; integration of Schengen in the European Union (B4-0761/96);

Visby Summit

— Olli I. Rehn, Kofoed, Cars, Lindqvist, Pelttari and Rynänen, on behalf of the ELDR Group, on the Baltic Sea States Summit on 3/4 May 1996 in Visby (B4-0730/96);

— Gahrton, Hautala, Roth, Aelvoet and Schroedter, on behalf of the V Group, on the Visby Summit (B4-0749/96);

Wednesday, 19 June 1996

– Burenstam Linder, on behalf of the PPE Group, on the results of the Visby Baltic Summit Meeting (B4-0758/96);

– Hoff and Sindal, on behalf of the PSE Group, on the Visby Summit (B4-0767/96).

The President closed the debate.

Vote: Minutes of 20.6.1996, Part I, Item 10.

20. Economic and social reform in Mediterranean non-member countries * (debate)

Mr Barón Crespo introduced his report drawn up on behalf of the Committee on Foreign Affairs, Security and Defence Policy on the proposal for a Council Regulation on financial and technical measures to support the reform of economic and social structures in Mediterranean non-member countries and territories (COM(96)0113 – C4-0253/96 – 95/0127(CNS)) (A4-0198/96).

The following spoke: Mr Fabra Vallés, draftsman of the opinion of the Committees on Budgets and Budgetary Control, Mrs Green, on behalf of the PSE Group, Mr Dimitrakopoulos, on behalf of the PPE Group, Mr Porto, on behalf of the ELDR Group, Mr Blot, Non-attached Member, Mr Marín, Vice-President of the Commission and Mr Barón Crespo.

The President closed the debate.

Vote: Minutes of 20.6.1996, Part I, Item 14.

21. Explosive atmospheres **I (debate)

Mr Mather introduced his report drawn up on behalf of the Committee on Social Affairs and Employment on the proposal for a Council Directive on minimum requirements for improving the safety and health protection of workers potentially at risk from explosive atmospheres (COM(95)0310 – C4-0508/95 – 95/0235(SYN)) (A4-0158/96).

The following spoke: Mr Papakyriazis, on behalf of the PSE Group, Mr Mann, on behalf of the PPE Group, Mrs Stenius-Kaukonen, on behalf of the GUE/NGL Group, Mr Flynn, Member of the Commission, and the rapporteur.

The President closed the debate.

Vote: Minutes of 20.6.1996, Part I, Item 12.

22. Carcinogens at work **I (debate)

Mrs Stenius-Kaukonen introduced her report drawn up on behalf of the Committee on Social Affairs and Employment on the proposal for a Council Directive amending for the first time Directive 90/394/EEC on the protection of workers from the risks related to exposure to carcinogens at work (COM(95)0425 – C4-0433/95 – 95/0229(SYN)) (A4-0103/96).

The following spoke: Mr Lannoye, draftsman of the opinion of the Committee on the Environment, Mr Skinner, on behalf of the PSE Group, Mrs Schörling, on behalf of the V Group, Mr Blak, Mr Flynn, Member of the Commission, and the rapporteur.

The President closed the debate.

Vote: Minutes of 20.6.1996, Part I, Item 13.

23. Agenda for next sitting

The President announced the following agenda for the sitting of Thursday 20 June 1996:

10 a.m. to 1 p.m. and 3 to 8 p.m.:

10 a.m. to 12 noon

- report by the European Ombudsman
- Ahern report on annual report of European Ombudsman
- Schulz report on illicit traffic in radioactive substances

12 noon

- voting time

3 to 6 p.m.

- topical and urgent debate

6 to 8 p.m.

- possibly, continuation of the morning's votes
- Lehne report on money laundering
- Mouskouri report on linguistic diversity in the information society *

(The sitting closed at 11.35 p.m.)

Enrico VINCI
Secretary-General

Nicole PERY
Vice-President

Wednesday, 19 June 1996

PART II

Texts adopted by the European Parliament

1. Wine-growing abandonment premiums *

Proposal for a Council Regulation amending Regulation (EEC) No 1442/88 on the granting, for the 1988/89 to 1995/96 wine years, of permanent abandonment premiums in respect of wine-growing area (COM(96)0044 – C4-0183/96 – 96/0076(CNS))

The proposal was rejected ⁽¹⁾.

Legislative resolution embodying Parliament's opinion on the proposal for a Council Regulation amending Regulation (EEC) No 1442/88 on the granting, for the 1988/89 to 1995/96 wine years, of permanent abandonment premiums in respect of wine-growing area (COM(96)0044 – C4-0183/96 – 96/0076(CNS))

(Consultation procedure)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council, COM(96)0044 – 96/0076(CNS) ⁽²⁾,
- having been consulted by the Council pursuant to Article 43 of the EC Treaty (C4-0183/96),
- having regard to Rule 58 of its Rules of Procedure,
- having regard to the report of the Committee on Agriculture and Rural Development and the opinions of the Committee on Budgets, the Committee on External Economic Relations and the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection (A4-0117/96).

1. Rejects the Commission proposal;
2. Calls on the Commission to withdraw its proposal;
3. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

⁽¹⁾ The matter had been referred back to the committee responsible on 23 May 1996 pursuant to Rule 59(3) (see Minutes of that Sitting, Part II, Item 1(25)).

⁽²⁾ OJ C 125, 27.4.1996, p. 49.

Wednesday, 19 June 1996

2. Aid to hop producers * (Rule 99)

Proposal for a Council Regulation laying down, in respect of hops, the amount of aid to producers for the 1995 harvest (COM(96)0226 – C4-0332/96 – 96/0141(CNS))

The proposal was approved with the following amendment:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION		AMENDMENTS BY PARLIAMENT	
(Amendment 1)			
<i>Annex</i>			
<i>Group of varieties</i>	<i>Aid in ECU/ha</i>	<i>Group of varieties</i>	<i>Aid in ECU/ha</i>
Aromatic	444	Aromatic	470
Bitter	416	Bitter	500
Other	298	Other	350
Experimental strains	298	Experimental strains	350

3. Florence European Council – IGC

(a) B4-0733, 0744, 0751, 0752, 0755 and 0760/96

Resolution on the European Council in Florence

The European Parliament,

- having regard to the statement made by the President of the Council on 19 June 1996 on the preparations for the European Council meeting to be held in Florence on 21 and 22 June 1996,
 - having regard to the lack of results achieved by the conclave of Foreign Ministers of the European Union held on 17 June,
 - having regard to the framework proposal on the BSE crisis submitted by the Commission on 17 June,
- A. having regard to the threat of a crisis looming over the Florence European Council because of the political blackmail being used by the United Kingdom, which has already seriously hindered the decision-making process within the Union,

Bovine spongiform encephalopathy

1. Expresses deep concern about the risk of a major crisis within the EU institutions and in relations between Member States, together with a crisis in the agricultural sector and a slump in consumption, which would have disastrous economic repercussions for the agricultural industry;
2. Condemns firmly the obstructive policy pursued in the Council by the British Government which is causing the harmful isolation of the United Kingdom;
3. Considers the United Kingdom's blocking of the operation of the Union to be contrary to the spirit and letter of the Treaty, particularly Article 5 thereof, and calls on the governments of the Member States and the Community institutions to take appropriate steps to induce the United Kingdom to face up to its responsibilities;
4. Considers that the British Government must take all the measures required to restore the confidence of European consumers in beef and veal, to enable the European Union to find a way out of the crisis;

Wednesday, 19 June 1996

5. Calls, finally, on the participants at the European Council to define a strategy with regard to the IGC and to reach agreement on the priorities to be adopted so as to prevent a breakdown in the dialogue; this might entail putting in place a 'crisis mechanism' so that the debates may continue;

Employment

6. Requests that employment should be the priority for the European Council, since the measures adopted hitherto at national and Community level to combat unemployment have been unable to meet the challenges or objectives set;

7. Refers, as regards economic policy guidelines, to its resolution of 19 June 1996 ⁽¹⁾; welcomes the intensification of dialogue with the social partners, as envisaged in the Confidence Pact; also stresses that the measures envisaged in the Pact cannot be financed by the resources currently available under heading 3 of the budget and points out that it is for the Member States to release the resources needed for the application of the proposals contained in the Commission White Paper on Growth, Competitiveness, Employment;

CFSP

8. Congratulates the Council on the signing of the Association Agreement with Slovenia and hopes that this country can be associated with all the initiatives already established to prepare the countries of Central and Eastern Europe for future accession to the Union;

9. With regard to the former Yugoslavia, and notwithstanding the resolutions thereon to be adopted at this part-session:

- insists that the programmes initiated since the Dayton Agreement be continued until the peace has been firmly established;
- requests that any repatriation of refugees should take place in the context of a joint general programme coordinated by the Commission;
- insists that an international investigation should be undertaken into the policies that led to the fall of Srebrenica and insists that the war criminals indicted by the Hague Tribunal should be brought to trial without delay;

10. Calls upon all the parties involved in the Middle East peace process not to close any options but to continue negotiations on the basis of strict adherence to all existing agreements;

11. Draws attention to the crisis looming in the south-eastern part of the Union and considers that repeated threats of use of force against a Member State pose a serious threat to the territorial integrity of that State and to stability in the Aegean;

Third pillar

12. Urges that, in the framework of the conventions in the field of justice and home affairs, notably the Europol Convention, the Convention on Crossing External Borders, the Convention on a European Information System, the Convention on a Customs Information System and the Convention on the Protection on the Community's Financial Interests, the Council allocate a strong, well-defined role to the European Parliament and the European Court of Justice;

13. Calls on the European Council finally to adopt practical measures based on its recommendations and those of the Commission in favour of effective measures to combat racism and xenophobia and to adopt and put into practice the recommendation that 1997 should be proclaimed 'European Year Against Racism';

14. Requests that particular attention should be devoted to files on sensitive subjects currently being held up in the council, such as the MEDA programme and the completion of the internal market in energy;

*
* *
*

15. Instructs its President to forward this resolution to the European Council, the Council, the Commission, and the parliaments and the governments of the Member States.

⁽¹⁾ Part II, Item 10 of these Minutes.

Wednesday, 19 June 1996

(b) B4-0833/96

Resolution on the Florence European Council and the Intergovernmental Conference

The European Parliament,

- having regard to the conclusions of the Turin European Council of 29 March 1996 ⁽¹⁾,
 - having regard to the initial meetings of the Intergovernmental Conference conducted at ministerial level and personal representative level,
 - having regard to its resolutions of 17 May 1995 on the functioning of the Treaty on European Union with a view to the 1996 Intergovernmental Conference — Implementation and development of the Union ⁽²⁾ and 13 March 1996 embodying (i) Parliament's opinion on the convening of the Intergovernmental Conference, and (ii) an evaluation of the work of the Reflection Group and definition of the political priorities of the European Parliament with a view to the Intergovernmental Conference ⁽³⁾,
- A. whereas the Turin European Council laid down suitable terms of reference for the IGC and established the priority areas to be covered during the proceedings of the Conference,
- B. whereas the Florence European Council will be the first stage in this process at which political guidelines should be laid down and is therefore of significant political importance,
- C. whereas the 'non-cooperation' policy being followed by the UK government proves the need for the IGC to extend the use of qualified majority voting,
1. Notes with satisfaction that the terms of reference laid down by the Turin European Council judiciously cover all the major issues which must be negotiated during the IGC; reaffirms its belief that the IGC should undertake a wide-ranging and ambitious reform aimed at making the operations of the Europe of Fifteen more democratic and effective and preparing the EU for the forthcoming enlargement;
 2. Expresses its concern at the visible difficulty in starting on genuine negotiations, and considers it vital to move beyond the stage of preliminary discussions and to give the IGC the necessary political impetus to ensure that it does not lead to stagnation or to only minimal revisions, and to achieve progress in resolving problems and setting out guidelines for the final stage of the IGC;
 3. Believes that public concern is focused on all those subjects which are conducive to helping the Union on its way to constructively developing suitable solutions for the key areas of European policy: the institution of a genuine European citizenship, along with progress on subjects falling within the areas of home affairs and justice, such as internal security and action against international crime, employment and social protection, transparency, the democratization and effectiveness of the institutions and the European Union's presence on the world stage;
 4. Is aware that the inclusion of a chapter on employment is a central political priority for many Member States, but reiterates its belief that it is necessary to go beyond mere coordination between Member States and equip the Union with sufficient institutional and financial resources for it to implement common policies in this field;
 5. Notes that, during the initial discussions, some slight progress was made, almost exclusively on issues relating to internal security and the fight against international crime, especially in relation to drug trafficking; stresses the need for communitarization of substantial parts of the third pillar while avoiding the introduction of new ad hoc decision-making procedures; notes, in particular, that there is a large majority at the IGC in favour of the communitarization of asylum policy, the definition of rules for crossing the external frontiers and immigration policy; considers that an agreement should rapidly be reached on these three points;

⁽¹⁾ SN 100/96.

⁽²⁾ OJ C 151, 19.6.1995, p. 56.

⁽³⁾ OJ C 96, 1.4.1996, p. 77.

Wednesday, 19 June 1996

6. Regrets that the initial discussions on institutional matters, in particular where the necessary changes in the institutional balance were concerned, were marked by a tendency towards preserving the status quo and opposing change, and stresses that without the strengthening of the Community instruments and procedures and a visible reduction of the democratic deficit in the Union, it will not realistically be possible to go ahead with enlargement, even in the cases where accession is already expected and being planned; regrets, in particular, that there is still marked resistance to the extension of codecision to all legislative acts and the institution of qualified majority voting as the general rule; believes, moreover, that the Council should conduct its business in a completely open fashion as regards all legislative matters and that the public's access to documents should be guaranteed in the Treaty;
7. Hopes that at the Florence European Council the problems relating to the new institutional order of the Union will be restored to the centre of the IGC agenda, in line with the mandate of the Turin European Council;
8. Requests that the simplification and consolidation of the Treaties be undertaken without delay by a working party in which the Commission and the European Parliament are also involved and that this process be brought to a successful conclusion so that a unified, clearer and simplified Treaty text may be available at the end of the IGC;
9. Hopes that, in the field of the CFSP, the Member States will determine the priority areas of interest for the European Union and will establish effective decision-making procedures which provide the flexibility required for progress to be made; recalls that no Member State should be obliged to take part in a decision taken by majority vote, but, equally, no Member State should be able to block the adoption and implementation of such a decision;
10. Expects the Italian Presidency, the Member States and the Commission to take all necessary steps during the Florence European Council to prevent any stagnation of the process of integration, which would undermine the European project;
11. Calls for any proposals concerning flexibility to respect the *acquis communautaire* and the single institutional framework, alongside a declaration that the Union's objectives will remain based on participation of all the Member States and their legal equality; invites the Member States to propose a clear definition of the areas in which a reinforced cooperation clause could be introduced;
12. Recalls Parliament's position, as expressed in its abovementioned resolutions of 17 May 1995 and 13 March 1996, on the need for Parliament's assent before any modification of the Treaty;
13. Considers it intolerable and contrary to the spirit and letter of the Treaty, and especially Article 5, that the UK should be blocking the workings of the Union;
14. Instructs its President to forward this resolution to the Commission and Council and the Governments and Parliaments of the Member States.

4. Two- or three-wheel motor vehicles *II**

A4-0199/96

Decision on the common position adopted by the Council with a view to adopting a European Parliament and Council Directive on certain components or characteristics of two- or three-wheel motor vehicles (C4-0149/96 – 00/0470(COD))

(Codecision procedure: second reading)

The European Parliament,

- having regard to the common position of the Council, C4-0149/96 – 00/0470(COD),
- having regard to its opinion at first reading ⁽¹⁾ on the Commission proposal to the European Parliament and the Council, COM(93)0449 ⁽²⁾,

⁽¹⁾ OJ C 151, 19.6.1995, p. 184 and OJ C 109, 1.5.1995, p. 116.

⁽²⁾ OJ C 177, 29.6.1994, p. 1.

Wednesday, 19 June 1996

- having regard to the amended Commission proposal, COM(95)0493 (1),
 - having regard to Article 189b(2) of the EC Treaty,
 - having regard to Rule 72 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the recommendation for second reading of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy (A4-0199/96),
1. Amends the common position as follows;
 2. Calls on the Commission to support Parliament's amendments in the opinion it is required to deliver pursuant to Article 189b(2)(d) of the EC Treaty;
 3. Calls on the Council to approve all Parliament's amendments, amend its common position accordingly and definitively adopt the act;
 4. Instructs its President to forward this decision to the Council and Commission.

COMMON POSITION
OF THE COUNCIL

AMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 1)

Recital 5a (new)

Whereas the provisions of this Directive, which refers to the manufacturing of vehicles, should not be circumvented by the use of replacement parts permitting non-compliance therewith; whereas in particular the sale of exhaust systems which do not comply with the requirements laid down in this Directive should be strictly restricted so as to forbid the sale for use on public roads of such systems; whereas the Commission should put forward a specific draft Directive intended to effect such control, without prejudice to Directive 92/61/EEC relating to the type-approval of two- or three-wheel motor vehicles;

(Amendment 2)

Recital 11

Whereas the object of the requirements of this Directive should not be to oblige those Member States which do not allow two or three-wheel motor vehicles in their territory to tow a trailer to amend their rules;

Whereas, as long as vehicles conform to the requirements of this Directive, no Member State may refuse registration or use of them;

(Amendments 3 and 20)

Article 5

1. *Before 1 January 1997, the Commission shall submit to the European Parliament and to the Council a proposal, prepared on the basis of research and an assessment of the costs and benefits deriving from the application of reinforced*

1. No later than 24 months after the final decision by the Council on this Directive, the Commission shall submit to the European Parliament and to the Council a proposal, prepared in the basis of research and an assessment of the costs and

(1) OJ C 21, 25.1.1996, p. 23.

Wednesday, 19 June 1996

COMMON POSITION
OF THE COUNCILAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

limit values and laying down a subsequent stage during which measures will be adopted aimed at further tightening of the limit values for pollutants and the sound level of the vehicles concerned, as laid down respectively in Chapter 5, Annex II, Tables I and II and Chapter 9, Annex I. In its proposal, the Commission shall take into account and assess the cost/efficiency ratio of the different measures for reducing pollutant and noise emissions and shall present proportional and reasonable measures as regards the intended aims.

2. The Decision of the European Parliament and of the Council, adopted on the basis of the Commission proposal referred to in paragraph 1, which shall *apply from 2001*, shall take account of the need to incorporate factors other than mere limit values which have been tightened up. The costs and benefits deriving from the implementation of the measures provided for in the said Decision shall be assessed, and *these* shall be proportional and reasonable in the light of the intended aims.

benefits deriving from the application of reinforced limit values and laying down a subsequent stage during which measures will be adopted aimed at further tightening of the limit values for pollutants and the sound level of the vehicles concerned, as laid down respectively in Chapter 5, Annex II, Tables I and II and Chapter 9, Annex I. In its proposal, the Commission shall take into account and assess the cost/efficiency ratio of the different measures for reducing pollutant and noise emissions and shall present proportional and reasonable measures as regards the intended aims.

2. The Decision of the European Parliament and of the Council, adopted on the basis of the Commission proposal referred to in paragraph 1, which shall **be agreed before 1 January 2001**, shall take account of the need to incorporate factors other than mere limit values which have been tightened up. The costs and benefits deriving from the implementation of the measures provided for in the said Decision shall be **researched and assessed jointly with industry and users**, and shall be proportional and reasonable in the light of the intended aims.

(Amendment 4)

Article 7, second paragraph (new)

The manufacturing, import and sale of replacement parts which modify a two or three-wheel motor vehicle in such a way that it no longer complies with this Directive shall be prohibited.

(Amendment 5)

Article 7, third paragraph (new)

Within one year of the adoption of this Directive, and every two years thereafter, Member States and the Commission shall report to the parliaments of the Member States, the European Parliament and the Council on how they are implementing the prohibition referred to in the previous paragraph, and how effective this implementation is.

(Amendment 6)

Chapter 1, Annex III (1.2.3)

1.2.3. The manufacturer of the vehicle shall indicate the *designations* of tyres in accordance with the requirements of this Chapter. This or these tyre(s) made by the tyre manufacturer to the tolerances laid down in Annex II, items 3.1.4, 3.1.5 and 3.3 shall move freely in their intended position. The space in which the wheel revolves must be such as to allow unrestricted movement when the maximum permissible size of tyres is used within the suspension, steering and wheel guard constraints provided by the vehicle manufacturer,

1.2.3. The manufacturer of the vehicle shall indicate the **performance rating and safety specifications** of tyres in accordance with the requirements of this Chapter. **Any brand of tyre which conforms to the performance rating and safety specification contained in this Directive for the relevant speed categories must be permitted for use as a replacement.** This or these tyre(s) made by the tyre manufacturer to the tolerances laid down in Annex II, items 3.1.4, 3.1.5 and 3.3 shall move freely in their intended position. The space

Wednesday, 19 June 1996

COMMON POSITION
OF THE COUNCILAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

in which the wheel revolves must be such as to allow unrestricted movement when the maximum permissible size of tyres is used within the suspension, steering and wheel guard constraints provided by the vehicle manufacturer,

(Amendment 7)

Chapter 1, Annex III (1.2.4)

1.2.4. Without prejudice to the requirements of item 1.2.3 and at the request of the motorcycle manufacturer, only tyres of certain tyre manufacturer(s) or types with equivalent safety criteria are permitted to be fitted for safety reasons; this condition applies only to tyres of speed categories W and Z for very powerful motorcycles.

Deleted

(Amendment 8)

Chapter 7, Annex (2.3.1), first paragraph

2.3.1. An unremovable sleeve must be located in the inlet conduit. If such a sleeve is located in the intake pipe, the latter must be fixed to the engine block by means of *shear-bolts* or bolts removable only using special tools.

2.3.1. An unremovable sleeve must be located in the inlet conduit. If such a sleeve is located in the intake pipe, the latter must be fixed to the engine block by means of bolts removable only using special tools.

(Amendment 9)

Chapter 7, Annex (2.3.2), first paragraph

2.3.2. Each intake pipe must be fixed with *shear-bolts* or bolts removable only using special tools. A restricted section, indicated on the outside, must be located inside the pipes; at that point the wall must be less than 4 mm in thickness, or 5 mm if using a flexible material, such as rubber for example.

2.3.2. Each intake pipe must be fixed with bolts removable only using special tools. A restricted section, indicated on the outside, must be located inside the pipes; at that point the wall must be less than 4 mm in thickness, or 5 mm if using a flexible material, such as rubber for example.

(Amendment 10)

Chapter 7, Annex (3.9)

3.9. Should an engine be equipped with a reed valve, this must be fixed with *shear-bolts which prevent re-use of its support* or bolts removable only using special tools.

3.9. Should an engine be equipped with a reed valve, this must be fixed with bolts removable only using special tools.

(Amendment 11)

Chapter 7, Annex (4)

4. REQUIREMENTS FOR THE IDENTIFICATION OF A VEHICLE ENGINE TYPE

3.10. REQUIREMENTS FOR THE IDENTIFICATION OF A VEHICLE ENGINE TYPE

(further numbering adapted accordingly)

Wednesday, 19 June 1996

COMMON POSITION
OF THE COUNCILAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 12)

Chapter 9, Annex I, table

Vehicles	Sound level limits with effect from 1.1.1997
1. Mopeds	
— two-wheel	
≤ 25 km/h	66
> 25 km/h	71
— three-wheel	76
2. Motorcycles	
≤ 80 cm ³	75
> 80 ≤ 175 cm ³	77
> 175 cm ³	80
3. Tricycles	80

Vehicles	Sound level limits with effect from 1.1.1997
1. Mopeds	
— two-wheel	
≤ 25 km/h	70
> 25 km/h	73
— three-wheel	78
Motorcycles	
≤ 80 cm ³	77
> 80 ≤ 175 cm ³	79
> 175 cm ³	82
3. Tricycles	80

(Amendment 13)

Chapter 9, Annex II (2.1.5.4)

2.1.5.4. If the *highest* of the four results of the measurements does not exceed the maximum permissible level for the category to which the moped being tested belongs, the limits laid down in 2.1.1 will be deemed as being complied with.

This *highest* value will constitute the result of the test.

If one of the four results exceeds the maximum permissible level by not more than 1 dB(A), a second series of four measurements is taken.

In this case the limits laid down in 2.1.1 are deemed as being complied with only if the four new results do not exceed the maximum permissible level.

In all other cases, the limits laid down in 2.1.1 are deemed as not being complied with.

2.1.5.4. If the **average** of the four results of the measurements does not exceed the maximum permissible level for the category to which the moped being tested belongs, the limits laid down in 2.1.1 will be deemed as being complied with.

This **average** value will constitute the result of the test.

Deleted

Deleted

Deleted

(Amendment 14)

Chapter 9, Annex II (2.2.5.3)

2.2.5.3. The *highest* of the three measurements constitutes the test result.

2.2.5.3. The **average** of the three measurements constitutes the test result.

(Amendment 15)

Chapter 9, Annex III (2.1.4.3.1.2.4)

2.1.4.3.1.2.4. If, during the test carried out in second gear (see 2.1.4.3.1.2.1 and 2.1.4.3.1.2.3), the engine speed on the

2.1.4.3.1.2.4. If, during the test carried out in second gear (see 2.1.4.3.1.2.1 and 2.1.4.3.1.2.3), the engine speed on the

Wednesday, 19 June 1996

COMMON POSITION
OF THE COUNCILAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

approach to the line marking the end of the test track exceeds 105% of the speed referred to in section 3.2.1.7 of Appendix 1A, the test must be carried out in third gear and the sound level measured must be the only one recorded as the test result.

approach to the line marking the end of the test track exceeds **100%** of the speed referred to in section 3.2.1.7 of Appendix 1A, the test must be carried out in third gear and the sound level measured must be the only one recorded as the test result.

(Amendment 16)

Chapter 9, Annex III (2.1.5.2), first paragraph a (new)

If the figure following the decimal point is between 0 and 5, the total is rounded off and if between 6 and 9, it is rounded up.

(Amendment 17)

Chapter 9, Annex III (2.1.5.4)

2.1.5.4. If the *highest* of the four results of the measurements does not exceed the maximum permissible level for the category to which the vehicle being tested belongs, the limit laid down in 2.1.1 will be deemed as being complied with. This *highest* value will constitute the result of the test.

If the four results of the measurements do not exceed the maximum permissible level for the category to which the motorcycle being tested belongs, the limit laid down in 2.1.1 will be deemed as being complied with.

If one of the four results exceeds the maximum permissible level by not more than 1 dB(A), a second series of four measurements will be taken.

In this case the limit laid down in 2.1.1 will only be deemed as being complied with if the four new results are less than or equal to the maximum permissible level.

In all other cases, the limit laid down in 2.1.1 will be deemed as not being complied with.

2.1.5.4 If the **average** of the four results of the measurements does not exceed the maximum permissible level for the category to which the vehicle being tested belongs, the limit laid down in 2.1.1 will be deemed as being complied with. This **average** value will constitute the result of the test.

If the four results of the measurements do not exceed the maximum permissible level for the category to which the motorcycle being tested belongs, the limit laid down in 2.1.1 will be deemed as being complied with.

Deleted**Deleted****Deleted**

(Amendment 18)

Chapter 9, Annex IV (2.2.5.2), first paragraph a (new)

In the figure following the decimal point is between 0 and 5, the total is rounded off and if between 6 and 9, it is rounded up.

(Amendment 19)

Chapter 9, Annex IV (2.2.5.4)

2.2.5.4. If the *highest* of the four results of the measurements does not exceed the maximum permissible level for the category to which the vehicle being tested belongs, the limits laid down in 2.2.1. will be deemed as being complied with. This *highest* value will constitute the result of the test.

If the four results of the measurements do not exceed the maximum permissible level for the category to which the motorcycle being tested belongs, the limit laid down in 2.2.1. will be deemed as being complied with.

2.2.5.4. If the **average** of the four results of the measurements does not exceed the maximum permissible level for the category to which the vehicle being tested belongs, the limits laid down in 2.2.1. will be deemed as being complied with. This **average** value will constitute the result of the test.

If the four results of the measurements do not exceed the maximum permissible level for the category to which the motorcycle being tested belongs, the limit laid down in 2.2.1. will be deemed as being complied with.

Wednesday, 19 June 1996

COMMON POSITION OF THE COUNCIL	AMENDMENTS BY PARLIAMENT
<i>If one of the four results exceeds the maximum permissible level by not more than 1 db(A), a second series of four measurements will be taken.</i>	Deleted
<i>In this case the limit laid down in 2.2.1. will only be deemed as being complied with if the four new results are less than or equal to the maximum permissible level.</i>	Deleted
<i>In all other cases, the limits laid down in 2.2.1. are deemed as not being complied with.</i>	Deleted

5. Practice of profession of lawyer ***I

A4-0146/96

Proposal for a European Parliament and Council Directive to facilitate practice of the profession of lawyer on a permanent basis in a Member State other than that in which the qualification was obtained (COM(94)0572 – C4-0125/95 – 94/0299(COD))

The proposal was approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION (*)	AMENDMENTS BY PARLIAMENT
(Amendment 1)	
<i>Recital 3</i>	
3. Whereas while some migrant lawyers may become quickly integrated into the profession in the host Member State <i>inter alia</i> by passing an aptitude test as provided for in Directive 89/48/EEC, others may envisage such integration <i>at the end of</i> a period of professional practice in the host Member State under their home-country professional titles;	3. Whereas while some migrant lawyers may become quickly integrated into the profession in the host Member State <i>inter alia</i> by passing an aptitude test as provided for in Directive 89/48/EEC, others may envisage such integration after a certain period of professional practice in the host Member State under their home-country professional titles or else continue to practise under their home-country professional titles ;
(Amendment 2)	
<i>Recital 4</i>	
4. Whereas at the end of that period, <i>which may not be longer than 5 years</i> , the migrant lawyer should be able to gain access to the profession <i>either automatically, where he has effectively practised the law of the host Member State including Community law for an unbroken period of three years, or, where that is not the case but where he can furnish evidence of professional experience in the host Member State, after undergoing a compensatory measure in the form of a simplified aptitude test</i> ;	4. Whereas at the end of that period the migrant lawyer should be able to gain access to the profession after verification that he possesses professional experience in the host Member State;

(*) OJ C 128, 24.5.1995, p. 6.

Wednesday, 19 June 1996

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 3)

Recital 5

5. Whereas action along these lines is justified at Community level not only because, compared with the general system for the recognition of diplomas, it provides lawyers with a *new* means whereby, *after a transition period*, they can *practise* the profession *on a permanent basis* in a host Member State, but also because, by enabling lawyers to practise *temporarily* under their home-country professional titles, it meets the needs of consumers of legal services who, owing to the increasing trade flows resulting from the internal market, seek advice when carrying out cross-border transactions in which international law, Community law and domestic laws often overlap;

5. Whereas action along these lines is justified at Community level not only because, compared with the general system for the recognition of diplomas, it provides lawyers with **an easier** means whereby they can **integrate into** the profession in a host Member State, but also because, by enabling lawyers to practise under their home-country professional titles **on a permanent basis in a host Member State**, it meets the needs of consumers of legal services who, owing to the increasing trade flows resulting from the internal market, seek advice when carrying out cross-border transactions in which international law, Community law and domestic laws often overlap;

(Amendment 4)

Recital 13

13. Whereas lawyers covered by this Directive may, *irrespective of their status of salaried or self-employed lawyers in their home Member States*, practise as salaried lawyers in the host Member State where that *Member State offers this possibility* to its own lawyers;

13. Whereas lawyers covered by this Directive may, **as in Directive 77/249/EEC, where they** practise as salaried lawyers, **be excluded from certain activities** in the host Member State where that State **also excludes** its own lawyers **from such activities**;

(Amendment 5)

Recital 14

14. Whereas the purpose pursued by this Directive in enabling lawyers to practise *temporarily* in another Member State under their home-country professional titles is to make it easier for them to practise the profession without restriction in accordance with Directive 89/48/EEC; whereas under Articles 48 and 52 of the Treaty as interpreted by the Court of Justice the host Member State must take into consideration any professional experience gained in its territory; whereas, after the effective pursuit in the host Member State *for an unbroken period* of three years of an activity involving the law of that State including Community law, it is reasonable to assume that a lawyer will have gained sufficient experience to become fully integrated into the legal profession there; *whereas total exemption from any compensatory measures must therefore be automatically granted*; whereas, *if the unbroken period of activity in the host Member State does not involve the law of that State, including Community law, the compensation measures must be limited to an aptitude test on the law of procedure and the rules of professional conduct in the host Member State*;

14. Whereas the purpose pursued by this Directive in enabling lawyers to practise in another Member State under their home-country professional titles is to make it easier for them to practise the profession without restriction in accordance with Directive 89/48/EEC; whereas under Articles 48 and 52 of the Treaty as interpreted by the Court of Justice the host Member State must take into consideration any professional experience gained in its territory; whereas, after the effective pursuit in the host Member State **regularly for a period** of three years of an activity involving the law of that State including Community law, it is reasonable to assume that a lawyer will have gained sufficient experience to become fully integrated into the legal profession there; **whereas at the end of that period the migrant lawyer should be able to gain access to the profession where he can, after verification, furnish evidence of professional experience in the host Member State**;

(Amendment 6)

Recital 15

15. Whereas lawyers practising under their home-country professional titles must be afforded the opportunity of attending lectures or seminars in the host Member State so that they might acquire a knowledge of that State's law, including the rules regulating professional practice and conduct, or add to their existing knowledge in those areas;

Deleted

Wednesday, 19 June 1996

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 28)

Article 1(2)(a)

(a) 'lawyer' means any person who is a national of a Member State and who is authorized to pursue his professional activities under one of the following professional titles:

- Belgium: Avocat/Advocaat/Rechtsanwalt
- Denmark: Advokat
- Germany: Rechtsanwalt
- Greece: Δικηγόρος
- Spain: Abogado
- France: Avocat
- Ireland: Barrister, Solicitor
- Italy: Avvocato, Procuratore legale
- Luxembourg: Avocat
- Netherlands: Advocaat
- Portugal: Advogado
- United Kingdom: Advocate, Barrister, Solicitor

(a) 'lawyer' means any person who is a national of a Member State and who is authorized to pursue his professional activities under one of the following professional titles:

- Belgium: Avocat/Advocaat/Rechtsanwalt
- Denmark: Advokat
- Germany: Rechtsanwalt
- Greece: Δικηγόρος
- Spain: Abogado/**Advocat/Avogado/Abokatu**
- France: Avocat
- Ireland: Barrister, Solicitor
- Italy: Avvocato, Procuratore legale
- Luxembourg: Avocat
- Netherlands: Advocaat/**Procureur**
- Portugal: Advogado
- United Kingdom: Advocate, Barrister, Solicitor
- **Austria: Rechtsanwalt**
- **Finland: Asianajaja/Advokat**
- **Sweden: Advokat**

(Amendment 8)

Article 1(2)(ea) (new)

(ea) 'relevant professional title' or 'relevant profession' means the professional title or profession governed by the competent authority with whom a lawyer has registered under Article 3, and 'relevant competent authority' means that authority.

(Amendment 9)

Article 1(3)

3. This Directive shall apply both to lawyers practising in a self-employed capacity and to lawyers practising in a salaried capacity in the home Member State and, subject to Article 8, in the host Member State.

3. This Directive shall apply both to lawyers practising in a self-employed capacity, **with the sole exception of lawyers who have responsibilities within a government department** and to lawyers practising in a salaried capacity in the home Member State and, subject to Article 8, in the host Member State.

(Amendment 10)

Article 2

Temporary right to practise under the home-country professional title

Any lawyer shall be entitled to pursue *for five years* in any other Member State under his home-country professional title the activities specified in Article 5. *Practice on a permanent basis* in the host Member State shall be subject to Article 10.

Right to practise under the home-country professional title

Any lawyer shall be entitled to pursue **on a permanent basis** in any other Member State under his home-country professional title the activities specified in Article 5. **Integration into the profession of lawyer** in the host Member State shall be subject to Article 10.

Wednesday, 19 June 1996

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 11)

Article 3(1)

1. A lawyer who wishes to practise in a Member State other than that in which he obtained his professional qualification shall register with the competent authority in that State.

1. A lawyer who wishes to practise in a Member State other than that in which he obtained his professional qualification shall register with the **relevant** competent authority in that State.

(Amendment 12)

Article 3(2)

2. The competent authority in the host Member State shall register the lawyer upon presentation of a certificate attesting to his registration with the competent authority in the home Member State. It may require that, when presented, the certificate be not more than three months old. It shall inform the competent authority in the home Member State of the registration.

2. The **relevant** competent authority in the host Member State shall register the lawyer upon presentation of a certificate attesting to his registration with the **relevant** competent authority in the home Member State. **This certificate shall state that the lawyer concerned fulfils the conditions of honour, honourability and probity pertaining to the duties of a lawyer.** It may require that, when presented, the certificate be not more than three months old. It shall inform the **relevant** competent authority in the home Member State of the registration.

(Amendment 13)

Article 3(4)

4. Where the competent authority in a host Member State publishes the names of lawyers registered with it, it shall also publish the names of lawyers registered pursuant to this Directive.

4. Where the **relevant** competent authority in a host Member State publishes the names of lawyers registered with it, it shall also publish the names of lawyers registered pursuant to this Directive.

(Amendment 14)

Article 4, title

Temporary practice under the home-country professional title

Practice under the home-country professional title

(Amendment 15)

Article 4(1)

1. A lawyer practising in a host Member State under his home-country professional title shall do so under that title expressed in the official language or one of the official languages of his home Member State.

1. A lawyer practising in a host Member State under his home-country professional title shall do so under that title, **which must be** expressed in the official language or one of the official languages of his home Member State, **in an intelligible manner and in such a way as to avoid confusion with the professional title of the host Member State.**

(Amendment 16)

Article 4(2)

2. A host Member State may require a lawyer practising under his home-country professional title to indicate the

2. **For the purpose of applying paragraph 1,** a host Member State may require a lawyer practising under his

Wednesday, 19 June 1996

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

professional body of which he is a member in his home Member State or the judicial authority before which he is entitled to practise pursuant to the laws of his home Member State. A host Member State may also require a lawyer practising under his home-country professional title to include a reference to his registration with the competent authority in that State.

home-country professional title to indicate the professional body of which he is a member in his home Member State or the judicial authority before which he is entitled to practise pursuant to the laws of his home Member State. A host Member State may also require a lawyer practising under his home-country professional title to include a reference to his registration with the competent authority in that State.

(Amendment 17)

Article 4(3)

3. *Where there is a risk of confusion with the professional title used in the host Member State, the competent authorities in that State may ask that a reference to the home Member State be added.*

Deleted

(Amendment 18)

Article 5(1)

1. Subject to paragraphs 2 and 3, a lawyer practising under his home-country professional title shall carry on the same professional activities as a lawyer practising under the professional title used in the host Member State and may inter alia give advice on the law of his home Member State, on Community law, on international law and on the law of the host Member State.

1. Subject to paragraphs 2 and 3, a lawyer practising under his home-country professional title shall carry on the same professional activities as a lawyer practising under the **relevant** professional title used in the host Member State and may inter alia give advice on the law of his home Member State, on Community law, on international law and on the law of the host Member State.

(Amendment 19)

Article 5(2)

2. Member States which authorize in their territory a prescribed category of lawyers to prepare *formal documents* for obtaining title to administer estates of deceased persons and for creating or transferring interests in land which, in other Member States, are reserved for professions other than that of lawyer may exclude from such activities lawyers practising under a home-country professional title conferred in one of the latter Member States.

2. Member States which authorize in their territory a prescribed category of lawyers to prepare **deeds** for obtaining title to administer estates of deceased persons and for creating or transferring interests in land which, in other Member States, are reserved for professions other than that of lawyer may exclude from such activities lawyers practising under a home-country professional title conferred in one of the latter Member States.

(Amendment 34)

Article 5(3)

3. For the pursuit of activities relating to the representation or defence of a client in legal proceedings and in so far as the law of the host Member States *makes representation by a lawyer mandatory*, that Member State may require lawyers practising under their home-country professional titles to work in conjunction with a lawyer who practises before the judicial authority in question and who would, where necessary, be answerable to that authority or with an 'avoué' or 'procuratore' practising before it.

3. For the pursuit of activities relating to the representation or defence of a client in legal proceedings and in so far as the law of the host Member States **reserves such activities to lawyers practising under the professional title of that State**, the latter may require lawyers practising under their home-country professional titles to work in conjunction with a lawyer who practises before the judicial authority in question and who would, where necessary, be answerable to that authority or with an 'avoué' or 'procuratore' practising before it.

Wednesday, 19 June 1996

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 20)

Article 6(1)

1. Irrespective of the rules of professional conduct to which he is subject in his home Member State, a lawyer practising under his home-country professional title shall be subject to the rules of professional conduct of the host Member State in respect of all the activities he pursues in its territory.

1. Irrespective of the rules of professional conduct to which he is subject in his home Member State, a lawyer practising under his home-country professional title shall be subject to the **same** rules of professional conduct **as lawyers practising under the relevant professional title** of the host Member State in respect of all the activities he pursues in its territory.

(Amendment 21)

Article 6(3a) (new)

3a. The competent authority of the host Member State shall, at their request, exempt lawyers practising under their home-country titles from the requirement to join the social security scheme for lawyers of the host Member State, provided they can prove that they are and will continue to be members of an equivalent social security scheme for lawyers in their home Member State.

(Amendment 22)

Article 8

A lawyer registered in a host Member State under his home-country professional title may practise as a salaried lawyer in the employ of another lawyer, an association or firm of lawyers, or a public or private enterprise *where the host Member State so permits for lawyers registered under the professional title used in that State.*

A lawyer registered in a host Member State under his home-country professional title may practise as a salaried lawyer in the employ of another lawyer, an association or firm of lawyers, or a public or private enterprise.

(Amendment 23)

Article 8, second paragraph (new)

Any Member State may exclude salaried lawyers in the employ of a public or private enterprise from pursuing the activity of representation or defence in the administration of justice for that enterprise, if lawyers established in the host Member State are not authorised to pursue that activity.

(Amendment 24)

Article 10(1)

1. A lawyer practising under his home-country professional title who has effectively pursued *for an unbroken period* of at least three years an activity involving the law of the host Member State including Community law shall, with a view to his gaining admission to the profession of lawyer in the host Member State *and practising there under the professional title corresponding to the profession in that State*, be exempted from *any aptitude test which may be required under Article 4(1)(b) of Directive 89/48/EEC.*

1. A lawyer practising under his home-country professional title who has effectively pursued **regularly for a period** of at least three years an activity involving the law of the host Member State including Community law shall, with a view to his gaining admission to the profession of lawyer in the host Member State, be exempted from **the conditions set out in Article 4(1)(b) of Directive 89/48/EEC.**

Wednesday, 19 June 1996

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSION

It shall be for the lawyer concerned to furnish proof of such effective pursuit *for an unbroken period* of at least three years of an activity involving the law of the host Member State. To that end, he shall provide the competent authority in the host Member State with any relevant information and documentation, notably on the number of cases he has dealt with and their nature. 'Effective pursuit *for an unbroken period*' means actual exercise of the activity without any interruption other than that resulting from the events of everyday life.

AMENDMENTS
BY PARLIAMENT

It shall be for the lawyer concerned to furnish proof of such effective pursuit **regularly for a period** of at least three years of an activity involving the law of the host Member State. To that end, he shall provide the **relevant** competent authority in the host Member State with any relevant information and documentation, notably on the number of cases he has dealt with and their nature. 'Effective **and regular** pursuit' means actual exercise of the activity without any interruption other than that resulting from the events of everyday life.

(Amendment 35)

Article 10(2), (3), (4), (5) and (6)

2. A lawyer practising under his home-country professional title *who has effectively pursued for an unbroken period of at least three years a professional activity in the host Member State may be required, in accordance with Article 4(1)(b) of Directive 89/48/EEC only to take an aptitude test limited to the law of procedure and the rules of professional conduct of the host Member State.*

3. A lawyer practising under his home-country professional title *may apply at any time during the five-year period referred to in Article 2 to have his diploma recognized pursuant to Directive 89/48/EEC with a view to gaining permanent admission to the profession of lawyer in the host Member State and practising it under the professional title used in that State.*

4. *When it examines an application, the competent authority shall take into account any attendance by the applicant at lectures or seminars on the law of the host Member State, including the rules regulating professional practice and conduct.*

5. The representatives of the competent authority entrusted with the examination shall preserve the confidentiality of any information received.

2. A lawyer practising under his home-country professional title **in a host Member State may, at any time, apply to have his diploma recognized in accordance with Directive 89/48/EEC with a view to gaining admission to the profession of lawyer in the host Member State and practising it under the professional title corresponding to the profession in that Member State.**

3. A lawyer practising under his home-country professional title, **who has effectively and regularly pursued a professional activity in the host Member State for a period of at least three years may, obtain from the relevant competent authority of that State admission to the profession of lawyer in the host Member State and the right to practise it under the professional title corresponding to the profession in that host Member State, under the conditions and in accordance with the procedures set out below:**

(a) **The relevant competent authority shall take into account the effective and regular professional activity pursued during the abovementioned period and any knowledge and professional experience of the law of the host Member State, and any attendance at lectures or seminars on the law of the host Member State, including the rules regulating professional practice and conduct.**

(b) **The applicant shall provide the relevant competent authority with any relevant information and documentation, notably on the cases he has dealt with. The competent authority of the host Member State may, in order to verify the information provided, require the applicant to undergo an interview.**

4. **The relevant competent authority of the host Member State may, by reasoned decision subject to appeal under national law, refuse to allow the applicant the benefit of these provisions, if it considers that this would not be in the public interest, notably because of disciplinary proceedings, complaints or incidents of any kind.**

5. The representatives of the **relevant** competent authority entrusted with **consideration of the application** shall preserve the confidentiality of any information received.

Wednesday, 19 June 1996

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

6. A lawyer who gains admission to the profession of lawyer in the host Member State in accordance with paragraphs 1 to 5 shall be entitled to use his home-country professional title, expressed in the official language or one of the official languages of his home country, alongside the professional title *used* in the host Member State.

6. A lawyer who gains admission to the profession of lawyer in the host Member State in accordance with **the above** paragraphs shall be entitled to use his home-country professional title, expressed in the official language or one of the official languages of his home country, alongside the professional title **corresponding to the profession of lawyer** in the host Member State.

(Amendment 26)

Article 11, introduction

Where joint practice is *permitted* in the host Member State, *it must take place in accordance with the following rules.*

Where joint practice is **authorized in respect of lawyers carrying on their activities under the relevant professional title** in the host Member State, **the following provisions shall apply in respect of lawyers wishing to carry on activities under that title or registering with the relevant competent authority in respect of that title.**

(Amendment 27)

Article 11(5)

5. Notwithstanding points 1 to 4, a host Member State which prohibits practice of the profession of lawyer within a grouping controlled by persons who are not members of the profession may refuse to allow a lawyer registered under his home-country professional title to practise in its territory in his capacity as a member of his grouping if the decision-making power *in that grouping* is exercised *preponderantly* by persons who do not have the status of lawyer.

5. Notwithstanding points 1 to 4, a host Member State which prohibits practice of the profession of lawyer within a grouping controlled by persons who are not members of the profession may refuse to allow a lawyer registered under his home-country professional title to practise in its territory in his capacity as a member of his grouping if the **capital of the grouping is held, the name under which it practises is used, or the decision-making power is exercised, de facto or de jure**, by persons who do not have the status of lawyer **within the meaning of Article 1(2) of this Directive.**

Where the fundamental rules governing a grouping of lawyers in the home Member State are incompatible with the rules in force in the host Member State or with the provisions of the first subparagraph of this point, the host Member State may oppose the opening of a branch or agency within its territory without the restrictions laid down in Article 11(1).

Legislative resolution embodying Parliament's opinion on the proposal for a European Parliament and Council Directive to facilitate practice of the profession of lawyer on a permanent basis in a Member State other than that in which the qualification was obtained (COM(94)0572 – C4-0125/95 – 94/0299(COD))

(Codecision procedure: first reading)

The European Parliament,

– having regard to the Commission proposal to Parliament and the Council, COM(94)0572 – 94/0299(COD) ⁽¹⁾,

⁽¹⁾ OJ C 128, 24.5.1995, p. 6.

Wednesday, 19 June 1996

- having regard to Articles 189b(2), 49 and 57(1) and (2), first and third sentences, of the EC Treaty, pursuant to which the Commission submitted the proposal to Parliament (C4-0125/95),
 - having regard to Rule 58 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights (A4-0146/96),
1. Approves the Commission proposal, subject to Parliament's amendments;
 2. Calls on the Commission to alter its proposal accordingly, pursuant to Article 189a(2) of the EC Treaty;
 3. Calls on the Council to incorporate Parliament's amendments in the common position that it adopts in accordance with Article 189b(2) of the EC Treaty;
 4. Calls on the Council to notify Parliament and open the conciliation procedure should it intend to depart from the text approved by Parliament;
 5. Points out that the Commission is required to submit to Parliament any modification it may intend to make to its proposal as amended by Parliament;
 6. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

6. Satellite personal communications ***I

A4-0179/96

Proposal for a European Parliament and Council Decision on an action at a Union level in the field of satellite personal communications services in the European Union (COM(95)0529 – C4-0517/95 – 95/0274(COD))

The proposal was approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSION (*)

AMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 1)

Title

Proposal for a European Parliament and Council Decision on *an action at a Union level in the field* of satellite personal communications services in the European Union

Proposal for a European Parliament and Council Decision on a **common framework for the harmonized development** of satellite personal communications services in the European Union

(Amendment 2)

Recital 1, second paragraph

Whereas on 19 May 1995, the European Parliament adopted a resolution on mobile and personal communications in the European Union in which it considers as a priority objective to establish, before 1 January 1996, a harmonized authorization approach for satellite based mobile and personal

Whereas on 19 May 1995, the European Parliament adopted a resolution on mobile and personal communications in the European Union in which it considers as a priority objective to establish, before 1 January 1996, a harmonized authorization approach for satellite based mobile and personal

(*) OJ C 15, 20.1.1996, p. 6.

Wednesday, 19 June 1996

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSION

communications and, on that basis, the implementation of procedures for the provision of licences of those systems at an early stage; whereas this approach must be implemented *by 1 January 1996 in order* to take account of the rapid development of these services at a global level and their social and commercial potential;

AMENDMENTS
BY PARLIAMENT

communications and, on that basis, the implementation of procedures for the provision of licences of those systems at an early stage; whereas this approach must be implemented **early enough** to take account of the rapid development of these services at a global level and their social and commercial potential;

(Amendment 3)

Recital 1, third paragraph

Whereas on 29 June 1995 the Council adopted a resolution on the further development of mobile and personal communications in the European Union in which it considers as a priority objective to ensure, *prior to 1 June 1996*, the definition of a harmonized authorization approach for satellite based mobile and personal communications, after study by Ectra;

Whereas on 29 June 1995 the Council adopted a resolution on the further development of mobile and personal communications in the European Union in which it considers as a priority objective to ensure the **sufficiently early** definition of a harmonized authorization approach for satellite based mobile and personal communications, after study by Ectra;

(Amendment 4)

Recital 4

4. Whereas, since satellite personal communications by nature addresses foremost the needs of mobile users travelling between Member States *and* outside the Union, diverging national legislations, regulations, and administrative measures would hinder or even prevent the provision of Union-wide satellite personal communications services, the free movement of related equipment and, as a consequence, the successful introduction of satellite PCS on the internal market;

4. Whereas, since satellite personal communications by nature addresses foremost the needs of mobile users travelling between Member States **but especially** outside the Union, diverging national legislations, regulations, and administrative measures would hinder or even prevent the provision of Union-wide satellite personal communications services, the free movement of related equipment and, as a consequence, the successful introduction of satellite PCS on the internal market;

(Amendment 5)

Recital 6

6. Whereas the European Parliament and the Council are examining measures on authorizations and individual licences in the field of telecommunications in the Union; whereas, given the urgency of the matter and in the absence of adoption and implementation of such Union authorization measures, the area of satellite personal communications services therefore requires an action at a Union level, as specified in this Decision; whereas the action shall be of limited duration;

6. Whereas the European Parliament and the Council are examining measures on authorizations and individual licences in the field of telecommunications in the Union; whereas, given the urgency of the matter and in the absence of adoption and implementation of such Union authorization measures, the area of satellite personal communications services therefore requires an action at a Union level, as specified in this Decision; whereas the action shall be **urgent but** of limited duration;

(Amendment 6)

Recital 7

7. Whereas, given the foreseen implementation time schedule for satellite personal communications systems, the action

7. Whereas, given the foreseen implementation time schedule for satellite personal communications systems, the action

Wednesday, 19 June 1996

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

aims to ensure that, within its limited duration, appropriate regulatory and policy measures are taken in the Union on the *selection and* authorization of satellite personal communications, taking due account of the international dimension and its ensuing requirements;

aims to ensure that, within its limited duration, appropriate regulatory and policy measures are taken in the Union on the **establishment of a common framework for the** authorization of satellite personal communications, taking due account of the international dimension and its ensuing requirements;

(Amendment 7)

Recital 8

8. Whereas, in view of limited availability of the frequency resources, categories of satellite personal communications services shall be determined for which a comparative bidding process is required to come to a *selection of satellite systems*; whereas a *single* Union-level *selection process* shall avoid incompatible national decisions on the *selection* of satellite systems; whereas the procedures by means of which the comparative bidding process will be undertaken will have to be determined in detail;

8. Whereas, in view of limited availability of the frequency resources, categories of satellite personal communications services shall be determined for which a comparative bidding process is required to come to a **satellite system authorization procedure**; whereas a Union-level **authorization procedure based on the 'one-stop shopping' criterion** would avoid incompatible national decisions on satellite systems; whereas the procedures by means of which the comparative bidding process will be undertaken will have to be determined in detail;

(Amendment 8)

Recital 11a (new)

11a. Whereas it is necessary to make a distinction within the global telecommunications satellite services between the non-geostationary, mobile telephony systems which operate in the frequencies assigned to mobile services and the wide band, multimedia services which offer voice, data, video and hi-fi services mainly to fixed users and operate in the much higher Ka frequency band (20-30 GHz);

(Amendment 9)

Article 1

This Decision *shall apply to* the introduction of satellite personal communications services in the Union by means of coordinated action at a Union level between the national regulatory authorities for telecommunications.

The purpose of this Decision is to promote the harmonized introduction of satellite personal communications services in the Union by means of coordinated action at a Union level between the national regulatory authorities for telecommunications.

This action is limited to a period of three years from the date of publication of this Decision in the Official Journal of the European Communities. The Commission shall keep developments in the satellite personal communications area under review, report on the effectiveness of action taken under this Decision after two years and, if required, propose a prolongation of action in this area to the European Parliament and the Council.

This action is limited to a period of three years from the date of publication of this Decision in the Official Journal of the European Communities. The Commission shall keep developments in the satellite personal communications area under review, report on the effectiveness of action taken under this Decision after two years and, if required, propose a prolongation **or extension** of action in this area to the European Parliament and the Council.

Wednesday, 19 June 1996

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 10)

Article 2(i), (ii), (iii) and (iv)

- (i) *the selection of satellite PCS space segment operators;*
- (ii) the adoption of common conditions to be attached to authorizations for satellite PCS space segment operators;
- (iii) harmonization of conditions for authorizations, established in accordance with the provisions of Directive 94/46/EC, for providers of S-PCS services and gateway operators, and, if required, appropriate measures for equipment circulation and use;
- (iv) the establishment of a dialogue and, where appropriate, negotiations between the European Union and third countries with the aim of establishing international cooperation in order to promote the development of satellite personal communications services and remove the obstacles to their development.

Deleted

- (ii) the adoption of common conditions to be attached to **national** authorizations for satellite PCS space segment operators;
- (iii) harmonization of conditions for authorizations, established in accordance with the provisions of Directive 94/46/EC **and Directive .../.../EC on a common framework for general authorizations and individual licences in the field of telecommunications services**, for providers of S-PCS services and gateway operators, and, if required, appropriate measures for equipment circulation and use;
- (iv) the establishment of a dialogue and, where appropriate, negotiations between the European Union and third countries with the aim of establishing international cooperation in order to **allocate access to space segment in the light of the interests of all the countries concerned**, promote the development of satellite personal **and wide-band multimedia** communications services and remove the obstacles to their development.

(Amendment 11)

Article 4

The Commission shall, in close cooperation with the national regulatory authorities of the Member States in accordance with the procedure laid down in Article 7:

- (i) establish categories of satellite personal communications services, *and determine, where appropriate, the need for selection of satellite personal communications space segment operators;*
- (ii) *adopt, for the relevant categories, criteria for the common selection of satellite personal communications space segment operators to be authorized to provide their services in the Union;*
- (iii) *adopt the procedures by which a comparative bidding process may be undertaken;*
- (iv) *adopt, for all categories of services, principles for the common conditions to be attached to authorizations for selected satellite personal communications space segment operators.*

The Commission, **with due regard for the provisions of Directive .../.../EC on a common framework for general authorizations and individual licences in the field of telecommunications services** and in close cooperation with the national regulatory authorities of the Member States in accordance with the procedure laid down in Article 8, shall establish categories of satellite personal communications services, **the rules which must be applied in order to ensure that** satellite personal communications space segment operators **are subject to a uniform selection procedure, and** the principles for the common conditions to be attached to **individual licences granted to the** satellite personal communications space segment operators selected.

Wednesday, 19 June 1996

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 12)

*Article 5**Selection of space segment operators***Deleted**

1. A call for declaration of interest shall be published in the Official Journal within six months after adoption of this Decision.

(i) The call for declaration of interest shall set out the criteria for the common selection for each category of service established pursuant to Article 4(2), the procedures to be followed in the selection established pursuant to Article 4(3) and the principles of the common conditions to be attached to authorizations established pursuant to Article 4(4).

(ii) The call for declaration of interest shall invite declarations from any person or entity wishing to operate a system for the purpose of providing satellite personal communications services in the European Union.

2. A Decision selecting satellite personal communications space segment operators for the relevant categories of services shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 9.

(Amendment 13)

Article 6, introduction

The following shall be adopted by a Decision in accordance with the procedure laid down in Article 8:

The issuing of authorizations to space segment operators, gateway operators and providers of S-PCS services shall be governed by the provisions of the European Parliament and Council Directive on a common framework for general authorizations and individual licences in the field of telecommunications services. Without prejudice to the provisions of the above Directive, and in particular of Annex I thereof, the following shall be adopted by a Decision in accordance with the procedure laid down in Article 8:

(Amendment 21)

Article 6, second paragraph

In view of the adoption of common and harmonized authorization conditions, the Commission may decide, where it deems appropriate, to consult representatives of *selected* space segment operators.

In view of the adoption of common and harmonized authorization conditions, the Commission may decide, where it deems appropriate, to consult representatives of **the** space segment operators.

(Amendment 14)

Article 8(1)

1. The Commission shall be assisted in the implementation of this Decision by *an advisory committee, made up of representatives of the national regulatory authorities of the Member States and chaired by a representative of the Commission.*

1. The Commission shall be assisted in the implementation of this Decision by **the European Union Telecommunications Committee set up by the European Parliament and Council Directive on a common framework for general authorizations and individual licences in the field of telecommunications services.**

Wednesday, 19 June 1996

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 22)

Article 8(2a) (new)

2a. Meetings of the committee shall be held in public except in the case of a specific duly motivated decision to the contrary published in good time. The committee shall publish its agendas two weeks in advance of meetings. It shall publish the minutes of its meetings. It shall draw up a public register of declarations of interest by its members.

(Amendment 15)

*Article 9**The regulatory committee***Deleted**

1. *By way of exception to the provisions of Article 8, the following procedure shall apply in respect of the matters covered by Article 5(2).*

2. *The representative of the Commission shall submit to the committee a draft of the measures to be taken. The committee shall deliver its opinion on the draft within a time limit which the chairman may lay down according to the urgency of the matter. The opinion shall be delivered by the majority laid down in Article 148(2) of the Treaty in the case of decisions which the Council is required to adopt on a proposal from the Commission. The votes of the representatives of the Member States within the committee shall be weighted in the manner set out in that Article. The chairman shall not vote.*

3. *The Commission shall adopt the measures envisaged if they are in accordance with the opinion of the committee.*

4. *If the measures envisaged are not in accordance with the opinion of the committee, or if no opinion is delivered, the Commission shall, without delay, submit to the Council a proposal relating to the measures to be taken. The Council shall act by a qualified majority.*

If, on the expiry of a period of three months from the date of referral to the Council, the Council has not acted, the proposed measures shall be adopted by the Commission.

(Amendment 16)

Article 10(1), (2) and (3)

1. *The Commission monitors developments, particularly in respect of its regulatory proceedings, outside the Community and, if appropriate, consults with third countries on the coordinated introduction of satellite personal communications at a global level.*

1. The Council shall, by 31 December 1996, draw up a common position on the allocation of the frequencies necessary for the operation of S-PCS and, should this prove a desirable step towards the establishment of a critical mass, shall give the Commission a mandate to negotiate within the relevant international bodies, particularly the International Telecommunications Union, and, where appropriate, with relevant third countries with a view to establishing the conditions of access to space segment and the obligations to be attached to authorizations for space segment operators.

Wednesday, 19 June 1996

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSION

2. The Member States shall inform the Commission of any difficulties encountered, *de jure* or *de facto*, by Community organizations in the introduction of satellite personal communications in third countries.

3. Whenever the Commission establishes that the action undertaken under this Decision, in particular with regard to the information received further to paragraphs 1 and 2, may require negotiations with the aim *to facilitate* the introduction of satellite personal communications in the Union and remove obstacles thereto, the Commission will start, where appropriate, negotiations in view of these aims.

The principle of Community action will be aimed at ensuring effective and comparable access for Community organizations to the markets in these third countries.

AMENDMENTS
BY PARLIAMENT

2. The Member States shall inform the Commission of any difficulties encountered, *de jure* or *de facto*, by Community organizations in the introduction of satellite personal communications in third countries.

3. Whenever the Commission establishes that the action undertaken under this Decision, in particular with regard to the information received further to paragraphs 1 and 2, may require negotiations with the aim **of facilitating** the introduction of satellite personal communications in the Union and remove obstacles thereto, the Commission **may request the granting or extension of a mandate to** start, where appropriate, negotiations in view of these aims.

The principle of Community action will be aimed at ensuring effective and comparable access for Community organizations to the markets in these third countries **and at facilitating the interoperability of the various personal mobile communications systems, particularly by means of the transmission standards which already render such systems interoperable within the Union.**

(Amendment 17)

Annex, first and second paragraphs

September 96

Establishment of categories of satellite personal communications services for which a selection of satellite systems is required;
Publication of a call-for-declaration of interest in the Official Journal;

Deleted

(Amendment 18)

Annex, third paragraph

October 1996

Adoption of criteria *for the selection of satellite systems and the principles for the authorizations for these systems;*

October 1996

Adoption of criteria **governing** the principles for the authorizations for these systems;

(Amendment 19)

Annex, fourth paragraph

December 1996

Based on a comparative bidding process and subsequent evaluation, selection of satellite systems used for the provision of categories of satellite PCS services;

Deleted

Wednesday, 19 June 1996

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSION

AMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 20)

Annex, fifth and sixth paragraphs

January 1997

Adoption of common conditions for the authorization of the *selected* systems;

Adoption of common conditions for the authorization of the **satellite** systems;

March 1997

Adoption of harmonized conditions for the authorization of all aspects of satellite personal communications as they concern, inter alia, service provision, equipment, inter-connection, numbering, and gateway access.

Adoption of harmonized conditions for the authorization of all aspects of satellite personal communications as they concern, inter alia, service provision, equipment, inter-connection, numbering, and gateway access.

This will allow tests to start in the summer of 1997 and commissioning in the summer of 1998.

Legislative resolution embodying Parliament's opinion on the proposal for a European Parliament and Council Decision on an action at a Union level in the field of satellite personal communications services in the European Union (COM(95)0529 – C4-0517/95 – 95/0274(COD))

(Codecision procedure: first reading)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to Parliament and the Council, COM(95)0529 – 95/0274(COD) (1),
 - having regard to Articles 189b(2), 57, 66 and 100a of the EC Treaty, pursuant to which the Commission submitted the proposal to Parliament (C4-0517/95),
 - having regard to Rule 58 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy and the opinions of the Committee on Budgets and the Committee on Research, Technological Development and Energy (A4-0179/96),
1. Approves the Commission proposal, subject to Parliament's amendments;
 2. Calls on the Commission to alter its proposal accordingly, pursuant to Article 189a(2) of the EC Treaty;
 3. Calls on the Council to incorporate Parliament's amendments in the common position that it adopts in accordance with Article 189b(2) of the EC Treaty;
 4. Should the Council intend to depart from the text approved by Parliament, calls on the Council to notify Parliament and requests that the conciliation procedure be initiated;
 5. Points out that the Commission is required to submit to Parliament any modification it may intend to make to its proposal as amended by Parliament;
 6. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

(1) OJ C 15, 20.1.1996, p. 6.

Wednesday, 19 June 1996

7. Leghold traps and furs **I

A4-0151/96

Proposal for a Council Regulation amending Council Regulation (EEC) No 3254/91 prohibiting the use of leghold traps in the Community and the introduction into the Community of pelts and manufactured goods of certain wild animal species originating in countries which catch them by means of leghold traps or trapping methods which do not meet international humane trapping standards (COM(95)0737 – C4-0105/96 – 95/0357(SYN))

The proposal was approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSION (*)

AMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 1)

Citation 4a (new)

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1771/94 of 19 July 1994 laying down provisions on the introduction into the Community of pelts and manufactured goods of certain wild animal species ⁽¹⁾, and in particular Article 1 thereof,

⁽¹⁾ OJ L 184, 20.7.1994, p. 3.

(Amendment 2)

Citation 4b (new)

Having regard to the European Parliament resolution of 15 December 1994 on the conclusion of the Uruguay Round and the future activities of the World Trade Organisation ⁽¹⁾,

⁽¹⁾ OJ C 18, 23.1.1995, p. 165.

(Amendment 3)

Citation 4c (new)

Having regard to the European Parliament resolution of 19 January 1995 on the International Decade of the Indigenous Peoples ⁽¹⁾, in particular paragraph 5 thereof,

⁽¹⁾ OJ C 43, 20.2.1995, p. 85.

(Amendment 4)

Recital 1

Whereas the suspension of the prohibition referred to in Article 3, paragraph 1, of Council Regulation (EEC) No 3254/91, decided with Commission Regulation (EC) No 1771/94, in accordance with its Article 5, *has not allowed the completion of the development of international humane trapping standards;*

Whereas **despite** the suspension of the prohibition referred to in Article 3, paragraph 1, of Council Regulation (EEC) No 3254/91, decided with Commission Regulation (EC) No 1771/94, in accordance with its Article 5, international humane trapping standards **have not been adopted;**

(*) OJ C 58, 28.2.1996, p. 17.

Wednesday, 19 June 1996

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 5)

Recital 2

Whereas *this implies that* the option for a third country to ensure that the trapping methods used for the species listed in Annex I to Council Regulation (EEC) No 3254/91 meet internationally agreed humane trapping standards is not available;

Whereas the option for a third country to ensure that the trapping methods used for the species listed in Annex I to Council Regulation (EEC) No 3254/91 meet internationally agreed humane trapping standards is not available;

(Amendment 6)

Recital 2a (new)

Whereas Declaration No 24 annexed to the Final Act of the Treaty on European Union calls upon the European Institutions and upon Member States to pay full regard to the welfare requirements of animals when drafting and implementing legislation on the common agricultural policy, transport, the internal market and research;

(Amendment 7)

Recital 3a (new)

Whereas, consistent with the Berne Convention, any international humane trapping standard which is adopted must necessarily exclude the use of indiscriminate means of capture and killing, such as leghold traps, as defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3254/91;

(Amendment 8)

Recital 3b (new)

Whereas more than 60 countries, including all the Member States of the European Union, have banned the use of the leghold trap within their jurisdiction;

(Amendment 9)

Recital 3c (new)

Whereas at least 22 countries have given notice of their ability to comply with Article 3(1) of Council Regulation (EEC) No 3254/91, and have requested to be included in the list of countries to be established by the Commission;

(Amendment 10)

Recital 4

Whereas, under the circumstances, it is appropriate to amend Council Regulation (EEC) No 3254/91, and to postpone the implementation of the import restrictions concerned;

Deleted

Wednesday, 19 June 1996

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 11)

Recital 4a (new)

Whereas implementation, as from 1 January 1996, of Council Regulation (EEC) No 3254/91 requires a list of countries meeting at least one of the conditions defined in the first subparagraph of Article 3(1) of that Regulation, to be drawn up and published;

(Amendment 12)

Recital 4b (new)

Whereas Article 4 of Council Regulation (EEC) No 3254/91 provides that countries exporting or re-exporting to the Community any of the goods listed in its Annex II, inasmuch as they incorporate pelts of the species listed in its Annex I, must certify that such pelts originate in a country appearing in the aforementioned list;

(Amendment 13)

Recital 4c (new)

Whereas the list specified in Article 3(1) of Council Regulation (EEC) No 3254/91 does not yet exist;

(Amendment 14)

Recital 4d (new)

Whereas having exercised its right under Article 5 of Council Regulation (EEC) No 3254/91 the Commission has no further powers to postpone the implementation of the import restrictions specified under Article 3(1) which should therefore now be implemented by all Member States;

(Amendment 15)

Recital 5

Whereas *the exploitation of furbearing animals forms an important part of the traditional way of life and economy of indigenous peoples and it is therefore appropriate to see to it that the interests of these peoples are not negatively affected;*

Whereas the hunting and trapping of wild furbearing animals has historically formed an important part of the traditional way of life and economy of Native peoples and it is therefore appropriate to take account of their interests in so far as these may be affected by the implementation of this Regulation;

Wednesday, 19 June 1996

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 16)

Recital 6

Whereas in the implementation of this Regulation account *should* be taken of the fact that in a number of third countries trapping activities are *regulated on a subfederal level*;

Whereas in the implementation of this Regulation account **can** be taken of the fact that in a number of third countries trapping activities are **within the jurisdiction of subfederal authorities, but only where such subfederal authorities comply with the conditions laid down in Article 3(1) of Council Regulation (EEC) No 3254/91 and can demonstrate that adequate certification and enforcement measures exist**;

(Amendment 17)

Recital 6a (new)

Whereas the General Agreement on Tariffs and Trade, and in particular Article XX thereof, has to be taken into account;

(Amendment 34)

ARTICLE 1

Article 3 (Regulation (EEC) No 3254/91)

1. The introduction into the Community of the pelts of the animal species listed in Annex I and of the other goods listed in Annex II, inasmuch as they incorporate pelts of the species listed in Annex I, shall be prohibited as of 1 January 1995, unless the Commission, in accordance with the procedure laid down in Article 5, has determined that, in the country where the pelts originate:

- there are adequate administrative or legislative provisions in force to prohibit the use of the leghold trap; or
- the trapping methods used for the species listed in Annex I meet internationally agreed humane trapping standards.

The Commission shall publish in the Official Journal of the European Communities a list of the countries which meet at least one of the conditions set out in the first subparagraph.

The Community will enter into *or pursue* negotiations with third countries in order to achieve a *framework* agreement on humane animal trapping standards, in particular for the animal species listed in Annex I. *This agreement* shall include a timetable for *its* implementation.

2. The Community will enter into negotiations with third countries in order to achieve agreement on humane animal trapping standards, in particular for the species listed in Annex I. **Such standards** shall include a timetable for implementation **not exceeding 12 months**. **Native peoples and international animal welfare organizations may take part in the negotiations with consultative status**. The European Parliament shall be kept informed as to the outcome of the negotiations. On conclusion of this agreement the Commission may, pursuant to Articles 113 and 130s(1) of the Treaty, submit a proposal for the suspension of the prohibition referred to in paragraph 1.

Wednesday, 19 June 1996

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 39)

ARTICLE 1

*Article 3a (new) (Regulation (EEC) No 3254/91)***Article 3a**

In the absence of an agreement concluded in accordance with Article 3(2), the import restrictions foreseen in Article 3(1) shall remain in force.

In the event that no agreement is reached by 31 December 1996, the Commission shall report to the Council and the European Parliament in order to establish whether there is a reasonable basis for continuing with such negotiations.

(Amendment 36)

ARTICLE 1

Article 4(-1) (new) (Regulation (EEC) No 3254/91)

-1. Countries exporting or re-exporting to the Community after 1 January 1996 any of the goods listed in Annex II, inasmuch as they incorporate pelts of the species listed in Annex I, shall certify that such pelts originate in a country appearing in the list referred to in the second subparagraph of Article 3(1).

The Commission, in accordance with the procedure laid down in Article 5, shall determine the appropriate forms for such certification.

(Amendment 19)

ARTICLE 1

Article 4(1) (Regulation (EEC) No 3254/91)

1. *The Commission shall review the progress of the negotiations referred to in Article 3 no later than 31 December 1996 and at the same time, in cooperation with the competent authorities concerned, the progress made by third countries in the development of humane trapping methods.*

If no framework agreement is reached, the Commission shall regularly determine for each of the species listed in Annex I, the list of countries which have not done one of the following: either made sufficient individual progress in the development of humane trapping methods or prohibited the use of leghold traps.

If a framework agreement is reached, the Commission shall regularly determine for each of the species listed in Annex I, the list of countries which have not done one of the following: either committed themselves formally to implementation of the framework agreement within an agreed timeframe or prohibited the use of leghold traps.

1. **Without prejudice to the provisions of Council Regulation (EEC) No 3626/82 ⁽¹⁾ and with the exception of goods for personal and private use, pelts of animal species listed in Annex I to this Regulation and goods manufactured from such pelts listed in Annex II to this Regulation may be assigned to a customs procedure other than external transit — involving shipment to a destination outside the customs territory of the Community — only where they originate in a Member State or a country mentioned in Annex IIa to this Regulation and on production, at the customs office of entry, of a certificate in conformity with the format laid down in Annex IIb and issued by an official national authority of the exporting or re-exporting country.**

⁽¹⁾ OJ L 384, 31.12.1982, p. 1.

Wednesday, 19 June 1996

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 20)

ARTICLE 1

Article 4(2) (Regulation (EEC) No 3254/91)

2. Upon publication in the Official Journal of the European Communities of the list provided for in paragraph 1, the introduction into the Community of pelts of wild animals of species listed in Annex I and the goods manufactured thereof listed in Annex II shall be prohibited if they originate in a listed country.

2. **'Originate in a country' means: derived from animals caught in the wild or born in captivity in that country.**

(Amendment 21)

ARTICLE 1

Article 4(2a) (new) (Regulation (EEC) No 3254/91)

2a. **The official national authorities designated by third countries to issue the certificates referred to in paragraph -1 must be notified to the Commission, which shall publish a list thereof in the Official Journal of the European Communities.**

(Amendment 22)

ARTICLE 1

Article 4(2b) (new) (Regulation (EEC) No 3254/91)

2b. **Certificates must be drawn up in one of the official languages of the Community. A translation into another Community language may be required, where appropriate.**

(Amendment 23)

ARTICLE 1

Article 4(3) (Regulation (EEC) No 3254/91)

3. The prohibition referred to in paragraph 2 shall not apply to:

- (a) the introduction of finished goods for personal and private use;
- (b) pelts and goods manufactured thereof that are being reintroduced into the Community following an outward processing procedure and proof is given to the customs office of reintroduction that they were processed from pelts or goods previously exported from the Community;
- (c) pelts and goods manufactured thereof that are assigned to a customs procedure for external transit which is intended to convey them outside the customs territory of the Community.

3. **Where the introduction into the Community of pelts and goods manufactured therefrom originating from species mentioned in Annex I to Council Regulation (EEC) No 3254/91 is also subject to Council Regulation (EEC) No 3626/82⁽¹⁾, an import permit may be issued only in accordance with the provisions of this Regulation and insofar as such pelts originate in a Member State or a country listed in Annex IIa to this Regulation.**

3a. **Where such import permits are issued, they shall be accepted in lieu of the certificate referred to in paragraph -1.**

Wednesday, 19 June 1996

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 37)

ARTICLE 1

Article 4(4) (Regulation (EEC) No 3254/91)

4. *The prohibition referred to in paragraph 2 shall not apply to pelts and goods manufactured thereof resulting from trapping activities carried out by indigenous peoples.*

4. **Native communities or peoples in third countries may apply to be incorporated into the list drawn up pursuant to Article 3(1) if they can prove that they meet the conditions laid down in that Article.**

(Amendment 25)

ARTICLE 1

Article 4(5) (Regulation (EEC) No 3254/91)

5. *With regard to countries where trapping activities are regulated on a subfederal legislative level, the provisions of Article 4 may be applied accordingly.*

5. **With regard to countries where trapping activities are under the jurisdiction of subfederal authorities, such subfederal authorities which comply with the conditions laid down in Article 3(1) and can demonstrate the existence of adequate certification and enforcement procedures, may apply to be listed in accordance with that Article.**

(Amendment 26)

ARTICLE 1

Article 4(6) (Regulation (EEC) No 3254/91)

6. *The Community will enter into negotiations with third countries wishing that the provisions of paragraphs 4 and 5 be applied in order to establish appropriate provisions for their implementation.*

Article 4a

The Community will enter into negotiations with third countries **seeking to apply** the provisions of **Article 4(4) and (5)** in order to establish appropriate provisions for their implementation.

(Amendment 27)

ARTICLE 1

Article 4(7) (Regulation (EEC) No 3254/91)

7. *The Commission shall in accordance with the procedure laid down in Article 5, lay down the necessary administrative provisions for the implementation of this Regulation.*

Article 4b

The Commission shall **within three months of the adoption of this Regulation and** in accordance with the procedure laid down in Article 5, lay down the necessary administrative provisions for the implementation of this Regulation.

(Amendment 28)

ARTICLE 1

Article 4c (new) (Regulation (EEC) No 3254/91)

Article 4c

The Community shall enter into negotiations with third countries that have prohibited the use of leghold traps within their jurisdiction, with the aim of establishing a multilateral agreement or convention which opposes and discourages the use of leghold traps.

Wednesday, 19 June 1996

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSION

AMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 29)

ARTICLE 1

Article 4d (new) (Regulation (EEC) No 3254/91)

Article 4d

The Community shall enter into negotiations with third countries in order to establish multilateral agreements to prevent wild animals from suffering during trapping, transportation and slaughter.

(Amendment 30)

ARTICLE 1

Article 4e (new) (Regulation (EEC) No 3254/91)

Article 4e

The Commission shall present a report three years after the entering into force of this Regulation. The report shall evaluate the effects of the Regulation on native people as well as the animal welfare elements of the Regulation.

(Amendment 31)

ANNEX I (new)

Annex IIa (new) (Regulation (EEC) No 3254/91)

ANNEX I

The following annex is added to Council Regulation (EEC) No 3254/91:

ANNEX IIa

Countries of origin (where animals have been caught in the wild or reared in captivity) referred to in Article 3(1) of this Regulation and meeting at least one of the conditions laid down therein.

**Belize
Bulgaria
China, People's Republic of
Czech Republic
El Salvador
Greenland
Hungary
Jordan
Korea, Republic of
Lebanon
Mexico
Moldavia
Nicaragua
Norway
Pakistan
Panama
Poland
Romania
Saudi Arabia
Slovak Republic
Slovenia, Republic of
Turkey**

Wednesday, 19 June 1996

AMENDMENTS BY PARLIAMENT

(Amendment 32)

ANNEX II (new)

Annex IIb (new) (Regulation (EEC) No 3254/91)

ANNEX II

The following annex is added to Council Regulation (EEC) No 3254/91:

Annex IIb

Certificate of origin for pelts of certain wild animal species and goods manufactured from such pelts imported into the Community (Regulation (EEC) No 3254/91)	1. Country of export or re-export	
2. Description of goods	3. CN Code	
4. Scientific and usual name of species	5. Quantity	6. Net volume (in kg)
		7. Country of origin
2. Description of goods	3. CN Code	
4. Scientific and usual name of species	5. Quantity	6. Net volume (in kg)
		7. Country of origin
2. Description of goods	3. CN Code	
4. Scientific and usual name of species	5. Quantity	6. Net volume (in kg)
		7. Country of origin
2. Description of goods	3. CN Code	
4. Scientific and usual name of species	5. Quantity	6. Net volume (in kg)
		7. Country of origin
This document certifies that the pelts and/or goods manufactured therefrom shown in box 3 originate from animals caught in the wild or born in captivity in the country/countries specified in box 7 ⁽¹⁾ .		
⁽¹⁾ Member State(s) of the Community or country/countries listed in Annex I to Regulation (EEC) No .../95.		
8. Date and place of issue	Stamp of issuing authority:	
Date:		
Place:		
Signature:		

Legislative resolution embodying Parliament's opinion on the proposal for a Council Regulation (EC) amending Council Regulation (EEC) No 3254/91 prohibiting the use of leghold traps in the Community and the introduction into the Community of pelts and manufactured goods of certain wild animal species originating in countries which catch them by means of leghold traps or trapping methods which do not meet international humane trapping standards (COM(95)0737 – C4-0105/96 – 95/0357(SYN))

(Cooperation procedure: first reading)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council, COM(95)0737 – 95/0357(SYN) ⁽¹⁾,
- having been consulted by the Council pursuant to Articles 189c, 113 and 130s of the EC Treaty (C4-0105/96),

⁽¹⁾ OJ C 58, 28.2.1996, p. 17

Wednesday, 19 June 1996

- having regard to Rule 58 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection and the opinion of the Committee on External Economic Relations (A4-0151/96),
1. Approves the Commission proposal, subject to Parliament's amendments;
 2. Calls on the Commission to alter its proposal accordingly, pursuant to Article 189a(2) of the EC Treaty;
 3. Calls on the Council to incorporate Parliament's amendments in the common position that it adopts in accordance with Article 189c(a) of the EC Treaty;
 4. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
 5. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

8. Fishing in Antarctic and Baltic *

(a) A4-0172/96

Amended proposal for a Council Regulation laying down certain conservation and control measures applicable to fishing activities in the Antarctic (COM(96)0117 — C4-0299/96 — 95/0252(CNS))

The proposal was approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSION

AMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 1)

Article 12a (new)

Article 12a

The Commission shall present to the Council and the European Parliament, as soon as possible, a report on the effects of by-catches resulting from all types of fishery on marine and bird species in the area concerned.

(Amendment 2)

Article 19a (new)

Article 19a

The Commission shall establish a comprehensive regime of observer schemes to ensure that the fishery is carried out according to the regulations and that, in the long term, the ecology of the Antarctic is protected.

Wednesday, 19 June 1996

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 3)

*Article 19b (new)***Article 19b**

The Commission shall submit an annual report to the Council and the European Parliament on fishing activities in the Antarctic and the effect of those activities on the ecology of the area.

(Amendment 4)

Article 21, second paragraph (new)

The Commission shall inform the European Parliament in advance of the changes it intends to make to this Regulation and of the measures taken in order to implement the recommendations adopted by the CCAMLR.

Legislative resolution embodying Parliament's opinion on the amended proposal for a Council Regulation laying down certain conservation and control measures applicable to fishing activities in the Antarctic (COM(96)0117 – C4-0299/96 – 95/0252(CNS))

(Consultation procedure)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council, COM(95)0475 – 95/0252(CNS) ⁽¹⁾,
- having regard to the amended Commission proposal to the Council, COM(96)0117 – 95/0252(CNS),
- having been consulted by the Council pursuant to Article 43 of the EC Treaty (C4-0299/96),
- having regard to Rule 58 of its Rules of Procedure,
- having regard to the report of the Committee on Fisheries (A4-0172/96),

1. Approves the Commission proposal, subject to Parliament's amendments;
2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and the Commission.

⁽¹⁾ OJ C 8, 13.1.1996, p. 5.

Wednesday, 19 June 1996

(b) A4-0169/96

Proposal for a Council Regulation amending for the sixth time Regulation (EEC) No 1866/86 laying down certain technical measures for the conservation of fishery resources in the waters of the Baltic Sea, the Belts and the Sound (COM(95)0670 – C4-0033/96 – 95/0338(CNS))

The proposal was approved.

Legislative resolution embodying Parliament's opinion on the proposal for a Council Regulation amending for the sixth time Regulation (EEC) No 1866/86 laying down certain technical measures for the conservation of fishery resources in the waters of the Baltic Sea, the Belts and the Sound (COM(95)0670 – C4-0033/96 – 95/0338(CNS))

(Consultation procedure)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council, COM(95)0670 – 95/0338(CNS) ⁽¹⁾,
- having been consulted by the Council pursuant to Article 43 of the EC Treaty (C4-0033/96),
- having regard to Rule 58 of its Rules of Procedure,
- having regard to the report of the Committee on Fisheries (A4-0169/96),

1. Approves the Commission proposal;
2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

⁽¹⁾ OJ C 44, 19.2.1996, p. 6.

9. COM in beef and veal *

A4-0203/96

Proposal for a Council Regulation providing for additional payments to be made in 1996 with the premia referred to in Article 4b(6) and Article 4d(7) of Council Regulation (EEC) No 805/68 on the common organization of the market in beef and veal and amending Article 4i(4) of that Regulation (COM(96)0242 – C4-0291/96 – 96/0148(CNS))

The proposal was approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSION

AMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 1)

Recital -1 (new)

Whereas, in its conclusions of 29-30 March 1996, the Council confirmed the need to support all beef and veal producers hit by the crisis;

Wednesday, 19 June 1996

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 2)

Recital 1a (new)

Whereas, in its resolution of 22 January 1993 on Bovine Spongiform Encephalopathy (BSE) ⁽¹⁾, the European Parliament called on the Commission to place strict controls on the manufacture of foodstuffs causing mad cow disease;

⁽¹⁾ OJ C 42, 15.2.1993, p. 273.

(Amendment 3)

Recital 1b (new)

Whereas it has required sensationalist media coverage to produce a response to Parliament's request;

(Amendment 4)

Recital 1c (new)

Whereas measures have been adopted, as part of the reform of the CAP, to promote greater use of plant proteins in animal feed;

(Amendment 5)

Recital 2

Whereas the market for beef has been seriously disturbed as a result of consumer concerns in relation to bovine spongiform encephalopathy (BSE) and with a view to assuring the future of the sector, additional resources shall be made available; whereas in order to enable rapid payment and to achieve the desired economic effect, such resources *shall generally* be made available in the form of payments in addition to the premia due in respect of animals eligible in the 1995 calendar year, as the necessary data is already available; whereas, however, producers shall only be entitled to such additional payments to the extent that the number of eligible animals for which they are entitled to premium in respect of the 1996 calendar year is not reduced as compared with the 1995 calendar year;

Whereas the market for beef has been seriously disturbed as a result of consumer concerns in relation to bovine spongiform encephalopathy (BSE) and with a view to assuring the future of the sector, additional resources shall be made available; whereas in order to enable rapid payment and to achieve the desired economic effect, such resources **may** be made available in the form of payments in addition to the premia due in respect of animals eligible in the 1995 calendar year, as the necessary data is already available; whereas, however, producers shall only be entitled to such additional payments to the extent that the number of eligible animals for which they are entitled to premium in respect of the 1996 calendar year is not reduced as compared with the 1995 calendar year;

(Amendment 6)

Recital 4

Whereas the additional payments to producers who receive a premium may not, depending on the particular production structure of a Member State, address fully the problems of *certain* producers; whereas Member States should be given the possibility to make payments to *such* producers; whereas the amount of money available to a Member State for this purpose should reflect the size, of its bovine herd, excluding dairy cows;

Whereas the additional payments to producers who receive a premium may not, depending on the particular production structure of a Member State, address fully the problems of **all the producers affected**; whereas Member States should be given the possibility to make **adequate** payments to **all these** producers; whereas the amount of money available to a Member State for this purpose should reflect the size of its bovine herd, excluding dairy cows;

Wednesday, 19 June 1996

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSION

AMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 7)

Article 1(1)

1. A producer whose entitlement to beef special premium under Article 4b of Regulation (EEC) No 805/68 in respect of animals kept in the 1995 calendar year is established shall, subject to the provisions of paragraph 3, be entitled to an additional ECU 21 for each premium which he receives. The additional payment shall, where possible, be made together with the payment of the premium referred to in Article 4b(6).

1. A producer whose entitlement to beef special premium under Article 4b of Regulation (EEC) No 805/68 in respect of animals kept in the 1995 calendar year is established shall, subject to the provisions of paragraph 3, be entitled to an additional ECU 10 for each premium which he receives. The additional payment shall, where possible, be made together with the payment of the premium referred to in Article 4b(6).

(Amendment 8)

Article 1(2)

2. A producer whose entitlement to suckler cow premium under Article 4d of Regulation (EEC) No 805/68 in respect of animals kept in the 1995 calendar year is established shall, subject to the provisions of paragraph 3, be entitled to an additional ECU 25 for each premium which he receives. The additional payment shall, where possible, be made together with the payment of the premium referred to in Article 4d(7).

2. A producer whose entitlement to suckler cow premium under Article 4d of Regulation (EEC) No 805/68 in respect of animals kept in the 1995 calendar year is established shall, subject to the provisions of paragraph 3, be entitled to an additional ECU 10 for each premium which he receives. The additional payment shall, where possible, be made together with the payment of the premium referred to in Article 4d(7).

(Amendment 14)

Article 4(b)

(b) pay national aid to such producers in addition to the payments under point (a) to the extent that such national aid does not lead to *the estimated income* loss being exceeded.

(b) pay national aid to such producers in addition to the payments under point (a) to the extent that such national aid **is necessary to offset an actually verified** income loss **and** does not **under any circumstances** lead to **that** loss being exceeded.

For the granting of such aid, the procedure laid down by the Treaty shall apply.

(Amendment 9)

Article 4a (new)

Article 4a

The measures referred to in Article 4(a) shall amount to ECU 424 million and shall be distributed among the Member States by granting aid of ECU 10 for each male bovine which has not benefited from the premium. The remaining resources shall be distributed on the basis of the size of the male cattle herds.

(The amounts referred to in the Annex to be modified accordingly.)

(Amendment 10)

Article 8

Member States shall take all the necessary measures to ensure compliance with the provisions of this Regulation.

The Commission shall do its utmost to ensure greater — exclusive — use of plant proteins in animal feed in the European Union. Member States shall take all the necessary measures to ensure compliance with the provisions of this Regulation.

Wednesday, 19 June 1996

Legislative resolution embodying Parliament's opinion on the proposal for a Council Regulation providing for additional payments to be made in 1996 with the premia referred to in Article 4b(6) and Article 4d(7) of Council Regulation (EEC) No 805/68 on the common organization of the market in beef and veal and amending Article 4i(4) of that Regulation (COM(96)0242 – C4-0291/96 – 96/0148(CNS))

(Consultation procedure)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council, COM(96)0242 – 96/0148(CNS),
 - having been consulted by the Council pursuant to Articles 42 and 43 of the Treaty (C4-0291/96),
 - having regard to Rule 58 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on Agriculture and Rural Development and the opinion of the Committee on Budgets (A4-0203/96),
1. Approves the Commission proposal, subject to Parliament's amendments;
 2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
 3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
 4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

10. Broad economic guidelines

B4-0731, 0747, 0750 and 0757/96

Resolution on the broad economic guidelines

The European Parliament,

- having regard to the conclusions of the Madrid European Council concerning Member States' adherence to the 1995 broad economic guidelines and the joint report by the Commission and the Council on employment trends and policies in the Member States,
 - having regard to the Commission's Annual Economic Report for 1996 (COM(96)0086) and Parliament's resolution of 9 May 1996 thereon ⁽¹⁾,
 - having regard to the Commission's recommendation on the broad economic guidelines for 1996 (COM(96)0211 – C4-0310/96),
 - having regard to the conclusions of the Ecofin Council of 3 June 1996 on the Commission's recommendation with a view to the Florence European Council of 21-22 June 1996,
 - having regard to the White Paper on Growth, Competitiveness and Employment,
 - having regard to the Community's common employment strategy initiated at the Essen European Council and reissued subsequently at the Cannes and Madrid Councils,
- A. whereas the EU economy experienced a weak annual GDP growth of 2,5% in 1995, with growth coming to a virtual standstill in the closing months of 1995 and latest growth predictions by the Commission having been revised downwards to a mere 1,5% for 1996, with expected growth rates of less than 1% in some Member States,

⁽¹⁾ Minutes of that Sitting, Part II, Item 10.

Wednesday, 19 June 1996

- B. whereas unemployment in the EU has reached a historically high level of approximately 18 million people, with at least 50 million people suffering from social exclusion and poverty, and the latest figures indicating a further rise in unemployment in most Member States,
- C. whereas internal demand in the EU is depressed given the consumer confidence crisis, fuelled by factors such as high levels of unemployment, perceived threats in some Member States to the future of social protection and real wages while, as indicated in the Annual Economic Report, high profitability levels have not translated into higher private investment or higher employment,
- D. whereas public investment in the EU, as a share of GDP, has been gradually reduced from 3,5% on average at the beginning of the 1980s to less than 2,5% at present,
- E. whereas the broad economic guidelines fail to address the underlying causes of depressed business and consumer confidence,
- F. whereas, against this background, the key Community objectives of substantial unemployment reduction and successful transition to EMU on 1 January 1999 will be seriously jeopardised unless appropriate economic policy guidelines are recommended and implemented at European and national levels,
1. Whilst underlining the necessity of achieving EMU, and in particular the pressing need to achieve fiscal consolidation, considers the Council's approach to the 1996 broad economic guidelines to be an unrealistic and inadequate response to the current economic situation in the European Union;
 2. Believes that the contribution of both monetary policy and structural policies needs to be spelt out much more clearly;
 3. Regrets, in this respect, that the Commission and the Council have not deemed it necessary to take due account of Parliament's abovementioned resolution of 9 May 1996, ignoring many of the economic policy recommendations it contains;
 4. Endorses the macro-economic framework set out in the EU Treaty, in particular the goals of appropriate price stability targets and exchange rate stability, sound public finances, competitiveness, employment and smooth functioning of the labour market; considers, however, that the approach chosen by the Commission and the Council is insufficient to meet the current economic challenges and calls, within this macro-economic framework, for:
 - an appropriate policy-mix between a more accommodating monetary policy, aimed at boosting investment and consumption throughout the EU, and a policy of fiscal consolidation aimed at ensuring a successful transition to EMU on 1 January 1999, and in particular lower interest rates to mitigate the negative short-term effects of deficit reductions on growth,
 - an approach to fiscal consolidation based on the need to ensure adequate levels of public investment aimed at lowering the cost of private investment, raising the labour-intensive growth potential in the long term and contributing to increased competitiveness in Europe,
 - a relaxation of monetary policy, which is now possible,
 - the full harnessing of the potential of the internal market in order to boost growth and internal demand, given in particular the relatively small share of extra-Community trade in the Community's consolidated GNP,
 - a more realistic and balanced approach to the challenges and prospects of sustained economic development, instead of the current approach based on 'wishful thinking' which, with its continuous downward revisions of economic forecasts, contributes to a build-up of mistrust among citizens and businesses as to the capacity of economic policy to influence real economic developments, thus worsening the already deeply-rooted confidence crisis with its negative effects on consumer and investment behaviour throughout the EU,
 - the creation of an environment where employers in the European Union are encouraged to take on workers,

Wednesday, 19 June 1996

- an analysis of 'best practice' both within the 15 Member States and elsewhere (e.g. the USA) to identify the policy which can achieve results in bringing down unemployment,
 - preparation of the transition towards a new 'model of development' as outlined in Chapter 10 of the White Paper on Growth, Competitiveness and Employment;
5. Considers that, irrespective of the criteria for the third stage of EMU, a stability-oriented medium-term policy will contribute to the long-term encouragement of investment, durable growth and the creation of jobs;
6. Regarding structural policies, calls on the Commission and the Council to implement and strengthen urgently, in the framework of the White Paper on Growth, Competitiveness and Employment and the preservation of the European Social Model, the Essen priorities for employment, in particular:
- education, training, life-long learning, the use of new technologies for employment and narrowing the gap between those having increased access to information and those being excluded,
 - creation of new jobs in sectors corresponding to the new needs of our societies, in particular in the environmental and ecological sectors, and in our cities, ensuring a high level of qualification of the workers involved and safeguarding and renewing the services of common interest,
 - a new organization of working time, including reduction of working time, promoting greater variety in working time, so as to reconcile the flexibility needed by industry and the new lifestyle of workers, to be based on negotiation between social partners;
7. Calls on the Council to apply the lessons of the Commission's Green Paper on Innovation (COM(95)0688 — C4-0609/95), taking into account Parliament's opinion of 6 June 1996 thereon ⁽¹⁾, which identifies the reasons for the failure of the European Union to innovate competitively;
8. Regrets the reluctance of most Member States to implement the broad guidelines in 1994 and 1995, especially in achieving the reduction of non-wage labour costs, particularly at the lower end of the wage scale;
9. Urges the Commission and the Council to recognize that a sound economic policy at European level depends on successful implementation by Member States of adequately designed broad economic guidelines, based on proper implementation of Member States' convergence programmes, and on effective coordination among Member States, to be achieved, if necessary, through the strengthening of the procedures laid down in Article 103 of the EC Treaty;
10. Urges the European Council meeting in Florence on 21 and 22 June 1996 and the subsequent Ecofin Council to reintegrate in the broad guidelines, with the objective of rendering them less inadequate to the current economic challenges, those key elements proposed by the Commission which have not been included in the version of the guidelines approved by the Ecofin Council meeting of 3 June 1996, for instance the reference to the opinion expressed by the European Parliament, the need for a better policy-mix and policy détente more favourable to growth and employment, the requirement for monetary policy to contribute, in line with Article 105(1) of the Treaty, to the achievement of the Community's objectives as defined in Article 2 of the Treaty, the appropriate design of Member States' convergence programmes also aiming at promoting growth and employment, or the realization of the Trans-European Network projects;
11. Considers it very important that the Irish presidency should present at Parliament's July part-session in Strasbourg the recommendation under Article 103(2) of the Treaty on the broad guidelines of the economic policies of the Member States and the Community, just as the Spanish presidency did in 1995;
12. Instructs its President to present this resolution in his statement to the European Council meeting in Florence on 21-22 June 1996;
13. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission and the parliaments of the Member States.

⁽¹⁾ Minutes of that Sitting, Part II, Item 7.

Wednesday, 19 June 1996

ATTENDANCE REGISTER

19 June 1996

The following signed:

d'Aboville, Adam, Aelvoet, Ahern, Ahlqvist, Alavanos, Alber, Aldo, Amadeo, Anastassopoulos, d'Ancona, Andersson, André-Léonard, Andrews, Angelilli, Antony, Aparicio Sánchez, Apolinário, Areitio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Arroni, Augias, Avgerinos, Azzolini, Baggioni, Baldarelli, Baldi, Baldini, Balfé, Banotti, Bardong, Barros Moura, Barthet-Mayer, Barton, Barzanti, Baudis, Bazin, Bébéar, Belleré, Bennasar Tous, Berend, Bernard-Reymond, Bernardini, Bertens, Berthu, Bertinotti, Bianco, Billingham, Blak, Bloch von Blottnitz, Blokland, Blot, Böge, Bösch, Bonde, Boniperti, Bontempi, Boogerd-Quaak, Botz, Bourlanges, Bowe, Bredin, de Brémond d'Ars, Breyer, Brinkhorst, Brok, Burenstam Linder, Burtone, Cabezón Alonso, Cabrol, Caccavale, Caligaris, Camisón Asensio, Campos, Campoy Zueco, Candal, Capucho, Carlsson, Carnero González, Carniti, Carrère d'Encausse, Cars, Casini Carlo, Casini Pier Ferdinando, Cassidy, Castagnède, Castagnetti, Castellina, Castricum, Caudron, Cederschiöld, Chanterie, Chesa, Chichester, Christodoulou, Coates, Cohn-Bendit, Colajanni, Colino Salamanca, Colli Comelli, Collins Gerard, Collins Kenneth D., Colombo Svevo, Colom i Naval, Cornelissen, Correia, Corrie, Cot, Cox, Crampton, Crawley, Crepez, Crowley, Cunha, Cunningham, Cushnahan, D'Andrea, Danesin, Dankert, Darras, Dary, Daskalaki, David, De Clercq, De Coene, Decourrière, De Esteban Martin, De Giovanni, Dell'Alba, De Luca, De Melo, Deprez, Desama, de Vries, Diez de Rivera Icaza, van Dijk, Dillen, Dimitrakopoulos, Di Prima, Donnelly Alan John, Donnelly Brendan Patrick, Dührkop Dührkop, Dupuis, Dybkjær, Ebner, Eisma, Elchlepp, Elles, Elliott, Eriksson, Estevan Bolea, Evans, Ewing, Fabra Vallés, Fabre-Aubrespy, Falconer, Fantuzzi, Farassino, Farthofer, Fassa, Fayot, Ferber, Féret, Fernández-Albor, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Filippi, Fitzsimons, Florenz, Florio, Fontaine, Fontana, Ford, Fourçans, Fraga Estévez, Friedrich, Frutos Gama, Funk, Gahrton, Galeote Quecedo, Gallagher, García Arias, García-Margallo y Marfil, Garosci, Garriga Polledo, Gasóliba i Böhm, de Gaulle, Gebhardt, Ghilardotti, Giansily, Gillis, Girão Pereira, Glante, Glase, Goepel, Goerens, Gollnisch, Gomolka, González Álvarez, González Triviño, Graenitz, Graziani, Gredler, Green, Gröner, Grosch, Grossetête, Günther, Guigou, Guinebertière, Gutiérrez Díaz, Haarder, von Habsburg, Hänsch, Hallam, Happart, Hardstaff, Harrison, Hatzidakis, Haug, Hautala, Hawlicek, Heinisch, Hendrick, Herman, Hermange, Hernandez Mollar, Hindley, Hlavac, Hoff, Holm, Hoppenstedt, Hory, Howitt, Hughes, Hulthén, Hyland, Iivari, Imaz San Miguel, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jackson, Jacob, Järvilähti, Janssen van Raay, Jarzembowski, Jensen Kirsten M., Jensen Lis, Jöns, Jouppila, Jové Peres, Jung, Junker, Kaklamanis, Katiforis, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kerr, Kestelijn-Sierens, Kindermann, Kinnock, Kittelmann, Kjer Hansen, Kläß, Koch, König, Kofod, Konecny, Konrad, Kouchner, Kranidiotis, Krarup, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristoffersen, Kuckelkorn, Kuhn, Kuhne, Lage, Laignel, Lumière, La Malfa, Lambraki, Lambrias, Lang Carl, Lange, Langen, Langenhagen, Lannoye, Larive, Laurila, Le Gallou, Lehne, Lenz, Le Pen, Leperre-Verrier, Le Rachinel, Liese, Ligabue, Lindeperg, Lindholm, Lindqvist, Linser, Linzer, Lööw, Lomas, Lucas Pires, Lüttge, Lukas, Lulling, Macartney, McCarthy, McCartin, McGowan, McIntosh, McKenna, McMahon, McMillan-Scott, McNally, Maij-Weggen, Malangré, Malerba, Malone, Mamère, Manisco, Mann Erika, Mann Thomas, Manzella, Marin, Marinucci, Marra, Martens, Martin David W., Martin Philippe-Armand, Martinez, Mather, Mayer, Medina Ortega, Megahy, Mégret, Meier, Méndez de Vigo, Mendiluce Pereiro, Mendonça, Menrad, Metten, Mezzaroma, Miller, Miranda, Miranda de Lage, Mohamed Ali, Mombaur, Monfils, Moniz, Montesano, Moorhouse, Morán López, Moretti, Morgan, Morris, Moscovici, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Müller, Mulder, Murphy, Muscardini, Musumeci, Myller, Nassauer, Needle, Newens, Newman, Neyts-Uytbroeck, Nicholson, Nordmann, Novo, Nußbaumer, Olsson, Oomen-Ruijten, Oostlander, Orlando, Paakkinen, Pack, Paillet, Paisley, Palacio Vallelersundi, Papayriazis, Papayannakis, Parigi, Pasty, Peijs, Peltari, Pérez Royo, Perry, Peter, Pettinari, Pex, Piecyk, Pimenta, Piquet, des Places, Plooi-j-van Gorsel, Plumb, Podestà, Poettering, Poggiolini, Poisson, Pollack, Pomés Ruiz, Pompidou, Pons Grau, Porto, Posselt, Pradier, Pronk, Provan, van Putten, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Randzio-Plath, Rapkay, Rauti, Read, Reding, Redondo Jiménez, Rehder, Rehn Elisabeth, Rehn Olli Ilmari, Ribeiro, Rinsche, Ripa di Meana, Rocard, Rosado Fernandes, de Rose, Roth, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Roubatis, Rovsing, Rübige, Ruffolo, Rusanen, Ryyänen, Saint-Pierre, Sakellariou, Sалаfranca Sánchez-Neyra, Samland, Sánchez García, Sandbæk, Santini, Sanz Fernández, Sarlis, Sauquillo Pérez del Arco, Scapagnini, Schäfer, Schaffner, Schiedermeier, Schierhuber, Schlechter, Schleicher, Schlüter, Schmid, Schmidbauer, Schnellhardt, Schörling, Schreiner, Schröder, Schroedter, Schulz, Schwaiger, Seal, Secchi, Seillier, Sierra González, Simpson, Sisó Cruellas, Sjöstedt, Skinner, Smith, Soltwedel-Schäfer, Sonneveld, Sornosa Martínez, Souchet, Soulier, Spaak, Speciale, Spencer, Spiers, Spindelegger, Stasi, Stenius-Kaukonen, Stenmarck, Stevens, Stewart-Clark, Stirbois, Stockmann, Striby, Sturdy, Svensson, Tajani, Tamino, Tannert, Tapie, Tappin, Tatarella, Taubira-Delannon, Telkämper, Terrón i Cusí, Teverson, Theato, Theonas, Theorin, Thomas, Thyssen, Tillich, Titley, Todini, Toivonen, Tomlinson, Tongue, Torres Marques, Trakatellis, Trautmann, Trizza, Truscott, Tsatsos, Ullmann, Väyrynen, Valdivielso de Cué, Vallvé, Valverde López, Vandemeulebroucke, Vanhecke, Van Lancker, Varela Suanzes-Carpegna, Vaz da Silva, Vecchi, van Velzen W.G., van Velzen Wim, Verde i Aldea, Verwaerde, Viceconte, Vieira, Vinci, Viola, Virgin, Voggenhuber, van der Waal, Waddington, Waidelich, Walter, Watson, Watts, Weiler, Wemheuer, West, White, Whitehead, Wibe, Wiebenga, Wiersma, Wijzenbeek, Willockx, Wilson, von Wogau, Wolf, Wynn, Zimmermann.

Wednesday, 19 June 1996

ANNEX

Result of roll-call votes

- (+) = For
 (−) = Against
 (O) = Abstention

1. Urgencies

objection III

(+) .

ARE: Castagnède, Dell'Alba, Dupuis, Lalumière, Saint-Pierre, Sánchez García, Vandemeulebroucke

ELDR: André-Léonard, Bertens, Boogerd-Quaak, Cars, Cox, Cunha, De Clercq, De Melo, de Vries, Dybkjær, Eisma, Fassa, Gredler, Haarder, Kestelijn-Sierens, Kjer Hansen, Kofoed, La Malfa, Larive, Mulder, Nordmann, Olsson, Pimenta, Plooij-van Gorsel, Rehn Elisabeth, Ryyänen, Spaak, Teverson, Vallvé, Väyrynen, Watson, Wijsenbeek

GUE/NGL: Alavanos, Carnero González, Eriksson, González Álvarez, Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Manisco, Miranda, Pettinari, Puerta, Ribeiro, Sierra González, Sjöstedt, Stenius-Kaukonen, Svensson, Theonas, Vinci

PPE: Argyros, Christodoulou

PSE: Adam, Ahlqvist, d'Ancona, Andersson Jan, Aparicio Sanchez, Barón Crespo, Barros-Moura, Billingham, Blak, Bontempi, Botz, Bowe, Bösch, Cabezón Alonso, Castricum, Caudron, Coates, Colino Salamanca, Colom i Naval, Crampton, Crawley, Crepaz, David, De Coene, De Giovanni, Díez de Rivera Icaza, Dührkop Dührkop, Elchlepp, Elliott, Falconer, Fantuzzi, Ford, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, González Triviño, Graenitz, Guigou, Hänsch, Hallam, Hardstaff, Harrison, Hawlicek, Hlavac, Hoff, Howitt, Hughes, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jensen Kirsten, Jöns, Kindermann, Kinnoek, Krehl, Kuhn, Kuhne, Lambraki, Lindeperg, Lüttge, McCarthy, McGowan, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Medina Ortega, Megahy, Meier, Miranda de Lage, Morán López, Morris, Murphy, Myller, Needle, Newens, Newman, Oddy, Paakkinen, Peter, Pollack, Pons Grau, Rapkay, Rehder, Rocard, Roth-Behrendt, Sakellariou, Sanz Fernández, Sauquillo Perez del Arco, Schmidbauer, Skinner, Smith, Speciale, Spiers, Stockmann, Tappin, Theorin, Thomas, Titley, Tomlinson, Truscott, Tsatsos, Van Lancker, Verde i Aldea, Wemheuer, West, White, Whitehead, Wibe, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

V: Aelvoet, Cohn-Bendit, van Dijk, Gahrton, Holm, Kreissl-Dörfler, Lannoye, McKenna, Müller, Roth, Schroedter, Schörling, Tamino, Wolf

(−)

EDN: Blokland, Seillier, van der Waal

NI: Dillen, Jung, Nußbaumer

PPE: Alber, Anastassopoulos, Areitio Toledo, Arias Cañete, Berend, Bernard-Reymond, Bianco, Böge, de Bremond d'Ars, Burenstam Linder, Carlsson, Casini Carlo, Cassidy, Castagnetti, Cederschiöld, Chanterie, Chichester, Cornelissen, D'Andrea, Donnelly Brendan, Ebner, Elles, Estevan Bolea, Ferber, Fernández-Albor, Filippi, Fontaine, Fourçans, Fraga Estevez, Funk, Gillis, Glase, Goepel, Gomolka, Graziani, Grossetête, Günther, Habsburg, Hatzidakis, Herman, Imaz San Miguel, Jouppila, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Koch, Kristoffersen, Lambrias, Lenz, Lucas Pires, Lulling, McCartin, McIntosh, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mayer, Mendez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moorhouse, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Nassauer, Oomen-Ruijten, Peijs, Perry, Pex, Plumb, Poettering, Posselt, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Reding, Redondo Jiménez, Rinsche, Rovsing, Rusanen, Rübiger, Sarlis, Schiedermeier, Schlüter, Schröder, Sisó Cruellas, Sonneveld, Soulier, Spencer, Spindelegger, Stenmarck, Stewart-Clark, Theato, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Virgin

UPE: d'Aboville, Aldo, Azzolini, Baldi, Cabrol, Collins Gerard, Gallagher, Garosci, Giansily, Guinebertière, Ligabue, Malerba, Mezzaroma, Pasty, Rosado Fernandes, Vieira

Wednesday, 19 June 1996

2. Joint resolution — Florence European Council

whole

(+)

ARE: Barthet-Mayer, Dary, Dupuis, Ewing, Lalumière, Leperre-Verrier, Macartney, Mamère, Pradier, Saint-Pierre, Sánchez García, Vandemeulebroucke

ELDR: André-Léonard, Bertens, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Capucho, Cars, Cox, De Clercq, de Vries, Dybkjær, Eisma, Farassino, Fassa, Goerens, Gredler, Järvilahti, Kestelijn-Sierens, Kjer Hansen, Kofeod, La Malfa, Larive, Lindqvist, Mendonça, Moretti, Neyts-Uyttebroeck, Olsson, Pelttari, Plooi-j-van Gorsel, Porto, Rehn Elisabeth, Rynnänen, Spaak, Teverson, Vallvé, Watson, Wiebenga, Wijsenbeek

GUE/NGL: Manisco

PPE: Alber, Anastassopoulos, Areatio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Banotti, Bardong, Baudis, Berend, Bernard-Reymond, Bianco, Böge, Bourlanges, de Bremond d'Ars, Brok, Burenstam Linder, Camisón Asensio, Campoy Zueco, Casini Carlo, Castagnetti, Cederschiöld, Chanterie, Christodoulou, Colombo Svevo, Cornelissen, Cushnahan, D'Andrea, De Esteban Martin, Dimitrakopoulos, Ebner, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferber, Fernández-Albor, Ferrer, Filippi, Fontaine, Fourcans, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gillis, Glase, Goepel, Gomolka, Graziani, Grosch, Grossetête, Günther, Habsburg, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hoppenstedt, Imaz San Miguel, Janssen van Raay, Jarzembowski, Jouppila, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Klauf, Koch, Konrad, Kristoffersen, König, Lambrias, Langen, Langenhagen, Laurila, Lehne, Lenz, Liese, Linzer, Lucas Pires, Lulling, McCartin, Majj-Weggen, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mayer, Mendez de Vigo, Menrad, Mombaur, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Nassauer, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pex, Poettering, Poggiolini, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reding, Redondo Jiménez, Rinsche, Rovsing, Rusanen, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sarlis, Schiedermeier, Schleicher, Schlüter, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Secchi, Sisó Cruellas, Sonneveld, Soulier, Stenmarck, Stewart-Clark, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Toivonen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Verwaerde, Viola, Virgin

PSE: Adam, Ahlqvist, d'Ancona, Andersson Jan, Aparicio Sanchez, Apolinário, Augias, Balfe, Barón Crespo, Barros-Moura, Barton, Barzanti, Bernardini, Billingham, Bontempi, Botz, Bowe, Bösch, Cabezón Alonso, Campos, Carniti, Castricum, Caudron, Coates, Colajanni, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Correia, Cot, Crampton, Crawley, Cunningham, Dankert, Darras, David, De Coene, De Giovanni, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donnelly Alan John, Dührkop Dührkop, Elchlepp, Elliott, Evans, Falconer, Fantuzzi, Farthofer, Fayot, Ford, Frutos Gama, García Arias, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, González Triviño, Graenitz, Green, Gröner, Guigou, Hallam, Happart, Hardstaff, Harrison, Haug, Hendrick, Hindley, Hlavac, Hoff, Howitt, Hughes, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Katiforis, Kerr, Kindermann, Kinnock, Kokkola, Kouchner, Krehl, Kuhn, Kuhne, Lage, Laignel, Lambraki, Lindeperg, Lüttge, Lööw, McCarthy, McMahon, McNally, Malone, Marinucci, Medina Ortega, Megahy, Meier, Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Miranda de Lage, Moniz, Morán López, Morgan, Morris, Murphy, Myller, Needle, Newens, Oddy, Paakkinen, Papakyriazis, Pérez Royo, Peter, Piecyk, Pollack, Pons Grau, van Putten, Rapkay, Read, Rehder, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Sakellariou, Samland, Sanz Fernández, Schäfer, Schlechter, Schmid, Schmidbauer, Simpson, Skinner, Speciale, Spiers, Stockmann, Tannert, Tappin, Terrón i Cusí, Theorin, Thomas, Titley, Tomlinson, Tongue, Torres Marques, Trautmann, Truscott, Tsatsos, Van Lancker, Vecchi, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Waddington, Waidelich, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, West, White, Whitehead, Wibe, Wiersma, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

UPE: d'Aboville, Andrews, Arroni, Azzolini, Baggioni, Baldi, Baldini, Bazin, Cabrol, Caccavale, Caligaris, Carrère d'Encausse, Colli Comelli, Collins Gerard, Crowley, Danesin, Daskalaki, Florio, Gallagher, Garosci, Giansily, Girão Pereira, Guinebertière, Hermange, Hyland, Jacob, Kaklamanis, Killilea, Ligabue, Malerba, Marin, Pasty, Podesta', Pompidou, Rosado Fernandes, Santini, Schaffner, Todini, Viceconte, Vieira

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, Cohn-Bendit, van Dijk, Hautala, Lannoye, Lindholm, McKenna, Müller, Orlando, Roth, Schroedter, Schörling, Soltwedel-Schäfer, Tamino, Telkämper, Ullmann, Voggenhuber, Wolf

(-)

EDN: Berthu, Blokland, Bonde, Fabre-Aubrespy, de Gaulle, Jean-Pierre, Jensen Lis, Krarup, des Places, Seillier, Souchet, Striby, van der Waal

NI: Antony, Dillen, Féret, Gollnisch, Lang Carl, Le Pen, Stirbois

PPE: Cassidy, Chichester, Corrie, Decourrière, Elles, Jackson, Kellett-Bowman, McIntosh, McMillan-Scott, Mather, Perry, Provan, Stevens, von Wogau

Wednesday, 19 June 1996

PSE: Lomas, Smith

(O)

ARE: Dell'Alba**GUE/NGL:** Alavanos, Eriksson, González Álvarez, Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Mohamed Ali, Novo, Pettinari, Puerta, Ribeiro, Sierra González, Sjöstedt, Sornosa Martínez, Stenius-Kaukonen, Svensson, Theonas, Vinci**NI:** Amadeo, Angelilli, Bellere, Muscardini, Musumeci, Parigi, Tatarella**PPE:** Carlsson**PSE:** Baldarelli, Blak, Jensen Kirsten, Seal

3. B4-0833/96 – IGC**Amendment 7**

(+)

EDN: Berthu, Blokland, Bonde, Fabre-Aubrespy, de Gaulle, Jean-Pierre, Jensen Lis, Krarup, des Places, Seillier, Souchet, Striby, van der Waal**ELDR:** Lindqvist**GUE/NGL:** Eriksson, González Álvarez, Manisco, Mohamed Ali, Novo, Pettinari, Ribeiro, Stenius-Kaukonen, Theonas, Vinci**NI:** Antony, Blot, Dillen, Féret, Gollnisch, Lang Carl, Le Pen, Le Rachinel, Stirbois**PSE:** Bernardini, Farthofer, Wiersma**V:** Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, Cohn-Bendit, van Dijk, Gahrton, Hautala, Holm, Lannoye, Lindholm, McKenna, Müller, Orlando, Roth, Schroedter, Schörling, Soltwedel-Schäfer, Tamino, Telkämper, Voggenhuber, Wolf

(-)

ELDR: André-Léonard, Bertens, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Capucho, Cars, Cox, De Clercq, de Vries, Eisma, Farassino, Fassa, Gredler, Järvilahti, Kestelijn-Sierens, Kjer Hansen, Kofoed, La Malfa, Larive, Mendonça, Moretti, Neyts-Uyttebroeck, Olsson, Pelttari, Pimenta, Plooij-van Gorsel, Porto, Rehn Elisabeth, Rynänen, Spaak, Teverson, Vallvé, Watson, Wiebenga, Wijsenbeek**PPE:** Alber, Anastassopoulos, Areitio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Banotti, Bardong, Baudis, Berend, Bernard-Reymond, Bianco, Böge, Bourlanges, de Bremond d'Ars, Brok, Burenstam Linder, Camisón Asensio, Campoy Zueco, Casini Carlo, Cassidy, Castagnetti, Cederschiöld, Chanterie, Christodoulou, Colombo Svevo, Cornelissen, Cushnahan, D'Andrea, De Esteban Martin, Dimitrakopoulos, Donnelly Brendan, Ebner, Elles, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferber, Fernández-Albor, Ferrer, Filippi, Fontaine, Fourçans, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gillis, Glase, Goepel, Gomolka, Graziani, Grosch, Grossetête, Günther, Habsburg, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hoppenstedt, Imaz San Miguel, Jackson, Janssen van Raay, Jarzembowski, Jouppila, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Klaß, Koch, Konrad, Kristoffersen, König, Lambrias, Langen, Langenhagen, Laurila, Lehne, Lenz, Liese, Linzer, Lucas Pires, Lulling, McCartin, McIntosh, Maij-Weggen, Malangré, Mann Thomas, Mather, Mayer, Mendez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moorhouse, Mosiek-Urbahn, Moukouri, Nassauer, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Perry, Pex, Poettering, Poggiolini, Posselt, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reding, Redondo Jiménez, Rinsche, Roving, Rusanen, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sarlis, Schiedermeier, Schleicher, Schlüter, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Secchi, Sisó Cruellas, Sonneveld, Soulier, Stenmarck, Stewart-Clark, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Toivonen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Verwaerde, Viola, Virgin, von Wogau**PSE:** Adam, Ahlqvist, d'Ancona, Andersson Jan, Aparicio Sanchez, Apolinário, Augias, Baldarelli, Balfe, Barón Crespo, Barros-Moura, Barton, Barzanti, Billingham, Bontempi, Botz, Bowe, Bösch, Cabezon Alonso, Campos, Carniti, Castricum, Caudron, Coates, Colajanni, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Correia, Cot, Crampton, Crawley, Cunningham, Dankert, Darras, David, De Coene, De Giovanni, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donnelly Alan John, Dührkop Dührkop, Elchlepp, Evans, Falconer, Fantuzzi, Fayot, Ford, Frutos Gama, García Arias, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, González Triviño, Graenitz, Green, Gröner, Guigou, Hallam, Happart, Hardstaff, Harrison, Haug,

Wednesday, 19 June 1996

Hendrick, Hindley, Hlavac, Hoff, Howitt, Hughes, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Katiforis, Kerr, Kindermann, Kinnock, Kokkola, Kouchner, Krehl, Kuhn, Kuhne, Lage, Laignel, Lambraki, Lindeperg, Lüttge, Löow, McCarthy, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Marinucci, Medina Ortega, Megahy, Meier, Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Miranda de Lage, Moniz, Morán López, Morgan, Morris, Murphy, Myller, Needle, Newens, Oddy, Paakkinen, Papakyriazis, Pérez Royo, Peter, Piecyk, Pollack, Pons Grau, van Putten, Rapkay, Read, Rehder, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Ruffolo, Sakellariou, Samland, Sanz Fernández, Schäfer, Schlechter, Schmid, Schmidbauer, Seal, Simpson, Skinner, Smith, Speciale, Spiers, Stockmann, Tannert, Tappin, Terrón i Cusí, Theorin, Thomas, Titley, Tomlinson, Tongue, Torres Marques, Trautmann, Truscott, Tsatsos, Van Lancker, Vecchi, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Waddington, Waidelich, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, West, White, Whitehead, Wibe, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

UPE: d' Aboville, Andrews, Arroni, Azzolini, Baldi, Baldini, Bazin, Cabrol, Caccavale, Caligaris, Carrère d'Encausse, Colli Comelli, Collins Gerard, Crowley, Danesin, Florio, Fontana, Gallagher, Garosci, Giansily, Girão Pereira, Guinebertière, Hermange, Hyland, Jacob, Kaklamanis, Killilea, Ligabue, Malerba, Marin, Pasty, Podesta', Pompidou, Rosado Fernandes, Santini, Schaffner, Tajani, Todini, Viceconte, Vieira

(O)

ARE: Barthet-Mayer, Dary, Dell'Alba, Dupuis, Ewing, Lalumière, Leperre-Verrier, Macartney, Mamère, Pradier, Saint-Pierre, Sánchez García, Vandemeulebroucke

GUE/NGL: Alavanos, Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Puerta, Sierra González, Sornosa Martínez

NI: Amadeo, Angelilli, Bellere, Muscardini, Musumeci, Parigi, Tatarella

PPE: Corrie

4. B4-0833/96 – IGC

Amendment 4

(+)

EDN: Berthu, Bonde, Fabre-Aubrespy, Jean-Pierre, Jensen Lis, Seillier, Souchet

ELDR: Lindqvist

GUE/NGL: Alavanos, Bertinotti, Eriksson, González Álvarez, Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Manisco, Mohamed Ali, Novo, Pettinari, Puerta, Ribeiro, Sierra González, Sjöstedt, Sornosa Martínez, Stenius-Kaukonen, Svensson, Theonas, Vinci

NI: Amadeo, Angelilli, Antony, Bellere, Blot, Dillen, Féret, Gollnisch, Lang Carl, Le Pen, Megret, Musumeci, Parigi, Stirbois, Tatarella

PPE: Langen

PSE: Baldarelli, Dührkop Dührkop

V: Aelvoet, Bloch von Blotnitz, van Dijk, Hautala, Lannoye, Roth, Soltwedel-Schäfer, Telkämper, Ullmann, Voggenhuber, Wolf

(–)

ARE: Barthet-Mayer, Dary, Dell'Alba, Dupuis, Ewing, Lalumière, Leperre-Verrier, Macartney, Mamère, Pradier, Saint-Pierre, Sánchez García, Vandemeulebroucke

EDN: Blokland, van der Waal

ELDR: André-Léonard, Bertens, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Capucho, Cars, Cox, De Clercq, de Vries, Eisma, Farassino, Fassa, Gredler, JärviLahti, Kestelijn-Sierens, Kjer Hansen, Kofoed, La Malfa, Larive, Mendonça, Moretti, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Olsson, Pelttari, Pimenta, Plooi-j-van Gorsel, Porto, Rehn Elisabeth, Rynänen, Spaak, Teverson, Vallvé, Watson, Wiebenga, Wijsenbeek

PPE: Alber, Anastassopoulos, Areitio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Banotti, Bardong, Baudis, Berend, Bernard-Reymond, Bianco, Böge, Bourlanges, de Bremond d'Ars, Brok, Burenstam Linder, Camisón Asensio, Campoy Zueco, Carlsson, Casini Carlo, Cassidy, Castagnetti, Cederschiöld, Chanterie, Chichester, Christodoulou, Colombo Svevo, Cornelissen, Corrie, Cushnahan, D'Andrea, Decourrière, De Esteban Martin, Dimitrakopoulos, Donnelly Brendan, Ebner, Elles, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferber, Fernández-Albor, Ferrer, Filippi, Fontaine, Fourçans, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, Galeote Quecedo,

Wednesday, 19 June 1996

García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gillis, Glase, Goepel, Gomolka, Graziani, Grosch, Grossetête, Günther, Habsburg, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hoppenstedt, Imaz San Miguel, Jackson, Janssen van Raay, Jarzembowski, Jouppila, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Klab, Koch, Konrad, Kristoffersen, König, Lambrias, Laurila, Lehne, Lenz, Liese, Linzer, Lucas Pires, Lulling, McCartin, McIntosh, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mather, Mayer, Mendez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moorhouse, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Nassauer, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Perry, Pex, Poettering, Poggiolini, Posselt, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reding, Redondo Jiménez, Rinsche, Rovsing, Rusanen, Rübigen, Salafraña Sánchez-Neyra, Sarlis, Schiedermeier, Schleicher, Schlüter, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Secchi, Sisó Cruellas, Sonneveld, Soulier, Stenmarck, Stevens, Stewart-Clark, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Toivonen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Verwaerde, Viola, Virgin, von Wogau

PSE: Adam, Ahlqvist, d'Ancona, Andersson Jan, Aparicio Sanchez, Apolinário, Augias, Balfe, Barón Crespo, Barros-Moura, Barton, Barzanti, Bernardini, Billingham, Bontempi, Botz, Bowe, Bösch, Cabezón Alonso, Campos, Carniti, Castricum, Caudron, Coates, Colajanni, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Correia, Cot, Crampton, Crawley, Cunningham, Dankert, Darras, David, De Coene, De Giovanni, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donnelly Alan John, Elchlepp, Elliott, Evans, Fantuzzi, Farthofer, Fayot, Frutos Gama, García Arias, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, González Triviño, Graenitz, Green, Gröner, Guigou, Hallam, Hardstaff, Harrison, Haug, Hendrick, Hindley, Hlavac, Hoff, Howitt, Hughes, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Katiforis, Kerr, Kindermann, Kokkola, Kouchner, Krehl, Kuhn, Kuhne, Lage, Laignel, Lambraki, Lindeperg, Lüttge, Lööw, McCarthy, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Marinucci, Medina Ortega, Megahy, Meier, Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Miranda de Lage, Moniz, Morán López, Morgan, Morris, Murphy, Myller, Needle, Newens, Oddy, Paakkinen, Papakyriazis, Pérez Royo, Peter, Piecyk, Pollack, Pons Grau, van Putten, Read, Rehder, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Ruffolo, Sakellariou, Samland, Sanz Fernández, Schäfer, Schlechter, Schmid, Schmidbauer, Seal, Simpson, Skinner, Smith, Speciale, Spiers, Stockmann, Tannert, Tappin, Terrón i Cusí, Theorin, Thomas, Titley, Tomlinson, Torres Marques, Trautmann, Truscott, Tsatsos, Van Lancker, Vecchi, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Waddington, Waidelich, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, West, White, Whitehead, Wibe, Wiersma, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

UPE: d'Aboville, Andrews, Arroni, Azzolini, Baggioni, Baldi, Baldini, Bazin, Cabrol, Caccavale, Caligaris, Carrère d'Encausse, Colli Comelli, Collins Gerard, Crowley, Danesin, Daskalaki, Florio, Fontana, Gallagher, Garosci, Giansily, Girão Pereira, Guinebertière, Hermange, Hyland, Jacob, Kaklamanis, Killilea, Ligabue, Malerba, Marin, Pasty, Podesta', Pompidou, Rosado Fernandes, Santini, Schaffner, Tajani, Todini, Viceconte, Vieira

V: Ahern

(O)

EDN: des Places

PSE: Falconer

V: Gahrton, Holm

5. B4-0833/96 – IGC

paragraph 5

(+)

ARE: Barthet-Mayer, Dary, Dell'Alba, Dupuis, Ewing, Lalumière, Leperre-Verrier, Macartney, Pradier, Saint-Pierre, Sánchez García, Vandemeulebroucke

ELDR: André-Léonard, Bertens, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Capucho, Cars, Cox, Cunha, De Clercq, de Vries, Dybkjær, Eisma, Farassino, Gredler, Järvilahti, Kestelijn-Sierens, Kjer Hansen, Kofoed, Larive, Mendonça, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Olsson, Pelttari, Pimenta, Plooij-van Gorsel, Porto, Rehn Elisabeth, Rynnänen, Spaak, Teverson, Vallvé, Watson, Wiebenga, Wijsenbeek

GUE/NGL: Alavanos, González Álvarez, Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Pettinari, Puerta, Sierra González, Sjöstedt, Sornosa Martínez

NI: Amadeo, Angelilli, Bellere, Musumeci, Parigi, Tatarella

PPE: Alber, Anastassopoulos, Areitio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Banotti, Bardong, Baudis, Berend, Bernard-Reymond, Bianco, Böge, Bourlanges, de Bremond d'Ars, Brok, Burenstam Linder, Camisón Asensio, Campoy Zucco, Carlsson, Casini Carlo, Castagnetti, Cederschiöld, Chanterie, Cornelissen,

Wednesday, 19 June 1996

Cushnahan, D'Andrea, Decourrière, De Esteban Martin, Dimitrakopoulos, Ebner, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferber, Fernández-Albor, Ferrer, Filippi, Fontaine, Fourçans, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gillis, Glase, Goepel, Gomolka, Graziani, Grosch, Grossetête, Günther, Habsburg, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hoppenstedt, Imaz San Miguel, Janssen van Raay, Jarzembowski, Jouppila, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Klaß, Koch, Konrad, König, Lambrias, Langen, Langenhagen, Laurila, Lehne, Lenz, Liese, Linzer, Lucas Pires, Lulling, McCartin, Maij-Weggen, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mayer, Mendez de Vigo, Menrad, Mombaur, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Nassauer, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pex, Poettering, Poggiolini, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reding, Redondo Jiménez, Rinsche, Rovsing, Rusanen, Rübige, Salafranca Sánchez-Neyra, Sarlis, Schiedermeier, Schleicher, Schlüter, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Secchi, Sisó Cruellas, Sonneveld, Soulier, Stenmarck, Stewart-Clark, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Toivonen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Verwaerde, Viola, Virgin, von Wogau

PSE: Adam, Ahlqvist, d'Ancona, Andersson Jan, Aparicio Sanchez, Apolinário, Augias, Baldarelli, Balfe, Barón Crespo, Barros-Moura, Barton, Barzanti, Bernardini, Billingham, Bontempi, Botz, Bösch, Cabezón Alonso, Campos, Carniti, Castricum, Caudron, Coates, Colajanni, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Correia, Cot, Crampton, Cunningham, Dankert, Darras, De Coene, De Giovanni, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donnelly Alan John, Dührkop Dührkop, Elchlepp, Fantuzzi, Farthofer, Fayot, Ford, Frutos Gama, García Arias, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, González Triviño, Graenitz, Green, Gröner, Guigou, Hallam, Happart, Harrison, Haug, Hendrick, Hlavac, Hoff, Hughes, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Katiforis, Kindermann, Kokkola, Kouchner, Krehl, Kuhn, Kuhne, Lage, Laignel, Lambraki, Lindeperg, Lüttge, McCarthy, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Marinucci, Medina Ortega, Megahy, Meier, Mendiluce Pereiro, Metten, Miranda de Lage, Moniz, Morán López, Morris, Myller, Paakinen, Papakyriazis, Pérez Royo, Peter, Piecyk, Pons Grau, van Putten, Rapkay, Rehder, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Ruffolo, Sakellariou, Samland, Sanz Fernández, Schlechter, Schmid, Schmidbauer, Seal, Simpson, Skinner, Speciale, Spiers, Stockmann, Tannert, Theorin, Titley, Tomlinson, Tongue, Torres Marques, Trautmann, Truscott, Van Lancker, Vecchi, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Waddington, Waidelich, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, West, White, Whitehead, Wibe, Wiersma, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

UPE: Andrews, Arroni, Azzolini, Baldi, Baldini, Caccavale, Caligaris, Colli Comelli, Collins Gerard, Crowley, Danesin, Daskalaki, Florio, Fontana, Gallagher, Garosci, Girão Pereira, Hyland, Killilea, Ligabue, Malerba, Marin, Podesta', Rosado Fernandes, Santini, Tajani, Todini, Viceconte

V: Aelvoet, Bloch von Blottnitz, Cohn-Bendit, van Dijk, Lannoye, Müller, Orlando, Schroedter, Ullmann

(—)

ARE: Mamère

EDN: Berthu, Blokland, Bonde, Fabre-Aubrespy, de Gaulle, Jean-Pierre, Jensen Lis, Krarup, des Places, Seillier, Souchet, Striby, van der Waal

ELDR: Lindqvist

GUE/NGL: Eriksson, Manisco, Stenius-Kaukonen, Svensson

NI: Antony, Blot, Dillen, Féret, Gollnisch, Lang Carl, Le Gallou, Le Pen, Le Rachinel, Martinez, Megret, Stirbois

PPE: Mather, Moorhouse

PSE: Falconer, Schäfer

UPE: Vieira

V: Gahrton, Holm, Lindholm, Schörling, Voggenhuber

(O)

GUE/NGL: Bertinotti, Mohamed Ali, Novo, Ribeiro, Theonas, Vinci

PPE: Cassidy, Chichester, Corrie, Donnelly Brendan, Jackson, Kellett-Bowman, McIntosh, McMillan-Scott, Perry, Provan

PSE: Bowe, Crawley, David, Elliott, Evans, Hardstaff, Hindley, Howitt, Kerr, Kinnock, Miller, Morgan, Murphy, Needle, Newens, Oddy, Pollack, Smith, Tappin, Thomas

UPE: d'Aboville, Baggioni, Bazin, Cabrol, Carrère d'Encausse, Giansily, Guinebertière, Hermange, Jacob, Kaklamanis, Pasty, Pompidou, Schaffner

Wednesday, 19 June 1996

V: Ahern, Roth, Soltwedel-Schäfer, Tamino, Telkämper, Wolf

6. B4-0833/96 — IGC

Amendment 5

(+)

EDN: Berthu, Blokland, Bonde, de Gaulle, Jean-Pierre, Jensen Lis, Krarup, des Places, Poisson, Seillier, Souchet, Striby, van der Waal

ELDR: Lindqvist

GUE/NGL: Alavanos, Bertinotti, Eriksson, González Álvarez, Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Manisco, Mohamed Ali, Novo, Puerta, Ribeiro, Sierra González, Sornosa Martínez, Stenius-Kaukonen, Theonas, Vinci

NI: Amadeo, Angelilli, Bellere, Musumeci, Parigi, Tatarella

PSE: Barzanti, Falconer, Seal, Smith, Spiers

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, Cohn-Bendit, van Dijk, Gahrton, Hautala, Holm, Lannoye, Lindholm, McKenna, Müller, Orlando, Roth, Schroedter, Schörling, Soltwedel-Schäfer, Tamino, Telkämper, Ullmann, Voggenhuber, Wolf

(-)

ARE: Barthet-Mayer, Dary, Dell'Alba, Dupuis, Ewing, Lalumière, Leperre-Verrier, Macartney, Mamère, Pradier, Saint-Pierre, Sánchez García, Vandemeulebroucke

ELDR: André-Léonard, Bertens, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Capucho, Cars, Cox, Cunha, De Clercq, de Vries, Eisma, Farassino, Fassa, Gredler, Järvilahti, Kestelijn-Sierens, Kjer Hansen, Kofoed, Larive, Mendonça, Moretti, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Pelttari, Pimenta, Plooij-van Gorsel, Porto, Rehn Elisabeth, Rynänen, Spaak, Teverson, Vallvé, Watson, Wiebenga, Wijsenbeek

NI: Antony, Blot, Dillen, Féret, Gollnisch, Lang Carl, Le Gallou, Le Pen, Le Rachinel, Martinez, Megret, Stirbois

PPE: Alber, Anastassopoulos, Aretio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Banotti, Bardong, Baudis, Berend, Bernard-Reymond, Bianco, Böge, Bourlanges, de Bremond d' Ars, Burenstam Linder, Camisón Asensio, Campoy Zueco, Carlsson, Casini Carlo, Cassidy, Castagnetti, Cederschiöld, Chanterie, Chichester, Christodoulou, Colombo Svevo, Cornelissen, Corrie, Cushnahan, D'Andrea, Decourrière, De Esteban Martin, Dimitrakopoulos, Donnelly Brendan, Ebner, Elles, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferber, Fernández-Albor, Ferrer, Filippi, Fontaine, Fourçans, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gillis, Glase, Goepel, Gomolka, Graziani, Grosch, Grossetête, Günther, Habsburg, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hoppenstedt, Imaz San Miguel, Jackson, Janssen van Raay, Jarzembowski, Jouppila, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Klaß, Koch, Konrad, Kristoffersen, König, Lambrias, Langen, Langenhagen, Laurila, Lehne, Lenz, Liese, Linzer, Lucas Pires, Lulling, McCartin, McIntosh, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mather, Mayer, Mendez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moorhouse, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Nassauer, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Perry, Pex, Poettering, Poggiolini, Posselt, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reding, Redondo Jiménez, Rinsche, Rovsing, Rusanen, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sarlis, Schiedermeier, Schleicher, Schlüter, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Secchi, Sisó Cruellas, Sonneveld, Soulier, Stenmarck, Stevens, Stewart-Clark, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Toivonen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Verwaerde, Viola, Virgin, von Wogau

PSE: Adam, Ahlqvist, d'Ancona, Andersson Jan, Aparicio Sanchez, Apolinário, Augias, Balfe, Barón Crespo, Barros-Moura, Barton, Bernardini, Billingham, Bontempi, Botz, Bowe, Bösch, Cabezón Alonso, Campos, Carniti, Castricum, Caudron, Coates, Colajanni, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Correia, Cot, Crampton, Crawley, Cunningham, Dankert, Darras, David, De Coene, De Giovanni, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donnelly Alan John, Dührkop Dührkop, Elchlepp, Elliott, Evans, Fantuzzi, Farthofer, Ford, Frutos Gama, García Arias, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, González Triviño, Graenitz, Green, Gröner, Guigou, Hallam, Hardstaff, Harrison, Haug, Hendrick, Hindley, Hlavac, Hoff, Howitt, Hughes, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Katiforis, Kerr, Kindermann, Kinnock, Kokkola, Kouchner, Krehl, Kuhn, Kuhne, Lage, Laignel, Lambraki, Lindeperg, Lüttge, Lööw, McCarthy, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Marinucci, Martin David W., Medina Ortega, Meier, Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Miranda de Lage, Moniz, Morgan, Morris, Murphy, Myller, Needle, Newens, Oddy, Paakkinen, Pérez Royo, Peter, Piecyk, Pollack, Pons Grau, van Putten, Rapkay, Read, Rehder, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Ruffolo, Sakellariou, Samland,

Wednesday, 19 June 1996

Sanz Fernández, Schäfer, Schlechter, Schmid, Schmidbauer, Simpson, Skinner, Speciale, Stockmann, Tannert, Tappin, Theorin, Thomas, Titley, Tomlinson, Tongue, Torres Marques, Trautmann, Truscott, Tsatsos, Van Lancker, Vecchi, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Waddington, Waidelich, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, West, White, Whitehead, Wibe, Wiersma, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

UPE: d'Aboville, Andrews, Arroni, Azzolini, Baggioni, Baldi, Baldini, Bazin, Cabrol, Caccavale, Caligaris, Carrère d'Encausse, Colli Comelli, Collins Gerard, Crowley, Danesin, Daskalaki, Florio, Fontana, Gallagher, Garosci, Giansily, Girão Pereira, Guinebertière, Hermange, Hyland, Jacob, Kaklamanis, Killilea, Ligabue, Malerba, Marin, Pasty, Podesta', Pompidou, Rosado Fernandes, Santini, Schaffner, Tajani, Todini, Viceconte, Vieira

(O)

EDN: Fabre-Aubrespy

PSE: Baldarelli, Happart, Lomas

7. B4-0833/96 – IGC

Amendment 12

(+)

EDN: Berthu, Blokland, Bonde, Fabre-Aubrespy, de Gaulle, Jean-Pierre, Jensen Lis, Krarup, des Places, Poisson, Seillier, Souchet, Striby, van der Waal

GUE/NGL: Alavanos, Bertinotti, Eriksson, González Álvarez, Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Manisco, Mohamed Ali, Novo, Pettinari, Puerta, Ribeiro, Sierra González, Sjöstedt, Sornosa Martínez, Stenius-Kaukonen, Svensson, Theonas, Vinci

NI: Antony, Blot, Dillen, Féret, Gollnisch, Lang Carl, Le Gallou, Le Pen, Le Rachinel, Martinez, Megret, Stirbois

PPE: Langen, Virgin

PSE: Falconer, Fantuzzi, Hindley, Lomas, Seal, Smith, Spiers, Titley, Wiersma

UPE: Girão Pereira, Rosado Fernandes

V: Aelvoet, Bloch von Blottnitz, Cohn-Bendit, van Dijk, Gahrton, Hautala, Holm, Lannoye, Lindholm, Müller, Orland, Roth, Schroedter, Schörling, Soltwedel-Schäfer, Tamino, Telkämper, Ullmann, Voggenhuber

(-)

ARE: Barthet-Mayer, Dary, Dell'Alba, Dupuis, Ewing, Lalumière, Leperre-Verrier, Macartney, Mamère, Pradier, Saint-Pierre, Sánchez García, Vandemeulebroucke

ELDR: André-Léonard, Bertens, Capucho, Cars, Cox, Cunha, De Clercq, de Vries, Farassino, Fassa, Gredler, Järvilähti, Kestelijn-Sierens, Kjer Hansen, Kofoed, Larive, Mendonça, Moretti, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Olsson, Pelttari, Pimenta, Plooj-van Gorsel, Porto, Rehn Elisabeth, Ryyänen, Spaak, Teverson, Vallvé, Watson, Wiebenga, Wijsenbeek

NI: Amadeo, Angelilli, Bellere, Musumeci, Parigi, Tatarella

PPE: Alber, Anastassopoulos, Areitio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Banotti, Bardong, Baudis, Berend, Bernard-Reymond, Bianco, Böge, Bourlanges, de Bremond d'Ars, Burenstam Linder, Camisón Asensio, Campoy Zueco, Casini Carlo, Cassidy, Castagnetti, Cederschiöld, Chanterie, Christodoulou, Colombo Svevo, Cornelissen, Corrie, Cushnahan, D'Andrea, Decourrière, De Esteban Martin, Dimitrakopoulos, Ebner, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferber, Fernández-Albor, Ferrer, Filippi, Fontaine, Fourçans, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gillis, Glase, Goepel, Gomolka, Graziani, Grosch, Grossetête, Günther, Habsburg, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hoppenstedt, Imaz San Miguel, Jackson, Janssen van Raay, Jarzembowski, Jouppila, Kelllett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Koch, Konrad, Kristoffersen, König, Lambrias, Langenhagen, Laurila, Lehne, Lenz, Liese, Linzer, Lucas Pires, Lulling, McCartin, McIntosh, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mather, Mayer, Mendez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moorhouse, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Nassauer, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Perry, Pex, Poettering, Poggiolini, Posselt, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reding, Redondo Jiménez, Rinsche, Rovsing, Rusanen, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sarlis, Schiedermeier, Schleicher,

Wednesday, 19 June 1996

Schlüter, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Secchi, Sisó Cruellas, Sonneveld, Soulier, Stenmarck, Stevens, Stewart-Clark, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Toivonen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Verwaerde, Viola, von Wogau

PSE: Adam, Ahlqvist, d'Ancona, Andersson Jan, Aparicio Sanchez, Apolinário, Augias, Baldarelli, Balfe, Barón Crespo, Barros-Moura, Barton, Barzanti, Bernardini, Billingham, Bontempi, Bowe, Bösch, Cabezón Alonso, Campos, Carniti, Castricum, Caudron, Coates, Colajanni, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Correia, Cot, Crampton, Crawley, Cunningham, Dankert, Darras, David, De Coene, De Giovanni, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donnelly Alan John, Elchlepp, Elliott, Evans, Farthofer, Fayot, Frutos Gama, García Arias, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, González Triviño, Graenitz, Green, Gröner, Guigou, Hallam, Happart, Hardstaff, Harrison, Haug, Hendrick, Hlavac, Hoff, Howitt, Hughes, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Katiforis, Kerr, Kindermann, Kinnock, Kokkola, Kouchner, Krehl, Kuhn, Kuhne, Lage, Laignel, Lindeperg, Lüttge, Löow, McCarthy, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Marinucci, Martin David W., Medina Ortega, Meier, Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Miranda de Lage, Moniz, Morgan, Morris, Murphy, Myller, Needle, Newens, Oddy, Paakkinen, Papakyriazis, Pérez Royo, Peter, Piecyk, Pollack, Pons Grau, van Putten, Rapkay, Read, Rehder, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Ruffolo, Sakellariou, Samland, Sanz Fernández, Schäfer, Schlechter, Schmid, Schmidbauer, Simpson, Skinner, Speciale, Stockmann, Tannert, Tappin, Theorin, Thomas, Tomlinson, Tongue, Torres Marques, Trautmann, Truscott, Tsatsos, Van Lancker, Vecchi, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Waddington, Waidelich, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, West, White, Whitehead, Wibe, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

UPE: d'Aboville, Arroni, Azzolini, Baggioni, Baldi, Baldini, Bazin, Cabrol, Caccavale, Caligaris, Carrère d'Encausse, Colli Comelli, Collins Gerard, Crowley, Danesin, Daskalaki, Florio, Fontana, Gallagher, Garosci, Guinebertière, Hermange, Hyland, Kaklamanis, Killilea, Ligabue, Malerba, Marin, Podesta', Pompidou, Santini, Schaffner, Tajani, Todini, Viceconte

(O)

ELDR: Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Dybkjær, Eisma, Lindqvist

PPE: Carlsson

PSE: Megahy

UPE: Giansily, Jacob, Pasty

8. B4-0833/96 – IGC

resolution

(+)

ARE: Barthelet-Mayer, Dary, Dell'Alba, Dupuis, Ewing, Lalumière, Leperre-Verrier, Macartney, Mamère, Pradier, Saint-Pierre, Sánchez García, Vandemeulebroucke

ELDR: André-Léonard, Bertens, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Capucho, Cars, Cox, Cunha, De Clercq, de Vries, Eisma, Farassino, Fassa, Gredler, Järvilahti, Kestelijn-Sierens, Kjer Hansen, Kofoed, Larive, Mendonça, Moretti, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Olsson, Peltari, Pimenta, Plooi-j-van Gorsel, Porto, Rehn Elisabeth, Rynänen, Teverson, Vallvé, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Pettinari

NI: Amadeo, Angelilli, Bellere, Le Rachinel, Musumeci, Parigi, Tatarella

PPE: Alber, Anastassopoulos, Argyros, Arias Cañete, Banotti, Bardong, Baudis, Berend, Bernard-Reymond, Bianco, Böge, Bourlanges, de Bremond d'Ars, Camisón Asensio, Campoy Zueco, Casini Carlo, Castagnetti, Cederschiöld, Chanterie, Christodoulou, Colombo Svevo, Cornelissen, Cushnahan, D'Andrea, Decourrière, De Esteban Martin, Dimitrakopoulos, Ebner, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferber, Fernández-Albor, Ferrer, Filippi, Fontaine, Fourçans, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gillis, Glase, Goepel, Gomolka, Graziani, Grosch, Grossetête, Günther, Habsburg, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hoppenstedt, Imaz San Miguel, Janssen van Raay, Jarzembowski, Jouppila, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Klab, Koch, Konrad, Kristoffersen, König, Lambrias, Langen, Langenhagen, Laurila, Lehne, Lenz, Liese, Linzer, Lucas Pires, Lulling, McCartin, Maij-Weggen, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mayer, Mendez de Vigo, Menrad, Mombaur, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Nassauer, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Pex, Poettering, Poggiolini, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reding, Redondo Jiménez, Rinsche, Rovsing, Rusanen, Rübig, Salafraanca Sánchez-Neyra, Sarlis, Schiedermeier,

Wednesday, 19 June 1996

Schleicher, Schlüter, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Secchi, Sisó Cruellas, Sonneveld, Soulier, Stenmarck, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Toivonen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Verwaerde, Viola, Virgin, von Wogau

PSE: Adam, Ahlqvist, d'Ancona, Andersson Jan, Aparicio Sanchez, Apolinário, Augias, Baldarelli, Balfe, Barón Crespo, Barros-Moura, Barton, Barzanti, Bernardini, Billingham, Bontempi, Botz, Bösch, Cabezón Alonso, Campos, Carniti, Castricum, Caudron, Coates, Colajanni, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Correia, Cot, Crampton, Cunningham, Dankert, Darras, De Coene, De Giovanni, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donnelly Alan John, Elchlepp, Fantuzzi, Farthofer, Fayot, Ford, Frutos Gama, García Arias, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, González Triviño, Graenitz, Green, Gröner, Guigou, Hallam, Happart, Harrison, Haug, Hendrick, Hlavac, Hoff, Hughes, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Katiforis, Kerr, Kindermann, Kokkola, Kouchner, Krehl, Kuhn, Kuhne, Lage, Laignel, Lambraki, Lindeperg, Lüttge, Löow, McCarthy, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Marinucci, Medina Ortega, Meier, Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Miranda de Lage, Moniz, Morris, Myller, Paakkinen, Papakyriazis, Pérez Royo, Pery, Peter, Piecyk, Pons Grau, van Putten, Rapkay, Rehder, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Ruffolo, Sakellariou, Samland, Sanz Fernández, Schäfer, Schlechter, Schmid, Schmidbauer, Skinner, Speciale, Stockmann, Tannert, Terrón i Cusí, Theorin, Tomlinson, Tongue, Torres Marques, Trautmann, Tsatsos, Van Lancker, Vecchi, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Waddington, Waidelich, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, West, White, Whitehead, Wibe, Wiersma, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

UPE: Andrews, Arroni, Azzolini, Baldi, Baldini, Caccavale, Caligaris, Colli Comelli, Collins Gerard, Crowley, Danesin, Florio, Fontana, Gallagher, Garosci, Hyland, Killilea, Ligabue, Malerba, Marin, Podesta', Santini, Tajani, Todini, Viceconte

V: Aelvoet, Bloch von Blottnitz, Cohn-Bendit, van Dijk, Müller, Orlando, Tamino, Ullmann

(-)

EDN: Berthu, Blokland, Bonde, Fabre-Aubrespy, de Gaulle, Jean-Pierre, Jensen Lis, Krarup, des Places, Poisson, Seillier, Souchet, Striby, van der Waal

ELDR: Lindqvist

GUE/NGL: Eriksson, Manisco, Sjöstedt, Svensson

NI: Antony, Dillen, Féret, Gollnisch, Lang Carl, Le Gallou, Le Pen, Martinez, Megret, Stirbois

PPE: Areitio Toledo, Cassidy, Chichester, Corrie, Elles, Jackson, Kellett-Bowman, McIntosh, McMillan-Scott, Mather, Moorhouse, Nicholson, Perry, Provan, Stevens, Stewart-Clark

PSE: Lomas

UPE: Girão Pereira, Rosado Fernandes, Vieira

V: Gahrton, Holm, Lindholm, Schörling

(O)

ELDR: Dybkjær

GUE/NGL: Alavanos, Bertinotti, González Álvarez, Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Mohamed Ali, Novo, Puerta, Ribeiro, Sierra González, Sornosa Martínez, Stenius-Kaukonen, Theonas, Vinci

PPE: Carlsson

PSE: Bowe, Crawley, David, Elliott, Evans, Falconer, Hardstaff, Hindley, Howitt, Kinnock, Martin David W., Megahy, Morgan, Murphy, Needle, Newens, Oddy, Pollack, Read, Seal, Simpson, Smith, Spiers, Tappin, Thomas, Titley, Truscott

UPE: d'Aboville, Baggioni, Bazin, Cabrol, Carrère d'Encausse, Daskalaki, Giansily, Guinebertière, Hermange, Jacob, Kaklamanis, Pasty, Pompidou, Schaffner

V: Ahern, Hautala, Lannoye, Roth, Schroedter, Soltwedel-Schäfer, Telkämper, Voggenhuber, Wolf

9. Barton recommendation A4-0199/96

Amendment 12

(+)

ARE: Barthelet-Mayer, Dary, Dell'Alba, Dupuis, Ewing, Lalumière, Leperre-Verrier, Macartney, Mamère, Pradier, Saint-Pierre, Sánchez García

Wednesday, 19 June 1996

EDN: de Gaulle**ELDR:** André-Léonard, Capucho, Cox, Cunha, De Clercq, de Vries, Farassino, Fassa, Järvilähti, Kestelijn-Sierens, Kofoed, Larive, Lindqvist, Mendonça, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Olsson, Pelttari, Pimenta, Plooi-j-van Gorsel, Porto, Rehn Elisabeth, Ryyänen, Spaak, Teverson, Vallvé, Watson, Wiebenga, Wijsenbeek**GUE/NGL:** Eriksson, González Álvarez, Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Manisco, Mohamed Ali, Puerta, Ribeiro, Sierra González, Sjöstedt, Sornosa Martínez, Stenius-Kaukonen, Svensson, Theonas**NI:** Amadeo, Angelilli, Antony, Bellere, Blot, Dillen, Féret, Gollnisch, Jung, Lang Carl, Le Gallou, Le Pen, Le Rachinel, Lukas, Martinez, Megret, Musumeci, Nußbaumer, Paisley, Parigi, Schreiner, Stirbois, Tatarella**PPE:** Alber, Anastassopoulos, Areitio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Banotti, Bardong, Baudis, Berend, Bernard-Reymond, Bianco, Böge, de Bremond d'Ars, Brok, Burenstam Linder, Camisón Asensio, Campoy Zueco, Carlsson, Casini Carlo, Cassidy, Castagnetti, Cederschiöld, Chanterrie, Chichester, Christodoulou, Colombo Svevo, Cornelissen, Corrie, Cushnahan, D'Andrea, Decourrière, De Esteban Martin, Dimitrakopoulos, Donnelly Brendan, Ebner, Elles, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferber, Fernández-Albor, Ferrer, Filippi, Fontaine, Fourçans, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gillis, Glase, Goepel, Gomolka, Graziani, Grosch, Grossetête, Günther, Habsburg, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hoppenstedt, Imaz San Miguel, Jackson, Janssen van Raay, Jarzembowski, Jouppila, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Klaß, Koch, Konrad, Kristoffersen, König, Lambrias, Langen, Langenhagen, Laurila, Lehne, Lenz, Liese, Lucas Pires, Lulling, McCartin, McIntosh, McMillan-Scott, Maij-Weggen, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mather, Mayer, Mendez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moorhouse, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Nassauer, Nicholson, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Perry, Pex, Poettering, Poggiolini, Posselt, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Reding, Redondo Jiménez, Rinsche, Rusanen, Rübige, Salafraña Sánchez-Neyra, Sarlis, Schiedermeier, Schleicher, Schlüter, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Secchi, Sisó Cruellas, Sonneveld, Soulier, Stenmarck, Stevens, Stewart-Clark, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Toivonen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Verwaerde, Viola, Virgin, von Wogau**PSE:** Adam, Ahlqvist, d'Ancona, Andersson Jan, Aparicio Sanchez, Apolinário, Augias, Baldarelli, Balfe, Barón Crespo, Barros-Moura, Barton, Bernardini, Billingham, Blak, Bontempi, Botz, Bowe, Cabezón Alonso, Campos, Carniti, Castricum, Caudron, Coates, Colajanni, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Correia, Cot, Crampton, Crawley, Cunningham, Darras, David, De Coene, De Giovanni, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donnelly Alan John, Dührkop Dührkop, Elchlepp, Elliott, Evans, Falconer, Fantuzzi, Farthofer, Fayot, Ford, Frutos Gama, García Arias, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, González Triviño, Green, Gröner, Guigou, Hallam, Happart, Hardstaff, Harrison, Haug, Hendrick, Hindley, Hlavac, Hoff, Howitt, Hughes, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jensen Kirsten, Jöns, Katiforis, Kerr, Kindermann, Kinnock, Kokkola, Kouchner, Krehl, Kuhn, Kuhne, Lage, Laignel, Lambraki, Lindeperg, Lüttge, Lööw, McCarthy, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Marinucci, Martin David W., Medina Ortega, Meier, Mendiluce Pereiro, Miller, Miranda de Lage, Moniz, Morgan, Morris, Murphy, Myller, Needle, Newens, Oddy, Paakkinen, Papakyriazis, Pérez Royo, Peter, Piecyk, Pollack, Pons Grau, van Putten, Rapkay, Read, Rehder, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Ruffolo, Sakellariou, Samland, Sanz Fernández, Schäfer, Schlechter, Schmid, Schmidbauer, Seal, Simpson, Skinner, Smith, Speciale, Spiers, Stockmann, Tannert, Tappin, Terrón i Cusí, Theorin, Thomas, Titley, Tomlinson, Tongue, Torres Marques, Trautmann, Truscott, Tsatsos, Van Lancker, Vecchi, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Waddington, Waidelich, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, West, White, Whitehead, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann**UPE:** d'Aboville, Arroni, Azzolini, Baggioni, Baldi, Baldini, Bazin, Cabrol, Caligaris, Carrère d'Encausse, Colli Comelli, Collins Gerard, Crowley, Danesin, Daskalaki, Florio, Gallagher, Garosci, Giansily, Girão Pereira, Guinebertière, Hermange, Jacob, Kaklamanis, Ligabue, Malerba, Marin, Pasty, Podesta', Pompidou, Rosado Fernandes, Santini, Schaffner, Todini, Viceconte, Vieira**V:** Ahern, Bloch von Blottnitz, Roth, Soltwedel-Schäfer, Telkämper, Wolf

(—)

EDN: Berthu, Blokland, Fabre-Aubrespy, Krarup, des Places, Poisson, Seillier, Striby, van der Waal**ELDR:** Bertens, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Cars, Dybkjær, Eisma, Gredler, Moretti, Vaz Da Silva**PSE:** Graenitz**V:** Aelvoet, Cohn-Bendit, van Dijk, Gahrton, Hautala, Holm, Lannoye, Müller, Orlando, Schroedter, Schörling, Ullmann, Voggenhuber

Wednesday, 19 June 1996

(O)

PSE: Bösch, Dankert, Wibe

10. Fontaine report A4-0146/96

Amendment 2

(+)

ARE: Barhet-Mayer, Dary, Dell'Alba, Dupuis, Ewing, Lalumière, Leperre-Verrier, Macartney, Mamère, Pradier, Saint-Pierre, Sánchez García

EDN: Blokland, de Gaulle

ELDR: André-Léonard, Plooi-j-van Gorsel

GUE/NGL: Alavanos, González Álvarez, Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Mohamed Ali, Novo, Puerta, Ribeiro, Sornosa Martínez, Theonas

NI: Amadeo, Angelilli, Antony, Bellere, Blot, Dillen, Féret, Gollnisch, Jung, Lang Carl, Le Pen, Le Rachinel, Lukas, Martinez, Megret, Musumeci, Nußbaumer, Parigi, Schreiner, Stirbois

PPE: Alber, Anastassopoulos, Areatio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Banotti, Bardong, Baudis, Berend, Bernard-Reymond, Bianco, Böge, Bourlanges, de Bremond d'Ars, Brok, Burenstam Linder, Camisón Asensio, Campoy Zueco, Carlsson, Casini Carlo, Cassidy, Castagnetti, Cederschiöld, Chanterrie, Chichester, Christodoulou, Colombo Svevo, Cornelissen, Corrie, Cushnahan, D'Andrea, Decourrière, De Esteban Martin, Donnelly Brendan, Ebner, Elles, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferber, Fernández-Albor, Ferrer, Filippi, Florenz, Fontaine, Fourçans, Fraga Estevez, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gillis, Glase, Gomolka, Graziani, Grosch, Grossetête, Günther, Habsburg, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hoppenstedt, Imaz San Miguel, Janssen van Raay, Jarzembowski, Jouppila, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Klab, Koch, Konrad, König, Lambrias, Langen, Langenhagen, Laurila, Lehne, Lenz, Liese, Linzer, Lucas Pires, McCartin, McIntosh, Maij-Weggen, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mayer, Mendez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moorhouse, Mouskouri, Nassauer, Nicholson, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Perry, Poettering, Poggiolini, Posselt, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Redondo Jiménez, Rinsche, Rusanen, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sarlis, Schiedermeier, Schleicher, Schlüter, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Secchi, Sisó Cruellas, Sonneveld, Soulier, Stenmarck, Stevens, Stewart-Clark, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Toivonen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Verwaerde, Viola, von Wogau

PSE: Adam, Ahlqvist, d'Ancona, Andersson Jan, Aparicio Sanchez, Apolinário, Augias, Baldarelli, Balfe, Barón Crespo, Barros-Moura, Barton, Barzanti, Bernardini, Bingham, Blak, Bontempi, Botz, Bowe, Bösch, Cabezón Alonso, Campos, Carniti, Castricum, Caudron, Coates, Colajanni, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Correia, Cot, Crampton, Crawley, Cunningham, Dankert, Darras, David, De Coene, De Giovanni, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donnelly Alan John, Dührkop Dührkop, Elchlepp, Elliott, Evans, Fantuzzi, Farthofer, Ford, Frutos Gama, García Arias, Gebhardt, Ghilardotti, Görlach, González Triviño, Graenitz, Green, Gröner, Guigou, Hallam, Happart, Hardstaff, Harrison, Haug, Hendrick, Hindley, Hlavac, Hoff, Howitt, Hughes, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Rojo, Jensen Kirsten, Jöns, Katiforis, Kerr, Kindermann, Kinnock, Kokkola, Kouchner, Kuhne, Lage, Laiguel, Lambraki, Lindeperg, Lüttge, Löw, McCarthy, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Marinucci, Martin David W., Medina Ortega, Meier, Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Miranda de Lage, Moniz, Morán López, Morgan, Morris, Murphy, Myller, Needle, Newens, Newman, Oddy, Paakkinen, Pérez Royo, Peter, Piecyk, Pollack, Pons Grau, van Putten, Rapkay, Read, Rehder, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Ruffolo, Sakellariou, Samland, Sanz Fernández, Schmidbauer, Seal, Simpson, Skinner, Speciale, Spiers, Stockmann, Tannert, Tappin, Theorin, Thomas, Titley, Tomlinson, Tongue, Torres Marques, Trautmann, Truscott, Tsatsos, Vecchi, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Waidelich, Walter, Watts, Weiler, West, White, Whitehead, Wibe, Wiersma, Willockx, Wilson, Zimmermann

UPE: Baggioni, Baldi, Baldini, Bazin, Cabrol, Caccavale, Carrère d'Encausse, Colli Comelli, Collins Gerard, Daskalaki, Florio, Garosci, Giansily, Girão Pereira, Guinebertière, Hermange, Kaklamanis, Ligabue, Malerba, Marin, Pasty, Podesta', Pompidou, Rosado Fernandes, Santini, Schaffner, Todini, Viceconte, Vieira

V: Aelvoet, Ahern, Cohn-Bendit, van Dijk, Gahrton, Hautala, Holm, Lannoye, McKenna, Schroedter, Schörling, Telkämper, Ullmann, Wolf

Wednesday, 19 June 1996

(—)

ELDR: Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Capucho, Cars, Cox, De Clercq, de Vries, Eisma, Farassino, Fassa, Gredler, Järvilahti, Kestelijn-Sierens, Kofoed, Larive, Lindqvist, Mendonça, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Olsson, Pelttari, Rehn Elisabeth, Ryyänen, Spaak, Teverson, Vallvé, Vaz Da Silva, Watson, Wiebenga, Wijsenbeek

GUE/NGL: Eriksson, Manisco, Sjöstedt, Svensson

PPE: Stasi

V: Orlando

(O)

EDN: Berthu, Jean-Pierre, des Places, Poisson, Seillier, Souchet, Striby

GUE/NGL: Stenius-Kaukonen

PPE: Lulling, Reding

PSE: Fayot, Schlechter

11. Fontaine report A4-0146/96

Amendment 5

(+)

ARE: Barthet-Mayer, Dary, Dell'Alba, Dupuis, Ewing, Lalumière, Leperre-Verrier, Macartney, Pradier, Saint-Pierre, Sánchez García

EDN: Blokland, de Gaulle, van der Waal

ELDR: André-Léonard, Larive

GUE/NGL: González Álvarez, Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Mohamed Ali, Novo, Puerta, Ribeiro, Sornosa Martínez, Theonas

NI: Amadeo, Angelilli, Antony, Bellere, Blot, Dillen, Féret, Gollnisch, Jung, Lang Carl, Le Gallou, Le Pen, Le Rachinel, Lukas, Martinez, Megret, Nußbaumer, Paisley, Parigi, Schreiner, Stirbois, Tatarella

PPE: Alber, Anastassopoulos, Areitio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Banotti, Bardong, Baudis, Bernard-Reymond, Bianco, Böge, Bourlanges, de Bremond d'Ars, Brok, Burenstam Linder, Camisón Asensio, Campoy Zueco, Carlsson, Casini Carlo, Cassidy, Castagnetti, Cederschiöld, Chanterie, Christodoulou, Colombo Svevo, Cornelissen, Corrie, Cushnahan, D'Andrea, Decourrière, De Esteban Martin, Donnelly Brendan, Ebner, Elles, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferber, Fernández-Albor, Ferrer, Filippi, Florenz, Fontaine, Fourçans, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gillis, Glase, Gomolka, Graziani, Grosch, Grossetête, Günther, Habsburg, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hoppenstedt, Imaz San Miguel, Janssen van Raay, Jarzembowski, Jouppila, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Klab, Koch, Konrad, Kristoffersen, Lambrias, Langen, Langenhagen, Laurila, Lehne, Lenz, Liese, Lucas Pires, McCartin, McIntosh, Maij-Weggen, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mayer, Mendez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moorhouse, Mouskouri, Nassauer, Nicholson, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Perry, Pex, Poettering, Poggiolini, Posselt, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Rinsche, Rusanen, Salafranca Sánchez-Neyra, Sarlis, Schiedermeier, Schleicher, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Secchi, Sisó Cruellas, Sonneveld, Soulier, Stasi, Stenmarck, Stevens, Stewart-Clark, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Toivonen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Verwaerde, Viola, Virgin

PSE: Adam, Ahlqvist, d'Ancona, Andersson Jan, Aparicio Sanchez, Apolinário, Augias, Baldarelli, Barón Crespo, Barros-Moura, Barton, Barzanti, Bernardini, Billingham, Blak, Bontempi, Botz, Bowe, Bösch, Cabezón Alonso, Campos, Carniti, Castricum, Caudron, Colajanni, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Correia, Cot, Crampton, Crawley, Cunningham, Dankert, Darras, David, De Coene, De Giovanni, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donnelly Alan John, Dührkop Dührkop, Elchlepp, Elliott, Evans, Falconer, Fantuzzi, Farthofer, Ford, Frutos Gama, García Arias, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, González Triviño, Graenitz, Green, Gröner, Hallam, Happart, Hardstaff, Harrison, Haug, Hendrick, Hindley, Hlavac, Hoff, Howitt, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Rojo, Jensen Kirsten, Jöns, Katiforis, Kerr, Kindermann, Kinnock, Kokkola, Kouchner, Kuhne, Lage, Laignel, Lambraki, Lindeperg, Lüttge, Löow, McCarthy, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Marinucci, Martin David W.,

Wednesday, 19 June 1996

Medina Ortega, Megahy, Meier, Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Miranda de Lage, Morán López, Morgan, Morris, Murphy, Myller, Needle, Newens, Newman, Oddy, Paakkinen, Pérez Royo, Peter, Piecyk, Pollack, Pons Grau, Rapkay, Read, Rehder, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Ruffolo, Sakellariou, Samland, Sanz Fernández, Schmidbauer, Seal, Simpson, Skinner, Smith, Speciale, Spiers, Stockmann, Tannert, Tappin, Terrón i Cusí, Theorin, Thomas, Titley, Tomlinson, Torres Marques, Trautmann, Truscott, Tsatsos, Vecchi, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Waidelich, Walter, Watts, Weiler, West, White, Whitehead, Wibe, Wiersma, Willockx, Wilson, Zimmermann

UPE: Arroni, Azzolini, Baggioni, Baldi, Baldini, Bazin, Cabrol, Caccavale, Caligaris, Carrère d'Encausse, Colli Comelli, Collins Gerard, Daskalaki, Florio, Gallagher, Garosci, Giansily, Girão Pereira, Guinebertière, Hermange, Hyland, Kaklamanis, Killilea, Ligabue, Malerba, Marin, Pasty, Podesta', Rosado Fernandes, Santini, Schaffner, Todini, Viceconte, Vieira

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, Cohn-Bendit, van Dijk, Hautala, Holm, Lannoye, Lindholm, McKenna, Müller, Orlando, Roth, Schroedter, Schörling, Soltwedel-Schäfer, Tamino, Telkämper, Ullmann, Voggenhuber, Wolf

(-)

EDN: Berthu, Fabre-Aubrespy, Jean-Pierre, Krarup, des Places, Seillier, Souchet, Striby

ELDR: Bertens, Cox, Cunha, De Clercq, de Vries, Eisma, Farassino, Fassa, Gredler, JärviLahti, Kestelijn-Sierens, Kofoed, Lindqvist, Mendonça, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Olsson, Pelttari, Pimenta, Plooij-van Gorsel, Porto, Rynänen, Spaak, Teverson, Vallvé, Vaz Da Silva, Watson, Wiebenga, Wijsenbeek

GUE/NGL: Eriksson, Manisco, Sjöstedt, Svensson

PPE: König, Linzer, Lulling, Rack, Rübigen

PSE: Fayot, Schlechter

(O)

GUE/NGL: Stenius-Kaukonen

PPE: Reding

12. Fontaine report A4-0146/96

Amendment 6

(+)

ARE: Barthet-Mayer, Dary, Dell'Alba, Dupuis, Ewing, Lalumière, Leperre-Verrier, Macartney, Mamère, Pradier, Saint-Pierre, Sánchez García

EDN: Blokland, de Gaulle, van der Waal

ELDR: André-Léonard, Kofoed

GUE/NGL: Alavanos, González Álvarez, Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Mohamed Ali, Novo, Puerta, Ribeiro, Sornosa Martínez, Stenius-Kaukonen, Theonas

NI: Amadeo, Angelilli, Antony, Bellere, Blot, Dillen, Féret, Gollnisch, Jung, Lang Carl, Le Pen, Lukas, Martinez, Megret, Musumeci, Nußbaumer, Paisley, Parigi, Schreiner, Stirbois, Tatarella

PPE: Alber, Anastassopoulos, Areitio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Banotti, Bardong, Baudis, Berend, Bernard-Reymond, Böge, Bourlanges, de Bremond d'Ars, Brok, Burenstam Linder, Camisón Asensio, Carlsson, Casini Carlo, Cederschiöld, Chanterie, Chichester, Christodoulou, Colombo Svevo, Cornelissen, Corrie, Cushnahan, D'Andrea, Decourrière, De Esteban Martin, Donnelly Brendan, Ebner, Elles, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferber, Fernández-Albor, Ferrer, Filippi, Florenz, Fontaine, Fourçans, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gillis, Glase, Gomolka, Graziani, Grosch, Grossetête, Günther, Habsburg, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hoppenstedt, Imaz San Miguel, Janssen van Raay, Jarzembowski, Jouppila, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Klab, Koch, Konrad, Kristoffersen, Lambrias, Langen, Langenhagen, Laurila, Lehne, Lenz, Liese, Lucas Pires, McCartin, McIntosh, Maij-Weggen, Malagrè, Mann Thomas, Martens, Mayer, Mendez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moorhouse, Mouskouri, Nassauer, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Perry, Pex, Poettering, Posselt, Provan,

Wednesday, 19 June 1996

Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Rinsche, Rusanen, Salafranca Sánchez-Neyra, Sarlis, Schiedermeier, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Secchi, Sisó Cruellas, Sonneveld, Soulier, Stasi, Stenmarck, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Toivonen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Verwaerde, Viola, Virgin, von Wogau

PSE: Adam, Ahlqvist, d'Ancona, Andersson Jan, Aparicio Sanchez, Apolinário, Augias, Baldarelli, Balfe, Barón Crespo, Barros-Moura, Barton, Barzanti, Bernardini, Billingham, Blak, Bontempi, Botz, Bowe, Bösch, Cabezón Alonso, Campos, Carniti, Castricum, Caudron, Coates, Colajanni, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Correia, Cot, Crampton, Crawley, Cunningham, Dankert, Darras, David, De Coene, De Giovanni, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donnelly Alan John, Dührkop Dührkop, Elchlepp, Elliott, Evans, Falconer, Farthofer, Ford, Frutos Gama, García Arias, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, González Triviño, Graenitz, Green, Gröner, Hallam, Happart, Hardstaff, Harrison, Haug, Hendrick, Hindley, Hlavac, Hoff, Howitt, Hughes, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Kerr, Kindermann, Kouchner, Kuhne, Lage, Laignel, Lambraki, Lindeperg, Lüttge, Löow, McCarthy, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Martin David W., Medina Ortega, Megahy, Meier, Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Miranda de Lage, Moniz, Morán López, Morgan, Morris, Murphy, Myller, Needle, Newens, Newman, Oddy, Paakinen, Pérez Royo, Peter, Piecyk, Pollack, Pons Grau, van Putten, Rapkay, Read, Rehder, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Ruffolo, Sakellariou, Samland, Sanz Fernández, Schmidbauer, Seal, Simpson, Skinner, Smith, Speciale, Spiers, Stockmann, Tannert, Terrón i Cusí, Theorin, Thomas, Titley, Tomlinson, Tongue, Torres Marques, Trautmann, Truscott, Tsatsos, Vecchi, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Waidelich, Walter, Watts, Weiler, West, White, Whitehead, Wibe, Wiersma, Willockx, Wilson, Zimmermann

UPE: Arroni, Azzolini, Baggioni, Baldi, Baldini, Bazin, Cabrol, Caccavale, Caligaris, Carrère d'Encausse, Colli Comelli, Collins Gerard, Daskalaki, Florio, Gallagher, Garosci, Giansily, Girão Pereira, Guinebertière, Hermange, Hyland, Kaklamanis, Killilea, Ligabue, Malerba, Marin, Pasty, Podesta', Pompidou, Rosado Fernandes, Santini, Schaffner, Todini, Viceconte, Vieira

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, Cohn-Bendit, van Dijk, Gahrton, Hautala, Holm, Lannoye, McKenna, Müller, Roth, Schroedter, Schörling, Soltwedel-Schäfer, Tamino, Telkämper, Ullmann, Voggenhuber, Wolf

(—)

EDN: Bonde

ELDR: Bertens, Cars, Cox, De Clercq, de Vries, Eisma, Farassino, Fassa, Gredler, Järvilahti, Kestelijn-Sierens, Lindqvist, Monfils, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Pelttari, Plooij-van Gorsel, Porto, Ryyänänen, Spaak, Teverson, Vallvé, Vaz Da Silva, Watson, Wiebenga, Wijsenbeek

GUE/NGL: Eriksson, Manisco, Sjöstedt**NI:** Le Gallou**PPE:** Cassidy, Castagnetti, König, Linzer, Lulling, Rack**PSE:** Fayot, Schlechter

(O)

EDN: Berthu, Jean-Pierre, des Places, Poisson, Seillier, Souchet, Striby**ELDR:** Goerens**PPE:** Reding, Rübzig

13. Fontaine report A4-0146/96

Amendment 15

(+)

ARE: Barthet-Mayer, Dary, Dell'Alba, Dupuis, Ewing, Lalumière, Leperre-Verrier, Macartney, Mamère, Pradier, Saint-Pierre, Sánchez García

EDN: Berthu, Blokland, Fabre-Aubrespy, de Gaulle, Jean-Pierre, des Places, Poisson, Seillier, Souchet, Striby, van der Waal

ELDR: André-Léonard, Gredler

Wednesday, 19 June 1996

GUE/NGL: Alavanos, Eriksson, González Álvarez, Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Manisco, Mohamed Ali, Novo, Puerta, Ribeiro, Sierra González, Sjöstedt, Sornosa Martínez, Stenius-Kaukonen, Svensson, Theonas, Vinci

NI: Amadeo, Angelilli, Antony, Bellere, Blot, Dillen, Féret, Gollnisch, Jung, Lang Carl, Le Gallou, Le Pen, Le Rachinel, Lukas, Martinez, Megret, Musumeci, Nußbaumer, Paisley, Parigi, Schreiner, Stirbois, Tatarella

PPE: Alber, Anastassopoulos, Areitio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Banotti, Bardong, Baudis, Berend, Bernard-Reymond, Bianco, Böge, Bourlanges, de Bremond d' Ars, Burenstam Linder, Camisón Asensio, Campoy Zueco, Carlsson, Casini Carlo, Cassidy, Castagnetti, Cederschiöld, Chanterie, Chichester, Christodoulou, Colombo Svevo, Cornelissen, Cushnahan, D'Andrea, De Esteban Martin, Donnelly Brendan, Ebner, Elles, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferber, Fernández-Albor, Ferrer, Filippi, Florenz, Fontaine, Fourçans, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gillis, Glase, Gomolka, Graziani, Grosch, Grossetête, Günther, Habsburg, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hoppenstedt, Imaz San Miguel, Janssen van Raay, Jarzembowski, Joupilla, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Klab, Koch, Konrad, Kristoffersen, König, Lambrias, Langen, Langenhagen, Laurila, Lehne, Lenz, Liese, Linzer, Lucas Pires, Lulling, McCartin, McIntosh, Maij-Weggen, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mayer, Mendez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moorhouse, Mouskouri, Nassauer, Nicholson, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Perry, Poettering, Poggiolini, Posselt, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Redondo Jiménez, Rinsche, Rusanen, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sarlis, Schiedermeier, Schleicher, Schlüter, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Secchi, Sisó Cruellas, Sonneveld, Soulier, Stasi, Stenmarck, Stevens, Stewart-Clark, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Toivonen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Verwaerde, Viola, Virgin, von Wogau

PSE: Adam, Ahlqvist, d'Ancona, Andersson Jan, Aparicio Sanchez, Augias, Baldarelli, Balfé, Barón Crespo, Barros-Moura, Barton, Barzanti, Bernardini, Billingham, Blak, Bontempi, Botz, Bowe, Bösch, Cabezón Alonso, Campos, Carniti, Castricum, Caudron, Coates, Colajanni, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Correia, Cot, Crampton, Crawley, Cunningham, Dankert, Darras, David, De Coene, De Giovanni, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donnelly Alan John, Dührkop Dührkop, Elchlepp, Elliott, Evans, Falconer, Fantuzzi, Farthofer, Ford, Frutos Gama, García Arias, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, González Triviño, Graenitz, Green, Gröner, Guigou, Hallam, Happart, Hardstaff, Harrison, Haug, Hendrick, Hindley, Hlavac, Hoff, Howitt, Hughes, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jensen Kirsten, Jöns, Katiforis, Kerr, Kindermann, Kincock, Korkola, Kouchner, Kuhne, Lage, Laignel, Lambraki, Lindeperg, Lüttge, Löow, McCarthy, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Marinucci, Martin David W., Medina Ortega, Meier, Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Miranda de Lage, Moniz, Morán López, Morgan, Morris, Murphy, Myller, Needle, Newens, Newman, Oddy, Paakkinen, Pérez Royo, Peter, Piecyk, Pollack, Pons Grau, van Putten, Rapkay, Read, Rehder, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Ruffolo, Sakellariou, Samland, Sanz Fernández, Schlechter, Schmidbauer, Seal, Simpson, Skinner, Smith, Speciale, Spiers, Stockmann, Tannert, Tappin, Terrón i Cusi, Theorin, Thomas, Titley, Tomlinson, Tongue, Torres Marques, Trautmann, Truscott, Tsatsos, Van Lancker, Vecchi, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Waidelich, Walter, Watts, Weiler, West, White, Whitehead, Wibe, Willockx, Wilson, Zimmermann

UPE: Arroni, Azzolini, Baggioni, Baldi, Baldini, Bazin, Cabrol, Caccavale, Caligaris, Carrère d'Encausse, Colli Comelli, Collins Gerard, Daskalaki, Florio, Gallagher, Garosci, Giansily, Girão Pereira, Guinebertière, Hermange, Hyland, Jacob, Kaklamanis, Killilea, Ligabue, Malerba, Marin, Pasty, Podesta', Pampidou, Rosado Fernandes, Santini, Schaffner, Todini, Viceconte, Vieira

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, Cohn-Bendit, van Dijk, Gahrton, Hautala, Holm, Lannoye, McKenna, Müller, Roth, Schroedter, Schöring, Soltwedel-Schäfer, Tamino, Telkämper, Ullmann, Voggenhuber, Wolf

(—)

ELDR: Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Cars, Cox, De Clercq, de Vries, Eisma, Farassino, Fassa, Goerens, Järvilähti, Kestelijn-Sierens, Kofod, Larive, Lindqvist, Mendonça, Monfils, Mulder, Neyts-Uytebroeck, Peltari, Pimenta, Plooi-j-van Gorsel, Porto, Ryyänen, Spaak, Teverson, Watson, Wiebenga, Wijsenbeek

(O)

ELDR: Cunha

PPE: Reding

PSE: Fayot

Wednesday, 19 June 1996

14. Fontaine report A4-0146/96

Amendment 22

(+)

ARE: Barthet-Mayer, Dary, Dell'Alba, Dupuis, Ewing, Lalumière, Leperre-Verrier, Macartney, Mamère, Pradier, Saint-Pierre, Sánchez García, Vandemeulebroucke

EDN: Blokland, van der Waal

ELDR: Boogerd-Quaak, Eisma, Larive

GUE/NGL: Alavanos, González Álvarez, Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Mohamed Ali, Novo, Puerta, Ribeiro, Sierra González, Sornosa Martínez, Stenius-Kaukonen, Theonas, Vinci

NI: Amadeo, Angelilli, Bellere, Jung, Lukas, Musumeci, Nußbaumer, Parigi, Schreiner, Tatarella

PPE: Alber, Anastassopoulos, Areitio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Banotti, Bardong, Baudis, Berend, Bernard-Reymond, Bianco, Böge, Bourlanges, de Bremond d'Ars, Burenstam Linder, Camisón Asensio, Campoy Zueco, Carlsson, Casini Carlo, Cassidy, Castagnetti, Cederschiöld, Chanterrie, Chichester, Christodoulou, Colombo Svevo, Cornelissen, Cushnahan, D'Andrea, Decourrière, De Esteban Martin, Donnelly Brendan, Ebner, Elles, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferber, Fernández-Albor, Ferrer, Filippi, Florenz, Fontaine, Fourçans, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gillis, Glase, Gomolka, Graziani, Grosch, Grossetête, Günther, Habsburg, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hoppenstedt, Imaz San Miguel, Janssen van Raay, Jarzembowski, Jouppila, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Klab, Koch, Konrad, Kristoffersen, König, Lambrias, Langen, Langenhagen, Laurila, Lehne, Lenz, Liese, Linzer, Lucas Pires, Lulling, McCartin, McIntosh, Maij-Weggen, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mayer, Mendez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moorhouse, Mouskouri, Nassauer, Nicholson, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Perry, Pex, Poettering, Poggiolini, Posselt, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Redondo Jiménez, Rinsche, Rusanen, Rübiger, Salafranca Sánchez-Neyra, Sarlis, Schiedermeier, Schleicher, Schlüter, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Secchi, Sisó Cruellas, Sonneveld, Soulier, Stasi, Stenmarck, Stevens, Stewart-Clark, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Toivonen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Verwaerde, Viola, Virgin, von Wogau

PSE: Adam, Ahlqvist, d'Ancona, Andersson Jan, Aparicio Sanchez, Augias, Baldarelli, Balfe, Barón Crespo, Barros-Moura, Barton, Barzanti, Bernardini, Billingham, Blak, Bontempi, Botz, Bowe, Bösch, Cabezón Alonso, Campos, Carniti, Caudron, Coates, Colajanni, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Correia, Cot, Crampton, Crawley, Cunningham, Dankert, Darras, David, De Coene, De Giovanni, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donnelly Alan John, Dührkop Dührkop, Elchlepp, Elliott, Evans, Falconer, Fantuzzi, Farthofer, Fayot, Ford, Frutos Gama, García Arias, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, González Triviño, Graenitz, Green, Gröner, Guigou, Hallam, Happort, Hardstaff, Harrison, Haug, Hendrick, Hindley, Hlavac, Hoff, Howitt, Hughes, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jensen Kirsten, Jöns, Katiforis, Kerr, Kindermann, Kinnock, Kokkola, Kouchner, Kuhne, Lage, Laignel, Lambraki, Lindeperg, Lüttge, Löow, McCarthy, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Marinucci, Martin David W., Medina Ortega, Megahy, Meier, Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Miranda de Lage, Moniz, Morán López, Morgan, Morris, Murphy, Myller, Needle, Newens, Newman, Oddy, Paakkinen, Pérez Royo, Peter, Piecyk, Pollack, Pons Grau, van Putten, Rapkay, Rehder, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Ruffolo, Sakellariou, Samland, Sanz Fernández, Schäfer, Schlechter, Schmidbauer, Seal, Simpson, Skinner, Smith, Speciale, Spiers, Stockmann, Tannert, Tappin, Terrón i Cusi, Theorin, Thomas, Titley, Tomlinson, Tongue, Torres Marques, Trautmann, Truscott, Tsatsos, Van Lancker, Vecchi, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Waidelich, Walter, Watts, Weiler, West, White, Whitehead, Wibe, Wiersma, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

UPE: Arroni, Azzolini, Baggioni, Baldi, Baldini, Bazin, Cabrol, Caccavale, Caligaris, Carrère d'Encausse, Colli Comelli, Danesin, Daskalaki, Florio, Gallagher, Garosci, Giansily, Girão Pereira, Guinebertière, Hermange, Hyland, Killilea, Ligabue, Malerba, Marin, Pasty, Podesta', Pompidou, Rosado Fernandes, Santini, Schaffner, Todini, Viceconte, Vieira

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, Cohn-Bendit, van Dijk, Holm, Lannoye, Lindholm, McKenna, Müller, Orlando, Roth, Schroedter, Schörling, Soltwedel-Schäfer, Tamino, Telkämper, Ullmann, Voggenhuber, Wolf

(-)

EDN: Berthu, Fabre-Aubrespy, de Gaulle, Jean-Pierre, Krarup, des Places, Poisson, Seillier, Souchet, Striby

Wednesday, 19 June 1996

ELDR: Bertens, Cars, Cox, Cunha, De Clercq, de Vries, Farassino, Fassa, Goerens, Gredler, Järvilahti, Kestelijn-Sierens, Kofoed, Lindqvist, Monfils, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Pelttari, Plooi-j-van Gorsel, Rynänen, Watson, Wijsenbeek

GUE/NGL: Eriksson, Manisco, Sjöstedt, Svensson

NI: Antony, Blot, Dillen, Féret, Gollnisch, Lang Carl, Le Gallou, Le Pen, Le Rachinel, Martinez, Megret, Stirbois

(O)

PPE: Reding

15. Fontaine report A4-0146/96

Amendment 26

(+)

ARE: Barthet-Mayer, Dary, Dell'Alba, Dupuis, Ewing, Lalumière, Leperre-Verrier, Macartney, Mamère, Pradier, Saint-Pierre, Sánchez García, Vandemeulebroucke

EDN: Berthu, Blokland, Fabre-Aubrespy, Jean-Pierre, des Places, Poisson, Seillier, Souchet, Striby, van der Waal

ELDR: Eisma, Goerens, Gredler, Kofoed

GUE/NGL: Alavanos, González Álvarez, Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Mohamed Ali, Novo, Puerta, Ribeiro, Sierra González, Sornosa Martínez, Theonas, Vinci

NI: Amadeo, Angelilli, Antony, Bellere, Blot, Dillen, Féret, Gollnisch, Jung, Lang Carl, Le Gallou, Le Pen, Le Rachinel, Lukas, Martinez, Megret, Musumeci, Nußbaumer, Paisley, Parigi, Schreiner, Stirbois, Tatarella

PPE: Alber, Anastassopoulos, Areatio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Banotti, Bardong, Baudis, Berend, Bernard-Reymond, Bianco, Böge, Bourlanges, de Bremond d'Ars, Brok, Burenstam Linder, Camisón Asensio, Campoy Zueco, Carlsson, Casini Carlo, Cassidy, Castagnetti, Cederschiöld, Chanterie, Chichester, Christodoulou, Colombo Svevo, Cornelissen, Corrie, Cushnahan, D'Andrea, Decourrière, De Esteban Martin, Dimitrakopoulos, Donnelly Brendan, Ebner, Elles, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferber, Fernández-Albor, Ferrer, Filippi, Florenz, Fontaine, Fourçans, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gillis, Glase, Gomolka, Graziani, Grosch, Grosseleté, Günther, Habsburg, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hoppenstedt, Imaz San Miguel, Janssen van Raay, Jarzembowski, Jouppila, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Klauf, Koch, Konrad, Kristoffersen, König, Lambrias, Langen, Langenhagen, Laurila, Lehne, Lenz, Liese, Linzer, Lucas Pires, McCartin, McIntosh, Maij-Weggen, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mayer, Mendez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moorhouse, Mouskouri, Nassauer, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Perry, Pex, Poettering, Poggiolini, Posselt, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Redondo Jiménez, Rinsche, Rusanen, Rübige, Salafranca Sánchez-Neyra, Sarlis, Schiedermeier, Schleicher, Schlüter, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Secchi, Sisó Cruellas, Sonneveld, Soulier, Stasi, Stenmarck, Stevens, Stewart-Clark, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Toivonen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Verwaerde, Viola, Virgin, von Wogau

PSE: Adam, Ahlqvist, d'Ancona, Andersson Jan, Aparicio Sanchez, Apolinário, Augias, Baldarelli, Balfe, Barón Crespo, Barton, Barzanti, Bernardini, Billingham, Blak, Bontempi, Botz, Bowe, Bösch, Cabezón Alonso, Campos, Carniti, Castricum, Caudron, Coates, Colajanni, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Correia, Cot, Crampton, Crawley, Cunningham, Dankert, Darras, David, De Coene, De Giovanni, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donnelly Alan John, Dührkop Dührkop, Elchlepp, Elliott, Evans, Falconer, Fantuzzi, Farthofer, Ford, Frutos Gama, García Arias, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, González Triviño, Graenitz, Green, Gröner, Guigou, Hallam, Hapart, Hardstaff, Harrison, Haug, Hendrick, Hindley, Hlavac, Hoff, Howitt, Hughes, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jensen Kirsten, Jöns, Katiforis, Kerr, Kindermann, Kinnock, Kokkola, Kouchner, Kuhne, Lage, Laignel, Lambraki, Lindeperg, Lomas, Lüttge, Löow, McCarthy, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Marinucci, Martin David W., Medina Ortega, Megahy, Meier, Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Miranda de Lage, Morán López, Morgan, Morris, Murphy, Myller, Needle, Newens, Newman, Oddy, Paakinen, Papakyriazis, Pérez Royo, Peter, Piecyk, Pollack, Pons Grau, van Putten, Rapkay, Read, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Ruffolo, Sakellariou, Samland, Sanz Fernández, Schäfer,

Wednesday, 19 June 1996

Schmidbauer, Seal, Simpson, Skinner, Smith, Speciale, Spiers, Stockmann, Tannert, Tappin, Terrón i Cusi, Theorin, Thomas, Titley, Tomlinson, Tongue, Trautmann, Truscott, Tsatsos, Van Lancker, Vecchi, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Waddington, Waidelich, Walter, Watts, Weiler, West, White, Whitehead, Wibe, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

UPE: Arroni, Azzolini, Baggioni, Baldi, Baldini, Bazin, Cabrol, Caccavale, Caligaris, Carrère d'Encausse, Colli Comelli, Collins Gerard, Danesin, Daskalaki, Florio, Gallagher, Garosci, Giansily, Guinebertière, Hermange, Jacob, Kaklamanis, Killilea, Ligabue, Malerba, Marin, Pasty, Podesta', Pompidou, Rosado Fernandes, Santini, Schaffner, Todini, Viceconte, Vieira

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, Cohn-Bendit, van Dijk, Hautala, Holm, Lannoye, McKenna, Müller, Orlando, Roth, Schroedter, Schörling, Soltwedel-Schäfer, Tamino, Telkämper, Ullmann, Voggenhuber, Wolf

(—)

ELDR: Bertens, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Cars, Cox, De Clercq, de Vries, Farassino, Fassa, Järvilahti, Kestelijin-Sierens, Larive, Lindqvist, Monfils, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Pelttari, Pimenta, Plooijs-van Gorsel, Porto, Ryynänen, Spaak, Teverson, Watson, Wiebenga, Wijsenbeek

PPE: Lulling

PSE: Fayot, Schlechter

(O)

GUE/NGL: Eriksson, Manisco, Sjöstedt, Stenius-Kaukonen, Svensson

PPE: Reding

16. *Fontaine report A4-0146/96*

Amendment 27

(+)

ARE: Barthet-Mayer, Dary, Dell'Alba, Dupuis, Ewing, Lalumière, Leperre-Verrier, Macartney, Mamère, Pradier, Saint-Pierre, Sánchez García, Vandemeulebroucke

EDN: Berthu, Blokland, Fabre-Aubrespy, de Gaulle, Jean-Pierre, des Places, Poisson, Seillier, Souchet, Striby, van der Waal

ELDR: Eisma, Goerens, Kofoed

GUE/NGL: Alavanos, González Álvarez, Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Mohamed Ali, Novo, Puerta, Ribeiro, Sierra González, Sornosa Martínez, Theonas

NI: Amadeo, Angelilli, Antony, Bellere, Dillen, Féret, Gollnisch, Jung, Lang Carl, Le Gallou, Le Pen, Le Rachinel, Lukas, Martinez, Megret, Musumeci, Nußbaumer, Paisley, Parigi, Schreiner, Stirbois, Tatarella

PPE: Alber, Anastassopoulos, Aretio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Banotti, Bardong, Baudis, Berend, Bernard-Reymond, Böge, Bourlanges, de Bremond d'Ars, Brok, Burenstam Linder, Camisón Asensio, Campoy Zueco, Carlsson, Casini Carlo, Cassidy, Castagnetti, Cederschiöld, Chanterie, Chichester, Christodoulou, Colombo Svevo, Cornelissen, Corrie, Cushnahan, D'Andrea, Decourrière, De Esteban Martin, Dimitrakopoulos, Donnelly Brendan, Ebner, Elles, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferber, Fernández-Albor, Ferrer, Filippi, Florenz, Fontaine, Fourçans, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gillis, Glase, Gomolka, Graziani, Grosch, Grosselet, Günther, Habsburg, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hoppenstedt, Imaz San Miguel, Janssen van Raay, Jarzembowski, Jouppila, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Klauf, Koch, Konrad, Kristoffersen, König, Lambrias, Langen, Langenhagen, Laurila, Lehne, Lenz, Liese, Linzer, Lucas Pires, Lulling, McIntosh, Maij-Weggen, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mayer, Mendez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moorhouse, Moukouri, Nassauer, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Perry, Pex, Poettering, Poggiolini, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Redondo Jiménez, Rinsche, Rusanen, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sarlis, Schiedermeier, Schleicher, Schlüter, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Secchi, Sisó Cruellas, Sonneveld, Soulier, Stasi, Stenmarck, Stewart-Clark, Theato, Tillich, Toivonen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, Verwaerde, Viola, Virgin, von Wogau

PSE: Ahlqvist, d'Ancona, Andersson Jan, Aparicio Sanchez, Apolinário, Augias, Baldarelli, Balfé, Barón Crespo, Barton, Barzanti, Bernardini, Billingham, Blak, Bontempi, Bowe, Bösch, Cabezon Alonso,

Wednesday, 19 June 1996

Campos, Carniti, Castricum, Caudron, Coates, Colajanni, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom'i Naval, Correia, Cot, Crampton, Crawley, Cunningham, Dankert, Darras, David, De Coene, De Giovanni, Díez de Rivera Icaza, Donnelly Alan John, Dührkop Dührkop, Elchlepp, Elliott, Evans, Fantuzzi, Farthofer, Fayot, Ford, Frutos Gama, García Arias, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, González Triviño, Graenitz, Green, Gröner, Guigou, Hallam, Happart, Hardstaff, Harrison, Haug, Hendrick, Hindley, Hlavac, Hoff, Howitt, Hughes, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jensen Kirsten, Jöns, Katiforis, Kerr, Kindermann, Kokkola, Kouchner, Kuhne, Lage, Lambraki, Lindeperg, Lüttge, Lööw, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Marinucci, Martin David W., Medina Ortega, Meier, Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Miranda de Lage, Moniz, Morán López, Morgan, Morris, Murphy, Myller, Needle, Newens, Newman, Oddy, Paakkinen, Papakyriazis, Pérez Royo, Peter, Piecyk, Pollack, Pons Grau, van Putten, Rapkay, Read, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Ruffolo, Sakellariou, Samland, Sanz Fernández, Schäfer, Schlechter, Schmidbauer, Seal, Simpson, Skinner, Smith, Speciale, Spiers, Stockmann, Tannert, Tappin, Terrón i Cusí, Theorin, Thomas, Tomlinson, Tongue, Truscott, Tsatsos, Van Lancker, Vecchi, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Waddington, Waidelich, Walter, Watts, Weiler, West, White, Whitehead, Wibe, Wiersma, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

UPE: Andrews, Arroni, Azzolini, Baggioni, Baldi, Baldini, Bazin, Cabrol, Caccavale, Caligaris, Carrère d'Encausse, Colli Comelli, Collins Gerard, Danesin, Daskalaki, Gallagher, Garosci, Giansily, Girão Pereira, Guinebertière, Hermange, Hyland, Jacob, Kaklamanis, Ligabue, Malerba, Marin, Pasty, Podesta', Pompidou, Rosado Fernandes, Santini, Schaffner, Todini, Vieira

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blotnitz, Cohn-Bendit, van Dijk, Hautala, Holm, Lannoye, McKenna, Müller, Orlando, Roth, Schroedter, Schörling, Soltwedel-Schäfer, Tamino, Telkämper, Ullmann, Voggenhuber, Wolf

(—)

ELDR: Bertens, Cars, Cox, De Clercq, de Vries, Farassino, Fassa, Järvilahti, Larive, Mendonça, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Pelttari, Pimenta, Porto, Ryyänänen, Spaak, Watson, Wijsenbeek

(O)

ELDR: Lindqvist

GUE/NGL: Eriksson, Manisco, Sjöstedt, Stenius-Kaukonen, Svensson

PPE: Reding, Thyssen

17. Fontaine report A4-0146/96

Commission proposal

(+)

ARE: Barthet-Mayer, Dary, Dell'Alba, Dupuis, Ewing, Lalumière, Leperre-Verrier, Macartney, Mamère, Pradier, Saint-Pierre, Sánchez García, Vandemeulebroucke

EDN: Blokland, van der Waal

ELDR: André-Léonard, Bertens, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Capucho, Cars, Cox, De Clercq, de Vries, Eisma, Farassino, Fassa, Gredler, Järvilahti, Kestelijn-Sierens, Larive, Mendonça, Monfils, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Olsson, Pelttari, Pimenta, Plooij-van Gorsel, Porto, Rehn Elisabeth, Ryyänänen, Spaak, Teverson, Watson, Wiebenga, Wijsenbeek

GUE/NGL: Alavanos, González Álvarez, Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Mohamed Ali, Novo, Puerta, Ribeiro, Sierra González, Sornosa Martínez, Stenius-Kaukonen, Theonas, Vinci

NI: Amadeo, Angelilli, Antony, Bellere, Blot, Dillen, Féret, Gollnisch, Jung, Lang Carl, Le Gallou, Le Pen, Le Rachinel, Lukas, Martinez, Megret, Musumeci, Nußbaumer, Paisley, Parigi, Schreiner, Stirbois

PPE: Alber, Anastassopoulos, Areitio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Banotti, Bardong, Baudis, Berend, Bernard-Reymond, Bianco, Böge, Bourlanges, de Bremond d'Ars, Brok, Burenstam Linder, Camisón Asensio, Campoy Zueco, Carlsson, Casini Carlo, Cassidy, Castagnetti, Cederschiöld, Chanterie, Chichester, Christodoulou, Colombo Svevo, Cornelissen, Corrie, Cushnahan, D'Andrea, Decourrière, De Esteban Martin, Dimitrakopoulos, Donnelly Brendan, Ebner, Elles, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferber, Fernández-Albor, Ferrer, Filippi, Florenz, Fontaine, Fourçans, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gillis, Glase, Goepel, Gomolka, Graziani, Grossetête, Günther, Habsburg, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hoppenstedt, Imaz San Miguel, Jansen van Raay, Jarzembowski, Jouppila, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Kläß, Koch,

Wednesday, 19 June 1996

Konrad, Kristoffersen, Lambrias, Langen, Langenhagen, Laurila, Lehne, Lenz, Liese, Lucas Pires, McCartin, McIntosh, Maij-Weggen, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mayer, Mendez de Vigo, Menrad, Mombaur, Moorhouse, Mouskouri, Nassauer, Nicholson, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Perry, Pex, Poettering, Poggiolini, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Redondo Jiménez, Rinsche, Rovsing, Rusanen, Salafranca Sánchez-Neyra, Sarlis, Schiedermeier, Schleicher, Schlüter, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Secchi, Sisó Cruellas, Sonneveld, Soulier, Stasi, Stenmarck, Stevens, Stewart-Clark, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Toivonen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Verwaerde, Viola, Virgin, von Wogau

PSE: Adam, Ahlqvist, d'Ancona, Andersson Jan, Aparicio Sanchez, Apolinário, Augias, Baldarelli, Balfe, Barón Crespo, Barton, Barzanti, Bernardini, Billingham, Blak, Bontempi, Botz, Bowe, Bösch, Cabezón Alonso, Campos, Carniti, Castricum, Caudron, Coates, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Cot, Crampton, Crawley, Cunningham, Dankert, Darras, David, De Coene, De Giovanni, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donnelly Alan John, Dührkop Dührkop, Elchlepp, Elliott, Evans, Falconer, Fantuzzi, Farthofer, Frutos Gama, García Arias, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, González Triviño, Graenitz, Green, Gröner, Guigou, Hallam, Happart, Hardstaff, Harrison, Haug, Hendrick, Hindley, Hlavac, Hoff, Howitt, Hughes, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jensen Kirsten, Jöns, Katiforis, Kerr, Kindermann, Kinnock, Kokkola, Kouchner, Kuhne, Lage, Laignel, Lambraki, Lindeperg, Lomas, Lüttge, Lööw, McCarthy, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Marinucci, Martin David W., Medina Ortega, Meier, Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Miranda de Lage, Moniz, Morán López, Morgan, Morris, Murphy, Myller, Needle, Newens, Newman, Oddy, Paakkinen, Papakyriazis, Pérez Royo, Peter, Piecyk, Pollack, Pons Grau, Rapkay, Read, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Ruffolo, Sakellariou, Samland, Sanz Fernández, Schäfer, Schmidbauer, Seal, Simpson, Skinner, Smith, Speciale, Spiers, Stockmann, Tannert, Tappin, Theorin, Thomas, Titley, Tomlinson, Tongue, Trautmann, Truscott, Tsatsos, Van Lancker, Vecchi, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Waddington, Waidelich, Walter, Watts, Weiler, West, White, Whitehead, Wibe, Wiersma, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

UPE: Andrews, Arroni, Azzolini, Baggioni, Baldi, Baldini, Bazin, Cabrol, Caccavale, Caligaris, Carrère d'Encausse, Colli Comelli, Collins Gerard, Danesin, Daskalaki, Florio, Gallagher, Garosci, Giansily, Girão Pereira, Guinebertière, Hermange, Hyland, Jacob, Kaklamanis, Killilea, Ligabue, Malerba, Marin, Pasty, Podesta', Pompidou, Rosado Fernandes, Santini, Schaffner, Todini, Viceconte, Vieira

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, Cohn-Bendit, van Dijk, Hautala, Holm, Lannoye, McKenna, Müller, Orlando, Roth, Schroedter, Schörling, Soltwedel-Schäfer, Tamino, Telkämper, Ullmann, Voggenhuber, Wolf

(—)

EDN: Berthu, Bonde, Fabre-Aubrespy, de Gaulle, Jean-Pierre, Krarup, des Places, Poisson, Seillier, Souchet, Striby

GUE/NGL: Eriksson, Manisco, Sjöstedt, Svensson

PPE: König, Linzer, Lulling, Rack, Reding, Rübig

PSE: Fayot, Schlechter

(O)

ELDR: Goerens, Lindqvist

V: Lindholm

18. Pimenta report A4-0151/96

Amendment 10

(+)

ARE: Barthet-Mayer, Dupuis, Ewing, Lalumière, Leperre-Verrier, Mamère, Pradier, Sánchez García, Vandemeulebroucke

EDN: Blokland, Seillier, Striby, van der Waal

ELDR: André-Léonard, Bertens, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Capucho, Cars, Cox, Cunha, de Vries, Eisma, Farassino, Fassa, Gredler, JärviLahti, Kestelijn-Sierens, Larive, Lindqvist, Mendonça, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Olsson, Pelttari, Pimenta, Plooi-j-van Gorsel, Porto, Rehn Elisabeth, Ryyänen, Teverson, Vaz Da Silva, Watson, Wiebenga

Wednesday, 19 June 1996

GUE/NGL: Alavanos, Eriksson, González Álvarez, Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Manisco, Mohamed Ali, Novo, Ribeiro, Sierra González, Sjöstedt, Sornosa Martínez, Stenius-Kaukonen, Svensson, Theonas, Vinci

NI: Antony, Dillen, Féret, Gollnisch, Lang Carl, Le Gallou, Le Pen, Le Rachinel, Lukas, Martinez, Paisley, Schreiner, Stirbois

PPE: Alber, Argyros, Arias Cañete, Banotti, Bardong, Baudis, Berend, Bernard-Reymond, Bianco, Böge, Bourlanges, de Bremond d'Ars, Brok, Camisón Asensio, Campoy Zueco, Carlsson, Casini Carlo, Cassidy, Castagnetti, Cederschiöld, Chanterie, Chichester, Colombo Svevo, Cornelissen, Corrie, Cushnahan, D'Andrea, Decourrière, De Esteban Martin, Dimitrakopoulos, Donnelly Brendan, Ebner, Elles, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferber, Fernández-Albor, Filippi, Fontaine, Fourçans, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gillis, Glase, Goepel, Gomolka, Graziani, Grosch, Grossetête, Günther, Habsburg, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hoppenstedt, Imaz San Miguel, Jackson, Jarzembowski, Jouppila, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Klab, Koch, Konrad, Kristoffersen, König, Lambrias, Langen, Langenhagen, Laurila, Lehne, Lenz, Liese, Lucas Pires, Lulling, McCartin, McIntosh, Maij-Weggen, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mayer, Mendez de Vigo, Menrad, Mombaur, Mouskouri, Nassauer, Nicholson, Oomen-Ruijten, Pack, Peijs, Perry, Pex, Poettering, Poggiolini, Posselt, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reding, Redondo Jiménez, Rinsche, Roving, Rusanen, Rübige, Salafranca Sánchez-Neyra, Sarlis, Schiedermeier, Schleicher, Schlüter, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Secchi, Sisó Cruellas, Sonneveld, Stasi, Stenmarck, Stevens, Stewart-Clark, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Verwaerde, Viola, Virgin, von Wogau

PSE: Adam, Ahlqvist, d'Ancona, Andersson Jan, Aparicio Sanchez, Apolinário, Augias, Baldarelli, Balfe, Barón Crespo, Barros-Moura, Barton, Bernardini, Billingham, Blak, Bontempi, Botz, Bowe, Bösch, Cabezón Alonso, Campos, Carniti, Castricum, Caudron, Coates, Colajanni, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Correia, Cot, Crampton, Crawley, Cunningham, Dankert, Darras, David, De Coene, De Giovanni, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donnelly Alan John, Dührkop Dührkop, Elchlepp, Elliott, Evans, Falconer, Fantuzzi, Farthofer, Fayot, Ford, Frutos Gama, García Arias, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, González Triviño, Graenitz, Green, Gröner, Guigou, Hallam, Hardstaff, Harrison, Haug, Hendrick, Hindley, Hlavac, Hoff, Howitt, Hughes, Hulthén, Ivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Katiforis, Kerr, Kindermann, Kinnoek, Kouchner, Krehl, Kuhn, Kuhne, Laignel, Lindeperg, Lomas, Lüttge, Löow, McCarthy, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Marinucci, Martin David W., Medina Ortega, Megahy, Meier, Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Miranda de Lage, Morán López, Morgan, Morris, Murphy, Myller, Needle, Newens, Newman, Oddy, Paakkinen, Pérez Royo, Peter, Piczyk, Pollack, Pons Grau, van Putten, Rapkay, Read, Rehder, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Sakellariou, Samland, Sanz Fernández, Schäfer, Schlechter, Schmidbauer, Seal, Simpson, Skinner, Smith, Speciale, Spiers, Stockmann, Tannert, Tappin, Terrón i Cusí, Theorin, Thomas, Titley, Tomlinson, Tongue, Torres Marques, Trautmann, Truscott, Van Lancker, Vecchi, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Waddington, Waidelich, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, West, White, Whitehead, Wibe, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

UPE: Girão Pereira, Vieira

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, Cohn-Bendit, van Dijk, Hautala, Holm, Lannoye, Lindholm, McKenna, Müller, Orlando, Roth, Schroedter, Schörling, Soltwedel-Schäfer, Tamino, Telkämper, Ullmann, Voggenhuber, Wolf

(—)

EDN: Berthu, Fabre-Aubrespy, Souchet

ELDR: Kofoed

NI: Amadeo, Bellere, Musumeci, Tatarella

PPE: Toivonen

PSE: Kokkola, Lambraki, Papakyriazis, Tsatsos

UPE: d'Aboville, Arroni, Azzolini, Baggioni, Baldi, Baldini, Bazin, Cabrol, Caccavale, Carrère d'Encausse, Colli Comelli, Collins Gerard, Crowley, Danesin, Florio, Fontana, Gallagher, Garosci, Giansily, Guinebertière, Hermange, Hyland, Jacob, Kaklamanis, Killilea, Ligabue, Malerba, Marin, Pasty, Podesta', Pompidou, Rosado Fernandes, Santini, Schaffner, Todini, Viceconte

Wednesday, 19 June 1996

(O)

EDN: Poisson**ELDR:** Dybkjær**UPE:** Daskalaki*19. Pimenta report A4-0151/96**Amendment 35*

(+))

EDN: Blokland, Poisson, van der Waal**ELDR:** Kofoed**NI:** Blot, Dillen, Féret, Gollnisch, Jung, Lang Carl, Le Gallou, Le Pen, Le Rachinel, Martinez, Megret, Stirbois**PPE:** Argyros, Arias Cañete, Baudis, Berend, Bernard-Reymond, Bianco, Böge, de Bremond d'Ars, Brok, Camisón Asensio, Carlsson, Casini Carlo, Castagnetti, Cederschiöld, Chanterie, Colombo Svevo, Cornelissen, Cushnahan, D'Andrea, Dimitrakopoulos, Ebner, Fabra Vallés, Ferber, Fernández-Albor, Filippi, Fontaine, Fourçans, Friedrich, Funk, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gillis, Gomolka, Grosch, Habsburg, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Imaz San Miguel, Jarzembowski, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Klaß, Koch, Konrad, Kristoffersen, Langen, Lehne, Lenz, Lulling, McCartin, McIntosh, Malangré, Martens, Mayer, Mendez de Vigo, Menrad, Mombaur, Nassauer, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Poettering, Poggiolini, Pomès Ruiz, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Redondo Jiménez, Rinsche, Rovsing, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sarlis, Schleicher, Schlüter, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Sisó Cruellas, Sonneveld, Stenmarck, Stevens, Theato, Thyssen, Tillich, Trakatellis, Valdivielso de Cué, van Velzen W.G., Viola, Virgin, von Wogau**PSE:** Jöns, van Putten, Sanz Fernández

(—)

ARE: Barthet-Mayer, Dupuis, Ewing, Lalumière, Leperre-Verrier, Macartney, Mamère, Pradier, Sánchez García, Vandemeulebroucke**EDN:** Berthu, Fabre-Aubrespy, Souchet**ELDR:** André-Léonard, Bertens, Brinkhorst, Capucho, Cars, Cox, De Clercq, de Vries, Dybkjær, Eisma, Farassino, Fassa, Gredler, Järvilahti, Kestelijn-Sierens, Larive, Lindqvist, Mendonça, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Olsson, Peltari, Pimenta, Plooi-j-van Gorsel, Porto, Rehn Elisabeth, Ryyänänen, Spaak, Teverson, Vaz Da Silva, Watson, Wiebenga, Wijsenbeek**GUE/NGL:** Alavanos, Eriksson, González Álvarez, Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Manisco, Mohamed Ali, Novo, Pettinari, Puerta, Ribeiro, Sierra González, Sjöstedt, Sornosa Martínez, Stenius-Kaukonen, Svensson, Theonas, Vinci**NI:** Amadeo, Antony, Bellere, Lukas, Musumeci, Parigi, Schreiner, Tatarella**PPE:** Alber, Banotti, Bourlanges, Chichester, Corrie, Decourrière, De Esteban Martin, Donnelly Brendan, Elles, Estevan Bolea, Florenz, Fraga Estevez, Hoppenstedt, Jackson, Jouppila, Kellett-Bowman, Langenhagen, Liese, Maij-Weggen, Mann Thomas, Perry, Pex, Provan, Reding, Rusanen, Secchi, Stasi, Tindemans, Toivonen, Valverde López, Verwaerde**PSE:** Adam, Ahlqvist, d'Ancona, Andersson Jan, Aparicio Sanchez, Apolinário, Augias, Baldarelli, Balfe, Barón Crespo, Barros-Moura, Barton, Barzanti, Bernardini, Billingham, Blak, Bontempi, Botz, Bowe, Bösch, Cabezón Alonso, Campos, Carniti, Castricum, Caudron, Coates, Colajanni, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Correia, Cot, Crampton, Crawley, Cunningham, Dankert, Darras, David, De Coene, De Giovanni, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donnelly Alan John, Dührkop Dührkop, Elchlepp, Elliott, Evans, Falconer, Fantuzzi, Farthofer, Fayot, Ford, Frutos Gama, García Arias, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, González Triviño, Graenitz, Green, Gröner, Guigou, Hallam, Hardstaff, Harrison, Haug, Hendrick, Hindley, Hlavac, Hoff, Howitt, Hughes, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jensen Kirsten, Katiforis, Kerr, Kindermann, Kinnock, Kokkola, Kouchner, Krehl, Kuhn, Kuhne, Lage, Laignel, Lambraki, Lindeperg, Lomas, Lüttge, Lööw, McCarthy, McMahon,

Wednesday, 19 June 1996

McNally, Malone, Mann Erika, Marinucci, Martin David W., Medina Ortega, Megahy, Meier, Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Miranda de Lage, Moniz, Morán López, Morgan, Morris, Murphy, Myller, Needle, Newens, Newman, Oddy, Paakkinen, Papakyriazis, Pérez Royo, Peter, Piecyk, Pollack, Pons Grau, Rapkay, Read, Rehder, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Sakellariou, Samland, Schlechter, Schmidbauer, Seal, Simpson, Skinner, Smith, Speciale, Spiers, Stockmann, Tannert, Tappin, Terrón i Cusí, Theorin, Thomas, Titley, Tomlinson, Tongue, Torres Marques, Trautmann, Truscott, Tsatsos, Van Lancker, Vecchi, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Waddington, Waidelich, Walter, Watts, Wemheuer, West, White, Whitehead, Wibe, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

UPE: d'Aboville, Andrews, Arroni, Azzolini, Baggioni, Baldi, Baldini, Bazin, Cabrol, Caccavale, Carrère d'Encausse, Colli Comelli, Collins Gerard, Danesin, Daskalaki, Florio, Gallagher, Giansily, Guinebertière, Hermange, Hyland, Jacob, Kaklamanis, Killilea, Ligabue, Malerba, Marin, Pasty, Podesta', Pompidou, Rosado Fernandes, Santini, Schaffner, Todini, Viceconte, Vieira

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, Cohn-Bendit, van Dijk, Hautala, Holm, Lannoye, Lindholm, McKenna, Müller, Orlando, Roth, Schroedter, Schörling, Soltwedel-Schäfer, Tamino, Telkämper, Ullmann, Voggenhuber, Wolf

(O)

EDN: Seillier

NI: Paisley

PPE: Glase, Goepel, Graziani, Günther, Nicholson, Schiedermeier

UPE: Girão Pereira

20. *Pimenta report A4-0151/96*

Amendment 34 (first part)

(+)

ARE: Barthet-Mayer, Dupuis, Ewing, Lalumière, Leperre-Verrier, Macartney, Mamère, Pradier, Sánchez García, Vandemeulebroucke

EDN: Blokland, van der Waal

ELDR: André-Léonard, Bertens, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Capucho, Cars, Cox, De Clercq, de Vries, Eisma, Farassino, Fassa, Gredler, Järvilähti, Kestelijn-Sierens, Larive, Lindqvist, Mendonça, Monfils, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Olsson, Pelttari, Pimenta, Plooi-j-van Gorsel, Porto, Rehn Elisabeth, Ryyänänen, Spaak, Teverson, Vaz Da Silva, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Alavanos, Eriksson, González Álvarez, Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Manisco, Mohamed Ali, Pettinari, Puerta, Sierra González, Sjöstedt, Sornosa Martínez, Stenius-Kaukonen, Svensson, Theonas

NI: Amadeo, Angelilli, Antony, Bellere, Blot, Dillen, Féret, Gollnisch, Lang Carl, Le Gallou, Le Pen, Le Rachinel, Lukas, Martinez, Megret, Musumeci, Paisley, Parigi, Stirbois, Tatarella

PPE: Alber, Banotti, Chichester, Dimitrakopoulos, Donnelly Brendan, Kellett-Bowman, Maij-Weggen, Reding

PSE: Adam, Ahlqvist, d'Ancona, Andersson Jan, Aparicio Sanchez, Apolinário, Augias, Baldarelli, Balfe, Barón Crespo, Barros-Moura, Barton, Barzanti, Bernardini, Billingham, Bontempi, Botz, Bowe, Bösch, Cabezón Alonso, Campos, Carniti, Castricum, Caudron, Coates, Colajanni, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Correia, Crampton, Crawley, Cunningham, Dankert, Darras, David, De Coene, De Giovanni, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donnelly Alan John, Dührkop Dührkop, Elchlepp, Elliott, Evans, Falconer, Fantuzzi, Farthofer, Fayot, Ford, Frutos Gama, García Arias, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, González Triviño, Graenitz, Green, Gröner, Guigou, Hallam, Hardstaff, Harrison, Haug, Hendrick, Hindley, Hlavac, Hoff, Howitt, Hughes, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Kerr, Kindermann, Kinnoek, Kouchner, Krehl, Kuhn, Kuhne, Lage, Laignel, Lüttge, Löow, McCarthy, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Marinucci, Martin David W., Medina Ortega, Megahy, Meier, Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Miranda de Lage, Moniz, Morán López, Morgan, Morris, Murphy, Myller, Needle, Newens, Newman, Oddy, Paakkinen, Pérez Royo, Peter, Piecyk, Pollack, Pons Grau, van Putten, Rapkay, Read, Rehder, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Sakellariou, Samland, Sanz Fernández, Schäfer, Schlechter, Schmidbauer, Seal, Simpson, Skinner, Smith, Speciale, Spiers, Stockmann, Tannert, Tappin, Terrón i Cusí, Theorin, Thomas, Titley, Tomlinson, Tongue, Torres Marques, Truscott, Tsatsos, Van Lancker, Vecchi, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Waddington, Waidelich, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, West, White, Whitehead, Wibe, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

Wednesday, 19 June 1996

UPE: Andrews, Vieira**V:** Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, Cohn-Bendit, van Dijk, Hautala, Holm, Lannoye, Lindholm, McKenna, Müller, Orlando, Roth, Schroedter, Schörling, Soltwedel-Schäfer, Tamino, Telkämper, Ullmann, Voggenhuber, Wolf

(—)

ELDR: Kofoed, Wijsenbeek**PPE:** Areitio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Bardong, Baudis, Bennasar Tous, Berend, Bernard-Reymond, Bianco, Böge, Bourlanges, de Bremond d'Ars, Brok, Burenstam Linder, Camisón Asensio, Campoy Zueco, Carlsson, Casini Carlo, Cassidy, Castagnetti, Cederschiöld, Chanterie, Colombo Svevo, Cornelissen, Cushnahan, D'Andrea, Decourrière, De Esteban Martin, Ebner, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferber, Fernández-Albor, Ferrer, Filippi, Florenz, Fontaine, Fourçans, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gillis, Glase, Goepel, Gomolka, Graziani, Grosch, Grossetête, Günther, Habsburg, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Jackson, Jarzembowski, Jouppila, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Klab, Koch, Konrad, Kristoffersen, König, Lambrias, Langen, Langenhagen, Laurila, Lehne, Lenz, Liese, Lulling, McCartin, McIntosh, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mayer, Mendez de Vigo, Menrad, Mombaur, Mouskouri, Nassauer, Nicholson, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Perry, Pex, Poettering, Poggiolini, Pomès Ruiz, Posselt, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Redondo Jiménez, Rinsche, Rovsing, Rusanen, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sarlis, Schiedermeier, Schleicher, Schlüter, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Secchi, Sisó Cruellas, Sonneveld, Stasi, Stenmarck, Stevens, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Toivonen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Verwaerde, Viola, Virgin, von Wogau**PSE:** Katiforis, Kokkola, Lambraki, Papakyriazis**UPE:** d'Aboville, Arroni, Azzolini, Baggioni, Baldi, Baldini, Bazin, Cabrol, Caccavale, Carrère d'Encausse, Colli Comelli, Collins Gerard, Crowley, Danesin, Florio, Gallagher, Giansily, Guinebertière, Hermange, Hyland, Jacob, Kaklamanis, Killilea, Ligabue, Malerba, Marin, Pasty, Podesta', Pompidou, Rosado Fernandes, Santini, Schaffner, Todini, Viceconte

(O)

EDN: Seillier**ELDR:** Dybkjær**PPE:** Corrie, Stewart-Clark**PSE:** Blak, Happart, Jensen Kirsten**UPE:** Daskalaki, Girão Pereira*21. Pimenta report A4-0151/96**Amendment 34 (second part)*

(+))

ARE: Barthet-Mayer, Dupuis, Ewing, Lalumière, Leperre-Verrier, Macartney, Mamère, Pradier, Sánchez García, Vandemeulebroucke**EDN:** Blokland, van der Waal**ELDR:** André-Léonard, Bertens, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Capucho, Cars, Cox, De Clercq, de Vries, Eisma, Gredler, Järvilahti, Kestelijn-Sierens, Larive, Lindqvist, Mendonça, Monfils, Mulder, Neyts-Uytbroeck, Olsson, Pelttari, Pimenta, Plooi-j-van Gorsel, Porto, Rehn Elisabeth, Ryyänen, Spaak, Teverson, Vaz Da Silva, Watson, Wiebenga**GUE/NGL:** Alavanos, Eriksson, González Álvarez, Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Manisco, Mohamed Ali, Novo, Pettinari, Puerta, Ribeiro, Sierra González, Sjöstedt, Sornosa Martínez, Stenius-Kaukonen, Svensson, Theonas, Vinci**NI:** Amadeo, Angelilli, Antony, Bellere, Dillen, Féret, Gollnisch, Lang Carl, Le Gallou, Le Pen, Le Rachinel, Lukas, Martinez, Megret, Musumeci, Paisley, Parigi, Schreiner, Stirbois, Tatarella

Wednesday, 19 June 1996

PPE: Anastassopoulos, Banotti, Chichester, Corrie, Donnelly Brendan, Kellett-Bowman, Maij-Weggen, Pomès Ruiz, Posselt, Reding, von Wogau

PSE: Adam, Ahlqvist, d'Ancona, Andersson Jan, Aparicio Sanchez, Apolinário, Augias, Baldarelli, Balfe, Barón Crespo, Barros-Moura, Barton, Barzanti, Bernardini, Billingham, Bontempi, Botz, Bowe, Bösch, Cabezón Alonso, Campos, Carniti, Caudron, Coates, Colajanni, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Correia, Crampton, Crawley, Cunningham, Dankert, Darras, David, De Coene, De Giovanni, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donnelly Alan John, Dührkop Dührkop, Elchlepp, Elliott, Evans, Falconer, Fantuzzi, Farthofer, Fayot, Ford, Frutos Gama, García Arias, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, González Triviño, Graenitz, Green, Gröner, Guigou, Hallam, Happart, Hardstaff, Harrison, Haug, Hendrick, Hindley, Hlavac, Hoff, Howitt, Hughes, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Kerr, Kindermann, Kinnock, Kouchner, Krehl, Kuhn, Kuhne, Lage, Lüttge, Lööw, McCarthy, McMahan, McNally, Malone, Mann Erika, Marinucci, Martin David W., Medina Ortega, Megahy, Meier, Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Miranda de Lage, Moniz, Morán López, Morgan, Morris, Murphy, Myller, Needle, Newens, Newman, Oddy, Paakkinen, Papakyriazis, Pérez Royo, Peter, Piecyk, Pollack, Pons Grau, van Putten, Rapkay, Read, Rehder, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Sakellariou, Samland, Sanz Fernández, Schäfer, Schlechter, Schmidbauer, Seal, Simpson, Skinner, Smith, Speciale, Spiers, Stockmann, Tannert, Tappin, Terrón i Cusí, Theorin, Thomas, Titley, Tomlinson, Tongue, Torres Marques, Trautmann, Truscott, Tsatsos, Van Lancker, Vecchi, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Waddington, Waidelich, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, West, White, Whitehead, Wibe, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

UPE: d'Aboville, Andrews, Arroni, Azzolini, Baggioni, Baldi, Baldini, Bazin, Cabrol, Caccavale, Carrère d'Encausse, Colli Comelli, Collins Gerard, Crowley, Danesin, Daskalaki, Fitzsimons, Florio, Gallagher, Giansily, Girão Pereira, Guinebertière, Hermange, Hyland, Jacob, Kaklamanis, Killilea, Ligabue, Malerba, Marin, Pasty, Podesta', Pompidou, Rosado Fernandes, Santini, Schaffner, Vieira

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, Cohn-Bendit, van Dijk, Hautala, Holm, Lannoye, Lindholm, McKenna, Müller, Orlando, Roth, Schroedter, Schörling, Soltwedel-Schäfer, Tamino, Telkämper, Ullmann, Voggenhuber, Wolf

(—)

EDN: Berthu, Souchet

PPE: Areatio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Bardong, Baudis, Bennasar Tous, Berend, Bernard-Reymond, Bianco, Böge, de Bremond d'Ars, Brok, Burenstam Linder, Camisón Asensio, Campoy Zueco, Carlsson, Casini Carlo, Cassidy, Castagnetti, Cederschiöld, Chanterie, Colombo Svevo, Cornelissen, Cushnahan, D'Andrea, Decourrière, De Esteban Martin, Dimitrakopoulos, Ebner, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferber, Fernández-Albor, Ferrer, Filippi, Florenz, Fontaine, Fourçans, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gillis, Glase, Goepel, Gomolka, Graziani, Grosch, Grossetête, Günther, Habsburg, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Imaz San Miguel, Jarzembowski, Jouppila, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Klaß, Koch, Konrad, Kristoffersen, König, Lambrias, Langen, Langenhagen, Laurila, Lehne, Lenz, Liese, Lulling, McCartin, McIntosh, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mayer, Mendez de Vigo, Menrad, Mombaur, Mouskouri, Nassauer, Nicholson, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Perry, Pex, Poettering, Poggiolini, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Redondo Jiménez, Rinsche, Rovsing, Rusanen, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sarlis, Schiedermeier, Schleicher, Schlüter, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Secchi, Sisó Cruellas, Sonneveld, Stasi, Stenmarck, Stevens, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Toivonen, Trakatellis, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Verwaerde, Viola, Virgin

PSE: Katiforis, Kokkola, Lambraki

UPE: Todini

(O)

EDN: Seillier

ELDR: Dybkjær, Farassino, Fassa

PPE: Alber, Bourlanges

PSE: Jensen Kirsten, Laignel

Wednesday, 19 June 1996

22. Pimenta report A4-0151/96

Amendment 34 (third part)

(+)

ARE: Barthes-Mayer, Dupuis, Lalumière, Leperre-Verrier, Macartney, Mamère, Pradier, Sánchez García, Vandemeulebroucke

EDN: Blokland, van der Waal

ELDR: André-Léonard, Bertens, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Capucho, Cars, Cox, Cunha, De Clercq, de Vries, Eisma, Gredler, Järvilahti, Kestelijn-Sierens, Larive, Lindqvist, Mendonça, Monfils, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Olsson, Pelttari, Pimenta, Plooi-j-van Gorsel, Porto, Rehn Elisabeth, Ryyänen, Spaak, Vaz Da Silva, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Alavanos, Eriksson, González Álvarez, Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Manisco, Novo, Pettinari, Puerta, Ribeiro, Sierra González, Sjöstedt, Sornosa Martínez, Stenius-Kaukonen, Svensson, Theonas, Vinci

NI: Amadeo, Angelilli, Antony, Bellere, Blot, Dillen, Féret, Gollnisch, Lang Carl, Le Gallou, Le Pen, Le Rachinel, Lukas, Martinez, Megret, Musumeci, Paisley, Parigi, Schreiner, Stirbois, Tatarella

PPE: Alber, Banotti, Bourlanges, Castagnetti, Chichester, Corrie, Donnelly Brendan, Elles, Habsburg, Kellett-Bowman, Liese, Lucas Pires, Maij-Weggen, Reding, Stewart-Clark

PSE: Adam, Ahlqvist, d'Ancona, Andersson Jan, Aparicio Sanchez, Apolinário, Augias, Baldarelli, Balfe, Barón Crespo, Barros-Moura, Barton, Barzanti, Bernardini, Billingham, Bontempi, Botz, Bowe, Bösch, Cabezón Alonso, Campos, Carniti, Coates, Colajanni, Collins Kenneth D., Correia, Crampton, Crowley, Cunningham, Dankert, Darras, David, De Coene, De Giovanni, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donnelly Alan John, Dührkop Dührkop, Elchlepp, Elliott, Evans, Falconer, Fantuzzi, Farthofer, Fayot, Ford, Frutos Gama, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, González Triviño, Graenitz, Green, Gröner, Guigou, Hallam, Hardstaff, Harrison, Haug, Hendrick, Hindley, Hlavac, Hoff, Howitt, Hughes, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Kerr, Kindermann, Kinnock, Kouchner, Krehl, Kuhn, Kuhne, Lage, Lüttge, Lööw, McCarthy, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Marinucci, Martin David W., Medina Ortega, Megahy, Meier, Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Miranda de Lage, Moniz, Morán López, Morgan, Morris, Murphy, Myller, Needle, Newens, Newman, Oddy, Paakkinen, Papakyriazis, Pérez Royo, Peter, Piecyk, Pollack, Pons Grau, Rapkay, Read, Réhder, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Sakellariou, Samland, Sanz Fernández, Schäfer, Schlechter, Schmidbauer, Seal, Simpson, Skinner, Smith, Speciale, Spiers, Stockmann, Tannert, Tappin, Terrón i Cusí, Theorin, Thomas, Titley, Tomlinson, Tongue, Torres Marques, Truscott, Tsatsos, Van Lancker, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Waddington, Waideich, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, West, White, Whitehead, Wibe, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

UPE: Andrews, Podesta', Vieira

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, Cohn-Bendit, van Dijk, Hautala, Holm, Lannoye, Lindholm, McKenna, Müller, Orlando, Roth, Schroedter, Schörling, Soltwedel-Schäfer, Tamino, Telkämper, Ullmann, Voggelhuber, Wolf

(-)

EDN: Berthu, Fabre-Aubrespy, Souchet

ELDR: Kofoed, Wijsenbeek

PPE: Areitio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Bardong, Bennasar Tous, Berend, Bernard-Reymond, Bianco, Böge, de Bremond d' Ars, Brok, Burenstam Linder, Camisón Asensio, Campoy Zueco, Carlsson, Casini Carlo, Cassidy, Cederschiöld, Chanterie, Colombo Svevo, Cornelissen, Cushnahan, D'Andrea, Decourrière, De Esteban Martin, Ebner, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferber, Fernández-Albor, Ferrer, Filippi, Florenz, Fontaine, Fourçans, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Glase, Goepel, Gomolka, Graziani, Grossetête, Günther, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Imaz San Miguel, Jackson, Jarzembowski, Jouppila, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Klab, Koch, Konrad, Kristoffersen, König, Langen, Langenhagen, Laurila, Lehne, Lenz, Linzer, Lulling, McCartin, McIntosh, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mayer, Mendez de Vigo, Menrad, Mombaur, Mouskouri, Nassauer, Nicholson, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Perry, Pex, Poettering, Poggiolini, Posselt, Rack, Redondo Jiménez, Rinsche, Rovsing, Rusanen, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sarlis, Schiedermeier, Schleicher, Schlüter, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Secchi, Sisó Cruellas, Sonneveld, Stasi, Stenmarck, Stevens, Theato, Tillich, Toivonen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, van Velzen W.G., Verwaerde, Viola, Virgin, von Wogau

Wednesday, 19 June 1996

PSE: Colom i Naval, Katiforis, Kokkola, Laignel, Lambraki, Trautmann, Vecchi

UPE: d'Aboville, Arroni, Azzolini, Baggioni, Baldi, Baldini, Bazin, Cabrol, Caccavale, Carrère d'Encausse, Colli Comelli, Collins Gerard, Crowley, Danesin, Fitzsimons, Florio, Gallagher, Giansily, Guinebertière, Hermange, Hyland, Jacob, Kaklamanis, Killilea, Ligabue, Malerba, Marin, Pasty, Pampidou, Rosado Fernandes, Santini, Schaffner, Todini, Viceconte

(O)

ARE: Ewing

ELDR: Dybkjær

PPE: Dimitrakopoulos, Grosch

PSE: Castricum, Happart, Jensen Kirsten, van Putten

UPE: Girão Pereira

23. *Pimenta report A4-0151/96*

Amendment 34 (fourth part)

(+)

ELDR: Wijsenbeek

NI: Amadeo, Angelilli, Bellere, Musumeci, Parigi, Tatarella

PSE: Schäfer

(-)

ARE: Barthet-Mayer, Dupuis, Ewing, Lalumière, Leperre-Verrier, Macartney, Mamère, Pradier, Sánchez García, Vandemeulebroucke

EDN: Berthu, Blokland, Seillier, Souchet, van der Waal

ELDR: André-Léonard, Bertens, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Capucho, Cars, Cox, Cunha, De Clercq, de Vries, Dybkjær, Eisma, Farassino, Gredler, Järvilahti, Kestelijn-Sierens, Kofoed, Larive, Lindqvist, Mendonça, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Olsson, Pelttari, Pimenta, Plooi-j-van Gorsel, Porto, Rehn Elisabeth, Ryyänen, Spaak, Teverson, Vaz Da Silva, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Alavanos, Eriksson, González Álvarez, Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Manisco, Mohamed Ali, Novo, Puerta, Ribeiro, Sierra González, Sjöstedt, Sornosa Martínez, Stenius-Kaukonen, Svensson, Theonas, Vinci

NI: Blot, Dillen, Gollnisch, Lang Carl, Le Gallou, Le Pen, Le Rachinel, Lukas, Martinez, Megret, Paisley, Schreiner, Stirbois

PPE: Alber, Areitio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Banotti, Bardong, Baudis, Bennasar Tous, Berend, Bernard-Reymond, Bianco, Böge, Bourlanges, de Bremond d'Ars, Brok, Burenstam Linder, Camisón Asensio, Campoy Zueco, Carlsson, Casini Carlo, Cassidy, Castagnetti, Cederschiöld, Chanterie, Christodoulou, Colombo Svevo, Cornelissen, Corrie, Cushnahan, D'Andrea, Decourrière, De Esteban Martin, Donnelly Brendan, Ebner, Elles, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferber, Fernández-Albor, Ferrer, Filippi, Fontaine, Fourçans, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gillis, Glase, Goepel, Gomolka, Graziani, Grosch, Grossetête, Günther, Habsburg, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Imaz San Miguel, Jackson, Jarzembowski, Jouppila, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Klab, Koch, Konrad, Kristoffersen, König, Langen, Langenhagen, Laurila, Lehne, Lenz, Liese, Linzer, Lucas Pires, Lulling, McCartin, McIntosh, Maij-Weggen, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mayer, Mendez de Vigo, Menrad, Mombaur, Mouskouri, Nassauer, Nicholson, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Perry, Pex, Poettering, Poggiolini, Pomès Ruiz, Posselt, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reding, Redondo Jiménez, Rinsche, Rovsing, Rusanen, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sarlis, Schiedermeier, Schleicher, Schlüter, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Secchi, Sisó Cruellas, Sonneveld, Stasi, Stenmarck, Stevens, Stewart-Clark, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Toivonen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Verwaerde, Viola, Virgin, von Wogau

Wednesday, 19 June 1996

PSE: Adam, Ahlqvist, d'Ancona, Andersson Jan, Aparicio Sanchez, Apolinário, Augias, Baldarelli, Balfe, Barón Crespo, Barros-Moura, Barton, Barzanti, Bernardini, Billingham, Blak, Bontempi, Botz, Bowe, Bösch, Cabezón Alonso, Campos, Carniti, Castricum, Caudron, Coates, Colajanni, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Correia, Crampton, Crawley, Cunningham, Dankert, Darras, David, De Coene, De Giovanni, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donnelly Alan John, Dührkop Dührkop, Elchlepp, Elliott, Evans, Falconer, Farthofer, Fayot, Ford, Frutos Gama, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, González Triviño, Graenitz, Green, Gröner, Guigou, Hallam, Happart, Hardstaff, Harrison, Haug, Hendrick, Hindley, Hlavac, Hoff, Howitt, Hughes, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jensen Kirsten, Jöns, Katiforis, Kerr, Kindermann, Kinnock, Kokkola, Kouchner, Krehl, Kuhn, Kuhne, Lage, Laignel, Lambraki, Lindeperg, Lüttge, Löow, McCarthy, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Marinucci, Martin David W., Medina Ortega, Megahy, Meier, Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Miranda de Lage, Moniz, Morán López, Morgan, Morris, Murphy, Myller, Needle, Newens, Newman, Oddy, Paakinen, Papakyriazis, Pérez Royo, Peter, Piecyk, Pollack, Pons Grau, van Putten, Rapkay, Read, Rehder, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Sakellariou, Samland, Sanz Fernández, Schlechter, Schmidbauer, Seal, Simpson, Skinner, Smith, Spiers, Stockmann, Tannert, Tappin, Terrón i Cusí, Theorin, Thomas, Titley, Tomlinson, Tongue, Torres Marques, Trautmann, Truscott, Tsatsos, Van Lancker, Vecchi, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Waddington, Waidelich, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, West, White, Whitehead, Wibe, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

UPE: d'Aboville, Andrews, Arroni, Azzolini, Baggioni, Baldi, Baldini, Bazin, Cabrol, Caccavale, Carrère d'Encausse, Colli Comelli, Collins Gerard, Crowley, Danesin, Fitzsimons, Florio, Gallagher, Giansily, Girão Pereira, Guinebertière, Hermange, Hyland, Jacob, Kaklamanis, Killilea, Ligabue, Malerba, Marin, Pasty, Podesta', Pompidou, Rosado Fernandes, Santini, Schaffner, Vieira

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, Cohn-Bendit, van Dijk, Hautala, Holm, Lindholm, McKenna, Müller, Roth, Schroedter, Soltwedel-Schäfer, Tamino, Telkämper, Ullmann, Voggenhuber, Wolf

24. *Pimenta report A4-0151/96*

Amendment 39

(+)

ARE: Dupuis, Ewing, Lalumière, Leperre-Verrier, Macartney, Mamère, Pradier, Sánchez García, Vandemeulebroucke

EDN: Blokland, Bonde, van der Waal

ELDR: André-Léonard, Bertens, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Capucho, Cars, Cox, Cunha, De Clercq, de Vries, Eisma, Farassino, Fassa, Gredler, Järvilähti, Kestelijn-Sierens, Larive, Lindqvist, Mendonça, Monfils, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Olsson, Peltari, Pimenta, Porto, Rehn Elisabeth, Ryyänen, Spaak, Teverson, Vaz Da Silva, Watson

GUE/NGL: Alavanos, Eriksson, González Álvarez, Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Manisco, Mohamed Ali, Novo, Pettinari, Puerta, Ribeiro, Sierra González, Sjöstedt, Sornosa Martínez, Stenius-Kaukonen, Svensson, Theonas, Vinci

NI: Amadeo, Angelilli, Antony, Bellere, Blot, Dillen, Féret, Gollnisch, Lang Carl, Le Gallou, Le Pen, Martinez, Megret, Musumeci, Paisley, Parigi, Stirbois, Tatarella

PPE: Alber, Banotti, Maij-Weggen, Posselt, Reding, Stasi

PSE: Adam, Ahlqvist, d'Ancona, Andersson Jan, Aparicio Sanchez, Apolinário, Augias, Baldarelli, Balfe, Barón Crespo, Barton, Barzanti, Bernardini, Billingham, Bontempi, Botz, Bowe, Bösch, Cabezón Alonso, Campos, Carniti, Castricum, Caudron, Coates, Colajanni, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Correia, Crampton, Crawley, Cunningham, Dankert, Darras, David, De Coene, De Giovanni, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donnelly Alan John, Dührkop Dührkop, Elchlepp, Elliott, Evans, Falconer, Farthofer, Fayot, Ford, Frutos Gama, García Arias, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, González Triviño, Graenitz, Green, Gröner, Guigou, Hallam, Happart, Hardstaff, Harrison, Haug, Hendrick, Hindley, Hlavac, Hoff, Howitt, Hughes, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Kerr, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kuhn, Kuhne, Lage, Laignel, Lambraki, Lüttge, Löow, McCarthy, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Marinucci, Martin David W., Medina Ortega, Megahy, Meier, Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Miranda de Lage, Morán López, Morgan, Morris, Murphy, Myller, Needle, Newens, Newman, Oddy, Paakinen, Pérez Royo, Peter, Piecyk, Pollack, Pons Grau, van Putten, Rapkay, Read, Rehder, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Sakellariou, Samland, Schäfer, Schlechter, Schmidbauer, Seal, Simpson, Skinner, Smith, Spiers, Stockmann, Tannert, Tappin, Terrón i Cusí, Theorin, Thomas, Titley, Tomlinson, Tongue, Torres Marques, Trautmann, Truscott, Tsatsos, Van Lancker,

Wednesday, 19 June 1996

Vecchi, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Waddington, Waidelich, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, West, White, Whitehead, Wibe, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

UPE: d'Aboville, Andrews, Arroni, Baggioni, Baldi, Baldini, Bazin, Cabrol, Caccavale, Carrère d'Encausse, Colli Comelli, Crowley, Danesin, Fitzsimons, Florio, Gallagher, Giansily, Guinebertière, Hermange, Hyland, Jacob, Kaklamanis, Killilea, Ligabue, Malerba, Marin, Podesta', Pompidou, Rosado Fernandes, Santini, Schaffner, Vieira

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, Cohn-Bendit, van Dijk, Hautala, Holm, Lindholm, McKenna, Müller, Orlando, Roth, Schroedter, Schörling, Soltwedel-Schäfer, Tamino, Telkämper, Ullmann, Voggenhuber, Wolf

(—)

EDN: Seillier, Souchet

ELDR: Kofoed

NI: Schreiner

PPE: Areitio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Bardong, Baudis, Bennasar Tous, Berend, Bernard-Reymond, Bianco, Böge, Bourlanges, de Bremond d'Ars, Brok, Burenstam Linder, Camisón Asensio, Campoy Zueco, Carlsson, Casini Carlo, Cassidy, Castagnetti, Cederschiöld, Chanterie, Chichester, Colombo Svevo, Cornelissen, Cushnahan, D'Andrea, Decourrière, De Esteban Martin, Dimitrakopoulos, Donnelly Brendan, Ebner, Elles, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferber, Fernández-Albor, Ferrer, Filippi, Fontaine, Fourçans, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gillis, Glase, Goepel, Gomolka, Graziani, Grosch, Grossetête, Günther, Habsburg, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Imaz San Miguel, Jackson, Jarzembowski, Jouppila, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Klaß, Koch, Konrad, Kristoffersen, König, Langen, Langenhagen, Laurila, Lehne, Liese, Linzer, Lulling, McCartin, McIntosh, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mayer, Mendez de Vigo, Menrad, Mombaur, Mouskouri, Nassauer, Nicholson, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Perry, Pex, Poettering, Poggiolini, Pomès Ruiz, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Redondo Jiménez, Rinsche, Roving, Rusanen, Rübige, Salafranca Sánchez-Neyra, Sarlis, Schiedermeier, Schleicher, Schlüter, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Secchi, Sisó Cruellas, Sonneveld, Stenmarck, Stevens, Stewart-Clark, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Toivonen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Verwaerde, Viola, Virgin

PSE: Katiforis, Kokkola, Papakyriazis

UPE: Collins Gerard, Todini, Viceconte

(O)

ARE: Barthet-Mayer

EDN: Fabre-Aubrespy

ELDR: Dybkjær

PSE: Blak, Jensen Kirsten

25. *Pimenta report A4-0151/96*

legislative resolution

(+)

ARE: Dupuis, Ewing, Lalumière, Leperre-Verrier, Macartney, Mamère, Pradier, Sánchez García, Vandemeulebroucke

EDN: Blokland, de Gaulle, van der Waal

ELDR: André-Léonard, Bertens, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Capucho, Cars, Cox, De Clercq, de Vries, Dybkjær, Eisma, Farassino, Fassa, Gredler, Järvilähti, Kestelijn-Sierens, Larive, Mendonça, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Olsson, Pelttari, Pimenta, Plooi-j-van Gorsel, Porto, Rehn Elisabeth, Rynänen, Spaak, Teverson, Vaz Da Silva, Watson, Wiebenga

GUE/NGL: Alavanos, Eriksson, González Álvarez, Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Mohamed Ali, Novo, Puerta, Ribeiro, Sierra González, Sjöstedt, Sornosa Martínez, Stenius-Kaukonen, Svensson, Theonas, Vinci

Wednesday, 19 June 1996

NI: Amadeo, Angelilli, Antony, Bellere, Blot, Dillen, Féret, Gollnisch, Lang Carl, Le Gallou, Le Pen, Le Rachinel, Martinez, Megret, Musumeci, Paisley, Schreiner, Stirbois, Tatarella

PPE: Alber, Areatio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Banotti, Bardong, Baudis, Bennasar Tous, Berend, Bernard-Reymond, Bianco, Böge, Bourlanges, de Bremond d'Ars, Brok, Camisón Asensio, Campoy Zueco, Carlsson, Casini Carlo, Cassidy, Castagnetti, Cederschiöld, Chanterrie, Chichester, Christodoulou, Colombo Svevo, Cornelissen, Corrie, Cushnahan, D'Andrea, Decourrière, De Esteban Martin, Dimitrakopoulos, Donnelly Brendan, Ebner, Elles, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferber, Fernández-Albor, Filippi, Florenz, Fontaine, Fourçans, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gillis, Glase, Goepel, Graziani, Grosch, Grossetête, Günther, Habsburg, Hatzidakis, Heinisch, Imaz San Miguel, Jackson, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Klaß, Konrad, Kristoffersen, König, Langen, Langenhagen, Laurila, Lehne, Lenz, Liese, Linzer, Lucas Pires, Lulling, McCartin, McIntosh, Maij-Weggen, Mann Thomas, Martens, Mayer, Mendez de Vigo, Menrad, Mombaur, Mouskouri, Nassauer, Nicholson, Oomen-Ruijten, Oostlander, Palacio Valledorsundi, Peijs, Perry, Pex, Poettering, Poggiolini, Posselt, Provan, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reding, Redondo Jiménez, Rinsche, Rovsing, Rusanen, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sarlis, Schiedermeier, Schleicher, Schlüter, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Sisó Cruellas, Soulier, Stasi, Stenmarck, Stevens, Stewart-Clark, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Verwaerde, Viola, Virgin

PSE: Adam, Ahlqvist, d'Ancona, Andersson Jan, Aparicio Sanchez, Apolinário, Augias, Baldarelli, Balfe, Barón Crespo, Barros-Moura, Barton, Barzanti, Bernardini, Billingham, Blak, Bontempi, Botz, Bowe, Bösch, Cabezón Alonso, Campos, Carniti, Castricum, Caudron, Coates, Colajanni, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Correia, Cot, Crampton, Crawley, Cunningham, Dankert, Darras, David, De Coene, De Giovanni, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donnelly Alan John, Dührkop Dührkop, Elchlepp, Elliott, Evans, Falconer, Fantuzzi, Farthofer, Fayot, Ford, Frutos Gama, García Arias, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, González Triviño, Graenitz, Green, Gröner, Guigou, Hallam, Hardstaff, Harrison, Haug, Hendrick, Hindley, Hlavac, Hoff, Howitt, Hughes, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jensen Kirsten, Jöns, Katiforis, Kerr, Kindermann, Kinnock, Kokkola, Kouchner, Krehl, Kuhn, Kuhne, Laignel, Lambraki, Lüttge, Löow, McCarthy, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Marinucci, Martin David W., Medina Ortega, Megahy, Meier, Metten, Miller, Miranda de Lage, Morgan, Morris, Murphy, Myller, Needle, Newens, Newman, Oddy, Paakkinen, Pérez Royo, Peter, Piecyk, Pollack, Pons Grau, van Putten, Rapkay, Read, Rehder, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Sakellariou, Samland, Sanz Fernández, Schäfer, Schlechter, Schmidbauer, Seal, Simpson, Skinner, Smith, Spiers, Stockmann, Tannert, Tappin, Terrón i Cusí, Theorin, Thomas, Titley, Tomlinson, Tongue, Torres Marques, Trautmann, Truscott, Tsatsos, Van Lancker, Vecchi, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Waddington, Waidelich, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, West, White, Whitehead, Wibe, Wiersma, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

UPE: Andrews, Baldini, Girão Pereira, Viceconte, Vieira

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, Cohn-Bendit, van Dijk, Hautala, Holm, Lannoye, Lindholm, McKenna, Müller, Orlando, Roth, Schroedter, Schörling, Soltwedel-Schäfer, Tamino, Telkämper, Ullmann, Wolf

(—)

EDN: Berthu, Fabre-Aubrespy, des Places, Seillier, Souchet

PPE: Herman, Valverde López, von Wogau

UPE: d'Aboville, Baggioni, Bazin, Cabrol, Carrère d'Encausse, Collins Gerard, Crowley, Danesin, Fitzsimons, Florio, Gallagher, Giansily, Guinebertière, Hermange, Hyland, Killilea, Ligabue, Malerba, Marin, Pasty, Pompidou, Rosado Fernandes, Santini, Schaffner, Todini

(O)

ELDR: Kofoed

PPE: Jarzembowski, Jouppila, Koch, Secchi, Sonneveld, Toivonen

PSE: Hapart

UPE: Azzolini, Baldi, Colli Comelli, Daskalaki, Kaklamanis, Podesta'

Wednesday, 19 June 1996

26. *Jacob report A4-0203/96*

Amendment 11

(+)

ARE: Barthet-Mayer, Dupuis, Ewing, Lalumière, Leperre-Verrier, Macartney, Mamère, Sánchez García

EDN: Berthu, de Gaulle, des Places, Souchet

ELDR: Goerens

NI: Amadeo, Angelilli, Antony, Bellere, Blot, Dillen, Féret, Gollnisch, Lang Carl, Le Gallou, Le Pen, Le Rachinel, Martinez, Megret, Musumeci, Stirbois, Tatarella

PPE: Banotti, Baudis, Bernard-Reymond, Bourlanges, de Bremond d'Ars, Christodoulou, Decourrière, Fourçans, Gillis, Grossetête, Habsburg, Nicholson, Stasi, Verwaerde

PSE: Barzanti, Bernardini, Caudron, Cot, Guigou, Kouchner, Laignel, Lindeperg, Marinucci, Oddy, Rocard, Trautmann

UPE: d'Aboville, Andrews, Baggioni, Bazin, Cabrol, Carrère d'Encausse, Collins Gerard, Crowley, Fitzsimons, Gallagher, Garosci, Giansily, Girão Pereira, Guinebertière, Hermange, Hyland, Jacob, Ligabue, Pasty, Pampidou, Schaffner

(-)

EDN: Blokland, Fabre-Aubrespy, van der Waal

ELDR: Bertens, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Capucho, Cars, Cox, De Clercq, de Vries, Eisma, Gredler, Järvilähti, Kestelijn-Sierens, Kofoed, Larive, Lindqvist, Mendonça, Monfils, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Pelttari, Pimenta, Plooi-j-van Gorsel, Porto, Rynänen, Watson, Wiebenga, Wijzenbeek

GUE/NGL: Eriksson, González Álvarez, Jové Peres, Manisco, Mohamed Ali, Novo, Puerta, Sierra González, Sjöstedt, Sornosa Martínez, Stenius-Kaukonen, Svensson, Theonas

PPE: Alber, Anastassopoulos, Areitio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Bardong, Bannasar Tous, Berend, Bianco, Böge, Brok, Burenstam Linder, Camisón Asensio, Campoy Zueco, Carlsson, Casini Carlo, Cassidy, Castagnetti, Cederschiöld, Chanterie, Colombo Svevo, Cornelissen, Corrie, Cushnahan, D'Andrea, De Esteban Martin, Dimitrakopoulos, Ebner, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferber, Fernández-Albor, Filippi, Fontaine, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Glase, Goepel, Gomolka, Graziani, Grosch, Günther, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Imaz San Miguel, Jouppila, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Koch, Konrad, Kristoffersen, König, Lambrias, Langen, Langenhagen, Laurila, Linzer, Lucas Pires, Lulling, McIntosh, Maij-Weggen, Martens, Mayer, Mendez de Vigo, Menrad, Nassauer, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Perry, Pex, Poggiolini, Posselt, Provan, Rack, Reding, Redondo Jiménez, Rovsing, Rusanen, Rübig, Sarlis, Schiedermeier, Schleicher, Schlüter, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Secchi, Sisó Cruellas, Sonneveld, Soulier, Stenmarck, Stevens, Stewart-Clark, Thyssen, Tillich, Tindemans, Toivonen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Viola, Virgin, von Wogau

PSE: Adam, Ahlqvist, d'Ancona, Andersson Jan, Aparicio Sanchez, Apolinário, Augias, Baldarelli, Balfe, Barón Crespo, Barros-Moura, Barton, Billingham, Blak, Bontempi, Bowe, Bösch, Campos, Castricum, Colajanni, Colom i Naval, Correia, Crampton, Crawley, Cunningham, Dankert, David, De Coene, De Giovanni, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donnelly Alan John, Dührkop Dührkop, Elchlepp, Elliott, Evans, Falconer, Fantuzzi, Fayot, Ford, Frutos Gama, García Arias, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, González Triviño, Graenitz, Green, Gröner, Hallam, Hardstaff, Harrison, Haug, Hendrick, Hindley, Hlavac, Howitt, Hughes, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jensen Kirsten, Jöns, Katiforis, Kerr, Kindermann, Kinnock, Kokkola, Kuhn, Kuhne, Lage, Lambraki, Lomas, Lüttge, Lööw, McCarthy, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Martin David W., Medina Ortega, Megahy, Meier, Metten, Miller, Miranda de Lage, Morgan, Morris, Murphy, Myller, Needle, Newens, Newman, Paakkinen, Pérez Royo, Peter, Piecyk, Pollack, Pons Grau, van Putten, Rapkay, Read, Rehder, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Sakellariou, Samland, Sanz Fernández, Schäfer, Schlechter, Schmidbauer, Seal, Simpson, Skinner, Smith, Spiers, Stockmann, Tannert, Tappin, Terrón i Cusí, Theorin, Thomas, Titley, Tongue, Torres Marques, Truscott, Van Lancker, Vecchi, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Waddington, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, West, White, Whitehead, Wibe, Wiersma, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

UPE: Azzolini, Florio, Kaklamanis, Malerba, Marin, Rosado Fernandes, Santini, Todini, Viceconte, Vieira

Wednesday, 19 June 1996

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, Cohn-Bendit, van Dijk, Lannoye, Lindholm, McKenna, Müller, Orlando, Roth, Schroedter, Schörling, Soltwedel-Schäfer, Tamino, Telkämper, Voggenhuber, Wolf

(O)

PSE: Happart, Hulthén, Waidelich

27. *Jacob report A4-0203/96*

Amendment 7

(+))

EDN: Blokland, van der Waal

ELDR: Bertens, Capucho, Cars, Cox, De Clercq, de Vries, Eisma, Fassa, Gredler, Järvilahti, Kestelijn-Sierens, Kofoed, Larive, Mendonça, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Peltari, Plooij-van Gorsel, Porto, Rynnänen, Spaak, Teverson, Vaz Da Silva, Watson, Wiebenga, Wijsenbeek

GUE/NGL: Eriksson, González Álvarez, Jové Peres, Manisco, Mohamed Ali, Novo, Puerta, Sjöstedt, Stenius-Kaukonen, Svensson, Theonas

NI: Bellere, Paisley

PPE: Alber, Anastassopoulos, Areitio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Bardong, Bennasar Tous, Berend, Bianco, Böge, Brok, Burenstam Linder, Camisón Asensio, Campoy Zueco, Carlsson, Casini Carlo, Cassidy, Castagnetti, Cederschiöld, Chanterie, Christodoulou, Colombo Svevo, Cornelissen, Corrie, D'Andrea, De Esteban Martin, Dimitrakopoulos, Donnelly Brendan, Ebner, Fabra Vallés, Ferber, Fernández-Albor, Filippi, Fontaine, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Glase, Goepel, Gomolka, Graziani, Günther, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Imaz San Miguel, Jouppila, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Koch, Konrad, König, Lambrias, Langen, Langenhagen, Laurila, Linzer, Lucas Pires, Lulling, McIntosh, Maij-Weggen, Martens, Mayer, Mendez de Vigo, Menrad, Mouskouri, Nassauer, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Perry, Pex, Poggiolini, Pomès Ruiz, Posselt, Provan, Rack, Reding, Redondo Jiménez, Rovsing, Rusanen, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sarlis, Schiedermeier, Schleicher, Schlüter, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Secchi, Sisó Cruellas, Sonneveld, Soulier, Stenmarck, Stewart-Clark, Thyssen, Tillich, Tindemans, Toivonen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Viola, Virgin, von Wogau

PSE: Adam, Ahlqvist, d'Ancona, Andersson Jan, Aparicio Sanchez, Apolinário, Augias, Baldarelli, Balfe, Barón Crespo, Barros-Moura, Barton, Blak, Bontempi, Bowe, Bösch, Campos, Carniti, Castricum, Coates, Colajanni, Colom i Naval, Correia, Crampton, Crawley, Cunningham, Dankert, Darras, David, De Coene, De Giovanni, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donnelly Alan John, Dührkop Dührkop, Elchlepp, Elliott, Evans, Fantuzzi, Fayot, Frutos Gama, García Arias, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, González Triviño, Graenitz, Green, Gröner, Hallam, Happart, Hardstaff, Harrison, Haug, Hendrick, Hlavac, Howitt, Hughes, Ivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jensen Kirsten, Jöns, Katiforis, Kindermann, Kinnock, Kokkola, Kuhn, Kuhne, Lambraki, Lüttge, Löow, McCarthy, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Marinucci, Martin David W., Medina Ortega, Megahy, Meier, Metten, Miller, Miranda de Lage, Morgan, Morris, Murphy, Myller, Needle, Newens, Newman, Oddy, Paakkinen, Pérez Royo, Peter, Piecyk, Pollack, Pons Grau, van Putten, Rapkay, Read, Rehder, Roth-Behrendt, Rothe, Sakellariou, Samland, Sanz Fernández, Schäfer, Schlechter, Schmidbauer, Simpson, Skinner, Smith, Spiers, Stockmann, Tannert, Tappin, Terrón i Cusi, Thomas, Titley, Tongue, Torres Marques, Truscott, Van Lancker, Vecchi, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Waddington, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, West, White, Whitehead, Willockx, Wilson, Zimmermann

UPE: Azzolini, Garosci, Kaklamanis, Ligabue, Malerba, Marin, Rosado Fernandes, Santini, Todini, Viceconte, Vieira

V: Aelvoet, Ahern, Cohn-Bendit, van Dijk, Lannoye, Lindholm, McKenna, Müller, Orlando, Roth, Schroedter, Schörling, Soltwedel-Schäfer, Tamino, Telkämper, Voggenhuber, Wolf

(-)

ARE: Barthet-Mayer, Dupuis, Lalumière, Leperre-Verrier, Mamère, Sánchez García

EDN: Berthu, Fabre-Aubrespy, de Gaulle, des Places, Souchet

NI: Amadeo, Angelilli, Antony, Jung, Musumeci, Schreiner, Tatarella

PPE: Banotti, Baudis, Bernard-Reymond, Bourlanges, de Bremond d'Ars, Decourrière, Fourçans, Gillis, Grossetête, Kristoffersen, McCartin, Nicholson, Stasi, Verwaerde

Wednesday, 19 June 1996

PSE: Bernardini, Caudron, Cot, Falconer, Ford, Guigou, Kouchner, Laignel, Lindeperg, Rocard, Seal, Theorin, Trautmann, Wibe

UPE: d'Aboville, Andrews, Baggioni, Bazin, Cabrol, Carrère d'Encausse, Collins Gerard, Crowley, Fitzsimons, Gallagher, Giansily, Girão Pereira, Guinebertière, Hermange, Hyland, Jacob, Pasty, Pompidou, Schaffner

(O)

ELDR: Lindqvist

NI: Blot, Dillen, Féret, Gollnisch, Lang Carl, Le Gallou, Le Pen, Le Rachinel, Martinez, Megret, Stirbois

PSE: Hulthén, Waidelich, Wynn

UPE: Daskalaki

28. *Jacob report A4-0203/96*

Amendment 12

(+)

ARE: Barthet-Mayer, Dupuis, Ewing, Lalumière, Leperre-Verrier, Macartney, Mamère, Sánchez García

EDN: Berthu, Bonde, Fabre-Aubrespy, de Gaulle, des Places, Souchet

NI: Amadeo, Angelilli, Antony, Bellere, Dillen, Féret, Gollnisch, Lang Carl, Le Gallou, Le Pen, Le Rachinel, Martinez, Megret, Musumeci, Stirbois, Tatarella

PPE: Banotti, Baudis, Bernard-Reymond, Bourlanges, de Bremond d'Ars, Decourrière, Fourçans, Gillis, Grossetête, Habsburg, McCartin, Nicholson, Soulier, Stasi, Verwaerde

PSE: Bernardini, Guigou, Laignel, Lindeperg, Seal, Trautmann

UPE: d'Aboville, Andrews, Baggioni, Cabrol, Carrère d'Encausse, Collins Gerard, Crowley, Daskalaki, Fitzsimons, Gallagher, Giansily, Guinebertière, Hermange, Hyland, Jacob, Pasty, Pompidou, Schaffner

(-)

EDN: Blokland, van der Waal

ELDR: Bertens, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Capucho, Cars, Cox, De Clercq, de Vries, Eisma, Gredler, Järvilähti, Kestelijn-Sierens, Larive, Mendonça, Monfils, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Pelttari, Pimenta, Plooi-j-van Gorsel, Porto, Rynänen, Spaak, Teverson, Vaz Da Silva, Watson, Wiebenga, Wijsenbeek

GUE/NGL: Eriksson, González Álvarez, Jové Peres, Manisco, Novo, Pettinari, Puerta, Sjøstedt, Stenius-Kaukonen, Svensson, Theonas

NI: Paisley

PPE: Alber, Anastassopoulos, Areitio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Bardong, Bennasar Tous, Berend, Bianco, Böge, Burenstam Linder, Camisón Asensio, Campoy Zueco, Carlsson, Casini Carlo, Cassidy, Castagnetti, Cederschiöld, Chanterie, Christodoulou, Colombo Svevo, Cornelissen, Corrie, Cushnahan, D'Andrea, De Esteban Martin, Dimitrakopoulos, Ebner, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferber, Fernández-Albor, Filippi, Fontaine, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Glase, Goepel, Gomolka, Graziani, Grosch, Günther, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Imaz San Miguel, Joupila, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Koch, Konrad, Kristoffersen, König, Lambrias, Langen, Langenhagen, Laurila, Linzer, Lucas Pires, Lulling, McIntosh, Maij-Weggen, Martens, Mayer, Mendez de Vigo, Menrad, Mouskouri, Nassauer, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Perry, Pex, Poggiolini, Pomès Ruiz, Provan, Rack, Reding, Redondo Jiménez, Rosing, Rusanen, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sarlis, Schiedermeier, Schleicher, Schlüter, Schröder, Schwaiger, Secchi, Sisó Cruellas, Sonneveld, Stenmarck, Stevens, Stewart-Clark, Thyssen, Tillich, Tindemans, Toivonen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Viola, Virgin, von Wogau

PSE: Adam, Ahlqvist, d'Ancona, Andersson Jan, Aparicio Sanchez, Apolinário, Augias, Baldarelli, Balfe, Barón Crespo, Barros-Moura, Barton, Barzanti, Billingham, Blak, Bontempi, Bowe, Bösch, Campos, Carniti, Castricou, Caudron, Coates, Colajanni, Colom i Naval, Correia, Cot, Crampton, Crawley, Cunningham, Dankert, David, De Coene, De Giovanni, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donnelly Alan John, Dührkop Dührkop, Elchlepp, Elliott, Evans, Falconer, Fantuzzi, Fayot, Frutos Gama, García Arias,

Wednesday, 19 June 1996

Gebhardt, Ghilardotti, Görlach, González Triviño, Graenitz, Green, Gröner, Hallam, Hardstaff, Harrison, Haug, Hendrick, Hlavac, Howitt, Hughes, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jensen Kirsten, Jöns, Katiforis, Kerr, Kindermann, Kinnock, Kokkola, Kouchner, Kuhn, Kuhne, Lage, Lambraki, Lüttge, Löow, McCarthy, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Marinucci, Martin David W., Medina Ortega, Megahy, Meier, Metten, Miller, Miranda de Lage, Moniz, Morgan, Morris, Murphy, Myller, Needle, Newens, Newman, Oddy, Paakkinen, Pérez Royo, Peter, Piecyk, Pollack, Pons Grau, Rapkay, Read, Rehder, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Sakellariou, Samland, Schäfer, Schlechter, Schmidbauer, Simpson, Skinner, Spiers, Stockmann, Tannert, Tappin, Terrón i Cusí, Theorin, Thomas, Titley, Tongue, Torres Marques, Truscott, Van Lancker, Vecchi, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Waddington, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, West, White, Whitehead, Wibe, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

UPE: Azzolini, Florio, Garosci, Kaklamanis, Ligabue, Malerba, Marin, Rosado Fernandes, Santini, Todini, Viceconte, Vieira

V: Aelvoet, Ahern, Cohn-Bendit, van Dijk, Hautala, Lannoye, Lindholm, McKenna, Müller, Orlando, Roth, Schroedter, Schörling, Tamino, Telkämper, Voggenhuber, Wolf

(O)

ELDR: Lindqvist

PSE: Happart, Waidelich

29. *Jacob report A4-0203/96*

Amendment 8

(+)

EDN: Blokland, van der Waal

ELDR: Bertens, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Capucho, Cars, Cox, Cunha, De Clercq, de Vries, Eisma, Goerens, Gredler, Järvilähti, Kestelijn-Sierens, Kofoed, Larive, Mendonça, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Peltari, Pimenta, Plooi-j-van Gorsel, Porto, Ryyänänen, Spaak, Teverson, Vaz Da Silva, Watson, Wiebenga, Wijzenbeek

GUE/NGL: Eriksson, González Álvarez, Jové Peres, Mohamed Ali, Novo, Puerta, Sierra González, Sjöstedt, Sornosa Martínez, Stenius-Kaukonen, Svensson, Theonas

NI: Paisley

PPE: Alber, Anastassopoulos, Areitio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Bardong, Bennasar Tous, Bianco, Böge, Brok, Burenstam Linder, Camisón Asensio, Campoy Zueco, Carlsson, Casini Carlo, Cassidy, Castagnetti, Cederschiöld, Chanterie, Christodoulou, Colombo Svevo, Cornelissen, Corrie, Cushnahan, D'Andrea, Decourrière, De Esteban Martin, Dimitrakopoulos, Donnelly Brendan, Ebner, Estevan Bolea, Fabra Vallés, Ferber, Fernández-Albor, Filippi, Fontaine, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Glase, Goepel, Gomolka, Graziani, Günther, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Imaz San Miguel, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Klauf, Koch, Konrad, Kristoffersen, König, Lambrias, Langen, Langenhagen, Laurila, Linzer, Lucas Pires, Lulling, McIntosh, Maij-Weggen, Martens, Mayer, Mendez de Vigo, Menrad, Mouskouri, Nassauer, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Perry, Pex, Poggiolini, Posselt, Provan, Rack, Reding, Redondo Jiménez, Rovsing, Rusanen, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sarlis, Schiedermeier, Schleicher, Schlüter, Schröder, Schwaiger, Secchi, Sisó Cruellas, Sonneveld, Stenmarck, Stevens, Stewart-Clark, Thyssen, Tillich, Toivonen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Viola, Virgin, von Wogau

PSE: Ahlqvist, d'Ancona, Andersson Jan, Aparicio Sanchez, Apolinário, Augias, Baldarelli, Balfé, Barón Crespo, Barros-Moura, Barton, Barzanti, Billingham, Blak, Bontempi, Bowe, Bösch, Campos, Carniti, Castricum, Coates, Colajanni, Colom i Naval, Correia, Crampton, Cunningham, Dankert, Darras, David, De Coene, De Giovanni, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donnelly Alan John, Dührkop Dührkop, Elchlepp, Elliott, Evans, Fantuzzi, Fayot, Frutos Gama, García Arias, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, González Triviño, Graenitz, Green, Gröner, Hallam, Happart, Hardstaff, Harrison, Haug, Hendrick, Hindley, Hlavac, Howitt, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jensen Kirsten, Jöns, Katiforis, Kerr, Kindermann, Kokkola, Kuhn, Kuhne, Lage, Lambraki, Lüttge, Löow, McCarthy, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Marinucci, Martin David W., Medina Ortega, Megahy, Meier, Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Miranda de Lage, Morgan, Morris, Murphy, Myller, Needle, Newman, Oddy, Paakkinen, Pérez Royo, Peter, Piecyk, Pollack, Pons Grau, van Putten, Rapkay, Read, Rehder,

Wednesday, 19 June 1996

Roth-Behrendt, Rothe, Sakellariou, Samland, Sanz Fernández, Schäfer, Schlechter, Schmidbauer, Seal, Simpson, Skinner, Spiers, Stockmann, Tannert, Tappin, Terrón i Cusi, Thomas, Titley, Torres Marques, Truscott, Van Lancker, Vecchi, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Waddington, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, West, White, Willockx, Wilson, Zimmermann

UPE: Azzolini, Florio, Garosci, Kaklamanis, Ligabue, Malerba, Marin, Rosado Fernandes, Santini, Todini, Viceconte, Vieira

V: Aelvoet, Ahern, Cohn-Bendit, van Dijk, Hautala, Lannoye, Lindholm, Müller, Schroedter, Schörling, Telkämper, Voggenhuber, Wolf

(—)

ARE: Barthet-Mayer, Dell'Alba, Dupuis, Ewing, Lalumière, Leperre-Verrier, Macartney, Mamère, Sánchez García

EDN: Berthu, Fabre-Aubrespy, de Gaulle, des Places, Souchet

NI: Amadeo, Angelilli, Bellere, Musumeci, Tatarella

PPE: Banotti, Baudis, Berend, Bernard-Reymond, Bourlanges, de Bremond d'Ars, Fourçans, Gillis, Grossetête, Habsburg, McCartin, Nicholson, Soulier, Stasi, Verwaerde

PSE: Bernardini, Caudron, Cot, Falconer, Ford, Guigou, Kouchner, Laignel, Lindeperg, Rocard, Smith, Theorin, Trautmann, Whitehead, Wibe

UPE: d'Aboville, Andrews, Baggioni, Cabrol, Carrère d'Encausse, Collins Gerard, Crowley, Fitzsimons, Gallagher, Giansily, Girão Pereira, Guinebertière, Hermange, Hyland, Jacob, Pasty, Pompidou, Schaffner

V: McKenna, Roth, Soltwedel-Schäfer, Tamino

(O)

ELDR: Lindqvist

NI: Antony, Dillen, Féret, Lang Carl, Le Pen, Martinez, Stirbois

PSE: Hulthén, Waidelich, Wynn

30. Joint resolution — Broad economic guidelines

whole

(+)

ARE: Ewing, Lalumière, Macartney, Sánchez García

EDN: Bonde

ELDR: Bertens, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Capucho, Cars, Cox, Cunha, De Clercq, de Vries, Dybkjær, Gredler, Järvilähti, Kestelijn-Sierens, Larive, Mendonça, Monfils, Neyts-Uyttebroeck, Pelttari, Pimenta, Plooi-van Gorsel, Porto, Ryyänänen, Spaak, Teverson, Vaz Da Silva, Watson, Wiebenga, Wijsenbeek

NI: Amadeo, Angelilli, Bellere, Blot, Jung, Schreiner, Tatarella

PPE: Alber, Anastassopoulos, Areitio Toledo, Argyros, Arias Cañete, Banotti, Bardong, Baudis, Bannasar Tous, Berend, Bernard-Reymond, Bianco, Böge, Bourlanges, de Bremond d'Ars, Brok, Burenstam Linder, Camisón Asensio, Carlsson, Casini Carlo, Cassidy, Castagnetti, Cederschiöld, Chanterie, Christodoulou, Colombo Svevo, Corrie, Cushnahan, D'Andrea, Dimitrakopoulos, Filippi, Fontaine, Fourçans, Fraga Estevez, Funk, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gillis, Glase, Goepel, Gomolka, Graziani, Grosch, Grossetête, Hatzidakis, Heinisch, Imaz San Miguel, Joupila, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Koch, Konrad, Kristoffersen, König, Lambrias, Langen, Langenhagen, Laurila, Linzer, Lucas Pires, Lulling, McCartin, McIntosh, Maij-Weggen, Martens, Mayer, Mendez de Vigo, Menrad, Mouskouri, Nassauer, Nicholson, Oostlander, Pack, Palacio Vallelersundi, Peijs, Perry, Pex, Poggiolini, Posselt, Provan, Reding, Roving, Rusanen, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sarlis, Schiedermeier, Schleicher, Schlüter, Schröder, Secchi, Sisó Cruellas, Sonneveld, Soulier, Stasi, Stenmarck, Stevens, Stewart-Clark, Thyssen, Tillich, Tindemans, Toivonen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Virgin

Wednesday, 19 June 1996

PSE: Adam, Ahlqvist, d'Ancona, Andersson Jan, Aparicio Sanchez, Apolinário, Augias, Baldarelli, Balfe, Barón Crespo, Barros-Moura, Barton, Barzanti, Billingham, Bontempi, Bowe, Bösch, Cabezón Alonso, Campos, Carniti, Caudron, Coates, Colajanni, Colino Salamanca, Colom i Naval, Correia, Cot, Crampton, Crawley, Cunningham, Dankert, Darras, David, De Coene, De Giovanni, Desama, Díez de Rivera Icaza, Donnelly Alan John, Dührkop Dührkop, Elchlepp, Elliott, Evans, Falconer, Fantuzzi, Fayot, Ford, Frutos Gama, García Arias, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, González Triviño, Graenitz, Green, Gröner, Guigou, Hallam, Happart, Hardstaff, Harrison, Haug, Hendrick, Hindley, Hlavac, Howitt, Hughes, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jöns, Katiforis, Kerr, Kindermann, Kinnock, Kokkola, Kuhn, Kuhne, Laignel, Lambraki, Lindeperg, Lüttge, Lööw, McCarthy, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Marinucci, Martin David W., Medina Ortega, Megahy, Meier, Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Miranda de Lage, Morgan, Murphy, Myller, Needle, Newens, Newman, Oddy, Paakkinen, Pérez Royo, Peter, Piecyk, Pons Grau, van Putten, Rapkay, Rehder, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Sakellariou, Sanz Fernández, Schäfer, Schlechter, Schmidbauer, Simpson, Skinner, Smith, Stockmann, Tannert, Tappin, Terrón i Cusí, Theorin, Thomas, Titley, Tongue, Torres Marques, Truscott, Van Lancker, Vecchi, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Waddington, Waidelich, Walter, Watts, Weiler, Wemheuer, West, White, Whitehead, Wibe, Wiersma, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

UPE: d'Aboville, Azzolini, Baggioni, Colli Comelli, Crowley, Danesin, Florio, Gallagher, Garosci, Giansily, Guinebertière, Hermange, Ligabue, Malerba, Marin, Pasty, Santini, Schaffner, Tajani, Todini, Viceconte

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, Cohn-Bendit, Hautala, Lannoye, Müller, Orlando, Roth, Schroedter, Tamino, Telkämper, Voggenhuber, Wolf

(—)

EDN: Berthu, Fabre-Aubrespy, de Gaulle, des Places, Souchet, Striby

ELDR: Lindqvist

GUE/NGL: Eriksson, González Álvarez, Jové Peres, Manisco, Mohamed Ali, Novo, Puerta, Sjöstedt, Sornosa Martínez, Stenius-Kaukonen, Svensson, Theonas, Vinci

NI: Dillen, Gollnisch, Lang Carl, Le Gallou, Le Pen, Le Rachinel, Martinez, Megret, Stirbois

UPE: Girão Pereira, Jacob, Rosado Fernandes, Vieira

(O)

EDN: Blokland, van der Waal

PPE: Cornelissen, Herman, von Wogau

PSE: Seal, Spiers

V: Holm, Lindholm, McKenna, Schörling

Thursday, 20 June 1996

MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE SITTING OF THURSDAY, 20 JUNE 1996

(96/C 198/04)

PART I**Proceedings of the sitting**

IN THE CHAIR: Mrs PERY

*Vice-President**(The sitting opened at 10 a.m.)***1. Approval of Minutes**

Mr Fabre-Aubrespy had informed the Chair that he had intended to vote for, not against, amendment 11 in the Jacob report A4-0203/96 (Part I, Item 14) and Mr Blak that he had intended to vote against am. 10 in the Pimenta report A4-0151/96, not for (Part I, Item 11).

Mr Kellett-Bowman, referring to the Annex to the Minutes containing the results of roll-call votes, noted that at Voting Time the previous day the President had not announced who had requested each roll-call vote. He asked for today's Minutes to indicate the cost of each roll-call vote and if possible the number of trees which had to be cut down each year to enable Parliament's roll-call votes to be published (the President noted this request and pointed out with regard to the first matter raised that she had not indicated who had requested each roll-call vote merely in order to save time given the length of the vote; she pointed out however that the Minutes recorded in each case which group had requested a roll-call vote).

The Minutes of the previous sitting were approved.

2. Communication of common positions of the Council

Pursuant to Rule 64(1), the President announced that she had received from the Council, in accordance with Articles 189b and 189c of the EC Treaty, the following common positions, together with the reasons which had led to their adoption, and the Commission's positions:

— Common position adopted by the Council with a view to adopting a European Parliament and Council Directive on the protection of occupants of motor vehicles in the event of a frontal impact, and amending Directive 70/156/EEC (C4-0326/96 — 94/0323(COD))

referred to
responsible: ECON
opinion: ENVI, TRAN

legal basis: Art. 100a EC

— Common position adopted by the Council with a view to adopting a European Parliament and Council Directive concerning the posting of workers in the framework of the provision of services (C4-0327/96 — 00/0346(COD))

referred to
responsible: SOCI
opinion: ECON, WOME, LEGA

legal basis: Art. 057(2) EC, Art. 066 EC

— Common position adopted by the Council with a view to adopting a European Parliament and Council Directive amending Directive 89/686/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to personal protective equipment (PPE) (C4-0328/96 — 95/0279(COD))

referred to
responsible: ECON
opinion: SOCI, ENVI

legal basis: Art. 100a EC

— Common position adopted by the Council with a view to adopting a European Parliament and Council Directive on interconnection in telecommunications with regard to ensuring universal service and interoperability through application of the principles of Open Network Provision (ONP) (C4-0329/96 — 95/0207(COD))

referred to
responsible: ECON
opinion: RTDE, ENVI, CULT, LEGA, RELA

legal basis: Art. 100a EC

— Common position adopted by the Council with a view to adopting a Council Decision establishing a reciprocal exchange of information and data from networks and individual stations measuring ambient air pollution within the Member States (C4-0330/96 — 94/0194(SYN))

referred to
responsible: ENVI

legal basis: Art. 130s(1) EC

— Common position adopted by the Council with a view to adopting a Council Regulation amending Regulation (EEC) No 259/93 on the supervision and control of shipments of waste within, into and out of the European Community (C4-0331/96 — 95/0107(SYN))

referred to
responsible: ENVI
opinion: DEVE, LEGA, RELA

legal basis: Art. 130s(1) EC

Thursday, 20 June 1996

The three-month period available to Parliament to deliver its opinion would therefore begin the following day, Friday 21 June 1996.

3. Agenda for sitting of 3 July

At the request of the Conference of Presidents, the President proposed adding to the agenda for 3 July, immediately after the debate on the European Council and Italian presidency (Items 225 and 226), a joint debate on three oral questions to the Commission (O-76/96 by the V Group, 0-119/96 by the PSE Group and 0-143/96 by the PPE Group) on the transitional period of four years granted to the three new Member States (Austria, Sweden and Finland) with regard to certain Community environmental provisions.

The House approved this proposal.

The deadline for tabling motions for resolutions would be 12 noon on Thursday, 27 June and the deadline for tabling amendments and joint motions would be 12 noon on Wednesday, 3 July.

4. Calendar of part-sessions for 1997 (deadline for amendments)

The President announced that the deadline for tabling amendments to the calendar of Parliament's part-sessions for 1997 (Minutes of 18.6.1996, Part I, Item 3) due to be put to the vote on Wednesday 17 July had been extended to 7 p.m. on Wednesday 10 July.

5. Budget calendar (draft general budget for 1997)

The President announced that, with the agreement of the Committee on Budgets, the following deadlines had been decided for amendments at first reading to the draft general budget for 1997:

- amendments by individual Members and committees meeting on 23 and 24 September: 12 noon, Tuesday, 24 September
- amendments by committees meeting on 24 and 26 September: 12 noon, Thursday, 26 September
- amendments by political groups: 12 noon, Wednesday, 2 October
- motions for total rejection and amendments to the motions for resolutions: 12 noon, Tuesday, 22 October

The budget debate would take place on Tuesday, 22 October and the vote on Thursday, 24 October 1996.

6. Referral to committees

The Committee on Agriculture and Rural Development would now be committee responsible for the following two Commission proposals, and the opinion it had been due to give would now be given by the Committee on the Environment which had originally been designated committee responsible:

- proposal for a Council Directive laying down the principles governing the organization of veterinary checks on products entering the Community from third countries (COM(96)0170 — C4-0334/96 — 96/0109(CNS));
- proposal for a Council Directive amending Directives 71/118/EEC, 72/462/EEC, 85/73/EEC, 91/67/EEC, 91/492/EEC, 91/493/EEC, 92/45/EEC and 92/118/EEC as regards the organization of veterinary checks on products entering the Community from third countries (COM(96)0170 — C4-0335/96 — 96/0110(CNS)) (already asked for an opinion: BUDG)

The Committee on Research, Technological Development and Energy had been asked for an opinion on the Commission communication 'the challenges facing defence-related industries: a contribution to actions at European level' (COM(96)0010 — C4-0093/96) (committee responsible: FASE; already asked for opinions: ECON, RELA) (Hughes procedure).

7. Annual report of European Ombudsman (presentation)

Mr Söderman, European Ombudsman, presented his annual report for 1995 (C4-0257/96).

8. Annual report of European Ombudsman (debate)

Mrs Ahern introduced her report, drawn up on behalf of the Committee on Petitions, on the annual activity report (1995) of the Ombudsman of the European Union (C4-0257/96) (A4-0176/96).

The following spoke: Mr Marín, Vice-President of the Commission, Mr Newman, on behalf of the PSE Group and as chairman of the Committee on Petitions, Mr Perry, on behalf of the PPE Group, Mr Santini, on behalf of the UPE Group, Mrs Dybkjær, on behalf of the ELDR Group, Mr Gutiérrez Díaz, on behalf of the GUE/NGL Group, Mr Tamino, on behalf of the V Group, Mrs Leperre-Verrier, on behalf of the ARE Group, Mr Striby, on behalf of the EDN Group, Mrs Paakkinen, Mr Toivonen, Mr Barros Moura, Mr Blak and Mr Papakyriazis.

The President closed the debate.

Vote: Item 27.

9. Illicit traffic in radioactive substances (debate)

Mr Schulz introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Civil Liberties and Internal Affairs, on the

Thursday, 20 June 1996

communication from the Commission to the Council and the European Parliament on the illicit traffic in radioactive substances and nuclear materials (COM(94)0383 — C4-0227/94) (A4-0066/96).

IN THE CHAIR: Mr VERDE I ALDEA

Vice-President

The following spoke: Mr Chichester, draftsman of the opinion of the Committee on Research, Technological Development and Energy, Mrs Grossetête, draftsman of the opinion of the Committee on the Environment, Mr Gahrton, draftsman of the opinion of the Committee on Foreign Affairs, Mr Smith, on behalf of the PSE Group, Mr Posselt, on behalf of the PPE Group, Mr Caccavale, on behalf of the UPE Group, Mr Wiebenga, on behalf of the ELDR Group, Mrs Bloch von Blottnitz, on behalf of the V Group, Mr Blokland, on behalf of the EDN Group, Mrs Stirbois, Non-attached Member, Mr Mombaur, Fitzsimons, Mrs Heinisch, Mr Lukas, Mr Schulz, rapporteur, and Mr Marin, Vice-President of the Commission.

The President closed the debate.

Vote: 4 July 1996.

IN THE CHAIR: Mr ANASTASSOPOULOS

Vice-President

VOTING TIME

10. Nordic Passport Union, EEA and Schengen Convention — Visby summit (vote)

(a) *Nordic Passport Union, EEA and Schengen Convention*

Motions for resolutions B4-0728, 0743, 0753, 0754, 0756, 0759 and 0761/96

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B4-0728, 0754 and 0761/96:

— joint motion for a resolution tabled by the following Members:
Van Lancker, on behalf of the PSE Group,
Nassauer, on behalf of the PPE Group,
Olli I. Rehn, on behalf of the ELDR Group,
to replace these motions with a new text:

Mrs Van Lancker pointed out a mistake in para. 4 affecting all languages except French, in which 'alibi' should be replaced by 'pretext' (the President replied that this correction would be made)

Amendments rejected: 3 by EV (117 for, 143 against, 21 abstentions); 2; 4; 1

The different parts of the text were adopted in order.

Separate votes: recital C (UPE); para. 4 (PPE, UPE); para. 10 (UPE)

Split votes:

para. 14 (UPE):

1st part: up to 'Commission proposals'
2nd part: remainder

Parliament adopted the resolution by RCV (V):

Members voting:	312
For:	236
Against:	34
Abstentions:	42

(Mr Caccavale had intended to vote in favour.)

(Motions for resolutions B4-0743, 0753, 0756, 0759/96 fell.)

(*Part II, Item 1(a)*).

(b) *Visby Summit*

Motions for resolutions B4-0730, 0749, 0758 and 0767/96

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B4-0730, 0749, 0758 and 0767/96:

— joint motion for a resolution tabled by the following Members:
Hoff and Sindal, on behalf of the PSE Group,
Burenstam Linder, on behalf of the PPE Group,
Olli I. Rehn, Cars, Pelttari, Kofoed, Ryyänänen and Lindqvist, on behalf of the ELDR Group,
Gahrton, Hautala, Roth, Aelvoet and Schroedter, on behalf of the V Group,
Caccavale
to replace these motions with a new text:

Amendment rejected: 1 by RCV

The different parts of the text were adopted in order.

Results of RCVs:

am. 1 (V):

Members voting:	326
For:	33
Against:	286
Abstentions:	7

(Mr Fabre-Aubrespy had intended to vote against, not abstain; Mrs Poisson had intended to vote against, not for; Mr Berthou and Mr Souchet had intended to vote against)

Parliament adopted the resolution (*Part II, Item 1(b)*).

Thursday, 20 June 1996

11. Crisis in fisheries sector (vote)

Pery report (A4-0189/96) and Arias Cañete report (A4-0133/96)

(a) A4-0189/96

MOTION FOR A RESOLUTION

Amendments adopted: 2; 4; 3; 17 by RCV; 18; 19; 21 by EV (204 for, 147 against, 1 abstention); 5 by EV (183 for, 172 against, 0 abstentions); 14 by split vote, by RCV; 7; 1

Amendments rejected: 8; 13 by RCV; 15; 16; 10 by RCV; 9 by split vote, by RCV; 11 by RCV; 12 by RCV; 20

Amendment withdrawn: 6

The different parts of the text were adopted in order.

The following spoke during the vote:

— Mr Novo, on behalf of the GUE/NGL Group, withdrew an oral amendment tabled by his group to am. 4;

— Mr Crowley, after the vote on am. 13, asked the President to announce sufficiently in advance the texts on which roll-call votes would be held;

— the rapporteur, after the rejection of am. 9, 1st part, was of the opinion that the second part fell but Mr Souchet, who had tabled the amendment on behalf of the EDN Group, insisted that the second part be put to the vote;

— Mr Novo, on behalf of the GUE/NGL Group, proposed an oral amendment to am. 5 inserting 'only' after 'must not depend' and deleting 'in accordance ... MGP IV'; the following then spoke on this oral amendment: Mrs Pery, rapporteur, and Mr Baldarelli who, on behalf of the PSE Group, opposed this oral amendment on the basis of Rule 124(6);

— Mr Jové Peres, on behalf of the GUE/NGL Group, withdrew an oral amendment his group had intended to propose to para. 29.

Separate votes: para. 9, 13, 14, 22 (ELDR)

Split votes:

am. 9 (UPE)

1st part: up to 'third countries'
2nd part: remainder

am. 14 (ARE)

1st part: text without the words 'rigorous and'
2nd part: these words

para. 19 (GUE/NGL)

1st part: up to 'PESCA'
2nd part: remainder

Results of RCVs:

am. 13 (V)

Members voting:	318
For:	47
Against:	269
Abstentions:	2

(Mr Gallagher and Mr Crowley had intended to vote against)

am. 17 (V)

Members voting:	344
For:	310
Against:	20
Abstentions:	14

(Mr Caccavale had intended to abstain, not vote against)

am. 10 (EDN):

Members voting:	338
For:	28
Against:	301
Abstentions:	9

am. 9 (1st part) (UPE):

Members voting:	352
For:	44
Against:	305
Abstentions:	3

am. 9 (2nd part) (UPE):

Members voting:	354
For:	40
Against:	312
Abstentions:	2

am. 14 (1st part) (ARE)

Members voting:	358
For:	183
Against:	172
Abstentions:	3

am. 14 (2nd part) (ARE)

Members voting:	357
For:	290
Against:	64
Abstentions:	3

am. 11 (EDN):

Members voting:	353
For:	43
Against:	295
Abstentions:	15

am. 12 (EDN):

Members voting:	356
For:	33
Against:	320
Abstentions:	3

Parliament adopted the resolution (*Part II, Item 2(a)*).

Thursday, 20 June 1996

(b) A4-0133/96

MOTION FOR A RESOLUTION

Amendments adopted: 1 by EV (183 for, 179 against, 2 abstentions); 2 by RCV; 3; 4 by RCV;

The different parts of the text were adopted in order.

The following parts of the text were rejected: recital R by EV (162 for, 188 against, 13 abstentions) and recital V by EV (181 for, 186 against, 0 abstentions).

Separate votes: recital P, Q (ELDR); recital R, V (PSE); para. 6, 7, 8, 9 (ELDR); para. 12 (PSE)

Split votes:

para. 12 (ELDR):

1st part: up to 'effectively'
2nd part: remainder

Results of RCVs:

recital T (V):

Members voting:	350
For:	326
Against:	20
Abstentions:	4

am. 2 (V, PSE):

Members voting:	370
For:	193
Against:	159
Abstentions:	18

para. 10 (V):

Members voting:	374
For:	353
Against:	21
Abstentions:	0

para. 12 (1st part) (PSE):

Members voting:	365
For:	205
Against:	158
Abstentions:	2

para. 12 (2nd part) (PSE):

Members voting:	368
For:	186
Against:	177
Abstentions:	5

am. 4 (V, PSE):

Members voting:	376
For:	187
Against:	172
Abstentions:	17

Parliament adopted the resolution (*Part II, Item 2(b)*).

12. Explosive atmospheres **I (vote)

Mather report (A4-0158/96)

PROPOSAL FOR A DIRECTIVE COM(95)0310 — C4-0508/95 — 95/0235(SYN):

Amendments adopted: 1 and 2 collectively; 3 by split vote; 4; 5; 6; 7 and 8 collectively; 14; 9; 10; 11; 12 and 13 collectively

Separate votes: am. 4, 6, 10, 11 (UPE)

Split votes:

am. 3 (UPE):

1st part: 1st subpara.
2nd part: 2nd subpara.

Parliament approved the Commission proposal as amended (*Part II, Item 3*).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (*Part II, Item 3*).

13. Carcinogens at work **I (vote)

Stenius-Kaukonen report (A4-0103/96)

PROPOSAL FOR A DIRECTIVE COM(95)0425 — C4-0433/95 — 95/0229(SYN):

Amendments adopted: 1; 2; 3 to 5 collectively; 6; 7; 8 and 9 collectively; 10; 11; 12; 13; 14; 15; 16

Amendments rejected: 18; 20 by EV (149 for, 183 against, 18 abstentions); 17 by EV (150 for, 198 against, 1 abstention)

Amendment fallen: 19

Separate votes: am. 2, 6, 7, 10, 11, 12 and 13 (UPE)

Parliament approved the Commission proposal as amended (*Part II, Item 4*).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (*Part II, Item 4*).

14. Economic and social reform in Mediterranean non-member countries * (vote)

Barón Crespo report (A4-0198/96)

PROPOSAL FOR A REGULATION COM(96)0113 — C4-0253/96 — 95/0127(CNS):

Mr Lambrias had also signed am. 4.

Amendments adopted: 1; 4 by EV (181 for, 161 against, 10 abstentions); 2 and 3

Parliament approved the Commission proposal as amended (*Part II, Item 5*).

Thursday, 20 June 1996

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution by RCV (PSE):

Members voting:	348
For:	312
Against:	9
Abstentions:	27

*(Part II, Item 5).***15. Reconstruction in former Yugoslavia (vote)**

Alavanos report (A4-0174/96), Mendiluce Pereiro report (A4-0184/96), Giansily report (A4-0204/96) and Titley report (A4-0178/96)

(a) Alavanos report (A4-0174/96)

MOTION FOR A RESOLUTION

Amendments adopted: 4; 5 by EV (186 for, 136 against, 13 abstentions)

Amendments withdrawn: 1, 2

Amendment cancelled: 3

The different parts of the text were adopted in order.

Parliament adopted the resolution *(Part II, Item 6(a))*.

(b) Mendiluce Pereiro report (A4-0184/96)

MOTION FOR A RESOLUTION

Amendments adopted: 19; 9; 20; 28; 17 by EV (163 for, 154 against, 1 abstention); 21; 16; 11 by EV (203 for, 117 against, 7 abstentions); 22; 12; 23; 15; 24; 14; 27; 25; 26; 8; 13

Amendments rejected: 1 by EV (135 for, 187 against, 4 abstentions); 2 by EV (158 for, 160 against, 2 abstentions); 18 by EV (152 for, 166 against, 8 abstentions); 3 by EV (131 for, 183 against, 5 abstentions); 4; 5; 6; 7 by EV (134 for, 188 against, 4 abstentions)

Amendments fallen: 29; 30

Amendments withdrawn: 10; 17

The different parts of the text were adopted in order.

The following spoke during the vote:

— Mrs Van Dijk, on behalf of the V Group, withdrew am. 10 to make way for am. 16 by Mr Oostlander on behalf of the PPE Group; she explained that the original Dutch version of this amendment should be taken as the basis for this text;

Separate vote: para. 2 (EDN)

Parliament adopted the resolution *(Part II, Item 6(b))*.

* * *

The following spoke:

— Mrs Hoff, on behalf of the PSE Group, asked, in view of the time, for the vote on the Schulz report (A4-0066/96), the last vote planned, to be postponed to the following part-session;

— Mrs Oomen-Ruijten, on behalf of the PPE Group, asked for voting to continue;

— Mr De Vries, on behalf of the ELDR Group, criticized the organization of voting time and supported Mrs Hoff's request;

— Mrs Roth, on behalf of the V Group, also supported the request;

— Mr Gutiérrez Díaz, on behalf of the GUE/NGL Group, pointed out that it was planned to continue voting at 6 p.m. that evening on any items not put to the vote that morning.

The President, noting that the Conference of Presidents and the Bureau had already considered the problem of votes lasting beyond 1 p.m., decided to put the following two requests to the House:

— firstly for voting to continue, at least on the Giansily report,

— secondly, for the vote on the Schulz report to be postponed to the next part-session.

He began by putting the second request to the House.

Parliament decided by EV to postpone the vote (189 for, 128 against, 6 abstentions).

The President then asked the House if it wished to continue voting.

Mrs Hoff, on behalf of the PSE Group, said she was not opposed to continuing the votes.

Parliament agreed to vote on the Giansily, Titley and Pex reports.

Mr Falconer and Mr Titley spoke.

(c) Giansily report (A4-0204/96)

MOTION FOR A RESOLUTION

Amendments adopted: 1 by EV (144 for, 124 against, 1 abstention);

Amendments rejected: 2 by EV (121 for, 143 against, 1 abstention)

The different parts of the text were adopted in order (the rapporteur withdrew Recital K) (para. 13 was adopted by EV (165 for, 98 against, 2 abstentions).

The following spoke during the vote:

— the rapporteur proposed an oral amendment to add a new paragraph 26 to read as follows: 'also wishes to see an increase in the financial resources available to the International Criminal Tribunal in the Hague';

Thursday, 20 June 1996

— Mr Wynn, on behalf of the PSE Group, opposed this oral amendment pursuant to Rule 124(6) (the amendment was therefore not put to the vote)

Separate votes: para. 13 (PSE)

Parliament adopted the resolution by RCV (UPE):

Members voting:	267
For:	263
Against:	0
Abstentions:	4

(Part II, Item 6(c)).

(d) Titley report — A4-0178/96

MOTION FOR A RESOLUTION

Amendments adopted: 3 by EV (134 for, 113 against, 7 abstentions); 5 by EV (209 for, 45 against, 1 abstention); 8 by EV (142 for, 95 against, 3 abstentions); 1 by EV (173 for, 81 against, 4 abstentions)

Amendments rejected: 2; 4; 6; 7 by EV (125 for, 127 against, 2 abstentions)

The different parts of the text were adopted in order (para. 19 was declared to have fallen following the adoption of am. 8).

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 6(d)).

16. Assistance to NIS and Mongolia (vote)

Pex report (A4-0202/96)

MOTION FOR A RESOLUTION

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 7).

* * *

Mr Posselt asked for voting time to be reinstated on Thursday evening and insisted that his request be forwarded to the Bureau and Conference of Presidents (the President replied that that day's agenda already provided for such a possibility).

* * *

Explanations of vote:

Schengen

— *in writing:* Mr Gollnisch; Mr Wibe; Mr Gahrton, Mrs Lindholm, Mr Holm and Mrs Schörling

Pery report (A4-0189/96)

— *oral:* Mrs McKenna

— *in writing:* Mr Nicholson; Mr Cushnahan; Mr Theonas; Mr Howitt

Arias Cañete report (A4-0133/96)

— *oral:* Mr Berthu

— *in writing:* Mr Holm

Mather report (A4-0158/96)

— *oral:* Mrs Schroedter

— *in writing:* Mr Holm; Mr Blak

Stenius-Kaukonen report (A4-0103/96)

— *in writing:* Mr Holm

Barón Crespo report (A4-0198/96)

— *in writing:* Mr Caudron

Titley report (A4-0178/96)

— *in writing:* Mr Carl Lang

Ahern report (A4-0176/96)

— *in writing:* Mr Krarup; Mr Titley; Mrs Hautala, on behalf of the V Group

END OF VOTING TIME

(The sitting was suspended at 1.40 p.m. and resumed at 3 p.m.)

IN THE CHAIR: Mrs SCHLEICHER

Vice-President

TOPICAL AND URGENT DEBATE

The next item was the topical and urgent debate (for titles and authors of motions for resolutions, see Minutes of 18.6.1996, Part I, Item 5).

17. Conduct of elections in Albania (debate)

The next item was a joint debate on 7 motions for resolutions (B4-0735, 0774, 0783, 0791, 0794, 0813 and 0826/96).

The following introduced the motions for resolutions: Mrs Daskalaki, Mr Bertens, Mrs Hoff, Mr Dell'Alba, Mr Novo, Mr Tamino and Mrs Pack.

The following spoke: Mr Wiersma, on behalf of the PSE Group, Mr von Habsburg, on behalf of the PPE Group, Mr Caccavale, on behalf of the UPE Group, and Mr Marín, Vice-President of the Commission.

The President closed the debate.

Vote: Item 22.

18. Elections in Bosnia (debate)

The next item was the debate on motion for resolution B4-0734/96.

Mr Bertens introduced his motion for resolution.

Thursday, 20 June 1996

The following spoke: Mr Oostlander, on behalf of the PPE Group, and Mr Marín, Vice-President of the Commission.

The President closed the debate.

Vote: Item 23.

19. Human rights (debate)

The next item was a joint debate on 34 motions for resolutions (B4-0776, 0782, 0784, 0785, 0806, 0819, 0831, 0764, 0777, 0800, 0817, 0825, 0737, 0787, 0799, 0815, 0827, 0740, 0801, 0822, 0832, 0769, 0797, 0820, 0828, 0762, 0795, 0811, 0780, 0829, 0772, 0778, 0792, 0816/96).

The following introduced the motions for resolutions: Mr Costa Neves, Mr Marinho, Mr Vieira, Mr Ribeiro, Mrs McKenna, Mr Lucas Pires, Mrs d'Ancona, Mr Telkämper, who asked for the question of the timing of a visit to East Timor by a delegation from Parliament to be referred to the Bureau, following the decision taken by Parliament in its resolution of 21 November 1991, Mrs André-Léonard, Mrs Taubira-Delanon, Mr Pettinari, Mr Telkämper and Mrs Maij-Weggen.

IN THE CHAIR: Mr IMBENI

Vice-President

The following also introduced motions for resolutions: Mrs André-Léonard, Mr Telkämper, Mr Moorhouse, Mr Newens, Mrs Pailler, Mrs Aelvoet, Mr Moorhouse, Mrs Miranda de Lage, Mr Gutiérrez Díaz, Mr Kreissl-Dörfler, Mr Tomlinson, Mrs Reding, Mr Bertens, Mr Dupuis and Mr Orlando.

The following spoke: Mrs Van Bladel, on behalf of the PSE Group, Mr von Habsburg, PPE Group, Mr Caccavale, on behalf of the UPE Group, Mr Bertens, on behalf of the ELDR Group, who also criticized the organization of the human rights debate which meant that speakers switched between very different subjects (the President suggested he raise this matter with his group chairman with a view to raising it in the Conference of Presidents), Mr Gutiérrez Díaz, on these remarks, Mrs Sierra González, on behalf of the GUE/NGL Group, Mr Holm, on behalf of the V Group, Mr Pradier, on behalf of the ARE Group, Mr Le Rachinel, Non-attached Member, Mr Murphy, Mr Dimitrakopoulos, Mr Kaklamanis, Mr Goerens, Mrs Schroedter, Mr Camisón Asensio, Mr Eisma, Mr McMillan-Scott and Mr Marín, Vice-President of the Commission.

The President closed the debate.

Vote: Item 24.

20. Chinese nuclear tests (debate)

The next item was the debate on six motions for resolutions (B4-0736, 0768, 0788, 0805, 0812 and 0830/96).

The following introduced the motions for resolutions: Mr Bertens, Mrs Malone, Mr Dupuis, Mrs Pailler, Mrs Aelvoet, who made a personal statement following Mrs Pailler's remarks, Mr Dell'Alba on Mrs Aelvoet's remarks, Mrs McKenna and Mr Dimitrakopoulos.

Mr Marín, Vice-President of the Commission, spoke.

The President closed the debate.

Vote: Item 25.

21. Burundi (debate)

The next item was the debate on seven motions for resolutions (B4-0770, 0779, 0786, 0789, 0798, 0821 and 0824/96).

The following introduced the motions for resolutions: Mrs Sauquillo Pérez del Arco, Mr Pradier, Mrs André-Léonard, Mrs Aelvoet, Mr Pettinari, Mrs Günther and Mr Caccavale.

The following spoke: Mr Bertens, on behalf of the ELDR Group, Mr Van der Waal, on behalf of the EDN Group, and Mr Marín, Vice-President of the Commission.

The President closed the debate.

Vote: Item 26.

IN THE CHAIR: Mr David W. MARTIN

Vice-President

VOTE

22. Conduct of elections in Albania (vote)

Motions for resolutions B4-0735, 0774, 0783, 0791, 0794, 0813 and 0826/96.

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B4-0735, 0791, and 0813/96:

- joint motion for a resolution tabled by the following Members:
La Malfa, on behalf of the ELDR Group,
Aelvoet, Roth, Gahrton, Tamino and Cohn-Bendit, on behalf of the V Group,
Dell'Alba, on behalf of the ARE Group,
(the GUE/NGL Group had withdrawn its signature),
to replace these motions with a new text:

Amendments adopted: 1 by RCV; 2

The different parts of the text were adopted in order (para. 4 as amended by EV (98 for, 68 against, 3 abstentions) and para. 7 by EV (99 for, 73 against, 0 abstentions).

Thursday, 20 June 1996

The following spoke during the vote:

— Mrs Hoff, on behalf of the PSE Group, pointed out that the second part of para. 4 (starting at 'and, in this context, asks the Albanian government ...') fell as a result of the adoption of am. 1; the President agreed.

Separate votes: para. 4 (PSE)

Results of RCVs:

am. 1 (PSE)

Members voting:	161
For:	91
Against:	70
Abstention:	0

Parliament adopted the resolution by EV (101 for, 72 against, 2 abstentions) (*Part II, Item 8*).

(Motions for resolutions B4-0774, 0783, 0794 and 0826/96 fell.)

23. Elections in Bosnia (vote)

MOTION FOR A RESOLUTION B4-0734/96

Mr Bertens, on behalf of the ELDR Group, requested a split vote on Recital C, and recommended that the second part (starting at 'whereas holding elections ...') be deleted.

Amendments adopted: 1; 2

The different parts of the text were adopted in order.

The second part of recital C was rejected.

Split votes:

recital C (Mr Bertens, on behalf of the ELDR Group)
1st part: up to 'Bosnia and Herzegovina'
2nd part: remainder

Parliament adopted the resolution (*Part II, Item 9*).

24. Human rights (vote)

Motions for resolutions B4-0737, 0740, 0764, 0762, 0769, 0772, 0776, 0777, 0778, 0780, 0782, 0784, 0785, 0787, 0792, 0795, 0797, 0799, 0800, 0801, 0806, 0811, 0815, 0816, 0817, 0819, 0820, 0822, 0825, 0827, 0828, 0829, 0831, 0832/96.

East Timor and Indonesia

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B4-0764, 0776, 0777, 0782, 0784, 0785, 0800, 0806, 0817, 0819, 0825, 0831/96):

— joint motion for a resolution tabled by the following Members:
Barros Moura and d'Ancona, on behalf of the PSE Group,
Lucas Pires, Moorhouse and Dimitrakopoulos, on behalf of the PPE Group,

Vieira, Girão Pereira, Pasty and Baldi, on behalf of the UPE Group,
Capucho, Pimenta, Cunha and Porto, on behalf of the ELDR Group,
Ribeiro, Vinci, Gutiérrez Díaz, Svensson, Elmalan and Mohamed Ali, on behalf of the GUE/NGL Group,
Telkämper and McKenna, on behalf of the V Group,
Pradier and Vandemeulebroucke, on behalf of the ARE Group,

to replace these motions with a new text:

Separate votes: para. 7 (PPE)

The different parts of the text were adopted in order (para. 7 by EV (108 for, 68 against, 4 abstentions)).

Parliament adopted the resolution (*Part II, Item 10(a)*).

Nigeria

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B4-0737, 0787, 0799, 0815, 0827/96:

— joint motion for a resolution tabled by the following Members:
Kinnock, on behalf of the PSE Group,
Maij-Weggen, Moorhouse and Lenz, on behalf of the PPE Group,
Pasty and Andrews, on behalf of the UPE Group,
Bertens, André-Léonard and Fassa, on behalf of the ELDR Group,
Pettinari, Sierra González, Elmalan and Sornosa Martínez, on behalf of the GUE/NGL Group,
Müller, Aelvoet and Telkämper, on behalf of the V Group,
Macartney and Taubira-Delannon, on behalf of the ARE Group,

to replace these motions with a new text:

Parliament adopted the resolution (*Part II, Item 10(b)*).

Burma

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B4-0740, 0801, 0822, 0832/96:

— joint motion for a resolution tabled by the following Members:
d'Ancona, on behalf of the PSE Group,
Moorhouse, Lenz and Dimitrakopoulos, on behalf of the PPE Group,
Pasty and Andrews, on behalf of the UPE Group,
André-Léonard and Bertens, on behalf of the ELDR Group,
Vinci and Sierra González, on behalf of the GUE/NGL Group,
Telkämper and Aelvoet, on behalf of the V Group,
Vandemeulebroucke and Leperre-Verrier, on behalf of the ARE Group,

to replace these motions with a new text:

Parliament adopted the resolution (*Part II, Item 10(c)*).

Thursday, 20 June 1996

Turkey

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B4-0769, 0797, 0820, 0828/96:

- joint motion for a resolution tabled by the following Members:
Newens, Dankert and Sakellariou, on behalf of the PSE Group,
Moorhouse, Dimitrakopoulos and Lenz, on behalf of the PPE Group,
Vallvé, Bertens, Goerens and Gredler, on behalf of the ELDR Group,
Carnero González, Piquet, Alavanos, Ephremidis, Sierra González, Eriksson and Ribeiro, on behalf of the GUE/NGL Group,
Roth, on behalf of the V Group,
Saint-Pierre, on behalf of the ARE Group,
Daskalaki and Kaklamanis,
- to replace these motions with a new text:

Amendment adopted: 2

Amendment rejected: 1 by EV (29 for, 138 against, 10 abstentions)

The different parts of the text were adopted in order.

Separate votes: para. 4 (Mrs Oomen-Ruijten, on behalf of the PPE Group)

Parliament adopted the resolution (*Part II, Item 10(d)*).

Chile

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B4-0762, 0795, 0811/96:

- joint motion for a resolution tabled by the following Members:
Pons Grau and Miranda de Lage, on behalf of the PSE Group,
Camisón Asensio, Lenz, García-Margallo y Marfil, Fernández-Albor, Galeote Quecedo and Oomen-Ruijten, on behalf of the PPE Group,
Gasòliba i Böhm, on behalf of the ELDR Group,
Sornosa Martínez, Gutiérrez Díaz, Sierra González, Novo and González Álvarez, on behalf of the GUE/NGL Group,
Kreissl-Dörfler, on behalf of the V Group,
Pradier and Sánchez García, on behalf of the ARE Group,
- to replace these motions with a new text:

Amendment rejected: 1

The different parts of the text were adopted in order (the second part of para. 4 by EV (91 for, 90 against, 2 abstentions)).

Split votes:

para. 4

1st part: text without the words 'if genuine democracy ... Chile'

2nd part: these words

Parliament adopted the resolution (*Part II, Item 10(e)*).

Ragbir Singh Johal

MOTION FOR A RESOLUTION B4-0780/96:

Parliament adopted the resolution (*Part II, Item 10(f)*).

Belarus

MOTION FOR A RESOLUTION B4-0829/96:

Amendment adopted: 1

The different parts of the text were adopted in order.

Parliament adopted the resolution (*Part II, Item 10(g)*).

China

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B4-0772, 0778, 0792, 0816/96:

- joint motion for a resolution tabled by the following Members:
Kinnock, Ford and d'Ancona, on behalf of the PSE Group,
Moorhouse and Lenz, on behalf of the PPE Group,
Larive, Gredler and Bertens, on behalf of the ELDR Group,
Ripa Di Meana, Graefe zu Baringdorf, Aglietta and Orlando, on behalf of the V Group,
Dupuis, Mamère, Dell'Alba and Hory, on behalf of the ARE Group,
- to replace these motions with a new text:

Amendment adopted: 1 by EV (106 for, 69 against, 11 abstentions)

The different parts of the text were adopted in order.

Parliament adopted the resolution (*Part II, Item 10(h)*).

25. Chinese nuclear tests (vote)

Motions for resolutions B4-0736, 0768, 0788, 0805, 0812 and 0830/96.

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B4-0736, 0768, 0788, 0805, 0812, 0830/96:

- joint motion for a resolution tabled by the following Members:
Malone and d'Ancona, on behalf of the PSE Group,
Fabra Vallés and Oostlander, on behalf of the PPE Group,
Bertens, Larive and Gredler, on behalf of the ELDR Group,
Piquet, Marset Campos, Theonas and Svensson, on behalf of the GUE/NGL Group,
McKenna, Ahern, Ripa Di Meana, Graefe zu Baringdorf and Aglietta, on behalf of the V Group,
Mamère, Dupuis, Ewing and Dell'Alba, on behalf of the ARE Group,
- to replace these motions with a new text:

Parliament adopted the resolution (*Part II, Item 11*).

Thursday, 20 June 1996

26. Burundi (vote)

Motions for resolutions B4-0770, 0779, 0786, 0789, 0798, 0821 and 0824/96.

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B4-0770, 0779, 0786, 0789, 0798, 0821, 0824/96:

- joint motion for a resolution tabled by the following Members:
Sauquillo Pérez del Arco, Pons Grau, Kouchner, on behalf of the PSE Group,
Günther and Maij-Weggen, on behalf of the PPE Group,
Baldi, Andrews and Pasty, on behalf of the UPE Group,
André-Léonard, Bertens, Fassa and De Clercq, on behalf of the ELDR Group,
Pettinari, Jové Peres and Mohamed Ali, on behalf of the GUE/NGL Group,
Aelvoet and Telkämper, on behalf of the V Group,
Pradier, on behalf of the ARE Group,
to replace these motions with a new text:

The President announced that he had received an oral amendment by Mrs Sauquillo Pérez del Arco, on behalf of the PSE Group, with the support of other political groups, to insert in para. 5 the words 'urges the Commission to keep its office in Burundi open'.

The President established that there was no opposition to this oral amendment.

Parliament adopted the resolution including the oral amendment to para. 5 (*Part II, Item 12*).

END OF TOPICAL AND URGENT DEBATE

VOTING TIME

27. Annual report of European Ombudsman (vote)

Ahern report (A4-0176/96)

MOTION FOR A RESOLUTION

The PPE Group had withdrawn the 1st part of its amendment 2 concerning the deletion of 4 words.

Amendments adopted: 5 by EV (92 for, 66 against, 16 abstentions); 1 by EV (113 for, 63 against, 1 abstention); 2, as amended, by EV (95 for, 86 against, 0 abstentions); 4 by EV (98 for, 90 against, 1 abstention)

Amendment rejected: 3 by EV (83 for, 86 against, 15 abstentions)

The different parts of the text were adopted in order.

The following spoke during the vote:

- Mr Newman, on the English version of am. 4; Mrs Oomen-Ruijten noted that the text should be based on the Dutch

version (the President replied that the various language versions would be brought in line with the Dutch version); the rapporteur then spoke on the amendment.

Parliament adopted the resolution (*Part II, Item 13*).

Explanations of vote:

- *oral:* Mrs Hautala

END OF VOTING TIME

28. Money laundering (debate)

Mr Lehne introduced his report, drawn up on behalf of the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights, on the first report from the Commission to the European Parliament and the Council on implementation of Directive 91/308/EEC on money laundering (COM(95)0054 — C4-0137/95) (A4-0187/96).

The following spoke: Mr Miller, draftsman of the opinion of the Committee on Economic Affairs, Mrs Hlavac, draftsman of the opinion of the Committee on Civil Liberties, Mr Howitt, on behalf of the PSE Group, Mrs Mosiek-Urbahn, on behalf of the PPE Group, Mr Caccavale, on behalf of the UPE Group, Mrs Sierra González, on behalf of the GUE/NGL Group, Mr Ullmann, on behalf of the V Group, Mr Dupuis, on behalf of the ARE Group, Mrs Malone, Mr Toivonen, Mr König and Mrs Wulf-Mathies, Member of the Commission.

The President closed the debate.

Vote: Minutes of 21.6.1996, Part I, Item 4.

29. Linguistic diversity in the information society * (debate)

Mrs Mouskouri introduced her report, drawn up on behalf of the Committee on Culture, Youth, Education and the Media, on the proposal for a Council Decision on the adoption of a multiannual programme to promote the linguistic diversity of the Community in the information society (COM(95)0486 — C4-0152/96 — 95/0263(CNS)) (A4-0148/96).

IN THE CHAIR: Mr GUTIÉRREZ DÍAZ

Vice-President

The following spoke: Mrs Theato, draftsman of the opinion of the Committee on Budgets, Mrs Ahern, draftsman of the opinion of the Committee on Research, Technological Development and Energy, also on behalf of the V Group, Mrs Hawlicek, on behalf of the PSE Group, Mrs Thyssen, on behalf of the PPE Group, Mrs Daskalaki, on behalf of the UPE Group, Mrs Vaz da Silva, on behalf of the ELDR Group, Mrs Pailler, on behalf of the GUE/NGL Group, Mr Souchet, on behalf of the EDN Group, Mr Lukas, Non-attached Member, Mrs de Esteban Martín, Mr Gallagher, Mrs Larive, Mr Mohamed Ali, Mr Imaz San Miguel, Mr Gasóliba i Böhm, Mrs Wulf-Mathies, Member of the Commission, Mrs Thyssen who asked for a written reply to her questions and Mrs Mouskouri, rapporteur, who put a question to the Commission which Mrs Wulf-Mathies answered.

Thursday, 20 June 1996

The President closed the debate.

Vote: Minutes of 21.6.1996, Part I, Item 5.

30. Budget calendar (SAB 1/96)

The President announced that the following deadlines had been set for texts relating to the draft supplementary and amending budget No 1 for the financial year 1996:

- amendments by individual Members and committees meeting from 24 to 27 June 1996: Thursday, 27 June 1996 at 12 noon
- amendments by committees meeting from 1 to 3 July 1996 and by political groups: Wednesday, 3 July 1996 at 12 noon
- proposals to reject the SAB and for amendments to the motions for resolutions contained in the reports drawn up by the Committee on Budgets: Tuesday, 16 July 1996 at 5 p.m.
- debate in plenary: Wednesday, 17 July 1996
- vote in plenary: Thursday, 18 July 1996

Enrico VINCI
Secretary-General

Ursula SCHLEICHER
Vice-President

31. Agenda for next sitting

The President announced the following agenda for the sitting of Friday, 21 June 1996:

9 a.m.:

- Lambraki report on transport of fruit and vegetables in Greece * (without debate)
- vote on texts on which the debate was closed.
- Castagnède report on assistance to ACP banana suppliers **I ⁽¹⁾
- Klab report on wines * ⁽¹⁾
- oral question on ornamental horticulture ⁽¹⁾
- Konečný report on aid to the Slovak Republic * ⁽¹⁾
- Valdivielso de Cué report on fisheries products from Ceuta * ⁽¹⁾

(The sitting closed at 7.55 p.m.)

⁽¹⁾ The text would be put to the vote at the end of the debate.

Thursday, 20 June 1996

PART II

Texts adopted by the European Parliament

1. Nordic Passport Union, EEA and Schengen Convention – Visby summit

(a) **B4-0728, 0754 and 0761/96**

Resolution on free movement of persons within the Nordic Passport Union, the European Economic Area and the Schengen countries

The European Parliament,

- having regard to the 1954 Ministerial Agreement establishing a Nordic Passport Union, the 1986 Single European Act, and the 1990 Schengen Convention,
 - having regard to Article 7a of the EC Treaty,
 - having regard to the agreement on the European Economic Area, in force since 1994, which provides for the free movement of persons,
 - having regard to the final communiqué of the Schengen Executive Committee meeting in The Hague on 18 April 1996,
 - having regard to the first ministerial meeting of the Schengen member states and the member states of the Nordic Passport Union in The Hague on 18 April 1996,
- A. whereas the EC Treaty objective of achieving free movement of persons by 1993 has not been met and whereas there is at present no prospect of agreement thereon in the Council,
- B. whereas it is important both to maintain the integrity of the Nordic Passport Union and to consolidate the Schengen area,
- C. whereas in its resolution of 13 March 1996 embodying (i) Parliament's opinion on the convening of the Intergovernmental Conference, and (ii) an evaluation of the work of the Reflection Group and definition of the political priorities of the European Parliament with a view to the Intergovernmental Conference⁽¹⁾, Parliament expressly called for a Community dimension to the external aspects of policy on justice and home affairs (visa, asylum and immigration policy, external borders, drug trafficking, fraud and judicial cooperation in civil matters) for greater recourse to Community procedures in respect of police cooperation and cooperation in criminal matters; whereas Parliament also expressly called for codecision to 'be extended to all legislation. Legislation should be dealt with by a qualified majority in the Council',
- D. whereas the Commission has submitted three draft Directives with a view to marking a fresh stage in implementation of freedom of movement of persons,
- E. concerned that, given that not all EU Member States seem to intend to become full parties to the Schengen Agreement, internal obstacles to the free movement of persons may continue to exist within the Union,
- F. whereas the Commission takes part in all meetings of the Schengen Executive Committee,
- G. whereas the interparliamentary Schengen conference of 8 and 9 December 1995 took the initiative in creating a framework of cooperation between the national parliaments of the countries of the Schengen area, pending the introduction of efficient controls in a Union context,

⁽¹⁾ OJ C 96, 1.4.1996, p. 77.

Thursday, 20 June 1996

1. Points out that the Treaty on European Union requires full implementation of free movement of persons and therefore urges the Council and the Commission to take the necessary steps to implement the relevant articles of the Treaty and adopt the relevant legislation; calls on the Council to take a decision as soon as possible, and in accordance with the opinion of the European Parliament, on the three new draft Directives concerning freedom of movement of persons which have been submitted by the Commission;
2. Reaffirms that as free movement of persons is one of the four freedoms in the EC Treaty, it must be governed in an EC framework, with judicial review by the European Court of Justice and parliamentary control by the European Parliament;
3. Reiterates its belief that the date of 31 December 1992 was binding for the establishment of the free movement of persons just as it was for the free movement of goods, services and capital;
4. Points out that the entry into force of the so-called flanking measures cannot become a pretext for not implementing Article 7a;
5. Draws attention to the distortions that may arise, and the consequences they may have on the treatment of legal residents moving within the Union, due to the progressive implementation by certain EU Member States of the Schengen Agreement and the cooperation between the Schengen signatories and the Nordic Passport Union;
6. Deplores the lack of parliamentary and judicial scrutiny of the mechanisms governing the freedom of movement of persons currently being implemented;
7. Notes the agreement reached by the Schengen Executive Committee on the observer status granted to the states of the Nordic Passport Union which are also Members of the European Union, namely Denmark, Sweden and Finland, and the will expressed by these countries to become, in the near future, full members of Schengen;
8. Notes the decision taken by the Schengen Executive Committee providing for the signature of a cooperation agreement with Norway and Iceland in the near future, combined with full participation in all proceedings, as well as the will expressed by these two countries to comply with all the provisions of the Schengen Agreement;
9. Insists that the Council and Commission inform and consult Parliament on progress towards free movement of persons on an EU basis, in accordance with their obligations under the Treaties and, for the Commission, under the Code of Conduct of 15 March 1995 negotiated with the European Parliament ⁽¹⁾;
10. Stresses that integrating the Nordic Passport Union in the Schengen area must not jeopardise giving the requisite Community dimension to the area covered by the third pillar; calls for this problem to be resolved in a democratic way and in compliance with Community law;
11. Takes note of the decision of the interparliamentary Schengen conference of 8 and 9 December 1995 to coordinate parliamentary monitoring of the working of Schengen, pending integration of Schengen in the European Union; calls for members of the parliaments of all the countries of the Nordic Passport Union, and the European Parliament's delegation, to be admitted to this assembly with the status of full members;
12. Takes the view that the Commission, as the guardian of the Treaties and as a Schengen observer, should inform the European Parliament of all developments occurring within the framework of Schengen;
13. Calls on the Council and the Commission to make clear their views on the integration of the Schengen provisions into the Treaty on European Union, without either opening the door to further distortions or endangering the existing agreement with the Nordic Passport Union;
14. Expresses its intention to review these problems in the context of the forthcoming reports by its relevant committees on the abovementioned Commission proposals and on the incorporation of the provisions of the Schengen Convention into a Community framework;
15. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the Schengen Executive Committee and the governments and parliaments of the EU Member States, Norway and Iceland.

⁽¹⁾ OJ C 89, 10.4.1995, p. 69.

Thursday, 20 June 1996

(b) B4-0730, 0749, 0758 and 0767/96

Resolution on the results of the Visby Baltic Summit meeting

The European Parliament,

- having regard to its resolution of 18 April 1996 on the Summit of the Council of the Baltic Sea States (CBSS) ⁽¹⁾,
 - having regard to the Commission communication of 10 April 1996 'Baltic Sea Region Initiative' (SEC(96)0608),
 - having regard to the Baltic Sea States Presidency Declaration on the results of the Visby Conference of 3/4 May 1996,
- A. emphasizing the importance of cooperation with and within the Baltic Sea Region not only for the States concerned, but also for the European Union and its relations with Russia,
 - B. noting with satisfaction that the 'Baltic Sea Region Initiative' proposes actions in the following areas: democracy and stability; trade, investment and economic cooperation; infrastructure and transport; energy and nuclear safety; environment; tourism; regional development and cross-border facilitation,
 - C. emphasizing that special attention should be given to guaranteeing democracy, respect for human and minority rights and stability,
 - D. welcoming the fact that some States in the Baltic Sea Region have expressed the wish to become members of the European Union and that a timetable and a strategy for the accession of those countries has already been decided upon by the European Council,
 - E. highly concerned about the environmental situation of the area, where unsafe nuclear installations, both civilian and military, are present, tonnes of chemical munitions have been dumped in the Baltic Sea and outdated production technologies and inefficient use of energy resources are causing enormous potential risks,
1. Welcomes the success of the Visby Baltic Summit meeting in which the Heads of State and Government agreed to intensify cooperation in the areas of 'cooperation between citizens and civil security', 'development and economic integration' and 'greater environmental protection', and to give the CBSS a more decisive role in furthering the aims of prosperity and solidarity in the region and in making it stable and secure;
 2. Encourages the Commission and the Council to take an active part in the follow-up of the Visby meeting, starting with the meeting of Foreign Ministers on 2/3 July 1996 in Kalmar;
 3. Proposes that the European Union and its Member States, together with the CBSS, arrange a conference on the Baltic Sea Region which would seek to address economic, social, environmental, cultural and citizens' rights issues and in this way provide a forum where security issues in the widest sense could be considered as well;
 4. Takes note of the inclusion in the preparatory work of the Visby Summit of a businessmen's summit, bringing together leading business people from all participating States, which resulted in the adoption of 'the Stockholm Declaration on Growth and Development in the Baltic Sea Region', presented by its President to the Summit;
 5. Underlines in this context:
 - the importance of creating improved legal structures, allowing for full implementation of the rule of law, which is essential for consolidating further respect for human rights and democracy and for furthering private foreign investment which is indispensable for long-term economic growth,

⁽¹⁾ Minutes of that sitting, Part II, Item 6.

Thursday, 20 June 1996

- the importance of promoting the full application of partnership and association agreements as a step towards preparing for the accession of the applicant States,
 - the decision taken at the Summit to implement close cooperation between the European Union and the countries of the Baltic Region in the fight against international crime, notably by the creation of a special committee, and the resolution of environmental and social problems,
 - that all the initiatives should support balanced economic and ecologically sustainable development in the Baltic region;
6. Calls on the Council and the Commission to ensure effective coordination and application of the PHARE, TACIS and Interreg programmes with regard to the States of the Baltic region and to ensure permanent consultation with the European Parliament; underlines that the EU, as the biggest donor, allocated ECU 950 million between 1995 and 1999 under the PHARE and TACIS programmes and the EU Structural Funds for this region;
7. Proposes furthermore that the EU and its Member States, together with the CBSS, should consider ways and means of associating their Parliaments and the European Parliament with their deliberations;
8. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, the Council of the Baltic Sea States and the Parliaments of the countries involved.

2. Crisis in fisheries sector

(a) A4-0189/96

Resolution on the communication from the Commission to the Council and the European Parliament on the crisis in the Community's fishing industry (COM(94)0335 – C4-0086/94)

The European Parliament,

- having regard to the communication from the Commission to the Council and the European Parliament (COM(94)0335 – C4-0086/94),
 - having regard to the motion for a resolution by Mr David Martin on a sensible and sustainable Fisheries Policy (B4-0562/95),
 - having regard to the current crisis in the fishing industry and maritime regions, the crisis in fishery resources and human activities and the European Parliament's political will to tackle these issues,
 - having regard to the Commission proposals for reducing fishing effort, submitted at the Fisheries Council of 10 June 1996,
 - having regard to the report of the Committee on Fisheries (A4-0189/96),
- A. whereas the substance of the Commission's communication on the crisis in the Community's fishing industry coincides, to a large extent, with the views of Parliament's Committee on Fisheries,
- B. whereas the common fisheries policy, which is the European Union's second common policy, is the Community policy with the highest degree of integration since it covers the following policies: conservation and management of resources, structures (fleet sizes, multiannual guidance programmes (MGP)), monitoring, scientific research, markets (withdrawal price and reference price), health standards, flanking structural policies (FIFG, PESCA) including social provisions on early retirement, and fisheries agreements with third countries and multilateral organizations,
- C. whereas sea products, being linked to GATT and more especially to numerous contractual tariff reduction agreements or unilateral agreements between the EEC and third countries, are dependent on the world market, and are thus completely exposed to world pressure for lower prices, unlike agricultural products which come under the CAP,

Thursday, 20 June 1996

- D. whereas the recent Commission proposals to reduce Community fishing effort, in some cases by as much as 40%, will put additional pressure on the fishery sector and the people who depend on it, since these measures will have direct adverse consequences for employment, in addition to an increased regional impact in regions which depend essentially on the fishing sector,
- E. whereas on the one hand the European Union must be able to compete effectively on the world market, whilst on the other hand the EU must have appropriate mechanisms to prevent severe disruption through unfair competition,
- F. whereas, as a result, those active in the sector consider the CFP to be unbalanced given, on the one hand, the constraints of an organized European policy and, on the other, the deregulation on a world market without any safety net,
- G. whereas the sector shows a history of conflicts between organizations of producers and industry, which harms the interests of all concerned,
- H. recognizing the importance of the fisheries sector and its long-term development for people whose incomes are directly or indirectly dependent on fisheries and related activities,
- I. recognizing the importance of coastal fishing for some regions of the EU, owing to the large number of people who depend on it directly or indirectly, in addition to its importance in supplying local fish-processing industries and developing other local economic activities essential for guaranteeing the regional development of these regions and promoting economic and social cohesion,
- J. whereas the crisis in the fisheries sector is affecting all branches of the industry: small producers, shipowners, industrialists, wholesale fish merchants, fishmongers and suppliers,
- K. whereas this sector is of vital importance to the maritime regions concerned and the fishing industry should be treated with the dignity and importance it deserves,
- L. whereas overfishing disrupts not only the marine ecosystem, but also affects the fishing industry itself, since it lowers prices and in the long term depletes existing resources,
- M. whereas the attributed quotas have to be respected and should be based on reliable and regular studies of available resources,
- N. whereas the material and human resources which are deployed for the inspection of the fishing industry are inadequate in most Member States, thereby allowing fraud and overfishing a chance to develop,
 1. Reaffirms the need to act upon the concerns of fishermen and other economic operators connected with fisheries, by involving them more closely in policy making, to restore their confidence in the European Union's management of the CFP;
 2. Is certain that the prevailing concern in this sector is as much a result of the absence of clear prospects as of financial difficulties and, in certain cases, the lack of mutual understanding between fishermen and processing industries;
 3. Calls on the Commission and Council to clarify what importance they attach to the 'production' dimension in the common fisheries policy and, on that basis, to assess where the sector's future lies;
 4. Calls on the Commission to draw up conditions which can be legally applied by Member States to limit the procedure known as quota hopping and to encourage the Member States to apply these conditions to preserve as far as possible the principles of relative stability and historic rights;
 5. Calls on the Commission to consider in what way the management of resources could be improved, with particular regard to technical measures and taking account of the following factors: protection of areas in which young fish are concentrated (if necessary, by means of biological rest periods resulting in compensation), the influence of other marine predators, the improvement of working instruments and fishing methods and the improvement of water quality, and the use of a system of licences to make fishermen aware of their responsibilities and thus guarantee their future;

Thursday, 20 June 1996

6. Reaffirms that the reduction in fishing effort must not depend on reducing the number of vessels, in accordance with the Commission proposals concerning MGP IV, but rather on active policies to protect fish resources;
7. Recognizing that it is impossible for the fisheries sector to emerge from its present crisis until the EU fleets have been brought into equilibrium with realistic assessments of the available and accessible resources both in EU waters and elsewhere;
8. Recognizes also the need to allow stocks to recover to the point where their conservation is ensured and they can support a viable fishing industry;
9. Urges the Council to implement a rigorous and equitable programme of fleet reduction, which will serve to reduce the over-exploitation of fish stocks, while providing adequate compensation for the fishermen thus affected;
10. Refers to Article 8 of the new Basic Regulation (EC No 3760/92) which allows innovations in management;
11. Calls for the adoption, for all major fish stocks, of long-term, stock-specific management objectives and the development and implementation of scientifically-based management strategies which will ensure the conservation of both the target stocks and other species dependent upon them;
12. Calls on the Commission and the Council to step up the Communitarization of 'prices and markets' by making the existing regulations more binding (compulsory withdrawal prices; reference prices to be more closely respected; unfair competition to be monitored as regards the health rules for imported products);
13. Calls for producers' organizations to be more closely involved in market policy;
14. Calls on the Commission to assess the effectiveness of the measures and instruments used so far in the context of the CFP. In particular it should study the effects of greater flexibility in the management of these instruments, as in the case of the premium which in some sub-sectors may be paid to the industry when it proves that it has paid a minimum price to the producer;
15. Calls on the Commission to encourage the drawing-up of inter-trade agreements and contractual relations between producers and processors;
16. Considers it essential to introduce a financial instrument to support prices in the event of market prices collapsing, especially those for fresh fish; notes that only 2% of the Union's fisheries budget is devoted to price support;
17. Considers that the promotion of fishery products and improvement of the quality thereof should be included among the priorities of a programme of action to be submitted by the Commission; in particular it should promote species of fish with a high nutritional value, but which for historical and cultural reasons are in less demand on the market;
18. Calls on the Commission to step up its monitoring of the origin of the raw materials of processed products covered by specific GSP agreements;
19. Calls for the monitoring system to combine the responsibility of the Member States and of the Union, for monitoring to be carried out in all fishing zones and for it to enable confidence in the sectors concerned to be restored. Recommends that all monitoring measures be based on the principle of straightforward and clear implementation;
20. Regrets that the Commission's recent report on monitoring the implementation of the CFP reveals great differences in the quality and quantity of controls: believes that monitoring and control measures must be applied consistently, must be cost-effective and must avoid unreasonable burdens on the industry, if respect for the system is to be restored;
21. Demands, as a matter of urgency, that socio-economic measures, such as early retirement, be applied to enable fishermen who are surplus to requirements to retire with dignity from their demanding work; calls for the level of national contributions to be reconsidered if it is an obstacle to the establishment of structural policies;

Thursday, 20 June 1996

22. Calls for the structural measures for the most affected remote coastal and island regions to be strengthened; calls on the Commission to launch an information campaign on PESCA and make this programme a 'Leader' for the sea, applicable to all the maritime countries in the European Union;
23. Calls on the Commission to draw up measures to encourage and reinforce the inter-trade agreements between producers and processors;
24. Calls on the Commission to tackle the problem of enlargement of the EU to include the countries of Central and Eastern Europe so that the adjustments to the CFP needed to resolve the fisheries crisis do not conflict with enlargement;
25. Calls on the Commission, in cooperation with fishermen's representatives, to draw up training plans for fishermen and persons needing to be retrained;
26. Believes that scientific research should constitute an important pillar of the CFP and that it should no longer be ruled by events but rather be designed in such a way as to allow genuine long-term resource management and adjustment of catch methods;
27. Believes that decisions on the management of EU common fisheries resources cannot solely be taken centrally; considers that those fishing in the individual sea areas concerned should be allowed to take a more active part; furthermore these decisions should be based on continuing scientific research compatible with the situation in the various maritime regions of the EU, and the European Parliament should be informed and consulted;
28. Calls on the Commission to take the necessary action to rebuild confidence between fisheries scientists and fishermen;
29. Considers that, despite the current crisis and establishment of the fourth MGP, the fishing fleet must continue to be modernized, using vessels with improved health and safety conditions and more selective fishing instruments, but ensuring that fleet capacity is not increased in any way;
30. Considers that the regeneration of shipbuilding and maintenance activities will enable the Union to maintain a degree of autonomy in the fisheries sector and make Europe's presence felt in the maritime sector, with an advanced fishing fleet;
31. Confirms the importance of traditional and new types of fishing agreements as an important source of Community fish supplies, an employer of Community fishermen and a contributor to the local economy of a number of fishing regions; believes, however, that continuing support for fisheries agreements is dependent on a far greater degree of budgetary and institutional transparency; notes, nevertheless, the increasing number of problems raised by certain third countries and therefore considers it necessary to consider reviewing the contents of this part of the CFP;
32. Calls on the Commission to ensure that the interests of producers are included in the negotiations for EU Global Cooperation Agreements with third countries, in particular by reducing customs duties and providing financial support in return for the granting of certain fishing quotas;
33. Considers that when the European Union negotiates fishery agreements with third countries, due regard must be taken of the conservation of world stocks and the enforcement of conservation measures;
34. Wishes to see a Mediterranean dimension and calls on the Commission to accept responsibility for following up the Barcelona Conference and present a multiannual action programme based on Parliament's resolution of 16 February 1996 on fishing in the Mediterranean ⁽¹⁾;
35. Instructs its President to forward this resolution to the Commission and the Council.

⁽¹⁾ OJ C 65, 4.3.1996, p. 202.

Thursday, 20 June 1996

(b) A4-0133/96

Resolution on the problems of the fisheries sector in the NAFO zone*The European Parliament,*

- having regard to the motion for a resolution by Mr Miranda and Mr Novo, on behalf of the Confederal Group of the European United Left – Nordic Green Left, on cod fishing by the Portuguese fleet (B4-0157/95),
 - having regard to the report of the Committee on Fisheries (A4-0133/96),
- A. whereas relations with third countries and international organizations are an important aspect of the common fisheries policy,
 - B. reaffirming the importance which the European Union accords to the conservation of fish stocks in the Northwest Atlantic,
 - C. aware of the fact that states which are not signatories to NAFO fish in the NAFO Regulatory Area, which does not contribute to the rational management of the stocks,
 - D. being in complete support of the terms of the agreement which was reached by Canada and the European Union in 1995 and later adopted by NAFO,
 - E. whereas, within the framework of international agreements, continued efforts should be made to develop schemes which allow rational management of fishery resources, environmental protection and the preservation of extremely sensitive zones within the fishing areas concerned,
 - F. noting the strong ties that have existed between the peoples of the European Union and the people of Canada,
 - G. noting that, since 1984, fisheries relations between Canada and the European Union have been characterized by regular confrontations over fishing rights in the Atlantic,
 - H. whereas the bilateral fisheries agreement of 16 April 1995 between the EU and Canada, by means of which the conflict over Greenland halibut was settled, provides an opportunity for a fresh start in Euro-Canadian relations in the fisheries sector and will make a major contribution to the long-term aim of improved international conservation measures, as called for by the European Parliament in its resolution of 16 May 1995 on the illegal arrest of the Spanish vessel 'Estai' ⁽¹⁾,
 - I. whereas the avoidance of conflict must be the prime concern of both parties,
 - J. whereas Canadian law still contains provisions which continue to be unacceptable to the European Union,
 - K. pointing out that multilateral agreements in the fisheries sector are a crucial aspect of resource management policy at international level,
 - L. whereas NAFO constitutes a particularly useful reference framework, the authority of which must be accepted by all the contracting parties,
 - M. noting that the composition of the NAFO Scientific Committee — the body responsible for preparing decisions on TACs and quotas — lacks balance and that the number of Canadian representatives considerably exceeds the number of representatives from the other contracting parties,
 - N. whereas the relative absence of scientific research by the European Union in the NAFO zone leads to reliance on information provided by the other contracting parties,
 - O. whereas comprehensive monitoring and the cost thereof to the European fleet should be seen as the price to be paid for dwindling fish resources,

(1) OJ C 89, 10.4.1995, p. 162.

Thursday, 20 June 1996

- P. pointing out that the bilateral EU-Canada fisheries agreement, which was negotiated in 1992, has still not been ratified by Canada,
 - Q. noting that Union vessels are still denied access to Canadian ports on the basis of a law which denies such access to vessels from countries which do not cooperate properly within NAFO,
 - R. noting that majorities within the NAFO Fisheries Commission are often formed on the basis of political affinities which have no direct link with fisheries interests or with concerns relating to resource management,
 - S. considering the current voting system (one vote per contracting party) to be unsatisfactory to the European Union,
 - T. whereas the draft agreement adopted on 4 August 1995 in New York on the conservation and management of overlapping stocks and stocks of major migratory species represents an important step forward and should be ratified by the European Union as soon as possible,
 - U. whereas the objection procedure followed in the past by all contracting parties, in accordance with which an agreed stock conservation or management measure is not binding on the party concerned if that party raises an objection within 60 days, is the main reason for the dramatic decline in fish stocks in the region, and whereas the UN agreement on the conservation and management of overlapping stocks and migratory species requires the coastal states and the states which fish in the open seas to cooperate in the establishment of conservation and management measures,
1. Takes the view that the Union should reconsider its representation within the various NAFO bodies and nominate representatives of a rank comparable to that of other representations;
 2. Calls upon the Commission to respect all recommendations of the NAFO Scientific Committee;
 3. Urges the Commission to do what it can, in alliance with other NAFO members, to urge those states which are not signatories to NAFO to join that body as soon as possible;
 4. Considers, therefore, that the European Union must ensure that the scientific view of EU representatives is promoted more extensively;
 5. Welcomes the bilateral fisheries agreement of 16 April 1995 between the EU and Canada as a significant agreement aimed at improving stock conservation by further developing new methods for the monitoring of NAFO management measures such as the satellite location system and observation programme;
 6. Calls once again on the Canadian authorities to ratify the bilateral agreement without delay in order to regularize relations between Canada and the European Union in this area;
 7. Insists that the Canadian authorities lift their ban on access to Canadian ports by Community vessels;
 8. Calls on the Commission to review its political action in order to secure lasting support from other countries with which the Union maintains significant trade relations (such as Norway) and to draw up, in association with these countries, a joint strategy within NAFO;
 9. Expresses its concern at the fact that the problems relating to marine mammals may create special relations between the countries directly concerned by this matter and considers that differing views in this area should not influence the running of NAFO and should be resolved in other forums;
 10. Calls on the Commission to reconsider the voting system within international organizations in the fisheries sector by proposing that the European Union should have as many votes as it has Member States with an interest in the fisheries concerned;
 11. Calls on the Commission and the EU Member States to provide more investment for scientific research into the stock situation and more selective fishing methods in the NAFO area;

Thursday, 20 June 1996

12. Calls on the Commission to protect fishing opportunities for the Community fleet more effectively, particularly as regards quotas for cod and black halibut; accordingly calls on the Commission to demand withdrawal of the amendment which establishes a zero TAC for cod in the 3NO division in the absence of scientific justification for such action;
13. Calls on the NAFO contracting parties to ensure conservation and optimum management of overlapping fish stocks and stocks of major migratory species in the NAFO zone;
14. Calls on the Commission to exert influence within the NAFO Council with a view to ensuring that no further use is made of the possibility of objecting to agreed conservation and management measures (Article XII of the NAFO Agreement) and that all majority decisions in this area are recognized by all NAFO members as legally binding;
15. Calls on the Commission and the EU Member States to reconcile as quickly as possible their legal differences of opinion regarding the signing of the UN Agreement on the conservation and management of overlapping stocks and migratory species, so as to remove all obstacles to the EU's accession to the agreement;
16. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the governments of the Member States, the Canadian Government and the NAFO Secretariat.

3. Explosive atmospheres **I

A4-0158/96

Proposal for a Council Directive on minimum requirements for improving the safety and health protection of workers potentially at risk from explosive atmospheres (COM(95)0310 – C4-0508/95 – 95/0235(SYN))

The proposal was approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSION (*)

AMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 1)

Recital 11

Whereas the organizational aspects of explosion protection must be adapted to the technical problems occurring at places of work so that no weaknesses arise in the explosion protection arrangements; whereas Directive 89/391/EEC requires the employer to be in possession of an assessment of the risks to workers' safety and health at work; whereas this requirement is to be regarded as being amplified by the present Directive in that it provides that the employer shall draw up an explosion protection document and keep *it* up to date; whereas *this* explosion protection document may be part of the assessment of the risks to safety and health at work required by Article 9(1)(a) of Directive 89/391/EEC; whereas the explosion protection *document* must contain the necessary measures for the safety and health protection of workers potentially at risk from explosive atmospheres;

Whereas the organizational aspects of explosion protection must be adapted to the technical problems occurring at places of work so that no weaknesses arise in the explosion protection arrangements; whereas Directive 89/391/EEC requires the employer to be in possession of an assessment of the risks to workers' safety and health at work; whereas this requirement is to be regarded as being amplified by the present Directive in that it provides that the employer shall draw up an explosion protection document or **set of documents which satisfy the minimum requirements laid out in this Directive** and keep **them** up to date, whereas **the** explosion protection **document(s)** may be part of the assessment of the risks to safety and health at work required by Article 9(1)(a) of Directive 89/391/EEC; whereas the explosion protection **document(s)** must contain the necessary measures for the safety and health protection of workers potentially at risk from explosive atmospheres;

(*) OJ C 332, 9.12.1995, p. 10.

Thursday, 20 June 1996

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 2)

Article 3

With a view to preventing and providing protection against explosions, the employer shall take technical and/or organizational measures appropriate to the nature of the operation, in accordance with the following basic principles, *in order to*:

- *prevent* the formation of explosive atmospheres,
- *prevent* the ignition of explosive atmospheres,
- *reduce* the effects of an explosion in such a way that workers are not at risk.

With a view to preventing, **within the meaning of Article 6(2) of Directive 89/391/EEC**, and providing protection against explosions, the employer shall take technical and/or organizational measures appropriate to the nature of the operation, in accordance with the following basic principles:

- **the prevention of** the formation of explosive atmospheres,
- **the prevention of** the ignition of explosive atmospheres,
- **the reduction of** the effects of an explosion in such a way that workers are not at risk.

The requisite protection for workers can be provided only by taking measures to respect each of the above basic principles.

(Amendment 3)

Article 4(1), second indent

- *responsible* supervision is ensured *during the presence* of workers in working environments where explosive atmospheres may arise in such quantities as to endanger the safety and health of workers,

- **appropriate supervision of workers is ensured, including by use of instruments and modern technical means as well as by training and education**, in working environments where explosive atmospheres may arise in such quantities as to endanger the safety and health of workers.

Without prejudice to paragraph 4, where workers from several undertakings are present at the same workplace, each employer shall ensure appropriate supervision of its workers or may designate one of the employers as overall supervisor;

(Amendment 4)

Article 4(3), first subparagraph

3. Following an appropriate health and safety policy, the employer shall *ensure that* a health and safety plan for explosion protection measures, hereinafter referred to as the 'explosion *protection* document', satisfying the pertinent requirements of Articles 6, 9 and 10 of Directive 89/391/EEC is *drawn up and kept up to date*.

3. Following an appropriate health and safety policy, the employer shall **draw up, and keep up to date**, a health and safety plan for explosion protection measures, hereinafter referred to as the 'explosion document', **which may be a document or set of documents**, satisfying the pertinent requirements of Articles 6, 9 and 10 of Directive 89/391/EEC.

(Amendment 5)

Article 4(4), first subparagraph

4. Where workers from several undertakings are present at the same workplace, each employer shall be responsible for all matters under his control.

4. Where workers from several undertakings are present at the same workplace, each employer shall be responsible for all matters **coming** under his control.

Thursday, 20 June 1996

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 6)

Article 9(3)

3. Workplaces which contain places where explosive atmospheres may occur and which are used for the first time after entry into force of this Directive shall comply with its minimum requirements.

3. **Without prejudice to paragraph 1**, workplaces which contain places where explosive atmospheres may occur and which are used for the first time after entry into force of this Directive shall comply with its minimum requirements.

(Amendment 7)

Article 9(4)

4. Where *work equipment and* workplaces which contain places where explosive atmospheres may occur are already in use before entry into force of this Directive, they shall comply with *its* minimum requirements no later than three years after its entry into force.

4. Where workplaces which contain places where explosive atmospheres may occur are already in use before entry into force of this Directive, they shall comply with **the** minimum requirements **of Article 4** no later than three years after its entry into force.

(Amendment 8)

Article 11

A vademecum shall be drawn up in agreement with the Council, *describing* some possible ways of complying with the minimum requirements contained in this Directive. *Modifications and supplements to the vademecum shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 17 of Directive 89/391/EEC.*

A vademecum shall be drawn up in agreement with the Council, **setting out guidelines for** some possible ways of complying with the minimum requirements contained in this Directive.

(Amendment 14)

*Article 11a (new)***Article 11a**

Member States shall ensure that measures are taken to inform undertakings likely to be affected by the Directive, particularly small and medium-sized enterprises, of the provisions of the Directive. In this context Member States shall also ensure that the vademecum drawn up pursuant to Article 11 is widely distributed.

(Amendment 9)

Article 12(1), first subparagraph

1. Member States shall *bring into force* the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this Directive not later than *31 December 1997*. They shall forthwith inform the Commission thereof.

1. Member States shall **adopt and publish** the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this Directive not later than **24 months after adoption and publication in the Official Journal**. They shall forthwith inform the Commission thereof.

Thursday, 20 June 1996

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 10)

Annex I(3), first subparagraph

Hazardous places shall be classified in terms of zones on the basis of the frequency and duration of the occurrence of an explosive atmosphere and the assessment of the anticipated effects.

Hazardous places shall be classified in terms of zones, **in accordance with Annex II(A)(2)**, on the basis of the frequency and duration of the occurrence of an explosive atmosphere and the assessment of the anticipated effects.

(Amendment 11)

Annex I 'Zones'

Zone 0

A place in which an explosive atmosphere consisting of a mixture with air of flammable substances in the form of gas, vapour or mist is present continuously or for long periods or frequently.

Zone 0

A place in which an explosive atmosphere consisting of a mixture with air of flammable substances in the form of gas, vapour or mist is present continuously or for long periods or frequently.

Zone 1

A place in which an explosive atmosphere consisting of a mixture with air of flammable substances in the form of gas, vapour or mist is likely to occur occasionally.

Zone 1

A place in which an explosive atmosphere consisting of a mixture with air of flammable substances in the form of gas, vapour or mist is likely to occur occasionally **in normal operation**.

Zone 2

A place in which an explosive atmosphere consisting of a mixture with air of flammable substances in the form of gas, vapour or mist is not likely to occur or, if it does occur, will persist for a short period only.

Zone 2

A place in which an explosive atmosphere consisting of a mixture with air of flammable substances in the form of gas, vapour or mist is not likely to occur **in normal operation** or, if it does occur, will persist for a short period only.

Zone 20

A place in which an explosive atmosphere in the form of a cloud of combustible dust in air is present continuously, for long periods or frequently and in which deposits of combustible dust of unknown or excessive thickness may be formed. (Dust deposits alone are not grounds for classification as Zone 20).

Zone 20

A place in which an explosive atmosphere in the form of a cloud of combustible dust in air is present continuously, for long periods or frequently and in which deposits of combustible dust of unknown or excessive thickness may be formed. (Dust deposits alone are not grounds for classification as Zone 20).

Zone 21

A place in which an explosive atmosphere in the form of a cloud of combustible dust in air can occasionally occur and in which deposits of layers of combustible dust can generally be present.

Zone 21

A place in which an explosive atmosphere in the form of a cloud of combustible dust in air can occasionally occur **in normal operation** and in which deposits of layers of combustible dust can generally be present.

Zone 22

A place in which an explosive atmosphere in the form of a cloud of combustible dust in air is not likely to occur or in which accumulations or layers of combustible dust are present.

Zone 22

A place in which an explosive atmosphere in the form of a cloud of combustible dust in air is not likely to occur **in normal operation** or in which accumulations or layers of combustible dust are present.

Thursday, 20 June 1996

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 12)

Annex II(A), (1.3)

1.3. Regular review of safety and health measures

The employer shall ensure that the measures taken to protect the safety and health of the workers are reviewed regularly, at least once per year, to ensure compliance with this Directive.

1.3. Regular review of safety and health measures

The employer shall ensure that the measures taken to protect the safety and health of the workers are reviewed regularly, at least once per year, **and constantly monitored under the supervision of a responsible person**, to ensure compliance with this Directive.

(Amendment 13)

Annex II(A), (4.15), first subparagraph

4.15. Such checks shall be carried out by persons *who possess particular expertise* in the field of explosion protection as a result of their professional training, experience and current job.

4.15. Such checks shall be carried out by persons **competent** in the field of explosion protection as a result of their professional training, experience and current job.

Legislative resolution embodying Parliament's opinion on the proposal for a Council Directive on minimum requirements for improving the safety and health protection of workers potentially at risk from explosive atmospheres (COM(95)0310 – C4-0508/95 – 95/0235(SYN))

(Cooperation procedure: first reading)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council, COM(95)0310 – 95/0235(SYN) (1),
- having been consulted by the Council pursuant to Articles 189c and 118a of the EC Treaty (C4-0508/95),
- having regard to Rule 58 of its Rules of Procedure,
- having regard to the report of the Committee on Social Affairs and Employment and the opinion of the Committee on Budgets (A4-0158/96),

1. Approves the Commission proposal, subject to Parliament's amendments;
2. Calls on the Commission to alter its proposal accordingly, pursuant to Article 189a(2) of the EC Treaty;
3. Calls on the Council to incorporate Parliament's amendments in the common position that it adopts in accordance with Article 189c(a) of the EC Treaty.
4. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
5. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

(1) OJ C 332, 9.12.1995, p. 10.

Thursday, 20 June 1996

4. Carcinogens at work **I

A4-0103/96

Proposal for a Council Directive amending for the first time Directive 90/394/EEC on the protection of workers from the risks related to exposure to carcinogens at work (COM(95)0425 – C4-0433/95 – 95/0229(SYN))

The proposal was approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED BY THE COMMISSION (*)	AMENDMENTS BY PARLIAMENT
	(Amendment 1)
	<i>Recital 2a (new)</i>
	Whereas the Commission's proposal for a Council Decision adopting a programme of non-legislative measures to improve health and safety at work ⁽¹⁾ provides in particular for the continuation of work on setting limit values for exposure at the workplace;
	⁽¹⁾ OJ C 262, 7.10.1995, p. 18.
	(Amendment 2)
	<i>Recital 4</i>
Whereas in all work situations workers must be protected in respect of preparations containing one or more carcinogens;	Whereas in all work situations workers must be protected in respect of preparations containing one or more carcinogens and from carcinogenic compounds arising at work;
	(Amendment 3)
	<i>Recital 8a (new)</i>
	Whereas, in order to ensure that the action taken is both flexible and productive, the Commission should clarify the possibilities for simplifying the setting of limit values for carcinogens, particularly those for which limit values based purely on health grounds have already been obtained from scientific evidence and reliable studies;
	(Amendment 4)
	<i>Recital 8b (new)</i>
	Whereas the Commission should draw up a plan on how the necessary limit values can be set as quickly as possible for all the substances listed as class 1 and 2 carcinogens in Annex VI to Directive 67/548/EEC;

(*) OJ C 317, 28.11.1995, p. 16.

Thursday, 20 June 1996

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 5)

Recital 9

Whereas benzene is a carcinogen which is present in many work situations; whereas, therefore, a large number of workers are exposed to a potential health risk; whereas, although current scientific knowledge *is not such that* a level can be established below which risks to health cease to exist, a reduction in exposure to benzene will nonetheless reduce these risks;

Whereas benzene is a carcinogen which is present in many work situations; whereas, therefore, a large number of workers are exposed to a potential health risk; whereas, although current scientific knowledge **classifies benzene among the substances for which** a level **cannot** be established below which risks to health cease to exist, a reduction in exposure to benzene will nonetheless reduce these risks;

(Amendment 6)

Recital 9a (new)

Whereas it is important to set biological limit values to carcinogens in order to estimate the level of absorption of other channels than the breath; whereas bio-monitoring is an important procedure for assessing benzene exposure, and the Commission should therefore propose a biological limit value for benzene without delay;

(Amendment 7)

Recital 9b (new)

Whereas arsenic and several arsenic compounds (arsenic trioxide; arsenic pentoxide, arsenic acid and its salts) are carcinogens to which a great number of workers are exposed in a wide variety of areas; whereas the setting of limit values for these substances and the consequent reduction of exposure will reduce these risks; whereas arsenic and several arsenic compounds should be added in the Commission priority list of substances for scientific evaluation in order to set limit values as soon as possible;

(Amendment 8)

Recital 10

Whereas the respect of the minimum requirements on the protection of health and safety of workers from the specific risks related to carcinogens *ensures* not only the protection of the health and safety of each individual worker but also *provides* a level of minimum protection of all workers in the Community which avoids any possible distortion in the area of competitiveness;

Whereas the respect of the minimum requirements on the protection of health and safety of workers from the specific risks related to carcinogens **aims** not only **to ensure** the protection of the health and safety of each individual worker but also **to provide** a level of minimum protection of all workers in the Community which avoids any possible distortion in the area of competitiveness;

(Amendment 9)

Recital 10a (new)

Whereas all the Directives concerning protection of the health of workers at the place of work and the Directives

Thursday, 20 June 1996

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

concerning protection of public health and of the general environment must reflect a single overall vision of socio-economic development in the European Union; whereas the measures taken concerning benzene under this Directive must therefore be consistent with the aims and provisions of Directive 94/63/EC on the control of volatile organic compound emissions (and thus of benzene emissions) resulting from the storage of petrol and its distribution from terminals to service stations ⁽¹⁾;

⁽¹⁾ OJ L 365, 31.12.1994, p. 24.

(Amendment 10)

Recital 10b (new)

Whereas those companies that have carcinogens present at the workplace must be able to prove that they regularly inform workers, who handle them or are exposed thereto, of the risks of such exposure; whereas they must also be able to prove that the workers concerned have been informed of the best methods for protecting themselves from such substances;

(Amendment 11)

Recital 11

Whereas provision should be made to ensure the protection of the health and safety of workers concerned, in the case of derogations provided for specified activities or sector of activity where the implementation of the limit value proposed for benzene may be difficult to meet within the date proposed;

Deleted

(Amendment 12)

ARTICLE 1(1)

Article 2(b) (Directive 90/394/EEC)

(b) 'limit value' means, unless otherwise specified, the limit of concentration for a 'carcinogen' *in the air* within the breathing zone of a worker.

(b) 'limit value' means, unless otherwise specified, the limit of concentration for a 'carcinogen' within the breathing zone of a worker **in relation to an appropriate reference period. Breathing zone is the space from where he takes his breath. It shall be forbidden to exceed this value.**

(Amendment 13)

ARTICLE 1(1)

Article 2(ba) (new) (Directive 90/394/EEC)

(ba) 'biological limit value' means the limit of concentration, in the appropriate biological medium, of the relevant agent, its metabolite, or an indicator of effect. It shall be forbidden to exceed this value.

Thursday, 20 June 1996

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 14)

ARTICLE 1(3)

Article 16(3) (Directive 90/394/EEC)

3. In Article 16, the following paragraph shall be added: **Deleted**

'3. In the case of derogations provided for in Annex III, the Member States shall be obliged to ensure that employers comply with procedures and measure in order to take adequate precautions to protect the health and safety of the workers concerned.'

(Amendment 15)

ARTICLE 1(5)

Annex III(A), table, last column (Directive 90/394/EEC)

Derogations

Deleted

Limit value: 3 ppm (=9,75 mg/m³) until 31 December 2000 for the following activities or sector of activity:

- Selected sites in coke plants (primary coolers, benzol/sulphate houses, benzol storage and loading)
- cleaning and maintenance of tanks
- loading and unloading of tanker vessels and lorries
- marine transport
- motor vehicle repair shops
- service station with filling attendant

(Amendment 16)

ARTICLE 1(5)

Annex III(A), new subparagraph after table (Directive 90/394/EEC)

A uniform measuring procedure for determining the limit value for benzene in the air shall be laid down.

Legislative resolution embodying Parliament's opinion on the proposal for a Council Directive amending for the first time Directive 90/394/EEC on the protection of workers from the risks related to exposure to carcinogens at work (COM(95)0425 – C4-0433/95 – 95/0229(SYN))

(Cooperation procedure: first reading)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council, COM(95)0425 – 95/0229(SYN) (1),
- having been consulted by the Council pursuant to Articles 189c and 118a of the EC Treaty (C4-0433/95),

(1) OJ C 317, 28.11.1995, p. 16.

Thursday, 20 June 1996

- having regard to Rule 58 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on Social Affairs and Employment and the opinion of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection (A4-0103/96),
1. Approves the Commission proposal, subject to Parliament's amendments;
 2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
 3. Calls for the conciliation procedure to be opened should the Council intend to depart from the text approved by Parliament;
 4. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
 5. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

5. Economic and social reform in Mediterranean non-member countries *

A4-0198/96

Proposal for a Council Regulation (EC) on financial and technical measures to accompany the reform of economic and social structures in the framework of the Euro-Mediterranean partnership (MEDA) (7326/96 – C4-0253/96 – 95/0127(CNS))

The proposal was approved with the following amendments:

COUNCIL TEXT

AMENDMENTS BY PARLIAMENT

(Amendment 1)

Recital 3

Whereas it is necessary to pursue efforts to ensure that the Mediterranean becomes an area of political stability and security, and whereas the Community's Mediterranean policy must play a part in achieving the general objective of developing and consolidating democracy and the rule of law, and also the objective of respect of human rights and fundamental freedoms and of the promotion of good neighbourly relations,

Whereas it is necessary to pursue efforts to ensure that the Mediterranean becomes an area of political stability and security, and whereas the Community's Mediterranean policy must play a part in achieving the general objective of developing and consolidating democracy and the rule of law, and also the objective of respect of human rights and fundamental freedoms and of the promotion of good neighbourly relations, **respecting the territorial integrity and external frontiers of the Member States and Mediterranean non-member countries as well as international law,**

(Amendment 4)

Recital 11a (new)

Whereas, in order to avoid wasting resources and to ensure the greatest possible transparency, it must be considered in each case whether the beneficiaries of the provisions of this Regulation are also receiving European Union financial support from other sources;

Thursday, 20 June 1996

COUNCIL TEXT

AMENDMENTS BY PARLIAMENT

(Amendment 2)

Article 10(1)

1. Measures referred to in this Regulation which are financed from the general budget of the European Communities shall be administered by the Commission in accordance with the Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities.

1. Measures referred to in this Regulation which are financed from the general budget of the European Communities shall be administered by the Commission in accordance with the Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities. **The budget shall show a breakdown of the amounts allocated to each beneficiary country and territory.**

(Amendment 3)

Article 15a

The definitive procedure for adopting the appropriate measures *where an essential element for the continuation of aid for a Mediterranean partner is lacking shall be determined* before 30 June 1997.

The definitive procedure for adopting the appropriate measures **where a Mediterranean partner is in breach of the obligations under Article 3 and it has been decided to suspend the scheduled aid, must be approved by qualified majority on a proposal from the Commission and after consultation of the European Parliament** before 30 June 1997.

Legislative resolution embodying Parliament's opinion on the proposal for a Council Regulation (EC) on financial and technical measures to accompany the reform of economic and social structures in the framework of the Euro-Mediterranean partnership (MEDA) (7326/96 – C4-0253/96 – 95/0127(CNS))

(Consultation procedure – reconsultation)

The European Parliament,

- having regard to the Council proposal, 7326/96,
- having regard to the Commission proposal to the Council, COM(95)0204 – 95/0127(CNS) ⁽¹⁾,
- having regard to its opinion of 14 December 1995 ⁽²⁾ on this proposal,
- having regard to the Commission's amended proposal (COM(95)0113) ⁽³⁾,
- having been reconsulted by the Council pursuant to Article 235 of the EC Treaty (C4-0253/96),
- having regard to Rule 62 of its Rules of Procedure,
- having regard to the report of the Committee on Foreign Affairs, Security and Defence Policy (A4-0198/96)

⁽¹⁾ OJ C 232, 6.9.1995, p. 5.

⁽²⁾ OJ C 17, 22.1.1996, p. 184.

⁽³⁾ OJ C 150, 24.5.1996, p. 15.

Thursday, 20 June 1996

1. Approves the Council proposal, subject to Parliament's amendments;
2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to this proposal;
4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

6. Reconstruction in former Yugoslavia

(a) A4-0174/96

Resolution on the Commission communication on humanitarian aid to the former Yugoslavia: prospects and guidelines (COM(95)0564 – C4-0535/95)

The European Parliament,

- having regard to the Commission communication (COM(95)0564 – C4-0535/95),
 - having regard to the report of the Committee on Foreign Affairs, Security and Defence Policy and the opinions of the Committee on Budgets, the Committee on External Economic Relations and the Committee on Development and Cooperation (A4-0174/96),
- A. whereas the peace established by the agreement of 12 November 1995 on Eastern Slavonia and by the Dayton accords of 21 November 1995 on Bosnia-Herzegovina has not yet been achieved, and everything must be done to bring about a lasting peace between the parties to the conflict,
 - B. whereas the implementation of the Dayton accords themselves is giving rise to a new wave of refugees from areas which have changed hands in addition to the existing 3,6 million refugees and displaced persons within the former Yugoslavia as a result of the war,
 - C. having regard also to the 850 000 persons who have taken refuge in a number of European countries, whose return must also in the majority of cases must be provided for,
 - D. aware that not all these refugees and displaced persons are able or willing to return to their homes,
 - E. whereas humanitarian aid to the peoples who have suffered as a result of the war is essential and should continue until the latter can secure their own livelihood,
 - F. whereas the main humanitarian aid effort during the war came from the European Union and its Member States and whereas those states also provided the majority of the Unprofor contingents,
 - G. whereas a large amount of humanitarian aid was provided by many international NGOs often operating in difficult conditions and without any coordination,
 - H. whereas the continuation of humanitarian aid must be carried on in connection with the implementation of the Reconstruction Plan, the two actions being strictly linked to each other,
1. Notes that the European Union accounts, financially, for the bulk of humanitarian aid for the former Yugoslavia and therefore has the grave responsibility of ensuring the correct use of these resources;

Thursday, 20 June 1996

2. Expects the High Representative to take particular care to prevent these conditions of the Dayton accords from being circumvented by any mixing of reconstruction investments and humanitarian aid measures;
3. Stresses that, in providing humanitarian aid, the emphasis should be on emergency aid, such as food and clothing aid, medical supplies and aid to trauma victims, emergency repairs to homes, hospitals and essential utilities such as water, gas, electricity, transport and communications; considers that urgently required mine clearance can also be defined as humanitarian aid;
4. Notes that humanitarian aid is of a different character from reconstruction aid, because under the terms of the Dayton accords reconstruction aid is subject to political conditions; stresses therefore that, although excessive rigidity must be avoided, care should be taken to ensure that humanitarian aid is not used for projects which fall within the definition of reconstruction aid;
5. Urges that humanitarian aid not serve as an alternative to a political commitment by the European Union to the former Yugoslavia and that the European Union continue to discharge the responsibilities it should always have had towards that country; considers it particularly important that the European Union make commitments going beyond the end of the I-FOR mandate to ensure the safety of minorities throughout the territories of former Yugoslavia, to guarantee the protection of refugees who wish to return and the to allow the development of civil society;
6. Calls on the European Union to use its influence with all the former warring parties to ensure that they grant refugee status to all those expelled from their homes by the war;
7. Asks that careful efforts be made to ensure that the humanitarian aid reaches the suffering population and does not fill the pockets of so-called local authorities;
8. Considers that good cooperation between the European Union, the international community and the former warring parties in implementing humanitarian aid would make it possible to create the conditions for a positive, forward-looking dialogue between the former warring parties;
9. Stresses that the objective of humanitarian aid must, in the short term, be to ensure the survival of the people concerned in conditions of safety and dignity and that, in the medium term, reconstruction aid must permit them to regain some degree of self-sufficiency, particularly by the supply of seed, fertilizer and machinery which would permit the resumption of farming, and by assisting small and medium-sized businesses, re-establishing schools and hospitals and restoring the infrastructure; believes that humanitarian aid can, in this connection, provide a large measure of help in reactivating the local authorities, mobilizing resources available at local level and promoting programmes specifically aimed at soldiers returning en masse from the front in a state of discouragement;
10. Stresses the urgency of disarming local militias and paramilitary groups and of a mine-clearing operation to permit the resumption of normal life in Bosnia-Herzegovina; welcomes the work already accomplished by Unprofor and by I-FOR in this area; considers it acceptable that mine clearance which is urgently needed should be funded partly from humanitarian aid resources;
11. Stresses that humanitarian aid must be geared primarily towards the emergency aid phase, and that reconstruction aid should focus on re-establishing the physical infrastructure to permit the return of displaced persons, with priority being given to the prompt return of qualified people so that social and economic activity can be resumed as soon as possible;
12. Considers that only if the Dayton accords are consistently implemented, i.e. if freedom of movement is established and refugees return to their homes within the region, will the rapid repatriation of refugees from western countries be possible;
13. Considers that the European Union's humanitarian aid should make a positive contribution to the return of refugees and displaced persons to their region of origin; notes however that many difficulties still remain to be overcome to enable refugees to return to areas where they constitute a cultural minority and that their return must be carried out in proper consultation with UNHCR, which means that it should not be overhasty; calls on the Union not to cooperate unnecessarily in any further ethnic segregation and above all to work to promote the security and protection of the multicultural communities;

Thursday, 20 June 1996

14. Calls on the Member States of the European Union who have generously taken in refugees from the former Yugoslavia to implement a gradual plan for their return in such a way as to avoid forcing them back, and thereby aggravating the situation on the ground and most of all so as to take account of the wishes of the people concerned, often mixed couples who no longer wish to settle in states whose multi-ethnic character is much less marked than before;
15. Calls for humanitarian aid to be used to fund programmes in the fields of health, medicine and surgery and calls on medical staff to return and calls on international medical organizations to send assistance so as to permit the health services and hospitals disrupted by the war to resume working; stresses the need to set up programmes to aid those handicapped by war wounds and to provide them with prostheses to enable them to resume working life as far as possible;
16. Stresses the importance of immediate and coordinated actions relating to transparency and information concerning disappeared persons;
17. Notes that 27 000 people are registered as missing and that they must be found or their graves located; considers that the Union should assist in financing these investigations and the necessary identifications so that families can be certain as to the fate of their close relatives, partly because otherwise it will be almost impossible for them to make a fresh start;
18. Calls for an independent inquiry to be set up forthwith, concerned specifically with the events surrounding the fall of Srebrenica and the people who have disappeared from that region;
19. Considers that war criminals who have committed murder, rape and other crimes must be traced and surrendered to the Tribunal in The Hague; stresses that it is impossible for people to live in an area where murderers and rapists are still at large and that it is not acceptable that refugees should be unable to return for this reason;
20. Stresses the need for psychological support and rehabilitation programmes for those who have been victims of ethnic cleansing and emphasizes that it is essential for all the peoples of the former Yugoslavia to engage in collective soul-searching, with a view to creating the conditions for a lasting peace in people's minds; stresses in this connection the expiatory role of the International Tribunal for War Crimes in the former Yugoslavia and the obligation for all the governments of the States that originated from former Yugoslavia to collaborate with it and seizing and delivering to it war criminals;
21. Considers that humanitarian aid should also take account of war orphans, single-parent families and women who have been victims of violence, in view of these people's need for social aid programmes and psychological support and education;
22. Calls for extra attention to be devoted to the approximately 300 000 military personnel who are to be demobilized, including many young people in the various republics of the former Yugoslavia, and stresses that young people in particular will require psychological rehabilitation and a good deal of education to prepare them to play a normal rôle in the multicultural society which needs to be established; calls for these young people to be involved in the process of building that society;
23. Stresses the vital role which the NGOs have played and are still playing in managing humanitarian aid, and calls for their action to be coordinated in order to maximise the effectiveness of humanitarian programmes; notes that many NGO workers are working very long hours under very difficult conditions, and calls on the Commission to make arrangements together with the NGOs for temporary replacement when it is necessary;
24. Calls on the Commission to support the establishment in Bosnia-Herzegovina of NGOs reflecting the existence of the three ethnic communities there, in order to permit the revival of a multi-ethnic society based on tolerance and European humanist values;
25. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the governments and the parliaments of the states once part of former Yugoslavia and the UN High Representative.

Thursday, 20 June 1996

(b) A4-0184/96**Resolution on the Commission's communication on the reconstruction in the former Yugoslavia
(SEC(95)1597 – C4-0595/95)***The European Parliament,*

- having regard to the Commission's communication (C4-0595/95 – SEC(95)1597),
 - having regard to its previous resolutions on the situation in the former Yugoslavia of 26 October 1995 ⁽¹⁾, 14 December 1995 ⁽²⁾, 29 February 1996 ⁽³⁾, 14 March 1996 ⁽⁴⁾ and 18 April 1996 ⁽⁵⁾,
 - having regard to the Dayton peace agreement of 21 November 1995, which was signed on 14 December 1995 in Paris, and to the conclusions of the London Peace Implementation Conference of 8/9 December 1995, as well as to the negotiations of 18/19 February 1996 in Rome and the conclusions of the Conference of Donors of 12/13 April 1996 in Brussels,
 - having regard to the results of its public hearing of 23 April 1996 on the reconstruction of the former Yugoslavia,
 - having regard to the report of the Committee on Foreign Affairs, Security and Defence Policy and the opinion of the Committee on Budgets (A4-0184/96),
- A. convinced that after four years of war and destruction, lasting peace cannot be built by military means alone, but must be founded on a genuine commitment to reconciliation, and be supported by effective administration of justice, corresponding public order, economic reconstruction and the creation of democratic structures,
- B. convinced that the European Union must play a leading role in the context of common efforts by the international community to implement the civil provisions of the peace plan and to contribute to reconstruction of Bosnia-Herzegovina and other destroyed areas,
- C. aware that throughout the whole period of war the EU was the main contributor of humanitarian aid and that also in the first months of 1996 after the Donors' Conference of 20/21 December 1995 the EU undertook substantial financial commitments for reconstruction,
- D. noting the results of the Florence Conference on the implementation of the peace agreement in Bosnia-Herzegovina, especially regarding the organisation of elections, the free movement of people and the return of refugees,
- E. recalling that aid for reconstruction had been imperatively linked to the following political conditions with which the beneficiaries must comply:
- respect for the rule of law, human rights and fundamental freedoms, including the rights of minorities,
 - right of voluntary return for refugees and displaced persons,
 - release of prisoners and full cooperation with the International War Crimes Tribunal,
 - guaranteed freedom of movement for persons, especially in Bosnia-Herzegovina,
- F. convinced that all reconstruction efforts should be guided by the aim of contributing to reconciliation and rebuilding coexistence and mutual confidence among the various ethnic/religious groups,
- G. whereas, in this respect, no reconstruction can be successful without the development of a civil society capable of providing a stable basis for a lasting peace,
- H. noting the further attempts at destabilising the situation in Bosnia-Herzegovina such as the proclaiming of a separatist government of the Croatian Republic of 'Herceg-Bosna', the violent attacks against the former Prime Minister Haris Silajdzic and other incidents that might endanger the organization of free and fair elections in Bosnia-Herzegovina,

⁽¹⁾ OJ C 308, 20.11.1995, p. 145.

⁽²⁾ OJ C 17, 22.1.1996, p. 147.

⁽³⁾ OJ C 78, 18.3.1996, p. 33.

⁽⁴⁾ OJ C 96, 1.4.1996, p. 230.

⁽⁵⁾ Minutes of that Sitting, Part II, Item 13.

Thursday, 20 June 1996

- I. recognizing that the improvement of political conditions, reconciliation, reintegration and reconstruction need long-term efforts which go far beyond the date to which IFOR deployment has been agreed upon,
- J. acknowledging the indispensable role played by the NGOs often operating in difficult conditions, lacking adequate means and without any coordination,

1. Welcomes the progress achieved to date in implementing the peace plan in its military dimension as well as the establishment of the necessary structures for the civilian implementation; expresses in this respect its confidence in and support for the work of the High Representative, the European Commission, the international organizations and the NGOs involved in the field;

2. Considers the consolidation of peace, reconciliation and the reconstruction of the former Yugoslavia as the biggest foreign and security policy challenge for the EU since its creation, despite the fact that the implementation of the peace agreement is a responsibility for the international community as a whole, and which in the eyes of its own public opinion will be an important indicator for the credibility and the effectiveness of a common foreign and security policy; therefore strongly supports all efforts to which the EU can contribute politically, financially and economically;

3. Is of the opinion that support in the framework of the reconstruction programme should be withheld from those authorities that do not respect the provisions of the Dayton Peace Agreement, particularly its human rights dimension;

I. As regards reconciliation and respect for human rights

4. Is convinced that after four years of war, destruction and massacres of the civilian population, the way to reconciliation and lasting peace can only be embarked on if those guilty of war crimes, in particular the main instigators, are identified, arrested and brought before the International War Crimes Tribunal in the Hague and made answerable for their actions; emphasises that local authorities also are responsible for locating and arresting suspected war criminals; underlines that the international community must therefore insist on active cooperation with the International War Crimes Tribunal as a precondition for any form of aid for reconstruction beyond humanitarian aid;

5. Calls on the United Nations to amend the statutes of the International War Crimes Tribunal to make it more effective, by introducing the possibility of trying in their absence those responsible for particularly serious crimes;

6. Considers it of the utmost importance to clarify the fate of the thousands of missing persons and calls on all international organizations to assume their specific responsibilities and cooperate in the investigation and clarification of the facts and in determining responsibility;

7. Stresses that the guarantee of freedom of movement for people within the Federation and the self-proclaimed Republika Srpska is a key factor for a sustainable peace, yet, despite the secure conditions brought about by IFOR, the exercise of freedom of movement is seriously hampered by the continuing political obstruction and the climate of fear; believes that, as long as all parties do not fully cooperate with IFOR, the international police force and other international organizations to secure freedom of movement, reconciliation, the people's confidence in peace and the return of refugees and displaced persons are unlikely to be achieved;

8. Deplores the clashes that have occurred in Mostar, Sarajevo and other places in Bosnia, which testify to the influence of extremist elements whose ideology and methods of operation have produced the horrors of the war. These events are putting the process of reintegration and reconciliation between the various ethnic groups to the test;

9. Considers that measures to combat armed gangs and Mafia groups, and the protection of freedom of movement and returning refugees, require tougher intervention than provided for in the Dayton agreement;

10. Calls on the Council to support an international inquiry, under the auspices of the UN or another body, into policy in relation to the capture of Srebrenica in June 1995;

Thursday, 20 June 1996

II. As regards refugees and displaced persons

11. Notes that safety and security, as well as the capacity of countries of origin to receive and absorb the influx of returnees from asylum countries, must be the starting point for all decisions regarding the return of refugees;

12. Calls on EU Member States which have granted asylum to refugees from former Yugoslavia to establish a common and overall phased plan coordinated by the Commission for voluntary and gradual repatriation, bearing in mind the proposal by UNHCR, which guarantees a secure and safe environment, with the removal of mines from the territory being a matter of particular urgency, as well as the existence of adequate shelter and essential services;

13. Calls on all the governments of the Republics of former Yugoslavia to adopt or review property laws so that refugees can legitimately get their properties back;

III. As regards elections and the freedom of the media

14. Considers that the fact that those primarily responsible for ethnic expulsions are still in post is an insurmountable barrier to the holding of free and fair elections and therefore urges that their authority be removed definitively;

15. Calls upon the EU and the other international institutions to guarantee that the municipal elections in Mostar, to be held on 30 June 1996, will be free and fair and asks the Member States to give the Serbian refugees of Mostar the opportunity to vote in their embassies in Belgrade;

16. Believes that the holding of free and democratic elections in Bosnia-Herzegovina before 14 September 1996 must represent an important step in paving the way for the establishment of common democratic institutions which should, on the basis of the Dayton accord, exclude those persons who have been accused of war crimes from any public function;

17. Urges the Council, the Commission and the international community as a whole to do all in their power to ensure that the necessary pre-conditions for the organisation of elections in Bosnia-Herzegovina can be fulfilled;

18. Calls on the Council of Ministers to decide on a joint action to monitor closely the development of the electoral process in all of its stages starting from the electoral campaign together with the OSCE and to fully include the European Parliament in an EU observers' delegation;

19. Is of the opinion that in order to guarantee free and fair elections there should be better cooperation between the Federation and the Republika Srpska in the framework of the State of Bosnia-Herzegovina;

20. Believes that after the publication of the provisional electoral roll, based on the 1991 census, all citizens of Bosnia and Herzegovina, whether living there or abroad, must be given the opportunity to check their names and also to have the right to vote in the municipality or entity in which they were registered in 1991 or, if they regard that as impossible, elsewhere in Bosnia-Herzegovina; calls on the Member States to give active support to the participation in the coming elections of Bosnian refugees currently living in the EU;

21. Calls on the Member States to reassure refugees voting in the elections that, although such may be indicative of an intention to return, this in no way amounts to an obligation on the part of refugees to do so as long as conditions are not conducive to such return: stresses that this applies to voting in person as well as by absentee ballot; welcomes measures already taken by a number of Member States to ensure that voting in person will not affect the right of voters to continue to benefit from temporary protection and to be re-admitted in the host country;

22. Deplores the incidents which occur regularly in the Republika Srpska in which refugees, trying to visit their original homes, have been killed and harassed and is of the opinion that these incidents seriously undermine the election process;

23. Appeals to its own political forces as well to political parties, trade unions, social, religious and cultural institutions in the EU countries to support those forces that have acted in support of the peace process and are committed to reconciliation and reintegration, the rule of law and democracy and asks the EU institutions to provide the international and local NGOs making efforts to build and strengthen civil society with the necessary means to carry out their actions;

Thursday, 20 June 1996

24. Reiterates that there must be equitable and free access to the media throughout the whole country by all registered parties both before and during the elections campaign, especially on radio and television;
25. Considers that there must be an effective ban on inflammatory broadcasts and deliberately misleading information designed to maintain or incite ethnic hatred;
26. Confirms the position on the freedom of media taken in its abovementioned resolution of 14 March 1996 and calls on the Commission and the High Representative to support and promote free and independent media which have the reconstruction of a democratic and multi-ethnic society as their main objective;

IV. As regards financial aid

27. Expresses its satisfaction at the funding commitments given at the Donors' Conference in Brussels on 12 and 13 April 1996;
28. Recognizes the considerable efforts the EU has made in financing and managing the most urgent needs for improving the living conditions of the population, partially through the Phare Essential Aid Programme, but confirms its position expressed in its aforementioned resolution of 29 February 1996 that the EU financial contributions cannot be financed through Phare alone but need special funding in the context of a review of the financial perspective in a specific programme;

V. As regards economic rehabilitation and reconstruction

29. Believes that a rapid and convincing start to economic rehabilitation and reconstruction will be the best way of significantly reducing the dependence of the population on humanitarian aid and of demonstrating, before the elections, that compliance with the Dayton accord and cooperation bring tangible benefits;
30. Takes the view that priority should be given to projects which contribute to the economic reintegration of the country and facilitate the process of reconciliation;
31. Calls on the parties to institute immediately in each municipality an economic rehabilitation programme designed to clear up the destruction created by war, the restoration of normal services (utilities, transport and other local services) and promote the rebuilding of housing, giving priority to the employment of demobilized members of the Armed Forces;
32. Believes that international reconstruction aid should be directed towards key infrastructure needs in the areas of power and electricity, telecommunications and road and rail links, thus also contributing to the rebuilding of housing, which is vital to enable a large number of refugees to return. Such aid should include the funding of recurring costs such as wages in basic sectors such as education and health, at least for a limited period;
33. Stresses the need to bridge the 'gap' between humanitarian aid and large-scale reconstruction by supporting targeted, small-scale rehabilitation projects, focusing on shelter but including schools and medical facilities, in the hope that this form of targeted assistance will pave the way for the return of numerous displaced persons to municipalities where the major impediment to such return is the destruction of infrastructure and not political obstruction;
34. Wants special attention to be given to projects which contribute to the cooperation between the Federation and the Republika Srpska, and stresses that the experience of the Phare cross-border programme might be used as an important basis, upholding the principle of conditionality;
35. Encourages the Commission to continue the Phare Essential Aid programme and to concentrate in a second phase on those sectors and projects which can help to reduce unemployment, strengthen public institutions and administrations and prepare for future EU aid programmes together with investment programmes by the EIB, EBRD and IBRD;
36. Asks the Commission to assess the need for budgetary, financial and implementing instruments in order to face up to such complex, urgent and large-scale responsibilities as those taken on in Bosnia-Herzegovina and avoid bureaucratic delays in implementing intervention projects;

Thursday, 20 June 1996

VI. As regards the Peace Implementation Review Conference

37. Deplores the failure of the Peace Implementation Review Conference of 13-14 June 1996 in Florence to make a clear statement on the need to sideline those who bore the greatest responsibility for the the war against Bosnia-Herzegovina and on the implementation of the civilian aspects, particularly with a view to the forthcoming elections;
38. Believes that, despite the positive outcome of the conference held in Florence to review the implementation of the peace agreements, there are certain points relating to the holding of elections in Bosnia-Herzegovina which need to be confirmed and which depend on the goodwill of all parties: the creation of conditions necessary to hold free elections and real guarantees of freedom of movement which will enable people to exercise their right to vote;
39. Welcomes the agreement to limit heavy weapons concluded and signed by the Federal Republic of Yugoslavia, the Republic of Croatia and the Republic of Bosnia-Herzegovina, which will help limit the risk of future conflict;
40. Considers that the Union's economic and trade policy towards the countries of former Yugoslavia must encourage regional integration and lead, as soon as the political situation allows, to the conclusion of cooperation agreements and, ultimately, association agreements between the Union and these countries;
41. Considers further that the Union should envisage unilateral measures in the trade sector, in particular within the framework of the GSP;
42. Stresses that the granting of international reconstruction aid on a larger scale should depend on the results of such an assessment as well as on the outcome of the elections in September 1996;
43. Takes the view that the investment represented by the economic, political and humanitarian efforts made so far by the EU, the international agencies, the High Representative and the numerous NGOs should not be lost either through insufficient funding or more seriously by an early withdrawal of IFOR, thus endangering the civil implementation efforts which will have to continue beyond the end of 1996; the IFOR presence should be guaranteed with the necessary human resources for as long as required on the basis of an agreement between all the participating forces, in particular the countries of the EU and the United States;
44. Calls upon the EU to consider a further extension of the EU administration in Mostar; urges the Council to clarify the status of EU personnel after 22 June 1996 in order to avoid an early loss of experienced staff;
45. Instructs its competent committee to draw up a follow-up report before December 1996 in order to evaluate the results and future strategy;

*
* *
*

46. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, the governments and the parliaments of the Member States, the governments and parliaments of the republics of the former Yugoslavia, and the High Representative of the United Nations.

(c) A4-0204/96

Resolution on the Commission communication on the European Union's financial contribution to reconstruction in former Yugoslavia (COM(95)0581 – C4-0608/95)

The European Parliament,

- having regard to the communication from the Commission (COM(95)0581 – C4-0608/95),
- having regard to Articles J.3 and J.11 of the Treaty on European Union,
- having regard to the conclusions of the Cannes European Council of 26 and 27 June 1995,
- having regard to the guidelines of the Brussels European Council of 29 October 1995,

Thursday, 20 June 1996

- having regard to the Council decision of 11 December 1995 on a joint action of the Union in Bosnia-Herzegovina ⁽¹⁾,
 - having regard to the Paris Peace Agreement of 14 December 1995 and the Rome Consolidation Conference of 17 and 18 February 1996,
 - having regard to its resolution of 29 February 1996 on financing the reconstruction of the former Yugoslavia ⁽²⁾,
 - having regard to the report of the Committee on Budgets and the opinions of the Committee on External Economic Relations and the Committee on Budgetary Control (A4-0204/96),
- A. whereas the European Union supports reconstruction in the republics of the former Yugoslavia and regards it as a priority foreign policy objective,
- B. whereas the European Union supports all measures which can contribute to a lasting peace settlement in Bosnia-Herzegovina,
- C. whereas the decisions of the Dayton Accord and the Rome Conference on 17 and 18 February 1996 represent the foundations of financial aid for reconstruction in the former Yugoslavia,
- D. whereas the World Bank has estimated that the financial support needed for reconstruction up until 1999 will be of the order of US\$ 5,1 billion, but whereas the international donor community has so far made only partial commitments regarding the raising and allocation of these resources,
- E. whereas at the second conference of donors on 12 and 13 April 1996 in Brussels US\$ 1 232 million were committed, thus achieving and even slightly exceeding the target of US\$ 1,8 billion for the whole of 1996,
- F. whereas the European Union made available ECU 87 million from its budget at the first donor conference, of which ECU 62,5 million were taken from budget heading B7-500 (PHARE),
- G. whereas in December 1995 the European Parliament, as an arm of the budgetary authority, made available ECU 12,13 million for the administrative expenditure of the High Representative,
- H. having regard to transfer of appropriations 9/96 approved on 20 May 1996 transferring ECU 20 million from Chapter B0-40 – Provisions – to Article B7-541 – Measures for the reconstruction of the Republics formerly part of Yugoslavia – with a view to financing an initial programme for projects in Sarajevo,
- I. having regard to transfer of appropriations 11/96, part 2, approved on 21 May 1996, from Chapter B0-40 – Provisions – to Article B8-013 – Other joint actions of the European Union for the common foreign and security policy – transferring ECU 3,6 million, relating to the Community's policy on emergency aid for mine clearance in Bosnia-Herzegovina and Croatia,
- J. having regard to the serious underspending of the newly installed Chapter B7-54 – Financial Cooperation with the Republics formerly part of Yugoslavia,
- K. whereas the use of the PHARE appropriations originally intended for Yugoslavia is now restricted to a few of the new republics, excluding Slovenia and the Republic of Serbia-Montenegro,
- L. whereas the EU's financial contribution to aid measures in the former Yugoslavia is already leading – and will continue to lead in the forthcoming financial year – to a shortfall in heading 4 of the Financial Perspective, assuming that other foreign policy commitments are not cut in order to fund reconstruction,
- M. whereas the current proposal for a revision of the financial perspective up to 1999 contains no proposals for reallocating funds or replenishing with new funds for the reconstruction of former Yugoslavia,

⁽¹⁾ OJ L 309, 21.12.1995, p. 2.

⁽²⁾ OJ C 78, 18.3.1996, p. 33.

Thursday, 20 June 1996

- N. whereas the planning of the EU's financial contribution to the reconstruction of the former Yugoslavia assumes that the Union will contribute 20-25% to the measures as a whole, whilst the remaining appropriations will be supplied by the individual Member States and the remainder of the international donor community,
1. Reiterates its conviction that the European Union has a major political responsibility as regards international support for reconstruction in the former Yugoslavia;
 2. Considers that the Republics of former Yugoslavia, especially Bosnia-Herzegovina, urgently need massive aid for reconstruction, which must be used in particular for the rapid elimination of the damage caused by the war to infrastructure (bridges, roads, telecommunications and power stations) and social services (schools, hospitals and housing); points out, in this context, that only in this way can the preconditions for fundamental reform and a reactivation of overall economic activity be created, which is essential if the process of peace and reconciliation between the sides involved in the civil war is to progress successfully;
 3. Considers, furthermore, that the reconstruction of former Yugoslavia means that the new republics must tackle a difficult transition to a market economy and a fully democratic and pluralist political system;
 4. Calls the attention of the Commission and the Council to the fact that the reconstruction of former Yugoslavia is a long-term task which requires from the international community, in particular from the European Union, a global programme of reconstruction for the region and adequate financial resources; stresses, in this context, that the EU should draw up a medium-term programme of assistance for reconstruction appropriate for the actual situation in the region and including the specific arrangements for intervention required by the situation;
 5. Reiterates its willingness to give constructive support to all measures which contribute to a lasting peace settlement in the former Yugoslavia, and calls to mind the decisions of the Dayton Accord, the Paris Conference and most recently the Florence Conference on 13 and 14 June 1996;
 6. Stresses that the practical allocation of financial resources by the international donor community, especially the EU, must be conditional on the comprehensive implementation of all parts of the Dayton Accord and the results of the Rome talks (especially as regards respect for human rights and the guaranteed free movement of persons and goods) by all the republics of the Bosnia-Herzegovina Federation;
 7. Supports the efforts of the High Representative Carl Bildt and of the Commission in Sarajevo and in other parts of the country to lay the foundations for a stable peace settlement by giving a rapid boost to the devastated economy and by providing immediate relief for the most urgent social distress;
 8. Recalls that the European Union has an interest in a peace process which includes the whole of the former Yugoslavia;
 9. Notes that the World Bank has estimated that the funding requirement for reconstruction measures up to 1999 at US\$ 5,1 billion;
 10. Urges the international donor community to reach agreement as soon as possible on the total funding of this sum and highlights the need for a financial estimate and a detailed breakdown of the costs between the donor countries, together with an accurate schedule;
 11. Acknowledges that the international donor community decided at its second conference on 12 and 13 April 1996 to fund urgent measures in 1996;
 12. Reminds the Commission that the PHARE Programme was not created as an instrument for the reconstruction of a war-torn country but derives its political legitimacy essentially from the Eastern and Central European countries' need to adjust and prepare for possible accession to the European Union; reiterates that the legal basis of PHARE is too inflexible for the procurement of fast and efficient aid, and that it is therefore not fit for this task; regrets that at the expense of the beneficiaries the Commission has refrained from utilizing its resources from the new B7-54 budget lines on the basis of the budgetary authority's specifications;

Thursday, 20 June 1996

13. Urges the Commission to give the EU Commission's representative in Bosnia-Herzegovina more discretionary power for micro-projects (up to ECU 10 000) in order to achieve rapid improvements in the housing sector in key areas before the elections; demands that these means should be allowed to bypass government authorities in order to help local communities directly;
14. Questions the Commission's plans to divert a total of ECU 600 million from the PHARE Programme for the purposes of reconstruction aid in the period from 1996 to 1999; reminds the Commission that, in the event of a partial rearrangement of PHARE obligations, agreement must be reached with the budgetary authority on the incorporation of reconstruction projects in the PHARE objectives and that the consequences of such a rearrangement for operational programmes in countries already receiving aid must remain restricted to the absolute minimum;
15. Notes that the Commission has made available for the remaining months of 1996 a further amount of US\$ 260 million from the EU's 1996 budget;
16. Notes that the Commission is planning to make available a total amount of ECU 1 billion for reconstruction from the European Union budget for the period up to 1999;
17. Reminds the Commission that the funding of reconstruction aid in the former Yugoslavia has led to a shortfall of around ECU 200 million in heading 4 of the 1996 Financial Perspective and that a deficit will also occur in the coming year unless drastic cuts are made in the funding of other foreign policy commitments;
18. Reminds the Council that it should not take any foreign policy decisions on behalf of the EU involving financial commitments and not covered by the EU budget without consulting the European Parliament;
19. Calls on the Council, in view of the precarious financial situation of heading 4 of the Financial Perspective, to make new appropriations available in the context of a review of the Financial Perspective for the funding of new policies such as participation in reconstruction in the former Yugoslavia; recalls in this connection that the ceilings agreed unanimously for the Union budget by the European Council in Edinburgh in 1992 provide sufficient leeway for adjustments of this type to the Financial Perspective;
20. Notes that the Commission did not carry out adequate financial planning for participation in the reconstruction of the former Yugoslavia and did not call on the budgetary authority in good time: the figures submitted contradict each other, draw on often questionable budget headings and exceed the ceiling of heading 4 of the Financial Perspective; calls on the Commission to carry out reliable, transparent and consistent financial planning;
21. Calls on the Commission as a matter of urgency to propose a new draft for the review of the Financial Perspective taking account of the abovementioned dilemmas raised by the Union's financial participation in reconstruction;
22. Considers it essential that the EIB should develop a broad programme of regional support in the Republics of former Yugoslavia, in collaboration with the EBRD and other multilateral financial institutions, such as the World Bank; to this end priority should be given to actions which help to promote regional economic cooperation, by developing infrastructures which constitute a structured area, and which promote interregional trade;
23. Approves of the possibility of the PHARE programme financing projects which prepare for EBRD investment in the sectors of telecommunications, energy and the development of SMUs, in accordance with the terms laid down in the Bangkok Agreement; nevertheless, calls the Commission's attention to the fact that the donor countries should contribute funds to the financing of projects requiring investment, in view of the reduced international solvency of most of the Republics of former Yugoslavia;
24. Considers that making funding available for the peace process in the former Yugoslavia is a decisive factor in putting political decisions into practice, but that it is conversely not possible to produce a peace process by financial means alone; reconstruction aid can only work to the extent and at the pace at which all those involved support and promote all aspects of the peace process;

Thursday, 20 June 1996

25. Points out that the rapid reconstruction of the former Yugoslavia must go hand-in-hand with maximum transparency in the use of financial aid and strict monitoring of expenditure, because these conditions are crucial for the success of the reconstruction efforts; notes that both its Committee on Budgets and Committee on Budgetary Control must be fully involved in this process;
26. Considers it essential that, with the exception of humanitarian aid, technical, financial and macroeconomic assistance from the European Union to the Republics of former Yugoslavia should be made subject to the criteria of political and economic conditionality laid down by the General Affairs Council at its meeting of 30 and 31 October 1995;
27. Insists on the introduction of suitable procedures which ensure that it receives information immediately it becomes available and on a permanent basis and calls on the Commission to submit quarterly implementation reports;
28. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission and the governments and parliaments of the Member States.

(d) A4-0178/96**Resolution on the communication from the Commission on the reconstruction in former Yugoslavia: EU aid administration and internal aid coordination (COM(95)0582 – C4-0519/95)***The European Parliament,*

- having regard to the communication from the Commission on the reconstruction in former Yugoslavia: EU aid administration and internal aid coordination (COM(95)0582 – C4-0519/95),
 - having regard to the Dayton Peace agreement, and in particular annex 10 on civilian implementation of the Peace Settlement,
 - having regard to the Conclusions of the Bosnia Peace Implementation Conference, London, 8-9 December 1995,
 - having regard to the Chairmen's conclusions of the first and second meetings of donors on the reconstruction of Bosnia-Herzegovina (Brussels, 20-21 December 1995 and 12-13 April 1996),
 - having regard to the UN Security Council resolutions, in particular Resolution 1031 (1995) of 15 December 1995, and to the first report by the High Representative to the Secretary-General of the UN of 13 March 1996,
 - having regard to the conclusions of the Council, in particular of 4 December 1995, 29/30 January 1996, 26/27 February 1996, 11 March 1996, 22 April 1996 and 13/14 May 1996,
 - having regard to its resolutions of 21 September 1995 ⁽¹⁾, 26 October 1995 ⁽²⁾, 14 December 1995 ⁽³⁾, 18 January 1996 ⁽⁴⁾, 15 February 1996 ⁽⁵⁾, 29 February 1996 ⁽⁶⁾, 14 March 1996 ⁽⁷⁾ and 18 April 1996 ⁽⁸⁾,
 - having regard to the report of the Committee on External Economic Relations and the opinions of the the Committee on Budgets and the Committee on Budgetary Control (A4-0178/96),
- A. whereas the reconstruction of the war-stricken areas of former Yugoslavia, and in particular of Bosnia-Herzegovina, is crucial in order to create a climate of stability and security and to further cooperation between the peoples and the states in the region,

⁽¹⁾ OJ C 269, 16.10.1995, p. 145.⁽²⁾ OJ C 308, 20.11.1995, p. 145.⁽³⁾ OJ C 17, 22.1.1996, p. 147.⁽⁴⁾ OJ C 32, 5.2.1996, p. 95.⁽⁵⁾ OJ C 65, 4.3.1996, p. 154.⁽⁶⁾ OJ C 78, 18.3.1996, p. 33.⁽⁷⁾ OJ C 96, 1.4.1996, p. 297.⁽⁸⁾ See Minutes of that Sitting, Part II, Item 13.

Thursday, 20 June 1996

- B. whereas the international community has agreed, in particular at the London Peace Implementation Conference, to support economic reconstruction in Bosnia and Herzegovina 'on the basis of appropriate burden-sharing within the international community of the overall effort needed to secure and implement the peace',
- C. whereas the elements of political conditionality attached to the assistance stem from the General Framework Peace Agreement and are clearly set out in the Conclusions of the Peace Implementation Conference,
- D. whereas the High Representative will monitor the implementation of the Peace Agreement and mobilise and, as appropriate, coordinate the activities of the civilian organisations and agencies involved,
- E. whereas the Council, in its conclusions of 30 October 1995, confirmed the willingness of the EU to 'contribute to the international effort aimed at the reconstruction of the regions devastated by the war' and to 'coordinate its action with the other members of the international community in order to provide long-term assistance with the objectives of supporting economic development, reinforcement of civil society, reconciliation and regional economic cooperation',
- F. whereas, even with international support, the reintegration of the various parties into a multi-ethnic united state, Bosnia-Herzegovina, will be a long process in view of the extreme difficulty of reconciling ethnic differences,
1. Welcomes the results of the first and second meetings of donor countries and organisations on the reconstruction of Bosnia-Herzegovina held in Brussels on 20-21 December 1995 and 12-13 April 1996;
 2. Is concerned about reports tabled at the second donors' conference which indicated:
 - (a) that only US\$ 350 million of the US\$ 600 million raised at the first donors' conference had actually been committed by April 1996,
 - (b) that 70% of donor resources had been provided as grants made to support specific projects or as 'in kind' assistance, but that very few donors had given cash grants to support recurrent or other expenditure,
 - (c) that less than 9% of donor resources had gone to social sectors,
 - (d) that less than 2% of donor resources had gone towards landmine clearance;
 3. Stresses the need for an equitable burden-sharing within the international community to ensure adequate funding; congratulates the Commission for its rapidity in reacting to the challenge of economic reconstruction;
 4. Calls on the other donors, in particular the US, Japan and the Islamic countries, to undertake sufficient long-term commitments in order to contribute effectively to the complete reconstruction programme;
 5. Stresses the importance of committing money which has been promised as soon as possible;
 6. Agrees with the priorities identified by the Commission, the World Bank, the EBRD and the IMG for the Programme for recovery and growth in Bosnia and Herzegovina;
 7. Stresses the importance of achieving practical results in terms of peace before the September elections;
 8. Stresses however:
 - the paramount importance of housing rehabilitation, in particular for returning refugees; recognizes the great efforts made by the Commission in this respect,
 - the need to speed up efforts for landmine clearance,
 - the crucial importance of funding specific projects for institution strengthening, including civilian administration (tax and customs administration, monetary authorities, agencies for implementing assistance),
 - the need to favour systematically those projects which will support close cooperation between the Entities of the Republic of Bosnia-Herzegovina, as well as regional and local cooperation;

Thursday, 20 June 1996

9. Stresses furthermore that:

- it must be constantly emphasized that continuing aid is dependent on all parties respecting human rights and the rule of law, cooperating with the International War Crimes Tribunal, dismantling the war industry and cooperating in arms control,
- poverty alleviation should be a primary aim of reconstruction; in particular moves should be made towards establishing a coherent social welfare system,
- in developing projects emphasis should be given to the need to reinvigorate the local economy by the use where possible of local suppliers and labour force. To this end welcomes the efforts already made by the Commission to provide work for demobilized soldiers,
- projects should as far as possible promote social integration by the development of schemes accessible to differing communities or through the use of ethnically mixed labour force,
- aid for recurring expenditure such as salaries for doctors and teachers should be a priority;

International Coordination

10. Acknowledges the efforts to set up efficient coordination systems for international assistance; considers that a certain clarification should occur on the respective roles of the High Representative and the main donors, such as the World Bank and the EU, represented by the Commission;

11. Considers furthermore that specific efforts should be exercised at EU level, in order to coordinate assistance by the Union and by the Member States;

12. Calls on the Commission to furnish information on reconstruction aid granted under PHARE and the exercise of conditionality, given that the condition of freedom of media is not realized in any of the entities;

13. Emphasizes that donor resources should be channelled into projects identified as priorities by the agencies on the ground in Bosnia;

14. Underlines the importance of operating a coherent system for implementing political conditionality, responsibility for which should clearly lie with the High Representative;

Macro-economic Issues

15. Remarks that the macro-economic situation of Bosnia-Herzegovina is particularly difficult, inevitably delaying intervention by IFIs. External assistance therefore needs to be in the form of grants rather than loans in the short term;

16. Welcomes the agreements which have made possible settlement of Bosnia-Herzegovina's debt arrears with the IMF and the World Bank, as well as its membership in those institutions;

17. Stresses the importance of dealing swiftly with the problem of EIB debt arrears, in order to mobilize as soon as possible EIB funds for reconstruction; considers that the Union should take an initiative in this matter; recalls that negotiations with the Paris Club and the London Club on debt rescheduling are still on-going;

Croatia

18. Calls for the immediate start of preparatory work for damage assessment and project identification in the war-stricken areas of Croatia so that, once political conditions are considered fulfilled, implementation can take place without delay;

19. Stresses, in that context, that no consideration should be given to resuming negotiations for a cooperation agreement with Croatia, nor to its admission to the PHARE programme until the international community is satisfied that Croatia is actively supporting the Dayton Peace Agreement in all its respects;

Thursday, 20 June 1996

In conclusion

20. Insists yet again on the need for donors to select high-impact, high visibility projects with high employment potential, which will favour inter-entity and inter-state cooperation and visibly express international solidarity and reinforce implementation of political conditionality; stresses the need for donors to develop coherent guidelines for procurement procedures and favour mobilisation of private funds by supporting guarantee programmes covering political risks;

21. Urges the Commission to avoid any measures which recognize the different entities as political bodies, and recommends seeking cooperation with local partners, at the same time avoiding time-consuming bureaucracy;

22. Takes note that the Commission has prepared a specific legal base for reconstruction assistance to Bosnia-Herzegovina;

23. Is concerned by the absence of the representatives of Republika Srpska at the second donors' conference; maintains however that international assistance for reconstruction should benefit all the people of Bosnia-Herzegovina, within the framework of political conditionality defined by the Dayton Peace Agreements;

*
* *

24. Instructs its President to forward this resolution to the Council and Commission, the governments and parliaments of the Member States, the governments of Bosnia-Herzegovina and Croatia and the High Representative for the Implementation of the Peace Agreement.

7. Assistance to NIS and Mongolia

A4-0202/96

Resolution on the conciliation procedure provided for in the Joint Declaration of 4 March 1975 by the European Parliament, the Council and the Commission on the draft Council Regulation (Euratom, EC) concerning the provision of assistance to economic reform and recovery in the New Independent States and Mongolia (COM(95)0012 – C4-0242/95 – 4546/96 – C4-0090/96 – COM(96)0213 – 95/0056(CNS))

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposals to the Council, COM(95)0012 (1) and COM(96)0213 – 95/0056(CNS),
- having regard to the draft Council Regulation, 4546/96 – C4-0090/96,
- having regard to the Joint Declaration by the European Parliament, the Council and the Commission of 4 March 1975, particularly Articles 5 and 6 thereof,
- having regard to Rule 61(4) of its Rules of Procedure,
- having regard to the report of the Committee on External Economic Relations (A4-0202/96),

1. Condemns the fact that the Council has not used all possibilities available in order to seek an agreement with Parliament, thereby failing to respect the terms of the 1975 declaration; insists that the time available should be used for reaching such an outcome;

2. Instructs its President to forward this resolution to the Council and the Commission.

(1) OJ C 134, 1.6.1995, p. 16.

Thursday, 20 June 1996

8. Conduct of elections in Albania

B4-0735, 0791 and 0813/96

Resolution on the elections in Albania

The European Parliament,

- having regard to its previous resolutions on the situation in Albania and on relations between the EU and Albania,
 - having regard to the statement by the Presidency of the Council of 31 May 1996 calling for part of the elections to be re-held,
- A. whereas, according to the reports of international observers, in particular those from the Organisation for Security and Cooperation in Europe, a series of serious violations against Albania's own election law as well as serious cases of intimidation of voters and polling commission officials took place,
- B. whereas nine opposition parties withdrew from the elections in protest on the night of the elections and that opposition parties also boycotted the second round of elections on 2 June 1996,
- C. whereas the electoral committee in Tirana declared the result of the elections invalid in 17 out of 115 constituencies, and that President Berisha set a new date for elections, which took place on 16 June, in these 17 constituencies,
- D. deeply concerned at statements by the opposition parties asserting that the partial repetition of the elections is not sufficient and announcing their continuation of the boycott,
- E. concerned by the outbreak of violent clashes between the police and pro-democracy demonstrators following the elections,
- F. underlining the importance of a fair electoral process in establishing a full democracy in Albania,
- G. whereas the Commission will be submitting to the Council a proposal for a mandate to negotiate a new agreement with Albania to replace the 1992 trade and cooperation agreement and forge stronger links in terms of political dialogue; whereas Albania is a full member of the Council of Europe,
1. Reiterates its support for the process of democratization in Albania but believes that the unfortunate events that took place during these elections represent a clear setback for the development of a full democracy and respect for the rule of law;
 2. Condemns the violations of the democratic electoral process in Albania;
 3. Urges the President of Albania to annul the result of these elections and to organize, as soon as possible, new elections in conformity with international democratic standards;
 4. Appeals to the government and the opposition parties to resume political dialogue in order to find a solution to the current institutional crisis;
 5. Calls on the Council to make clear to the Albanian authorities the European Union's insistence that the elections in Albania should be organized with full respect for international standards and that this is a condition for any future negotiations on closer cooperation with the European Union;
 6. Calls on the Albanian Government to release political prisoners, to guarantee the conditions for the media to function freely and independently and to abolish the death penalty;
 7. Urges the Commission and the Council to postpone all further cooperation between the European Union and Albania until respect for democracy and human rights in this country is restored and new elections have taken place in conformity with international democratic standards;

Thursday, 20 June 1996

8. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the Albanian Government and the President of the Republic of Albania.

9. Elections in Bosnia

B4-0734/96

Resolution on elections in Bosnia and Herzegovina

The European Parliament,

- A. whereas the Dayton agreement requires nationwide elections to be held in Bosnia and Herzegovina not later than 14 September 1996,
- B. whereas the conditions for democratic elections urgently need to be improved, especially as regards freedom of movement, freedom of the media and the return of displaced persons and refugees,
- C. whereas the elections are an opportunity for the reintegration of Bosnia and Herzegovina,
- D. whereas postponing the elections would risk deepening the division of Bosnia and Herzegovina by leaving the republic without a national parliament, government and presidency and prolonging the existing rule of local leaders without legitimacy,
- E. noting that the following provision in the Dayton agreement may prevent refugees from voting by giving them the impression that they risk being forced back once they have voted: 'The exercise of a refugee's right to vote shall be interpreted as confirmation of his or her intention to return to Bosnia and Herzegovina',
 1. Stresses the importance of holding elections on schedule at all levels in Bosnia and Herzegovina – municipal, cantonal, entity and national;
 2. Stresses that no effort must be spared to create conditions as favourable as possible for democratic elections;
 3. Calls on the Commission, the Council and the Member States to increase their pressure on all leaders, but specifically on Serb and Croatian leaders with influence in Bosnia and Herzegovina to guarantee the right to free speech, free media and freedom of movement in Bosnia and Herzegovina;
 4. Calls on politicians in charge of the NATO implementation force and on IFOR commanders to make more of the IFOR mission in Bosnia and Herzegovina, notably by having IFOR soldiers play a more active part in arresting war criminals, dismantling road blocks, escorting refugees home and accompanying journalists who would like to cover the whole republic;
 5. Calls on the Member States which have received refugees from Bosnia and Herzegovina to guarantee that no one will be forced to withdraw because he or she has exercised his or her right to vote;
 6. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the governments of the Member States, the governments and parliaments of Bosnia and Herzegovina, Serbia/Montenegro and Croatia, IFOR Headquarters, and the High Representative of the international community.

Thursday, 20 June 1996

10. Human rights

(a) B4-0764, 0776, 0777, 0782, 0784, 0785, 0800, 0806, 0817, 0819, 0825 and 0831/96

Resolution on the situation in East Timor and the violation of human rights in Indonesia

The European Parliament,

- having regard to its previous resolutions on the situation in East Timor and the violation of human rights in Indonesia,
 - A. having regard to the illegal occupation of East Timor by Indonesia,
 - B. whereas Indonesian military repression against the population of East Timor is continuing and has been stepped up over recent days, particularly against young people,
 - C. deeply concerned at the incidents which occurred in Baukau between 9 and 11 June 1996 in the wake of the profanation of a Catholic religious image, involving protests by several hundred young Timorese which were repressed by the Indonesian security forces, with at least two of the young demonstrators being killed, large numbers wounded and several dozen being arrested,
 - D. whereas the Indonesian government continues to ignore all calls from the international community urging it to respect human rights and the right of self-determination of the people of East Timor,
 - E. having regard to the developments following the approach made by the Portuguese Prime Minister to the President of Indonesia during the Euro-Asian summit in Bangkok,
 - F. having regard to the forthcoming meeting between the Indonesian and Portuguese Foreign Ministers to be organized by the UN Secretary-General,
 - G. having regard to the fatal shooting of 25-year-old Imanuel Soares from East Timor on 7 June by the police in Jakarta,
 - H. whereas hundreds of political prisoners are still being detained in Indonesia and in East Timor,
 - I. whereas the tension in Indonesia has been increasing, as demonstrated by the incidents which have occurred in Irian Jaya (Western Papua), where young people clashed with soldiers, and by the army's brutal invasion of the university campus in Ujung Padang in order to stop a student demonstration (protesting against a 150% increase in bus fares) which resulted in the death of six young people,
 - J. whereas the Indonesian authorities accused the former member of parliament Mr Sri-Bintang Pamungkas of being the instigator of demonstrations in Germany,
 - K. whereas this accusation was subsequently replaced by another alleging that Mr Sri-Bintang Pamungkas had insulted the President of Indonesia during a lecture he gave at the Technical University of Berlin on 9 April 1995, which led to his being sentenced to 34 months' imprisonment on 8 May 1996,
 - 1. Condemns once more the Indonesian military repression of the people of East Timor and expresses its solidarity with the victims and their families;
 - 2. Deplores the provocative acts perpetrated against freedom of religion;
 - 3. Reaffirms its solidarity with the people of East Timor in their fight for self-determination, and its condemnation of the illegal occupation of East Timor;
 - 4. Calls for the immediate release of all political prisoners, including Xanana Gusmão;
 - 5. Reaffirms its support for the UN-sponsored negotiations now underway aimed at resolving the problems on the basis of respect for human rights and the right to self-determination;
 - 6. Calls on the Indonesian Government to respond to the initiative of the Portuguese Government;

Thursday, 20 June 1996

7. Reiterates its demand to the Member States of the European Union to halt all military assistance and all arms sales to Indonesia;
8. Recalls the decision in its resolution of 21 November 1991 on the massacre in East Timor ⁽¹⁾ to send a delegation on a fact-finding mission to East Timor and insists that the Indonesian authorities should refrain from trying to prevent this visit;
9. Demands that the Indonesian authorities drop the charge against Mr Sri-Bintang Pamungkas, withdraw the sentence and rehabilitate him;
10. Calls on the Indonesian Government to guarantee the exercise of free and fair trials in the future;
11. Urges the Indonesian authorities to stop violating the rights of peaceful critics and activists and to guarantee all individuals, including independent journalists, their right to freedom of speech and association as expressed in international declarations on human rights and in the Indonesian Constitution;
12. Calls on the Commission to report on the situation in East Timor and on the violation of human rights in Indonesia and to take all the necessary steps in order to do so;
13. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the parliaments of the Member States, the Indonesian Government, the Secretary-General of the United Nations and the UN High Commissioner for Human Rights.

⁽¹⁾ OJ C 326, 16.12.1991, p. 182.

(b) B4-0737, 0787, 0799, 0815 and 0827/96

Resolution on the murder of Mrs Kudiratu Abiola in Nigeria

The European Parliament,

- having regard to its previous resolutions on Nigeria, and in particular that of 23 May 1996 ⁽¹⁾,
- A. shocked by the murder on 4 June 1996 of Mrs Kudiratu Abiola, the wife of the democratically elected President of Nigeria, Mr Mashood Abiola,
- B. whereas Mrs Kudiratu Abiola had spoken out in the cause of her husband, Mashood, under arrest and in prison for having claimed victory in the 12 June 1993 presidential elections, declared null and void by the military,
- C. whereas the Nigerian opposition alliance has denounced Mrs Kudiratu Abiola's killing as a politically motivated assassination,
- D. whereas a number of attacks have been carried out against members of the opposition in recent months, creating a climate of extreme insecurity and compelling some members of the opposition to flee their country, including Wole Sayinka in 1994 and, more recently, Anthony Enahoro,
- E. repeating its condemnation of the murder of Ogoni militants, including Ken Saro-Wiwa,
- F. whereas, two years after brutally interrupting the electoral process, the military régime remains in power by the use of brute force and whereas the arrest of political figures and representatives of civil society demonstrates the anti-democratic and dictatorial nature of the military régime,
- G. concerned at the arrest of Mr Nnimmo Bassey, speaker of Oil Watch Nigeria and director of environmental rights projects of the Civil Liberties Organization (CLO) on his way to a regional conference,

⁽¹⁾ Minutes of that Sitting, Part II, Item 10(b).

Thursday, 20 June 1996

- H. outraged by the Nigerian government's arrogant defiance of international appeals to restore democracy, an independent judiciary, the rule of law and respect for human rights of its citizens,
- I. convinced that concerted international sanctions designed to isolate the Nigerian authorities economically, diplomatically and politically and applied effectively can bring pressure to bear on the régime of Sani Abacha to establish a democratic constitutional régime,
1. Condemns the murder of Mrs Kudiratu Abiola and expresses its solidarity with Mr Abiola and all those in Nigeria who are courageously demonstrating their attachment to democracy and respect for human rights;
 2. Demands that full light should be shed on this political assassination and that those responsible should be brought to justice; believes that an international commission of inquiry should be involved in the investigations in order to ensure impartiality;
 3. Therefore urges the Nigerian authorities to establish immediately a judicial commission of inquiry into the murder of Mrs Kudiratu Abiola, the killing of Chief Rewani, the attack on Chief Ibru and the other attacks carried out in recent months, including international representatives to ensure its independence;
 4. Calls for the release of all political prisoners particularly Mashood Abiola, Felix Ndamaigida, Rebecca Onyabi Ikpe and Nnimmo Bassey;
 5. Condemns the Nigerian régime for its continuing brutal oppression of opponents and any democratic force in the country and calls on the Council, the Commission, and the Member States to step up without hesitation and without delay the sanctions against Nigeria and to ensure that they are strictly enforced;
 6. Calls on the OAU to isolate Nigeria politically;
 7. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the Secretaries-General of the OAU and the United Nations, the Co-Presidents of the ACP-EU Joint Assembly and the Nigerian military authorities.

(c) B4-0740, 0801, 0822 and 0832/96

Resolution on the banning of the National League for Democracy in Burma

The European Parliament,

- recalling its previous resolutions on the situation in Burma and notably that adopted on 23 May 1996 on human rights violations in Burma (Myanmar) (1),
- A. shocked at the decision by the military junta in Rangoon to ban the NLD, which is led by the Nobel and Sakharov Prize winner Mrs Aung San Suu Kyi, in order to prevent any political demonstrations against the current régime,
 - B. considering that the SLORC (State Law and Order Restoration Council) put a new law into force on 6 June 1996 under which political criticism and public speeches can be punished with up to 20 years' imprisonment and which allows for a ban on any public political gathering involving more than five persons,
 - C. seriously concerned at the human rights abuse which is still going on in Burma and convinced that there are sufficient grounds to believe that further investigations into the general human rights situation in Burma are necessary,
 - D. recalling that Burma will become a member of the Asean Regional Forum on 23 July 1996 and will take part as an observer in upcoming ASEAN meetings,

(1) Minutes of that Sitting, Part II, Item 10(c).

Thursday, 20 June 1996

1. Supports the efforts made by the democratic forces of Burma and by Mrs Aung San Suu Kyi in their struggle for the establishment of a state of law founded on principles of democracy and on respect for human rights;
2. Strongly condemns the violations of human rights in Burma and more specifically the new law adopted by the SLORC in order to ban the NLD, which constitutes a serious attack on human rights and freedom of expression;
3. Reaffirms the need for the EU and all the Member States to isolate the SLORC politically and economically in order to contribute to the transfer of power to a democratic government;
4. Invites the Asian countries to implement every measure in order to isolate the SLORC politically and economically and to support the democratic forces of the country;
5. Furthermore, calls on:
 - the Commission to report on the general human rights situation in Burma,
 - the Council to adopt immediately a formal statement on the human rights abuses in Burma, a statement recently blocked by the United Kingdom's 'non-cooperation' policy;
6. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the Burmese authorities and the UN Secretary-General.

(d) B4-0769, 0797, 0820 and 0828/96

Resolution on human rights and the situation in Turkey

The European Parliament,

- having regard to the human rights clause included in the proposal for a Council Regulation regarding the implementation of a special financial cooperation measure for Turkey (COM(95)0389 – C4-0391/95) (1),
 - having regard to the Barcelona Declaration of which Turkey is a signatory,
- A. anxious to achieve good relations with Turkey, but recalling its numerous previous resolutions on human rights and statements made by the Turkish authorities prior to the approval of the Customs Union, promising improvements,
 - B. deeply concerned at the recent military operations undertaken by the Turkish armed forces in Eastern Turkey and the refusal to attempt to achieve a peaceful settlement despite the declaration of a ceasefire by the PKK on 15 December 1995,
 - C. whereas Kurdish prisoners in many Turkish prisons have been on hunger strike in protest against repressive measures introduced by Mr Mehmet Agar, formerly Chief of Security and subsequently Minister of Justice,
 - D. concerned by reports that medical treatment is being obstructed and that the health of various prisoners participating in the prison hunger strike is now in grave danger,
 - E. deeply concerned by reports of ill-treatment against prisoners which, inter alia, has resulted in four deaths in January 1996 in Istanbul's prison,
 - F. deeply disturbed by the fact that the former Members of Parliament of Kurdish origin, Leyla Zana, Hatip Dicle, Selim Sadak and Orhan Dogan have still not been released from prison, and have joined the hunger strike by other political prisoners,
 - G. unable to accept that the prosecutions of the writer Yasar Kemal and the sociologist Ismail Besikci and the treatment of political prisoners in general are compatible with internationally accepted standards of human rights,

(1) OJ C 271, 17.10.1995, p. 12.

Thursday, 20 June 1996

- H. condemning the bans on assembly and demonstration, the violence, the arrests and baton charges by the police during the Habitat II conference,
- I. concerned that the president of the Diyarbakir medical association and committed human rights activist, Seyfettin Kizilkan, has been sentenced to over three years' imprisonment by a state security court, although observers assume that the charges were fabricated,
- J. taking fully into account the uncertainty prevailing on the Turkish political scene following the fall of the present Government and the resignation of the Prime Minister, Mr Mesut Yilmaz,
1. Appeals to the incoming government to commit itself to recognise and uphold human rights in Turkey, in accordance with the European Convention on Human Rights of which Turkey is a signatory, and to undertake further and substantial legislative reforms required to prevent their infringement;
 2. Requests the new government to declare a general amnesty designed to secure the release of prisoners convicted of offences under laws in conflict with the principles of free speech and human rights and to terminate court actions against those still on trial, and in particular renews its call for the immediate release of Mrs Leyla Zana and the three other members of the DEP;
 3. Calls on the Turkish Government to end its military operations in the south-east of the country and to open negotiations with all Kurdish organizations in order to overcome the deadlock and move towards a peaceful political settlement of the problem;
 4. Asks the Turkish authorities to recognise the rights of all Kurds within Turkey and to facilitate the return of all displaced Kurds to their homes;
 5. Presses the Council to put the Kurdish issue in Turkey on the agenda of the OSCE and to seek other ways to promote initiatives designed to assist in resolving the problems of human rights and the Kurds in Turkey;
 6. Calls on the new government to take firm steps to end the practice of torture and to make provision for the International Red Cross to visit prisons and political prisoners;
 7. Considers that such disregard of obligations with regard to both international law and human rights instruments, is seriously inconsistent with the spirit of the EU/Turkey Customs Union, and therefore calls on the Council and the Commission to urge the Turkish Authorities to take steps to ensure that ill treatment of prisoners and the obstruction of medical treatment stops;
 8. Calls on the Commission to meet its commitments as regards monitoring the human rights situation in Turkey and asks it to forward the second interim report on human rights in Turkey to Parliament as soon as possible;
 9. Instructs its President to forward this resolution to the Council and the Commission, the Government of Turkey, and to all Member State governments.

(e) **B4-0762, 0795 and 0811/96**

Resolution on the amnesty for the alleged kidnappers of Carmelo Soria

The European Parliament,

- having regard to its resolution of 18 November 1993 ⁽¹⁾ on the case of Carmelo Soria Espinosa, a European citizen murdered in Chile,

⁽¹⁾ OJ C 329, 6.12.1993, p. 278.

Thursday, 20 June 1996

- A. whereas the Public Prosecutor of the Supreme Court, Eleodoro Ortiz Sepúlveda, has completely and definitively halted investigations into the case of Mr Carmelo Soria, a Spanish citizen and member of the ECLA (UN), who was murdered on 14 July 1976 by the Brigada Mulchen, an arm of the Directorate for National Intelligence (DINA),
- B. whereas the application of the Amnesty Law, Decree 2191, promulgated by the Pinochet military dictatorship in 1978, to those charged with this crime, Major Guillermo Humberto Salinas Torres and NCO José Remigio Ríos San Martín, violates the Convention of 29 March 1977 signed by Chile on the prevention and punishment of crimes against internationally protected persons,
- C. whereas no pardon or amnesty must override the principles of justice and international law, which are the fundamental basis for the development of a democratic society,
- D. whereas cases of murder and 'disappearances' under the dictatorship need to be investigated and fair sentences handed down, if peace is to prevail in Chilean society,
 1. Expresses its solidarity with the family of Carmelo Soria;
 2. Deplores the decision taken by the Supreme Court judge to halt completely and definitively the investigation into the murder of Carmelo Soria;
 3. Deplores the fact that the ruling is not in accordance with international undertakings freely signed by the Chilean Government;
 4. Believes that, if genuine democracy and a peaceful society are to flourish in Chile, real justice must be done with regard to human rights violations, 'disappearances' and murders committed under the Pinochet dictatorship;
 5. Welcomes the appeal lodged by the Soria family's lawyers on 7 June 1996 and urges members of his family to take their case to higher courts, whether national or international, and, should they do so, to rest assured that the European Parliament will support them;
 6. Instructs its President to forward this resolution to the Commission and Council, the governments of the Member States, the Organization of American States and the Government of Chile.

(f) B4-0780/96

Resolution on the detention of Raghbir Singh Johal

The European Parliament,

- having regard to the International Covenant on Civil and Political Rights (ICCPR),
 - having regard to the European Convention on the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms (European Convention),
 - having regard to the United Nations Body of Principles for the Protection of All Persons under Any Form of Detention or Imprisonment (UN Body of Principles),
 - having regard to the United Nations Basic Principles on the Role of Lawyers (UN Basic Principles),
 - having regard to the Amnesty International Report of February 1996 on the 'Wrongful Detention of Asylum-Seeker Raghbir Singh',
- A. whereas Raghbir Singh Johal has been held in Winson Green Prison, Birmingham, without charge or trial since 29 March 1995,

Thursday, 20 June 1996

- B. whereas Raghbir Singh Johal has lived in Britain since 1980, is married to a British national and has two British-born children and whereas, in April 1982, he was granted indefinite leave to remain in Britain,
- C. whereas, on 29 March 1995, the UK Home Office issued a notice of intention to deport Raghbir Singh Johal, under Section 3(5)(b) of the Immigration Act of 1971, leading to his imprisonment in Winson Green Prison, pending his deportation 'for reasons of national security and other reasons of a political nature, namely the fight against international terrorism',
- D. whereas Raghbir Singh Johal has applied for political asylum and continues to be held in prison while the Home Office considers his application,
1. Expresses its concern at the continued detention of Raghbir Singh Johal in Winson Green Prison, Birmingham;
 2. Notes that the Home Office has not provided Raghbir Singh Johal, or his lawyers, with any precise information regarding the allegations made against him, in particular with regard to 'international terrorism';
 3. Notes moreover that, under Section 15(3) of the Immigration Act of 1971, Raghbir Singh Johal is not entitled to any judicial appeal but may only make representations to a non-judicial and non-statutory three-person advisory panel, appointed by the Home Secretary, where he would have neither the right to legal representation nor the opportunity to examine the details of any evidence used against him;
 4. Considers that the deportation procedure followed in Raghbir Singh Johal's case violates certain international treaties which the United Kingdom has ratified, while contravening other international standards, in that:
 - (a) all persons who have been detained for any reason are entitled to be informed of the reasons for their detention (Article 9(2) of the ICCPR, Article 5(2) of the European Convention, Principle 11(2) of the UN Body of Principles);
 - (b) all detainees are entitled to challenge the lawfulness of their detention before a court (Article 9(4) of the ICCPR, Article 5(4) of the European Convention);
 - (c) that court must be competent, independent and impartial (Principle 4 of the UN Body of Principles);
 - (d) the detainee also has the right to be represented by counsel (Principles 11(1) and 18 of the UN Body of Principles and Article 1 of the UN Basic Principles);
 5. Notes that, while editor of the *Awaze Quane Punjabi Weekly* and as General Secretary of the International Sikh Youth Federation, Raghbir Singh Johal has campaigned for the creation of an independent Sikh homeland in India, but that no evidence has been produced to show that he has ever advocated, let alone used, violent means to seek to achieve this goal;
 6. Considers therefore that the continued detention of Raghbir Singh Johal by the Home Office would appear to constitute a *prima facie* case of abuse of internationally recognized human rights;
 7. Calls on the UK Government either to produce explicit evidence of Raghbir Singh Johal's complicity in international terrorism or to release him from custody forthwith;
 8. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the UK Government and the European Court of Human Rights.

Thursday, 20 June 1996

(g) B4-0829/96

Resolution on the Belarus authorities' suppression of the commemoration of the 10th anniversary of the Chernobyl accident and their ban on medical aid to child victims through independent NGOs

The European Parliament,

- recalling its previous resolutions on violations of human and trade union rights in Belarus,
- A. recalling that it has so far refused to give its assent to the partnership agreement between the EU and Belarus and that its Committee on Foreign Affairs, Security and Defence Policy is of the opinion that the interim commercial agreement should not enter into force in view of the human rights situation,
- B. recalling the tragic fate of many children following the Chernobyl accident 10 years ago, not only in Ukraine but also in Belarus,
- C. shocked by reports that independent NGOs which used to provide medical supplies to radiation-affected children in Belarus have been refused entry by the Minsk authorities unless they agree to entrust these supplies to the government for onward delivery,
 1. Once again regrets the worsening human rights situation in Belarus and calls on the democratic forces in and outside the Belarus parliament to continue their struggle for human rights and democracy;
 2. Protests against the government's request that independent NGOs deliver their medical supplies to the government rather than the children in need and calls on the authorities to reverse this decision in the interests of its own citizens;
 3. Calls on the Commission and the Council to use existing relations with Belarus to convince the government of the need to be seen to promote respect for the rights of its own citizens before these relations can be strengthened and deepened;
 4. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council and the Government and Supreme Soviet of Belarus.

(h) B4-0772, 0778, 0792 and 0816/96

Resolution on the serious situation of Wei Jingsheng and the human rights violations in China

The European Parliament,

- having regard to the communication from the Commission 'A long-term policy for China-Europe relations' (COM(95)0279),
- recalling its previous resolutions on the situation in China,
- A. whereas hundreds of thousands of persons are imprisoned under inhumane conditions in the labour and detention camps known as *laogai*,
- B. whereas, under the laws in force on the territory of the People's Republic of China, 68 offences are punishable with the death penalty, including tax evasion,
- C. whereas the number of executions is increasing in China, as shown by the reports drawn up by a number of international organizations,
- D. whereas the Chinese dissident, Wei Jingsheng, is currently in prison, and whereas his state of health is giving particular cause for concern,

Thursday, 20 June 1996

- E. whereas the Wei Jingsheng case raises fundamental issues concerning inalienable rights such as freedom of expression and thought,
- F. whereas Wei Jingsheng's trial flouted every principle of justice,
- G. whereas torture and maltreatment remain widespread and systematic in China in places like police stations, detention centres, labour camps and prisons,
- H. whereas the General Affairs Council on 4 December 1995 stated that the basic goals of the EU in relations with China are, *inter alia* 'the promotion of democracy, structures based on the rule of law and the respect for human rights',
1. Condemns in the strongest possible terms the constant violations of human rights perpetrated on the territory of the People's Republic of China;
 2. Calls for the release of all prisoners of conscience and the immediate closure of the laogai;
 3. Calls on the Government of the People's Republic of China to release Wei Jingsheng immediately and to ensure that he receives suitable medical care;
 4. Calls on the Government of the People's Republic of China to order an immediate, independent judicial review of the Wei Jingsheng case open to international observers;
 5. Calls on the Chinese government to give international humanitarian organizations access to detainees in Chinese prisons;
 6. Calls on the Commission to submit to the European Parliament in the near future a report on current Union policy towards China, paying particular attention to the issue of respect for human and fundamental rights;
 7. Is of the opinion that the European Union has to be prepared to make wider use of pressures, including sanctions, in trade and business relations with China;
 8. Asks the Commission whether the human rights violations in China will have any effect on China's request to become a member of the World Trade Organization;
 9. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, the governments of the Member States, and the Government of the People's Republic of China.

11. Chinese nuclear tests

B4-0736, 0768, 0788, 0805, 0812 and 0830/96

Resolution on Chinese nuclear testing

The European Parliament,

- having regard to its resolutions on nuclear weapons testing, non-proliferation and weapons control, in particular those on the resumption of French nuclear testing,
- A. deeply regretting that the People's Republic of China recently carried out in the Lop Nor desert its third nuclear test after the conclusion of the NPT Conference in May 1995,
- B. deeply concerned at the announcement of a further Chinese test by September 1996,

Thursday, 20 June 1996

- C. whereas negotiations are continuing in Geneva on the nuclear test ban treaty (CTBT),
- D. whereas a comprehensive nuclear test ban is a major objective of the international community in the field of disarmament and non-proliferation,
- E. noting reports that the People's Republic of China might be prepared to drop its insistence on allowing 'peaceful nuclear explosions',
 - 1. Roundly condemns the continuation of nuclear testing by the Chinese Government and calls on it to abide by the moratorium adopted at international level;
 - 2. Takes the view that continuation of nuclear testing is incompatible with the objective of the negotiations on the nuclear test ban treaty;
 - 3. Invites the Council and the Commission to put pressure on the People's Republic of China to accept a zero-yield Comprehensive Test Ban Treaty, including so-called 'peaceful nuclear explosions';
 - 4. Reiterates its call for a comprehensive and definitive ban on nuclear testing;
 - 5. Calls on all the parties, and in particular the Member States, to do their utmost to ensure that the negotiations on the nuclear test ban treaty result in an agreement which takes up the zero option, with an effective verification system, and urges that it be promptly ratified;
 - 6. Is concerned at the consequences which nuclear testing may have on the health of the communities in the Lop Nor region;
 - 7. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the governments and parliaments of the Member States, the Chinese Government, the United Nations Secretary-General and the chairman of the United Nations Conference on Disarmament.

12. Burundi

B4-0770, 0779, 0786, 0789, 0798, 0821 and 0824/96

Resolution on Burundi

The European Parliament,

- having regard to its previous resolutions on the situation in Burundi, in particular that of 12 October 1995 on the murder of two missionaries and a volunteer in Burundi (1),
- A. deeply concerned at the continuing violence in Burundi which may lead to a full-scale conflict and represents a serious threat to the stability of the whole region,
- B. having learnt with dismay and deep shock of the deaths of Mr Juan Ruffino, Mr Reto Neuenschwander and Mr Cédric Martin, Red Cross delegates in Burundi, during an ambush in Cibitoke province where they were assisting thousands of displaced persons,
- C. alarmed at the murderous escalation of violence towards humanitarian aid workers in Burundi, and concerned that these threats might lead to the international presence being withdrawn, with the consequent risk of open conflict being unleashed,
- D. seriously concerned at the difficulties, linked particularly to the lack of security, that are being experienced by most humanitarian organizations in assisting the distressed civilian population, and at the fact that many of these organizations have been compelled to leave the country,
- E. reiterating its full support for Burundi's legitimate democratic institutions which are endeavouring to ensure that the 'Government Convention' of 10 October 1994 is upheld and to disarm the uncontrolled gangs of extremists who are spreading terror throughout the country,

(1) OJ C 287, 30.10.1995, p. 199.

Thursday, 20 June 1996

1. Firmly condemns the murder of the three ICRC members and all other murders and acts of violence that are inflicted on the civilian population by bands of extremists and elements of the army;
2. Demands that a swift, thorough and objective enquiry be set up immediately into the death of the three ICRC delegates;
3. Conveys its condolences to the families of the victims and to the ICRC;
4. Pays warm tribute to the courageous work performed by all humanitarian aid workers, in Burundi and in other countries, in particularly difficult circumstances for the benefit of the local peoples;
5. Calls on the Commission to uphold its humanitarian aid measures where needed and to introduce the necessary mechanisms to protect staff and shipments of aid; urges the Commission to keep its office in Burundi open;
6. Appeals once again to all the political parties in dispute to put an end to violence and initiate a frank and constructive dialogue aimed at finding a democratic and peaceful political solution to the problems facing Burundi;
7. Urges the international community and the EU in particular to take concrete and urgent action to prevent a further escalation of violence, namely by:
 - creating a United Nations international force ready to intervene if necessary, as proposed by the UN Secretary-General and supported by the OAU;
 - abiding fully by the EU global action plan agreed at Carcassonne and implementing an effective EU common policy in the Great Lakes region;
 - providing assistance for the restoration of an effective system of justice in order to break the vicious circle of impunity;
8. Supports with conviction the efforts made by former President Nyerere, which resulted in direct negotiations between the opposing parties, and the action of the European Union Special Envoy; asks the Council and Commission to take the political and diplomatic steps to ensure that these initiatives can lead Burundi to peace and stability;
9. Instructs its President to forward this resolution to the Council, the Commission, the ACP General Secretariat, the Government of Burundi and the UN and OAU Secretaries-General.

13. Annual report of European Ombudsman

A4-0176/96

Resolution on the annual activity report (1995) of the European Ombudsman

The European Parliament,

- having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 8d, second paragraph, and Article 138e thereof,
- having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community, and in particular Article 20d thereof,
- having regard to the Treaty establishing the European Atomic Energy Community, and in particular Article 107d thereof,
- having regard to the regulations and general conditions governing the performance of the Ombudsman's duties, adopted by the European Parliament on 9 March 1994, and in particular Article 3(8) thereof ⁽¹⁾,

⁽¹⁾ OJ L 113, 4.5.1994, p. 15.

Thursday, 20 June 1996

- having regard to its decision appointing the European Ombudsman ⁽¹⁾,
 - having regard to the annual report of the European Ombudsman (1995) (C4-0257/96),
 - having regard to the report of the Committee on Petitions (A4-0176/96),
- A. whereas the European Ombudsman was appointed by the European Parliament on 12 July 1995 to improve relations between the European citizens and the institutions of the European Community and to protect the rights of European citizens against maladministration by the European Community bodies and institutions,
- B. whereas the duties of the European Ombudsman, pursuant to the Treaty establishing the European Community, consist of investigating maladministration in the activities of the Community institutions and bodies, with the exception of the Court of Justice and the Court of First Instance in the exercise of their jurisdictional functions,
1. Congratulates the European Ombudsman for the interesting and informative activity report for 1995;
 2. Stresses that the report should be distributed as widely as possible, since it contains a clear and accurate description of the responsibilities of the European Ombudsman and therefore constitutes a valuable indication for the citizens and residents who may want to approach him;
 3. Requests that the citizens and residents of the Union should also be able to apply to the European Ombudsman via electronic communication systems, in order to improve the actual practicability of their right and create an important precedent for the use of new communication technologies for the benefit of both citizens and institutions;
 4. Believes that the combined action of the European Ombudsman and of the European Parliament on the complaints and petitions each receives will substantiate Articles 8d, 138d and 138e of the EC Treaty, which aim at setting up as complete and effective a system as possible for the citizens and residents to address themselves to the European Union for help in solving problems related to the life of the Union;
 5. Undertakes to do all in its power in the future, through its Committee on Petitions, to cooperate with the European Ombudsman, assisting and guiding him in any difficulty arising from his dealings with Community institutions and bodies related to the complaints he receives; takes note of the decision by the Ombudsman and the Committee on Petitions to refer to each other any petitions and complaints which fall within each other's spheres of activity, and to monitor this process carefully in the coming year with a view to its possible modification;
 6. Notes that the Ombudsman will declare inadmissible complaints about decisions of the European Parliament and the Committee on Petitions as these are decisions of a political nature; assumes however that this does not include all complaints concerning these bodies where they relate to maladministration or decisions taken on improper grounds;
 7. Calls on all Community institutions and bodies, and in particular the Council and the Commission, to cooperate closely with the Ombudsman and, in particular, to place at his disposal the information and documents he requires for the effective performance of his duties;
 8. Recalls that transparency and good administrative practice of the European institutions are a crucial issue at the Intergovernmental Conference on the revision of the Treaty on European Union and that it is extremely important to try and make progress towards a complete set of binding rules on a more open and democratic functioning of the European institutions along the lines established in the 1993 Code of Conduct concerning public access to Council and Commission documents ⁽²⁾;
 9. Instructs its President to forward this resolution to all institutions and bodies of the Union and to the national ombudsmen, petitions committees of the parliaments of the Member States or bodies of a similar nature.

⁽¹⁾ OJ C 249, 25.9.1995, p. 85.

⁽²⁾ OJ L 340 31.12.1993, p. 41.

Thursday, 20 June 1996

ATTENDANCE REGISTER

20 June 1996

The following signed:

d'Aboville, Adam, Aelvoet, Ahern, Ahlqvist, Alavanos, Alber, Amadeo, d'Ancona, Andersson, André-Léonard, Angelilli, Aparicio Sánchez, Apolinário, Areitio Toledo, Argyros, Arroni, Azzolini, Baldarelli, Baldini, Balfé, Banotti, Bardong, Barros Moura, Barton, Barzanti, Baudis, Bébéar, Belleré, Bennasar Tous, Berend, Berès, Bernard-Reymond, Bernardini, Bertens, Berthu, Bertinotti, Bianco, Billingham, van Bladel, Blak, Bloch von Blottnitz, Blokland, Blot, Böge, Bösch, Bontempi, Boogerd-Quaak, Botz, Bourlanges, Bowe, de Brémond d'Ars, Breyer, Brinkhorst, Burenstam Linder, Burtone, Cabezón Alonso, Caccavale, Caligaris, Camisón Asensio, Campos, Campoy Zueco, Carlsson, Carniti, Cars, Casini Carlo, Cassidy, Castagnède, Castagnetti, Castricum, Caudron, Cederschiöld, Chanterie, Chesa, Chichester, Coates, Cohn-Bendit, Colajanni, Colino Salamanca, Colli Comelli, Collins Kenneth D., Colombo Svevo, Colom i Naval, Cornelissen, Correia, Corrie, Costa Neves, Cox, Crawley, Crepaz, Crowley, Cunha, Cunningham, Cushnahan, D'Andrea, Danesin, Dankert, Darras, Daskalaki, David, De Clercq, De Coene, Decourrière, De Esteban Martin, De Giovanni, Dell'Alba, De Luca, Deprez, Desama, de Vries, Díez de Rivera Icaza, van Dijk, Dillen, Dimitrakopoulos, Donnay, Donnelly Brendan Patrick, Dührkop Dührkop, Dupuis, Dybkjær, Eisma, Elchlepp, Elles, Elliott, Escudero, Estevan Bolea, Evans, Ewing, Fabra Vallés, Fabre-Aubrespy, Falconer, Farthofer, Fassa, Ferber, Féret, Fernández-Albor, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Filippi, Fitzsimons, Florenz, Florio, Fontaine, Fontana, Ford, Fourçans, Fraga Estévez, Friedrich, Frutos Gama, Funk, Gahrton, Galeote Quecedo, Gallagher, García Arias, García-Margallo y Marfil, Garosci, Garriga Polledo, Gasóliba i Böhm, de Gaulle, Gebhardt, Ghilardotti, Giansily, Gillis, Girão Pereira, Glante, Glase, Goepel, Goerens, Görlach, Gollnisch, Gomolka, González Álvarez, González Triviño, Graefe zu Baringdorf, Graenitz, Graziani, Gröner, Grosch, Grossetête, Günther, Guinebertière, Gutiérrez Díaz, von Habsburg, Hänsch, Hallam, Happart, Hardstaff, Harrison, Hatzidakis, Hautala, Hawlicek, Heinisch, Hendrick, Herman, Hermange, Hernandez Mollar, Hindley, Hlavac, Hoff, Holm, Hory, Hughes, Hulthén, Hyland, Iivari, Imaz San Miguel, Imbeni, Iversen, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jackson, Järvilähti, Janssen van Raay, Jarzembowski, Jensen Kirsten M., Jöns, Jouppila, Jové Peres, Jung, Junker, Kaklamanis, Katiforis, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kerr, Kestelijn-Sierens, Killilea, Kindermann, Kinnock, Kittelmann, Klaß, Koch, König, Konecny, Konrad, Kouchner, Krarup, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristoffersen, Kuckelkorn, Kuhn, Kuhne, Lage, Lalumière, Lambrias, Lang Carl, Lange, Langen, Langenhagen, Lannoye, Larive, Laurila, Lehne, Lenz, Le Pen, Leperre-Verrier, Le Rachinel, Liese, Ligabue, Lindeperg, Lindholm, Lindqvist, Linser, Linzer, Lomas, Lucas Pires, Lüttge, Lukas, Lulling, McCarthy, McCartin, McIntosh, McKenna, McMahon, McMillan-Scott, McNally, Maij-Weggen, Malangré, Malerba, Malone, Manisco, Mann Erika, Mann Thomas, Marin, Marinho, Marinucci, Marra, Martens, Martin David W., Martin Philippe-Armand, Martinez, Mather, Mayer, Medina Ortega, Megahy, Meier, Mendiluce Pereiro, Mendonça, Menrad, Metten, Miller, Miranda, Miranda de Lage, Mohamed Ali, Mombaur, Monfils, Moniz, Moorhouse, Moretti, Morgan, Morris, Moscovici, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Müller, Mulder, Murphy, Musumeci, Nassauer, Needle, Newens, Newman, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nordmann, Novo, Nußbaumer, Oddy, Olsson, Oomen-Ruijten, Oostlander, Orlando, Paakkinen, Pack, Pailler, Paisley, Palacio Vallelersundi, Papakyriazis, Papayannakis, Pasty, Peijs, Pelttari, Pérez Royo, Perry, Pery, Peter, Pettinari, Pex, Piecyk, Piquet, des Places, Plumb, Podestà, Poettering, Poggiolini, Poisson, Pollack, Pomés Ruiz, Pons Grau, Porto, Posselt, Pradier, Pronk, Puerta, Rack, Randzio-Plath, Rauti, Read, Reding, Redondo Jiménez, Rehder, Rehn Elisabeth, Rehn Olli Ilmari, Ribeiro, Rinsche, Rocard, Rosado Fernandes, de Rose, Roth, Roth-Behrendt, Rothe, Rothley, Rovsing, Rübig, Ruffolo, Rusanen, Sakellariou, Salafraña Sánchez-Neyra, Samland, Sánchez García, Sandbæk, Santini, Sanz Fernández, Sarlis, Sauquillo Pérez del Arco, Schäfer, Schaffner, Schiedermeier, Schierhuber, Schlechter, Schleicher, Schmid, Schmidbauer, Schnellhardt, Schörling, Schröder, Schroedter, Schulz, Schwaiger, Seal, Secchi, Sierra González, Simpson, Sisó Cruellas, Skinner, Smith, Soltwedel-Schäfer, Sonneveld, Sornosa Martínez, Souchet, Spaak, Speciale, Spencer, Spiers, Stasi, Stenius-Kaukonen, Stenmarck, Stevens, Stewart-Clark, Stirbois, Stockmann, Striby, Sturdy, Tajani, Tamino, Tannert, Tapie, Tappin, Tatarella, Taubira-Delannon, Telkämper, Terrón i Cusi, Teverson, Theato, Theorin, Thomas, Thyssen, Tillich, Tindemans, Titley, Todini, Toivonen, Tomlinson, Tongue, Torres Couto, Torres Marques, Trakatellis, Trautmann, Truscott, Tsatsos, Ullmann, Valdieuilso de Cué, Valverde López, Vandemeulebroucke, Vanhecke, Van Lancker, Varela Suanzes-Carpegna, Vaz da Silva, Vecchi, van Velzen W.G., van Velzen Wim, Verde i Aldea, Verwaerde, Viceconte, Vieira, Vinci, Viola, Virgin, Voggenhuber, van der Waal, Waddington, Waidelich, Walter, Weiler, Wemheuer, West, White, Whitehead, Wibe, Wiebenga, Wiersma, Wijsenbeek, Willockx, Wilson, von Wogau, Wolf, Wynn, Zimmermann.

Thursday, 20 June 1996

ANNEX

Result of roll-call votes

- (+) = For
 (−) = Against
 (O) = Abstention

1. Joint resolution — Schengen

whole

(+)

ELDR: Bertens, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Cox, De Clercq, de Vries, Dybkjær, Eisma, Gasòliba i Böhlm, Järvilähti, Kestelijn-Sierens, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Pelttari, Spaak, Teverson, Wijzenbeek

NI: Linser, Lukas, Nußbaumer

PPE: Alber, Anastassopoulos, Argyros, Baudis, Berend, Bernard-Reymond, Böge, de Bremond d'Ars, Burenstam Linder, Camisón Asensio, Carlsson, Casini Carlo, Cederschiöld, Chanterie, Chichester, Colombo Svevo, Deprez, Dimitrakopoulos, Elles, Ferber, Fernández-Albor, Fernandez Martin, Ferrer, Filippi, Florenz, Fontaine, Fourçans, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, Garriga Polledo, Gillis, Glase, Goepel, Gomolka, Graziani, Grosch, Grossetête, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hernandez Mollar, Imaz San Miguel, Janssen van Raay, Jarzembowski, Jouppila, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Klaß, Koch, Konrad, Kristoffersen, König, Lambrias, Langenhagen, Laurila, Lehne, Liese, Linzer, Lulling, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mather, Mayer, Mombaur, Moorhouse, Mosiek-Urbahn, Nassauer, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Peijs, Perry, Plumb, Poettering, Posselt, Rack, Reding, Redondo Jiménez, Rusanen, Rübige, Sarlis, Schiedermeier, Schierhuber, Schleicher, Schnellhardt, Schröder, Secchi, Sisó Cruellas, Sonneveld, Stasi, Stenmarck, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Toivonen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Viola, Virgin, von Wogau

PSE: Adam, Andersson Jan, Aparicio Sanchez, Apolinário, Baldarelli, Balfe, Barros-Moura, Barton, Beres, Billingham, van Bladel, Botz, Bösch, Campos, Castricum, Coates, Colajanni, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Correia, Darras, David, De Coene, De Giovanni, Desama, Dührkop Dührkop, Elchlepp, Farthofer, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, González Triviño, Gröner, Hallam, Hardstaff, Hlavac, Hoff, Howitt, Hughes, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Kerr, Kindermann, Kinnock, Konecny, Krehl, Kuhn, Kuhne, Lage, Lindeperg, McCarthy, McMahon, Malone, Mann Erika, Martin David W., Medina Ortega, Megahy, Meier, Mendiluce Pereiro, Metten, Miranda de Lage, Morgan, Newens, Newman, Paakkinen, Papakyriazis, Pery, Peter, Piecyk, Pons Grau, Rehder, Rocard, Rothley, Samland, Sanz Fernández, Schlechter, Schmid, Schmidbauer, Schulz, Simpson, Stockmann, Tannert, Terrón i Cusí, Thomas, Tomlinson, Tongue, Van Lancker, van Velzen Wim, Waddington, Waidelich, Walter, Weiler, Wemheuer, West, White, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

UPE: Arroni, Caccavale, Gallagher, Garosci, Ligabue

(−)

EDN: Berthu, Blokland, Fabre-Aubrespy, de Gaulle, Krarup, Poisson, Sandbæk, Souchet, Striby, van der Waal

GUE/NGL: Novo, Stenius-Kaukonen

NI: Amadeo, Dillen, Féret, Lang Carl, Le Rachinel, Vanhecke

PPE: Cornelissen

PSE: Falconer

UPE: d'Aboville, Crowley, Daskalaki, Donnay, Giansily, Guinebertière, Hermange, Kaklamanis, Pasty, Schaffner

V: Hautala, Holm, Lindholm, Schörling

(O)

ARE: Ewing, Lalumière, Vandemeulebroucke

GUE/NGL: Jové Peres, Miranda, Pettinari, Puerta, Sornosa Martínez

Thursday, 20 June 1996

PSE: Blak, Crawley, Cunningham, Díez de Rivera Icaza, Elliott, Evans, Hendrick, Hindley, Jensen Kirsten, McNally, Miller, Murphy, Needle, Pérez Royo, Pollack, Skinner, Smith, Spiers, Tappin, Titley, Truscott, Wibe

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, van Dijk, Lannoye, Müller, Orlando, Roth, Schroedter, Tamino, Ullmann, Wolf

2. Joint resolution – Visby summit

Amendment 1

(+)

ARE: Ewing, Sánchez García, Vandemeulebroucke

EDN: Berthu, Krarup, Poisson, Sandbæk, Souchet, Striby

GUE/NGL: Jové Peres, Miranda, Novo, Pettinari, Puerta, Stenius-Kaukonen

PSE: Simpson

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, van Dijk, Hautala, Holm, Lannoye, Lindholm, McKenna, Müller, Orlando, Roth, Schroedter, Schörling, Tamino, Ullmann, Wolf

(–)

ARE: Barthet-Mayer, Lalumière

EDN: Blokland, de Gaulle, van der Waal

ELDR: Bertens, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Cox, De Clercq, de Vries, Eisma, Gasòliba i Böhm, Järvilahti, Kestelijn-Sierens, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Peltari, Spaak, Teverson, Wiebenga, Wijsenbeek

NI: Dillen, Féret, Lang Carl, Le Rachinel, Nußbaumer, Vanhecke

PPE: Alber, Anastassopoulos, Argyros, Baudis, Berend, Bernard-Reymond, Böge, Bourlanges, de Bremond d'Ars, Burenstam Linder, Camisón Asensio, Carlsson, Casini Carlo, Cassidy, Cederschiöld, Chanterie, Colombo Svevo, Cornelissen, Deprez, Dimitrakopoulos, Donnelly Brendan, Elles, Estevan Bolea, Ferber, Fernández-Albor, Fernandez Martin, Ferrer, Filippi, Florenz, Fontaine, Fourçans, Fraga Estevez, Funk, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gillis, Glase, Goepel, Gomolka, Graziani, Grosch, Grossetête, Habsburg, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hernandez Mollar, Imaz San Miguel, Janssen van Raay, Jarzembowski, Jouppila, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Klab, Koch, Konrad, Kristoffersen, König, Lambrias, Langen, Langenhagen, Laurila, Lehne, Liese, Lulling, Maij-Weggen, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mather, Mayer, Mombaur, Moorhouse, Mosiek-Urbahn, Nassauer, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Peijs, Perry, Plumb, Poettering, Posselt, Rack, Reding, Redondo Jiménez, Rinsche, Rusanen, Rübige, Sarlis, Schiedermeier, Schierhuber, Schleicher, Schnellhardt, Schröder, Secchi, Sisó Cruellas, Sonneveld, Stasi, Stenmarck, Stewart-Clark, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Toivonen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Viola, Virgin, von Wogau

PSE: d'Ancona, Aparicio Sanchez, Apolinário, Baldarelli, Balfe, Barros-Moura, Barton, Barzanti, Beres, Billingham, van Bladel, Blak, Botz, Bösch, Campos, Castricum, Coates, Colajanni, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Correia, Crawley, Cunningham, Darras, David, De Coene, De Giovanni, Desama, Díez de Rivera Icaza, Dührkop, Elchlepp, Elliott, Evans, Farthofer, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, González Triviño, Gröner, Hallam, Hardstaff, Hendrick, Hindley, Hlavac, Hoff, Howitt, Hughes, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jensen Kirsten, Jöns, Kerr, Kindermann, Kinnoek, Konecny, Krehl, Kuhn, Kuhne, Lage, Lindeperg, McCarthy, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Martin David W., Medina Ortega, Megahy, Meier, Metten, Miller, Miranda de Lage, Morgan, Morris, Murphy, Needle, Newens, Newman, Oddy, Paakkinen, Papakyrizias, Pérez Royo, Pery, Peter, Piecyk, Pollack, Pons Grau, Rehder, Rocard, Rothe, Rothley, Samland, Sanz Fernández, Schäfer, Schlechter, Schmid, Schmidbauer, Schulz, Skinner, Smith, Spiers, Stockmann, Tannert, Tappin, Terrón i Cusí, Thomas, Titley, Tongue, Truscott, Van Lancker, van Velzen Wim, Waddington, Waidelich, Walter, Weiler, Wemheuer, Wibe, Wiersma, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

UPE: d'Aboville, Arroni, Caccavale, Crowley, Donnay, Fitzsimons, Gallagher, Garosci, Giansily, Guinebertière, Hermange, Ligabue, Pasty, Rosado Fernandes, Schaffner, Vieira

Thursday, 20 June 1996

(O)

EDN: Fabre-Aubrespy

ELDR: Dybkjær

NI: Amadeo

PSE: Andersson Jan, Falconer

UPE: Daskalaki, Kaklamanis

3. *Pery report A4-0189/96*

Amendment 13

(+)

ARE: Ewing, Lalumière, Pradier, Sánchez García, Vandemeulebroucke

EDN: Berthu, Fabre-Aubrespy, de Gaulle, Krarup, Poisson, Sandbæk, Souchet, Striby

ELDR: Bertens, Boogerd-Quaak, Cox, De Clercq, de Vries, Eisma, Goerens, Järvilahti, Kestelijn-Sierens, Larive, Mulder, Pelttari, Porto, Spaak, Wiebenga

NI: Amadeo, Dillen, Féret, Lang Carl, Vanhecke

V: Aelvoet, Bloch von Blottnitz, van Dijk, Gahrton, Holm, Lannoye, McKenna, Müller, Roth, Schroedter, Schörling, Tamino, Ullmann, Wolf

(-)

EDN: Blokland, van der Waal

GUE/NGL: Jové Peres, Miranda, Mohamed Ali, Novo, Pailler, Pettinari, Piquet, Puerta, Stenius-Kaukonen

PPE: Alber, Anastassopoulos, Areitio Toledo, Argyros, Bardong, Baudis, Berend, Bernard-Reymond, Böge, Bourlanges, de Bremond d'Ars, Burenstam Linder, Camisón Asensio, Carlsson, Casini Carlo, Cassidy, Cederschiöld, Chanterie, Colombo Svevo, Cornelissen, De Esteban Martin, Deprez, Dimitrakopoulos, Donnelly Brendan, Elles, Estevan Bolea, Fernández-Albor, Fernandez Martin, Ferrer, Filippi, Florenz, Fontaine, Fourçans, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Goepel, Gomolka, Graziani, Grosch, Grossetête, Habsburg, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hernandez Mollar, Imaz San Miguel, Janssen van Raay, Jarzembowski, Jouppila, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Klaß, Koch, Konrad, Kristoffersen, König, Lambrias, Langen, Langenhagen, Laurila, Lehne, Liese, Lulling, Maij-Weggen, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mayer, Mombaur, Moorhouse, Mosiek-Urbahn, Nassauer, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Peijs, Perry, Plumb, Poettering, Posselt, Rack, Reding, Redondo Jiménez, Rusanen, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sarlis, Schiedermeier, Schierhuber, Schleicher, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Secchi, Sisó Cruellas, Sonneveld, Stasi, Stenmark, Stewart-Clark, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Toivonen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Viola, Virgin, von Wogau

PSE: Andersson Jan, Aparicio Sanchez, Apolinário, Baldarelli, Balfe, Barros-Moura, Barton, Barzanti, Beres, Billingham, van Bladel, Blak, Botz, Bösch, Cabezón Alonso, Campos, Castricum, Caudron, Coates, Colajanni, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Correia, Crawley, Darras, David, De Coene, De Giovanni, Desama, Díez de Rivera Icaza, Dührkop Dührkop, Elchlepp, Falconer, Farthofer, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, González Triviño, Gröner, Hallam, Hardstaff, Hindley, Hlavac, Hoff, Howitt, Hughes, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jensen Kirsten, Jöns, Kerr, Kindermann, Kinnock, Konecny, Krehl, Kuhn, Kuhne, Lage, Lindeperg, McCarthy, McMahon, McNally, Mann Erika, Martin David W., Medina Ortega, Meier, Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Miranda de Lage, Morgan, Morris, Murphy, Needle, Newens, Newman, Paakkinen, Papakyriazis, Pérez Royo, Pery, Peter, Piecyk, Pollack, Pons Grau, Read, Rehder, Rocard, Rothe, Rothley, Samland, Sanz Fernández, Schäfer, Schlechter, Schmid, Schmidbauer, Simpson, Skinner, Smith, Spiers, Stockmann, Tannert, Tappin, Terrón i Cusí, Titley, Tomlinson, Tongue, Truscott, Van Lancker, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Waddington, Waidelich, Walter, Weiler, Wemheuer, White, Whitehead, Wibe, Wiersma, Wilson, Wynn, Zimmermann

UPE: d'Aboville, Caccavale, Daskalaki, Donnay, Fitzsimons, Garosci, Giansily, Guinebertière, Hermange, Kaklamanis, Ligabue, Pasty, Rosado Fernandes, Schaffner, Vieira

Thursday, 20 June 1996

(O)

GUE/NGL: Sierra González, Sornosa Martínez*4. Pery report A4-0189/96**Amendment 17*

(+)

ARE: Barthet-Mayer, Ewing, Pradier, Sánchez García, Vandemeulebroucke**EDN:** Berthu, Blokland, Fabre-Aubrespy, de Gaulle, Krarup, Poisson, Sandbæk, Souchet, Striby, van der Waal**ELDR:** Bertens, Boogerd-Quaak, Cars, Cox, De Clercq, de Vries, Dybkjær, Eisma, Gasòliba i Böhm, JärviLahti, Kestelijn-Sierens, Larive, Mulder, Pelttari, Porto, Spaak, Teverson, Wiebenga, Wijsenbeek**GUE/NGL:** Piquet**PPE:** Alber, Anastassopoulos, Areatio Toledo, Argyros, Bardong, Baudis, Berend, Bernard-Reymond, Böge, Bourlanges, de Bremond d'Ars, Burenstam Linder, Camisón Asensio, Carlsson, Casini Carlo, Cassidy, Cederschiöld, Chanterrie, Chichester, Colombo Svevo, Cornelissen, Corrie, De Esteban Martin, Deprez, Dimitrakopoulos, Donnelly Brendan, Elles, Estevan Bolea, Ferber, Fernández-Albor, Fernandez Martin, Ferrer, Filippi, Florenz, Fontaine, Fourçans, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gillis, Glase, Goepel, Gomolka, Graziani, Grosch, Grossetête, Habsburg, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hernandez Mollar, Imaz San Miguel, Janssen van Raay, Jarzembowski, Jouppila, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Klab, Koch, Konrad, Kristoffersen, König, Lambrias, Langen, Langenhagen, Laurila, Lehne, Liese, Lulling, Maij-Weggen, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mather, Mayer, Mombaur, Moorhouse, Mosiek-Urbahn, Nassauer, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Peijs, Perry, Plumb, Poettering, Posselt, Rack, Reding, Redondo Jiménez, Rusanen, Rübige, Salafranca Sánchez-Neyra, Sarlis, Schiedermeier, Schierhuber, Schleicher, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Secchi, Sisó Cruellas, Sonneveld, Stasi, Stenmarck, Stewart-Clark, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Toivonen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Viola, Virgin, von Wogau**PSE:** Adam, d'Ancona, Andersson Jan, Aparicio Sanchez, Apolinário, Baldarelli, Balfé, Barros-Moura, Barton, Beres, Billingham, van Bladel, Blak, Botz, Bowe, Bösch, Castricum, Caudron, Coates, Colajanni, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Correia, Cunningham, Darras, David, De Coene, De Giovanni, Desama, Díez de Rivera Icaza, Dührkop Dührkop, Elchlepp, Elliott, Evans, Falconer, Farthofer, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, González Triviño, Gröner, Hallam, Hardstaff, Harrison, Hendrick, Hindley, Hlavac, Hoff, Howitt, Hughes, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jensen Kirsten, Jöns, Kerr, Kindermann, Kinnoek, Konecny, Krehl, Kuhn, Lage, Lindeperg, McCarthy, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Martin David W., Medina Ortega, Megahy, Meier, Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Miranda de Lage, Morgan, Morris, Murphy, Needle, Newens, Newman, Oddy, Paakkinen, Papakyriazis, Pérez Royo, Pery, Peter, Piecyk, Pollack, Pons Grau, Read, Rehder, Rocard, Rothe, Rothley, Samland, Sanz Fernández, Schäfer, Schlechter, Schmid, Schmidbauer, Schulz, Simpson, Skinner, Smith, Spiers, Stockmann, Tannert, Tappin, Terrón i Cusí, Thomas, Titley, Tomlinson, Tongue, Truscott, Tsatsos, Van Lancker, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Waddington, Waidelich, Walter, Weiler, Wemheuer, West, White, Wibe, Wiersma, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann**V:** Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, van Dijk, Gahrton, Hautala, Holm, Lannoye, McKenna, Müller, Roth, Schroedter, Schörling, Tamino, Telkämper, Ullmann, Wolf

(—)

NI: Amadeo**PSE:** Kuhne**UPE:** d'Aboville, Arroni, Caccavale, Crowley, Daskalaki, Donnay, Fitzsimons, Gallagher, Garosci, Giansily, Guinebertière, Hermange, Kaklamanis, Ligabue, Pasty, Rosado Fernandes, Schaffner, Vieira

(O)

GUE/NGL: Jové Peres, Miranda, Mohamed Ali, Novo, Pailler, Pettinari, Puerta, Sierra González, Sornosa Martínez, Stenius-Kaukonen**NI:** Dillen, Féret, Lang Carl, Vanhecke

Thursday, 20 June 1996

5. Pery report A4-0189/96

Amendment 10

(+)

EDN: Berthu, Fabre-Aubrespy, de Gaulle, Krarup, Poisson, Sandbæk, Souchet, Striby

NI: Dillen, Féret, Lang Carl, Stirbois, Vanhecke

UPE: d'Aboville, Arroni, Crowley, Donnay, Fitzsimons, Gallagher, Garosci, Giansily, Guinebertière, Hermange, Ligabue, Pasty, Rosado Fernandes, Schaffner, Vieira

(-)

ARE: Dupuis, Ewing, Pradier, Sánchez García

EDN: Blokland, van der Waal

ELDR: Bertens, Cars, Cox, de Vries, Dybkjær, Gasòliba i Böhm, Järvilahti, Kestelijn-Sierens, Larive, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Pelttari, Porto, Spaak, Teverson, Wiebenga, Wijsenbeek

GUE/NGL: Piquet

NI: Amadeo

PPE: Alber, Anastassopoulos, Areitio Toledo, Argyros, Bardong, Baudis, Berend, Bernard-Reymond, Böge, Bourlanges, de Bremond d'Ars, Burenstam Linder, Camisón Asensio, Carlsson, Casini Carlo, Cederschiöld, Chanterie, Colombo Svevo, Cornelissen, De Esteban Martin, Deprez, Dimitrakopoulos, Donnelly Brendan, Elles, Estevan Bolea, Ferber, Fernández-Albor, Fernandez Martin, Ferrer, Filippi, Florenz, Fontaine, Fourçans, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gillis, Glase, Goepel, Gomolka, Graziani, Grosch, Grossetête, Günther, Habsburg, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hernandez Mollar, Imaz San Miguel, Janssen van Raay, Jarzembowski, Jouppila, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Klauf, Koch, Konrad, Kristoffersen, König, Lambrias, Langen, Langenhagen, Laurila, Lehne, Liese, Lulling, Maij-Weggen, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mather, Mayer, Mombaur, Moorhouse, Mosiek-Urbahn, Nassauer, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Peijs, Perry, Plumb, Poettering, Posselt, Rack, Reding, Redondo Jiménez, Rusanen, Rübige, Salafranca Sánchez-Neyra, Sarlis, Schiedermeier, Schierhuber, Schleicher, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Secchi, Sisó Cruellas, Sonneveld, Stasi, Stenmarck, Stewart-Clark, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Toivonen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, Viola, Virgin, von Wogau

PSE: Adam, d'Ancona, Andersson Jan, Aparicio Sanchez, Apolinário, Baldarelli, Balfe, Barros-Moura, Barton, Beres, Billingham, van Bladel, Blak, Botz, Bowe, Bösch, Cabezón Alonso, Campos, Castricum, Caudron, Coates, Colajanni, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Correia, Crawley, Cunningham, Darras, David, De Coene, Desama, Díez de Rivera Icaza, Dührkop Dührkop, Elchlepp, Elliott, Evans, Falconer, Farthofer, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, González Triviño, Gröner, Hallam, Hardstaff, Harrison, Hawlicek, Hendrick, Hindley, Hlavac, Hoff, Howitt, Hughes, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jensen Kirsten, Jöns, Kerr, Kindermann, Kinnock, Konecny, Krehl, Kuhn, Kuhne, Lage, McCarthy, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Martin David W., Medina Ortega, Megahy, Meier, Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Miranda de Lage, Morgan, Morris, Murphy, Needle, Newens, Newman, Oddy, Paakkinen, Papakyriazis, Pérez Royo, Pery, Peter, Pieczyk, Pollack, Pons Grau, Read, Rocard, Rothe, Rothley, Samland, Sanz Fernández, Schäfer, Schlechter, Schmid, Schmidbauer, Schulz, Simpson, Skinner, Smith, Spiers, Stockmann, Tappin, Terrón i Cusí, Thomas, Titley, Tomlinson, Tongue, Truscott, Tsatsos, Van Lancker, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Waddington, Waidelich, Walter, Weiler, Wemheuer, West, White, Whitehead, Wibe, Wiersma, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, van Dijk, Gahrton, Hautala, Holm, Lannoye, McKenna, Müller, Roth, Schroedter, Schörling, Tamino, Telkämper, Ullmann, Voggenhuber, Wolf

(O)

GUE/NGL: Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Miranda, Novo, Pailler, Pettinari, Puerta, Stenius-Kaukonen

PPE: Corrie

Thursday, 20 June 1996

6. Pery report A4-0189/96

Amendment 9 (first part)

(+)

EDN: Berthu, Fabre-Aubrespy, de Gaulle, Krarup, Poisson, Sandbæk, Souchet, Striby**GUE/NGL:** Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Miranda, Mohamed Ali, Novo, Pailler, Pettinari, Puerta, Sierra González, Sornosa Martínez, Stenius-Kaukonen**NI:** Amadeo, Dillen, Féret, Gollnisch, Lang Carl, Stirbois, Vanhecke**UPE:** d'Aboville, Arroni, Caccavale, Crowley, Daskalaki, Donnay, Fitzsimons, Gallagher, Garosci, Giansily, Guinebertière, Hermange, Kaklamanis, Ligabue, Pasty, Rosado Fernandes, Schaffner, Vieira

(—)

ARE: Barthet-Mayer, Dell'Alba, Ewing, Lalumière, Sánchez García, Taubira-Delannon, Vandemeulebroucke**EDN:** Blokland, van der Waal**ELDR:** Bertens, Boogerd-Quaak, Cars, Cox, De Clercq, Dybkjær, Eisma, Goerens, JärviLahti, Kestelijn-Sierens, Larive, Mulder, Pelttari, Porto, Spaak, Teverson, Wiebenga, Wijsenbeek**GUE/NGL:** Piquet**PPE:** Alber, Anastassopoulos, Areatio Toledo, Argyros, Bardong, Baudis, Bannasar Tous, Berend, Bernard-Reymond, Böge, Bourlanges, Burenstam Linder, Camisón Asensio, Carlsson, Casini Carlo, Cassidy, Cederschiöld, Chanterie, Chichester, Colombo Svevo, Cornelissen, Corrie, De Esteban Martin, Deprez, Dimitrakopoulos, Donnelly Brendan, Elles, Estevan Bolea, Ferber, Fernández-Albor, Fernandez Martin, Ferrer, Filippi, Fontaine, Fourçans, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gillis, Glase, Goepel, Gomolka, Graziani, Grosch, Günther, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hernandez Mollar, Imaz San Miguel, Janssen van Raay, Jarzembowski, Joupila, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Klab, Koch, Konrad, Kristoffersen, Lambrias, Langen, Langenhagen, Laurila, Lehne, Liese, Lulling, Maij-Weggen, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mather, Mayer, Mombaur, Moorhouse, Mosiek-Urbahn, Nassauer, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Peijs, Perry, Plumb, Poettering, Pomès Ruiz, Posselt, Rack, Reding, Redondo Jiménez, Rusanen, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sarlis, Schiedermeier, Schierhuber, Schleicher, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Secchi, Sisó Cruellas, Sonneveld, Stasi, Stenmarck, Stewart-Clark, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Toivonen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Viola, Virgin, von Wogau**PSE:** Adam, d'Ancona, Andersson Jan, Aparicio Sanchez, Apolinário, Baldarelli, Balfé, Barros-Moura, Barton, Barzanti, Beres, Billingham, van Bladel, Blak, Botz, Bowe, Bösch, Cabezón Alonso, Campos, Castricum, Caudron, Coates, Colajanni, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Correia, Crawley, Cunningham, Darras, David, De Coene, Desama, Díez de Rivera Icaza, Dührkop Dührkop, Elchlepp, Elliott, Evans, Falconer, Farthofer, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, González Triviño, Gröner, Hallam, Happort, Hardstaff, Harrison, Hendrick, Hindley, Hlavac, Hoff, Howitt, Hughes, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jensen Kirsten, Jöns, Kerr, Kindermann, Kinnock, Konecny, Krehl, Kuhn, Kuhne, Lage, McCarthy, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Martin David W., Medina Ortega, Megahy, Meier, Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Miranda de Lage, Morgan, Murphy, Needle, Newens, Newman, Oddy, Paakkinen, Papakyriazis, Pérez Royo, Pery, Peter, Piecyk, Pollack, Pons Grau, Read, Rehder, Rocard, Rothe, Rothley, Samland, Sanz Fernández, Schäfer, Schlechter, Schmid, Schmidbauer, Schulz, Simpson, Skinner, Smith, Spiers, Stockmann, Tannert, Tappin, Terrón i Cusí, Thomas, Titley, Tomlinson, Tongue, Truscott, Tsatsos, Van Lancker, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Waddington, Waidelich, Walter, Weiler, Wemheuer, West, White, Whitehead, Wibe, Wiersma, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann**V:** Aelvoet, Ahern, Bloch von Blotnitz, van Dijk, Gahrton, Hautala, Holm, Lannoye, McKenna, Müller, Orlando, Roth, Schroedter, Schörling, Tamino, Telkämper, Ullmann, Voggenhuber, Wolf

(O)

ARE: Dupuis, Pradier**PPE:** Grossetête

Thursday, 20 June 1996

7. Pery report A4-0189/96

Amendment 9 (second part)

(+)

EDN: Berthu, Fabre-Aubrespy, de Gaulle, Krarup, Poisson, Sandbæk, Souchet, Striby

ELDR: Bertens, Boogerd-Quaak, Cars, Cox, De Clercq, de Vries, Dybkjær, Eisma, JärviLahti, Kestelijn-Sierens, Larive, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Peltari, Porto, Spaak, Teverson, Wiebenga, Wijsenbeek

NI: Dillen, Féret, Gollnisch, Lang Carl, Stirbois, Vanhecke

PPE: Cassidy, Chichester, Corrie, Dimitrakopoulos, Perry

PSE: Jöns, Willockx

(-)

ARE: Barthelet-Mayer, Dell'Alba, Dupuis, Ewing, Lalumière, Pradier, Sánchez García, Vandemeulebroucke

EDN: Blokland, van der Waal

GUE/NGL: Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Miranda, Mohamed Ali, Novo, Pailler, Pettinari, Piquet, Puerta, Sierra González, Sornosa Martínez, Stenius-Kaukonen

PPE: Alber, Anastassopoulos, Areitio Toledo, Argyros, Baudis, Bennasar Tous, Berend, Bernard-Reymond, Böge, Bourlanges, de Bremond d'Ars, Burenstam Linder, Camisón Asensio, Carlsson, Casini Carlo, Cederschiöld, Chanterie, Colombo Svevo, De Esteban Martin, Deprez, Elles, Estevan Bolea, Ferber, Fernández-Albor, Fernandez Martin, Ferrer, Filippi, Florenz, Fontaine, Fourçans, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gillis, Glase, Goepel, Gomolka, Graziani, Grosch, Grossetête, Günther, Habsburg, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hernandez Mollar, Imaz San Miguel, Janssen van Raay, Jarzembowski, Jouppila, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Klab, Koch, Konrad, Kristoffersen, König, Lambrias, Langen, Langenhagen, Laurila, Lehne, Lenz, Liese, Lulling, Maij-Weggen, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mather, Mayer, Mombaur, Moorhouse, Mosiek-Urbahn, Nassauer, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Peijs, Plumb, Poettering, Pomès Ruiz, Posselt, Pronk, Reding, Redondo Jiménez, Rinsche, Rusanen, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sarlis, Schiedermeier, Schleicher, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Secchi, Sisó Cruellas, Sonneveld, Stasi, Stenmarck, Stewart-Clark, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Toivonen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Viola, Virgin, von Wogau

PSE: d'Ancona, Andersson Jan, Aparicio Sanchez, Apolinário, Baldarelli, Balfé, Barros-Moura, Barton, Bazzanti, Beres, Billingham, van Bladel, Blak, Botz, Bowe, Bösch, Cabezón Alonso, Campos, Castricum, Caudron, Coates, Colajanni, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Correia, Crawley, Cunningham, Darras, David, De Coene, De Giovanni, Desama, Díez de Rivera Icaza, Dührkop Dührkop, Elchlepp, Elliott, Evans, Falconer, Farthofer, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, González Triviño, Gröner, Hallam, Happart, Hardstaff, Harrison, Hendrick, Hindley, Hlavac, Hoff, Howitt, Hughes, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jensen Kirsten, Kerr, Kindermann, Kinnock, Konecny, Krehl, Kuhn, Kuhne, Lage, Lindeperg, McCarthy, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Medina Ortega, Meier, Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Miranda de Lage, Morgan, Morris, Murphy, Needle, Newens, Newman, Paakkinen, Pérez Royo, Pery, Peter, Piecyk, Pollack, Pons Grau, Read, Rehder, Rocard, Rothe, Sakellariou, Samland, Sanz Fernández, Schäfer, Schlechter, Schmid, Schmidbauer, Schulz, Simpson, Skinner, Smith, Spiers, Stockmann, Tannert, Tappin, Terrón i Cusí, Thomas, Titley, Tomlinson, Truscott, Tsatsos, Van Lancker, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Waddington, Waidelich, Walter, Weiler, Wemheuer, West, White, Whitehead, Wibe, Wiersma, Wilson, Wynn, Zimmermann

UPE: d'Aboville, Arroni, Caccavale, Crowley, Donnay, Fitzsimons, Gallagher, Garosci, Giansily, Guinebertière, Hermange, Ligabue, Pasty, Schaffner, Vieira

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, van Dijk, Gahrton, Hautala, Holm, Lannoye, McKenna, Müller, Orlando, Roth, Schroedter, Schörling, Tamino, Telkämper, Ullmann, Voggenhuber, Wolf

(O)

NI: Amadeo

PPE: Schierhuber

Thursday, 20 June 1996

8. Pery report A4-0189/96

Amendment 14 (first part)

(+)

ARE: Lalumière, Sánchez García**EDN:** Berthu, Fabre-Aubrespy, de Gaulle, Krarup, Poisson, Sandbæk, Souchet, Striby**NI:** Féret

PPE: Alber, Anastassopoulos, Areitio Toledo, Argyros, Bardong, Baudis, Bennasar Tous, Berend, Bernard-Reymond, Böge, Bourlanges, de Bremond d'Ars, Burenstam Linder, Camisón Asensio, Carlsson, Casini Carlo, Cassidy, Cederschiöld, Chanterie, Chichester, Colombo Svevo, Cornelissen, Corrie, De Esteban Martin, Deprez, Dimitrakopoulos, Donnelly Brendan, Elles, Estevan Bolea, Ferber, Fernández-Albor, Fernandez Martin, Ferrer, Filippi, Fontaine, Fourçans, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gillis, Glase, Goepel, Gomolka, Graziani, Grosch, Grossetête, Günther, Habsburg, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hernandez Mollar, Imaz San Miguel, Janssen van Raay, Jarzembowski, Jouppila, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Klaß, Koch, Konrad, Kristoffersen, König, Lambrias, Langen, Langenhagen, Laurila, Lehne, Lenz, Liese, Lulling, Maij-Weggen, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mather, Mayer, Mombaur, Moorhouse, Mosiek-Urbahn, Nassauer, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Peijs, Perry, Plumb, Poettering, Posselt, Pronk, Rack, Reding, Redondo Jiménez, Rinsche, Rusanen, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sarlis, Schiedermeier, Schierhuber, Schleicher, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Secchi, Sisó Cruellas, Stenmarck, Stewart-Clark, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Toivonen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Viola, Virgin, von Wogau

PSE: Balfe, David, Evans, Hardstaff, Howitt, Kerr, Kinnock, McCarthy, McMahon, McNally, Martin David W., Megahy, Miller, Morris, Murphy, Needle, Newens, Oddy, Pollack, Read, Simpson, Tappin, Thomas, Titley, West, Whitehead, Wilson

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, van Dijk, Gahrton, Hautala, Holm, Kreissl-Dörfler, Lannoye, McKenna, Müller, Orlando, Roth, Schroedter, Schörling, Tamino, Telkämper, Ullmann, Voggenhuber, Wolf

(-)

ARE: Dupuis, Ewing, Pradier, Vandemeulebroucke**EDN:** Blokland, van der Waal

ELDR: Bertens, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Cars, Cox, De Clercq, de Vries, Dybkjær, Eisma, Gasòliba i Böhm, Goerens, Järvilähti, Kestelijn-Sierens, Larive, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Pelttari, Porto, Spaak, Teverson, Wiebenga, Wijsenbeek

GUE/NGL: Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Miranda, Novo, Pailler, Puerta, Stenius-Kaukonen**NI:** Amadeo, Dillen, Gollnisch, Lang Carl, Stirbois, Vanhecke**PPE:** Sonneveld

PSE: Adam, d'Ancona, Andersson Jan, Aparicio Sanchez, Apolinário, Baldarelli, Barros-Moura, Barton, Barzanti, Billingham, van Bladel, Blak, Botz, Bösch, Cabezón Alonso, Campos, Caudron, Coates, Colajanni, Colino Salamanca, Colom i Naval, Correia, Cunningham, Darras, De Coene, De Giovanni, Desama, Díez de Rivera Icaza, Dührkop Dührkop, Elchlepp, Elliott, Falconer, Farthofer, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, González Triviño, Gröner, Hallam, Happart, Harrison, Hendrick, Hindley, Hlavac, Hoff, Hughes, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jensen Kirsten, Jöns, Kindermann, Konecny, Krehl, Kuhn, Kuhne, Lage, Lindeperg, Malone, Mann Erika, Marinho, Medina Ortega, Meier, Mendiluce Pereiro, Metten, Miranda de Lage, Morgan, Newman, Paakkinen, Papakyriazis, Pérez Royo, Pery, Peter, Piecyk, Pons Grau, Randzio-Plath, Rehder, Rothe, Rothley, Sakellariou, Samland, Sanz Fernández, Schäfer, Schlechter, Schmid, Schmidbauer, Skinner, Smith, Spiers, Stockmann, Tannert, Terrón i Cusí, Tomlinson, Tongue, Truscott, Tsatsos, Van Lancker, van Velzen Wim, Waddington, Waidelich, Walter, Weiler, Wemheuer, White, Wibe, Wiersma, Willockx, Wynn, Zimmermann

UPE: d'Aboville, Arroni, Caccavale, Crowley, Daskalaki, Donnay, Fitzsimons, Gallagher, Garosci, Giansily, Guinebertière, Hermange, Kaklamanis, Ligabue, Pasty, Rosado Fernandes, Schaffner, Vieira

(O)

GUE/NGL: Mohamed Ali, Sierra González, Sornosa Martínez

Thursday, 20 June 1996

9. Pery report A4-0189/96

Amendment 14 (second part)

(+)

ARE: Barthet-Mayer

ELDR: Bertens, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Cars, De Clercq, Eisma, Gasòliba i Böhm, Järvilahti, Kestelijn-Sierens, Larive, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Peltari, Porto, Spaak, Wiebenga, Wijsenbeek

PPE: Alber, Anastassopoulos, Areitio Toledo, Argyros, Bardong, Baudis, Bennasar Tous, Berend, Bernard-Reymond, Böge, Bourlanges, de Bremond d' Ars, Burenstam Linder, Camisón Asensio, Carlsson, Casini Carlo, Cassidy, Cederschiöld, Chanterie, Chichester, Colombo Svevo, Cornelissen, Corrie, De Esteban Martin, Deprez, Dimitrakopoulos, Donnelly Brendan, Elles, Estevan Bolea, Ferber, Fernández-Albor, Fernandez Martin, Ferrer, Filippi, Florenz, Fontaine, Fourçans, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gillis, Glase, Goepel, Gomolka, Graziani, Grosch, Grossetête, Günther, Habsburg, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hernandez Mollar, Imaz San Miguel, Janssen van Raay, Jarzembowski, Juppila, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Klaß, Koch, Konrad, Kristoffersen, König, Lambrias, Langen, Langenhagen, Laurila, Lehne, Lenz, Liese, Lulling, Maij-Weggen, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mather, Mayer, Mombaur, Moorhouse, Mosiek-Urbahn, Nassauer, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Peijs, Perry, Plumb, Poettering, Pomès Ruiz, Posselt, Pronk, Rack, Reding, Redondo Jiménez, Rinsche, Rusanen, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sarlis, Schiedermeier, Schierhuber, Schleicher, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Secchi, Sisó Cruellas, Stasi, Stenmarck, Stewart-Clark, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Toivonen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Viola, von Wogau

PSE: d' Ancona, Andersson Jan, Aparicio Sanchez, Apolinário, Baldarelli, Balfé, Barros-Moura, Barton, Barzanti, Billingham, Blak, Botz, Bowe, Bösch, Cabezón Alonso, Campos, Castricum, Caudron, Colajanni, Colino Salamanca, Colom i Naval, Crawley, Cunningham, David, De Giovanni, Desama, Díez de Rivera Icaza, Dührkop Dührkop, Elchlepp, Elliott, Falconer, Farthofer, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, González Triviño, Gröner, Hallam, Hardstaff, Harrison, Hindley, Hlavac, Hoff, Howitt, Hughes, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jensen Kirsten, Jöns, Kerr, Kinnock, Konecny, Krehl, Kuhn, Kuhne, Lomas, McCarthy, McMahon, McNally, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Medina Ortega, Megahy, Meier, Mendiluce Pereiro, Metten, Miranda de Lage, Morgan, Morris, Murphy, Needle, Newens, Newman, Oddy, Paakkinen, Papakyrizias, Pérez Royo, Peter, Piecyk, Pollack, Pons Grau, Randzio-Plath, Rehder, Rothe, Rothley, Sakellariou, Samland, Sanz Fernández, Schäfer, Schlechter, Schmid, Schmidbauer, Simpson, Smith, Spiers, Stockmann, Tannert, Tappin, Terrón i Cusí, Thomas, Titley, Tomlinson, Truscott, Tsatsos, Van Lancker, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Waddington, Waidelich, Walter, Weiler, Wemheuer, White, Whitehead, Wibe, Wiersma, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, van Dijk, Gahrton, Hautala, Holm, Kreissl-Dörfler, Lannoye, McKenna, Müller, Orlando, Roth, Schroedter, Schörling, Tamino, Telkämper, Ullmann, Voggenhuber, Wolf

(-)

ARE: Dell'Alba, Dupuis, Ewing, Sánchez García, Vandemeulebroucke

EDN: Berthu, Blokland, Fabre-Aubrespy, de Gaulle, Poisson, Sandbæk, Souchet, Striby, van der Waal

ELDR: Cox

GUE/NGL: Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Miranda, Mohamed Ali, Novo, Pailler, Pettinari, Puerta, Sierra González, Sornosa Martínez, Stenius-Kaukonen

NI: Amadeo, Dillen, Féret, Gollnisch, Lang Carl, Stirbois, Vanhecke

PPE: Sonneveld

PSE: van Bladel, Coates, Correia, Darras, De Coene, Happart, Kindermann, Malone, Miller, Pery, Tongue

UPE: d'Aboville, Andrews, Arroni, Caccavale, Crowley, Daskalaki, Donnay, Fitzsimons, Gallagher, Garosci, Guinebertière, Hermange, Kaklamanis, Ligabue, Pasty, Rosado Fernandes, Schaffner, Vieira

(O)

ARE: Pradier

PSE: Beres, Lage

Thursday, 20 June 1996

10. Pery report A4-0189/96

Amendment 11

(+)

EDN: Berthu, Fabre-Aubrespy, de Gaulle, Krarup, Poisson, Sandbæk, Souchet, Striby**GUE/NGL:** Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Miranda, Mohamed Ali, Novo, Pailler, Pettinari, Piquet, Puerta, Sierra González, Sornosa Martínez, Stenius-Kaukonen**NI:** Amadeo, Dillen, Féret, Gollnisch, Lang Carl, Le Rachinel, Stirbois, Vanhecke**PSE:** Rothley**UPE:** d'Aboville, Crowley, Donnay, Fitzsimons, Gallagher, Garosci, Giansily, Guinebertière, Hermange, Ligabue, Pasty, Rosado Fernandes, Schaffner, Vieira

(-)

ELDR: Bertens, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Cars, Cox, De Clercq, de Vries, Dybkjær, Eisma, Gasòliba i Böhm, Goerens, Järvilähti, Kestelijn-Sierens, Larive, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Pelttari, Porto, Spaak, Teverson, Wiebenga, Wijsenbeek**PPE:** Alber, Anastassopoulos, Areitio Toledo, Argyros, Bardong, Baudis, Bennasar Tous, Berend, Böge, Burenstam Linder, Camisón Asensio, Carlsson, Casini Carlo, Cederschiöld, Chanterie, Colombo Svevo, Cornelissen, De Esteban Martin, Deprez, Dimitrakopoulos, Donnelly Brendan, Elles, Estevan Bolea, Ferber, Fernández-Albor, Fernandez Martin, Ferrer, Florenz, Fontaine, Fourçans, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gillis, Glase, Goepel, Gomolka, Graziani, Grosch, Günther, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hernandez Mollar, Imaz San Miguel, Janssen van Raay, Jarzembowski, Jouppila, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Klaß, Koch, Konrad, Kristoffersen, König, Lambrias, Langenhagen, Laurila, Lehne, Lenz, Liese, Lulling, Maij-Weggen, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mather, Mayer, Mombaur, Moorhouse, Mosiek-Urbahn, Nassauer, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Peijs, Perry, Plumb, Poettering, Pomès Ruiz, Pronk, Reding, Redondo Jiménez, Rinsche, Rusanen, Rübig, Salafraña Sánchez-Neyra, Sarlis, Schiedermeier, Schleicher, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Secchi, Sisó Cruellas, Sonneveld, Stasi, Stenmarck, Stewart-Clark, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Toivonen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Viola, Virgin, von Wogau**PSE:** d'Ancona, Andersson Jan, Aparicio Sanchez, Apolinário, Baldarelli, Balfe, Barros-Moura, Barton, Barzanti, Beres, Billingham, Blak, Botz, Bowe, Bösch, Cabezón Alonso, Campos, Castricum, Caudron, Colajanni, Colino Salamanca, Colom i Naval, Correia, Crawley, Cunningham, Darras, David, De Coene, De Giovanni, Desama, Díez de Rivera Icaza, Dührkop Dührkop, Elchlepp, Elliott, Evans, Falconer, Farthofer, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, González Triviño, Gröner, Hallam, Happart, Hardstaff, Harrison, Hendrick, Hindley, Hlavac, Hoff, Howitt, Hughes, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jensen Kirsten, Jöns, Kerr, Kindermann, Kinnock, Konecny, Krehl, Kuhn, Kuhne, Lindeperg, McCarthy, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Medina Ortega, Megahy, Meier, Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Miranda de Lage, Morgan, Murphy, Needle, Newens, Oddy, Paakinen, Papakyrizis, Pérez Royo, Pery, Peter, Piecyk, Pollack, Pons Grau, Randzio-Plath, Read, Rehder, Rothe, Sakellariou, Samland, Sanz Fernández, Schäfer, Schlechter, Schmid, Schmidbauer, Schulz, Simpson, Skinner, Smith, Spiers, Stockmann, Tannert, Tappin, Terrón i Cusí, Thomas, Tittley, Tomlinson, Tongue, Truscott, Tsatsos, Van Lancker, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Waddington, Waidelich, Walter, Weiler, Wemheuer, West, White, Whitehead, Wibe, Wiersma, Willockx, Wynn, Zimmermann**V:** Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, van Dijk, Gahrton, Hautala, Holm, Kreissl-Dörfler, Lannoye, McKenna, Müller, Orlando, Roth, Schroedter, Schörling, Tamino, Telkämper, Ullmann, Voggenhuber, Wolf

(O)

ARE: Barthet-Mayer, Dell'Alba, Dupuis, Ewing, Lalumière, Pradier, Sánchez García, Taubira-Delannon, Vandemeulebroucke**EDN:** Blokland, van der Waal**PPE:** Corrie, Schierhuber**UPE:** Caccavale, Kaklamanis

Thursday, 20 June 1996

11. Pery report A4-0189/96

Amendment 12

(+)

ARE: Dupuis, Ewing, Pradier, Sánchez García, Vandemeulebroucke

EDN: Berthu, Fabre-Aubrespy, de Gaulle, Krarup, Poisson, Sandbæk, Souchet, Striby

GUE/NGL: Jové Peres, Miranda, Mohamed Ali, Novo, Pailler, Pettinari, Piquet, Puerta, Sornosa Martínez, Stenius-Kaukonen

NI: Blot, Dillen, Féret, Gollnisch, Lang Carl, Le Rachinel, Stirbois, Vanhecke

PSE: Schmid, Schmidbauer

(-)

ELDR: Bertens, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Cars, Cox, De Clercq, de Vries, Dybkjær, Eisma, Järvilahti, Kestelijn-Sierens, Larive, Mulder, Neyts-Uyttbroeck, Peltari, Porto, Spaak, Teverson, Wiebenga, Wijsenbeek

GUE/NGL: Sierra González

PPE: Alber, Anastassopoulos, Areitio Toledo, Argyros, Bardong, Baudis, Bennasar Tous, Berend, Bernard-Reymond, Böge, Bourlanges, de Bremond d' Ars, Burenstam Linder, Camisón Asensio, Carlsson, Casini Carlo, Cassidy, Cederschiöld, Chanterie, Colombo Svevo, Cornelissen, De Esteban Martin, Deprez, Dimitrakopoulos, Donnelly Brendan, Elles, Estevan Bolea, Ferber, Fernández-Albor, Fernandez Martin, Ferrer, Filippi, Florenz, Fontaine, Fourçans, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gillis, Glase, Goepel, Gomolka, Graziani, Grosch, Grossetête, Günther, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hernandez Mollar, Imaz San Miguel, Janssen van Raay, Jarzembowski, Joupila, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Kläß, Koch, Konrad, Kristoffersen, König, Lambrias, Langenhagen, Laurila, Lehne, Lenz, Liese, Lucas Pires, Lulling, Maij-Weggen, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mather, Mayer, Mombaur, Moorhouse, Mosiek-Urbahn, Nassauer, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Peijs, Perry, Plumb, Poettering, Pomès Ruiz, Posselt, Pronk, Rack, Reding, Redondo Jiménez, Rinsche, Rusanen, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sarlis, Schiedermeier, Schierhuber, Schleicher, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Secchi, Sisó Cruellas, Sonneveld, Stasi, Stenmarck, Stewart-Clark, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Toivonen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Viola, Virgin, von Wogau

PSE: d'Ancona, Andersson Jan, Aparicio Sanchez, Apolinário, Baldarelli, Balfe, Barros-Moura, Barton, Barzanti, Beres, Billingham, van Bladel, Blak, Botz, Bowe, Bösch, Cabezón Alonso, Castricum, Caudron, Coates, Colajanni, Colino Salamanca, Colom i Naval, Correia, Crawley, Cunningham, Darras, David, De Coene, De Giovanni, Desama, Díez de Rivera Icaza, Dührkop Dührkop, Elchlepp, Elliott, Evans, Falconer, Farthofer, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, González Triviño, Gröner, Hallam, Happart, Hardstaff, Harrison, Hendrick, Hindley, Hlavac, Hoff, Howitt, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jensen Kirsten, Jöns, Kerr, Kindermann, Kinnock, Konecny, Krehl, Kuhn, Kuhne, Lage, Lindeperg, Lomas, McCarthy, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Medina Ortega, Meier, Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Miranda de Lage, Morgan, Morris, Murphy, Needle, Newens, Newman, Oddy, Paakkinen, Papakyriazis, Pérez Royo, Pery, Peter, Piecyk, Pollack, Pons Grau, Randzio-Plath, Read, Rehder, Rothe, Sakellariou, Samland, Sanz Fernández, Schäfer, Schlechter, Schulz, Skinner, Smith, Spiers, Stockmann, Tannert, Tappin, Terrón i Cusí, Thomas, Titley, Tomlinson, Tongue, Truscott, Tsatsos, Van Lancker, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Waddington, Waidelich, Walter, Weiler, West, White, Whitehead, Wibe, Wiersma, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

UPE: d'Aboville, Caccavale, Crowley, Daskalaki, Donnay, Fitzsimons, Gallagher, Garosci, Giansily, Guinebertière, Hermange, Kaklamanis, Ligabue, Pasty, Rosado Fernandes, Schaffner, Vieira

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blotnitz, van Dijk, Gahrton, Hautala, Holm, Kreissl-Dörfler, Lannoye, McKenna, Müller, Orlando, Roth, Schroedter, Schörling, Tamino, Telkämper, Ullmann, Voggenhuber, Wolf

(O)

EDN: Blokland, van der Waal

NI: Amadeo

Thursday, 20 June 1996

12. *Arias Canete report A4-0133/96**recital T*

(+)

ARE: Barthet-Mayer, Dell'Alba, Dupuis, Ewing, Lalumière, Pradier, Sánchez García, Taubira-Delannon, Vandemeulebroucke

EDN: Berthu, Blokland, Fabre-Aubrespy, de Gaulle, Krarup, Poisson, Sandbæk, Souchet, Striby, van der Waal

ELDR: Bertens, Boogerd-Quaak, Cars, Cox, De Clercq, de Vries, Dybkjær, Eisma, Gasòliba i Böhm, Goerens, Järvilahti, Kestelijn-Sierens, Larive, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Porto, Spaak, Teverson, Wiebenga, Wijsenbeek

GUE/NGL: Bertinotti, Jové Peres, Manisco, Miranda, Mohamed Ali, Novo, Paillet, Pettinari, Piquet, Puerta, Stenius-Kaukonen

NI: Amadeo, Blot, Dillen, Féret, Gollnisch, Lang Carl, Le Rachinel, Stirbois, Vanhecke

PPE: Alber, Anastassopoulos, Areatio Toledo, Argyros, Baudis, Bennasar Tous, Berend, Bernard-Reymond, Bourlanges, de Bremond d'Ars, Burenstam Linder, Camisón Asensio, Carlsson, Casini Carlo, Cassidy, Chanterie, Chichester, Colombo Svevo, Cornelissen, Corrie, De Esteban Martin, Deprez, Dimitrakopoulos, Donnelly Brendan, Elles, Estevan Bolea, Ferber, Fernández-Albor, Fernandez Martin, Ferrer, Filippi, Florenz, Fontaine, Fourçans, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gillis, Glase, Goepel, Gomolka, Graziani, Grosch, Grossetête, Günther, Habsburg, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hernandez Mollar, Imaz San Miguel, Janssen van Raay, Jarzembowski, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Klaß, Koch, Konrad, König, Lambrias, Langenhagen, Laurila, Lehne, Lenz, Liese, Lucas Pires, Lulling, Maij-Weggen, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mather, Mayer, Mombaur, Moorhouse, Mosiek-Urbahn, Nassauer, Oostlander, Pack, Peijs, Perry, Poettering, Pomès Ruiz, Posselt, Pronk, Rack, Reding, Redondo Jiménez, Rinsche, Rusanen, Rübige, Salafranca Sánchez-Neyra, Sarlis, Schiedermeier, Schierhuber, Schleicher, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Secchi, Sisó Cruellas, Sonneveld, Stasi, Stenmarck, Stewart-Clark, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Toivonen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Viola, Virgin

PSE: Adam, d'Ancona, Andersson Jan, Aparicio Sanchez, Apolinário, Baldarelli, Balfe, Barton, Beres, Billingham, Blak, Botz, Bowe, Bösch, Cabezón Alonso, Campos, Castricum, Caudron, Coates, Colajanni, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Correia, Crawley, Cunningham, Darras, David, De Coene, De Giovanni, Díez de Rivera Icaza, Dührkop Dührkop, Elchlepp, Elliott, Evans, Farthofer, Gebhardt, Ghilardotti, Görlach, González Triviño, Gröner, Hallam, Happart, Hardstaff, Harrison, Hendrick, Hindley, Hlavac, Hoff, Howitt, Hughes, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jensen Kirsten, Jöns, Junker, Kerr, Kindermann, Kinnock, Konecny, Krehl, Kuhn, Kuhne, Lage, Lindeperg, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Martin David W., Medina Ortega, Meier, Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Morgan, Morris, Murphy, Needle, Newens, Newman, Oddy, Paakkinen, Papakriazis, Pérez Royo, Pery, Peter, Pollack, Pons Grau, Randzio-Plath, Read, Rehder, Rothe, Rothley, Sakellariou, Samland, Sanz Fernández, Schäfer, Schlechter, Schmid, Schmidbauer, Schulz, Simpson, Spiers, Stockmann, Tannert, Tappin, Terrón i Cusí, Thomas, Tomlinson, Truscott, Tsatsos, Van Lancker, van Velzen Wim, Waddington, Waidelich, Walter, Weiler, West, White, Wibe, Wiersma, Wilson, Wynn, Zimmermann

UPE: d'Aboville, Andrews, Arroni, Caccavale, Crowley, Daskalaki, Donnay, Fitzsimons, Gallagher, Garosci, Giansily, Guinebertière, Hermange, Kaklamanis, Malerba, Pasty, Rosado Fernandes, Schaffner, Vieira

(–)

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, van Dijk, Gahrton, Hautala, Holm, Kreissl-Dörfler, Lannoye, McKenna, Müller, Orlando, Roth, Schroedter, Schörling, Tamino, Telkämper, Ullmann, Voggenhuber, Wolf

(O)

NI: Linser, Lukas, Nußbaumer

PPE: von Wogau

Thursday, 20 June 1996

13. *Arias Canete report A4-0133/96*

Amendment 2

(+)

ARE: Barthet-Mayer, Dell'Alba, Dupuis, Ewing, Lalumière, Pradier, Sánchez García, Taubira-Delannon, Vandemeulebroucke

EDN: Berthu, Fabre-Aubrespy, de Gaulle, Krarup, Poisson, Sandbæk, Souchet, Striby

ELDR: Bertens, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Cars, Cox, De Clercq, de Vries, Dybkjær, Eisma, Gasòliba i Böhm, Goerens, Järvilähti, Kestelijn-Sierens, Larive, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Porto, Spaak, Teverson, Wiebenga, Wijsenbeek

PPE: Lucas Pires

PSE: Adam, d'Ancona, Andersson Jan, Apolinário, Baldarelli, Balfe, Barton, Barzanti, Beres, Billingham, Blak, Botz, Bowe, Bösch, Campos, Castricum, Caudron, Coates, Colajanni, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Correia, Crawley, Cunningham, Darras, David, De Coene, Desama, Díez de Rivera Icaza, Elchlepp, Elliott, Evans, Falconer, Farthofer, García Arias, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, González Triviño, Gröner, Hallam, Happart, Hardstaff, Harrison, Hendrick, Hindley, Hlavac, Hoff, Howitt, Hughes, Hulthén, Iivari, Imbeni, Jensen Kirsten, Jöns, Junker, Kerr, Kindermann, Kinnoek, Konecny, Krehl, Kuhn, Kuhne, Lage, Lindeperg, Lomas, McCarthy, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Megahy, Meier, Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Miranda de Lage, Morgan, Morris, Murphy, Needle, Newens, Newman, Paakkinen, Papakyriazis, Pery, Peter, Pollack, Pons Grau, Randzio-Plath, Read, Rehder, Rothe, Rothley, Sakellariou, Samland, Schäfer, Schlechter, Schmid, Schmidbauer, Schulz, Simpson, Skinner, Smith, Spiers, Stockmann, Tannert, Tappin, Terrón i Cusí, Thomas, Titley, Tomlinson, Truscott, Tsatsos, Van Lancker, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Waddington, Waidelich, Walter, Weiler, Wemheuer, West, White, Whitehead, Wibe, Wiersma, Wilson, Wynn, Zimmermann

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, van Dijk, Gahrton, Hautala, Holm, Kreissl-Dörfler, Lannoye, McKenna, Müller, Orlando, Roth, Schroedter, Schörling, Tamino, Telkämper, Ullmann, Voggenhuber, Wolf

(-)

GUE/NGL: Bertinotti, Jové Peres, Manisco, Miranda, Mohamed Ali, Novo, Pailler, Pettinari, Piquet, Sierra González, Sornosa Martínez, Stenius-Kaukonen

NI: Amadeo

PPE: Alber, Anastassopoulos, Areitio Toledo, Argyros, Baudis, Bennasar Tous, Berend, Bernard-Reymond, Böge, Bourlanges, de Bremond d'Ars, Camisón Asensio, Carlsson, Cassidy, Chanterier, Chichester, Colombo Svevo, Corrie, De Esteban Martin, Deprez, Dimitrakopoulos, Donnelly Brendan, Elles, Estevan Bolea, Ferber, Fernández-Albor, Fernandez Martin, Ferrer, Filippi, Florenz, Fontaine, Fourçans, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gillis, Glase, Gomolka, Graziani, Grosch, Grosselet, Günther, Habsburg, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hernandez Mollar, Imaz San Miguel, Janssen van Raay, Jarzembowski, Jouppila, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Klab, Koch, Konrad, Kristoffersen, König, Lambrias, Langen, Langenhagen, Laurila, Lehne, Lenz, Liese, Lulling, Maij-Weggen, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mather, Mayer, Mombaur, Moorhouse, Mosiek-Urbahn, Nassauer, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Peijs, Perry, Plumb, Poettering, Pomès Ruiz, Posselt, Pronk, Rack, Reding, Redondo Jiménez, Rinsche, Rusanen, Rübige, Salafraña Sánchez-Neyra, Sarlis, Schiedermeier, Schierhuber, Schleicher, Schnellhardt, Schwaiger, Secchi, Sisó Cruellas, Stasi, Stenmarck, Stewart-Clark, Theato, Tillich, Tindemans, Toivonen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, Viola, Virgin, von Wogau

PSE: Aparicio Sanchez, Cabezón Alonso, Dührkop Dührkop, Izquierdo Collado, Medina Ortega, Oddy, Pérez Royo, Sanz Fernández

UPE: d'Aboville, Andrews, Arroni, Caccavale, Crowley, Daskalaki, Donnay, Fitzsimons, Gallagher, Garosci, Giansily, Guinebertière, Hermange, Kaklamanis, Malerba, Pasty, Rosado Fernandes, Schaffner, Vieira

(O)

EDN: Blokland, van der Waal

NI: Blot, Dillen, Féret, Gollnisch, Lang Carl, Le Rachinel, Linser, Lukas, Nußbaumer, Stirbois, Vanhecke

PPE: Goepel, Schröder, Sonneveld, Thyssen, van Velzen W.G.

Thursday, 20 June 1996

14. *Arias Canete report A4-0133/96**paragraph 10*

(+)

ARE: Barthet-Mayer, Dell'Alba, Dupuis, Ewing, Lalumière, Pradier, Sánchez García, Taubira-Delannon, Vandemeulebroucke

EDN: Berthu, Blokland, Fabre-Aubrespy, de Gaulle, Poisson, Sandbæk, Souchet, Striby, van der Waal

ELDR: Bertens, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Cars, Cox, De Clercq, de Vries, Dybkjær, Eisma, Gasòliba i Böhm, Goerens, Järvilahti, Kestelijn-Sierens, Larive, Mulder, Neyts-Uytenbroeck, Porto, Spaak, Teverson, Wiebenga, Wijsenbeek

GUE/NGL: Bertinotti, Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Manisco, Miranda, Novo, Pailler, Pettinari, Piquet, Puerta, Stenius-Kaukonen

NI: Amadeo, Blot, Dillen, Féret, Gollnisch, Lang Carl, Le Rachinel, Linser, Lukas, Nußbaumer, Stirbois, Vanhecke

PPE: Alber, Anastassopoulos, Areitio Toledo, Argyros, Bardong, Baudis, Bannasir Tous, Berend, Bernard-Reymond, Böge, Bourlanges, de Bremond d'Ars, Burenstam Linder, Camisón Asensio, Carlsson, Casini Carlo, Cassidy, Chanterie, Chichester, Colombo Svevo, Cornelissen, Corrie, De Esteban Martin, Deprez, Dimitrakopoulos, Donnelly Brendan, Elles, Estevan Bolea, Ferber, Fernández-Albor, Fernandez Martin, Ferrer, Filippi, Florenz, Fontaine, Fourçans, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gillis, Glase, Goepel, Gomolka, Graziani, Grosch, Grossetête, Günther, Habsburg, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hernandez Mollar, Imaz San Miguel, Janssen van Raay, Jarzembowski, Juppila, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Klab, Koch, Konrad, Kristoffersen, König, Lambrias, Langen, Langenhagen, Laurila, Lehne, Lenz, Liese, Lucas Pires, Lulling, McCartin, Maij-Weggen, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mather, Mayer, Mombaur, Moorhouse, Mosiek-Urbahn, Nassauer, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Peijs, Perry, Plumb, Poettering, Pomès Ruiz, Posselt, Pronk, Rack, Reding, Redondo Jiménez, Rinsche, Rusanen, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sarlis, Schiedermeier, Schierhuber, Schleicher, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Secchi, Sisó Cruellas, Sonneveld, Stasi, Stenmarck, Stewart-Clark, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Toivonen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Viola, Virgin, von Wogau

PSE: Adam, d'Ancona, Andersson Jan, Aparicio Sanchez, Apolinário, Baldarelli, Balfe, Barros-Moura, Barton, Barzanti, Beres, Billingham, Blak, Botz, Bowe, Bösch, Cabezón Alonso, Campos, Castricum, Caudron, Coates, Colajanni, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Correia, Crawley, Cunningham, Darras, David, De Coene, De Giovanni, Desama, Díez de Rivera Icaza, Dührkop Dührkop, Elchlepp, Elliott, Evans, Falconer, Farthofer, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, González Triviño, Gröner, Hallam, Happart, Hardstaff, Harrison, Hendrick, Hindley, Hlavac, Hoff, Howitt, Hughes, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jensen Kirsten, Jöns, Junker, Kerr, Kindermann, Kinnock, Konecny, Krehl, Kuhn, Kuhne, Lage, Lindeperg, Lomas, McCarthy, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Marinho, Martin David W., Medina Ortega, Megahy, Meier, Mendiluce Pereira, Metten, Miller, Miranda de Lage, Morris, Murphy, Needle, Newens, Oddy, Paakkinen, Papakriazis, Pérez Royo, Pery, Peter, Pollack, Pons Grau, Randzio-Plath, Read, Rehder, Rothe, Rothley, Sakellariou, Samland, Sanz Fernández, Sauquillo Perez del Arco, Schäfer, Schlechter, Schmid, Schmidbauer, Schulz, Simpson, Skinner, Smith, Spiers, Stockmann, Tannert, Tappin, Terrón i Cusí, Thomas, Titley, Tomlinson, Truscott, Tsatsos, Van Lancker, van Velzen Wim, Waddington, Waidelich, Walter, Weiler, Wemheuer, West, White, Whitehead, Wibe, Wiersma, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

UPE: d'Aboville, Andrews, Arroni, Caccavale, Crowley, Daskalaki, Donnay, Gallagher, Garosci, Giansily, Guinebertière, Hermange, Kaklamanis, Malerba, Pasty, Rosado Fernandes, Schaffner, Vieira

(-)

PSE: Morgan

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, van Dijk, Gahrton, Hautala, Holm, Kreissl-Dörfler, Lannoye, McKenna, Müller, Orlando, Roth, Schroedter, Schörling, Tamino, Telkämper, Ullmann, Voggenhuber, Wolf

Thursday, 20 June 1996

15. *Arias Canete report A4-0133/96*

paragraph 12 (first part)

(+)

EDN: Berthu, Blokland, Fabre-Aubrespy, de Gaulle, Poisson, Souchet, Striby, van der Waal

ELDR: Bertens, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Cars, Cox, De Clercq, de Vries, Dybkjær, Eisma, Gasòliba i Böhm, Goerens, Järvilahti, Kestelijn-Sierens, Larive, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Porto, Spaak, Teverson, Wiebenga, Wijzenbeek

GUE/NGL: Bertinotti, Jové Peres, Manisco, Miranda, Novo, Pailler, Pettinari, Piquet, Puerta, Stenius-Kaukonen

NI: Amadeo, Blot, Dillen, Féret, Gollnisch, Lang Carl, Le Rachinel, Linser, Lukas, Nußbaumer, Stirbois, Vanhecke

PPE: Alber, Anastassopoulos, Areitio Toledo, Argyros, Bardong, Baudis, Bennasar Tous, Berend, Bernard-Reymond, Böge, Bourlanges, de Bremond d'Ars, Burenstam Linder, Camisón Asensio, Carlsson, Casini Carlo, Cassidy, Chanterrie, Chichester, Colombo Svevo, Cornelissen, Corrie, De Esteban Martin, Deprez, Donnelly Brendan, Elles, Estevan Bolea, Ferber, Fernández-Albor, Fernandez Martin, Ferrer, Filippi, Florenza, Fontaine, Fourçans, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gillis, Glase, Goepel, Gomolka, Graziani, Grosch, Grossetête, Günther, Habsburg, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hernandez Mollar, Imaz San Miguel, Janssen van Raay, Jarzembowski, Jouppila, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Klaß, Koch, Konrad, Kristoffersen, König, Lambrias, Langen, Langenhagen, Laurila, Lehne, Lenz, Lucas Pires, Lulling, McCartin, Maij-Weggen, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mather, Mayer, Mombaur, Moorhouse, Mosiek-Urbahn, Nassauer, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Peijs, Perry, Plumb, Poettering, Pomès Ruiz, Posselt, Pronk, Rack, Reding, Rinsche, Rusanen, Rübzig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sarlis, Schiedermeier, Schierhuber, Schleicher, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Secchi, Sonneveld, Stasi, Stenmarck, Stewart-Clark, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Toivonen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Viola, Virgin, von Wogau

PSE: Apolinário, Barros-Moura, Correia, Izquierdo Rojo, Marinho, Mendiluce Pereiro, Miranda de Lage, Sauquillo Perez del Arco, Terrón i Cusi

UPE: d'Aboville, Andrews, Arroni, Caccavale, Crowley, Daskalaki, Donnay, Fitzsimons, Gallagher, Garosci, Guinebertière, Hermange, Kaklamanis, Malerba, Pasty, Rosado Fernandes, Schaffner, Vieira

(-)

ARE: Dell'Alba, Dupuis, Ewing, Lalumière, Pradier, Sánchez García, Taubira-Delannon, Vandemeulebroucke

PSE: d'Ancona, Andersson Jan, Aparicio Sanchez, Baldarelli, Balfe, Barton, Beres, Billingham, Botz, Bowe, Bösch, Cabezón Alonso, Campos, Castricum, Caudron, Coates, Colajanni, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Crawley, Cunningham, Darras, David, De Coene, De Giovanni, Desama, Díez de Rivera Icaza, Dührkop Dührkop, Elchlepp, Elliott, Evans, Falconer, Farthofer, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, Gröner, Hallam, Happart, Hardstaff, Harrison, Hendrick, Hindley, Hlavac, Hoff, Howitt, Hughes, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jensen Kirsten, Jöns, Junker, Kerr, Kindermann, Kinnock, Konecny, Krehl, Kuhn, Kuhne, Lage, Lindeperg, Lomas, McCarthy, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Martin David W., Medina Ortega, Megahy, Meier, Metten, Miller, Morris, Murphy, Needle, Newens, Newman, Oddy, Paakkinen, Papakyriazis, Pérez Royo, Pery, Pollack, Pons Grau, Randzio-Plath, Read, Rehder, Rothe, Sakellariou, Samland, Sanz Fernández, Schäfer, Schlechter, Schmid, Schmidbauer, Schulz, Simpson, Skinner, Smith, Spiers, Stockmann, Tannert, Tappin, Thomas, Titley, Tongue, Torres Couto, Truscott, Tsatsos, Van Lancker, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Waddington, Waidelich, Walter, Weiler, Wemheuer, West, White, Whitehead, Wibe, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, van Dijk, Gahrton, Hautala, Holm, Kreissl-Dörfler, Lannoye, McKenna, Müller, Orlando, Roth, Schroedter, Schörling, Tamino, Telkämper, Ullmann, Voggenhuber, Wolf

(O)

EDN: Krarup, Sandbæk

Thursday, 20 June 1996

16. *Arias Canete report A4-0133/96**paragraph 12 (second part)*

(+)

EDN: Berthu, Fabre-Aubrespy, de Gaulle, Poisson, Souchet, Striby**ELDR:** Gasòliba i Böhm, Porto**GUE/NGL:** Bertinotti, Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Manisco, Miranda, Novo, Pailler, Pettinari, Piquet, Puerta, Sierra González, Sornosa Martínez, Stenius-Kaukonen**NI:** Amadeo, Blot, Dillen, Féret, Gollnisch, Lang Carl, Le Rachinel, Stirbois, Vanhecke**PPE:** Alber, Areitio Toledo, Argyros, Bardong, Baudis, Bannasir Tous, Berend, Bernard-Reymond, Böge, Bourlanges, de Bremond d'Ars, Burenstam Linder, Camisón Asensio, Carlsson, Casini Carlo, Cassidy, Chanterie, Chichester, Colombo Svevo, Cornelissen, Corrie, De Esteban Martin, Deprez, Dimitrakopoulos, Donnelly Brendan, Elles, Estevan Bolea, Ferber, Fernández-Albor, Fernandez Martin, Ferrer, Filippi, Fontaine, Fourçans, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gillis, Glase, Goepel, Gomolka, Graziani, Grosch, Grosselet, Günther, Habsburg, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hernandez Mollar, Imaz San Miguel, Janssen van Raay, Jarzembowski, Jouppila, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Klab, Koch, Konrad, Kristoffersen, König, Lambrias, Langen, Langenhagen, Laurila, Lehne, Lenz, Lucas Pires, Lulling, McCartin, Maij-Weggen, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mather, Mayer, Mombaur, Moorhouse, Mosiek-Urbahn, Nassauer, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Peijs, Perry, Plumb, Poettering, Pomès Ruiz, Posselt, Pronk, Rack, Reding, Redondo Jiménez, Rinsche, Rusanen, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sarlis, Schiedermeier, Schierhuber, Schleicher, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Secchi, Sisó Cruellas, Sonneveld, Stasi, Stenmarck, Stewart-Clark, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Toivonen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Viola, Virgin, von Wogau**PSE:** Apolinário, Barros-Moura, Colom i Naval, Correia, González Triviño, Izquierdo Rojo, Marinho, Mendiluce Pereiro, Miranda de Lage, Pons Grau, Sauquillo Perez del Arco, Terrón i Cusi**UPE:** d'Aboville, Andrews, Arroni, Caccavale, Crowley, Daskalaki, Donnay, Fitzsimons, Gallagher, Garosci, Giansily, Guinebertière, Hermange, Kaklamanis, Pasty, Rosado Fernandes, Schaffner

(—)

ARE: Dell'Alba, Dupuis, Ewing, Lalumière, Pradier, Sánchez García, Taubira-Delannon, Vandemeulebroucke**EDN:** Blokland, van der Waal**ELDR:** Bertens, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Cars, Cox, De Clercq, de Vries, Dybkjær, Eisma, JärviLahti, Kestelijn-Sierens, Larive, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Spaak, Teverson, Wiebenga, Wijsenbeek**PSE:** d'Ancona, Andersson Jan, Aparicio Sanchez, Baldarelli, Balfe, Barton, Barzanti, Beres, Billingham, Blak, Botz, Bowe, Bösch, Cabezón Alonso, Castricum, Caudron, Coates, Colajanni, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Crawley, Cunningham, Darras, David, De Coene, De Giovanni, Desama, Díez de Rivera Icaza, Dührkop Dührkop, Elchlepp, Elliott, Evans, Falconer, Farthofer, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Gröner, Hallam, Happart, Hardstaff, Harrison, Hendrick, Hindley, Hlavac, Hoff, Howitt, Hughes, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Jensen Kirsten, Jöns, Junker, Kerr, Kindermann, Kinnock, Konecny, Krehl, Kuhn, Kuhne, Lage, Lindeperg, Lomas, McCarthy, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Martin David W., Medina Ortega, Megahy, Meier, Metten, Miller, Morgan, Morris, Murphy, Needle, Newens, Oddy, Paakkinen, Papakyriazis, Pérez Royo, Pery, Peter, Pollack, Read, Rehder, Rothe, Rothley, Sakellariou, Samland, Sanz Fernández, Schäfer, Schlechter, Schmid, Schmidbauer, Schulz, Simpson, Skinner, Smith, Spiers, Stockmann, Tannert, Tappin, Titley, Tomlinson, Tongue, Torres Couto, Truscott, Tsatsos, Van Lancker, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Waddington, Waidelich, Walter, Weiler, Wemheuer, West, Whitehead, Wibe, Wiersma, Wilson, Wynn, Zimmermann**UPE:** Vieira**V:** Aelvoet, Ahern, Bloch von Blottnitz, van Dijk, Gahrton, Hautala, Holm, Kreissl-Dörfler, Lannoye, McKenna, Müller, Orlando, Roth, Schroedter, Schörling, Tamino, Telkämper, Ullmann, Voggenhuber, Wolf

(O)

EDN: Krarup, Sandbæk**NI:** Linser, Lukas, Nußbaumer

Thursday, 20 June 1996

17. *Arias Canete report A4-0133/96*

Amendment 4

(+)

ARE: Barthet-Mayer, Dell'Alba, Dupuis, Ewing, Lalumière, Pradier, Sánchez García, Taubira-Delannon, Vandemeulebroucke

EDN: Blokland, de Gaulle, Sandbæk, van der Waal

ELDR: Bertens, Boogerd-Quaak, Brinkhorst, Cars, Cox, De Clercq, de Vries, Dybkjær, Eisma, Gasòliba i Böhm, Goerens, JärviLahti, Kestelijin-Sierens, Larive, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Porto, Spaak, Teverson, Wiebenga, Wijsenbeek

PSE: Adam, d'Ancona, Andersson Jan, Baldarelli, Balfe, Barton, Barzanti, Beres, Billingham, van Bladel, Blak, Botz, Bowe, Bösch, Campos, Castricum, Caudron, Coates, Colajanni, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Crawley, Cunningham, Darras, David, De Coene, De Giovanni, Desama, Díez de Rivera Icaza, Elchlepp, Elliott, Evans, Falconer, Farthofer, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, Görlach, González Triviño, Gröner, Hallam, Happart, Hardstaff, Harrison, Hendrick, Hindley, Hlavac, Hoff, Howitt, Hughes, Hulthén, Iivari, Imbeni, Jensen Kirsten, Jöns, Junker, Kerr, Kindermann, Kinnoek, Konecny, Krehl, Kuhn, Kuhne, Lage, Lindeperg, Lomas, McCarthy, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Martin David W., Megahy, Meier, Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Miranda de Lage, Morgan, Morris, Murphy, Needle, Newens, Newman, Oddy, Paakkinen, Papakyriazis, Pery, Peter, Pollack, Pons Grau, Randzio-Plath, Read, Rehder, Rothe, Rothley, Sakellariou, Samland, Sauquillo Perez del Arco, Schäfer, Schlechter, Schmid, Schmidbauer, Schulz, Simpson, Skinner, Smith, Spiers, Stockmann, Tannert, Tappin, Thomas, Tomlinson, Tongue, Truscott, Tsatsos, Van Lancker, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Waddington, Waidelich, Walter, Weiler, Wemheuer, West, White, Whitehead, Wibe, Wiersma, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann

V: Aelvoet, Ahern, Bloch von Blotnitz, van Dijk, Gahrton, Hautala, Holm, Kreissl-Dörfler, Lannoye, McKenna, Müller, Orlando, Roth, Schroedter, Schörling, Tamino, Telkämper, Ullmann, Wolf

(-)

EDN: Berthu, Fabre-Aubrespy, Poisson, Souchet, Striby

GUE/NGL: Bertinotti, Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Manisco, Miranda, Novo, Pailler, Piquet, Puerta, Sierra González, Sornosa Martínez, Stenius-Kaukonen

NI: Amadeo

PPE: Alber, Anastassopoulos, Areitio Toledo, Argyros, Bardong, Baudis, Bennasar Tous, Berend, Bernard-Reymond, Böge, Bourlanges, de Bremond d'Ars, Burenstam Linder, Camisón Asensio, Carlsson, Casini Carlo, Cassidy, Chanterie, Chichester, Colombo Svevo, Cornelissen, Corrie, De Esteban Martin, Deprez, Dimitrakopoulos, Donnelly Brendan, Elles, Estevan Bolea, Ferber, Fernández-Albor, Fernandez Martin, Ferrer, Filippi, Florenz, Fontaine, Fourçans, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, Galeote Quecedo, Garcia-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gillis, Glase, Gomolka, Graziani, Grosch, Grossetête, Günther, Habsburg, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hernandez Mollar, Imaz San Miguel, Janssen van Raay, Jarzembowski, Jouppila, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Klaß, Koch, Konrad, Kristoffersen, König, Lambrias, Langen, Langenhagen, Laurila, Lehne, Lenz, Liese, Lucas Pires, Lulling, McCartin, Maij-Weggen, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mather, Mayer, Mombaur, Moorhouse, Mosiek-Urbahn, Nassauer, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Peijs, Perry, Plumb, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pronk, Rack, Reding, Redondo Jiménez, Rinsche, Rusanen, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sarlis, Schiedermeier, Schierhuber, Schleicher, Schnellhardt, Schwaiger, Secchi, Sisó Cruellas, Stasi, Stenmarck, Stewart-Clark, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Toivonen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, Viola, Virgin, von Wogau

PSE: Aparicio Sanchez, Apolinário, Barros-Moura, Cabezón Alonso, Correia, Dührkop Dührkop, Izquierdo Collado, Marinho, Medina Ortega, Pérez Royo, Sanz Fernández

UPE: d'Aboville, Andrews, Arroni, Caccavale, Crowley, Donnay, Fitzsimons, Gallagher, Garosci, Giansily, Guinebertière, Hermange, Malerba, Pasty, Rosado Fernandes, Schaffner, Vieira

(O)

NI: Blot, Dillen, Féret, Gollnisch, Lang Carl, Le Rachinel, Linser, Lukas, Nußbaumer, Stirbois, Vanhecke

PPE: Goepel, Schröder, Sonneveld, van Velzen W.G.

UPE: Daskalaki, Kaklamanis

Thursday, 20 June 1996

18. *Baron Crespo report A4-0198/96**legislative resolution*

(+)

ARE: Barthet-Mayer, Dell'Alba, Dupuis, Ewing, Lalumière, Pradier, Sánchez García, Taubira-Delannon**ELDR:** Bertens, Cars, Cox, De Clercq, de Vries, Dybkjær, Eisma, Gasòliba i Böhm, Goerens, Järvilahti, Kestelijn-Sierens, Larive, Monfils, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Porto, Spaak, Teverson, Wiebenga, Wijsenbeek**GUE/NGL:** Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Manisco, Miranda, Mohamed Ali, Novo, Pettinari, Piquet, Puerta, Sierra González, Sornosa Martínez, Stenius-Kaukonen**NI:** Amadeo, Linser, Lukas, Nußbaumer**PPE:** Alber, Anastassopoulos, Areitio Toledo, Argyros, Bardong, Baudis, Bannasir Tous, Berend, Bernard-Reymond, Bourlanges, de Bremond d'Ars, Burenstam Linder, Camisón Asensio, Carlsson, Casini Carlo, Cassidy, Chanterie, Chichester, Colombo Svevo, Cornelissen, Corrie, De Esteban Martin, Deprez, Dimitrakopoulos, Donnelly Brendan, Elles, Estevan Bolea, Ferber, Fernández-Albor, Fernández Martin, Ferrer, Filippi, Fontaine, Fourçans, Fraga Estevez, Friedrich, Funk, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gillis, Glase, Goepel, Gomolka, Graziani, Grossetête, Günther, Habsburg, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hernandez Mollar, Imaz San Miguel, Janssen van Raay, Jouppila, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Klauf, Koch, Konrad, König, Lambrias, Laurila, Lehne, Lenz, Liese, Lucas Pires, Lulling, McCartin, Maij-Weggen, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mather, Mayer, Mombaur, Moorhouse, Mosiek-Urbahn, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Peijs, Perry, Plumb, Poettering, Pomès Ruiz, Posselt, Pronk, Rack, Reding, Redondo Jiménez, Rinsche, Rusanen, Rübigen, Salafranca Sánchez-Neyra, Sarlis, Schiedermeier, Schierhuber, Schleicher, Schnellhardt, Schröder, Schwaiger, Sisó Cruellas, Sonneveld, Stasi, Stenmarck, Stewart-Clark, Thyssen, Tillich, Tindemans, Toivonen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, van Velzen W.G., Viola, Virgin**PSE:** Adam, Andersson Jan, Aparicio Sanchez, Apolinário, Baldarelli, Balfe, Barros-Moura, Barton, Beres, Billingham, van Bladel, Blak, Botz, Bowe, Bösch, Cabezón Alonso, Castricum, Caudron, Coates, Colajanni, Colino Salamanca, Collins Kenneth D., Colom i Naval, Correia, Crawley, Cunningham, Darras, David, De Coene, De Giovanni, Desama, Díez de Rivera Icaza, Dührkop Dührkop, Elchlepp, Elliott, Evans, Falconer, Farthofer, Gebhardt, Ghilardotti, Glante, González Triviño, Gröner, Hallam, Happart, Hardstaff, Harrison, Hendrick, Hindley, Hlavac, Hoff, Howitt, Hughes, Hulthén, Iivari, Imbeni, Izquierdo Collado, Izquierdo Rojo, Jensen Kirsten, Jöns, Junker, Kerr, Kindermann, Kinnock, Konecny, Kuhn, Kuhne, Lage, Lindeperg, Lomas, McCarthy, McMahon, McNally, Malone, Mann Erika, Martin David W., Medina Ortega, Megahy, Meier, Mendiluce Pereiro, Metten, Miller, Miranda de Lage, Morgan, Morris, Murphy, Newens, Newman, Oddy, Paakkinen, Pérez Royo, Pery, Peter, Pollack, Pons Grau, Randzio-Plath, Read, Rehder, Rothe, Rothley, Sakellariou, Samland, Sanz Fernández, Sauquillo Perez del Arco, Schlechter, Schmid, Schmidbauer, Schulz, Simpson, Skinner, Smith, Spiers, Stockmann, Tannert, Tappin, Terrón i Cusí, Thomas, Titley, Tomlinson, Tongue, Torres Couto, Truscott, Van Lancker, van Velzen Wim, Verde i Aldea, Waidelich, Walter, Weiler, Wemheuer, West, White, Whitehead, Wibe, Wiersma, Willockx, Wilson, Wynn, Zimmermann**UPE:** d'Aboville, Arroni, Donnay, Fitzsimons, Gallagher, Giansily, Guinebertière, Hermange, Malerba, Pasty, Rosado Fernandes, Schaffner

(-)

EDN: Sandbæk**NI:** Blot, Dillen, Gollnisch, Lang Carl, Le Rachinel, Stirbois, Vanhecke**PPE:** von Wogau

(0)

EDN: Blokland, Fabre-Aubrespy, Souchet, van der Waal**PSE:** Papakyriazis, Tsatsos**UPE:** Daskalaki, Kaklamanis**V:** Aelvoet, Ahern, van Dijk, Gahrton, Hautala, Holm, Kreissl-Dörfler, Lannoye, McKenna, Müller, Orlando, Roth, Schroedter, Schörling, Tamino, Telkämper, Ullmann, Voggenhuber, Wolf

Thursday, 20 June 1996

*19. Giansily report A4-0204/96**resolution*

(+)

ARE: Barthes-Mayer, Dell'Alba, Dupuis, Lalumière, Taubira-Delannon**EDN:** Blokland, van der Waal**ELDR:** Bertens, Brinkhorst, Cars, Cox, de Vries, Dybkjær, Gasòliba i Böhm, Kestelijn-Sierens, Larive, Monfils, Mulder, Neyts-Uytbroeck, Spaak, Teverson, Wiebenga, Wijsenbeek**GUE/NGL:** Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Mohamed Ali, Puerta, Sornosa Martínez, Stenius-Kaukonen**NI:** Amadeo, Linser, Nußbaumer**PPE:** Alber, Anastassopoulos, Areitio Toledo, Argyros, Bardong, Baudis, Bannasar Tous, Berend, Bernard-Reymond, Bourlanges, de Bremond d'Ars, Burenstam Linder, Camisón Asensio, Cassidy, Chanterie, Colombo Svevo, Cornelissen, Corrie, De Esteban Martin, Deprez, Dimitrakopoulos, Donnelly Brendan, Elles, Ferber, Fernandez Martin, Ferrer, Fontaine, Fourçans, Fraga Estevez, Funk, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gillis, Glase, Goepel, Gomolka, Graziani, Grossetête, Günther, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Hernandez Mollar, Imaz San Miguel, Janssen van Raay, Jouppila, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Kieß, Koch, Konrad, König, Lambrias, Langen, Laurila, Lehne, Lenz, Liese, Lulling, McCartin, Majj-Weggen, Martens, Mayer, Mombaur, Mosiek-Urbahn, Nassauer, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Peijs, Plumb, Poettering, Pomès Ruiz, Posselt, Pronk, Rack, Reding, Redondo Jiménez, Rusanen, Rübig, Schiedermeier, Schierhuber, Schleicher, Schröder, Schwaiger, Sisó Cruellas, Sonneveld, Stasi, Stenmarck, Stewart-Clark, Theato, Thyssen, Tillich, Tindemans, Toivonen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Varela Suanzes-Carpegna, Virgin**PSE:** d'Ancona, Aparicio Sanchez, Barton, Beres, Billingham, Blak, Botz, Bösch, Cabezón Alonso, Caudron, Colom i Naval, Correia, Crawley, Cunningham, David, De Coene, Desama, Díez de Rivera Icaza, Dührkop Dührkop, Elliott, Evans, Gebhardt, Ghilardotti, Görlach, González Triviño, Gröner, Hallam, Hardstaff, Harrison, Hindley, Hlavac, Hoff, Howitt, Hughes, Hulthén, Iivari, Izquierdo Collado, Jensen Kirsten, Junker, Kerr, Kindermann, Kinnock, Konecny, Kuhn, Lindeperg, McCarthy, McNally, Malone, Mann Erika, Martin David W., Medina Ortega, Meier, Metten, Miller, Miranda de Lage, Morgan, Murphy, Needle, Newens, Newman, Oddy, Peter, Piecyk, Pollack, Randzio-Plath, Rothe, Rothley, Samland, Sanz Fernández, Sauquillo Perez del Arco, Schlechter, Schmidbauer, Schulz, Simpson, Skinner, Smith, Spiers, Stockmann, Tappin, Thomas, Titley, Tongue, Truscott, Tsatsos, Van Lancker, van Velzen Wim, Waidelich, Walter, Wemheuer, White, Whitehead, Wibe, Willockx, Wynn, Zimmermann**UPE:** d'Aboville, Arroni, Caccavale, Daskalaki, Donnay, Fitzsimons, Gallagher, Giansily, Guinebertière, Hermange, Kaklamanis, Malerba, Pasty, Rosado Fernandes, Schaffner, Vieira**V:** Aelvoet, Ahern, van Dijk, Gahrton, Hautala, Holm, Kreissl-Dörfler, Lannoye, McKenna, Müller, Orlando, Roth, Schroedter, Schörling, Tamino, Telkämper, Ullmann, Voggenhuber, Wolf

(O)

EDN: Berthu, Krarup, Sandbæk, Souchet*20. Joint resolution – Elections in Albania**Amendment 1*

(+)

ELDR: André-Léonard, Bertens, Boogerd-Quaak, Costa Neves, Cox, de Vries, Eisma, Gasòliba i Böhm, Mulder, Nordmann, Pelttari, Wijsenbeek**GUE/NGL:** Gutiérrez Díaz, Novo, Pailler, Pettinari, Piquet, Puerta**PPE:** Argyros, Hatzidakis, Tillich, Trakatellis**PSE:** d'Ancona, Aparicio Sanchez, Apolinário, Barton, van Bladel, Bösch, Cabezón Alonso, Collins Kenneth D., Crawley, David, De Coene, Desama, Díez de Rivera Icaza, Elliott, Falconer, Gebhardt, Glante, González Triviño, Hallam, Hardstaff, Harrison, Hindley, Hoff, Howitt, Kerr, Kuhn, Lage, Lindeperg, Malone, Marinho, Martin David W., Medina Ortega, Meier, Miranda de Lage, Moniz, Murphy, Newens, Newman, Oddy, Peter, Pollack, Rehder, Rothe, Sauquillo Perez del Arco, Schäfer, Schulz, Smith, Stockmann, Tannert, Titley, Tomlinson, Truscott, Van Lancker, Waidelich, Walter, Wemheuer, Zimmermann

Thursday, 20 June 1996

UPE: Daskalaki, Kaklamanis

V: Aelvoet, Ahern, Breyer, van Dijk, Hautala, Holm, Lindholm, Schroedter, Ullmann, Wolf

(—)

ARE: Dupuis, Pradier

EDN: Blokland, van der Waal

NI: Dillen, Linser, Vanhecke

PPE: Alber, Banotti, Bardong, Berend, de Bremond d'Ars, Camisón Asensio, Colombo Svevo, De Esteban Martin, Donnelly Brendan, Fabra Vallés, Ferrer, Filippi, Fontaine, Funk, Gillis, Goepel, Gomolka, Graziani, Günther, Habsburg, Heinisch, Herman, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Klaß, Koch, Konrad, König, Laurila, Liese, Lucas Pires, McCartin, Majj-Weggen, Martens, Mayer, Mombaur, Moorhouse, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Oomen-Ruijten, Pack, Peijs, Perry, Poettering, Posselt, Rübzig, Sarlis, Schiedermeier, Schröder, Sisó Cruellas, Sonneveld, Theato, Toivonen, Valdivielso de Cué, Valverde López, Verwaerde, Viola

UPE: d'Aboville, Fitzsimons, Pasty, Rosado Fernandes, Vieira

Friday, 21 June 1996

MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE SITTING OF FRIDAY, 21 JUNE 1996

(96/C 198/05)

PART I

Proceedings of the sitting

IN THE CHAIR: Mrs SCHLEICHER

*Vice-President*referred to
responsible: ENVI
opinion: AGRI, DEVE*(The sitting opened at 9 a.m.)*

legal basis: Art. 100a EC

1. Approval of Minutes

Mrs Schleicher had been present the previous day even though her name was not on the attendance register.

referred to
responsible: ENVI
opinion: AGRI*The following spoke:*

legal basis: Art. 100a EC

— Mr Kellett-Bowman, who referred to his remarks at the beginning of the sitting on the cost of roll-call votes and the number of trees required for them to be published (Part I, Item 1) regretted that the relevant figures were not recorded in the Minutes especially since the Green Group which, he said, claimed to defend the environment, had tabled more requests for roll-call votes than the other groups;

(b) the following texts:

— Mrs Van Dijk, on behalf of the V Group, on Mr Kellett-Bowman's remarks;

— Opinion of the Commission on the European Parliament's amendments to the Council's Common Position concerning the proposal for a European Parliament and Council Directive amending Directive 70/220/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to measures to be taken against air pollution from emissions from motor vehicles (COM(96)0265 — C4-0340/96 — 94/0286(COD))

— Mr Wijsenbeek, who pointed out a correction to be made to the verbatim report of proceedings of 18 June (the President cut him off as he was not speaking to the item under discussion);

referred to
responsible: ENVI
opinion: ECON, TRAN

— Mr Posselt, who referred to the postponement of the vote on the Schulz report, asked exactly what place the vote in question would occupy on the agenda (the President replied that the vote would be taken on 4 July during the Brussels 'mini-session');

legal basis: Art. 100a EC

— Mr Wijsenbeek, who objected to the President's use of the expression 'mini-session' (the President acknowledged that the expression was incorrect).

— Action for Employment in Europe: a confidence pact (CSE(96)0001 — C4-0341/96)

referred to
responsible: SOCI
opinion: ECON

The Minutes of the previous sitting were approved.

languages unavailable: FI, SV

2. Documents received

The President announced that she had received from the Commission:

— Opinion of the Commission on the European Parliament's amendments to the Council's Common Position concerning the proposal for a European Parliament and Council Directive amending Council Directive 80/777/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to the exploitation and marketing of natural mineral waters (COM(96)0276 — C4-0342/96 — 94/0235(COD))

*(a) the following proposals*referred to
responsible: ENVI
opinion: ECON

— Proposal for a European Parliament and Council Directive relating to cocoa and chocolate products intended for human consumption (COM(95)0722 — C4-0303/96 — 96/0112(COD))

legal basis: Art. 100a EC

Friday, 21 June 1996

3. Transport of fruit and vegetables from Greece * (Rule 99) (vote)

Report by the Committee on Agriculture and Rural Development on the proposal for a Council Regulation amending Regulation (EEC) No 3438/92 laying down special measures for the transport of certain fresh fruit and vegetables originating in Greece as regards their period of application (COM(96)0142 — C4-0267/96 — 96/0100(CNS)) (A4-0193/96, rapporteur: Mrs Lambraki) (without debate).

PROPOSAL FOR A REGULATION COM(96)0142 — C4-0267/96 — 96/0100(CNS):

Amendment adopted: 1

Parliament approved the Commission proposal as amended (*Part II, Item 1*).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (*Part II, Item 1*).

4. Money laundering (vote)

Lehne report (A4-0187/96)

MOTION FOR A RESOLUTION

Amendments adopted: 6; 5

Amendments rejected: 1; 2; 3

Amendment withdrawn: 4

The different parts of the text were adopted in order.

The following spoke during the vote:

— the President, who pointed out a mistake in am. 1 by the UPE Group.

— Mr Santini after the vote on am. 2.

Separate votes: paras. 3; 9; 14 (UPE)

Results of RCVs:

recital F (V)

Members voting:	143
For:	122
Against:	12
Abstentions:	9

recital G (V)

Members voting:	144
For:	137
Against:	7
Abstention:	0

para. 5 (V)

Members voting:	153
For:	143
Against:	7
Abstentions:	3

para. 8 (a), (b) and (c) (V)

Members voting:	157
For:	149
Against:	7
Abstentions:	1

para. 9 (V)

Members voting:	158
For:	145
Against:	13
Abstentions:	0

para. 14 (V)

Members voting:	154
For:	145
Against:	9
Abstentions:	0

para. 15(d) (V)

Members voting:	165
For:	158
Against:	7
Abstentions:	0

para. 18 (V)

Members voting:	160
For:	153
Against:	7
Abstentions:	0

para. 19 (V)

Members voting:	161
For:	150
Against:	11
Abstentions:	0

Parliament adopted the resolution (*Part II, Item 2*).

5. Linguistic diversity in the information society * (vote)

Mouskouri report (A4-0148/96)

PROPOSAL FOR A DECISION COM(95)0486 — C4-0152/96 — 95/0263(CNS):

Amendments adopted: 1; 2 (legal basis); 3 to 32 collectively; 33 amended orally; 34 to 50 collectively; 51; 52 to 56 collectively; 59; 58 (1st part)

Amendment rejected: 58 (2nd part)

Amendment fallen: 57

Amendments not put to the vote (Rule 125(1)(e)): 45; 48

Friday, 21 June 1996

The different language versions of the Commission proposal in am. 47 contained discrepancies which Parliament's language service had taken into account.

The following spoke during the vote:

— the rapporteur proposed an oral amendment to am. 33 (Article 3(1)), whereby the first sentence would read 'the reference amount for the total duration of the programme shall be ECU 20 000 000, of which ECU 5 000 000 will be subject to the revision of the financial perspective'; Mr De Vries sought clarification on this oral amendment which the rapporteur provided (the House agreed to put the oral amendment to the vote);

— the rapporteur also proposed an oral amendment to am. 58 whereby the following footnote would be added to the total figure given in the table: 'of which ECU 5 000 000 will be subject to the revision of the financial perspective' (the House agreed to put the oral amendment to the vote); she also asked for am. 58 to be put to a split vote, recommending that the second paragraph be rejected;

— Mrs Hoff spoke after the vote.

Separate votes: am. 33 (rapporteur); 51 (ELDR)

Split votes:

am. 58 (the rapporteur)

1st part: first paragraph including the table, as amended orally by the rapporteur

2nd part: second paragraph

Parliament approved the Commission proposal as amended (*Part II, Item 3*).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (*Part II, Item 3*).

* *
* *

Explanations of vote:

Mouskouri report (A4-0148/96)

— *in writing:* Mrs Vaz da Silva; Mr Posselt; Mrs Ferrer

6. Assistance to ACP suppliers of bananas **I (debate and vote)

Mr Castagnède introduced his report drawn up on behalf of the Committee on Development and Cooperation on the proposal for a Council Regulation amending Council Regulation (EC) No 2686/94 establishing a special system of assistance to traditional ACP suppliers of bananas (COM(96)0033 — C4-0187/96 — 96/0028(SYN)) (A4-0182/96).

The following spoke: Mr Fernández Martín, on behalf of the PPE Group, and Mrs Wulf-Mathies, Member of the Commission.

The President closed the debate.

VOTE

PROPOSAL FOR A REGULATION COM(96)0033 — C4-0187/96 — 96/0028(SYN):

Amendments rejected: 1; 2

The following spoke during the vote:

— Mr Fernández Martín, on the rapporteur's position on the amendments, position which the rapporteur confirmed.

Parliament approved the Commission proposal (*Part II, Item 4*).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION

Explanations of vote:

— *oral:* Mrs Taubira-Delannon

Parliament adopted the legislative resolution (*Part II, Item 4*).

7. Wines * (debate and vote)

Mrs Klaß introduced her report drawn up on behalf of the Committee on Agriculture and Rural Development on I. the proposal for a Council Regulation amending Regulation (EEC) No 823/87 laying down special provisions relating to quality wines produced in specified regions (COM(95)0744 — C4-0111/96 — 96/0007(CNS)) and II. the proposal for a Council Regulation amending Regulation No 2332/92 on sparkling wines produced in the Community (COM(95)0744 — C4-0112/96 — 96/0008(CNS)) (A4-0196/96).

The following spoke: Mr Hallam, on behalf of the PSE Group, Mrs Redondo Jiménez, on behalf of the PPE Group, and Mr Santini, on behalf of the UPE Group.

IN THE CHAIR: Mr IMBENI

Vice-President

The following spoke: Mr Teverson, on behalf of the ELDR Group, Mr Graefe zu Baringdorf, on behalf of the V Group, Mrs Barthet-Mayer, on behalf of the ARE Group, Mr Martinez, Non-attached Member, Mrs Lulling, Mr Philippe-Armand Martin, Mr Gasòliba i Böhm, Mr Linzer, Mr Bébéar, Mr Pomés Ruiz, Mrs Wulf-Mathies, Member of the Commission, Mrs Lulling and Mr Gasòliba i Böhm.

Friday, 21 June 1996

The President closed the debate.

VOTE

I. PROPOSAL FOR A REGULATION COM(95)0744 — C4-0111/96 — 96/0007(CNS):

Amendments adopted: 1; 2 by EV (56 for, 36 against, 0 abstentions); 3

Parliament approved the Commission proposal as amended (*Part II, Item 5*).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (*Part II, Item 5*).

II. PROPOSAL FOR A REGULATION COM(95)0744 — C4-0112/96 — 96/0008(CNS):

Amendments adopted: 4; 5; 6; 11 by RCV; 18 by RCV; 13; 16; 8; 9 by RCV; 10 by split vote

Amendments fallen: 7; 12; 17; 14; 15

The following spoke during the vote:

— Mrs Barthet-Mayer, after the vote on am. 6, drew attention to a mistake in some language versions of the amendment;

— Mr Philippe-Armand Martin drew attention to a mistake in some language versions of am. 10, in which 'Champagne' should be replaced with 'sparkling wines'; Mr Medina Ortega spoke on these remarks;

Split votes:

am. 10 (UPE)

1st part: up to 'market or exported'
2nd part: remainder

Results of RCVs:

am. 9 (ARE)

Members voting:	97
For:	97
Against:	0
Abstentions:	0

am. 11 (ARE)

Members voting:	98
For:	82
Against:	10
Abstentions:	6

am. 18 (ARE)

Members voting:	93
For:	77
Against:	15
Abstentions:	1

Parliament approved the Commission proposal as amended (*Part II, Item 5*).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Explanations of vote:

— *in writing:* Mr Striby and Mrs Pery

Parliament adopted the legislative resolution (*Part II, Item 5*).

8. Ornamental horticulture (debate and vote)

Mr Filippi moved the oral question tabled by Mr Jacob and himself on behalf of the Committee on Agriculture and Rural Development to the Commission on the Community initiative to assist ornamental horticulture (B4-0446/96).

Mrs Wulf-Mathies, Member of the Commission, answered the question.

The following spoke: Mr Sonneveld, on behalf of the PPE Group, Mr Vieira, on behalf of the UPE Group, Mr Mulder, on behalf of the ELDR Group, Mr Van der Waal, on behalf of the EDN Group, Mr Vallvé, Mrs Kestelijn-Sierens and Mrs Wulf-Mathies.

The President closed the debate.

He announced that he had received motions for resolutions pursuant to Rule 40(5) from the following Members:

— Mr Jacob and Mr Filippi, on behalf of the Committee on Agriculture and Rural Development, on a Community initiative for ornamental horticulture (B4-0732/96),

— Mr Mulder, on behalf of the ELDR Group, on a Community initiative for ornamental horticulture (B4-0748/96) (withdrawn).

VOTE

MOTION FOR A RESOLUTION B4-0732/96

Amendments adopted: 1; 2

The different parts of the text were adopted in order.

Explanations of vote:

— *in writing:* Mr Wibe, Mrs Hulthén, Mr Waidelich

Parliament adopted the resolution (Part II, Item 6).

Friday, 21 June 1996

9. Assistance for Slovak Republic * (debate and vote)

Mr Konecny introduced his report drawn up on behalf of the Committee on External Economic Relations on the proposal for a Council Decision repealing Decision 94/939/EC providing further macro-financial assistance for the Slovak Republic (COM(96)0009 – C4-0154/96 – 96/0018(CNS)) (A4-0157/96).

The following spoke: Mr Bösch, on behalf of the PSE Group, Mr Posselt, on behalf of the PPE Group, Mr Bernard-Reymond, on behalf of the ELDR Group, Mrs Van Dijk, on behalf of the V Group, Mr Van der Waal, on behalf of the EDN Group, Mr Nußbaumer, Non-attached Member, and Mrs Wulf-Mathies, Member of the Commission.

The President closed the debate.

VOTE

PROPOSAL FOR A DECISION COM(96)0009 – C4-0154/96 – 96/0018(CNS)

Parliament approved the Commission proposal (*Part II, Item 7*).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Parliament adopted the legislative resolution (*Part II, Item 7*).

10. Fishery products from Ceuta * (debate and vote)

Mr Valdivielso de Cué introduced his report drawn up on behalf of the Committee on External Economic Relations on the proposal for a Council Regulation opening and providing for the administration of Community tariff quotas for certain fishery products originating in Ceuta (COM(95)0687 – C4-0134/96 – 95/0351(CNS)) (A4-0154/96).

The following spoke: Mr Bertens, on behalf of the ELDR Group, Mr Mohamed Ali, on behalf of the GUE/NGL Group, and Mrs Wulf-Mathies, Member of the Commission.

The President closed the debate.

VOTE

PROPOSAL FOR A REGULATION COM(95)0687 – C4-0134/96 – 95/0351(CNS)

Amendments adopted: 1 to 5 collectively

Parliament approved the Commission proposal as amended (*Part II, Item 8*).

DRAFT LEGISLATIVE RESOLUTION:

Explanations of vote:

– *oral:* Mr von Habsburg

Parliament adopted the legislative resolution (*Part II, Item 8*).

11. 1996 legislative programme

The President announced that, pursuant to Rule 49(1), the Presidents of Parliament and the Commission had agreed the legislative programme for 1996.

The joint declaration on the legislative programme and other activities for 1996 would be annexed to these Minutes.

12. Membership of committees and delegations

At the request of the PPE Group, Parliament ratified the following appointments:

– FASE: Mr Galeote Quecedo to replace Mr Pomés Ruiz

– CULT: Mr Añoveros Trias de Bes to replace Mr Galeote Quecedo

– DEVE: Mr Pomés Ruiz to replace Mr Añoveros Trias de Bes

– Monetary Subcommittee: Mr Pomés Ruiz to replace Mr Garriga Polledo

– Delegation to the EEA Joint Parliamentary Committee: Mr Pomés Ruiz to replace Mr Garriga Polledo

– Delegation for Relations with the countries of Central America and Mexico: Mrs Fraga Estévez and Mrs Redondo Jiménez

– Delegation for Relations with Israel: Mr Añoveros Trias de Bes to replace Mrs Redondo Jiménez

13. Written declarations (Rule 48)

Pursuant to Rule 48(3), the President announced the number of signatures to these declarations:

<i>No</i>	<i>Author</i>	<i>Signatures</i>
5/96	Riccardo Nencini	8
6/96	Alfred Lomas	38

Friday, 21 June 1996

14. Forwarding of texts adopted during the sitting

The President informed Parliament, pursuant to Rule 133(2), that the Minutes of that day's sitting would be submitted to Parliament for its approval at the beginning of its next sitting.

With Parliament's agreement, he stated that he would forward the texts that had just been adopted forthwith to the bodies named therein.

15. Dates of next sittings

The President announced that the next sittings would be held on 3 and 4 July 1996.

16. Adjournment of session

The session was adjourned.

(The sitting closed at 11.50 a.m)

Enrico VINCI
Secretary-General

Klaus HÄNSCH
President

Friday, 21 June 1996

PART II

Texts adopted by the European Parliament

1. Transport of fruit and vegetables from Greece * (Rule 99)

A4-0193/96

Proposal for a Council Regulation amending Regulation (EEC) 3438/92 laying down special measures for the transport of certain fresh fruit and vegetables originating in Greece as regards their period of application (COM(96)0142 – C4-0267/96 – 96/0100(CNS))

The proposal was approved with the following amendment:

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSION (*)

AMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 1)

ARTICLE 1(1)

Article 2(1) (Regulation (EEC) 3438/92)

1. The special temporary allowance shall be granted from 1 January 1992 to *30 June 1996* for the marketing of fruit and vegetables referred to in Article 1.

1. The special temporary allowance shall be granted from 1 January 1992 to **31 December 1996** for the marketing of the fruit and vegetables referred to in Article 1.

(*) OJ C 157, 1.6.1996, p. 16.

Legislative resolution embodying Parliament's opinion on the proposal for a Council Regulation amending Regulation (EEC) No 3438/92 laying down special measures for the transport of certain fresh fruit and vegetables originating in Greece as regards their period of application (COM(96)0142 – C4-0267/96 – 96/0100(CNS))

(Consultation procedure)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council, COM(96)0142 – 96/0100(CNS) ⁽¹⁾,
- having been consulted by the Council pursuant to Article 43 of the EC Treaty (C4-0267/96),
- having regard to Rule 58 of its Rules of Procedure,
- having regard to the report of the Committee on Agriculture and Rural Development and the opinion of the Committee on Budgets (A4-0193/96),

1. Approves the Commission proposal, subject to Parliament's amendments;
2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;

⁽¹⁾ OJ C 157, 1.6.1996, p. 16.

Friday, 21 June 1996

3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

2. Money laundering

A4-0187/96**Resolution on the first Commission report to the European Parliament and the Council on implementation of Directive 91/308/EEC on money laundering (COM(95)0054 – C4-0137/95)***The European Parliament,*

- having regard to Council Directive 91/308/EEC of 10 June 1991 on the prevention of the use of the financial system for the purpose of money laundering ⁽¹⁾,
 - having regard to the first Commission report on the implementation of the Money Laundering Directive to be submitted to the European Parliament and to the Council (COM(95)0054 – C4-0137/95),
 - having regard to the Council of Europe Convention on laundering, tracing, seizure and confiscation of proceeds of crime concluded in Strasbourg in 1990,
 - having regard to the UN Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances concluded in Vienna in 1988,
 - having regard to the recommendations on money laundering adopted by the Council of Ministers of Justice and Home Affairs at its meeting in Copenhagen on 1-2 June 1993,
 - having regard to the opinion of experts in the fields of banking supervision and prosecution who reported at the meeting of 20 December 1995 of the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights and the Committee on Civil Liberties and Internal Affairs on the problems of implementing and transposing the Directive in practice,
 - having regard to the Council Act drawing up the Convention based on Article K.3 of the Treaty on European Union on the establishment of a European Police Office (Europol Convention) ⁽²⁾,
 - having regard to its resolution of 14 March 1996 on Europol ⁽³⁾,
 - having regard to the report of the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights and the opinions of the Committee on Civil Liberties and Internal Affairs, the Committee on Budgetary Control and the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy (A4-0187/96),
- A. whereas financial transactions connected with criminal activities are continuing,
 - B. whereas the European Union's system for combating money laundering is inadequate and in particular does not sufficiently cater for new forms of financial transaction,
 - C. whereas both within states and at European level new legislative measures are required to ensure comprehensive supervision of all natural and legal persons involved in the commercial conduct of financial transactions,

⁽¹⁾ OJ L 166, 28.6.1991, p. 77.

⁽²⁾ OJ C 316, 27.11.1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ C 96, 1.4.1996, p. 288.

Friday, 21 June 1996

- D. whereas the 1990 Strasbourg Convention already contains provisions on legal assistance which would make it possible to combat the economic use of proceeds of crime efficiently at European level.
- E. whereas, although Title VI of the Treaty on European Union contains adequate provisions on cooperation in the fields of justice and home affairs, there is no sign of comprehensive legislative activities being carried out to improve coordination of the work of judicial and police authorities at European level.
- F. in the belief that the rapid establishment of a European Police Office pursuant to the Europol Convention could make a major contribution to effective measures to combat money laundering and the crimes giving rise to it.
- G. whereas, in its recommendations of 1993, the Council of Ministers of Justice and Home Affairs described both the ratification and implementation of the 1990 Strasbourg Convention and the involvement of Europol as important steps to combat money laundering.
1. Calls on the Commission to ensure full transposition of the Directive and submit within the next two years a detailed report indicating the number of transactions reported, the number of proven cases of money laundering, the number of people convicted and the amounts confiscated;
 2. Takes the view that the European Union's system for combating money laundering should be organized more efficiently and adapted in accordance with technical developments in financial transactions;
 3. Calls on the Commission, therefore, to report on new types of money laundering arising from changes in business practices and money transfers, and to submit appropriate proposals for combating it as part of a revision of the Directive;
 4. Calls on the Commission, taking account of the preliminary work of the Contact Committee, to submit a proposal for a revision of the Directive as quickly as possible, and not later than 6 March 1998, to include within its direct scope those occupations and types of enterprise which can definitely be considered to be involved or likely to be involved directly or indirectly in money laundering;
 5. Calls on the Member States, insofar as they have not already done so, to extend their legislation on combating money laundering not only to money derived from drugs trafficking but to all money acquired from professional and organized crime;
 6. Welcomes the Commission's aim of making explicit and binding reference to the provisions of the money laundering Directive in all future partnership and association agreements and stepping up cooperation with the respective contracting parties in this field;
 7. Calls on the Member States to ratify and apply the UN Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances adopted in Vienna on 19 December 1988 and the Council of Europe Convention on laundering, tracing, seizure and confiscation of proceeds of crime opened for signature in Strasbourg on 8 November 1990, which the Member States undertook to do in the 'Declaration by the representatives of the governments of the Member States meeting within the Council' published in the annex to the money laundering Directive;
 8. Considers that appropriate procedural provisions should exist or be introduced in all Member States to make it possible:
 - (a) for surveillance of telecommunications to be ordered if there are grounds for suspecting that a money laundering offence has been or is about to be committed,
 - (b) for temporary measures, such as provisional impoundment and seizure, to be taken to prevent the exchange, transfer or disposal of financial property derived from money laundering or criminal offences giving rise to it,
 - (c) for temporary measures as referred to in (b) to be taken if the competent authorities have information constituting adequate grounds for suspecting an offence,
 - (d) for the proceeds of money laundering or criminal offences giving rise to it or the financial property acquired with these proceeds to be confiscated;

Friday, 21 June 1996

9. Calls on the Member States to continue their work on the Europol Convention with a view to conferring on the Court of Justice of the European Communities the jurisdiction called for by Parliament pursuant to Article K.3(2), second indent (c), third subparagraph, and subsequently to ratify and apply the Convention;
10. Hopes that the authorities of the Member States which are responsible for applying the provisions of the Directive will use the avenues of cooperation which exist;
11. Stresses that, in order properly to carry out their duties of registration and notification, partly in accordance with Article 5 of the money laundering Directive, banks and financial institutions must have trained staff and monitoring capacity in order to be able to provide the requisite expert clarification in the event of suspected money laundering;
12. Calls on the Commission to set up a system of appropriate incentives to ensure that the individual banks and financial institutions have trained staff and effective monitoring along the lines of those proposed in paragraph 11;
13. Considers that both credit and financial institutions as referred to in the second Directive on the coordination of banking law and all other natural and legal persons who carry out financial transactions, or activities particularly likely to be used for money laundering, commercially or on behalf of third parties should actually be included within the scope of the Directive and subject to state supervision;
14. Considers furthermore that this supervision should be exercised in accordance with uniform criteria throughout Europe;
15. Requests the Commission, pursuant to Article 17 of the Directive (91/308/EEC), in its second report on the implementation of the Directive, to report on the possible monetary effects that potentially stem from illegal money transactions such as:
- (a) the velocity of money affected by flow of illegal funds moving between countries of origin and of destination,
 - (b) the impact on money supplies of countries involved in the circuit of laundering,
 - (c) the form of investment illegal funds, once laundered, could take,
 - (d) the transmission of monetary policy in countries involved,
 - (e) the stability of financial markets situated in the circuit of money laundering and of final destination;
16. Also requests the Commission, in its second report to act against the causes and activities of illegal money transactions; measures contributing to a solution of the problem should be adopted such as:
- (a) including articles in trade agreements concerning money laundering to require and ensure that partner countries adopt equivalent standards to those of the European Union,
 - (b) strengthening articles in the European Agreements with the countries of Central and Eastern Europe concerning money laundering to require and ensure that associated countries adopt equivalent standards to those of the European Union,
 - (c) strengthening articles in the Agreements on Partnership and Cooperation with the Russian Federation and the New Independent States of the former Soviet Union on money laundering to require and ensure that associated countries adopt equivalent standards to those of the European Union,
 - (d) the drawing up of a list of 'clean' banks,
 - (e) ensuring that the Commission and its subcontractors deal only with 'clean' banks,
 - (f) the vigilant enforcement of prudential supervision within the European Union with regard to the licensing and operation of banks,
 - (g) including articles in trade agreements regarding the adoption of Prudential Supervision standards to require and ensure that partner countries adopt equivalent standards to those of the European Union;
17. Wishes to have conclusive proof that money laundering is on the increase and is increasingly powerful in the network of organized crime;

Friday, 21 June 1996

18. Wishes to make it clear that money laundering can only be tackled effectively if it is tackled on a Europe-wide basis under single control and working in close liaison with the USA;
19. Calls furthermore on the Commission to propose a measure prohibiting financial involvement in criminal activities and criminalizing such involvement in the Member States, Article 100a of the EC Treaty to be used as the legal basis for this measure;
20. Calls on the Member States to step up action against money laundering and to give support to citizens and firms, by providing information, so as to be able to prevent any involvement in money laundering;
21. Instructs its President to forward this resolution to the Council, Commission and governments of the Member States.

3. Linguistic diversity in the information society *

A4-0148/96

Proposal for a Council Decision on the adoption of a multiannual programme to promote the linguistic diversity of the Community in the information society (COM(95)0486 – C4-0152/96 – 95/0263(CNS))

The proposal was approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSION

AMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 1)

Title

Proposal for a Council Decision on the adoption of a multiannual programme to promote the linguistic diversity of the Community in the information society

Proposal for a **European Parliament and Council Decision** on the adoption of a multiannual programme to **guarantee and** promote the linguistic diversity of the Community in the information society

(Amendment 2)

Citation 1

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular *Article 130(3)* thereof,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular **Articles 128(1) and (2)** and 130(3) thereof,

(Amendment 3)

Citation 1a (new)

Having regard to the European Parliament resolution of 11 February 1983 on measures in favour of minority languages and cultures⁽¹⁾ and the Council of Europe's European Charter of Regional or Minority Languages signed on 5 November 1992,

⁽¹⁾ OJ C 68, 14.3.1983, p. 103.

Friday, 21 June 1996

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 4)

Citation 1b (new)

Having regard to the European Parliament resolution of 11 December 1990 on languages in the Community and the situation of Catalan ⁽²⁾,

⁽²⁾ OJ C 19, 28.1.1991, p. 42.

(Amendment 5)

Citation 1c (new)

Having regard to the European Parliament resolution of 13 March 1996 embodying (i) Parliament's opinion on the convening of the Intergovernmental Conference and (ii) an evaluation of the work of the Reflection Group and definition of the political priorities of the European Parliament with a view to the Intergovernmental Conference ⁽¹⁾, in particular paragraphs 4.13 and 4.14 thereof,

⁽¹⁾ OJ C 96, 1.4.1996, p. 77.

(Amendment 6)

Citation 4

Having regard to the opinion of the *Economic and Social Committee*,

Having regard to the opinion of the **Committee of the Regions**,

(Amendment 7)

Recital -1 (new)

Whereas maintaining and encouraging European linguistic diversity is an integral part of the conservation and safeguarding of cultural heritage within the meaning of Article 128 of the Treaty;

(Amendment 8)

Recital -1a (new)

Whereas in the information society cultural and social aspects hold as much importance as economic interests;

(Amendment 9)

Recital -1b (new)

Whereas efforts must be made to ensure that the development of the information society does not create a new discrimination between those who have access to it and those who are isolated from it for social, educational, linguistic, not to say geographical reasons;

Friday, 21 June 1996

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 10)

Recital -1c (new)

Whereas it is essential for providing citizens with democratic access to information that the latter should be available to them in their autochthonous European tongue;

(Amendment 11)

Recital -1d (new)

Whereas languages that remained excluded from the information society would be condemned to a more or less rapid process of marginalization, with the drastic cultural consequences such a process would entail;

(Amendment 12)

Recital -1e (new)

Whereas, rather than becoming the vector of a dual and reductive cultural model, the information society can become an extraordinary mechanism for realizing the full potential of the cultural and linguistic wealth and diversity of the Community, provided that all European languages are allowed to find their rightful place in it;

(Amendment 13)

Recital -1f (new)

Whereas the European Council meeting in Corfu on 24 and 25 June 1994 stressed the importance of the cultural and linguistic aspects of the information society; whereas following the example of the G-7 Conference of Ministers meeting in Brussels on 25 and 26 February 1995, the European Council meeting in Cannes on 26 and 27 June 1995 drew attention to the importance to the Community of its linguistic diversity;

(Amendment 14)

Recital 1

Whereas the advent of the information society provides industry with new prospects for communication and trade on European and world markets which are marked by a rich linguistic and cultural diversity;

Whereas the advent of the information society provides **the language** industry with new prospects for communication and trade on European markets;

(Amendment 15)

Recital 2

Whereas *industry* must work out specific and adequate solutions to overcome the linguistic barriers if it is to benefit fully from the advantages of the internal market and remain competitive on world markets;

Whereas **all concerned players** must work out specific and adequate solutions to overcome the linguistic barriers if **they are** to benefit fully from the advantages of the internal market and remain competitive on world markets;

Friday, 21 June 1996

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 16)

Recital 4

Whereas the European Council meeting in Corfu on 24 and 25 June 1994, stressed the importance of the cultural and linguistic aspects of the information society, and whereas the European Council meeting in Cannes on 26 and 17 June 1995, restated the importance to the Community of its linguistic diversity;

Deleted

(Amendment 17)

Recital 5

Whereas the emergence of the information society could afford citizens greater access to information and offer an outstanding opportunity to exploit the cultural and linguistic wealth and diversity of the Community;

Deleted

(Amendment 18)

Recital 5a (new)

Whereas certain non-official languages of the Union, which have a status recognized at regional level, are used as instruments of communication both for the transmission of technical information and in teaching and cultural activities;

(Amendment 19)

Recital 6

Whereas language policies are a matter for the Member States, taking account of Community law; whereas, *however*, promoting the development of modern language processing tools and their use is a field of activity in which Community action is justified in order to achieve substantial economies of scale by stimulating suitable cooperation between those involved in the various language areas; *whereas the measures to be taken at Community level must be commensurate with the objectives to be attained and concern only those fields which are likely to produce an added value for the Community;*

Whereas language policies are a matter for the Member States, taking account of Community law; whereas, **however, the Community has its own powers as regards safeguarding its linguistic heritage; whereas, consequently,** promoting the development of modern language processing tools and their use is a field of activity in which Community action is justified in order to achieve substantial economies of scale by stimulating suitable cooperation between those involved in the various language areas, **because it is capable of producing an added value for the Community and contributing to the economic and social cohesion of the Union;**

(Amendment 20)

Recital 6a (new)

Whereas it is necessary to protect and support the minority languages and ensure their survival in the multilingual information society;

Friday, 21 June 1996

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 21)

Recital 7

Whereas it is in the interests of the Community to support efforts to set up an infrastructure encouraging the creation and exploitation of the language resources required to improve language services and tools and give a boost to R&D work;

Whereas, **furthermore**, it is **both a duty of and** in the interests of the Community to support efforts to set up an infrastructure encouraging the creation and exploitation of the language resources required to improve language services and tools and give a boost to R&D work;

(Amendment 22)

Recital 8

Whereas *the Community should also mobilize the language industries and help create an environment which is conducive to their expansion*;

Whereas **actions undertaken on the basis of action lines 1 and 2 of this programme should help to create a favourable environment for strengthening the language industries**;

(Amendment 23)

Recital 8a (new)

Whereas the private sector in this field consists mainly of SMEs, which face considerable difficulties in addressing different language markets and must thus be supported, especially when considering their role as a source of employment;

(Amendment 24)

Recital 10

Whereas it is useful for the Community institutions and the administrations concerned in the Member States to collaborate more closely in order to reduce the cost of developing and using the language tools required to carry out their tasks;

Whereas it is useful for the Community institutions and the administrations concerned in the Member States to collaborate more closely in order to reduce the cost of developing and using the language tools required to carry out their tasks, **making full use of the facilities of this programme and of the Community's IDA programme of information exchange between administrations**;

(Amendment 25)

Recital 10a (new)

Whereas the Member States could envisage using the Structural Funds to help protect and develop their linguistic heritage;

(Amendment 26)

Recital 11

Whereas the actions to be carried out in implementing this programme should be coordinated closely with initiatives implemented under other *Community* programmes with a view to setting up a multilingual information society;

Whereas the actions to be carried out in implementing this programme should be coordinated closely **and in a structured fashion** with **all Community** initiatives implemented under other programmes with a view to setting up a multilingual information society;

Friday, 21 June 1996

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 27)

Recital 11a (new)

Whereas the right to mother-tongue access to information must go hand in hand with the possibility of learning a number of other languages; whereas, consequently, the existing programme contributing to the safeguarding of the Community's linguistic plurality must be supplemented by in-depth, foundation-laying action to expand the teaching of Community languages in schools;

(Amendment 28)

Recital 12

Whereas mutual benefits can be obtained by involving international organizations and legal entities from non-member countries in the implementation of all or part of the programme, while respecting the general policies of the Community towards these organizations,

Whereas mutual benefits can be obtained by involving international organizations and legal entities from non-member countries in the implementation of all or part of the programme, while respecting the general policies of the Community towards these organizations; **whereas, if their involvement has a financial impact, it must be entered in the Community budget;**

(Amendment 29)

Recital 12a (new)

Whereas, as part of the present programme, pilot actions centred on regional and minority languages of the Community can be envisaged;

(Amendment 30)

Recital 12b (new)

Whereas the existing programme must be subjected to an interim evaluation and a final evaluation for which independent experts will be responsible; whereas these evaluation reports will also contain a detailed appraisal of the actual availability of Community languages in the principal computer networks used in the Community;

(Amendment 31)

Article 1

A Community programme which aims to:

- (a) *encourage* the use of technologies, tools and methods which reduce the cost of transferring information between languages *and the development of multilingual services,*
- (b) *stimulate* the expansion of the languages industries,
- (c) *promote* the development of multilingual services,

A Community programme which aims to promote the linguistic diversity of the Community in the global information society:

- (a) **by encouraging** the use of technologies, tools and methods which reduce the cost of transferring information between languages,
- (b) **by stimulating** the expansion of the languages industries,
- (c) **by encouraging and promoting** the development of multilingual services,

Friday, 21 June 1996

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(d) promote the linguistic diversity of the Community in the global information society,

is adopted for the period running from the date upon which this Decision takes effect until 31 December 1998.

(d) **by incorporating the languages which have official status in part of the territory of certain Member States,**

is adopted for the period running from the date upon which this Decision takes effect until 31 December 1998.

(Amendment 32)

Article 2, first paragraph (c)

(c) promotion of the use of advanced language tools in the *European public sector.*

(c) promotion of the use of advanced language tools in the **Community and Member States' public sectors.**

(Amendment 33)

Article 3(1)

1. *The budgetary authority shall determine the appropriations for each financial year subject to the availability of resources within the context of the financial outlook.*

1. **The reference amount for the total duration of the programme shall be ECU 20 million, of which 5 million shall be subject to the revision of the financial perspective.**

That amount shall be without prejudice to the powers of the budgetary authority.

The latter shall determine the appropriations for each financial year, subject to **their utilization in the preceding financial years and** the availability of resources within the context of the financial outlook.

(Amendment 34)

Article 3(2a) (new)

2a. The financial impact arising from the participation of international organizations and legal entities from non-member countries referred to in Article 5(f) shall be entered in the Community budget.

(Amendment 35)

Article 4(1)

1. The Commission shall be responsible for the implementation of the programme.

1. The Commission shall be responsible for the implementation of the programme **and its coordination with other Community programmes and actions under way.**

(Amendment 36)

Article 4(2)

2. The Commission shall be assisted by a committee of an advisory nature composed of *representatives of the Member States* and chaired by the representative of the Commission.

The representative of the Commission shall submit to the committee a draft of the measures to be taken. The committee shall deliver its opinion on the draft within a time limit which the chairman may lay down according to the urgency of the matter, if necessary by taking a vote.

The opinion shall be recorded in the minutes. In addition, each Member States shall have the right to request that its position be recorded in the minutes.

2. The Commission shall be assisted by a committee of an advisory nature composed of **one representative per Member State** and chaired by the representative of the Commission.

The representative of the Commission shall submit to the committee a draft of the measures to be taken. The committee shall deliver its opinion on the draft within a time limit which the chairman may lay down according to the urgency of the matter, if necessary by taking a vote.

The opinion shall be recorded in the minutes. In addition, each Member States shall have the right to request that its position be recorded in the minutes.

Friday, 21 June 1996

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

The Commission shall take the utmost account of the opinion delivered by the committee. It shall inform the committee of the manner in which its opinion has been taken into account.

The Commission shall take the utmost account of the opinion delivered by the committee. It shall inform the committee of the manner in which its opinion has been taken into account.

The meetings of the committee shall in principle be public, save where a duly motivated decision to the contrary is specifically made and published in good time. The committee shall publish its agendas two weeks before the meetings. It shall publish the minutes of its meetings. It shall draw up a public register of declarations of interest by its members.

The committee shall report back on a regular basis to the European Parliament's Committee on Culture, Youth, Education and the Media regarding all of its findings and its activities. The minutes of all of its meetings shall be readily available to all Members of the European Parliament.

(Amendment 37)

Article 5(c)

(c) the selection of the actions proposed for Community financing and the estimated amount of this financing for each action, where this amount is equal to or exceeds ECU 0,5 million,

(c) the selection of the actions proposed for Community financing and the estimated amount of this financing for each action, where this amount is equal to or exceeds ECU 1 million,

(Amendment 38)

Article 6

Upon completion of the programme, the Commission shall present to the European Parliament, the Council and the *Economic and Social Committee* an evaluation report on the results obtained through implementing the actions referred to in Article 2.

Before 1 March 1998 and upon completion of the programme, the Commission shall present to the European Parliament, the Council and the **Committee of the Regions a report** on the results obtained through implementing the actions referred to in Article 2, **together with the external evaluation by the independent experts on which it shall be based.**

(Amendment 39)

Annex I(1), first subparagraph

Language resources such as dictionaries, terminology data-banks, grammar books, collections of texts and voice recordings are an essential raw material for linguistic research, the development of language-processing tools integrated into data processing systems and for improving translation services. Considerable amounts of money have already been invested by the Member States, the Commission and some private companies on producing language resources of varying size and complexity. The full utilization of these resources is currently being hampered by the fact that they are mainly monolingual and their basic specifications sometimes differ, thus limiting their wider use. In addition, they are often difficult to locate. The aim of this action line is to support efforts to construct a European infrastructure for multilingual language resources.

Language resources such as dictionaries, terminology data-banks, grammar books, collections of texts and voice recordings are an essential raw material for linguistic research, the development of language-processing tools integrated into data processing systems and for improving translation services. Considerable amounts of money have already been invested by the Member States, the Commission and some private companies on producing language resources of varying size and complexity. The full utilization of these resources is currently being hampered by the fact that they are mainly monolingual and their basic specifications sometimes differ, thus limiting their wider use. In addition, they are often difficult to locate. The aim of this action line is to support efforts to construct a European infrastructure for multilingual language resources. **Most of the enterprises operating in this sector are SMEs, which are often innovative and efficient, but whose financial means are insufficient in view of the level of investment required.**

Friday, 21 June 1996

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 40)

Annex I(1), first subparagraph a (new)

This support will concern in particular the valorization on the global market in information technologies of the linguistic know-how of Community operators.

(Amendment 41)

Annex I(1.1) indent 3a (new)

– **establish, promote and safeguard high standards and high quality in the language resources available in the Community,**

(Amendment 42)

Annex I(1.1), second subparagraph (new)

The Commission will ensure that the ELRA reports regularly to it on the development of its activities, the launch of which it is encouraging.

(Amendment 43)

Annex I(1.2), second subparagraph a (new)

The Commission will investigate with the Member States the feasibility of supporting the development of databases for languages with limited economic potential.

(Amendment 44)

Annex I(1.3), second subparagraph (new)

Standards will be those officially recognized within the Member States.

(Amendment 46)

Annex I(2.2a) (new)

2.2a. Special effort will be taken to introduce shared cost projects in bilingual areas, especially those where a lesser-used language is spoken.

(Amendment 47)

Annex I(2.3)

2.3 The Commission will *promote the use of networks by the translation and interpretation industries. These give access to advanced tools, including electronic dictionaries, improve logistics, allow integration with other functions, and generally improve the functioning of the translation market. A call for proposals will ask for the definition and implementation of European translation directory services, the definition of*

2.3 The Commission will **seek to promote the use of language tools and means of communication which enhance the efficiency and productivity of the European translation industry and make it more competitive on the world market. As it is made up of very small companies and freelance translators, the translation industry is fragmented and does not currently have a high profile.**

Friday, 21 June 1996

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

an open translation environment in Europe, and for pan-European tele-translation and tele-interpretation demonstrators with the involvement of the translation industry and profession.

In consultation with the performers concerned, including translation schools, the Commission shall examine the measures to be taken to stimulate modernization of this profession and to speed up its networking to increase its efficiency and bring it closer to potential users.

(Amendment 49)

Annex I(3.2a) (new)

3.2a. Before completion of the programme, the interoperability of the information networks of the Institutions of the Community shall be assured. An interinstitutional working party will be set up to that end.

(Amendment 50)

Annex I(3.2b) (new)

3.2b. Pilot actions centred on the regional and minority languages of the Community may be launched.

(Amendment 51)

Annex I(3.3)

3.3. A special effort will be made to bring the language tools for the new official Community languages up to the level of the others.

3.3. A special effort will be made to bring the language tools for the new official Community languages **and the lesser-used regional languages** up to the level of the others.

(Amendment 52)

*Annex I(4a) (new)***4a. Synergies**

While taking care to avoid duplication, synergies shall be sought between this programme and other programmes relating to the information society, in particular the Fourth Framework Research and Development Programme, the integrated programme for SMUs and craft industries, and with IDA (Interconnection of Data between Administrations) and the Ariane programme.

(Amendment 53)

Annex II(2)

2. *Where appropriate* action lines in the programmes shall be carried out by means of shared-cost projects, *except in the case of developments exclusively for the Institutions of the EU, in which case the rate may be up to 100%*. The Community's financial contribution will not normally be more than 50% of the cost of the projects, this proportion decreasing the closer the project is to being marketed. Universities and other institutes which do not have cost accounting systems shall be reimbursed at 100% of their additional costs.

2. **In principle**, action lines in the programmes shall be **implemented** by means of shared-cost projects. The Community's financial contribution will not be more than 50% of the cost of the projects, this proportion decreasing the closer the project is to being marketed. Universities, other institutes **and non-profit-making research centres** which do not have cost accounting systems shall be reimbursed at 100% of their additional costs.

Friday, 21 June 1996

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 54)

Annex II(5)

5. Support for attempts to construct an infrastructure for European linguistic resources could take the form of concerted actions to coordinate the development of multilingual linguistic resources, particularly through 'concertation networks'. The Community's financial contribution could cover up to 100% of the coordinating costs.

5. Support for attempts to construct an infrastructure for European linguistic resources, **and/or the promotion of the use of advanced linguistic tools in the European public sector**, could take the form of concerted actions to coordinate the development of multilingual linguistic resources, particularly through 'concertation networks'. The Community's financial contribution could cover up to 100% of the coordinating costs.

(Amendment 55)

Annex II(6)

6. Projects financed entirely by *the Commission* under study *and service* contracts shall be implemented through a call for tenders in accordance with *the Commission's financial Regulations*. Transparency will be ensured by the publication and *regular* dissemination of the work programme to professional associations and *other interested bodies*.

6. Projects financed entirely **from the Community budget** under study contracts shall be implemented through a call for tenders **by the Commission** in accordance with **the provisions of the Financial Regulation and the Regulation laying down provisions for implementing certain provisions of the current Financial Regulation**. Transparency will be ensured by the publication and dissemination of the work programme **and the projects selected** to professional associations and **other bodies concerned**.

(Amendment 56)

Annex II(7)

7. To implement the programme, the Commission shall also carry out activities drawn up in accordance with the general objectives of the programme and the specific aims of each action line. Such activities shall include workshops, seminars, conferences, studies, publications, awareness campaigns, training courses, participation in cooperative projects with the administrations in the Member States, the European institutions and international organizations, helping national language observatories and specific support for the development of language tools and resources for those Community languages most in need of such assistance.

7. To implement the programme, the Commission shall also carry out activities drawn up in accordance with the general objectives of the programme and the specific aims of each action line. Such activities shall include workshops, seminars, conferences, studies, publications, awareness campaigns, training courses, participation in cooperative projects with the administrations in the Member States, the European institutions and international organizations, helping national language observatories **recognized by the public authorities** and specific support for the development of language tools and resources for those Community languages most in need of such assistance.

(Amendment 59)

Annex II(7a) (new)

7a. All activities benefiting from financial support should, as far as is technically feasible, display the European Union flag and indicate their funding by the European Union.

Friday, 21 June 1996

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 58)

*Annex IIa (new)***Annex IIa****FINANCIAL ESTIMATES FOR THE PROGRAMME BY
ACTION LINE****The financing of the different actions will be as follows
(figures for guidance only):**

ACTIONS	TOTAL (in ECU million)
Support for constructing an infrastructure of European linguistic resources	4,0
Mobilizing and strengthening language industries	6,0
Promoting the use of advanced linguistic tools in the European public sector (cooperation between the Institutions and the Member State administrations, excluding developments intended for the Institutions alone)	7,0
Accompanying actions	3,0
TOTAL	(¹) 20,0

(¹) ECU 5 million shall be subject to the revision of the financial perspective.

Legislative resolution embodying Parliament's opinion on the proposal for a Council Decision (EC) on the adoption of a multiannual to promote the linguistic diversity of the Community in the information society (COM(95)0486 – C4-0152/96 – 95/0263(CNS))

(Consultation procedure)

The European Parliament,

- having regard to the proposal from the Commission to the Council, COM(95)0486 – 95/0263(CNS),
- having been consulted by the Council pursuant to Article 130(3) of the EC Treaty (C4-0152/96),
- whereas the legal basis proposed is insufficient and reference should also be made to Article 128(1) and (2) of the EC Treaty,
- having regard to Rule 58 of its Rules of Procedure,
- having regard to the opinion of the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights on the legal basis proposed,
- having regard to the report by its Committee on Culture, Youth, Education and the Media and the opinions of the Committee on Budgets, the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy and the Committee on Research, Technological Development and Energy (A4-0148/96),

Friday, 21 June 1996

1. Approves the Commission proposal subject to Parliament's amendments;
2. Calls on the Commission to amend its proposal accordingly, pursuant to Article 189a(2) of the EC Treaty;
3. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
4. Calls for the conciliation procedure to be opened if the Council should intend to depart from the text approved by Parliament;
5. Instructs its President to forward this opinion to the Council and the Commission.

4. Assistance to ACP suppliers of bananas **I

A4-0182/96

Proposal for a Council Regulation amending Council Regulation (EC) No 2686/94 establishing a special system of assistance to traditional ACP suppliers of bananas (COM(96)0033 – C4-0187/96 – 96/0028(SYN))

The proposal was approved.

Legislative resolution embodying Parliament's opinion on the proposal for a Council Regulation amending Council Regulation (EC) No 2686/94 establishing a special system of assistance to traditional ACP suppliers of bananas (COM(96)0033 – C4-0187/96 – 96/0028(SYN))

(Cooperation procedure: first reading)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council, COM(96)0033 – 96/0028(SYN) ⁽¹⁾,
- having been consulted by the Council pursuant to Articles 189c and 130w of the EC Treaty (C4-0187/96),
- having regard to Rule 58 of its Rules of Procedure,
- having regard to the report of the Committee on Development and Cooperation and the opinions of the Committee on Agriculture and Rural Development and the Committee on Budgets (A4-0182/96),

1. Approves the Commission proposal;
2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
3. Calls for the conciliation procedure to be opened should the Council intend to depart from the text approved by Parliament;
4. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
5. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

⁽¹⁾ OJ C 92, 28.3.1996, p. 16.

Friday, 21 June 1996

5. Wines *

A4-0196/96

I.**Proposal for a Council Regulation amending Regulation (EEC) No 823/87 laying down special provisions relating to quality wines produced in specified regions (COM(95)0744 – C4-0111/96 – 96/0007(CNS))**

The proposal was approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSION (*)AMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 1)

*ARTICLE 1(2a) (new)**Article 20a (new) (Regulation 823/87)***2a. The following Article 20a is inserted:****'Article 20a****The description of wines and grape musts in the official documents pursuant to Regulation (EEC) No 2392/89 shall not indicate the alcoholic strength by volume and the nominal volume.'**

(Amendment 2)

*ARTICLE 1(2b) (new)**Article 20b (new) (Regulation 823/87)***2b. The following Article 20b is inserted:****'Article 20b****In the description and presentation of wines and grape musts pursuant to Regulation (EEC) No 2392/89 indication of the names of a maximum of two vine varieties is permitted.'**

(Amendment 3)

*ARTICLE 1a (new)**Article 13(3)(b) (Regulation 2392/89)***Article 1a****In Article 13(3)(b) of Regulation (EEC) No 2392/89 the words 'until 31 August 1995' shall be deleted.**

(*) OJ C 74, 14.3.1996, p. 12.

Friday, 21 June 1996

Legislative resolution embodying Parliament's opinion on the proposal for a Council Regulation amending Regulation (EEC) No 823/87 laying down special provisions relating to quality wines produced in specified regions (COM(95)0744 – C4-0111/96 – 96/0007(CNS))

(Consultation procedure)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council, COM(95)0744 – 96/0007(CNS) (1),
- having been consulted by the Council pursuant to Article 43 of the EC Treaty (C4-0111/96),
- having regard to Rule 58 of its Rules of Procedure,
- having regard to the report of the Committee on Agriculture and Rural Development (A4-0196/96),

1. Approves the Commission proposal, subject to Parliament's amendments;
2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

(1) OJ C 74, 14.3.1996, p. 12.

II.

Proposal for a Council Regulation amending Regulation (EEC) No 2332/92 on sparkling wines produced in the Community (COM(95)0744 – C4-0112/96 – 96/0008(CNS))

The proposal was approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSION (*)

AMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 4)

ARTICLE 1(-1) (new)

Article 2(1a) (new) (Regulation 2332/92)

-1. In Article 2, the following paragraph 1a is inserted:

'1a. Wine, within the meaning of paragraph 1(a), second and third indents, shall also include sparkling wine pursuant to Article 1, which during production has not achieved the legally prescribed excess pressure, or which does not exhibit, or no longer exhibits, this excess pressure.'

(*) OJ C 74, 14.3.1996, p. 16.

Friday, 21 June 1996

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 5)

*ARTICLE 1a (new)**Recital 12 (Regulation 2333/92)***Article 1a**

In recital 12 of Regulation (EEC) No 2333/92 the words 'or vendor' are to be deleted in the references to the quality sparkling wines psr.

(Amendment 6)

*ARTICLE 1b (new)**Recital 12a (new) (Regulation 2333/92)***Article 1b**

In Regulation (EEC) No 2333/92 the following recital 12a is inserted:

'Whereas in the sector for the production of quality sparkling wines psr the term 'producer' defines the operator who undertakes or arranges the production of sparkling quality wines psr, i.e. pressing, vinification, bottling for the second fermentation, disgorging, addition of expedition liqueur;'

(Amendments 11 and 18)

*ARTICLE 1c (new)**Article 3(2) (Regulation (EEC) 2333/92)***Article 1c**

In Regulation (EEC) 2333/92 Article 3(2) shall be replaced by the following:

'2. In the case of products referred to in Article 1(1)(a) and (b), the description on the labelling shall include, in addition to the information specified in paragraph 1:

- the name or business name of the producer of quality sparkling wines psr, and**
 - the names of the local administrative area or part of such area, and Member State, in which the above-mentioned person's head office is situated,**
- in accordance with Article 5(4) and (5).**

For quality sparkling wines psr, reference to the producer in full on the label shall be compulsory. It may be coded if reference to the vendor is authorized on the label.

In addition the name of the vendor established in the Community can be indicated.

Where production takes place in a different local administrative area, part of such area or Member State from that referred to in the second indent of the first subparagraph, the information referred to therein shall be supplemented by the name of the local administrative area or part of such area where production was carried out and, if production took place in another Member State, by the name of that Member State.'

Friday, 21 June 1996

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 13)

*ARTICLE 1d (new)**Article 4(2), first subparagraph (Regulation 2333/92)***Article 1d****In Article 4(2), first subparagraph of Regulation (EEC) No 2333/92 the words 'or vendor' are deleted.**

(Amendment 16)

*ARTICLE 1e (new)**Article 4(2), second subparagraph (Regulation 2333/92)***Article 1e****In Article 4(2) second subparagraph of Regulation (EEC) No 2333/92 the words 'or vendor' are deleted.**

(Amendment 8)

*ARTICLE 1f (new)**Article 5(3), first subparagraph,
indent -1 (new) (Regulation 2333/92)***Article 1f****In Regulation (EEC) No 2333/92 the following indent is inserted as the first indent in the first subparagraph of Article 5(3):**

— 'brut nature' or 'no dosage': if the sugar content is less than 3 grams per litre; these terms can only be used for sparkling wine without dosage sugar to which *expedition liqueur* is not added after disgorging but only the quantity of sparkling wine necessary to bring the level in the bottle back to what it was originally.'

(Amendment 9)

*ARTICLE 1g (new)**Article 6(6)(b) (Regulation 2333/92)***Article 1g****In Regulation (EEC) No 2333/92 Article 6(6)(b) shall be replaced by the following:**

'(b) the term 'crémant' shall be reserved for a quality sparkling wine psr traditionally produced in specified regions of the Member States to which this term has been applied by the Member State in which the wine was made in combination with the name of the specified region, and which has been produced in accordance with the following minimum rules:

- it must be produced from musts of traditional appropriate vine varieties and obtained by pressing whole grapes produced in the specified region not exceeding 100 litres of settled must for every 150 kg of grapes,

Friday, 21 June 1996

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

- it must have a sulphur dioxide content of no more than 150 mg/l,
- it must have a sugar content of less than 50 g/l.

It must be produced in accordance with additional special rules governing their production and description by the Member State or the country in which they are made.

(Amendment 10)

ARTICLE 1h (new)

Article 10(1a) (new) (Regulation 2333/92)

Article 1h

In Article 10 of Regulation (EEC) No 2333/92 the following paragraph 1a is inserted:

'1a. Only products covered by Article 1(1) may be put up in bottles for sparkling wines or similar bottles fitted with closing devices as referred to in paragraph 1(a), stored for sale, placed on the market or exported.

Notwithstanding subparagraph 1, this type of bottle with this stopper may be used for:

- (a) non-food products,
- (b) foodstuffs, other than beverages,
- (c) beverages, provided that:
 - they are produced by alcoholic fermentation of fruit or another agricultural raw material;
 - the Member States have permitted the use of the term 'wine' as a description, pursuant to Article 43(2) subparagraph 1, second indent, of Regulation (EEC) No 2392/89;
 - they are listed in Regulation (EEC) No 1601/91;
 - the use of this type of bottle with this stopper is traditional for the beverages listed in the first to fourth indents.

Friday, 21 June 1996

Legislative resolution embodying Parliament's opinion on the proposal for a Council Regulation amending Regulation (EEC) No 2332/92 on sparkling wines produced in the Community (COM(95)0744 – C4-0112/96 – 96/0008(CNS))

(Consultation procedure)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council, COM(95)0744 – 96/0008(CNS) ⁽¹⁾,
 - having been consulted by the Council pursuant to Article 43 of the EC Treaty (C4-0112/96),
 - having regard to Rule 58 of its Rules of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on Agriculture and Rural Development (A4-0196/96),
1. Approves the Commission proposal, subject to Parliament's amendments;
 2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
 3. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
 4. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

⁽¹⁾ OJ C 74, 14.3.1996, p. 16.

6. Ornamental horticulture

B4-0732/96

Resolution on a Community initiative for ornamental horticulture

The European Parliament,

- having regard to Article 43 of the EC Treaty,
 - having regard to Council Regulation (EEC) No 234/68 on the establishment of the common organization of the market in live trees and other plants, bulbs, roots and the like, cut flowers and ornamental foliage ⁽¹⁾,
- A. whereas ornamental horticulture in the Union, which covers an area of 68 000 hectares and has a value of about ECU 11 billion and a turnover of ECU 19 billion, provides employment for more than half a million people,
 - B. whereas this sector is therefore an extremely important part of the economy in the Member States of the European Union,
 - C. whereas some recent association agreements and the Union's policy of general trade liberalization are leading to a significant increase in imports of cut flowers, in particular from non-member Mediterranean countries,
 - D. whereas this situation has caused a serious crisis in the sector,
1. Calls on the Commission to bring forward as soon as possible practical measures to support producers and promote this sector;
 2. Calls for sufficient funding, and hence not less than ECU 60 million a year, to be allocated to such measures;

⁽¹⁾ OJ L 55, 2.3.1968, p. 1.

Friday, 21 June 1996

3. Calls on the Commission to maintain its position that all agricultural products, including cut flowers, should be subject to the same, lowest, VAT rate;
4. Calls on the Commission to forward in the near future proposals with regard to the development of a quality label so that it will be easy for the consumer to recognize the way an agricultural product has been produced with regard to environmental and ethical production components;
5. Instructs its President to forward this resolution to the Council and Commission.

7. Assistance for Slovak Republic *

A4-0157/96

Proposal for a Council Decision repealing Decision 94/939/EC providing further macro-financial assistance to the Slovak Republic (COM(96)0009 – C4-0154/96 – 96/0018(CNS))

The proposal was approved.

Legislative resolution embodying Parliament's opinion on the proposal for a Council Decision repealing Decision 94/939/EC providing further macro-financial assistance to the Slovak Republic (COM(96)0009 – C4-0154/96 – 96/0018(CNS))

(Consultation procedure)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council, COM(96)0009 – 96/0018(CNS),
 - having been consulted by the Council pursuant to Article 235 of the EC Treaty (C4-0154/96),
 - having regard to Rule 58 of its Rule of Procedure,
 - having regard to the report of the Committee on External Economic Relations and the opinion of the Committee Budgets (A4-0157/96),
1. Approves the Commission proposal;
 2. Calls on the Council to notify Parliament should it intend to depart from the text approved by Parliament;
 3. Calls for the conciliation procedure to be opened should the Council intend to depart from the text approved by Parliament;
 4. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
 5. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.
-

Friday, 21 June 1996

8. Fishery products from Ceuta *

A4-0154/96

Proposal for a Council Regulation opening and providing for the administration of Community tariff quotas for certain fishery products originating in Ceuta (COM(95)0687 – C4-0134/96 – 95/0351(CNS))

The proposal was approved with the following amendments:

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSION (*)

AMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 1)

Recital 2a (new)

Whereas tariff policy and common commercial policy measures may be used as an appropriate instrument for promoting economic and social cohesion in the European Union and, in particular, for promoting the development of the outermost regions and their gradual approximation to the average level of prosperity in Europe;

(Amendment 2)

Recital 3a (new)

Whereas the production capacity of Ceuta's aquaculture industry has been developing substantially over the last few years and whereas support for fish farming, a project largely financed with the aid of Community funds, is proving extremely useful in boosting Ceuta's economy;

(Amendment 3)

Recital 3b (new)

Whereas expansion of the tariff quotas for the products classified under NC 03019990, 03026994 and 0302 6995 will not cause any distortion on the Community market, since sea bream and sea bass are products for which there is a broad and growing demand in the Union;

(Amendment 4)

Recital 8

Whereas zero-duty Community tariff quotas should therefore be opened for the products in question the volumes fixed on the basis of annual production at three million individual fish (fry and juveniles) and 100 tonnes (adults); whereas the quota year must run from 1 January to 31 December each year; whereas application of the quota duty is subject to compliance with the rules laid down for the common organization of the markets;

Whereas zero-duty Community tariff quotas should therefore be opened for the products in question the volumes fixed on the basis of annual production at three million individual fish (fry and juveniles) and 200 tonnes (adults); whereas the quota year must run from 1 January to 31 December each year; whereas application of the quota duty is subject to compliance with the rules laid down for the common organization of the markets;

(*) OJ C 55, 24.2.1996, p. 8.

Friday, 21 June 1996

TEXT PROPOSED
BY THE COMMISSIONAMENDMENTS
BY PARLIAMENT

(Amendment 5)

*Article 2, table, No 09.0322, columns 4 and 5*Sea bass (*Dicentrarchus labrax*), Gilt-
headed sea breams (*Sparus aurata*), fresh
or chilled

100 tonnes

Sea bass (*Dicentrarchus labrax*), Gilt-
headed sea breams (*Sparus aurata*), fresh
or chilled

200 tonnes

Legislative resolution embodying Parliament's opinion on the proposal for a Council Regulation opening and providing for the administration of Community tariff quotas for certain fishery products originating in Ceuta (COM(95)0687 – C4-0134/96 – 95/0351(CNS))

(Consultation procedure)

The European Parliament,

- having regard to the Commission proposal to the Council, COM(95)0687 – 95/0351(CNS) (1),
- having been consulted by the Council pursuant to the Act of Accession of Spain and Portugal, in particular the last subparagraph of Article 25(4) (C4-0134/96),
- having regard to Rule 58 of its Rules of Procedure,
- having regard to the report of the Committee on External Economic Relations and the opinions of the Committee on Budgets and the Committee on Fisheries (A4-0154/96),

1. Approves the Commission proposal, subject to Parliament's amendments;
2. Calls on the Commission to alter its proposal accordingly, pursuant to Article 189a(2) of the EC Treaty;
3. Calls for the conciliation procedure to be opened should the Council intend to depart from the text approved by Parliament;
4. Asks to be consulted again should the Council intend to make substantial modifications to the Commission proposal;
5. Instructs its President to forward this opinion to the Council and Commission.

(1) OJ C 55, 24.2.1996, p. 8.

Friday, 21 June 1996

ATTENDANCE REGISTER

21 June 1996

The following signed:

d'Aboville, Aelvoet, Ahern, Alber, Amadeo, Anastassopoulos, Andrews, Aparicio Sánchez, Apolinário, Argyros, Baldarelli, Banotti, Bardong, Barthelet-Mayer, Barton, Bébéar, Belleré, Bennasar Tous, Berend, Bertens, Berthu, Bertinotti, van Bladel, Blokland, Blot, Bösch, Boogerd-Quaak, Botz, Bourlanges, de Brémond d'Ars, Breyer, Caccavale, Camisón Asensio, Campos, Campoy Zueco, Castagnède, Caudron, Coates, Colajanni, Collins Gerard, Collins Kenneth D., Colombo Svevo, Correia, Corrie, Costa Neves, Cox, Crepaz, Dary, Daskalaki, David, De Coene, De Esteban Martin, De Giovanni, Dell'Alba, Deprez, Desama, de Vries, van Dijk, Dillen, Dupuis, Eisma, Elchlepp, Escudero, Fabra Vallés, Falconer, Farthofer, Féret, Fernández-Albor, Fernández Martín, Ferrer, Ferri, Filippi, Fitzsimons, Fontaine, Friedrich, Funk, Gahrton, Gallagher, García-Margallo y Marfil, Gasòliba i Böhm, Gillis, Goepel, Goerens, Gomolka, González Triviño, Graefe zu Baringdorf, Graziani, Gröner, Günther, Guinebertière, Gutiérrez Díaz, von Habsburg, Hänsch, Hallam, Happart, Hardstaff, Harrison, Hatzidakis, Haug, Hautala, Hawlicek, Heinisch, Herman, Hindley, Hlavac, Hoff, Hory, Howitt, Hughes, Hulthén, Hyland, Imaz San Miguel, Imbeni, Iversen, Izquierdo Collado, Järvilahti, Jöns, Jové Peres, Kaklamanis, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kerr, Kestelijn-Sierens, Killilea, Kindermann, Kittelmann, Klaß, Koch, König, Konecny, Konrad, Kouchner, Kuhn, Lage, Lalumière, Lambrias, Lang Carl, Larive, Laurila, Lehne, Lenz, Le Rachinel, Liese, Lindeperg, Linzer, Lucas Pires, Lulling, McCartin, McKenna, McMahon, Maij-Weggen, Malangré, Malone, Manisco, Mann Thomas, Martens, Martin David W., Martin Philippe-Armand, Martínez, Mayer, Medina Ortega, Meier, Menrad, Miller, Miranda de Lage, Mohamed Ali, Mombaur, Monfils, Moniz, Morris, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Mulder, Murphy, Nassauer, Newman, Nordmann, Novo, Nußbaumer, Oddy, Pack, Pailler, Peltari, Pérez Royo, Perry, Pery, Peter, Pettinari, Piquet, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Pradier, Puerta, Rack, Rapkay, Reding, Redondo Jiménez, Rehder, Ribeiro, Rosado Fernandes, Rothe, Rothley, Rübig, Samland, Sandbæk, Santini, Sauquillo Pérez del Arco, Schäfer, Schiedermeier, Schlechter, Schleicher, Schröder, Schulz, Schwaiger, Sierra González, Sisó Cruellas, Smith, Sonneveld, Souchet, Stockmann, Striby, Tannert, Tapie, Tatarella, Taubira-Delannon, Telkämper, Teverson, Theato, Tillich, Tindemans, Titley, Toivonen, Tomlinson, Trakatellis, Trautmann, Truscott, Tsatsos, Ullmann, Valdivielso de Cué, Vallvé, Valverde López, Vanhecke, Vaz da Silva, Verwaerde, Vieira, Viola, Voggenhuber, van der Waal, Waidelich, Walter, Watts, Wemheuer, White, Wibe, Wiebenga, Wijsenbeek, Willockx, Wilson, von Wogau, Wolf.

Friday, 21 June 1996

ANNEX I

**JOINT DECLARATION
ON THE LEGISLATIVE PROGRAMME AND OTHER ACTIVITIES FOR 1996****The European Parliament and the Commission:**

- having regard to the Interinstitutional Declaration of 25 October 1993 on democracy, transparency and subsidiarity between Parliament, the Council and the Commission concerning the transparency of the decision-making process of the institutions of the Union,
- having regard to the Commission's work programme for 1996 (COM(95)0512 final of 10 November 1995) and its presentation, on 12 December 1995, by the President of the Commission,
- having regard to the resolution adopted by the European Parliament on 14 December 1995 on the Commission's work programme for 1996,
- having taken note of the conclusions of the Presidency of the Madrid European Council of 15 and 16 December 1995,
- having taken note of the priorities presented to Parliament by the Council Presidency,
- having regard to the Council Declaration on the Commission's work programme for 1996, adopted on 2 February 1996,
- having regard to the Code of Conduct agreed on 15 March 1995 between Parliament and the Commission,

agree on the following joint priorities for 1996:

1. Continue with the utmost determination all the measures taken to combat unemployment, employing an overall strategy based on three components: sound economic growth which creates more jobs by implementing policies consistent with the major economic policy guidelines; structural reforms designed to eliminate the existing rigidities and make the labour market operate more effectively; flanking policies at Community level.

These measures should contribute to the strengthening of economic and social cohesion and to the safeguarding and development of the European social model.

A confidence pact for employment should be a useful adjunct to the measures taken to combat unemployment.

2. Continue the preparatory work with a view to the completion of Economic and Monetary Union, thereby boosting employment and helping to achieve other economic and social objectives; comply with the provisions laid down in the Treaty for the introduction of the single currency, with a view to achieving a high degree of lasting monetary stability, thereby ensuring that the internal market functions smoothly and facilitating transactions among citizens and firms.
3. Exploit to the full the potential of the internal market by eliminating the remaining internal barriers and drawing on sectors which offer prospects for the future and a better exploitation of research findings.

With that aim in view, efforts must be made to create an environment favourable to the competitiveness of European firms and, in particular, conducive to the development of SMUs.

The full and effective implementation of a frontier-free internal market is a prerequisite for economic growth which can contribute to solidarity and job creation. It must:

- be based on the completion of the major infrastructure networks of European interest;
- respect the quality of the environment, on the basis of consideration of the fifth environment programme proposed by the Commission, which should make it possible to identify priority measures at national and international level;
- make progress towards the completion of the internal energy market.

4. Bring the Union closer to its citizens. This must involve:

- measures to facilitate the movement of persons and cooperation in the fields of justice and home affairs, thereby enabling citizens to benefit from an area in which freedom and security are safeguarded;

Friday, 21 June 1996

- a vigorous policy in favour of consumers;
 - measures designed to expand the possibilities available to citizens in the spheres of culture, training and education and public health, not least through the programmes on cancer, AIDS, epidemiological research, etc.;
 - stepping up measures to combat the risks of exclusion and racism and xenophobia.
5. Preparing for the future enlargement by assisting the applicant countries in their efforts to develop the market economy, reorganize their administrative structures and create a stable economic and monetary environment (pre-accession strategy). In addition, assess in greater detail the impact of the enlargement on Community policies, particularly agricultural policy and structural policy.
 6. Continue the moves to strengthen the Union's role on the international stage on the basis of a global approach. In that context, continue to give full weight to the Union's regional priorities in its relations with third countries by exploiting to the full and strengthening the existing instruments at multilateral, regional and bilateral level with a view to encouraging trade.

The constant guiding principle underlying development aid measures must be greater effectiveness. The Union will continue to demonstrate its solidarity at international level via its development aid policy and its humanitarian aid measures in response to crises and conflicts.

The Union will strengthen its presence and its support for the peace process in former Yugoslavia and the Middle East by contributing to the stabilization of all the regions affected. It will continue to monitor respect for human rights.
 7. Ensure that the common foreign and security policy (CFSP) is consistent with the Union's economic and commercial role in the world by fostering synergy between the measures implemented under the common foreign and security policy and the other external measures falling within the Community's sphere of responsibility.
 8. Make an active contribution to the work of the Intergovernmental Conference in order to increase the effectiveness of the institutions of the Union with its enlargement in mind, assert its identity more strongly *vis-à-vis* the rest of the world and bring it closer to its citizens, in accordance with the opinions of Parliament and the Commission on the remit for the IGC.
 9. Continue to take action in favour of citizens, in accordance with the principles of transparency, subsidiarity and proportionality; step up the policy of rigorous administrative and financial management.

*
* *
*

The Secretaries-General of the institutions will enhance legislative coordination by exchanging information on a monthly basis on their respective calendars of work, in particular by drawing up a joint indicative calendar for the implementation of the annual legislative programme.

*
* *
*

The President of the European Parliament shall ensure that this Joint Declaration, the Commission's work programme, the resolution of the European Parliament thereon and the Council declaration appertaining thereto are forwarded to the governments and parliaments of the Member States.

The Secretaries-General of the institutions are instructed to ensure that this Joint Declaration, the Commission's work programme, Parliament's resolution and the Council declaration are published in the *Official Journal of the European Communities*.

*
* *
*

The two institutions agree on the need to reform the existing procedure to bring it into line with the new interinstitutional relations..

That reform should take effect in good time for the presentation of the 1997 work programme.

Friday, 21 June 1996

ANNEX II

Result of roll-call votes

- (+) = For
 (-) = Against
 (O) = Abstention

1. *Lehne report A4-0187/96**recital F*

(+)

ARE: Barthet-Mayer, Hory**ELDR:** Boogerd-Quaak, de Vries, Gasòliba i Böhm, Kestelijn-Sierens, Pelttari, Vallvé, Wiebenga, Wijsenbeek**GUE/NGL:** Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Pettinari, Piquet, Puerta**NI:** Linser, Nußbaumer

PPE: Alber, Argyros, Banotti, Bardong, Berend, de Bremond d'Ars, Camisón Asensio, Colombo Svevo, De Esteban Martin, Escudero, Fabra Vallés, Fernandez Martin, Ferrer, Filippi, Fontaine, Gillis, Goepel, Gomolka, Graziani, Günther, Hatzidakis, Heinisch, Herman, Imaz San Miguel, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Klaß, Koch, König, Lambrias, Laurila, Lehne, Lenz, Liese, Lulling, McCartin, Maij-Weggen, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mayer, Menrad, Mombaur, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Pack, Perry, Poettering, Posselt, Redondo Jiménez, Rübig, Schiedermeier, Schröder, Sisó Cruellas, Sonneveld, Theato, Tillich, Tindemans, Toivonen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Viola, von Wogau

PSE: Aparicio Sanchez, van Bladel, Bösch, Caudron, Crepaz, De Coene, Falconer, González Triviño, Hallam, Hardstaff, Harrison, Haug, Hawlicek, Hlavac, Hoff, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Kindermann, Konecny, Kuhn, Lindeperg, Malone, Martin David W., Medina Ortega, Meier, Miller, Murphy, Newman, Peter, Rapkay, Rehder, Smith, Stockmann, Tannert, Titley, Waidelich, Walter, Wibe

(-)

EDN: Blokland, van der Waal**ELDR:** Cox, Nordmann**NI:** Dillen**V:** Aelvoet, Ahern, van Dijk, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, McKenna, Ullmann

(O)

EDN: Berthu**NI:** Amadeo**UPE:** d'Aboville, Daskalaki, Gallagher, Martin Philippe, Rosado Fernandes, Santini, Vieira2. *Lehne report A4-0187/96**recital G*

(+)

ARE: Lalumière**EDN:** Berthu, Blokland, van der Waal

ELDR: Boogerd-Quaak, Cox, de Vries, Gasòliba i Böhm, Kestelijn-Sierens, Mulder, Nordmann, Pelttari, Teverson, Vallvé, Wiebenga, Wijsenbeek

GUE/NGL: Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Pailler, Pettinari, Piquet, Puerta

Friday, 21 June 1996

NI: Amadeo, Dillen, Linser, Nußbaumer

PPE: Alber, Argyros, Banotti, Bardong, Berend, de Bremond d'Ars, Camisón Asensio, Colombo Svevo, De Esteban Martin, Escudero, Fabra Vallés, Fernandez Martin, Ferrer, Filippi, Fontaine, Friedrich, Gillis, Goepel, Gomolka, Graziani, Günther, Hatzidakis, Heinisch, Imaz San Miguel, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Klaß, Koch, König, Lambrias, Laurila, Lehne, Lenz, Liese, Lulling, McCartin, Maij-Weggen, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mayer, Menrad, Mombaur, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Pack, Perry, Poettering, Posselt, Redondo Jiménez, Rübig, Schiedermeier, Schröder, Sisó Cruellas, Sonneveld, Theato, Tillich, Toivonen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Viola, von Wogau

PSE: Aparicio Sanchez, van Bladel, Botz, Bösch, Caudron, Crepaz, De Coene, Falconer, González Triviño, Hallam, Hardstaff, Harrison, Hawlicek, Hlavac, Hoff, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Kindermann, Konecny, Kuhn, Lindeperg, Malone, Martin David W., Medina Ortega, Meier, Miller, Murphy, Newman, Peter, Rapkay, Rehder, Sauquillo Perez del Arco, Smith, Stockmann, Tannert, Waidelich, Walter, Wibe, Willockx

UPE: d'Aboville, Daskalaki, Gallagher, Rosado Fernandes, Santini, Vieira

(—)

V: Aelvoet, Ahern, van Dijk, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, McKenna, Ullmann

3. *Lehne report A4-0187/96*

paragraph 5

(+)

ARE: Barthes-Mayer, Lalumière, Tapie

EDN: Berthu, Blokland, van der Waal

ELDR: Boogerd-Quaak, Cox, de Vries, Gasòliba i Böhm, Kestelijn-Sierens, Mulder, Nordmann, Pelttari, Teverson, Vallvé, Wiebenga, Wijzenbeek

GUE/NGL: Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Pettinari, Puerta

NI: Amadeo, Dillen, Linser, Nußbaumer

PPE: Alber, Argyros, Banotti, Bardong, Berend, de Bremond d'Ars, Camisón Asensio, Colombo Svevo, Escudero, Fabra Vallés, Fernández-Albor, Fernandez Martin, Ferrer, Filippi, Fontaine, Friedrich, Funk, Gillis, Goepel, Gomolka, Graziani, Günther, Hatzidakis, Heinisch, Imaz San Miguel, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Klaß, Koch, König, Lambrias, Laurila, Lehne, Liese, Lulling, McCartin, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mayer, Menrad, Mombaur, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Pack, Perry, Poettering, Posselt, Redondo Jiménez, Rübig, Schiedermeier, Schröder, Sisó Cruellas, Sonneveld, Theato, Tillich, Tindemans, Toivonen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Verwaerde, Viola, von Wogau

PSE: Aparicio Sanchez, van Bladel, Botz, Bösch, Caudron, Crepaz, De Coene, Elchlepp, Falconer, Glante, González Triviño, Hallam, Happart, Hardstaff, Harrison, Haug, Hawlicek, Hlavac, Hoff, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Kindermann, Konecny, Kuhn, Lindeperg, Malone, Martin David W., Medina Ortega, Meier, Miller, Murphy, Newman, Peter, Rapkay, Rehder, Rothe, Sauquillo Perez del Arco, Smith, Stockmann, Tannert, Waidelich, Walter, Willockx

UPE: d'Aboville, Gallagher, Guinebertière, Martin Philippe, Rosado Fernandes, Santini, Vieira

(—)

V: Aelvoet, Ahern, van Dijk, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, McKenna, Ullmann

(O)

ARE: Castagnède, Hory

UPE: Daskalaki

Friday, 21 June 1996

*4. Lehne report A4-0187/96**paragraphs 8(a), (b) and (c)*

(+)

EDN: Berthu, Blokland, van der Waal**ELDR:** Boogerd-Quaak, Cox, de Vries, Gasòliba i Böhm, Kestelijn-Sierens, Mulder, Nordmann, Pelttari, Teverson, Vallvé, Vaz Da Silva, Wiebenga, Wijsenbeek**GUE/NGL:** Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Pailler, Pettinari, Puerta**NI:** Amadeo, Dillen, Linser, Nußbaumer**PPE:** Alber, Argyros, Banotti, Bardong, Berend, de Bremond d' Ars, Camisón Asensio, Colombo Svevo, De Esteban Martin, Escudero, Fabra Vallés, Fernández-Albor, Fernandez Martin, Ferrer, Filippi, Fontaine, Friedrich, Funk, Gillis, Goepel, Gomolka, Graziani, Günther, Habsburg, Hatzidakis, Heinisch, Imaz San Miguel, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Klaß, Koch, König, Lambrias, Laurila, Lehne, Liese, Lulling, McCartin, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mayer, Menrad, Mombaur, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Pack, Perry, Poettering, Posselt, Redondo Jiménez, Rübig, Schiedermeier, Schröder, Sisó Cruellas, Sonneveld, Theato, Tillich, Toivonen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Verwaerde, Viola, von Wogau**PSE:** Aparicio Sanchez, van Bladel, Botz, Bösch, Caudron, Correia, Crepaz, De Coene, Elchlepp, Falconer, González Triviño, Hallam, Happart, Hardstaff, Harrison, Haug, Hawlicek, Hlavac, Hoff, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Kerr, Kindermann, Konecny, Kouchner, Kuhn, Lindeperg, Malone, Martin David W., Medina Ortega, Meier, Miller, Murphy, Newman, Peter, Rehder, Rothe, Sauquillo Perez del Arco, Schulz, Smith, Stockmann, Tannert, Waidelich, Walter, Wemheuer, Wibe, Willockx**UPE:** d'Aboville, Caccavale, Daskalaki, Gallagher, Guinebertière, Martin Philippe, Rosado Fernandes, Santini, Vieira

(—)

V: Aelvoet, Ahern, van Dijk, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, McKenna, Ullmann

(O)

ARE: Hory*5. Lehne report A4-0187/96**paragraph 9*

(+)

ARE: Barthet-Mayer, Castagnède, Dell'Alba, Lalumière, Pradier**ELDR:** Boogerd-Quaak, Cox, de Vries, Gasòliba i Böhm, Kestelijn-Sierens, Mulder, Nordmann, Pelttari, Teverson, Vallvé, Vaz Da Silva, Wiebenga, Wijsenbeek**GUE/NGL:** Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Pettinari, Puerta**NI:** Amadeo, Dillen, Linser, Nußbaumer**PPE:** Alber, Argyros, Banotti, Bardong, Berend, de Bremond d' Ars, Camisón Asensio, Colombo Svevo, De Esteban Martin, Escudero, Fabra Vallés, Fernández-Albor, Fernandez Martin, Ferrer, Filippi, Fontaine, Friedrich, Funk, Gillis, Goepel, Gomolka, Graziani, Günther, Habsburg, Hatzidakis, Heinisch, Imaz San Miguel, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Klaß, Koch, König, Lambrias, Laurila, Lehne, Liese, Lulling, McCartin, Maj-Weggen, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mayer, Menrad, Mombaur, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Pack, Perry, Poettering, Posselt, Rübig, Schiedermeier, Schröder, Sonneveld, Theato, Tillich, Tindemans, Toivonen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Verwaerde, Viola, von Wogau**PSE:** Aparicio Sanchez, van Bladel, Botz, Bösch, Correia, Crepaz, De Coene, Elchlepp, Falconer, González Triviño, Hallam, Hardstaff, Harrison, Haug, Hawlicek, Hlavac, Hoff, Imbeni, Izquierdo

Friday, 21 June 1996

Collado, Jöns, Kerr, Kindermann, Konecny, Kouchner, Kuhn, Lindeperg, Malone, Martin David W., Medina Ortega, Meier, Miller, Miranda de Lage, Murphy, Newman, Peter, Rapkay, Rehder, Rothe, Samland, Sauquillo Perez del Arco, Schulz, Smith, Stockmann, Tannert, Wemheuer, Wibe, Willockx

UPE: Caccavale, Daskalaki, Gallagher, Rosado Fernandes, Santini, Vieira

(—)

EDN: Berthu, Blokland, van der Waal

UPE: d'Aboville, Guinebertière, Martin Philippe

V: Aelvoet, Ahern, van Dijk, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, McKenna, Ullmann

6. *Lehne report A4-0187/96*

paragraph 14

(+)

ARE: Barthet-Mayer, Dell'Alba, Lalumière, Pradier

EDN: Berthu, Blokland, van der Waal

ELDR: Boogerd-Quaak, Cox, de Vries, Gasòliba i Böhm, Kestelijn-Sierens, Mulder, Nordmann, Pelttari, Teverson, Vaz Da Silva

GUE/NGL: Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Pettinari, Puerta

NI: Amadeo, Linser, Nußbaumer

PPE: Alber, Argyros, Banotti, Bardong, Berend, de Bremond d'Ars, Camisón Asensio, Colombo Svevo, De Esteban Martin, Escudero, Fabra Vallés, Fernández-Albor, Fernandez Martin, Ferrer, Filippi, Fontaine, Friedrich, Funk, García-Margallo y Marfil, Gillis, Goepel, Gomolka, Graziani, Günther, Hatzidakis, Heinisch, Imaz San Miguel, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Klauf, Koch, König, Lambrias, Laurila, Lehne, Liese, Lulling, McCartin, Majj-Weggen, Mann Thomas, Martens, Mayer, Menrad, Mouskouri, Pack, Perry, Poettering, Pomès Ruiz, Posselt, Rübzig, Schröder, Sisó Cruellas, Sonneveld, Theato, Tillich, Tindemans, Toivonen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Verwaerde, Viola, von Wogau

PSE: Aparicio Sanchez, van Bladel, Botz, Bösch, Caudron, Correia, Crepaz, De Coene, Elchlepp, Falconer, González Triviño, Gröner, Hallam, Happart, Harrison, Haug, Hawlicek, Hlavac, Hoff, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Kerr, Kindermann, Konecny, Kouchner, Kuhn, Lindeperg, Malone, Martin David W., Medina Ortega, Meier, Miller, Miranda de Lage, Murphy, Newman, Peter, Rapkay, Rehder, Rothe, Samland, Sauquillo Perez del Arco, Schulz, Smith, Stockmann, Tannert, Waidelich, Walter, Wemheuer, Wibe, Willockx

UPE: Caccavale, Daskalaki, Gallagher, Martin Philippe, Santini, Vieira

(—)

UPE: d'Aboville, Guinebertière

V: Aelvoet, Ahern, van Dijk, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, McKenna, Ullmann

7. *Lehne report A4-0187/96*

paragraph 15(d)

(+)

ARE: Barthet-Mayer, Castagnède, Dell'Alba, Hory, Lalumière, Pradier, Tapie

EDN: Berthu, Blokland, van der Waal

ELDR: Boogerd-Quaak, Cox, de Vries, Kestelijn-Sierens, Mulder, Nordmann, Pelttari, Teverson, Vaz Da Silva

GUE/NGL: Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Pettinari, Puerta

Friday, 21 June 1996

NI: Amadeo, Dillen, Linser, Nußbaumer

PPE: Alber, Argyros, Banotti, Bardong, Berend, de Bremond d'Ars, Camisón Asensio, Campoy Zueco, Colombo Svevo, De Esteban Martin, Escudero, Fabra Vallés, Fernández-Albor, Fernandez Martin, Ferrer, Filippi, Fontaine, Friedrich, Funk, García-Margallo y Marfil, Gillis, Goepel, Gomolka, Graziani, Günther, Habsburg, Hatzidakis, Heinisch, Imaz San Miguel, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Klaß, Koch, König, Lambrias, Laurila, Lehne, Liese, Lulling, McCartin, Maij-Weggen, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mayer, Menrad, Mombaur, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Pack, Perry, Poettering, Pomès Ruiz, Posselt, Redondo Jiménez, Rübig, Schiedermeier, Schröder, Sisó Cruellas, Sonneveld, Theato, Tillich, Tindemans, Toivonen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Verwaerde, Viola, von Wogau

PSE: Aparicio Sanchez, van Bladel, Botz, Bösch, Caudron, Correia, Crepaz, De Coene, Elchlepp, Falconer, González Triviño, Gröner, Hallam, Happart, Hardstaff, Harrison, Haug, Hawlicek, Hlavac, Hoff, Hulthén, Imbeni, Izquierdo Collado, Jöns, Kerr, Kindermann, Konecny, Kouchner, Kuhn, Lindeperg, Malone, Martin David W., Medina Ortega, Meier, Miller, Miranda de Lage, Murphy, Newman, Peter, Rapkay, Rehder, Rothe, Samland, Sauquillo Perez del Arco, Schulz, Smith, Stockmann, Tannert, Waidelich, Walter, Wemheuer, Wibe, Willockx

UPE: d'Aboville, Caccavale, Guinebertière, Martin Philippe, Rosado Fernandes, Santini, Vieira

(—)

V: Aelvoet, Ahern, van Dijk, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, McKenna, Ullmann

8. Lehne report A4-0187/96

paragraph 18

(+)

ARE: Barthet-Mayer, Hory, Lalumière, Tapie

EDN: Berthu, Blokland, Striby, van der Waal

ELDR: Boogerd-Quaak, Cox, de Vries, Gasòliba i Böhm, Kestelijn-Sierens, Mulder, Pelttari, Teverson, Vallvé, Vaz Da Silva, Wiebenga, Wijsenbeek

GUE/NGL: Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Pailler, Pettinari, Puerta

NI: Amadeo, Dillen, Linser, Nußbaumer

PPE: Alber, Argyros, Banotti, Bardong, Berend, de Bremond d'Ars, Camisón Asensio, De Esteban Martin, Escudero, Fabra Vallés, Fernández-Albor, Fernandez Martin, Ferrer, Filippi, Fontaine, Friedrich, Funk, García-Margallo y Marfil, Gillis, Goepel, Gomolka, Graziani, Günther, Habsburg, Hatzidakis, Heinisch, Imaz San Miguel, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Klaß, Koch, König, Lambrias, Laurila, Lehne, Liese, McCartin, Maij-Weggen, Malangré, Mann Thomas, Martens, Mayer, Menrad, Mosiek-Urbahn, Pack, Perry, Poettering, Pomès Ruiz, Posselt, Rübig, Schiedermeier, Schröder, Sonneveld, Theato, Tillich, Tindemans, Toivonen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Verwaerde, Viola, von Wogau

PSE: Aparicio Sanchez, van Bladel, Botz, Bösch, Caudron, Correia, Crepaz, De Coene, Elchlepp, Falconer, González Triviño, Gröner, Hallam, Hardstaff, Harrison, Haug, Hawlicek, Hlavac, Hoff, Hulthén, Izquierdo Collado, Jöns, Kerr, Kindermann, Konecny, Kouchner, Kuhn, Lindeperg, Malone, Martin David W., Medina Ortega, Meier, Miller, Miranda de Lage, Murphy, Newman, Peter, Rapkay, Rehder, Rothe, Samland, Sauquillo Perez del Arco, Smith, Stockmann, Tannert, Waidelich, Walter, Watts, Wemheuer, Wibe, Willockx

UPE: Caccavale, Daskalaki, Gallagher, Guinebertière, Kaklamanis, Martin Philippe, Rosado Fernandes, Santini, Vieira

(—)

V: Aelvoet, Ahern, van Dijk, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, McKenna, Ullmann

Friday, 21 June 1996

9. *Lehne report A4-0187/96**paragraph 19*

(+)

ARE: Castagnède, Hory, Lalumière, Tapie**ELDR:** Boogerd-Quaak, Cox, de Vries, Gasòliba i Böhm, Kestelijn-Sierens, Mulder, Nordmann, Pelttari, Teverson, Vallvé, Vaz Da Silva, Wiebenga**GUE/NGL:** Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Pailler, Pettinari, Puerta**NI:** Amadeo, Linser, Nußbaumer**PPE:** Alber, Argyros, Banotti, Bardong, Berend, de Bremond d'Ars, Camisón Asensio, Campoy Zueco, Escudero, Fabra Vallés, Fernández-Albor, Fernandez Martin, Ferrer, Filippi, Fontaine, Friedrich, Funk, García-Margallo y Marfil, Gillis, Goepel, Gomolka, Graziani, Günther, Habsburg, Hatzidakis, Heinisch, Imaz San Miguel, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Kittelmann, Klaß, Koch, König, Lambrias, Laurila, Lehne, Liese, Lulling, McCartin, Maij-Weggen, Mann Thomas, Martens, Mayer, Menrad, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Pack, Perry, Poettering, Pomès Ruiz, Posselt, Redondo Jiménez, Rübig, Schiedermeier, Schröder, Sisó Cruellas, Sonneveld, Theato, Tillich, Tindemans, Toivonen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Valverde López, Verwaerde, Viola, von Wogau**PSE:** Aparicio Sanchez, van Bladel, Botz, Bösch, Caudron, Correia, Crepaz, De Coene, Elchlepp, Falconer, González Triviño, Gröner, Hallam, Hardstaff, Harrison, Haug, Hawlicek, Hlavac, Hoff, Hulthén, Izquierdo Collado, Jöns, Kindermann, Konecny, Kouchner, Kuhn, Lindeperg, Malone, Martin David W., Medina Ortega, Meier, Miller, Miranda de Lage, Murphy, Newman, Peter, Rehder, Rothe, Sauquillo Perez del Arco, Schulz, Stockmann, Tannert, Titley, Waidelich, Walter, Watts, Wemheuer, Wibe, Willockx**UPE:** d'Aboville, Caccavale, Daskalaki, Gallagher, Guinebertière, Kaklamanis, Martin Philippe, Rosado Fernandes, Santini, Vieira

(—)

EDN: Berthu, Blokland, Striby, van der Waal**V:** Aelvoet, Ahern, van Dijk, Gahrton, Graefe zu Baringdorf, McKenna, Ullmann10. *Klass report A4-0196/96**Amendment 11*

(+)

ARE: Barthet-Mayer, Castagnède, Dary, Lalumière, Pradier**EDN:** Striby, van der Waal**ELDR:** Bertens, Gasòliba i Böhm, Kestelijn-Sierens, Mulder, Teverson, Vallvé**NI:** Le Rachinel, Linser, Martinez**PPE:** Alber, Banotti, Bébéar, Bennasar Tous, de Bremond d'Ars, Campoy Zueco, De Esteban Martin, Deprez, Fabra Vallés, Ferrer, Fontaine, Goepel, Günther, Heinisch, Imaz San Miguel, Kellett-Bowman, Keppelhoff-Wiechert, Klaß, Laurila, Lulling, Martens, Mayer, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Pack, Pomès Ruiz, Posselt, Rack, Reding, Redondo Jiménez, Sisó Cruellas, Sonneveld, Toivonen, Trakatellis, Valdivielso de Cué**PSE:** Aparicio Sanchez, De Coene, Elchlepp, Falconer, González Triviño, Hallam, Hardstaff, Haug, Hulthén, Imbeni, Kindermann, Konecny, Kuhn, Lage, Lindeperg, Medina Ortega, Meier, Moniz, Pery, Sauquillo Perez del Arco, Schlechter, Schulz, Trautmann, Waidelich, Walter, Wemheuer**UPE:** Guinebertière**V:** Aelvoet, van Dijk, Graefe zu Baringdorf, Hautala

Friday, 21 June 1996

(—)

GUE/NGL: Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Mohamed Ali, Novo**PPE:** Viola**PSE:** Wibe**UPE:** d'Aboville, Martin Philippe, Rosado Fernandes, Vieira

(O)

PPE: Colombo Svevo, Fernandez Martin, Filippi, Graziani**UPE:** Caccavale, Santini

*11. Klass report A4-0196/96**Amendment 18*

(—)

ARE: Barthet-Mayer, Castagnède, Dary, Lalumière, Pradier**EDN:** Striby, van der Waal**ELDR:** Bertens, Gasòliba i Böhm, Kestelijn-Sierens, Mulder, Teverson, Vallvé**GUE/NGL:** Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Mohamed Ali, Novo, Sierra González**NI:** Le Rachinel, Linser, Martinez, Nußbaumer**PPE:** Alber, Banotti, Bébéar, Bennasar Tous, de Bremond d'Ars, Campoy Zueco, Colombo Svevo, De Esteban Martin, Deprez, Fabra Vallés, Fernandez Martin, Filippi, Fontaine, Goepel, Graziani, Günther, Imaz San Miguel, Kellett-Bowman, Klaß, Laurila, Lulling, Martens, Mayer, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Pomès Ruiz, Posselt, Rack, Reding, Redondo Jiménez, Sisó Cruellas, Sonneveld, Toivonen, Trakatellis, Valdivielso de Cué, Viola**PSE:** Haug, Kindermann, Kuhn, Lindeperg, Moniz, Schlechter, Schulz, Trautmann, Waidelich, Walter, Wemheuer**UPE:** d'Aboville, Guinebertière, Martin Philippe, Rosado Fernandes**V:** Aelvoet, van Dijk, Graefe zu Baringdorf, Hautala

(—)

PSE: Aparicio Sanchez, De Coene, Elchlepp, Falconer, González Triviño, Hallam, Hulthén, Imbeni, Konecny, Medina Ortega, Meier, Sauquillo Perez del Arco, Wibe**UPE:** Caccavale, Santini

(O)

PSE: Lage

*12. Klass report A4-0196/96**Amendment 9*

(—)

ARE: Barthet-Mayer, Castagnède, Dary, Lalumière, Pradier**EDN:** Striby, van der Waal**ELDR:** Bertens, Gasòliba i Böhm, Kestelijn-Sierens, Mulder, Teverson, Vallvé**GUE/NGL:** Gutiérrez Díaz, Jové Peres, Novo, Sierra González

Friday, 21 June 1996

NI: Le Rachinel, Linser, Martinez, Nußbaumer

PPE: Alber, Banotti, Bébéar, Bennasar Tous, de Bremond d'Ars, Campoy Zueco, Colombo Svevo, De Esteban Martin, Deprez, Fabra Vallés, Fernandez Martin, Ferrer, Filippi, Fontaine, Goepel, Graziani, Günther, Heinisch, Imaz San Miguel, Kellett-Bowman, Klaß, Laurila, Lulling, Martens, Mayer, Mosiek-Urbahn, Mouskouri, Pack, Pomès Ruiz, Posselt, Rack, Reding, Redondo Jiménez, Sisó Cruellas, Sonneveld, Toivonen, Trakatellis, Valdivielso de Cué

PSE: Aparicio Sanchez, De Coene, Elchlepp, Falconer, González Triviño, Hallam, Hardstaff, Haug, Hawlicek, Hulthén, Imbeni, Kindermann, Konecny, Kuhn, Lage, Lindeperg, Medina Ortega, Meier, Moniz, Pery, Sauquillo Perez del Arco, Schlechter, Schulz, Trautmann, Waidelich, Walter, Wemheuer, Wibe

UPE: d'Aboville, Caccavale, Guinebertière, Rosado Fernandes, Santini, Vieira

V: Aelvoet, van Dijk, Graefe zu Baringdorf, Hautala
